

ROK LVIII
Nr 31 (17 521)Wydanie I
Nakład 67 870 egz.

DZIENNIK POLSKI

KRAKÓW

Środa 6 II 2002

Cena 1 zł 30 gr

(w tym 7% VAT)

www.dziennik.krakow.pl

Za pośrednictwem „Dziennika Polskiego”

Dom i serce

Matka dla małego Jasia?



Fot. Piotr Kędzierski

(INF. WL.) „Wezmę tego chłopca, dam mu dom i serce” – napisała do nas mieszkająca w Luksemburgu krakowianka po przeczytaniu w internetowym wydaniu „Dziennika” informacji o porzuconym przez matkę 3-miesięcznym Jasiu, który w Uniwersyteckim Szpitalu Dziecięcym w Krakowie przeszedł dwie ciężkie operacje.

Jak pisaliśmy, Jaś został przewieziony do szpitala dwa dni po swoim urodzeniu. Lekarze stwierdzili u niego bardzo rzadką chorobę: wrodzony skręt jelita środkowego. Dziecko, którego matka rzekła się jeszcze przed porodem, zostało poddane ciężkim operacjom. W konsekwencji z 3 metrów przewodu pokarmowego malcowi pozostało niewiele ponad 60 cm własnych jelit. Podobnych zabiegów, przeprowadzonych z pozytywnym efektem, wykonano jak dotąd na świecie zaledwie kilkadziesiąt.

Dokończenie – str. 5

Jałmużna dla Polski

Spór w Komisji Europejskiej o rolnictwo

Spotkanie posłów sejmowej Komisji Europejskiej z polskimi negocjatorami zdominował spór na temat unijnych propozycji finansowych dla rolnictwa. Wczoraj Zespół Negocjacyjny po raz pierwszy gościł na posiedzeniu tej komisji.

Zanim jednak do tego doszło, rozgorzał inny spór – w sprawie kolejności rozpatrywania informacji dotyczących poszczególnych obszarów negocjacyjnych. Konieczne było głosowanie, w wyniku którego spotkanie rozpoczęło się od tematyki rolniczej i na niej, w zasadzie, się skończyło.

Posłowie – głównie z LPR, ale również z PSL – krytykowali propozycje przedstawione 30 stycznia przez Komisję Europejską, podczas gdy negocjujący ten obszar wiceminister MRiRW Jerzy Plewa oraz główny negocjator Jan Truszczyński usiłowali przedstawić też dobre strony unijnej propozycji.

Posel Bogdan Pęk (PSL) wyrażał m.in. sceptycyzm co do możliwości współpracy krajów kandydujących i pytał, czy Polska musi tolerować dumpingowe ceny na produkty rolne z UE, a Stanisław Kalemba (PSL) chciał wiedzieć, czy UE dąży do eliminacji polskiej produkcji rolnej i czy jest poza rolnikami jakakolwiek równie dyskryminowana grupa społeczna. Gabriel Janowski (LPR) ostrzegał, że wejście do Unii to pułapka i że – mimo obietnic – „Polacy dostaną figę z makiem”.

– UE idzie Polsce na rękę, akceptując znaczną część polskich propozycji – mówił Plewa. Zwrócił też m.in. uwagę, że strona unijna po raz pierwszy zaproponowała uproszczenie instrumentów wspólnej polityki rolnej, która „normalnie” wymaga bardzo rozbudowanej biurokracji.

Dokończenie – str. 3

Operacja w Internecie

Pracę krakowskich chirurgów obserwował profesor w Wiedniu

(INF. WL.) Wczoraj w Krakowie została przeprowadzona internetowa transmisja zabiegu chirurgicznego. Skomplikowaną operację wykonał zespół z I Katedry Chirurgii Ogólnej i Gastroenterologicznej Collegium Medicum UJ, a przez Internet konsultacji udzielał prof. Harald Rosen z Wiednia. Zabieg obserwowali też lekarze i studenci zgromadzeni w sali wykładowej krakowskiej kliniki.

– Taki sposób konsultacji jeszcze się u nas nie przyjął

– mówi doc. Wojciech Nowak z I Katedry Chirurgii Ogólnej i Gastroenterologicznej. – Jest to rozwiązanie proste technicznie i stosunkowo tanie – wyjaśnia Barbara Mrocza, specjalista ds. public relations Szpitala Uniwersyteckiego. – Godzina komunikacji przez łącze internetowe kosztuje 440 złotych. Nie wybraliśmy natomiast połączenia satelitarnego ze względu na opóźnienie emisji, jakie się wtedy pojawia.

Dokończenie – str. 5

Coraz droższy obowiązek

W przypadku braku OC samochód jest natychmiast holowany na parking.

Szczegóły – str. 4

Dekret ważności

Trwa proces beatyfikacyjny ks. Jerzego Popiełuszki

Watykańska Kongregacja Spraw Kanonizacyjnych wydała dekret ważności aktu procesu beatyfikacyjnego ks. Jerzego Popiełuszki. W maju ubiegłego roku zostały one złożone w Rzymie.

Jak poinformował o. Gabriel Bartoszewski, promotor sprawiedliwości – orzeczenie watykańskiej kongregacji to punkt wyjścia do przygotowania „Pozycji o Męczeństwie” – dokumentu, na podstawie którego watykańska kongregacja zbada, czy kandydat na ołtarze poniósł

śmierć w obronie wartości religijnych.

Przed rokiem zakończył się diecezjalny etap procesów beatyfikacyjnych kard. Stefana Wyszyńskiego (6 lutego) oraz ks. Jerzego Popiełuszki (8 lutego). Dekret ważności aktu nie został jak dotąd wydany w sprawie procesu kardynała Stefana Wyszyńskiego ze względu na to, iż objętość przedstawionego kongregacji materiału wymaga poświęcenia znacznie więcej czasu niż w przypadku aktu w sprawie ks. Popiełuszki. (KAI)

Pozew o 58 mln dolarów

– Turecki koncern Rumeli nie zrealizował żadnej z 13 obiecanych inwestycji – twierdzi jeden z byłych pracowników Cementowni Nowa Huta

(INF. WL.) W krakowskim Sądzie Okręgowym jeden z byłych pracowników Cementowni Nowa Huta złożył wczoraj pozew, w którym domaga się od obecnego właściciela zakładu – tureckiej firmy Rumeli zasilenia tzw. kapitału zapasowego cementowni kwotą 58 mln dolarów amerykańskich.

– Jestem świadomy formalnych problemów, jakie mogą towarzyszyć rozpatrzeniu mojego pozwu, jednak jego złożenie traktuję jako powinność obywatelską – powiedział nam były pracownik cementowni (nazwisko znane redakcji). – Turecki koncern nie zrealizował żadnej

z 13 obiecanych inwestycji, a co gorsza przyczynia się świadomie do degradacji dochodowej kiedys spółki – uzasadnił autor pozwu.

Były pracownik powołuje się na zapis umowy sprzedaży akcji cementowni zawartej między NFI Progress (zakład prywatyzowany był w programie Narodowych Funduszy Inwestycyjnych) a Rumeli Cimento Sanai Ve Ticaret AS. W umowie zapisano, że jeśli Rumeli nie dokona inwestycji w wysokości 58 mln dolarów, będzie musiał taką kwotę zasilić kapitał zapasowy. Turcy planu inwestycyjnego nie zrealizowali.

Dokończenie – str. 6

Obrona konieczna

Mieszkaniec Łętowni, który śmiertelnie postrzelił włamywacza, nie będzie oskarżony o zabójstwo – str. 4

Abonenci rezygnują z telefonów stacjonarnych

Kosztowne rozmowy

(INF. WL.) Coraz więcej osób rezygnuje z telefonów stacjonarnych, ponieważ nie stać ich na opłacanie abonamentów i rachunków za połączenia. Z drugiej strony gwałtownie rośnie liczba użytkowników aparatów komórkowych, których jest już ponad 10 mln, czyli prawie tyle samo co abonentów telefonii stacjonarnej.

W ubiegłym roku Telekomunikacja Polska SA „odciął” 170 tys. telefonów, ponieważ ich użytkownicy nie płacili rachunków. W tym samym czasie TP SA podłączyła 200 tys. nowych numerów. Oznacza to, że w porównaniu z 2000 r. operator pożyłask zaledwie 30 tys. klientów. Tymczasem jeszcze kilka lat temu TP SA co roku uruchamiała po kilkaset tysięcy nowych łącz.

Kłopoty ze zdobyciem abonentów mają również inne firmy świadczące usługi na rynku telefonii stacjonarnej. – Społeczeństwo ubożeje i stara się szukać oszczędności. Wielu osób nie stać na płaćenie rachunków telefonicznych – mówi Tadeusz Biały, kierownik działu marketingu Telefonów Brzeskich SA.

Z powodu wysokich cen połączeń oraz abonamentów część osób rezygnuje z telefonów stacjonarnych na rzecz komórkowych. W ubiegłym roku Polacy kupili rekordową ilość takich aparatów – 3 mln 500 tys., tj. o 300 tys. więcej niż w 2000 r. Warto jednak zaznaczyć, że najlepiej sprzedawały się telefony działające w systemie pre-paid. Oznacza to, że użytkownicy komórek wolą sami decydować o tym, ile pieniędzy wydają na rozmowy.

Dokończenie – str. 6

Warto przeczytać

DZIENNIK POLSKI

„Dziennik Rodzinny”

■ Portret rodzinny Holoubków – Są małżeństwem od 1973 roku. Ich syn – Jan – kończy właśnie studia w łódzkiej „filmówce”.

■ Gdzie się bawić? – „Tłusty czwartek” zapowiada koniec karnawału. Czas na bale i potańcówki, które zakończy „kusi wtorek”.

■ A Wasi ulubieni felietoniści Adam i Ewa zastanawiają się nad odmiennością kobiecego i męskiego „wychodnego”.

„Dziennik olimpijski”

Kolorowy 8-stronicowy dodatek poświęcony rozpoczynającym się w piątek zimowym igrzyskom olimpijskim w Salt Lake City. Przeczytacie w nim m.in.:

- O jakim medalu marzy Adam Małysz
- Alfabet chorążego Mariusza Siudka
- Sylwetki wszystkich reprezentantów Polski
- Program igrzysk
- Olimpiada na ekranie
- Olimpijskie obiekty

CZWARTEK

RADIO TAXI PARTNER
96-88, 96-33
0604 90-96-88
TANIEJ NIŻ INNI!
Bezpłatne zamawianie taksówek
0800 33 88 88 440202

MPT RADIO TAXI MPT
®
MPT 96-63
KRAKÓW 644 55 55
30% ZNIŻKI
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800-444-444

Rada Miasta Krakowa
INFORMACJE PRZEWODNICZĄCEGO

– str. 12

Druga strona

Podstuchane

- Czy, według Pana, politycy powinni się zachowywać bardziej rozsądnie po propozycjach Komisji Europejskiej? Bo być może to spowoduje, że część krajów „piętnastki” powie: Przepraszamy bardzo, mieliście nie dostać nic, bo nigdzie nie zostało powiedziane, że dostaniecie pełne dopłaty, a tymczasem dajemy wam, a jeszcze wam się nie podoba.

Sławomir Wiatr: - Ja bym powiedział tak: jest oczywiste, że jak dają 25 procent plus 10 lat, jest to stanowisko wyjściowe, to należy dyskutować o warunkach jeszcze lepszych. Złazłby się jeśli chodzi o ten czas dochodzenia do poziomu dopłat, chodzi o zachodnioeuropejskich rolników, ale nie tylko, bo jest to też jednak w okresie przejściowym pewien rodzaj dyskomfortu ekonomicznego polskich rolników. I trzeba walczyć o to, żeby te okresy były jak najkrótsze. Ale między walką, między negocjacjami z pozycji merytorycznych a wydawaniem takich dziwnych pomruków i pokrzykiwań, które dochodzą ze środowisk politycznych w Polsce i środowisk lobbyistycznych w Polsce, jest jeszcze ogromna przestrzeń. I wcale nie jest tak, że im więcej tych wła-

śnie pomruków i pokrzykiwań z Warszawy i innych miejsc w Polsce się rozlega, to tym łatwiej będzie przedstawicielom rządu polskiego negocjować lepsze warunki.

- Dobrze, ale jeżeli pomrukiwania będą takie duże i mocne ze strony „dziesiątki”, to chyba to będzie dobre, prawda?

- Jeżeli one będą stanowcze i merytoryczne, to być może. Jest tylko pytanie, pani redaktor, co to znaczy „dobre”. Dlatego że liczy się efekt, bilans końcowy. My tego bilansu końcowego jeszcze nie znamy, wiemy mniej więcej, w jakim kierunku to się zbliża. Bilans końcowy to będzie sytuacja, w której wszystkie rozdziały będą zamknięte, będziemy wiedzieć, jakie dokładnie są warunki przystąpienia Polski do Unii i jakie korzyści ekonomiczne będzie miała Polska z tego członkostwa. Bo jedno, tak jak powiedziałem wcześniej, nie ulega wątpliwości, że Polska zostanie z unijnego budżetu wielokrotnie więcej niż do niego włoży. To nie ulega wątpliwości.

Fragment wczorajszej rozmowy Moniki Olejnik z Sławomirem Wiatrem, pełnomocnikiem rządu do spraw informacji europejskiej. Radio Zet.

Cytat dnia

Autorytarny styl sprawowania władzy zdaje się być bliższy tradycji władców Azji niż europejskiej tradycji parlamentarnej. Jego połączenie z działaniami na rzecz integracji europejskiej może okazać się fatalne, gdyż będzie sugerować mniej zorientowanym środowiskom, że w zjednoczonej Europie obowiązywać będą leninowskie wzorce sprawowania władzy. Populiści dopełnią resztę w straszeniu zgnilizną Zachodu, trzeba będzie wówczas wyprowadzić ze społecznej świadomości, tak jak wyprowadzano ongiś sztandar PZPR z sali obrad, w której zgromadzeni delegaci przez bardzo długi czas rezerwowali dla siebie monopol na patriotyzm, mądrość polityczną i kilka innych cnót.

Abp Józef Życiński, metropolita lubelski. „Newsweek Polska”, 10 lutego.

Cudzym Słowem

W obszernym i ilustrowanym (zdjęciem hali targowej we Wrocławiu i chłopskiej furmanki pod Tykocinem) artykule o Polsce, przedstawionym w ramach okresowych prezentacji sytuacji gospodarczej w różnych krajach, stały korespondent „FAZ” w Warszawie pisze między innymi:

Z wzorowego ucznia Unii Europejskiej Polska stała się przedmiotem troski. Dawna lokomotywa wzrostu Europy Środkowo-Wschodniej od kilku lat znacznie straciła rozpęd. (...) Wzrost PKB spadł z poziomu 6,8 proc. w 1997 r. do 1,1 proc. w roku ubiegłym, a w bieżącym ma być jeszcze trochę mniejszy. (...) W kryzysie tkwi polskie rolnictwo. Jest ono rozdrobnione na zbyt wiele małych gospodarstw (tylko 20 proc. gospodarstw ma ponad 10 ha użytków rolnych), brakuje mu kapitału i fachowego wykształcenia rolników. (...)

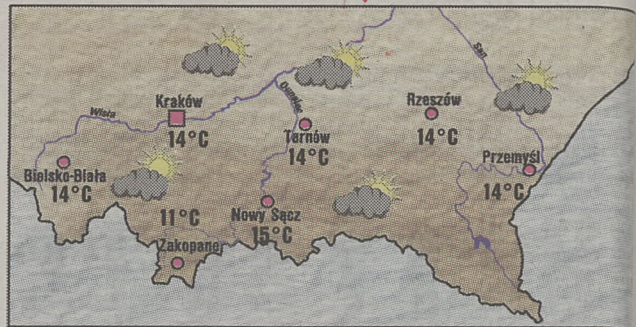
Z programu „Sapard” nie napłynęło do Polski jeszcze ani jedno euro. Winę za to ponosi zarówno UE, która za późno wydała rozporządzenia wykonawcze, jak też i Polska, która ciągle jeszcze nie stworzyła warunków do przejmowania tej pomocy przez przewidzianą do tego celu Agencję Modernizacji Rolnictwa. Nowy rząd chyba też nie podjął dobrej decyzji, powołując na szefa tej agencji funkcjonariusza PSL - Andrzeja Śmietankę. Wg „Gazety Wyborczej”, urząd skarbowy zarządził mu przed kilkoma laty nieprawidłowości w obchodzeniu się z budżetowymi pieniędzmi Agencji Rynku Rolnego - jej szefem był właśnie Śmietanko. Zaufanie Brukseli do agencji, która ma w przyszłości zarządzać miliardowymi kwotami, z pewnością nie zostało tą decyzją personalną umocnione. (...)

Można wątpić w to, czy przyszłoroczne referendum w sprawie akcesji do Unii na pewno przyniesie rządowi sukces. Brakuje bowiem zapowiadanej „informacyjnej ofensywy” urzędowych zwolenników akcesji, informowanie i agitowanie o zaletach członkostwa pozostawia się organizacjom pozarządowym.

Michael Ludwig, „Pieniądze UE mocno wkalkulowane. Mało euroentuzjasmu w Polsce”, dziennik niemiecki „Frankfurter Allgemeine Zeitung” z 4 lutego. Za PAI.

KRAKOWSKA SZKOŁA FINANSÓW
ul. Św. ANNY 9, Kraków
organizuje szkolenia
ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI
POŚREDNICTWO
WYCENA NIERUCHOMOŚCI
RADY NADZORCZE
PRAKTYKI ZAWODOWE LICENCJE PAŃSTWOWE
Informacje i zapisy:
tel. (0 prefiks 12) 423-01-38, 421-11-77
fax 421-70-02

Słabe opady



Temperatura 11 - 16°C 0 - 3°C



Sytuacja baryczna

Polska południowa od zachodu przechodzi pod wpływ zatoki niżowej z pofalowanym frontem chłodnym. Początkowo pozostaniemy jeszcze w ciepłej masie powietrza, ale w nocy znacznie napływać z zachodu chłodniejsza masa powietrza polarnomorskiego.

Prognoza pogody

Dziś w dzień przeważać będzie zachmurzenie małe i umiarkowane bez opadów, jedynie w części północno-zachodniej i północnej regionu pojawi się więcej chmur i wieczorem jest tam możliwość wystąpienia słabych opadów deszczu. Temperatura maksymalna bez większych zmian od 11 do 16 st., na Podhalu ok. 10, 12 st., a wysoko w Tatrach ok. 3 st. Wiatr słaby i umiarkowany, chwilami zwłaszcza w rejonach górskich (Tatry) silniejszy z południa i południowego wschodu. W nocy od północnego zachodu pogorszenie pogody, będzie sporo chmur, lokalnie poja-

wią się opady deszczu, a wysoko w Tatrach także deszczu ze śniegiem i śniegu. Temperatura minimalna wyniesie od 0 do -3 st. (nad ranem lok. pojawiają się przymrozki), w Tatrach spadnie temp. do -3 st. Wiatr umiarkowany, początkowo silniejszy po południowy skłoni na kierunki zachodnie.

Sytuacja biometeorologiczna

Na ogół korzystna, jedynie u meteoropatów wystąpią nasilone objawy wiosennego zmęczenia.

Uwaga kierowcy

Widzialność rano w rejonach mgieł ograniczona, dniem do bra, a nawierzchnie dróg suche.

Ciśnienie w Krakowie wczoraj o godz. 14

986,3 hPa = 739,7 mm Hg
Średnie miesięczne: 988,4 hPa = 741,3 mm Hg. Tendencja: spadek, w nocy wzrost.

Prognoza orientacyjna

W ciągu dnia zachmurzenie umiarkowane okresowo duże i lok. opady deszczu (głównie przelotne), a w górach deszcz ze śniegiem i śniegu. Chłodniejsze temp. maksymalna od 5 do 9 st. na Podhalu do 5 st., a wysoko w Tatrach ok. -3 st. Wiatr na ogół umiarkowany z kierunków zachodnich, a przejściowo również północno-zachodni.

Horoskop codzienny

BARAN (21 III - 20 IV): Samotny Hamlet na schodach pałacu z kieliszkiem dobrego, schłodzonego szampana. Nie ma to jak miłość, poranna przechadzka.

BYK (21 IV - 21 V): Marzycielu! Nie dokazuj! Bo przecież wiesz, nie od razu, nie od razu...

BLIŹNIĘTA (22 V - 21 VI): Powaga i sumienność. Ciężka praca - czujesz pot na czole. Warto. Dla przyszłych pokoleń.

RAK (22 VI - 22 VII): Dowcipny i szybki. Robisz interesy. Na chodź czas powiększenia kiesy.

LEW (23 VII - 22 VIII): Najpierw mała rozgrzewka - kawusieńka herbatka, potem będziesz pracował jak śniegowa armatka.

PANNA (23 VIII - 22 IX): Głośny, donośny, twardy i uparty. Może za mało pijesz alkoholu? Nie grasz w karty?

WAGA (23 IX - 22 X): Walczysz na 100 frontach równocześnie - z dużym sukcesem. Ofensywa trwa. Zapanuj nad stresem.

SKORPION (23 X - 21 XI): Podejrzliwy. Nie śpi łyko. Dlaczego tak dziwnie uśmiecha się pan Zdzichu?

STRZELEC (22 XI - 21 XII): Inteligentny biznes - sztuka wzbijania klienta. Daj mu czas, niech myśli, że decyduje sam. A wóć czas się nie opamięta.

KOZIOROŻEC (22 XII - 20 I): Nawet jeżeli pęknie Ci w bieli nie gumka - staraj się śmiać. Śmiech czyni cuda.

WODNIK (21 I - 18 II): Powoli, do przodu. Alleluja. Wszystki układają się - a czas pracuje tylko na Twoją korzyść.

RYBY (19 II - 20 III): Przebudzenie? Może już pora dostrzec i zaradzić. Czyń harmonię. Użyj wyobraźni.

JAKUB CIEŹKIEWICZ
Księżyc w znaku Strzelca, w skomplikowanych układach planetarnych. Uwaga na złodziei i wypadki.

Zdjęcie dnia



Fot. Anna Łodziak

DZIENNIK POLSKI

WYDAWNICTWO JAGIELLONIA SA

31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 61-99-200

Zarząd: WOJCIECH TACZANOWSKI - prezes, TOMASZ DOMALEWSKI - wiceprezes, ANTONI KOWALSKI - wiceprezes, CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI - wiceprezes
tel. 422-07-12, fax 422-08-78

redaktor naczelny: ANDRZEJ LENCZOWSKI

tel. 619-92-55, fax: 619-92-75,

e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl

Druk: Drukarnia Polska Spółka z o.o.

ul. Centralna 51, 31-586 Kraków, tel./fax 641-36-39

Centrala: tel. 619-92-00
(łączy ze wszystkimi działami)
Dział łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62,
Sekretariat Redakcji: tel. 619-92-64
Dział Krajowy: tel. 619-92-41
Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93
Dział Zagraniczny: tel. 619-92-44
Dział Kultury: tel./fax 619-91-27
Dział Miejski: tel. 619-92-60
Dział Sportowy: tel. 619-92-96
Ekspozytura:
MIECHÓW, ul. Sienkiewicza 25, p. 114,
tel./fax (0-41) 383-14-04
MYŚLENICE, ul. Klakurki 2 (1 piętro),
tel./fax (0-12) 274-01-70, 274-01-71
PROSZOWICE, Rynek 18,
tel. (0-12) 386-28-25, fax (0-12) 386-18-97

ODDZIAŁY:
NOWY SĄCZ: ul. Narutowicza 6, tel./fax (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45
PODHALE: ZAKOPANE, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (0-18) 201-59-85, 206-40-18
NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72
OŚWIĘCIM: ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (0-33) 844-55-20 do 22, tel./fax (0-33) 843-31-86
Ekspozytura: CHRZANÓW, ul. Krakowska 21a, tel./fax (0-32) 623-84-57
OLKUSZ, ul. Krakowska 2, tel./fax (0-32) 754-37-30
WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90
ŻYWIEC, tel./fax (0-33) 861-41-32
RZESZÓW: ul. Księdza J. Jalonego 29. Redakcja: tel./fax (0-17) 85-22-479
Biuro Ogłoszeń: tel./fax (0-17) 85-22-478, tel. 85-22-386
DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (0-14) 670-87-72
KROSNO, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax (0-13) 43-622-90
TARNÓW: ul. Krakowska 12, tel./fax (0-14) 62-135-20, 62-231-48
Ekspozytura: BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (0-14) 61-256-22
BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (I piętro), tel./fax (0-14) 66-300-77

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zapatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagnaczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1,
tel. 421-99-77, fax 421-97-77,
Informacja: tel. 619-91-76
e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl
ul. Starowińska 2, tel. 619-91-76
ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89
kasy czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14
Nowy Sącz, tel. (0-18) 444-21-50
Oświęcim, tel. (0-33) 844-47-54
Podhale, tel. (0-18) 201-35-30
Tarnów, tel. (0-14) 622-33-42
(za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

NAKŁAD KONTROLOWANY
WRAZ KONTROLĄ STATYSTYCZNY

Komputerowe śledztwo

Nieprawidłowości w działaniu Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa

Rząd zobowiązał ministra sprawiedliwości do osobistego nadzoru nad śledztwem w sprawie nieprawidłowości w działaniu Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w związku ze Zintegrowanym Systemem Zarządzania i Kontroli (IACS). Poinformował o tym rzecznik rządu Michał Tober po wtorkowym posiedzeniu Rady Ministrów.

Po dyskusji nad niekorzystnymi dla państwa umowami zawartymi z firmą Hewlett-Packard na wdrożenie Zintegrowanego Systemu Zarządzania i Kontroli (IACS) Rada Ministrów zobowiązała prezesa Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa do ustalenia w ciągu tygodnia, który z trzech omawianych wariantów (kontynuowanie umowy, zerwanie jej i wybranie nowego partnera lub re negocjacja umowy) zamierza zrealizować – powiedział Tober.

Poinformował, że rząd zobowiązał również ministra sprawiedliwości – prokuratora generalnego do osobistego nadzoru nad śledztwem w sprawie nieprawidłowości w działaniu ARiMR w celu przyspieszenia pracy prokuratorów.

Tober powiedział, że szef Urzędu Ochrony Państwa został zobowiązany do wszczęcia śledztwa w tej sprawie i bieżącego informowania rządu o jego postępach. – Jest śledztwo prowadzone przez prokuraturę, ale to nie wyklucza tego, aby sprawą zajął się również UOP – mówił Tober. Zaznaczył, że sprawa jest bardzo istotna. – To jest kwestia do ustalenia przez prokuraturę czy przez UOP, ale już dzisiaj można z dużą dozą prawdopodobieństwa przypuszczać, że mieliśmy do czynienia albo z niebywałą głupotą czy niefrasobliwością, albo wręcz z działaniami, które miały charakter celowy, które były szkodliwe dla interesów Polski – powiedział rzecznik rządu.

Obecna umowa na tworzenie zintegrowanego systemu zarządzania i kontroli IACS godzi w interesy państwa i rolników – ocenił wczoraj wicepremier, minister rolnictwa Jarosław Kalinowski. Szef resortu przypominał, że brak systemu jest zagrożeniem dla ewentualnych przyszłych płatności dla polskich rolników w ramach unijnych dopłat do rolnictwa.

(PAP)

Spór o kasy

NIK przestrzega przed centralizacją, prof. Michał Kulesza uważa, że minister zdrowia chce uratować swój resort przed likwidacją, prof. Hubert Izdebski pozytywnie ocenia program zmian zaproponowany przez ministra zdrowia. W dzień po przedstawieniu przez Mariusza Łapińskiego programu zmian w ochronie zdrowia, wczoraj trwała dyskusja na temat jego założeń.

Prezes Najwyższej Izby Kontroli (NIK) Mirosław Sekuła uważa, że centralizowanie środków na służbę zdrowia poprzez likwidację kas chorych może spowodować większe marnotrawstwo pieniędzy.

Według twórcy reformy administracyjnej kraju prof. Michała Kuleszy, minister Łapiński „chce nas chyba znowu wrócić do gospodarki planowej, bo chce płacić szpitalom za liczbę mieszkańców danej miejscowości, a nie za ilość wykonanych usług”. Kulesza uważa, że propozycja ministra zdrowia dotycząca utworzenia w 2003 r. Narodowego Funduszu Ochrony Zdrowia jest ucieczką przed likwidacją resortu zdrowia.

Pozytywnie o zapowiadanych zmianach wyraził się prof. Hubert Izdebski z Instytutu Nauk o Państwie i Prawie Uniwersytetu Warszawskiego, specjalista w dziedzinie administracji. Ocenił, że jeżeli Narodowy Fundusz Ochrony Zdrowia będzie jedynie płatnikiem świadczeń medycznych, to dobrze, że zastąpi on kasy chorych.

Według Prawa i Sprawiedliwości, zapowiedź likwidacji kas chorych to krok w dobrym kierunku, niekorzystne byłoby natomiast powołanie na ich miejsce Narodowego Funduszu Ochrony Zdrowia.

(PAP)

(INF. WL.) – Rząd tak naprawdę nie chce walczyć z bezrobociem – twierdzi prof. Mieczysław Kabaj, dyrektor Instytutu Pracy i Spraw Socjalnych. – Gdyby było inaczej, to środki na aktywną walkę z bezrobociem byłyby wielokrotnie większe. W projekcie tegorocznego budżetu przewidziano na to około 500 mln zł, a więc miesięcznie na jednego bezrobotnego wypada 13 zł. Nawet jednak tyle może nie być, bo z tych planowanych 500 milionów minister pracy Jerzy Hausner 250 milionów chce przeznaczyć na sfinansowanie programu „Pierwsza praca”.

Krzysztof Kaczmarek, dyrektor Departamentu Planowania i Programów Rynku Pracy w Krajowym Urzędzie Pracy nie kryje, że jeśli w budżecie zabraknie funduszy na zasiłki dla osób bez pracy, to rząd weźmie na ten cel pieniądze z puli przeznaczanej na aktywne metody pokonywania bezrobocia. Dyrektor zauważa ponadto, że planowana na ten rok kwota na aktywizację obejmuje też programy rozpoczęte w roku 2001.

Prof. Kabaj przypomina i ostrzega, że aby wejść do Unii

Europejskiej, musimy na aktywne formy walki z bezrobociem przeznaczyć rocznie co najmniej 1,1 proc. produktu krajowego brutto. Tyle bowiem wynosi minimum obowiązujące wszystkich członków UE. Gdybyśmy zatem dzisiaj byli w Unii, to w Funduszu Pracy na takie formy musiałoby się znaleźć 8 – 8,5 mld zł, czyli niemal 14-krotnie więcej niż zakłada projekt budżetu na 2002 rok.

Równanie do Unii

Szef Instytutu Pracy i Polityki Socjalnej przekonuje, że do tej pory nikt nie wymyślił lepszej (poza, oczywiście, wysokim tempem wzrostu gospodarczego) metody przeciwdziałania bezrobociu niż aktywizacja bezrobotnych (np. poprzez szkolenia).

W krajach UE średnie wydatki na aktywne formy zwalczania bezrobocia wynoszą rocznie około 5,3 tys. dolarów na jedne-

Spór w Komisji Europejskiej o rolnictwo

Jałmużna dla Polski

Dokończenie ze str. 1

Jego zdaniem, plusem takiego rozwiązania byłaby możliwość otrzymywania dopłat bezpośrednich w uproszczonym trybie i w relacji tylko do uprawianego obszaru (wystarczy 0,3 ha w jednym kawałku przeznaczonego pod konkretną uprawę).

Wiceminister rolnictwa zwrócił przy tym uwagę, że faworyzuje to małe i średnie gospodarstwa, produkujące głównie na własne potrzeby, natomiast krzywdzi duże, nowoczesne i produkujące na rynek oraz te mniejsze, ale z dużą produkcją zwierzęcą.

Plewa powiedział również, że po raz pierwszy UE proponuje rolnikom produkującym małe na rynek ryczałt – do 759 euro rocznie – po przedstawieniu biznesplanu.

Posłowie – zwłaszcza LPR – nie byli usatysfakcjonowani. „To jałmużna, a nie pomoc”, „To nie wystarczy nawet na pokrycie strat, jakie przyniesie wejście do UE” – komentowali głośno.

Minusem jest – według Plewy – wyjściowy poziom dopłat bezpośrednich (25 proc. tego, co otrzymują rolnicy w krajach „15”) i 10-letni okres dochodzenia do 100 proc. płatności. Podkreślił, że po 2006 roku Unia nie określiła nawet ram finansowych. – Ta propozycja budzi

JEAN GLAVANY (francuski minister rolnictwa): – Kraje kandydujące do Unii Europejskiej powinny przestać kapryścić z powodu pieniędzy, których nie dostaną po rozszerzeniu i dostrzec przyszłe korzyści. Kiedy jestem w krajach kandydujących, mówię im, by nie patrzyli pożądliwie na dopłaty bezpośrednie i skupili się na rozwoju wsi, który jest o wiele ważniejszy dla ich drobnych gospodarstw.

Ograniczenia budżetowe uniemożliwiły przeznaczenie dla krajów kandydujących funduszy, jakich się domagała, a system dopłat bezpośrednich nie jest ułożony z myślą o wschodnioeuropejskich rolnikach.

sprzeciw wszystkich krajów kandydujących – dodał.

– Zakładamy, że współpraca kandydatów przyniesie pozytywne elementy – powiedział Truszczyński. Poinformował, że jutro spotkają się główni negocjatorzy państw Grupy Wyszehradzkiej (Polska, Czechy, Węgry i Słowacja) i przypomniał, że na 19 lutego planowane jest spotkanie szefów rządów tych państw.

Jego zdaniem, 10-letni okres przejściowy „jest niedopuszczalny” i trzeba go skrócić – zakończyć w 2006 roku – oraz osiągnąć taki „wynik negocjacyjny”, który pozwoli przynajmniej zachować, o ile nie wzmocnić, konkurencyjność rolników z krajów kandydujących.

Główny negocjator oczekuje, że „równoległy, a może nawet wspólny” wpływ kandydatów do UE oraz „skoordynowane i wspólne podejście” pozwolą na zmianę najbardziej niekorzystnych propozycji KE. – Na ile i kiedy, to się dopiero okaże – zastrzegł.

Truszczyński podkreślił, że do jej właściwej oceny potrzebna jest dogłębna analiza i zaproponował posłom kolejne spotkanie w drugiej połowie lutego, kiedy to ma zakończyć swoje prace specjalny roboczy zespół – kierowany przez Plewę, a powołany w tym celu przez premiera Leszka Millera.

BOGDAN PEK (PSL): – To, co zaproponowała Komisja Europejska, jest skandalem. To w ogóle jest niewyobrażalne i nikt przy zdrowych zmysłach nie powinien o tym dyskutować. Rząd powinien powiedzieć, że chyba Bruksela żartuje z poważnego państwa. Jeżeli nie żartuje, to znaczy, że nas nie chcą i trzeba przygotować alternatywę. Taką alternatywą może być powstrzymanie się jeszcze przez kilka lat od wchodzenia do Unii Europejskiej po to, żeby otrzymać pełne prawa członkowskie od momentu jego uzyskania. Wystarczy dwa, trzy lata – nawet przy 30 proc. dopłatach bezpośrednich, ale niskich kwotach produkcyjnych – żeby nasi najlepsi rolnicy pod przymusem ekonomicznym utracili ziemię.

JANUSZ LEWANDOWSKI (PO): – System, który zaproponowano, przypomina raczej dopłatę socjalną dla rolników niż bodziec na rzecz modernizacji rolnictwa. Z punktu widzenia Unii jest to zbyt hojny dar, dla nas jest niezadowolający.

WŁODZIMIERZ CIMOSZEWICZ (minister spraw zagranicznych): – Nie jest to jeszcze ostateczne stanowisko Komisji Europejskiej czy Unii, a na pewno nie jest to ostateczne rozwiązanie zagadnień. Najważniejsze, aby nie doszło do takiej sytuacji, kiedy polski producent, np. producent żywności, byłby skazany na porażkę z powodu niewłaściwych konstrukcji prawnych i finansowych stosunków między naszym krajem a innymi należącymi do Unii.

– Dążeniem naszym jest zapewnienie możliwości konkurencyjności polskim rolnikom na jednolitym rynku – przekonywał wiceminister rolnictwa. Poinformował również, że zespół „bardzo szczegółowo” analizuje dokument KE, przygotowuje jego ocenę oraz warianty rozwiązań, które będą mogły być negocjowane.

Zastępca Truszczyńskiego Jarosław Pietras tłumaczył ponadto, że negocjacje dotyczą każdego resortu, a Zespół Negocjacyjny koordynuje informacje napływające z każdego z nich, „stara się propozycję sektorową umieścić w ogólnym kontekście” i „zgrać ją” jeszcze z przyjętą przez rząd strategią negocjacyjną.

(PAP)

Ode mnie

Taktyka

Wedle unijnych propozycji, Polska ma ograniczyć produkcję rolną we wszystkich dziedzinach, szeroko otworzyć rynek dla Unii Europejskiej, a w zamian za to polski rolnik otrzyma jedną czwartą tego, co dostają inni. I tak ma być przez 10 lat. Później dopłaty znikną, tak samo jak polskie rolnictwo.

TOMASZ DOMALEWSKI



■ **WOLA WIOSNE.** Senacka Komisja Samorządu Terytorialnego i Administracji Państwowej opowiedziała się za wprowadzeniem wiosennego terminu wyborów samorządowych. Takie stanowisko komisja zarekomenduje całemu Senatowi.

■ **PRAWOMOCNY WYROK.** 79-letni Henryk Mania jest już prawomocnie skazany na osiem lat więzienia za udział w zbrodni ludobójstwa, głównie Żydów, w hitlerowskim obozie zagłady w Chełmnie. Wczoraj Sąd Apelacyjny w Poznaniu utrzymał w mocy wyrok Sądu Okręgowego w Koninie z lipca 2001 r. To pierwszy prawomocny wyrok w procesie, w którym oskarżał prokurator pionu śledczego Instytutu Pamięci Narodowej.

■ **„SOLIDARNOŚĆ” BRONI NAUCZYCIELI.** Władze „Solidarności” zaskarża do Trybunału Konstytucyjnego zmianę Karty Nauczyciela oraz zmianę Ustawy o wynagrodzeniach w sferze budżetowej. Zmiana karty pozbawia nauczycieli trzeciego etapu podwyżek. Nowelizacja ustawy zawieszona na rok rewolaryzującą plac.

■ **KOORDYNATOR ŚWIĘCICKI.** Marcin Święcicki został koordynatorem Organizacji Bezpieczeństwa i Współpracy w Europie ds. ekonomicznych i ochrony środowiska.

■ **PROPONUJE OPODATKOWANIE KOŚCIOŁÓW.** Senator Unii Pracy Krystyna Sienkiewicz zaproponowała opodatkowanie działalności gospodarczej Kościołów i związków wyznaniowych. – Widać coraz bardziej ubożące społeczeństwo i coraz bardziej obrastające w dobra Kościoły – ocenia Sienkiewicz. Zdaniem bp Tadeusza Pieronka, projekt ten jest „odtworzeniem walki z Kościołem, jaka była za czasów wczesnego PRL”.

Redaktorzy wydania:

Marek Długopolski
Marek Lovell

13 złotych dla bezrobotnego

Nie potrafimy kontrolować wydawania pieniędzy publicznych

skala w krótkim czasie – mówi dr Kamykowski.

Nieporównywalna II RP

Lepiej niż III Rzeczpospolita radziła sobie z bezrobociem II Rzeczpospolita. Prof. Zbigniew Landau, kierownik Katedry Historii Gospodarczej i Społecznej w Szkole Głównej Handlowej, przestrzega jednak przed porównywaniem obu okresów, bo skala bezrobocia przed wojną była nieporównywalnie mniejsza niż teraz.

– Liczba bezrobotnych w II RP wahała się od 300 tys. do 800 – 900 tys. w szczytowym okresie, gdy teraz bez pracy jest około 3,2 mln osób i z pewnością będzie ich więcej. Liczba ludności jest natomiast porównywalna; przed wojną mieliśmy 35 mln, a obecnie – 39 mln mieszkańców – mówi prof. Landau. Przypomina jednak, że przed wojną państwo miało środki na aktywne formy walki z bezrobociem dla około

500 tys. bezrobotnych. – Dzisiaj może z niej skorzystać około 150 tys. osób, a potrzeby są znacznie większe niż w międzywojniu – przypomina prof. Mieczysław Kabaj.

Nie ma celu

Według Krzysztofa Kaczmarka, dyrektora Departamentu Planowania i Programów Rynku Pracy KUP, problemem jest nie tylko to, że na aktywne środki walki z bezrobociem wydaje się z roku na rok coraz mniej pieniędzy (w 1997 r. było to 1,3 mld zł, w 2000 r. – około 1 mld zł), ale również to, że obieg pieniędzy pomiędzy Funduszem Pracy (tylko z niego mogą pochodzić środki na zasiłki i aktywizację) a urzędami pracy jest praktycznie niekontrolowany.

– Podobnie rzecz się ma z wydawaniem tych pieniędzy przez urzędy pracy – mówi dyrektor Kaczmarek. – W Unii Europejskiej taka sytuacja jest niedo-

puszczalna. Tam każdy grosz, który pochodzi ze środków publicznych, jest pieczołowicie sprawdzany, a cel, na jaki ma być przeznaczony – jest negocjowany. U nas ciągle obserwujemy chorą sytuację. Nie mamy ani instytucji, ani prawa, które pozwoliłyby na skuteczną kontrolę pieniędzy przepływających z budżetu do samorządów i z samorządów do urzędów pracy – dodaje dyrektor. Jego zdaniem, kluczowe jest stworzenie systemu wydawania pieniędzy z Funduszu Pracy. – Podatnicy powinni wiedzieć, na co idą konkretne kwoty, czyli znać cel i godzić się tylko na taki, który daje dużą szansę na to, by przyniósł zamierzony efekt.

Dyrektor Kaczmarek przypomina, że każdy zatrudniony płaci na Fundusz Pracy 2,45 proc. swojego wynagrodzenia. – To niemałe pieniądze, dlatego tym bardziej powinniśmy domagać się, by one były efektywnie wydawane – mówi nasz rozmówca. – Jeśli znajdziemy się w Unii Europejskiej, to będziemy zobowiązani kontrolować wydawanie pieniędzy publicznych. Dzisiaj tego praktycznie nie umiemy robić.

WŁODZIMIERZ KNAP

Obrona konieczna

Czesław G. nie będzie oskarżony o zabójstwo

(INF. WL.) 76-lletni Czesław G., mieszkaniec Łętowni, który w ubiegłym tygodniu śmiertelnie postrzelił włamywacza, nie przekroczył granicy obrony koniecznej – uznała wczoraj prokuratura w Suchoj Beskidzkiej. Mężczyzna odpowie jednak za nielegalne posiadanie broni. Grozi mu kara od 6 miesięcy do 8 lat więzienia.

Jak powiedział nam prokurator Wojciech Miłoszewski z Prokuratury Okręgowej w Krakowie, po wysłuchaniu wyjaśnień Czesława G. prokuratura stwierdziła, iż „nie doszło do zabójstwa w warunkach przekroczenia granicy obrony koniecznej”. Czesław G. nie miał jednak pozwolenia na broń i za to odpowie przed sądem. Mężczyzna wyjaśniał w prokuraturze, że odziedziczony po ojcu samopół trzymał do obrony.

Jak już informowaliśmy, w Łętowni niedaleko Jordanowa, w nocy ze środy na czwartek dwaj zamaskowani i uzbrojeni w siekiery mężczyźni usiłowali włamać się do domu starszego małżeństwa. Zaatakowani gospodarze nie mogli liczyć na pomoc, bo nie mają telefonu, a najbliżsi sąsiedzi mieszkają w odległości 4 km. Gdy jeden z napastników wybił w oknie szybę i dostał się do środka, gospodarz wystrzelił przed siebie z broni samodziłowej. Włamywacze uciekli. Następnego dnia Czesław G. w pobliżu swego domu znalazł martwego napastnika.

Według prokuratury, tej samej nocy dwaj włamywacze wcześniej dokonali w okolicy jeszcze jednego napadu i usiłowali dokonać kolejnego. Podejrzany, który przeżył, będzie odpowiadał za włamanie, usiłowanie włamania oraz usiłowanie rozboju. (STRZ)

Siedem ciosów

Trzech oskarżonych o zamordowanie kolegi

(INF. WL.) Nowohucka prokuratura postawiła zarzut zabójstwa trzem nastolatkom, którzy w niedzielę uprowadzili i wywieźli pod Nowe Brzesko 17-letniego Jakuba. Wczoraj policjanci znaleźli nóż, którym chłopcu zadano siedem ciosów – leżał w odległości 10 m od miejsca, gdzie leżały zwłoki przykryte gałęziami.

Sekcja zwłok ofiary potwierdziła, że – wbrew zeznaniom zatrzymanego 16-letniego Bartosza S. – nie był to wypadek nabicia się na ostrze noża w samochodzie. Biegli z Zakładu Medycyny Sądowej w Krakowie stwierdzili na ciele Kuby aż siedem ran kłutych, w tym cztery zadane z całą siłą w klatkę piersiową. Prawdopodobnie jeden z tych ciosów był przyczyną jego śmierci.

Choć nastolatki zapewniają, że nie mieli zamiaru zabić Jakuba, a nóż znalazł się w samochodzie przypadkowo, okoliczności wskazują na jasny plan działania sprawców. Potwierdziło się też, że bezpośrednią przyczyną niedzielnej tra-

gedii był zatarg dotyczący zwrotu konsoli do gier komputerowych, którą Jakub pożyczył od Bartosza S. i jej nie zwrócił.

Według ustaleń policji, do zabójstwa na pewno doszło w samochodzie. Potwierdzają to uczestniczący w porwaniu starszy brat Bartosza – Szymon S. oraz kierujący autem Dariusz W. Ich zdaniem, to Bartosz „wykonał kilka ruchów posuwistych” nożem w kierunku ofiary.

– Prokuratura postawiła trójce zatrzymanych zarzut zabójstwa – mówi prokurator Wojciech Miłoszewski, rzecznik Prokuratury Okręgowej w Krakowie. – Wystąpiliśmy też do sądu o aresztowanie dwóch najstarszych zatrzymanych – 17-latkę i 19-latkę – oraz o umieszczenie w schronisku dla nieletnich 16-letniego Bartosza. Nie wykluczamy jednak, że podejrzewany o zadanie ciosów nożem 16-latek będzie odpowiadał za zabójstwo jak dorosły. Bez względu na to, czasu do rozprawy nie spędzi w areszcie śledczym – jak jego koledzy – ale w schronisku. (MADE)

Patentowy Curuś

Sprzeciw do oscypkowego wniosku byłego burmistrza Zakopanego?

(INF. WL.) Andrzej Gąsienica-Makowski, prezes Związku Podhalań, będzie jutro rozmawiał w Urzędzie Patentowym w Warszawie o oscypkowym wniosku Adama Bachledy-Curusa. – Sprawa wciąż budzi wiele kontrowersji, chcę się dokładnie dowiedzieć, jakie są prawne uwarunkowania patentu na oscypek – powiedział nam prezes Gąsienica-Makowski.

Sytuacja prawna jest skomplikowana. Adam Bachleda-Curuś złożył wniosek w czasie, gdy obowiązywały inne przepisy i nawiązuje „oscypek” mógł zarejestrować każdy producent. Przypominamy jednak, że Bachleda-Curuś nie występował ani jako producent (owczego sera nigdy nie produkował), ani jako burmistrz Zakopanego, a tylko jako osoba prywatna.

– Obecne przepisy dają przewagę organizacjom, takim jak choćby Związek Podhalań,

w opatentowaniu np. oscypka. W Warszawie chcę dowiedzieć się, czy powinniśmy wnieść sprzeciw do wniosku pana Curusa – mówi Andrzej Gąsienica-Makowski. – Otrzymaliśmy wiele protestów w tej sprawie. Okazuje się, że ochrona oscypka jest ważna, bowiem docierają do nas informacje, iż koło Białego Stoku pojawił się producent, który eksportuje oscypki do USA.

Przypominamy, że po ujawnieniu przez „Dziennik” oscypkowej afery doszło do spotkania Bachledy-Curusa ze Związkiem Podhalań oraz Związkiem Hodowców Kóz i Owiec. Po rozmowach oświadczono, że „przyjęto do wiadomości intencję, jakimi kierował się były burmistrz zgłaszając patentowy wniosek”. Adam Bachleda-Curuś utrzymuje, że chciał opatentować oscypka nie dla siebie, a dla wszystkich górali. (PP)

Bigosowa przegrała

(INF. WL.) Zakopiański sąd nie uwzględnił zażalenia wniesionego przez Zofię Stachoń-Bigos, prezes Stowarzyszenia Wywłaszczonych z Hal Góralskich, przeciwko Tatrzańskiemu Parkowi Narodowemu.

Góralka z Głodówki nie zgodziła się z umorzeniem przez nowotarską prokuraturę sprawy „rabunkowej” – jak twierdzi – gospodarci leśnej prowadzonej przez dyrekcję TPN w Tatrach. (PP)

Rzymskie saksy

Mieszkaniec Katowic oszukał w Małopolsce i na Podkarpaciu około 500 osób

(INF. WL.) Zatrzymany przez krakowskich policjantów 45-letni mieszkaniec Katowic prawdopodobnie oszukał w Małopolsce i na Podkarpaciu co najmniej 500 osób, które chciały wyjechać do pracy w Rzymie.

W listopadzie ubiegłego roku na policję zaczęli się zgłaszać pierwsi poszkodowani. W lokalnej prasie przeczytali ogłoszenie z ofertą pracy na budowie oraz przy remontach i adaptacji osiedla domów jednorodzinnych w rzymskiej dzielnicy Fiumicino. Pracę rzekomo zapewniała włoska firma, która gwarantowała miesięczne zarobki w wysokości 1200 – 2000 dolarów oraz zakwaterowanie, wyżywienie i opiekę lekarską.

Zgłoszenia przyjmowano za pośrednictwem telefonu komórkowego lub skrytki pocztowej w Krakowie. Gdy na podane konto bankowe kandydaci do pracy przelali 49 zł (na koszty rzekomo poniesione przez firmę „Adelcan”), otrzymywali do wypełnienia kwestionariusze osobowe. Druki były pełne błędów językowych, mających sugerować, że zostały sporządzone przez Włochów. I na tym kończył się kontakt „pracodawcy” z przyszłymi pracownikami.

– 45-latek z Katowic, poszukiwany od 1998 r. listami gończymi m.in. za wyłudzenia na terenie Poznania, był nieźle przygotowany do tego procederu – przyznaje podinspektor Dariusz Nowak, rzecznik prasowy małopolskiej policji. – Ponieważ lista oszukanych stale rosła – obecnie jest na niej już 500 nazwisk – funkcjonariusze z wydziału ds. przestępczości gospodarczej zatrzymali podejrzanego, a sąd orzekł wobec niego 3-miesięczny areszt.

Mężczyźnie, który prawdopodobnie nie miał współników, a Włochy znał z folderów dla turystów, grozi kara pozbawienia wolności do 8 lat. Policjanci prowadzący śledztwo przypuszczają, że poszkodowanych jest o wiele więcej, gdyż pod koniec roku ogłoszenia dotyczące naboru do pracy w Rzymie ukazywały się w prasie lokalnej kilku regionów Polski. (MADE)

Z przemyskiego kościoła Franciszkanów Ukradli aniołki



XVIII-wieczne, niewielkie rzeźby aniołków wykonane przez snyce rzy ze słynnej szkoły lwowskiej zginęły z ołtarzy bocznych w kościele oo. Franciszkanów w Przemyślu Fot. PAP

Pochodzące z XVIII wieku rzeźby przechowywane w kościele ojców Franciszkanów w Przemyślu padły łupem złodziei. Policja wszczęła śledztwo i trwają poszukiwania dzieł sztuki.

O braku kilku figur w kościele pod wezwaniem św. Marii Magdaleny franciszkanie dowiedzieli się od pracowników Biura Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Przemyślu. Prowadzili oni w świątyni doroczny przegląd mienia ruchomego. Porównując stan obecny z dokumentacją fotograficzną zauważono m.in., że z ołtarza Przemienienia Pańskiego oraz św. Wincentego znikły główki i figury aniołków. Skradzione figury były cenne, zostały bowiem wykonane przez snycerzy wywodzących się z kręgów słynnej szkoły lwowskiej. Nie wiadomo, kiedy doszło do kradzieży figur. Kościół ojców Franciszkanów znajduje się w centrum Przemyśla i codziennie jest otwarty dla wiernych. (KAI)

Prokurator żąda 15 lat więzienia

(INF. WL.) Kar 15 lat więzienia zażądał wczoraj prokurator dla 3 oskarżonych w procesie o usiłowanie zabójstwa mężczyzny na krakowskim Zakrzówku.

Według prokuratury, Wojciech D., Artur K. i Piotr Z. podejrzewali, że Marek P. złoży ze znaną obciążającą członków grupy Jacka M. ps. „Marchewa”, którzy śmiertelnie pobili ochroniarza w skawińskim klubie „Ajka”. Chcieli się pozbyć niezgodnego świadka. W styczniu 1998 r. wywieźli Marka P. z miasta i pobili go, a następnie przewieźli w bagażniku samochodu nad zalew w Zakrzówku. Mężczyźnie, zrzuconemu do wody z 38-metrowej skarpą, udało się przeżyć. W śledztwie wskazał na oskarżonych jako na sprawców przestępstwa.

W styczniu 2000 r. Wojciech D. i Artur K. zostali skazani na usiłowanie zabójstwa na kary 15 lat więzienia. Po apelacji sprawę trafiła do ponownego rozpoznania. W toczącym się obecnie procesie na ławie oskarżonych zasiadł również Piotr Z. Oskarżeni nie przyznają się do winy. (STRZ)

Areszt za łapówkę

Sierżant zażądał 2000 zł za oddanie prawa jazdy i kluczyków

(INF. WL.) Sierżant sztabowy z zespołu patrolowego komisariatu w Alwerni został aresztowany po tym, jak od pijanego kierowcy zażądał 2000 zł w zamian za oddanie mu prawa jazdy i kluczyków do samochodu. Zatrzymano go w trakcie policyjnej zasadzki podczas przyjmowania łapówki.

Do Komendy Powiatowej Policji w Chrzanowie zgłosił się mężczyzna twierdząc, że został zatrzymany do kontroli drogowej, podczas której policjanci stwierdzili, że jest nietrzeźwy. Oddał mu dokumenty i kluczyki, za co następnego dnia miał im dać 2000 zł. Gdy kierowca przetrzeźwiał, zmienił decyzję – postanowił o wszystkim powiadomić przełożonych obu funkcjonariuszy, choć w ten sposób nie uniknie kary za jazdę po pijanemu.

Policja przygotowała zasadzkę na swoich kolegów, którzy w umówione miejsce przyszli po łapówkę. Udało się zatrzymać sierżanta sztabowego (11-letni staż w policji). Drugi funkcjonariusz, starszy sierżant (7 lat służby), widząc co się dzieje, uciekł porzucając samochód służbowy. Uciekiniera schwytano dopiero po dwóch dniach.

Pierwszego z policjantów aresztowano; zarzucono mu domaganie się korzyści majątkowej w zamian za odstąpienie od czynności służbowych, za co grozi kara pozbawienia wolności do 10 lat. Drugi funkcjonariusz pozostaje pod dozorem policyjnym i będzie odpowiadał za niedopełnienie obowiązków – w tym przypadku kara może sięgnąć 3 lat.

– Sprawę prowadzi chrzanowska prokuratura. Obu policjantów natychmiast zawieszono w obowiązkach służbowych – mówi komisarz Adam Bębnek z KPP w Chrzanowie. – Jeżeli zarzuty wobec nich się potwierdzą, zostaną wydalen z policji. (MADE)

Coraz droższy obowiązek

W przypadku braku OC samochód jest natychmiast holowany na parking

Niektórzy ubezpieczyciele mówią nawet o 30 – 50-proc. wzroście stawek OC, które – w zależności od regionu czy pojemności silnika pojazdu – wynoszą nie mniej niż kilkaset złotych rocznie.

Tymczasem już teraz wielu polskich kierowców ryzykuje i nie wykupuje polisy. Zdaniem policji drogowej, jeszcze wyższe opłaty spowodują, iż będzie przybywało takich ryzykantów. Szczególnie tych jeżdżących leciwymi, zdezelowanymi autami wartymi kilka tysięcy złotych. – Jeżeli ktoś ma fiata 125 kupionego za tysiąc złotych, to nie będzie chciał płacić 500 zł za OC – mówi sierżant z krakowskiej drogówki. – Potwierdzają to nasze kontrole – często zatrzymujemy takich delikwentów przede wszystkim bardzo młodych ludzi, którzy stać tylko na kupno malucha czy starego poloneza.

W Małopolsce w ubiegłym roku policjanci w trakcie kontroli drogowych zatrzymali 847 kierowców nie posiadających ubezpieczenia OC. W województwie jest zarejestrowanych przeszło 1,2 mln pojazdów. Szacuje się, że kilka procent ich właścicieli nie opłaca obowiązkowego ubezpieczenia.

Rocznica polska policja ujawnia 26 tys. kierowców nie opłacających OC. Ubezpieczeniowy Fundusz Gwarancyjny, gdzie trafiają wszystkie takie sprawy, co roku wypłaca z tytułu szkód spowodowanych przez nie ubezpieczonych sprawców kolizji i wypadków średnio 30 mln zł.

– Kary za brak OC rosną; obecnie za jazdę bez tej polisy samochodem osobowym trzeba zapłacić 3500 zł – mówi podinspektor Andrzej Skworowski, za stępcą naczelnika Wydziału Ruchu Drogowego Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie.

O ile właściciel auta bez ważnych badań technicznych, ale sprawnego może od funkcjonariusza dostać się dem dni na przeprowadzenie takich badań, o tyle w przypadku braku OC pojazd jest natychmiast holowany na parking. Właściciel odzyskuje auto dopiero po zapłaceniu kary i ubezpieczenia. Jeżeli tego nie zrobi, po 6 miesiącach samochód przechodzi na własność skarbu państwa.

MAREK DĘBICKI

Jeśli

KREDYT

jest dla Ciebie drogi i nieosiągalny

ZADZWOŃ DO NAS

- najniższe raty
- okres spłaty do 10 lat
- możliwość zawieszenia spłaty rat
- minimum formalności
- szybka kompleksowa obsługa
- środki finansowe dla osób bez stałych dochodów

Nowy rok ↔ **nowa ulga inwestycyjna**
2002 ↔ **do 100. 000 zł**

Oddział Kraków
 ul. Św. Anny 3 tel. 012/ 429-67-30; 429-66-93
 ul. Kalwaryjska 69 tel. 012/ 423-57-33; 656-32-42
 Bińczycki Plac Targowy 23 pok. 1 tel. 012/ 685-53-58

Oddział Tarnów
 ul. Targowa 9 tel. 014/ 626-25-01

ILUŚĆ UMÓW
 OGRANICZONA !!!

Gospodarka

Kosztowne rozmowy

Dokończenie ze str. 1

Od 1995 r. liczba aktywnych numerów telefonów komórkowych wzrosła w Polsce z 73 tys. do ponad 10 mln. W tym samym czasie do sieci telefonii stacjonarnej podłączyło się 5 mln nowych klientów. W ubiegłym roku Era, Idea oraz Plus sprzedały rekordową liczbę komórek – 3 mln 500 tys., tj. o blisko 300 tys. więcej niż rok wcześniej. Zdaniem specjalistów popyt na te telefony jeszcze się nie skończył. W Polsce na 100 mieszkańców przypada na razie 26 komórek, gdy np. w Czechach aparat przenośny ma już trzy czwarte obywateli tego kraju.

Znacznie trudniej pozyskać nowych klientów operatorom telefonii stacjonarnej, w tym głównemu graczyowi na tym rynku – Telekomunikacji Polskiej SA.

– Zakładaliśmy spadek liczby klientów dopiero w 2002 r. Okazało się, że sytuacja taka nastąpiła w ubiegłym roku – mówi Witold Rataj, rzecznik TP SA.

Nie tylko Telekomunikacja odnotowała spadek liczby nowych łączy telefonicznych. Z kilkudziesięciu operatorów działających na polskim rynku tylko nieliczni mogą pochwalić się znaczącym przyrostem liczby klientów. Zdaniem analityków rynku telekomunikacyjnego w Polsce doszło do efektu „zderzenia z barierą popytu”: wysokie koszty połączeń oraz opłat związanych z połączeniem telefonów sprawiają, że klienci rezygnują z usług operatorów stacjonarnych.

– Odchodzą głównie indywidualni klienci, którzy często po prostu nie stać na płać rachun-

ków – mówi Tadeusz Białka, kierownik działu marketingu w Telefonach Brzeskich SA.

Poza tym, co podkreślają właśnie operatorzy lokalni, rynek jest nasycony: kto chciał mieć telefon, ten już go ma. Pozyskiwanie nowych abonentów polega więc głównie na odbieraniu klientów konkurencji. Walka toczy się przede wszystkim o mieszkańców miast. Nie zagospodarowane pozostają tereny wiejskie, gdzie często na jedną miejscowość przypada kilka telefonów.

– Na tych obszarach sieć jest tworzona często od „zera”, co wymaga ogromnych nakładów inwestycyjnych. Stąd nie wszyscy inwestorzy są zainteresowani tym rynkiem – mówi Piotr Stryczek z działu marketingu firmy Telefony Rzeszowskie „Teler”.

– W tej grze chodzi o klientów biznesowych, którzy generują zyski operatorów. Zarabiamy przede wszystkim na ruchu w sieci, a w małych miejscowościach liczba rozmów jest niewielka – mówi Jolanta Ciesielska, rzecznik Netii.

Pogarszająca się sytuacja finansowa Polaków pozostaje na razie bez wpływu na zainteresowanie telefonami komórkowymi. Chociaż i na tym rynku nastąpiło przesunięcie akcentów: do tej pory przeważały osoby kupujące telefony abonamentowe, sprzedawane w cenach promocyjnych. W ubiegłym roku operatorzy odnotowali natomiast gwałtowny wzrost sprzedaży aparatów w systemie pre-paid. Oznacza to, że użytkownicy komórek nie chcą brać na siebie obciążeń związanych z płaćciem rachunków.

(ET)

W „Sendzimirze”

Pogotowie strajkowe

(INF. WL.) – Już ze wstępnej analizy programu naprawczego Huty Sendzimira wynika, że w przyszłym roku, z obecnych 9 tys. zatrudnionych w HTS osób ma pozostać niewiele ponad 6 tys. – powiedział nam wczoraj Mieczysław Kucharski – przewodniczący NSZZ Solidarność '80 HTS. – Przygotowany przez zarząd HTS program jest skomplikowany, wymaga dokładnej oceny, postanowiliśmy jednak ogłosić pogotowie strajkowe. Szczególnie niepokoi nas inny dokument – dotyczący całej branży program restrukturyzacji hutnictwa opracowany przez Ministerstwo Gospodarki – dodał.

Pogotowie strajkowe na razie nie ogłosił NSZZ „Solidarność” HTS, jednak jego przewodniczący Władysław Kielian stwierdził w rozmowie z „Dziennikiem”, że związek popiera postulaty „osiemdziesiątki”.

Solidarność '80 HTS postuluje m.in. jak najszybsze wprowadzenie na importowane wyroby hutnicze kontyngentów, podjęcie w trybie pilnym działań

umożliwiających rozpoczęcie modernizacji walcowni gorącej, przygotowanie planu modernizacji huty, odejście od jej „likwidacji”.

Przypomnijmy, że program naprawczy HTS ma doprowadzić do obniżenia progu rentowności produkcji z obecnych ok. 150 tys. ton miesięcznie do ok. 100–120 tys. Obecnie HTS produkuje poniżej 100 tys. ton stali miesięcznie (koszty stałe powodują, że produkcja nie jest rentowna). Bierze się pod uwagę wyłączenie ze struktury HTS niektórych wydziałów (ocynownia, walcownia taśm, siłownia, walcownia slabing).

Wczoraj odbyło się kolejne posiedzenie tzw. Komisji Wspólnej Administracji Publicznej i Huty Sendzimira. Pojawił się pomysł, aby długi huty wobec miasta spłacić w postaci niewykorzystywanych budowli znajdujących się obecnie w granicach HTS (już niedługo kombinat opuści wiele hektarów niepotrzebnych gruntów i znajdujących się tam nieruchomości).

(DER)

Nie zrealizowane obietnice inwestycyjne

Pozew o 58 milionów

Dokończenie ze str. 1

– Wiemy, że jeden z byłych pracowników złożył pozew przeciw właścicielowi cementowni, uważamy jednak, że realizacji planu inwestycyjnego powinien od Turków domagać się NFI Progress – powiedział nam wczoraj Paweł Wiśniewski – przewodniczący NSZZ „Solidarność” w Cementowni Nowa Huta. Jego zdaniem, mimo że Rumeli jest w tej chwili posiadaczem 100 proc. akcji w cementowni, istnieje możliwość wyegzekwowania obiecanych kwot.

Rumeli obiecywał m.in. modernizację pieców do wypału klinkieru, modernizację młynów cementu oraz budowę zamkniętego składowiska dla materiałów sypkich.

W umowie sprzedaży („Dziennik” jest w posiadaniu kopii umowy między NFI Progress a Rumeli) zapisano, że „jeśli kupujący nie dokona inwestycji w wysokości co najmniej 58 mln dolarów amerykańskich, będzie

musiał wpłacić do kapitału zapasowego równowartość”. Dalej czytamy, że „jeśli kupujący nie wpłaci opisanej powyżej sumy do kapitału zapasowego, wtedy każdy akcjonariusz (...) będzie miał prawo wystąpić przeciwko kupującemu w polskich sądach o wykonanie tego zobowiązania”.

Problem w tym, że skarb państwa, który był w posiadaniu 25 proc. akcji nowohuckiej cementowni, sprzedał je Turkom kilka lat temu. Tymczasem pozujący Turków były pracownik cementowni posiada postanowienie sądownie dotyczące zabezpieczenia wcześniejszego swojego powództwa wobec firmy Rumeli, dotyczącego wypłacenia zaległych świadczeń w wysokości przeszło 48 tys. złotych. Sąd postanowił zająć 207 akcji cementowni tytułem zabezpieczenia. Były pracownik (który nie otrzymał owych 48 tys. zł) czuje się akcjonariuszem i domaga się od Turków realizacji obiecanych inwestycji.

(DER)

Można wątpić w formalną zasadność pozwu byłego pracownika cementowni. Nie budzi za to wątpliwości konieczność dokładnego sprawdzenia, czy podczas zawierania umów z inwestorami kupującymi spółki z programu NFI zachowano, delikatnie mówiąc, należyłą staranność. Trudno pogodzić się z faktem, że rozpisany dokładnie harmonogram wielomilionowych inwestycji (będący warunkiem zakupu akcji) jest nic niewartą kartką papieru.

JACEK ŚWIDER

Zrównanie szans

Ministerstwo Finansów planuje zwiększyć podstawę opodatkowania dla zagranicznych biur podróży

(INF. WL.) Zagraniczne biura podróży, działające w Polsce, już wkrótce będą płaćć 7-proc. stawkę VAT naliczaną od całej wartości usługi, a nie – jak obecnie – tylko od prowizji. Stosowną nowelizację ustawy o VAT przygotowuje właśnie resort finansów. W opinii branży turystycznej, będą to zmiany korzystne zarówno dla polskich operatorów, jak i dla klientów.

Polskie biura podróży, zajmujące się zagraniczną turystyką wyjazdową, płaćć dotąd 7-proc. podatek od całej wartości sprzedanej usługi. Zagraniczni touroperatorzy byli w lepszej sytuacji – fiskus pobierał od nich taką samą stawkę podatku, ale naliczaną tylko od wartości prowizji, czyli dziesięć razy niższą.

– Od dziesięciu lat postulowaliśmy eliminację tego, trudno to nazwać inaczej, skandalu, polegającego na dyskryminacji polskich operatorów we własnym kraju – mówi Stanisław Piśko, wiceprezes Polskiej Izby Turystyki. – Proponowaliśmy jednak, by zrównanie opodatkowania zagranicznych i polskich podmiotów polegało na obniżeniu jego podstawy poprzez wprowadzenie tzw. zryczałtowanej marży równej 20 proc. wartości usługi. Taką właśnie marżę naliczają z reguły biura przy organizacji zagranicznej turystyki wyjazdowej.

Ministerstwo postąpiło jednak inaczej, każąc płaćć wszystkim równie dużo. Zdaniem Stanisława Piśki, podwyżka stawki opodatkowania nawet do 15 czy 22 proc. i tak dawałaby organizatorom turystyki mniejsze obciążenie podatkowe od obecnego – bo wynosiłoby ono 3 lub 4,4 proc. od całej wartości sprzedaży. – Tymczasem aktualna stawka jest równa 7 proc. Gdyby ministerstwo przyjęło nasze postulaty, operatorzy zagraniczni straciliby mniej, a my byśmy zyskali. Zyskałby również fiskus.

Wiceprezes PIT uważa, że wprowadzenie przez resort finansów zmian w opodatkowaniu krajowych i zagranicznych podmiotów, będzie sprawiedliwym zrównaniem szans, choć zrównaniem „w górę”, a nie „w dół”. Nie powinni na tym natomiast stracić klienci. – Ceny oferowane przez polskie i zagraniczne biura były mniej więcej na tym samym poziomie, tylko te drugie realizowały wyższe zyski. Teraz będą zarabiać mniej. Jeśli podniosą ceny, to klienci zrezygnują z ich usług na rzecz operatorów krajowych.

(B.CH.)

Oryginał za podróbkę

(INF. WL.) Użytkownicy oprogramowania wyprodukowanego przez Microsoft mogą bezpłatnie sprawdzić w przedstawicielstwie firmy, czy posiadany program jest oryginalny. Akcja potrwa przez miesiąc.

Każdy, kto ma wątpliwość dotyczące legalności zakupionego w ciągu ostatnich sześciu miesięcy produktu, będzie mógł przesłać go do specjalistów Microsoft, którzy zbadają program. Właściciel pozna wynik ekspertyzy w ciągu trzech dni. Jeśli okaże się, że produkt jest oryginalny, otrzyma z powrotem oprogramowanie wraz z potwierdzeniem jego oryginalności. W przypadku, gdy analiza wykaze, że jest to podróbka wysokiej jakości, Microsoft wysła oryginalny program. Wymiana obejmie tylko jeden egzemplarz bez względu na to, ile kopii nielegalnego oprogramowania do starczono.

Jak podaje stowarzyszenie Business Software Alliance, skupiające firmy informatyczne zwalczające piractwo komputerowe, w ub.r. policja zabezpieczyła ponad 36 tysięcy nielegalnie skopiowanych płyt, 652 komputery oraz 196 twardych dysków, na których były zainstalowane kradzione programy.

(ET)

Koniunktura

↓ WIG 20	1371,98	(-2,1%)
↑ AmerBank	28,80 zł	(21,8%)
↓ Odełwie	1,00 zł	(-23,1%)
↓ 1 dolar*	4,1885 zł	(-0,61%)
↑ 1 euro	3,6422 zł	(0,24%)
↓ ropa naftowa**	19,86 – 19,91 USD	
↓ Nasdaq	1844,62	(1855,53)

*) kurs średni NBP

**) cena otwarcia na Międzynarodowej Giełdzie Paliw w Londynie za baryłek ropy Brent z Morza Północnego, z dostawą natychmiastową

**) wskaźnik Nasdaq, wczorajszy kurs otwarcia w porównaniu z kursem zamknięcia w dniu poprzednim (w nawiasie) (ET)

Kursy w kantorach – w złotych

■ **KRAKÓW** – dolar, skup: 4,160, sprzedaż: 4,180–4,190, euro, skup: 3,630, sprzedaż: 3,660–3,670, funt, skup: 5,850, sprzedaż: 5,960–6,010, frank szw., skup: 2,420, sprzedaż: 2,480–2,490, korona czechosłowacka, skup: 0,1130–0,1170, sprzedaż: 0,1180, korona słowacka, skup: 0,0840, sprzedaż: 0,0880–0,0890.

■ **NOWY SĄCZ** – dolar, skup: 4,130, sprzedaż: 4,230, euro, skup: 3,590, sprzedaż: 3,660, funt, skup: 5,860, sprzedaż: 6,000, frank szw., skup: 2,415, sprzedaż: 2,495, korona czechosłowacka, skup: 0,1125, sprzedaż: 0,1175, korona słowacka, skup: 0,0845, sprzedaż: 0,0930.

■ **OŚWIĘCIM** – dolar, skup: 4,110, sprzedaż: 4,220, euro, skup: 3,635, sprzedaż: 3,700, funt, skup: 5,785, sprzedaż: 5,995, frank szw., skup: 2,380, sprzedaż: 2,460, korona czechosłowacka, skup: 0,1140, sprzedaż: 0,1190, korona słowacka, skup: 0,0850, sprzedaż: 0,0915.

■ **RZESZÓW** – dolar, skup: 4,100–4,110, sprzedaż: 4,200–4,210, euro, skup: 3,530–3,540, sprzedaż: 3,660, funt, skup: 5,810–5,820, sprzedaż: 5,900, frank szw., skup: 2,370–2,380, sprzedaż: 2,540–2,550, korona czechosłowacka, skup: 0,110, sprzedaż: 1,250, korona słowacka, skup: 0,8400, sprzedaż: 0,9500.

■ **TARNÓW** – dolar, skup: 4,105, sprzedaż: 4,200, euro, skup: 3,540, sprzedaż: 3,642, funt, skup: 5,820, sprzedaż: 5,890, frank szw., skup: 2,400, sprzedaż: 2,460, korona czechosłowacka, skup: 0,1115, sprzedaż: 0,1160, korona słowacka, skup: 0,0846, sprzedaż: 0,0888.

(ET), (EWA), (KIM), (JT), (PAW)

Tabela NBP nr 25/2002 (z 5 II)

		Kurs średni	zmiana w %
Australia	1 AUD	2,1410	-0,54
Austria	1 ATS	0,2647	0,23
Belgia	100 BEF	9,0288	0,24
Czechy	1 CZK	0,1143	0,09
Dania	1 DKK	0,4903	0,22
Estonia	1 EEK	0,2328	0,26
Finlandia	1 FIM	0,6126	0,25
Francja	1 FRF	0,5552	0,23
Grecja	100 GRD	1,0689	0,23
Hiszpania	100 ESP	2,1890	0,24
Holandia	1 EUR	3,6422	0,24
Irlandia	1 IEP	4,6246	0,24
Japonia	100 JPY	3,1577	-0,14
Kanada	1 CAD	2,6243	-0,93
Luksemburg	100 LUF	9,0288	0,24
Norwegia	1 NOK	0,4630	-0,13
Portugalia	100 PTE	1,8167	0,24
Niemcy	1 EUR	3,6422	0,24
USA	1 USD	4,1885	-0,61
Szwajcaria	1 CHF	2,4686	0,47
Szwecja	1 SEK	0,3941	-0,10
Węgry	100 HUF	1,4915	0,09
W. Brytania	1 GBP	5,9567	-0,34
Włochy	100 ITL	0,1881	0,21
strefa euro	1 EUR	3,6422	0,24

Otwarte Fundusze Emerytalne			
wartości jednostek rozrachunkowych z 4.02.2002 r.			
OFE	4-02-2002	1-02-2002	zmiana w proc.
AIG	13,41	13,46	-0,37
ALLIANZ POLSKA	13,96	14,00	-0,29
BANKOWY	13,93	13,97	-0,29
COMMERCIAL UNION	15,17	15,23	-0,39
DOM	14,95	15,03	-0,53
EGO	14,66	14,72	-0,41
KREDYT BANK	12,85	12,89	-0,31
NATIONALE NEDERLANDEN	15,18	15,25	-0,46
SAMPO	15,12	15,16	-0,26
PBK ORZEŁ	14,62	14,66	-0,27
PEKAO	14,01	14,00	0,07
POCZTYLION	13,97	14,03	-0,43
POLSAT	15,22	15,26	-0,26
PZU (Złota Jesień)	14,45	14,51	-0,41
SKARBIEC-EMERYTURA	13,87	13,90	-0,22
WINTERTHUR	14,70	14,73	-0,20
ZURICH SOLIDARNI	14,70	14,75	-0,34

5 lutego 2002 r.

Notowania Giełdy Papierów Wartościowych

sesja nr 2247

Notowania rynku jednolitego									
KURS		AKCJE	Ostatni kurs zł	Zmiana %*	OBRÓT		Rynek	P/BV C/WK	P/E C/Z
Min. zł	Maks. zł				Wartość (tys. zł)	Wolumen (sztuki)			
9,90	34,50	7Bul	10,00	-5,7	0,0	1	R	2,70	x
14,45	41,10	Agros	14,60	0,3	4,4	150	W	0,57	x
15,25	30,00	AmerBank	26,80	21,8	3,4	66	P	1,06	355,18
0,95	1,61	Ampl	1,19	0,0	0,0	0	W	0,58	13,90
4,40	15,50	BCZ	4,50	0,0	0,0	0	R	1,33	x
9,65	19,10	Bauma	11,00	0,0	0,0	0,0	R	1,12	13,55
0,83	1,40	Beefsan	1,03	0,0	0,6	300	W	0,39	19,01
4,26	10,80	Best	5,50	0,0	0,0	2	W	x	x
5,50	12,85	Będzin	8,60	0,0	0,0	0	W	0,43	x
6,90	14,95	Bielbaw	7,10	0,0	0,0	0	R	0,16	x
0,65	1,70	Budopol	0,65	-18,8	0,2	150	W	0,31	x
0,99	7,30	Bytom	1,09	0,0	0,0	0	P	x	x
0,72	1,70	CenStatGd	0,95	0,0	0,0	2	R	0,21	12,74
12,05	36,00	Clif	12,05	0,0	0,0	0	W	38,23	x
13,60	21,00	Compensa	15,00	0,0	0,0	0	P	3,41	x
1,00	2,33	D24	1,36	-2,9	7,3	2700	P	3,27	50,41
0,77	1,39	Delia	0,88	3,5	0,2	122	W	0,4	x
26,20	42,20	Drosed	38,00	0,0	0,0	0	W	1,01	9,46
0,85	2,23	Ekodrob	1,03	-8,0	0,4	193	R	0,84	x
0,75	2,10	ElmontWar	0,83	-2,4	3,1	1876	P	0,18	x
0,38	6,45	Enap	0,45	18,4	290,6	359635	R	0,46	x
1,73	9,00	Energopol	2,62	-9,3	0,4	71	R	0,21	x
0,29	5,00	Espebepe	0,30	0,0	10,2	17507	P	x	x
3,00	4,94	Famot	4,48	0,0	0,0	0	W	1,6	678,76
1,50	3,14	Fasing	1,93	6,6	0,1	22	W	0,16	x
2,11	13,00	Ferrum	2,74	0,0	11,0	2007	P	0,25	x
0,47	2,30	Fon	0,52	-13,3	0,1	78	W	0,24	x
1,92	3,78	Forte	2,75	5,4	6,6	1200	P	0,45	x
21,20	32,90	Fortis	22,00	0,0	0,7	17	W	0,68	23,11
2,19	4,00	Gant	2,75	0,0	0,0	0	W	0,74	10,08
4,50	9,60	Garbarnia	4,50	0,0	0,0	0	R	0,55	x
14,40	21,10	GKI	18,00	0,0	0,7	20	W	1,37	56,90
2,67	6,65	GPRD	3,79	1,1	0,4	50	P	1,98	x
4,53	12,00	Hulmen	4,74	0,0	8,7	920	P	0,16	x
15,00	27,00	Hydrogd	16,20	0,0	0,0	0	P	0,75	8,61
8,50	20,50	Hydrobud	10,45	4,5	1,0	51	R	0,42	19,57
0,63	7,95	IBS	0,70	0,0	2,9	2084	R	0,18	x
19,90	27,00	Indykpol	22,90	11,2	0,5	10	P	1,24	10,06
4,64	9,30	InstalKrak	5,50	0,0	0,0	0	R	0,91	13,81
0,70	1,38	Instal	0,79	3,9	2,0	1237	R	0,25	x
140,00	300,00	Izolacja	155,00	0,0	0,0	0	W	1,57	x
10,05	19,50	Kable	12,80	4,1	1,0	40	P	0,49	3,28
0,31	6,00	Krak Brokers	0,42	2,4	0,1	100	W	x	x
1,39	3,62	KrakChemia	2,26	-3,0	6,8	1500	R	0,29	x
1,80	4,50	KZW/M	1,80	0,0	0,0	0	W	0,31	x
1,25	2,15	Lubawa	1,30	0,0	0,0	0	R	0,19	7,95
0,63	2,84	ŁDA	0,73	0,0	0,0	0	R	0,24	x
0,36	3,75	Łukbut	0,50	0,0	0,0	0	R	1,17	x
1,39	2,15	Masters	1,49	0,0	0,0	0	R	0,37	x
3,53	5,20	Milmet	3,72	0,0	0,0	0	R	0,23	x
5,85	9,60	Morliny	7,00	0,0	0,0	0	W	0,37	x
11,00	19,80	Muza	11,50	0,0	0,0	0	R	0,92	20,38
1,61	5,95	Nafta	2,52	-6,7	0,4	80	R	0,34	x
7,61	17,50	NDA	12,55	-4,9	4,3	173	P	0,68	x
16,00	20,00	Novita	16,70	0,0	0,0	0	P	1,08	39,25
0,74	1,58	Odlownie	1,00	-23,1	29,0	14485	W	1,22	x
6,20	13,45	Oława	6,95	0,0	0,0	0	P	0,5	4,47
1,50	4,10	Paged	1,70	0,0	0,0	0	P	0,21	x
4,00	6,00	Pekabex	4,29	0,0	1,2	141	W	0,25	3,64
10,30	20,60	Pekpol	11,50	0,0	0,0	0	P	0,51	13,47
0,81	7,50	Pemug	1,25	0,0	0,0	0	R	0,29	x
9,20	13,00	Permedia	9,90	0,0	0,0	0	W	1,06	8,63
3,50	14,30	Polar	5,75	8,5	0,1	10	P	0,64	x
2,40	13,00	Polna	2,45	0,0	0,0	0	R	0,18	x
12,15	18,65	Ponar	14,85	-2,0	0,3	10	R	0,51	72,29
16,00	40,00	Pozmeat	29,00	0,0	0,0	0	R	0,83	x
0,31	1,80	PPLHOLD	0,76	0,0	0,0	0	W	x	x
1,85	6,00	Protektor	4,90	0,0	0,0	0	W	0,43	x
0,44	1,64	Prochnik	0,53	1,9	0,4	382	P	0,71	x
24,30	32,50	Sanok	26,10	0,0	0,5	10	P	0,77	19,39
1,13	2,75	Sanwil	1,14	-8,1	0,1	50	R	0,16	x
2,50	7,40	Skotan	2,55	-1,9	14,1	2745	W	0,20	2,93
10,10	17,50	Stomil B	13,10	-0,8	5,2	200	W	0,36	5,29
7,20	10,00	Suwały	9,00	0,0	0,0	0	W	0,51	x
0,50	1,33	Tonsil	0,56	5,7	1,1	1028	P	0,65	x
0,30	0,70	TUP	0,31	-3,1	0,9	1400	W	0,18	x
7,05	13,50	TU Europa	13,45	3,5	96,3	3705	R	2,23	12,72
11,60	20,10	Unimil	20,10	3,1	8,0	200	R	0,79	5,35
18,80	31,40	Visco	31,00	0,0	0,5	8	W	1,21	13,56
3,00	6,80	Wafapomp	3,59	0,0	0,0	0	R	0,30	x
2,61	4,10	WFM Oborniki	3,00	0,0	6,6	1099	P	0,67	x
24,40	34,60	Wistil	27,90	0,0	6,4	116	R	0,30	3,86
51,10	75,00	WKSM	69,00	0,0	0,1	1	W	1,03	38,45
4,90	14,20	Yawal	5,10	0,0	0,0	0	R	0,31	1,84
4,00	8,50	ZEG	5,15	0,0	0,0	0	W	0,19	7,77
11,80	27,80	ZEW	13,65	6,2	0,0	1	W	0,43	x

Wartości indeksów giełdowych

	KURS		Zmiana dzienna (w %) zamk./zamk.
	Otwarcia	Zamknięcia	
WIG	15 557,36	15 452,90	-1,8
WIG 20	1 383,54	1 371,98	-2,1
MIDWIG	1 074,55	1 074,27	-0,8
NIF	54,27	54,76	0,1
WIRR	1 693,30	1 691,21	0,0
TECHWIG	642,07	638,88	-2,0
WIG-BANKI	23 599,67	23 334,26	-1,7
WIG-BUDOW	12 935,54	12 913,86	-2,0
WIG-INFO	11 439,86	11 408,07	-1,9
WIG-SPOZYW	9 917,89	9 939,03	-0,8
WIG-TELEKOM	8 520,05	8 396,50	-2,9

Niedźwiedzie rosną w siłę

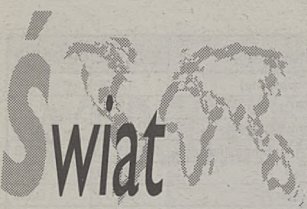
Korekta rozpoczęta w ubiegłym tygodniu przybiera na sile. Trzeci raz z rzędu spadły główne giełdowe wskaźniki: WIG20 stracił 2,1 proc., WIG 1,8 proc. a TechWIG – 2 proc. Złe nastroje na warszawskim parkiecie to efekt pogarszającej się koniunktury na giełdach w Stanach Zjednoczonych i Europie, która swoje źródło ma w spadającym zaufaniu inwestorów do księgowości spółek. Spadki rozpoczęły się już na początku sesji. W ciągu 30 minut notowań wskaźnik WIG20 obniżył się o 1,7 proc. do poziomu 1376 pkt. W centrum zainteresowania, po jednodniowej przerwie, znalazł się na powrót PKN Orlen. Obroty walorami tej spółki stanowiły ponad 40 proc. obrotów całego rynku. Ożywiona wymiana akcjami kon-

cernu naftowego zakończyła się 2,2-proc. spadkiem. Chwiejny kurs spółki to efekt przetasowań przed najbliższym NWZA. Przeceniony został Orbis, który po publikacji słabych wyników stracił na wartości 4,6 proc. Powodów do zadowolenia nie mają akcjonariusze Netii – uchwała udziałowców o odłożeniu emisji 600 mln akcji spowodowała obniżenie kursu spółki o 3,5 proc. Wyliczanie firm, które zostały objęte korektą, zajęłoby więcej miejsca niż przytaczanie przykładów spółek mogących się pochwalić wzrostem kursu. Straciły wszystkie większe banki, w tym prymus ostatnich notowań – Pekao SA. Z ogólnego trendu wyłamały się tylko 4Media (wzrost o 3,6 proc.), a także Optimus (4,3 proc.).

EUGENIUSZ TWARÓG

Notowania ciągłe – podsumowanie

KURS			KURS		Zmia- na %*	OBRÓT		Ry- nek	P/BV C/WK	P/E C/Z
Min. zł	Maks. zł	AKCJE	Otwarcia zł	Zamknię- cia zł		Wartość (tys. zł)	Wolumen (sztuki)			
Akcje										
0,91	5,90	4Media	1,74	1,75	3,6	3999,8	1147179	R	1,18	x
39,40	76,50	Agora	57,20	57,20	-2,2	5246,7	45949	P	3,36	15,62
15,10	34,50	Amica	31,50	31,90	-0,3	883,9	14005	P	1,00	x
41,30	69,80	AMS	63,90	64,00	0,0	84,7	661	P	4,55	x
1,52	3,00	Animex	2,28	2,28	0,0	135,2	29657	P	9,45	1,89
8,70	14,50	Aparat	13,90	14,10	0,7	156,2	5587	R	1,01	33,20
11,75	24,90	Apexim	13,30	13,05	0,8	63	2458	R	x	x
1,05	4,12	Atlantis	1,13	1,18	2,6	3,4	1492	P	0,65	x
47,50	70,00	Bank Handlowy	68,00	68,00	-1,4	180,6	1328	P	1,23	41,59
2,36	6,35	BIG BG	3,54	3,54	-0,8	7154,7	1016010	P	2,20	x
4,08	6,65	Boryszew	4,60	4,70	-1,1	11,2	1200	P	0,91	9,69
51,00	80,30	BOS	—	55,00	0,0	0	0	P	1,29	x
145,00	274,00	BPH	255,00	250,00	-2,2	2322,6	4593	P	1,51	29,09
82,40	145,50	BRE	129,00	128,00	-0,4	934,2	3656	P	1,26	9,79
17,00	32,00	Budimex	29,50	29,60	-1,7	474,1	7932	P	1,37	18,39
27,70	61,40	BZWBK	58,50	57,60	-3,8	3995,1	34452	P	1,94	53,36
4,10	7,10	Centrozap	4,30	4,30	-4,4	0,2	29	P	x	x
19,40	36,90	Cersanit	34,50	34,90	-0,3	17,8	258	P	3,17	15,92
32,70	66,00	Comarch	46,20	46,10	-1,5	1021,4	11030	P	2,63	25,19
66,00	138,00	ComputerLand	117,50	118,50	-0,8	2657,1	11203	P	5,78	29,14
16,90	30,00	CSS	22,00	22,40	1,8	5,2	120	R	2,09	16,33
24,60	39,60	Debica	37,10	37,10	-2,4	81,1	1083	P	0,91	40,68
73,00	109,00	Echo	79,00	74,00	-7,5	15,7	106	P	1,20	8,68
12,25	24,80	Efekt	13,00	12,25	-7,2	708,8	28956	R	0,67	19,46
55,00	242,00	EFL	115,00	115,00	0,0	35,6	155	W	1,16	13,46
16,90	24,00	Elektrobudowa	22,50	21,90	-3,9	295,7	6586	P	1,23	x
14,50	16,00	Eldorado	14,60	14,60	-1,4	14,7	499	W	1,69	14,94
7,50	46,70	Elektrim	9,40	9,40	-2,6	4978,1	264551	P	0,23	x
0,96	2,45	Elektroex	1,29	1,27	1,6	11,2	4383	P	0,39	x
6,40	37,00	Elkop	—	6,70	0,0	0	0	W	0,25	x
4,60	14,30	Elizab	4,85	4,99	1,6	8,9	913	P	0,20	x
12,40	44,50	Energopid	14,70	14,25	-3,1	118,8	4192	P	0,29	47,79
10,10	27,00	Energopn	18,00	18,90	5,0	51,2	1429	P	0,63	x
0,29	0,64	Eurobud	0,30	0,31	6,9	12,4	20709	W	x	x
16,60	28,70	Exbud	15,70	16,60	-4,0	9,1	288	P	7,25	x
15,35	30,10	Farmacol	30,00	29,90	0,3	126,6	2116	P	1,33	9,95
13,90	30,40	Frantschach	30,00	30,00	0,0	2245,4	37437	P	2,16	10,65
1,20	4,20	Getin	1,80	1,91	3,2	313,2	82444	R	1,66	x
41,00	59,50	Grajewo	55,60	57,90	3,4	14	122	P	1,31	8,91
13,25	28,50	Groclin	22,50	22,50	0,0	9,9	220	R	1,4	8,15
1,16	2,07	Hoga	1,25	1,30	0,8	2,8	1101	P	0,8	x
2,33	28,80	Howell	2,97	3,05	-4,7	233	38105	P	0,31	27,60
3,50	4,95	Hydrotor	4,25	4,25	-1,2	13,2	1535	R	0,34	4,28
2,35	4,89	IGroup	2,70	2,90	-1,7	4,6	830	R	0,78	x
13,10	26,00	Impexmet	—	15,50	-3,1	68,2	2135	P	0,46	25,93
214,00	342,00	ING BSK	334,00	336,00	-1,2	360,6	538	P	2,42	24,93
2,75	14,65	Interia	5,50	5,85	3,5	280,9	25158	P	1,32	x
11,90	22,00	Irena	12,30	12,30	-2,4	3,1	126	P	1,24	x
36,00	59,90	Jella	56,10	56,50	-0,9	194,3	1716	P	1,13	16,45
12,50	23,60	Jutrzenka	23,00	23,00	-0,4	72,4	1575	P	0,69	18,50
3,24	5,20	Kable Holding	5,20	5,20	0,0	439,1	42218	P	0,95	2932,89
37,10	47,70	Kety	45,10	45,60	-0,4	312,8	3452	P	1,38	19,34
10,00	25,00	KGHM	16,40	16,30	-2,7	10435,6	316282	P	0,82	17,46
31,40	61,50	Kogeneracja	33,20	33,30	-3,2	18,8	282	P	0,79	32,96
4,50	11,35	Kompap	7,05	7,00	-0,7	6,4	451	R	0,58	x
8,40	14,30	Kopex	10,30	10,45	-0,9	5,2	250	R	0,24	5,65
2,67	8,10	KPBP-BICK	—	3,44	0,0	0	0	P	0,26	x
15,25	19,30	Kredyt Bank PBI	18,95	19,00	0,0	1359,1	35803	P	1,16	35,80
35,60	47,00	Krosno	42,70	43,60	0,0	58,1	664	P	0,81	17,03
4,89	7,95	Kruszwica	6,30	6,25	-1,6	28,2	2258	P	0,74	108,83
14,00	24,90	Lenlex	17,30	17,30	-0,6	8,5	246	P	0,70	21,70
0,19	1,12	LETA	0,20	0,20	0,0	3,7	9294	W	x	x
16,00	27,50	LG PetroBank	22,50	23,00	-0,9	2,3	52	P	1,67	33,04
47,00	73,60	LPP	73,50	73,60	0,0	40,1	273	R	2,16	11,42
3,87	12,10	LTL	5,30	5,30	-0,9	115,8	10883	W	1,13	x
9,95	32,60	Macrosoft	14,00	13,60	-6,2	19	698	P	2,01	x
9,65	13,15	Manometry	10,60	10,60	0,0	3,2	150	R	1,03	x
0,93	10,75	MCI	1,14	1,17	3,5	866,1	375700	R	0,91	x
21,00	36,10	Mennica	30,10	31,20	2,3	62,2	1050	P	0,86	13,71
6,90	11,00	Mieszko	9,00	8,95	-0,6	146	8131	R	1,30	12,57
10,40	15,20	Mitex	14,70	14,60	-0,7	13,3	464	P	2,56	11,22
2,42	5,70	Mostalexpp	2,98	3,00	-0,3	177,2	29591	P	0,55	10,84
11,30	16,10	Mostalgid	12,55	12,50	0,8	13	524	P	0,66	6,69
8,05	14,30	Mostalpic	12,00	12,25	-1,2	276,6	11457	P	0,41	3,83
4,66	9,30	Mostalsdl	7,15	7,15	-2,1	11,4	800	P	0,61	8,33
5,00	13,25	Mostalwar	7,55	7,40	-6,9	69,9	4642	P	0,53	x
5,10	9,35	Mostalzbz	6,25	6,55	2,3	206,7	16096	P	0,72	x
9,60	9,60	Moscowro	7,55	7,55	4,1	1,7	110	P	1,00	11,40
2,16	72,70	Nellie	4,80	4,68	-3,5	758,4	80605	P	8169,98	x
0,76	1,83	Ocean	1,11	1,12	2,8	525,1	238848	P	2,13	x
9,90	16,15	Okocim	12,45	12,50	-3,1	28,2	1125	P	0,78	x
31,80	36,20	Onet.pl	30,70	32,00	0,6	812	12788	P	2,17	65,98
12,85	43,00	Optimus	12,90	13,40	4,3	2148,4	80719	P	1,50	x
12,40	25,10	Orbis	22,00	22,70	-4,6	3179,3	70078	P	0,96	19,90
11,05	29,50	Orle	27,20	29,40	0,3	805,3	13849	P	1,46	9,67
0,80	4,20	Pazur	1,29	1,29	-1,5	30,7	11893	R	x	x
60,00	104,50	Pekao	99,60	97,40	-2,6	31820,5	161895	P	2,51	15,17
10,45	26,00	Pepes	11,80	11,80	-1,7	2,2	95	P	0,2	4,09
26,10	39,60	PGF	37,80	38,00	-0,5	346,4	4571	P	2,16	x
5,50	9,10	Piasecki	6,35	6,35	-0,8	2,5	200	P	0,69	12,80
15,10	22,90	PKN	22,40	22,00	-2,2	125261,9	2834656	P	1,35	25,86
55,80	130,00	Polfi Kutno	116,50	117,00	0,0	150,1	642	P	1,88	11,04
3,12	5,50	Polifarb CW	5,00	4,90	-2,0	42,1	4282	P	0,63	56,49
15,70	21,60	Poliografia	20,00	20,00	-2,4	63	1584	R	1,45	22,62
7,45	12,10	PollenaE	8,75	8,60	-1,7	36	2104	R	0,68	34,81
12,90	17,40	PoInord	15,40	15,50	0,6	37	1200	R	0,61	2,93
10,00	16,70	PPWK	11,95	10,70	-2,7	4,9	230	R	0,53	x
3,54	5,50	Prochem	5,00	5,10	0,0	14,4	1441	P	0,60	x
3,40	5,80	Projprzem	—	3,75	0,0	0,0	0	R	0,63	31,00
71,00	158,00	Prokom	125,00	123,00	-2,8	3816,3	15373	P	3,21	41,48
12,15	16,00	Prosper	15,00	15,00	0,0	310,3	10344	P	0,92	8,19
5,55	8,80	Rafako	5,80	5,75	-0,9	13,8	1203	P	0,87	x
22,60	39,70	Reipol	35,70	35,20	-0,6	123,8	1769	P	0,73	3,90
1,83	3,26	Remak	2,56	2,45	-1,6	12,9	2695	P	0,27	27,66
1,89	3,97	Reimpex	2,83	2,80	-0,7	34,4	6049	P	0,85	x
8,50	11,10	Ropczyce	8,70	8,80	0,6	6,6	380	P	0,39	5,50
3,09	11,50	Simple	4,13	4,18	-6,1	13	1571	P	1,22	x
17,50	59,00	Softbank	27,30	27,60	-1,4	4984,8	91403	P	1,61	30,62
1,33	2,60	Sokołow	2,45	2,37	-4,0	1007,6	212320	P	0,70	x
1,15	14,50	Stalexport	2,82	2,86	0,4	219,9	38891	P	0,45	x
9,40	14,50	Stalprof	10,80	11,50	1,8	32,4	1461	P	0,58	49,70
6,55	12,00	Stalprofi	7,10	7,10	-3,4	6,8	480	W	0,41	2,00
7,40	19,70	Sterpro	10,25	9,90	-6,6	32,4	1617	P	1,76	x
21,40	30,50	Stomil Olsztyn	28,70	29,20	-1,7	47,1	812	P	1,41	24,98
2,00	2,89	Strzelec	2,45	2,43	4,7	82,9	17192	R	0,98	112,50
1,74	3,94	Swarzedz	2,44	2,48	0,8	841,1	171283	P	1,44	8,20
19,60	36,30	Szeptel	27,70	26,00	-3,7	469,2	8918	P	3,30	x
8,50	28,80	Talex	—	13,90	0,0	0	0	R	1,36	21,11
0,61	2,44	TIM	0,83	0,84	-1,2	47	28747	R	0,82	x
10,50	26,70	TP SA	15,20	15,00	-2,9	56280,5	1870118	P	1,62	12,28
18,00	28,70	TRAS	—	26,30	0,0	0	0	R	2,71	41,03
6,05	7,85	Vistula	7,00	6,70	-4,3	52,6	3830	P	0,32	5,92
1,22	2,75	Wandalex	2,44	2,50	-2,0	5,1	1025	W	1,16	29,80
90,10	139,00	Warta	125,00	123,00	0,0	74,1	305	W	1,38	24,27
16,75	25,90	Wawel	—	22,80	0					



Żonglowanie datami

Mimo deklaracji Leszka Millera, ostateczna data otwarcia Cmentarza Orląt nie jest przesądzona

■ **PAPIESKIE OREDZIE.** Papież w opublikowanym wczoraj tegorocznym oświadczeniu na Wielki Post apeluje o poszanowanie i umiłowanie życia ludzkiego. Papież przypomina, że „darem jest powstanie życia i jego cudowny rozwój. I właśnie dlatego, że to życie jest darem, nie można uważać, że się je posiada czy traktować je jako prywatną własność, chociaż możliwości poprawienia jego jakości, jakimi dziś dysponujemy, mogłyby sugerować, że człowiek jest panem życia”.

■ **APEL GRASSA.** Katastrofa niemieckiego statku „Wilhelm Gustloff”, w której zginęło kilka tysięcy uciekinierów z Prus Wschodnich, jest tematem najnowszego utworu laureata Literackiej Nagrody Nobla – Güntera Grassa. Nowela „Pełzać rakiem” ukazała się we wtorek w niemieckich księgarniach. Günter Grass wezwał wczoraj do bardziej otwartej dyskusji o II wojnie światowej, ostrzegając równocześnie przed wysuwaniem wobec siebie nowych roszczeń.

■ **TYLKO SŁOWA.** Amerykański sekretarz stanu Colin Powell powiedział wczoraj przed komisją senacką, że oskarżenia Iranu, Iraku i Korei Północnej o rozwijanie programów broni masowej zagłady i wspieranie terroryzmu nie oznaczają, że Stany Zjednoczone chcą je zaatakować.

■ **DAR DLA NAJUBOŻSZYCH.** Ponad dwa miliony euro zebrali dla najuboższych wierni na całym świecie, odpowiadając na apel papieża z 14 grudnia ubiegłego roku – poinformował wczoraj arcybiskup Paul Cordes, przewodniczący Rady Cor Unum.

■ **PŁATNA ŻŁOTA ULICZKA.** Od 16 marca wejście na Złotą Uliczkę w kompleksie praskiego zamku będzie płatne. Wstęp kosztować będzie 40 koron (ok. 4,40 zł). Administracja praskiego zamku chce w ten sposób ograniczyć liczbę turystów.

■ **WALKA FIRM POGRZEBOWYCH.** Słowackie media przedstawiają coraz więcej dowodów, że na Słowacji trwa bezpardonowa walka o nieboszczyków, głównie między firmami pogrzebowymi. Policjanci oraz lekarze – z pogotowia i ze szpitali – zaprzeczają, iż mają płacone za informacje o zgonie, jednak najczęściej wymienianą w słowackich gazetach kwotą jest tysiąc koron (ok. 85 zł), którą pracownicy firm pogrzebowych wypłacają natychmiast po wypisaniu aktu zgonu.

■ **DORABIAJĄ DO PEN-SJI.** Dwie trzecie zysków z pracy w tzw. szarej strefie przypada na obywateli Niemiec dorabiających po godzinach do legalnej pensji. Tylko jedna trzecia pracujących w Niemczech na czarno to renciści, bezrobotni i cudzoziemcy. Do takich wniosków doszedł prof. Friedhelm Schneider z Instytutu Ekonomii na Uniwersytecie im. Johannesa Keplera w austriackim Linzu.

Mimo poniedziałkowych zapewnień szefów rządów polskiego i ukraińskiego o tym, że uroczyste otwarcie Cmentarza Orląt nastąpi 20 lutego, termin ten może nie zostać dotrzymany. Władze Lwowa wciąż nie wyrażają zgody na umieszczenie na terenie cmentarza kilku spornych elementów, m.in. pomników piechurów francuskich i lotników amerykańskich oraz napisu na tablicy centralnej. Nawet jeśli władze Lwowa zmieniąby zdanie, polska firma prowadząca prace na Cmentarzu Orląt nie zdążyłaby do 20 lutego zainstalować brakujących elementów.

W listopadzie zostały przerwane prace na cmentarzu i nie wznowiono ich do dziś. – *Nadal nie otrzymaliśmy zgody na umieszczenie pomników i napisu na płycie głównej cmentarza, dlatego nie można rozpocząć instalowania tych elementów* – mówi Andrzej Przewoźnik, sekretarz Rady Ochrony Pamięci, Walk i Męczeństwa, który w poniedziałek wyraz z premierem Leszkiem Millerem przebywał w Kijowie.

Wszystko wskazuje na to, że w najbliższym czasie zgody takiej nie uda się uzyskać. Jak twierdzi Krzysztof Sawicki, konsul RP we Lwowie, to deputowani Lwowa mogą wydać zgodę na zainstalowanie elementów na Cmentarzu Orląt, wchodzącym w skład Cmentarza Łyczakowskiego, którym zarządzają władze Lwowa.

– *Deputowani Lwowa kilka lat temu przyjęli uchwałę o tym, że nie zgadzają się na umieszczenie kilku spornych elementów na terenie Cmentarza Orląt* – mówi Krzysztof Sawicki. – *Do tej pory uchwała ta nie została zmieniona.*

Obecnie szanse na zmianę decyzji deputowanych są niewielkie, ponieważ na Ukrainie trwa właśnie kampania wyborcza. W marcu mają odbyć się zarówno wybory parlamentarne, jak i wybory do władz samorządowych.

Sekretarz stanu w Kancelarii Premiera, Tadeusz Iwiński, który wraz z premierem Leszkiem Millerem wyjechał w poniedziałek na Ukrainę, zapytany o to, czy rozmowy premierów obu krajów dotyczyły spornych elementów, powiedział „Dziennikowi”, że dyplomaci „nie dyskutowali na temat takich szczegółów”. – *Podczas rozmów prezydent Ukrainy Leonid Kuczma zapewnił, że zrobi wszystko, by uroczyste otwarcie mogło odbyć się 20 lutego. Stwierdził, że na zakończenie prac na Cmentarzu Orląt wystarczy 10 dni.*

Odmienne zdania są polscy dyplomaci i firma prowadząca roboty na cmentarzu. W połowie stycznia powiedzieli oni „Dziennikowi”, że operacja związana ze sprowadzeniem i zainstalowaniem brakujących elementów potrwa około miesiąca.

Zarówno rzecznik Ministerstwa Spraw Zagranicznych, jak i sekretarz stanu w Kancelarii Prezydenta twierdzą, że data

20 lutego nie jest jeszcze datą potwierdzoną. – *Rozstrzygnięcie o tym ostatecznie rozmowa prezydentów: Leonida Kuczmy i Aleksandra Kwaśniewskiego* – powiedział „Dziennikowi” Tadeusz Iwiński.

Nie wiadomo jednak dokładnie, kiedy dojdzie do rozmowy.

– *Polska dąży do tego, by jak najszybciej doszło do poświęcenia Cmentarza Orląt, który będzie odnowiony zgodnie z wcześniejszymi porozumieniami między władzami Polski i Ukrainy* – mówi Andrzej Przewoźnik. – *Jednak problem ten nie został jeszcze do końca rozwiązany.*

Przypomnijmy, że pierwszą datę otwarcia cmentarza wyznaczono na październik 2000 r., następnie uzależniono ją od renowacji ukraińskiego cmentarza w Pikulicach pod Przemyślem, która jest już faktem. Potem pojawiły się kolejne daty: 1, 11 i 18 listopada. W sierpniu 2001 r. zostało zawarte porozumienie międzyrządowe w sprawie zakończenia prac na Cmentarzu Orląt, w którym uzgodniono ostateczny wygląd spornych elementów. Władze Lwowa i dyrekcja Cmentarza Łyczakowskiego nadal jednak piętrzyły trudności.

W końcu w listopadzie 2001 r. w Kijowie podczas posiedzenia Komitetu Konsultacyjnego Prezydentów Polski i Ukrainy ustalono, że do uroczystego otwarcia Cmentarza Orląt z udziałem Aleksandra Kwaśniewskiego i Leonida Kuczmy dojdzie między 20 a 22 lutego 2002 r.

DAGMARA ŁOPATOWSKA

Włoski Senat za zmianą konstytucji Koniec banicji?



Zakonnica i turysta w Rzymie przed grobowcem króla Wiktora Emanuela II, który był pierwszym królem zjednoczonych Włoch

Fot. PAP/AP

Większość włoskich senatorów głosowało wczoraj za zmianą konstytucji Włoch, tak aby umożliwić powrót do tego kraju męskich potomków ostatniego króla Humberta II z dynastii sabaudzkiej.

Syn Humberta II Wiktor Emanuel wyjechał z Włoch wraz z całą rodziną w 1946 r. Miał to miejsce wkrótce po ogłoszeniu wyników referendum, w którym Włosi niewielką większością głosów opowiedzieli się za ustrojem republikańskim. Uchwalona w 1947 r. konstytucja włoska zawiera zapis zakazujący męskim potomkom Humberta II powrotu do Włoch.

Zmiana konstytucji wymaga skomplikowanej procedury i podwójnego głosowania w obu

izbach parlamentu, przy czym w drugiej turze poprawki konstytucyjne muszą poprzeć 2/3 głosujących. W przypadku nieuzyskania takiej większości można rozpisać referendum dla potwierdzenia proponowanej poprawki.

Dyskusja o umożliwieniu powrotu męskich potomków Humberta II: jego syna Wiktora Emanuela i wnuka Emanuela Filiberto, mieszkających na stałe w Szwajcarii, toczy się we Włoszech od wielu lat.

Poza uchynieniem zapisu skazującego na banicję potomków Humberta II, będzie musiał również ulec zmianie przepis pozbawiający ich czynnego i biernego prawa wyborczego.

(PAP)

W jednym salonie

Unia godzi się na zamianę zasad sprzedaży aut

Samochody różnych marek powinny być dostępne od października na terenie jednego salonu sprzedaży, choć w różnych stoiskach – oświadczyła wczoraj Komisja Europejska.

Organ wykonawczy Unii Europejskiej zaproponował częściową liberalizację unijnego rynku samochodowego. Dotychczasowe przepisy unijne, które wygasają 30 września, pozwalały producentom narzucać dealerom i konsumentom reguły gry uniemożliwiające wolną konkurencję i sprzyjające utrzymywaniu się znacznych różnic cenowych.

Wyłomem w sztywno uregulowanym rynku ma być zaproponowane przez komisję uwol-

nienie dealerów od obowiązku specjalizacji w samochodach dostarczanych przez jedną grupę producencką, zapewnienia serwisu w miejscu sprzedaży i ograniczenia działalności do rejonu wyznaczonego przez producenta.

Taki obowiązek narzucała im większość producentów. Karą za nieprzestrzeganie było wykluczenie z sieci sprzedaży i obsługi danego producenta. Zmuszało to dealerów do łączenia handlu z usługami naprawczymi i uniemożliwiało im działalność poza własnym rejonem, często nawet we własnym kraju, nie mówiąc o sprzedaży klientom z zagranicy.

(PAP)

Domowe więzienie

Bułgarscy medycy opuścili więzienie w Trypolisie

Szóstka bułgarskich medyków, oskarżonych o zarażenie 393 libijskich dzieci wirusem HIV, została przeniesiona z więzienia w Trypolisie do aresztu domowego. Radykalna poprawa warunków życia zatrzymanych jest uznawana w Sofii za znak, iż można oczekiwać pomyślnego finału procesu, w którym oskarżonym grozi kara śmierci.

Medycy z Bułgarii, lekarz i 5 pielęgniarek, przebywają obecnie w strzeżonej willi w warunkach znacznie lepszych niż te, jakie mieli do tej pory w więzieniu w Trypolisie.

Jak poinformował szef bułgarskiej dyplomacji Solomon Passi, poprawę warunków w dużym stopniu należy zawdzięczać wysiłkom Fundacji Kadafiego, kierowanej przez Seifa al Islama al Kadafiego, syna libijskiego przywódcy Muammara Kadafiego. Fundacja – na prośbę władz w Sofii – jest obserwatorem procesu, w którym 6 Bułgarów, Palestyńczyk i 8 Libijczyków jest oskarżonych o spowodowanie epidemii AIDS poprzez wszczepienie 393 dzieciom wirusa HIV.

Prokurator w swoim akcie oskarżenia twierdzi, że były to działania celowe i prowadzone w zmyśle, a cały ten spisek był wymierzony w bezpieczeństwo państwa libijskiego.

Bułgarscy medycy zostali aresztowani 3 lata temu, a odkładany wielokrotnie proces w tej sprawie przed sądem w Trypolisie rozpoczął się w istocie dopiero w połowie ubiegłego roku. Oczekuje się, że wyrok zapadnie 17 lutego.

PAWEŁ JANOWSKI (Sofia)

OBWE zaniepokojona stanem demokracji na Białorusi

Dobre rady Europy

Delegacja Zgromadzenia Parlamentarnego Organizacji Bezpieczeństwa i Współpracy w Europie, która zakończyła wczoraj swoją trzydniową wizytę w Mińsku, wyraziła zaniepokojenie tempem rozwoju demokracji na Białorusi.

Demokratyzacja kraju, według europejskich deputowanych, przebiega zbyt wolno, czego dowodem zbyt małe znaczenie białoruskiego parlamentu podporządkowanego prezydentowi Aleksandrowi Łukaszenko, brak jawnego i przejrzystego śledztwa w sprawie zaginionych ponad dwa lata temu polityków opozycji, zamknięcie w więzieniu politycznych oponentów oraz zwlekanie przez Mińsk z przyjęciem nowego szefa misji OBWE na Białorusi (poprzedni szef misji Hans Georg Wiecek, oskarżany przez tutejsze władze o szpiegostwo i wspieranie opozycji nie otrzymał wizy).

Optymizm delegacji wzbudziły obietnice przedstawicieli białoruskiego prezydenta, parlamentu i rządu w sprawie stworzenia urzędu rzecznika praw człowieka, ogłoszenia moratorium na wykonywanie kary śmierci oraz chęci skonsultowania z europejskimi ekspertami ustawy o mediach, która w najbliższym czasie ma wejść w życie.

Po pamiętnym referendum konstytucyjnym z 1996 r., w którym prezydent Łukaszenka faktycznie przyznał sobie pełnię władzy w państwie, cofnięto Białorusi status kraju specjalnego gościa w strukturach OBWE i odmówiono przyjęcia do Rady Europy.

– *Chcemy odnowić stosunki z białoruskim parlamentem, ale najpierw muszą zostać również spełnione cztery warunki postawione białoruskim władzom jeszcze dwa lata temu (stworzenie klimatu zaufania, zwiększenie uprawnień parlamentu, dostęp opozycji do państwowych mediów i zaprzestanie prześladowań politycznych).* Ale Europa może tylko dawać rady. Natomiast od tego, co zrobią z nimi urzędnicy, zależy będzie ocalenie stosunków z Białorusią i termin rozpoczęcia prawdziwego i pełnowartościowego dialogu – powiedział stojąca na czele delegacji Uta Zapf, szefowa robowej grupy OBWE ds. Białorusi.

Członkowie delegacji przygotowują raport ze swojej wizyty. Na jego podstawie Rada Stała Zgromadzenia Parlamentarnego OBWE, która zbierze się 21 lutego w Wiedniu, ma podjąć decyzję w sprawie dalszych stosunków z Białorusią.

MARIANNA ŁUCZNIK (Mińsk)

Mniej chętnych do wyjazdu

– Po 11 września zadajemy więcej pytań osobom ubiegającym się o wizę
– mówi LESLIE HIGH, konsul ds. prasy i kultury w konsulacie USA Krakowie

– Tuż po atakach terrorystycznych na Stany Zjednoczone, we wrześniu ubiegłego roku, prezydent George W. Bush zapowiedział zmiany w amerykańskim systemie wizowym. Co do tej pory Stany Zjednoczone uczyniły w tej sprawie?

– Nie zaszły gruntowne zmiany. W tej chwili trwają prace nad nowym systemem, który pozwoliłby kontrolować, gdzie osoba wjeżdżająca do Stanów Zjednoczonych na podstawie wizy studenckiej przebywa, co studiuje, gdzie mieszka. Jest to system na tyle skomplikowany, że praca nad nim potrwa jeszcze na pewno jakiś czas (niedawno informowaliśmy, że system będzie w użyciu najwcześniej latem tego roku – przyp. red.). Nie będzie to całkiem nowa praktyka. Taki system stosują już niektóre kraje.

– Czy wprowadzenie takiej kontroli studentów nie będzie naruszać ich wolności osobistej?

– Chodzi o to, by sprawdzić, czy osoby, którym udzielamy wizy studenckiej, rzeczywiście studiuje w Stanach Zjednoczonych.

– Czy po atakach Polacy starający się o wizę do USA muszą zmagać się z większą liczbą formularzy, czy wymaga się od nich bardziej szczegółowej dokumentacji, która udowodniłaby cel ich wyjazdu?

– Po 11 września pojawił się jeden dodatkowy formularz. Wypełnia się go na całym świecie. Jest skierowany do mężczyzn

między 16. a 45. rokiem życia. Formularz zawiera pytania o przeszłość, o służbę wojskową i inne dane (na przykład doświadczenie w posługiwaniu się bronią palną czy materiałami wybuchowymi – przyp. red.).

– Czy w związku z nadzwyczajnymi środkami bezpieczeństwa wprowadzonymi w Stanach Zjednoczonych konsulat w Krakowie z większą ostrożnością wydaje wizy? Na co zwraca szczególną uwagę, rozpatrując wnioski?

– Jesteśmy bardziej uważni, ale nie sądzę, by osoby, które przychodzą na spotkanie w sprawie wiz, mogły zauważyć różnicę. Zadajemy po prostu więcej pytań.

– Czy istnieje możliwość zniesienia wiz dla Polaków w najbliższym czasie?

– Może się to stać w każdej chwili. Decyzję taką jednak może podjąć wyłącznie Kongres Stanów Zjednoczonych.

– Jakie warunki muszą zostać spełnione, by mogły być zniesione wizy?

– Dany kraj musi spełnić pewne wymagania: na przykład mała liczba negatywnie rozpatrywanych wniosków o wizy. W Polsce jest to ciągle jeszcze liczba zbyt duża. Mniej niż obecnie musi być też osób, które nie wracają do Polski po wygaśnięciu daty ważności wizy, przebywając nielegalnie w Stanach Zjednoczonych.

– W sierpniu 2001 roku zmieniony został w Polsce system ubiegania się o wizę amerykańską. Teraz na rozmowę w sprawie uzyskania wizy należy się

umówić, korzystając z płatnej infolinii. Wprowadzenie tego rozwiązania miało skrócić czas oczekiwania na termin spotkania z konsulem. Czy nowy system sprawdził się?

– Niestety, nie za dobrze. Skrócił się wprowadzić czas oczekiwania na spotkanie w sprawie wizy, ale okazało się, że system nie jest jeszcze doskonały pod względem technicznym. Z infolinii nie mogą skorzystać na przykład osoby posiadające stare aparaty telefoniczne z tarczą, a takich jest ciągle wiele. Poza tym numer infolinii rozpoczyna się od cyfr 0-700. Nie można połączyć się z nim, dzwoniąc na przykład z telefonu komórkowego, z aparatu publicznego czy z większości instytucji. Problemem dla użytkowników są też duże koszty połączenia (3,46 zł plus VAT za minutę połączenia – przyp. red.). Na pewno jednak nie powrócimy do starego systemu. Cały czas pracujemy nad ulepszeniem nowego. Działa on już w wielu krajach świata.

– Czy po 11 września zmniejszyła się liczba Polaków, którzy chcą odwiedzić Stany Zjednoczone?

– Zauważyliśmy, że od tego czasu spadła liczba osób starających się o amerykańską wizę. Nie jesteśmy jednak pewni, czy ten spadek spowodowany był tamtymi tragicznymi wydarzeniami, czy też wprowadzeniem nowego systemu, z którym są problemy.

Rozmawiała: DAGMARA ŁOPATOWSKA

Raport w sprawie nadużyć w Enronie

Papierowy zysk



Kenneth L. Lay

Fot. PAP/EPA

Enron, do niedawna siódma firma co do wielkości na liście największych amerykańskich przedsiębiorstw, manipulował swymi wynikami finansowymi i oszukiwał udziałowców, podczas gdy czołowi menedżerowie zgarniali dziesiątki milionów dolarów – oświadczył w Izbie Reprezentantów dziekan wydziału prawa Uniwersytetu Teksaskiego William Powers, autor raportu o nadużyciach w koncernie.

W 218-stronicowym raporcie Powers opisał rozległą, a nie uwzględnianą w księgach rachunkowych koncernu sieć powiązań ze spółkami partnerskimi, pozwalającą ukrywać straty i bogacić menedżerów Enronu.

Manipulując wynikami finansowymi Enronu – do czego służyło m.in. przerzucanie kosztów do dziesiątków firm partnerskich – menedżerowie wykazali prawie miliard dolarów fikcyjnego zysku w okresie od września 2000 r. do września ub.r.

Powers powiedział, że był główny dyrektor finansowy koncernu Andrew Fastow otrzymał z tego tytułu „co najmniej 30 mln dolarów” premii, a inny był członek kierownictwa, Michael Kopper, „co najmniej 10 milionów dolarów”. Pobrali je, gdy koncern był już na skraju bankructwa.

Powers, powołany jesienią zeszłego roku do rady nadzorczej Enronu dla zbadania sytuacji w tym koncernie energetycznym, kierował śledztwem wewnętrznym w sprawie okoliczności jego bankructwa. W raporcie przedstawił wyniki dochodzenia.

Komentując raport w wystąpieniu przed Podkomisją Służb Finansowych Izby Reprezentantów, Powers obwiniał byłego prezesa i dyrektora generalnego Enronu, Kennetha Laya, o brak nadzoru. Lay zrezygnował kilka dni temu z członkostwa w radzie nadzorczej firmy. Oświadczył też, że bliski współpracownik Laya, główny dyrektor operacyjny i były dyrektor generalny koncernu, Jeffrey Skilling, uczestniczył w oszukańczych manipulacjach Fastowa, Koppera i innych menedżerów.

(PAP)



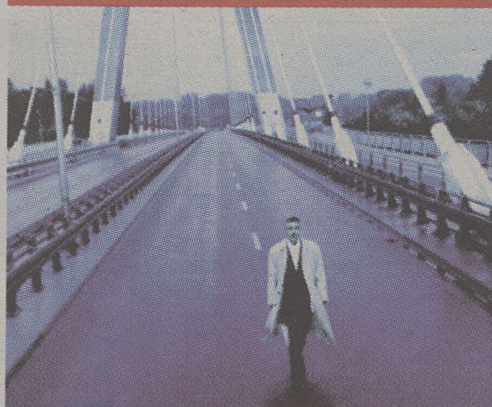
zysk bez ryzyka

Z czasem procentują właściwe decyzje
i dobre inwestycje.
Zrób pierwszy, pewny krok... w przyszłość.

Od 1 lutego - sprzedaż nowej emisji dwuletnich obligacji skarbowych o terminie wykupu w lutym 2004 roku (DOS0204). Dwuletnie obligacje skarbowe to oszczędnościowe papiery wartościowe o oprocentowaniu stałym emitowane co miesiąc. W pierwszym roku oprocentowanie naliczane jest od wartości nominalnej, a w drugim - od wartości nominalnej powiększonej o odsetki za pierwszy rok.

Zrób pierwszy krok - zadzwoń!
Infolinia: 0 801 140 490
(opłata za jeden impuls połączenia lokalnego)

pewność



Kupujesz za
100 zł
otrzymujesz
118.81 zł*
9% w skali roku
* kwota przed opodatkowaniem

2 LETNIE OBLIGACJE

www.obligacje.cdmpekao.pl
www.mofnet.gov.pl/obligacje

zysk
NA CZAS
CZAS NA ZYSK

piąty AS, już w kioskach



piąty AS, już w kioskach

TEATR GROTESKA „REALITY SHOPKA SZOŁ”

Politycy i dziennikarze jako artyści estrady!

W rolach głównych m.in.: Kazimierz Barczyk, Bronisław Cieślak, Paweł Graś, Krzysztof Janik, Bogdan Klich, Bogdan Pęk, Jan Maria Rokita, Rafał Skapski, Zbigniew Wassermann oraz dziennikarze TVP Warszawa, TVP Kraków, „Dziennika Polskiego” i Radia RAK.

10 LUTEGO 2002 ROKU, NIEDZIELA, GODZ. 19.00
TEATR GROTESKA, UL. SKARBOWA 2, KRAKÓW

PATRONAT

DZIENNIK POLSKI

SWETEM

INTERIA.PL

TVP3

SPONSORZY

BGŻ S.A.

GRUPA ŻYWIEC

DZIENNIK POLSKI

SAMOCHOÓD DLA FIRMY

dodatek specjalny na łamach „Jeżdżę z Dziennikiem”

11 lutego

Informacje dla Reklamodawców: 012/619-92-30.

TUI

JUŻ W KRAKOWIE

* narty
* imprezy lotnicze
* ubezpieczenia

TUI CENTRUM PODRÓŻY
Kraków, ul. św. Marka 11a, tel. 431-15-53

PRODUCENT VIDOK®

OKNA I DRZWI

DREWNO PCV AL

VEKA

ADAM MAŁYSZ
„Jakość zwycięża. Dlatego wybieracie Państwo VEKA-wiodący system okienny”

RABATY do 30%

KRAKÓW: ul. Opolska 12, tel. 415 95 49, tel. 415 66 66 w. 157; ul. Dietla 50, tel. 429 65 74; Bieńczycki Plac Handl. - paw. 21, tel. 648 66 46; TARNÓW: ul. Bema 4-8, tel. 627-22-70, ul. Szkolnik 2B, tel. 622 40 54 w. 57; DĄBROWA TARN.: ul. Jagiellońska 14, tel. 642 47 81; NOWY TARG: ul. Długa 31, tel. 264 64 67

Orły 2002 nad Krakowem

Wśród nominowanych: Anna Dymna, Olga Frycz, Jagna Janicka, Jan Frycz, Zygmunt Konieczny, Jan Kanty Pawluśkiewicz, Maciej Stuh, Jerzy Trela

(INF. WL.) Film „Cześć, Tereska” Roberta Glińskiego i „Weiser” Wojciecha Marczewskiego otrzymał po 10 nominacji do Polskiej Nagrody Filmowej Orły 2002. 27 filmów prezentowanych w ub.r. w kinach ubiega się o statuetki Orłów w 13 kategoriach.

– To chyba ostatni tak dobry rok w polskim kinie – stwierdził wczoraj Dariusz Jabłoński, reżyser i producent, pomysłodawca Orłów. Na ekranach gościła bowiem rekordowa

liczba filmów – 27. Zgodnie z oczekiwaniami, najwięcej nominacji otrzymał dramat „Cześć, Tereska”. Doceniony został m.in. reżyser i aktorzy: Małgorzata Rożniatowska, Ola Gietner i Zbigniew Zamachowski. Zaskoczeniem była taka sama ilość nominacji dla „Weisera” Wojciecha Marczewskiego, film bowiem miał niezbyt przychylne recenzje. Docenione zostały również: „Angelus” Lecha Majewskiego i „Boże skrawki” Yurka Bogayewicza.

Warto zauważyć sporo nominacji dla krakowian, dla aktorów: Anny Dymnej (za rolę w „Wiedźminie”), Jerzego Treli (za „Quo vadis”), Jana Frycza („Egoiści”) i Macieja Stuhra („Przedwiośnie”). Aż dwie nominacje: za rolę w „Weiserze” i w „Bożych skrawkach” otrzymała młodziutka Olga Frycz. Nominacje dostali też kompozytorzy: Zygmunt Konieczny („Szczęśliwy człowiek”) i Jan Kanty Pawluśkiewicz („Mała Vilma”) oraz Ja-

gna Janicka, autorka kostiumów do „Bożych skrawków”. Żadnej nominacji nie otrzymało „W pustyni i w puszczy”.

Nowością jest nagroda publiczności pism patronujących imprezie będą mogły głosować na najlepszy film. Rozdanie Orłów nastąpi 9 marca, oprócz laureatów w 13 kategoriach poznamy również laureata za całokształt drogi artystycznej.

DOMINIKA CIOŚĆ

Oto pełna lista nominacji: **NAJLEPSZY DŹWIĘK:** Lech Brański – „Cześć, Tereska”, Katarzyna Dzida – „Poranek kojota”, Piotr Knop – „Quo vadis”, Andrzej Lewandowski, Jacek Hamela, Andrzej Bohdanowicz, Ryszard Krupa, Błażej Kukla – „Pół serio”, Francois Musy, Joanna Napieralska, Mariusz Kuczyński, Marek Wronko – „Weiser”. **NAJLEPSZY MONTAŻ:** Marek Denys – „6 dni strusia”, Milenia Fiedler – „Weiser”, Krzysztof Szpetmański – „Cześć, Tereska”, Jadwiga Zajicek – „Pieniądze to nie wszystko”, Wanda Zeman – „Wiedźmin”. **NAJLEPSZE KOSTIUMY:** Małgorzata Braszka – „Przedwiośnie”, Jagna Janicka – „Boże skrawki”, Jan Kozikowski – „Pół serio”, Małgorzata Stefaniak – „Wiedźmin”, Magdalena Tesławska, Paweł Grabarczyk – „Quo vadis”. **NAJLEPSZA SCENOGRAFIA:** Boris F. Kudlicka – „Egoiści”, Andrzej Kowalczyk – „Weiser”, Lech Majewski, Katarzyna Sobańska – „Angelus”, Ja-

nusz Sosnowski – „Quo vadis”, Anna Wunderlich – „Przedwiośnie”. **NAJLEPSZE ZDJĘCIA:** Petro Aleksowski – „Cześć, Tereska”, Paweł Edelman – „Boże skrawki”, Krzysztof Ptak – „Weiser”. **NAJLEPSZY SCENARIUSZ:** Yurek Bogayewicz – „Boże skrawki”, Lech Majewski, Bronisław Maj, Ireneusz Siwiński – „Angelus”, Wojciech Marczewski – „Weiser”, Piotr Weresniak – „Stacja”, Jacek Wyszomirski – „Cześć, Tereska”. **NAJLEPSZA MUZYKA:** Jan A. P. Kaczmarek – „Quo vadis”, Grzegorz Ciechowski – „Wiedźmin”, Jan Kanty Pawluśkiewicz – „Mała Vilma”, Zygmunt Konieczny – „Szczęśliwy człowiek”, Tomasz Stańko – „Cisza”. **NAJLEPSZA REŻYSERIA:** Yurek Bogayewicz – „Boże skrawki”, Robert Gliński – „Cześć, Tereska”, Witold Leszczyński – „Requiem”, Lech Majewski – „Angelus”, Wojciech Marczewski – „Weiser”. **NAJLEPSZA DRUGOPLANOWA ROLA KOBIECA:** Stanisława Celińska – „Pieniądze to

nie wszystko”, Olga Frycz – „Boże skrawki”, Olga Frycz – „Weiser”, Małgorzata Rożniatowska – „Cześć, Tereska”. **NAJLEPSZA DRUGOPLANOWA ROLA MĘSKA:** Jan Frycz – „Egoiści”, Krzysztof Kiersznowski – „Cześć, Tereska”, Maciej Stuh – „Przedwiośnie”, Jerzy Trela – „Quo Vadis”, Zbigniew Zamachowski – „Weiser”. **NAJLEPSZA GŁÓWNA ROLA KOBIECA:** Magdalena Cielecka – „Egoiści”, Anna Dymna – „Wiedźmin”, Aleksandra Gietner – „Cześć, Tereska”, Jadwiga Jankowska-Cieślak – „Szczęśliwy człowiek”, Kinga Preis – „Cisza”. **NAJLEPSZA GŁÓWNA ROLA MĘSKA:** Marek Kondrat – „Weiser”, Rafał Królikowski – „Pół serio”, Franciszek Pieczka – „Requiem”, Zbigniew Zamachowski – „Cześć, Tereska”, Michał Żebrowski – „Wiedźmin”. **NAJLEPSZY FILM:** „Angelus”, „Boże skrawki”, „Cześć, Tereska”, „Requiem”, „Weiser”.

(PAP)

„Wieczór Wawelski”

Zaśpiewa Emma Kirkby

(INF. WL.) Emma Kirkby, brytyjska sopranistka, pierwsza dama muzyki dawnej, zaśpiewa dziś w Krakowie. Jej recital, który odbywa się w cyklu „Wieczory Wawelskie”, z powodu ogromnego zainteresowania publiczności został przeniesiony z Wawelu do sali filharmonii, gdzie rozpocznie się o godz. 19.30. Artystka, której towarzyszyć będzie duński klawesnistą Lars Ulrik Mortensen, wykona m.in. utwory Purcella, Blowa, Crofta i Händla.

Brytyjska śpiewaczka wystąpi w Filharmonii Krakowskiej po raz pierwszy. Nie będzie to jednak jej pierwszy koncert w naszym mieście. Występowała tutaj w 1998 r. na Festiwalu Muzyka w Starym Krakowie.

Emma Kirkby zafascynowała świat nie tylko wspaniałymi interpretacjami, ale także barwą głosu oraz naturalną jego emisją. – *Śpiew musi odzwierciedlać mowę* – twierdzi artystka, dlatego wykonuje utwory głosem naturalnym, pozbawionym wibrata, sztuczności i artystycznej pozy.

Kiedy dziś wieczorem Emma Kirkby będzie śpiewać w Krakowie (bilety można jeszcze kupić w cenie 35 i 20 zł), orkiestra Filharmonii Krakowskiej zagra koncert, w Ulm Donau, wykonując walcce i polki Straussów. Od wczoraj bowiem krakowscy artyści, wraz z Rolandem Baderem, niemieckim dyrygentem i impresariem, przebywają na krótkim – dwukoncertowym – tournée w Niemczech.

Jutro muzycy wystąpią na koncercie w Biethegheim; zagrają m.in. IX Symfonię e-moll z „Nowego Świata” Dworzaka. Następnie krakowscy artyści wrócą do Krakowa, a za tydzień – 14 i 15 lutego – znowu będą grać w Niemczech. (AMS)

Straszny jest widok drewnianych czaszek lalek, straszny jest chrobot ich drewnianych kości, strasznie jest poczuć na swoim gardle drewniane palce lalek.

W „Czarnoksiężniku z Archipelagu” Adolf Weltschek opowiada na powierzchni ciemności. Jakby o zmierzchu malował coś liściem na tafli jeziora albo jakby pisał białym atramentem na czarnych kartkach, potwornie lękając się, czy następne słowo nie okaże się grzechem nadmiaru, błędem gadulstwa, sieczką zbędności. Z powieści Ursuli K. Le Guin została zaledwie garść scen jak migotliwe sentencje, i jeszcze pięć, może dziesięć bezlitosnych aforyzmów. To wszystko. Weltschek opowiada na powierzchni ciemności i z palcem na ustach. Tutaj, po naszej stronie, są jeszcze jakieś wióry światła, tam, z tyłu, nie ma już nic. Tylko smolista jama bez końca.

Każda ciemność zawsze zdaje się bezdena, stanowczo za duża jak na naszą jasność. Wystarczy zamknąć oczy, a do wnętrza czaszki przychodzą wszystkie demony świata. W scenicznej czerni Weltschka dyszy jakiś potwornie suchy chrobot. Chude światło pulsuje, wciąż odchodzi i przychodzi, jakby – lękając się pokazać to, co jest do pokazania – co i raz zamykało oczy. Ale

Paweł Głowacki

Wyłuskać głowę z kaptura

najstraszniej jest, gdy świetlisty wórn jednak idzie po dnie czerni. Widać wtedy, że chrobot jest z drewna i się rusza.

Tak, straszny jest widok drewnianych czaszek lalek, straszny jest chrobot ich drewnianych kości, ale jeszcze straszniej jest pojąć, że to widok nie do przeoczenia, i że nie sposób się przesłuszyć... Ogromny kościotrup czegoś, co kiedyś było połączeniem pajaka i człowieka. Księżna, której głowa jest w połowie suchą czaszką, a w połowie niegdyśszą piękną niewieścią. To coś monstrualnego, co za sekundę cicho wsiąknie w ciemność, ma rękę jakby z kości skrzydła pterodaktyla. Ludzie jak napuchnięta, ziemniaczana menażeria na płótnach Dudy-Gracza. Ptaki z człowieczymi ustami, upierzone stwory, smoliste demony wprost z „Kaprysów” Goi. Do cna wyjedzone przez robaki czaszki zwierząt, które pewnie nigdy nie istniały. I może jeszcze tylko jabłko. Tak, jabłko na wyschniętej gałęzi, która wrasta w czerń. Ged, rudy chłopiec, co odkrył w sobie czarodziejskie talenty,

włazi w ten oniryczny koszmarn, wciąż na krawędzi realności i nierealności balansujący, włazi, by od starych magów odebrać ostateczną lekcję czarodziejstwa. I odbierze. Lekcję prostą, zdumiewająco nieczarodziejską.

Że w czarodziejstwie najważniejsze jest, by nie przesadzać z czarodziejstwem. Bo zawsze może się zdarzyć, że jakaś nasza jasność nieoczekiwanie spowoduje gdzieś ciemność. Bo nie ma pewności, czy odpowiedzią na zaklęcie tutaj przez nas słońce nie będzie nagły piorun, który tam spali śpiwającego w konarach słowika. I że naprawdę ludzkie czarodziejstwo to nazywanie rzeczy świata tego, nazywanie ich naprawdę głębokimi imionami, i jeszcze coś – odwaga, by od tych imion nie odwracać głowy. Nawet wtedy, a może zwłaszcza wtedy, gdy się obudzi rzecz naprawdę czarna, gdy się obudzi demona nieusuwalnego, gdy się obudzi Cień. Ged przyjmuje lekcję. Ged wyzywa Cień i Ged zwycięża Cień, bo nie odwraca głowy od Cienia. Patrzy mu prosto w twarz, widzi

własny swój profil wydłużony. Ged zwycięża Cień, bo przyjmuje konieczność istnienia Cienia. Ged pojmuję, że Cień nie jest sprawą jakichś magicznych transcendencji, pojmuję, że Cień jest sprawą naszego, i tylko naszego, świata. Jest, bo jest, i będzie tak długo, jak długo będzie nasze *tu i teraz*. Rzecz tylko w tym, by się nie oszukiwać zanadto.

Parę chwil przed finalną iluminacją Geda Weltschek czyni coś definitywnego. Kończy własną lekcję, co ją dla nas o zmierzchu namalował piórkiem na tafli jeziora, co ją uszył z rzadko spotykaną, aforystyczną lekkością, co ją opowiedział tak miękko, jakby opowiadał przygody mgły. Tafla za chwilę się uspokoi. Zniknie opowieść. Zostanie obraz definitywny.

Oto Weltschek wpuszcza w czerń więcej wórnów jasności. Wtedy widać wyraźnie nie tylko drewniane kości lalek. Widać ludzi za drewnianymi kośćmi. Widać lalkarzy. Skrywają twarze w szarych kapturach. Jakby się sami przed sobą schować chcieli, jakby się

wstydzili tych swoich nocnych igraszek z demonami, jakby się sami sobie bali powiedzieć, że wszystkie te oniryczne potworności są dziełem wyłącznie ich zaciętej części wyobraźni, że tylko ich ręce skryte w cieniu ożywiają drewniane demony, które później spać nie dają. Tak, straszny jest widok drewnianych czaszek lalek, straszny jest chrobot ich drewnianych kości, strasznie jest pojąć, że to widok w istocie nie do przeoczenia, i że nie sposób się przesłuszyć, choćby człowiek nie wiem jak bardzo chciał się przesłuszyć, albowiem ten widok i ten chrobot to widok i chrobot Cienia, co nieusuwalnie tkwi w twojej, i tylko twojej, głowie, mój ty trybunie anielskiej natury człowieka. Po cóż więc się oszukujesz kapturem? Ged przyjął lekcję o naturze Cienia. Idź za Gedelem. Wyłuskaj głowę ze świętego worka, zobacz wyraźnie swój wydłużony profil ciemisty, nazwij rzecz po imieniu i nie odwracaj głowy od imienia. Naucz się lub drewniane palce na twym gardle. I ta nic więcej nie da się zrobić.

Teatr Grotteska. Ursula K. Le Guin „Czarnoksiężnik z Archipelagu” Scenariusz i reżyseria Adolf Weltschek. Scenografia Pavel Hubička. Muzyka Paweł Moszumański. Choreografia Kazimierz Knol.

Nauczyciel 2001 roku

Weź udział w plebiscycie i wytypuj swojego ulubionego nauczyciela!!!

Czekają atrakcyjne nagrody !!!!

Nauczyciel szkoły podstawowej

Nauczyciel gimnazjum i szkoły średniej

Imię i nazwisko osoby zgłaszającej

Adres

Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych wyłącznie na potrzeby plebiscytu.

* dotyczy nauczycieli z województwa małopolskiego. Czytelnie wypełnione kupony prosimy przysłać do „Dziennika Polskiego”, 31-072 Kraków, ul. Wielopole 1

DZIENNIK POLSKI



DZIENNIK POLSKI

MEDYCYNĄ NATURALNĄ

12 II 2002 r.

na łamach „Bądź Zdrow”

Do reklamy szczególnie zachęcamy gabinety medycyny naturalnej oraz producentów ziół, parafarmaceutyków i innych niekonwencjonalnych środków leczniczych.



Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-34

DZIENNIK POLSKI

REKLAMA I POLIGRAFIA

14 lutego

na łamach

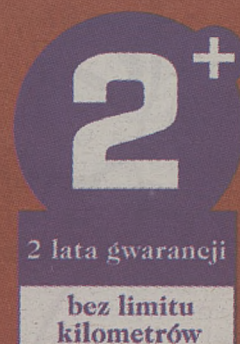
„Dziennika Rodzinnego”

Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-34



**ZAPŁAĆ 50% CENY,
ŻEBY WYJECHAĆ NOWYM FIATEM SEICENTO LUB UNO.**

Możesz mieć Fiata Seicento już za **12 625 zł** albo Uno już za **12 175 zł**. By usiąść za kierownicą własnego Fiata Seicento lub Uno wystarczy, że wpłacisz jedynie 50% jego wartości. Pozostałą połowę zapłacisz dopiero w 2003 roku, i to bez odsetek! Skorzystaj z naszej wyjątkowej oferty, która dotyczy modeli wyprodukowanych w 2002 r. Szczegóły u dealerów Fiata.

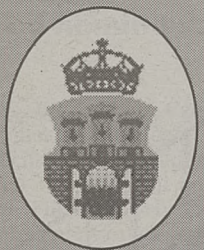


koszt połączenia:
1 jedn. taryfikacyjna TP S.A.

☎ 0 801 19 19 19

www.fiat.com.pl

FIAT



Rada Miasta Krakowa

INFORMACJE PRZEWODNICZĄCEGO

6 lutego 2002

ISSN 1505-3881

Nr 3 (92)

Rozstrzygnięcie nadzorcze wojewody

Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Krakowa

Pod koniec zeszłego roku Rada Miasta Krakowa przyjęła studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Krakowa (uchwała nr XCVI/910/01). Wypełniając ustawowy obowiązek, jeszcze RMK II kadencji w 1996 roku podjęła uchwałę o przystąpieniu do sporządzenia tego studium, natomiast Rada Miasta obecnej kadencji przyjęła go i tym samym wyznaczyła kierunki działania miasta Krakowa w sprawach zagospodarowania przestrzennego. Uchwała ta w trybie nadzoru została przesłana do wojewody małopolskiego, który podjął decyzję o wszczęciu z urzędu postępowania dotyczącego stwierdzenia jej nieważności. 1 lutego zapadło rozstrzygnięcie nadzorcze:

„...stwierdza się nieważność uchwały nr XCVI/910/01 Rady Miasta Krakowa z dnia 28 grudnia 2001r. w sprawie Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta Krakowa - w całości”.

W uzasadnieniu stwierdzono, iż przy podejmowaniu uchwały naruszono przepisy wynikające z Ustawy o zagospodarowaniu przestrzennym oraz ustawy Prawo ochrony środowiska. Na podstawie przedstawionych zarzutów i nieprawidłowości w rekapitulacji stwierdzono, iż studium:

„1. posiada istotne braki treściowe, albowiem pomija informacje, oceny i analizy, które stosownie do dyspozycji norm obowiązującego prawa winny stanowić konieczne elementy struktury treściowej studium,

2. wrywkowo i przypadkowo traktuje niektóre istotne zagadnienia planistyczne, co

także nie koresponduje z normatywnie określonymi; zawartością treściową tego typu dokumentu oraz jego istotą,

3. nie uwzględniła wymogów wynikających z ustrojowej zasady zrównoważonego rozwoju”.

Wojewoda podkreślił, iż wydając rozstrzygnięcie nadzorcze stosownie do swoich kompetencji kierował się wy-

łącznie kryterium legalności, a istotne uchybienia studium uzasadniają stwierdzenie nieważności podjętej uchwały.

W tej sytuacji miasto Kraków może odwołać się w formie skargi na powyższe rozstrzygnięcie do Naczelnego Sądu Administracyjnego lub, akceptując uwagi wojewody, uzupełnić studium o brakuące elementy.

Przypominamy!

Ustawowo Radzie Miasta przynależy władza stanowiąca i kontrolna. W ściśle wyznaczonych granicach prawa, w trakcie kolejnych posiedzeń sesji decyduje ona o najważniejszych sprawach dla życia i sprawnego funkcjonowania miasta. Oczywiście podjęcie bądź odrzucenie uchwały poprzedza określona ścieżka legislacyjna. Podjęte uchwały wędrują w trybie nadzoru do wojewody oraz Regionalnej Izby Obrachunkowej (w zakresie spraw budżetowych). Nadzór nad działalnością gminną sprawowany jest na podstawie kryterium zgodności z prawem.

Uchwała organu gminy sprzeczna z prawem jest nieważna. O nieważności uchwały w całości bądź w części orzeka organ nadzoru w terminie nie dłuższym niż 30 dni od daty doręczenia uchwały. Po upływie wskazanego terminu organ nadzoru nie może we własnym zakresie stwierdzić nieważności uchwały organu gminy, ma jednak możliwość zaskarżenia uchwały do sądu administracyjnego. Organ nadzoru, wszczynając postępowanie w sprawie stwierdzenia nieważności uchwały, może wstrzymać jej wykonanie. Rozstrzygnięcie nadzorcze powinno zawierać uzasadnienie faktyczne i prawne oraz pouczenie o dopuszczalności wniesienia skargi do sądu administracyjnego.

W przypadku nieistotnego naruszenia prawa organ nadzoru nie stwierdza nieważności uchwały, ograniczając się tylko do wskazania, iż uchwałę wydano z naruszeniem prawa.

Nieważności uchwały organu gminy nie stwierdza się po upływie jednego roku od daty jej podjęcia, chyba że uchybiono obowiązkowi przedłożenia uchwały w terminie określonym w ustawie albo jeżeli uchwała jest aktem prawa miejscowego. Jeżeli uchybiony został termin, a istnieją przesłanki stwierdzenia nieważności, NSA orzeka wówczas o niezgodności uchwały z prawem, która traci moc z dniem wydania takiego orzeczenia.

Wojewoda może wstrzymać wykonanie uchwały organu gminy i przekazać sprawę do ponownego rozpatrzenia, wskazując zaistniałe uchybienia oraz termin załatwienia sprawy. Jeżeli uchwała organu gminy w wyniku ponownego rozpatrzenia sprawy, nie uwzględni wskazanych wcześniej wskazówek, wojewoda może uchylić uchwałę i wydać zarządzenie zastępcze, powiadamiając o tym właściwego ministra.



Sesje

Dzisiaj odbędzie się dziewięćdziesiąta dziewiąta sesja RMK. Zgodnie z porządkiem obrad, który obejmuje 28 punktów, radni miasta będą obradować między innymi nad:

w drugim, rozstrzygającym czytaniu:

■ skargą na powiatowego inspektora nadzoru budowlanego w Krakowie,

■ przystąpieniem do sporządzania zmiany miejscowego planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego miasta Krakowa w obszarze pomiędzy ul. Białoruską a Nowosądecką w Krakowie,

■ zamianą działek pomiędzy osobą prawną a miastem Kraków,

■ lokalizacją inwestycji pn. „Zespół mieszkaniowo-handlowo-usługowy z częścią gastronomiczno-rozrywkową oraz hotelem i budynkami biurowymi wraz z infrastrukturą techniczną, towarzyszącymi parkingami i elementami zagospodarowania terenu”, na działkach nr 246/6, 246/7, 247/1 obr. 17 - Śródmieście w rejonie ul. Rzeźniczej,

■ nadaniem imienia św. Mikołaja Samorządowemu Przedszkolu nr 90 w Krakowie, ul. Gurgacza 1.

w pierwszym czytaniu:

■ powołaniem Komisji Konkursowej dla rozstrzygnięcia konkursu dla Rad Dzielnic Miasta Krakowa w roku 2002,

■ włączeniem niektórych zasadniczych szkół zawodowych w skład zespołów szkół,

■ zamianą nieruchomości pomiędzy miastem Kraków a Parafią Rzymskokatolicką pw. św. Maksymiliana Kolbego w Krakowie Opatkowicach,

■ przyjęciem tekstu jednolitego uchwały nr XL/300/99 RMK w sprawie przyjęcia Programu Współpracy Miasta Krakowa z organizacjami pozarządowymi zmienionej uchwałą nr LIV/430/2000 oraz nr LXXXVI/794/01 RMK,

■ upoważnieniem dyrektora Zarządu Dróg i Komunikacji w Krakowie do wydawania decyzji administracyjnych i postanowień,

■ uregulowaniem tytułów prawnych mieszkańcom 28 lokali w budynku przy os. Zielonym 3 w Krakowie, stanowiącym własność miasta Krakowa,

■ przystąpieniem do sporządzenia zmiany miejscowego planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego miasta Krakowa dla obszaru w rejonie ul. Sołtysowskiej,

■ przystąpieniem do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla obszaru w rejonie ul. Golikówka w Krakowie,

■ zmianami uchwał: nr LII/413/2000 RMK w sprawie zmiany statutów domów pomocy społecznej działających w mieście na prawach powiatu Kraków oraz nr LXXXVII/812/01 RMK w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego miasta Krakowa dla obszaru w rejonie ul. Tynieckiej.

oraz w jednym czytaniu nad:

■ przyznaniem Brązowego Medalu „Cracoviae Merenti” panu profesorowi Adamowi Bielańskiemu,

■ powołaniem Rady Fundacji „Bezpieczny Kraków”,

■ zmianą uchwały nr III/8/98 RMK w sprawie powołania Komisji Głównej RMK,

■ zmianami w składach Komisji: Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska; Infrastruktury Komunalnej; Rewizyjnej; Budżetowej; Mieszkalnictwa i Inicjatyw Lokalnych; Edukacji.

Łącznie 24 projekty. Wnioskodawcą dziesięciu projektów uchwał RMK jest Zarząd Miasta, siedmiu - grupa radnych, dwóch - Komisja Główna, dwóch - Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska, jednego - przewodniczący i wiceprzewodniczący rady, jednego - prezydent miasta Krakowa, jednego - Komisja Rewizyjna.

Wczoraj i przedwczoraj

Przed stu laty, w lutym 1902 roku pan radny Schwarz postawił na sesji rady wniosek następującej treści: Wzywa się Magistrat, ażeby zniewolił Spółkę tramwajową do ścisłego wypełniania umowy co do porządku jazdy na linii Rynek-Park Krakowski.

W odpowiedzi na tak stanowczy postulat prezydent Friedlein oświadczył, iż jego pełna realizacja nie będzie możliwa, lecz poczyni „w drodze poufnej kroki, ażeby wozy jeździły w należytych odstępach czasu”.

Dyżury

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa przyjmuje mieszkańców w sprawach wynikających z Ustawy o samorządzie gminnym w każdy wtorek w godz. 12.00-14.00 - pokój 204, pl. Wszystkich Świętych 3-4.

Wszelkich uzgodnień co do terminu spotkania proszę dokonywać telefonicznie pod numerem 61-61-590 lub osobiście w pokoju 338 w budynku magistratu.

RADNI

6 lutego (środa)

Bernard Bińczycki w godz. 9.00-9.45 Siedziba Dzielnicy III ul. Dobrego Pasterza 6, tel. 412-49-13. **Leszek Krupa** w godz. 14.00-15.00 plac Wszystkich Świętych 3-4, pokój 303, tel. 61-61-361. **Stanisław Kumor** w godz. 14.00-15.00 plac Wszystkich Świętych 3-4, pokój 303, tel. 61-61-361.

Dokończenie na str. 1 „Kroniki Krakowskie”

Galeria z Wszystkich Świętych

Bogumił Ścirko

Mandat z listy wyborczej AWS z okręgu wyborczego obejmującego Dzielnice XIV i XV.

Urodzony w 1969 roku. Kawaler. Wykształcenie niepełne wyższe. Dyrektor Instytutu Szkoleń. Od 18 grudnia 2001 roku w Klubie Radnych Przymierza Prawicy.

Pracuje w trzech Komisjach RMK:

- ✓ Mieszkalnictwa i Inicjatyw Lokalnych,
- ✓ Rewizyjnej,
- ✓ ds. Profilaktyki i Ochrony Zdrowia.

Stanisław Śliwiński

Mandat z listy wyborczej SLD, z okręgu wyborczego obejmującego Dzielnice XVIII.

Urodzony w 1932 roku. Wykształcenie wyższe - dr medycyny i stomatolog. Był radnym poprzedniej kadencji. Obecnie bezpartyjny.

Pracuje w dwóch Komisjach RMK:

- ✓ ds. Profilaktyki i Ochrony Zdrowia,
- ✓ ds. Rodziny i Polityki Społecznej oraz w Miejskiej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych.



Rys. Ewa Barańska-Jamrozik

„...Ja będę mówił również w swoim imieniu, ale również sądzę, że w imieniu większości kobiet...”

(ze stenogramu XCV sesji RMK)

Bogumił Ścirko - radny miasta Krakowa



„...Moim zdaniem, nie dajmy się zwariować (Ze stenogramu LVI sesji RMK)

Stanisław Śliwiński - radny miasta Krakowa

Opracowanie Kancelaria Rady Miasta i Dzielnic Krakowa

Tel. 61-61-249 fax 422-02-75, e-mail: wendeliw@um.krakow.pl



DZIENNIK

z paragrafem



Nowości w prawie

W razie braku wodomierza głównego, ilość dostarczanej do nieruchomości wody ustala się na podstawie przeciętnych norm zużycia wody. Szczegółowe stawki norm określono w rozporządzeniu z 14 stycznia 2002 r. - Dziennik Ustaw nr 8 poz. 70.

Prawo w Internecie

Pod adresem www.mpips.gov.pl możemy dowiedzieć się wszystkiego, co dotyczy osób niepełnosprawnych. Stronę uruchomiło Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej. Znajdziemy tam wykaz instytucji, programy na rzecz niepełnosprawnych, uprawnień oraz akty prawne.

(S)

Konkordat gwarantuje

Prawo polskie przewiduje również możliwość zawarcia tylko ślubu kościelnego (małżeństwo kanoniczne)

Gdy małżonkowie wyrażą wolę, by małżeństwo zawarte przed osobą duchowną pociągało takie same skutki jak przed kierownikiem urzędu stanu cywilnego - będzie podlegało przepisom prawa cywilnego. Szczegóły dotyczące ślubu w Kościele katolickim reguluje Kodeks prawa kanonicznego.

Jednym z warunków ważności ślubu katolickiego jest równoczesna obecność *nupturientów* - osób płci przeciwnej, pragnących zawrzeć związek małżeński. Muszą ponadto przedstawić duchownemu zaświadczenie od kierownika USC, który stwierdzi w nim brak okoliczności, które uniemożliwiłyby zawarcie małżeństwa (pamiętajmy, że zaświadczenie traci moc po trzech miesiącach od daty wystawienia). Kierownik USC jeśli ma wątpliwości, czy małżeństwo może być zawarte, powinien zwrócić się do sądu o rozstrzygnięcie.

Nupturienti powinni wyrazić zgodę na zawarcie małżeństwa przed osobą duchowną słowami. Jeśli jest to niemożliwe, mogą to uczynić równoznacznymi znakami. *Nupturient*, który z jakiegoś powodu nie może uczestniczyć osobiście w akcie zawarcia związku małżeńskiego, może upoważnić do tego inną osobę - ustanowić pełnomocnika. Dokument pełnomocnictwa musi podpisać osoba zlecająca, kapłan, ewentualnie dwaj świadkowie. Jeśli *nupturient* nie może pisać, należy to w pełnomocnictwie odnotować i wyznaczyć jeszcze jednego świadka. Podpis tego świadka jest konieczny.

Duchowny po udzieleniu ślubu sporządza zaświadczenie, w którym stwierdza, że *przyjął oświadczenia nupturientów* i podpisuje się. Podpis składają również małżonkowie i dwaj świadkowie obecni przy składaniu oświadczenia. Zaświadczenie przed upływem 5 dni duchowny przekazuje do urzędu stanu cywilnego.

Jeśli istnieje zagrożenie życia jednej ze stron pragnących zawrzeć związek małżeński, oświadczenie przed duchownym można złożyć bez przedstawienia zaświadczenia od kierownika USC. W takiej sytuacji strony składają przed duchownym zapewnienie, że nie wiedzą o istnieniu okoliczności wyłączających zawarcie małżeństwa. (S)

Zawarcie małżeństwa w jesieni życia często budzi mieszane uczucia. Dzieci i wnuki oburzają się. Sądzą, że lepiej wiedzą, co potrzebne jest teraz mamie lub dziadkowi. Chęć ponownego ożenku czy zamałżpójścia postrzegają jako rezultat zdziocinienia

rozwoju umysłowego jednego z kandydatów na małżonka. Jeśli urzędnik stanu cywilnego stwierdzi, że ma do czynienia z taką sytuacją, odmówi udzielenia ślubu, to znaczy - nie przyjmie oświadczeń osób pragnących zawrzeć związek małżeński. Niedoszli małżonkowie mogą jednak odwołać się do sądu rejonowego właściwego dla ad-

Jednak nawet gdy sąd stwierdzi chorobę psychiczną lub niedorozwój umysłowy, może zezwolić na małżeństwo, jeśli stan takiej osoby nie zagraża małżeństwu lub zdrowiu przyszłego potomstwa. Jeśli przypuszczamy, że w USC mogą być kłopoty, najlepiej z takim wnioskiem zwrócić się bezpośrednio do sądu. Gdy kandydat na małżonka nie bę-

znaczony na wezwaniu. Ale nawet w takiej sytuacji sąd może przesłuchać uczestnika w domu. Musimy jednak udokumentować niemożliwość osobistego stawiennictwa.

Pani Wanda obawia się również, że może ktoś zechce już w trakcie małżeństwa unieważnić jej związek, że podniesie za-

Małżeństwo na starość

i najchętniej... zabroniliby ślubu.

Najciekawsze scenariusze układa zawsze samo życie. Zadaniem prawa jest wychodzenie naprzeciw ludzkim potrzebom. Ustawodawca musi przewidzieć różne sytuacje, które mogą się zdarzyć: np. taką, że „panem młodym” będzie osiemdziesięcioletni mężczyzna, o nie najlepszej już kondycji fizycznej.

Wyobraźmy sobie, że pani Wanda chce poślubić pana Jerzego, którym opiekuje się od wielu lat. Oboje są w wieku mocno podeszłym. Kłopot w tym, że pan Jerzy nie opuszcza domu i w dodatku ma problem z pisanem. Czy urzędnik może udzielić ślubu takiej parze?

Polskie prawo zezwala na małżeństwo kobiecie i mężczyźnie, gdy ukończą 18 lat. Przed uzyskaniem pełnoletności zgodę musi wyrazić sąd. Jeśli wiek jest odpowiedni, tylko wyjątkowe okoliczności uniemożliwiają zawarcie małżeństwa. Pomijając stopień pokrewieństwa, przeszkodą jest jedynie całkowite ubezwłasnowolnienie, czyli pozbawienie osoby zdolności do czynności prawnych. Może się jednak zdarzyć, że pojawią się inne okoliczności, które według prawa jeśli nie uniemożliwiają, to utrudniają zawarcie małżeństwa. Tak będzie w przypadku choroby psychicznej lub niedo-



resu tego urzędu. Termin odwołania wynosi 14 dni od doręczenia pisma powiadamiającego o przyczynach odmowy. Sąd poleci wówczas biegłemu sporządzenie opinii o stanie zdrowia danej osoby i rozstrzygnie, czy istnieje przeszkoda do zawarcia małżeństwa. Urzędnik jest związany prawomocnym postanowieniem sądu - będzie musiał tak postąpić, jak orzeknie sąd.

dzie mógł stawić się w sądzie osobiście, badanie można przeprowadzić w domu.

Pamiętajmy! Jeśli jesteście uczestnikami postępowania w sądzie, mamy obowiązek stawić się w nim, gdy tak zarządzi przewodniczący sądu orzekającego (art. 208 par. 1 k.p.c. w zw. z art. 13 par. 2 k.p.c.) - wówczas jest to (obowiązkowe stawiennictwo) za-

rzut, iż współmałżonek był niesprawny umysłowo.

Przepisy mówią, że jeśli okoliczność taka wyszłaby na jaw po zawarciu małżeństwa, stwierdzenie jego nieważności można tylko na wniosek jednego z małżonków. Nie będą więc mogły z takim wnioskiem wystąpić dzieci nowożeńców lub ktokolwiek z rodziny czy znajomych.

Pan Jerzy z naszego przykładu, jak wspomnieliśmy, nie opuszcza już domu, ale to też nie jest przeszkodą. Zgodnie z art. 55 ust. 3 prawa o aktach stanu cywilnego, kierownik urzędu może przyjąć oświadczenia o wstąpieniu w związek małżeński poza lokalem urzędu stanu cywilnego, jeśli tylko zachodzą uzasadnione przyczyny. Możliwe jest także za zgodą sądu zawarcie małżeństwa przez pełnomocnika.

Jeśli zajdzie potrzeba uzyskania dokumentów w urzędach, przyszły małżonek może udzielić pełnomocnictwa np. do odebrania jego aktu urodzenia w USC w Kielcach. Pełnomocnictwo notarialne można sporządzić również poza kancelarią. Zresztą nie zawsze takie jest konieczne, czasem wystarczy zwykłe pismo. Wiele spraw można załatwić także drogą pocztową, należy tylko pamiętać, że każda czynność podlega opłacie. PIOTR BORECKI

Sąd Najwyższy orzekł...

Agresywna reklama



Janina K. wniosła do sądu pozew przeciwko spółce „Clou”. Zażądała 300 mln starych złotych wraz z odsetkami, twierdząc, że zgodnie z zawiadomieniem, które otrzymała, wygrała w konkursie nagrodę w tej wysokości.

Spółka „Clou” handlowała towarami spożywczymi i promocyjnymi. Organizowała również konkursy. By wziąć udział w jednym z nich, w „Grze Roku”, należało zamówić jakąś rzecz z przysłanego przez spółkę katalogu. Pani Janina po otrzymaniu kolejnego katalogu w sierpniu 1994 r. zamówiła szampon „Super Hair”. Przesyłka nadeszła, ale klientka nie odebrała jej, bo oprócz szamponu, w paczce był superprezent - szwajcarski zestaw fryzjerski.

Po pewnym czasie spółka znowu przysłała niedoszłej klientce katalog z ofertą. Tym razem należało kupić wieżę stereo za 1 199 000 starych zł. Do katalogu załączono tzw. czek - bonifikatę na kwotę 400 tys. starych zł. Wieża z oferty po uwzględnieniu bonifikaty kosztowała więc tylko niespełna 800 tys. sta-

rych zł. Gdy pani Janina przeczytała, że zakwalifikowano ją do nagrody „Gra Roku” wynoszącej 300 mln starych złotych, zamówiła sprzęt grający. Oprócz wieży stereo kupiła jeszcze zasilacz i sześć baterii. Paczka przyszła, pani Janina zapłaciła za wszystko 1 077 000 starych zł i oczekiwała „obiecanych” 300 mln zł.

Zasady i tryb wyboru zwycięzcy konkursu „Gra Roku” uregulowano w regulaminie losowania rocznych konkursów, który zmodyfikowano aneksem w styczniu 1995 r. Miesiąc później odbyło się w siedzibie spółki „Clou”, w obecności notariusza - losowanie. Nagroda przypadła innej osobie. Janina K. poczuła się oszukana.

Sąd już na początku sprawy zauważył to, czego nie dostrzegła pani Janina - że zakup oferowanego towaru jedynie uprawniał do udziału w „Grze Roku” i nie gwarantował wygranej. Sąd uznał, że kierowane przez spółkę „Clou” pisma do adresatów, w tym do powódki, są oczywiście niejasne, a informacje w pewnych fragmentach wręcz sprzeczne. Jednak nie spełniają

wymogów przyrzeczenia publicznego (pisałyśmy o tym w poprzednim „Paragrafie”), były bowiem kierowane do indywidualnie określonych adresatów bez podania ich imion i nazwisk do wiadomości publicznej. Ponadto nie zawierały przyrzeczenia nagrody za zakup towaru, a jedynie gwarantowały udział w losowaniu tej nagrody.

Pisma miały zatem charakter oferty, którą z uwagi na sposób jej kierowania i zawarte w niej sformułowania - można jedynie uznać za agresywną. Nawet gdyby w postępowaniu pozwanej spółki, z uwagi na agresywne i dokuczliwe niekiedy praktyki stosowane przez nią wobec potencjalnych klientów, dopatrywać się ewentualnych naruszeń zasad związanych z prowadzeniem reklamy czy uczciwej konkurencji - to i tak te ewentualne nieprawidłowości nie mają istotnego znaczenia dla oceny rozszczenia dochodzonego przez powódkę w niniejszej sprawie - orzekł sąd w Gdańsku (wyrok Sądu Apelacyjnego w Gdańsku z 30 stycznia 1996 r., sygn. I ACr 966/95, opubl. w OSA 1996 r. nr 7-8 poz. 40). P.B.

Niech się zatem mąż i żona starają o to, by biesiad, kolacji i spotkań bez przyzwolenia drugiego współmałżonka zaniechali (...) i poza domem nocy nie spędzali.

O poprawie Rzeczypospolitej, Andrzej Frycz Modrzewski

Prawo starożytnych

W Rzymie jedną z form małżeństwa było „zasiedzenie żony”

Małżeństwo było w zasadzie aktem nieformalnym. O jego zawarciu przesądzała wola obu stron - kobiety i mężczyzny pragnących wieść wspólne życie. Jeśli kobieta przekroczyła próg domu mężczyzny i przebywała pod jego dachem rok, stawała się jego żoną. To *zasiedzenie* można było jednak przerwać: wystarczyło, by trzy kolejne noce spędziła poza domem męża.

Oprócz obopólnej zgody, kandydaci na małżonków musieli legitymować się odpowiednim wiekiem. Dojrzała do małżeństwa, według starożytnych Rzymian była już dwunastolatka; jej mąż musiał być co najmniej dwa lata starszy.

Prawo rzymskie zabraniało patrycjuszom wchodzić w związki małżeńskie z plebejuszami. Cesarz August zaś był szczególnie wrażliwy na punkcie czystości moralnej wiodących stanów społecznych. Zakazał np. senatorom i ich potomkom, do prawnika włącznie, zawierać małżeństwa z kobietami wyzwołanymi, znieważonymi

oraz... aktorkami i ich córkami. Zakaz ten dotyczył również żeńskich potomków senatorów. Gdy jednak krewny cesarza Justyna pragnął pojąć za żonę aktorkę - zakaz uchylono.

We wczesnym średniowieczu upatrzoną na żonę białogłową po prostu porywano. Z czasem zwyczaj ten - piętnowany przez Kościół - przekształcił się w kupowanie żony, a później w kupowanie nad nią władzy.

W Rzymie obowiązywała wola stron do zawarcia małżeństwa, liczyło się więc również zdanie kobiety. Średniowiecze pozbawiło ją zupełnie prawa głosu w tej sprawie. O wszystkim decydował ojciec lub ktoś z rodziny, kto sprawował nad nią władzę. Na temat małżeństwa i warunków jego zawarcia kandydat na męża pertraktował wyłącznie z rodziną żony. Małżeństwo było ważne po dopełnieniu wielu czynności, które rozpoczynało wzięcie kobiety na kolana, zdjęcie z jej głowy wianka, wieńczenie zaś... pokładziny w domu męża. (S)

Przy ocenie ważności umowy należy brać pod uwagę stan prawny obowiązujący w dacie jej zawarcie - wyrok Sądu Najwyższego z 30 stycznia br.; sygn. akt III CKN 549/00.

Kto kupi nieruchomość od osoby wpisanej w księdze wieczystej jako właściciel, wiedząc, że na podstawie faktów nie budzących wątpliwości będzie można akt własności osoby sprzedającej nieruchomości unieważnić - nabywa nieruchomość w złej wierze - orzeczenie Sądu Najwyższego; sygn. akt II CKN 381/00

Opłata stała należy się komornikowi nawet wówczas, gdy dłużnik po wezwaniu do opróżnienia lokalu z rzeczy i osób uczyni to dobrowolnie. Opłatę wnosi się przy złożeniu wniosku o wszczęcie egzekucji - uchwała Sądu Najwyższego. (S)

Redaguje: Ewa Sierpińska, tel. 61-99-262

DZIENNIK Akademi

Jasnogórskie vademecum

„A to Polska właśnie”

Popularna seria Wydawnictwa Dolnośląskiego „A to Polska właśnie” zebrała już wiele pochwał. Okazją do kolejnych będzie z pewnością wydany właśnie tom „Jasna Góra”. Inicjatorem i jednym z twórców cennej i pięknej publikacji jest krakowski specjalista w dziedzinie geografii religii – prof. Antoni Jackowski.

Jasna Góra to jedno z najczęściej odwiedzanych sanktuariów świata, nie tylko w chrześcijaństwie. Na jej temat pisano wiele, lecz dotąd przeważały opracowania naukowe lub przewodniki turystyczne. Brakowało popularnej syntezy, która miłośnikowi kultury ojczystej i zwykłemu pielgrzymowi dawałaby wyzerpniętą informację o tej religijnej i duchowej twierdzy narodu. Istniejącą lukę znakomicie wypełnia prezentowany tom.

Książka oferuje czytelnikowi obszerny zasób informacji na temat dziejów i dnia dzisiejszego sanktuarium, jego architektury, zgromadzonych tu dzieł sztuki i wotów oraz historii pielgrzymowania na Jasną Górę. Osobny rozdział mówi o gospodarzach tego miejsca, paulinach. Tom otwiera szkic poświęcony największemu skarbowi jasnogórskiemu – Cudownemu Obrazowi Matki Bożej.

Tytuły serii „A to Polska właśnie” wyróżniają się obfitością i starannym doбором ilustracji. Pod tym względem nie zawiedzie się również czytelnik „Jasnej Góry”. Liczne z publikowanych w książce zdjęć wykonano specjalnie dla potrzeb tej publikacji (częściowo podczas nocnych sesji fotograficznych, gdy nie było pielgrzymów). Wiele innych ma nierzawość historyczną, jak choćby fotografia kardynałów Stefana Wyszyńskiego i Karola



Wojtyły podczas ich wspólnej wizyty na Jasnej Górze lub zdjęcie Jana Pawła II modlącego się przed obrazem Pani Jasnogórskiej.

Dla potrzeb publikacji udostępniono też wiele cennych jasnogórskich archiwaliów, których nigdy wcześniej nie publikowano. Do reprodukcji we Wrocławiu wożono je pod eskortą.

Autorami są wspomniany już profesor Uniwersytetu Jagiellońskiego Antoni Jackowski oraz dwaj paulini jasnogórscy – znawca problematyki maryjnej o. Jan Pach i historyk sztuki o. Jan Stanisław Rudziński. Każdy z nich napisał część książki związaną z własnymi zainteresowaniami naukowymi. Ostatecznej redakcji tomu dokonano jednak wspólnie, dzięki czemu cały tekst jest spójny, jakby wyszedł spod jednego pióra.

O tym, że książka ta była bardzo potrzebna, najlepiej przekonuje jej lekтура. Uświadamia ona, jak wielu rzeczy nie wiemy o miejscu, które od czasu pierwszej wizyty Jana Pawła II przyciąga rocznie średnio 4 – 5 milionów pielgrzymów.

(LP)

Alma Mater

Ukazał się pierwszy w tym roku numer miesięcznika Uniwersytetu Jagiellońskiego „Alma Mater”.

Znajdziemy w nim m.in.:

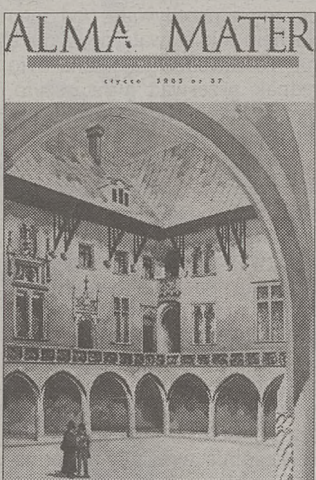
□ Interesujący wywiad z prorektorem UJ ds. dydaktyki prof. Andrzejem Chwałbą na temat stanu aktualnego i przyszłości różnego typu studiów na krakowskim uniwersytecie.

□ Sprawozdanie Krzysztofa M. Ciałowicza z badań archeologicznych prowadzonych przez naukowców z Instytutu Archeologicznego UJ w Egipcie.

□ Tekst Michała Stachury o prześladowaniach heretyków w cesarstwie rzymskim.

□ Aleksander Skotnicki kontynuuje swoją opowieść o pocztówkach z wizerunkami uniwersytetu z przełomu wieków.

□ Rita Pagacz-Moczarska pisze o dwóch wystawach pre-



zentowanych w Bibliotece Jagiellońskiej – „Nierozważna i nieromantyczna”, poświęconej poetce Halinie Poświatowskiej oraz Bibliofilatelia.

Rozpoczęła się trzyletnia kadencja Państwowej Komisji Akredytacyjnej

Szkoły prywatne nie znikną

– Wolny rynek nie jest w wypadku szkolnictwa wyższego dobrym regulatorem – uważa prof. Tomasz Goban-Klas

Od 1 stycznia 2002 roku trwa trzyletnia kadencja powołanej w grudniu ubiegłego roku Państwowej Komisji Akredytacyjnej – pierwszej tego rodzaju instytucji w Polsce. Kompetencje komisji określa rozdział trzeci znowelizowanej Ustawy o szkolnictwie wyższym, a jej podstawowym obowiązkiem jest kontrola jakości kształcenia we wszystkich szkołach wyższych, publicznych i niepublicznych w Polsce. Polega to na czuwaniu nad poziomem już działających struktur kształcenia oraz nad tworzeniem nowych uczelni, wydziałów czy kierunków.

– Problem jakości kształcenia stał się aktualnie problemem podstawowym. Przełamaliśmy barierę dostępności do studiów – liczba studentów jest czterokrotnie większa niż 12 lat temu. Ten ogromny wzrost dokonał się w 50 procentach poprzez rozwój szkolnictwa niestacjonarnego – zaocznego w szkołach państwowych i prywatnych. Wobec tego wzrostu pojawia się więc problem pogodzenia właściwego poziomu jakości z ilością, szczególnie w sytuacji walki o studenta w okresie niżu demograficznego. Potrzebne jest więc jedno ciało, które w całym kraju, według jednych kryteriów, będzie oceniać wszystkich – podkreśla prof. Jerzy Zdrada, członek Państwowej Komisji Akredytacyjnej reprezentujący Uniwersytet Jagielloński.

Komisja działa w dziesięciu zespołach merytorycznych, do których zostali powołani nauczyciele akademicki (również reprezentujący szkoły niepubliczne) – wybitni specjaliści poszczególnych dziedzin naukowych.

Komisja jest zobowiązana przedłożyć ministerstwu swoją opinię w ciągu trzech miesięcy od otrzymania wniosku (np. o utworzenie nowej uczelni czy rozszerzeniu uprawnień już istniejącej), jeżeli tak się nie stanie, oznaczać to będzie, że komisja nie wyraża sprzeciwu. – Ten rygor powoduje, że wymagana będzie od członków komisji ogromna

dyscyplina i wielka energia, a także odpowiedzialność, ponieważ przez niedotrzymanie tego terminu mogłyby funkcjonować te ośrodki, które nie spełniają odpowiednich warunków – podkreśla prof. Zdrada.

Kryteria jakości kształcenia, którymi posługuje się komisja, pochodzą z kilku źródeł: z Ustawy o szkolnictwie wyższym, z ustaleń Rady Głównej Szkolnictwa Wyższego, Uniwersyteckiej Komisji Akredytacyjnej, Komisji Akredytacyjnej Wyższego Szkolnictwa Zawodowego oraz rozporządzeń ministra edukacji narodowej, który jest zobowiązany do uwzględniania wniosków komisji przy podejmowaniu decyzji.

Państwowa Komisja Akredytacyjna ma więc przede wszystkim znaczenie kontrolujące i opiniotwórcze w dziedzinie edukacji, co nadaje jej dużą rangę i prestiż.

Jest to organ państwowy, pojawia się zatem pytanie, czy jego działalność nie ograniczy rozwoju sektora prywatnego w szkolnictwie wyższym.

– Działalność Państwowej Komisji Akredytacyjnej będzie ograniczeniem wolnego rynku, a właściwie całkowitej wolności w szkolnictwie wyższym, głównie prywatnym w Polsce – twierdzi prof. Tomasz Goban-Klas, członek Komisji reprezentujący UJ. – Chodzi głównie o to, że szkoły prywatne, których powstało bardzo wiele w ostatnich latach, są praktycznie poza kontrolą, a ponieważ jakość ich wychowanków na rynku pracy pozna się dopiero za kilka lat, po ukończeniu przez nich studiów, więc wolny rynek nie jest w tym wypadku dobrym regulatorem. Musi istnieć Państwowa Komisja Akredytacyjna oceniająca jakość kształcenia i spełnianie warunków, do których się zobowiązano. Powiedziałbym prosto – jest to jakby naukowa Najwyższa Izba Kontroli; nie chodzi o badanie etyki indywidualnej badaczy, ale o określenie porównywalnych standardów kształcenia.

Prof. Jerzy Zdrada uważa, że opinia Państwowej Komisji Akredytacyjnej może po-

móc najlepszym uczelniom niepaństwowym w zdobywaniu studentów. – Z 220 uczelni niepaństwowych za pięć lat nie utrzymają się wszystkie. Będzie potrzebny proces likwidacji części z nich, a opinia wydana przez Państwową Komisję Akredytacyjną stanie się najsilniejszym argumentem na rynku edukacyjnym. Zresztą, kandydaci ubiegający się o miejsce na uczelni wyższej coraz częściej kierują się zasadą, że nie warto studiować byle co, byle gdzie i byle jak.

Do jakiego więc modelu szkolnictwa wyższego zmierzamy? – Systemy edukacyjne na świecie są mieszane – uważa prof. Tomasz Goban-Klas. – Nie ma systemów wyłącznie prywatnych i prawie nigdzie nie ma systemu wyłącznie państwowego. Istnieje jednak kwestia, co w danej chwili przeważa. W Europie tradycja szkolnictwa publicznego, utrzymywanego przez państwo, jest silniejsza niż np. w Stanach Zjednoczonych. Myślę, że będziemy szli tropem europejskim, ale szkoły prywatne nie znikną m.in. dlatego, że nie można dzisiaj za darmo, tak jak było to w systemie socjalistycznym, oferować bezpłatnego kształcenia wyższego coraz szerszym grupom ludzi. Jest to finansowo niemożliwe.

Prof. Jerzy Zdrada widzi natomiast przyszłość dla wąskoprofilowych szkół wyższych niepublicznych w łączeniu się w większe całości i tworzeniu czegoś w rodzaju prywatnych uniwersytetów. Uważa on również, że konieczna będzie ściślejsza współpraca programowa pomiędzy szkołami państwowymi i prywatnymi, co pozwoli np. absolwentom prywatnych studiów licencjackich kontynuować naukę w szkołach publicznych.

Kadencja Państwowej Komisji Akredytacyjnej dopiero się rozpoczęła, na efekty jej działalności trzeba poczekać, pewne jest natomiast, że polski system edukacji wkroczył w nowy etap – przemiany ilości w jakość.

ANNA WITKOWSKA

Krajowi z Krakowa

Minister zdrowia powołał na stanowiska konsultantów krajowych w dziedzinie medycyny i farmacji następujących pracowników naukowych Collegium Medicum UJ: dr hab. Tomasz Grodzicki, p.o. kierownika Katedry Chorób Wewnętrznych i Gerontologii na konsultanta ds. geriatry; dr hab. Renatę Jachowicz, p.o. kierownika Katedry Technologii Postaci Leku i Biofarmacji, prodziekana Wydziału Farmaceutycznego na konsultanta ds. farmacji aptecznej; prof. Stanisława Majewskiego, kierownika Katedry Protetyki Stomatologicznej, dyrektora Instytutu Stomatologii na konsultanta ds. protetyki stomatologicznej; prof. Janusza Pacha, kierownika Katedry Medycyny Pracy i Chorób Środowiskowych i Kliniki Toksykologii, pełnomocnika rektora UJ ds. klinicznych w Collegium Medicum na konsultanta ds. toksykologii klinicznej; prof. Marka Zembale, kierownika Katedry Immunologii Klinicznej i Patologii Polsko-Amerykańskiego Instytutu Pediatrii na konsultanta ds. immunologii klinicznej.

Doroczne spotkanie w Zakopanem

Przeciw melancholii

Jak co roku, pod koniec stycznia w Zakopanem odbyła się konferencja naukowo-szkoleniowa z cyklu Farmakoterapia, Psychoterapia i Rehabilitacja Zaburzeń Afektywnych.

Konferencja mogła dojść do skutku dzięki współpracy Instytutu Psychiatrii i Neurologii w Warszawie oraz krakowskiej Katedry Psychiatrii CM UJ. Za program merytoryczny odpowiedzialny był prof. Stanisław Pużyński wraz z dr. med. Joanną Meder, natomiast częścią organizacyjną zajęli się pracownicy Kliniki Psychiatrii Dorosłych CMUJ pod kierunkiem dr. hab. Andrzej Zięby.

Choroby afektywne (jedno- i dwubiegunowa) stanowią we współczesnej psychiatrii problem numer jeden. Mówi się nawet, że „wiek dwudziesty był wiekiem melancholii”. Trudno się więc dziwić, że zakopiańskie spotkania z roku na rok cieszą się coraz większym zainteresowaniem, przyciągając coraz większą liczbę uczestni-



Fot. Jerzy Sawicki

ków. Są nimi przede wszystkim lekarze psychiatry, ale i psycholodzy, pielęgniarki, pracownicy socjalni. W tegorocznej konferencji uczestniczyło około 500 osób z całej Polski.

Największym atutem konferencji jest zawsze bardzo wysoki poziom merytoryczny. Zostają na nią zaproszeni najlepsi wykładowcy, a poruszane tematy dotyczą najbardziej aktualnych problemów patofizjolo-

gii i terapii zaburzeń afektywnych. Tym razem gościem polskich psychiatrów był m.in. prof. Alan C. Swann z Uniwersytetu of Texas, który wygłosił wykład na temat najnowszych standardów leczenia chorób afektywnych dwubiegunowej.

A ponieważ (dobra) muzyka leczy, po pracowitym drugim dniu obrad w roli terapeutę wstąpił ze swym koncertem zespół „Pod Budą”.

Kto jest kim w nauce krakowskiej: prof. Stanisław Balbus

Literatura mierzona suwakiem

Na studia do Krakowa przyjechał z Sieradza. Początkowo studiował matematykę, by potem przenieść się na studia polonistyczne. – Na wykładach dla rozrywki rozwiązywałem nie krzyżówki, ale równania matematyczne – wspomina. Przez pewien czas uczęszczał równolegle na proseminarium z matematyki, jako wolontariusz studiował też muzykologię. Ostatecznie zwyciężyły jednak zamiłowania polonistyczne.

Już na studiach zainteresował się językiem artystycznym i strukturalizmem, w owym czasie nowym trendem w nauce. Pracę magisterską studenta Balbusa na temat „Żywych kamieni” Wacława Berenta prof. Kazimierz Wyka określił jako *jedyną znaną całościową analizę strukturalną dużego utworu literackiego*. Po magisterium Stanisław Balbus został asystentem w Zakładzie Poetyki i Stylistyki u prof. Marii Dłuskiej. Naukowo zajmował się wtedy pograniczem literaturoznawstwa i językoznawstwa. Obronił w 1975 r. doktorat dotyczący „Aktualizacji akustycznej tekstu literackiego”. Jako krytyk literacki zamieszczał recenzje w „Życiu Literackim”, „Twórczości”, „Nowych Książkach”, „Dekadzie Literackiej”. – *Ścisłość badań na uczelni rekompensowałem sobie swobodą krytyczną w prasie* – wspomina.

Tuż po doktoracie, jako echo zainteresowań matematycznych, pojawiły się badania z dziedziny lingwistyki matematycznej. – *Założenia lingwistyki matema-*

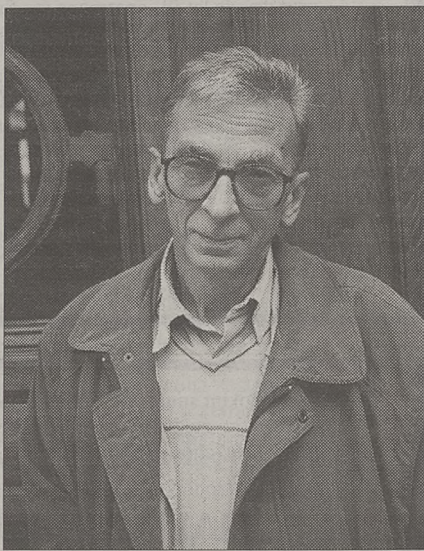
tycznej chciałem przenieść na tekst literacki – mówi profesor. Do zliczania wyrazów, głosek i sylab oraz wyliczania prawdopodobieństw używał suwaka logarytmicznego. – *O kalkulatorze mogłem tylko marzyć; w całym Krakowie były wtedy dwa komputery...*

W latach 70. odszedł od językoznawstwa na rzecz zainteresowań stylem literackim. Badał związki między stylami, indywidualność stylistyczną wypowiedzi literackiej, style gatunków, formacji i epok.

W stanie wojennym Stanisław Balbus zaangażował się w organizowanie niezależnego życia literackiego. Był współtwórcą „NaGłosu” i „Brulionu”.

Całość jego badań habilitacyjnych ukazała się w 1993 r. w znanej dwutomowej książce pt. „Między stylami”. Profesorem tytularnym Stanisław Balbus został w 1996 r., zwyczajnym w 1999 r. Przez cały czas pracował w Instytucie Filologii Polskiej, będąc zwanym z Katedrą Teorii Literatury, którą dziś kieruje. Od r. 1978 do 2002 nieprzerwanie prowadził na uczelni kurs teorii literatury.

Jest członkiem prezydium Komitetu Nauk o Literaturze PAN, sekretarzem prezydium Komisji Kultury Słowian PAU, członkiem Komisji Poetyki i Stylistyki przy Międzynarodowym Komitecie Sławiści, członkiem polskiego Pen Clubu oraz Stowarzyszenia Pisarzy Polskich. Prof. Balbus jest autorem ponad 200 prac naukowych, w tym 5 autorskich książek, 12 opracowań redakcyjnych i kilku przekła-



Profesor Stanisław Balbus – polonista, językoznawca, krytyk literacki

Fot. Paweł Stachnik

dów. Wypromował 12 doktorów i 50 magistrów. Obecnie kończy książkę o teorii lektury tekstu literackiego.

Prywatnie interesuje się muzyką poważną, szczególnie Mozartem i Bachem. Zbiera płyty, ma około 60 różnych wykonań „Sztuki fugi” J.S. Bacha. Prócz tego pasjonuje go religioznawstwo i historia religii (zbiera i porównuje przekłady Biblii).

PAWEŁ STACHNIK

Caryca i bolszewicy

Historycy w rosyjskich klimatach



11 stycznia w salach Klubu Garnizonowego odbył się kolejny Bal Historyka. Tym razem motywem przewodnim zabawy była Rosja, a bal nosił dumne miano Wszechrosyjskiego.

Tradycyjny karnawałowy bal historyków zgromadził około 150 osób – studentów i wykładowców UJ. Rosyjskość spotkania przejawiała się w strojach, muzyce i potrawach. Uczestnicy w dużej mierze przybyli w mallowniczych przebraniach nawiązujących do rosyjskiej historii i kultury. – *Mieliśmy przegląd strojów od Waregów, przez czasy*

Piotra I i carycy Katarzyny, XIX-wieczną arystokrację rosyjską, aż po rewolucjonistów i bolszewików – mówi Adam Fajfer, organizator balu.

Obecni mogli pobawić się przy rosyjskiej muzyce i skosztować rosyjskich potraw (kawioru, pierogów). Odczytano rewolucyjne gramoty, wzywające zebranych do zabawy: „*Bawmy się tedy w tych dniach ostatnich starożytności, tańczmy i weselmy się, bo jutro należy do nas*”. Powitano także charakterystycznych dla rosyjskiej historii „agentów terenowych przybyłych z krańców naszej imperialnej oj-

czyzny”. Przemówienia zakończono okrzykiem na cześć „*Jego Imperatorskiej Mości*”.

Bal zaczął się polonezem. Po nim nastąpił walc, a następnie rozpoczęła się szampańska zabawa. Prócz historyków do klubu przy ul. Żybkiewiczza przybyli także studenci innych kierunków, przedstawiciele samorządu studenckiego, a nawet studenci spoza Krakowa. W opinii Adama Fajfery, zamierzeniem tegorocznego spotkania była integracja młodych roczników studentów historii i wciągnięcie ich do wspólnego akademickiego życia. (PS)

Naukowo po Ukrainie

Koło Naukowe Historyków Studentów UJ zaprasza na wyjazd naukowy na Ukrainę w dniach 14-18 lutego.

Wycieczkę organizuje Sekcja Historii Europy Wschodniej KNHSUJ we współpracy z kołem naukowym studentów rosoznawstwa. Trasa objazdu obejmuje m.in.: Lwów, Kamieniec Podolski, Chocim, Buczac, Podhajce. Nad całością czuwać będą pracownicy naukowi

Instytutu Historii UJ. Propozycja skierowana jest nie tylko do historyków i rosoznawców, ale także do wszystkich, którzy chcą poznać dzieje Polski i współczesną Ukrainę. Koszt wyjazdu – 180 zł. Organizatorzy zapewniają w tej cenie przejazd autokarem, zakwaterowanie, ubezpieczenia oraz wstępy do muzeów i obiektów. Zapisy w siedzibie Koła w podziemiach Collegium Novum. (PS)

W Internecie

Nowa strona

Rozstrzygnięto konkurs na główną stronę internetową Uniwersytetu Jagiellońskiego.

Otwarty konkurs na uczelnianą stronę WWW ogłoszony został na początku grudnia ubiegłego roku. Rada programowa, kierowana przez prorektora ds. rozwoju UJ prof. Wojciecha Franciszka, przedstawiła trzyszyronicowe warunki uczestnictwa w konkursie. Od projektów wymagano m.in. dobrego układu graficznego oraz przejrzystej struktury. Założeniem konkursu było skierowanie oferty głównie do studentów (nie tylko Uniwersytetu Jagiellońskiego). Dlatego udział w nim wzięć mogły wyłącznie osoby fizyczne, wykluczone było natomiast uczestnictwo wyspecjalizowanych firm informatycznych.

Uczestnicy mieli przedstawić wizję graficzną strony głównej uczelni oraz winiety dwóch podstron. Warunki konkursu przewidywały stworzenie jedynie formy graficznej strony. Ich zawartość merytoryczna zostanie opracowana w Ośrodku Informacji i Promocji UJ. Dla autora zwycięskiej pracy przewidziano nagrodę 2 tys. złotych.

Na konkursową ofertę wpłynęło ponad 20 projektów. Ich twórcami byli głównie studenci, nie tylko z Krakowa (także np. z Tarnowa i Oświęcimia). W połowie stycznia tego roku rada programowa dokonała wyboru projektu najlepiej spełniającego założenia. Jego autorem jest student Wyższej Szkoły Zarządzania w Krakowie. Jak powiedział nam rektor Francisz, po dokonaniu pewnych koniecznych zmian nowa strona główna Uniwersytetu Jagiellońskiego w ciągu miesiąca zadebiutuje w sieci. (PS)

Poczet rektorów uniwersytetu

C. Michał Twaróg z Bystrzykowa

Michał Twaróg z Bystrzykowa, zwany Parisiensis, został studentem Wydziału Sztuk Wyzwolonych Uniwersytetu Krakowskiego w semestrze zimowym 1468/1469 r. Był synem wielkopolskiego chłopca Mikołaja. W Krakowie studiował krótko. Następny ślad jego działalności pochodzi z paryskiej Sorbony.

W aktach Sorbony znajduje się zapis z 1473 r., że „Dominus Michael de Polonia dyocesis Gnesnensis” uzyskał stopień bakałarza sztuk wyzwolonych. W rok później był już licencjatem, który podjął wykłady. 12 stycznia 1475 r. został magistrem artium. Z kolejnych dokumentów dowiadujemy się, że nazywał się Twaróg, choć jego brat nosił nazwisko Piskorz. W czasie studiów w Paryżu był zapewne uczniem najwybitniejszych wówczas profesorów, propagatorów idei Jana Dunsza Szkota w filozofii i teologii, Piotra Tartareusa i Jana Magistri.

W 1478 r. zapisał się jako „Magister Michael ex Bestriko-uo de Polonia” w poczet studentów bawarskiego uniwersytetu w Ingolstadt.

Dopiero w 1485 r. Michał Twaróg znalazł się w Krakowie. Odbył 20-21 marca tegoż roku dysputę z trzydziestoma magistrami w obronie doktryny filozoficznej Jana Dunsza Szkota. Temat dysputy, w której Twaróg zabłysnął, brzmiał: „Czy materia pierwsza jest bytem rzeczywistym, czy sama przez się jest poznawalna i da się od-

dzielić od formy?”. Zapewne wówczas objął wykłady na Wydziale Filozoficznym Uniwersytetu Krakowskiego. W semestrze zimowym 1495/96 r. powierzono mu

urząd dziekana Wydziału Artium, podobnie jak i w semestrze zimowym 1501/1502 r. Miarą zaufania do jego działalności było powierzenie mu funkcji prokuratora Uniwersytetu Krakowskiego, którą spełniał w latach 1496-1500. W listopadzie 1500 r. popadł w bardzo ostry konflikt z ówczesnym rektorem Wojciechem Pniewskim. Twaróg nie chciał podporządkować się jego władzy, ponadto publicznie go znieważał. Sprawa ta zakończyła się dla Twaroga upokorzeniem, ponieważ na piśmie musiał przeproszać rektora.

Na początku XVI w. Michał Twaróg rozpoczął zapewne studia na Wydziale Teologii Uniwersytetu Krakowskiego. W 1504 r. opuścił Kraków i ponownie udał się do Paryża. Najprawdopodobniej nad Sekwaną zakończył studia teologiczne, uzyskując w Sorbonie stopień doktora teologii.

W dniu 15 grudnia 1505 r. został przyjęty w skład grona profesorów krakowskiego Wydziału Teologii. W 1509 r. został kanonikiem kolegiaty św. Floriana na Kleparzu. W październiku 1513 r. został wybrany rektorem Uniwersytetu Krakowskiego na semestr zimowy 1513/1514. Po raz drugi wybrano go na semestr letni 1514 r.

W 1515 r. osiadł najprawdopodobniej na stałe w Wojniczu. W 1516 r. był tytułowany subkonserwatorem praw i statutów Uniwersytetu Krakowskiego.

Michał Twaróg, mimo iż był plebejskiego pochodzenia, używał „pieczęci z h. Pilawa o rysunku zbliżonym do Prus I”. Z jego biblioteki zachowała się tylko część rękopisów i druków w Bibliotece Jagiellońskiej. ZDZISŁAW PIETRZYK

Po wykładzie

Na chłopski rozum

W życiorysach wybitnych Polaków pochodzących ze wsi często powraca motyw wysokiej ceny zdobytego wykształcenia. Nie raz żyjąca bardzo skromnie rodzina chłopska zaciskała pasa i godziła się dobrowolnie na liczne wyrzeczenia, aby tylko syn mógł studiować. W ten sposób starano się zapewnić dziecku lepszy byt. Efekt niekiedy przechodził oczekiwania, dzięki czemu sporą gromadkę takich chłopskich synów encyklopedie wymieniają wśród wybitnych artystów i uczonych.

Trudno oprzeć się wrażeniu, że nasze państwo postępuje dziś dokładnie odwrotnie. Szuka sposobów, jak zacisnąć pasa tym, którzy chcieliby się uczyć dłużej niż paragraf nakazuje. Dopiero co byliśmy świadkami studentkich protestów przeciw ograniczeniu zniżek na przejazdy kolejowe. Teraz rozważa się – już po raz kolejny – możliwość zniesienia zasady bezpłatności nauki. Zasady i tak już mocno kulejącej z powodu masowego

pobierania opłat za studia odczeka. Zabieg drastycznego zaciskania pasa próbuje się też ćwiczyć na kampusie wznoszonym od kilku lat przez Uniwersytet Jagielloński.

Problem polega na tym, że zyski dla budżetu państwa z tego typu oszczędności są łatwe do wyliczenia w złotychkach i można je uzyskać już w najbliższym roku finansowym. Natomiast straty dla potencjału intelektualnego kraju trudno wyrazić w konkretnych liczbach, a na dodatek rozciągają się one w mglistej perspektywie przyszłych dziesięcioleci. Dlatego też nie ma mowy o sensownej dyskusji między zwolennikami a przeciwnikami owych oszczędności. Ich racje leżą na dwóch różnych, nie stykających się ze sobą, płaszczyznach.

Tylko dlatego, na miły Bóg, dzisiejsi politycy nie chcą dostrzec tego, co pięćdziesiąt i sto lat temu było oczywiste dla wielu prostych chłopów w tak zwanych zapadłych wsiach?

LESŁAW PETERS

Redagują:
Marek Lovell, Marian Nowy
tel. 61-99-250

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz opatrywania ich własnymi tytułami.
Konto: Uniwersytet Jagielloński
BPH SA I/VO Kraków
nr 10601389-320000467981
z dopiskiem „Dziennik Akademicki”

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 1 lutego 2002 r.
zmarł nagle w wieku 65 lat

ś t p

mgr inż. TOMASZ SAKOWICZ

rzeczoznawca samochodowy,
członek Rady Oddziału Stowarzyszenia Rzecznawców
Techniki Samochodowej i Ruchu Drogowego w Krakowie,
rzeczoznawca - weryfikator.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym odprawione zostanie w środę,
dnia 6 lutego 2002 r. o godz. 12.00
w kaplicy na cmentarzu Salwatorskim,
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego
na miejsce wiecznego spoczynku.

Koleżanki, Koledzy,
Rada Oddziału Stowarzyszenia RTSiRD,
Zarząd i Rada Nadzorcza Spółki RTMRDiT

BRONISŁAWA JUSZKIEWICZ

Najukochańsza Mamusia, Babcia i Prababcia,
przeżywszy lat 91, opatrzona św. Sakramentami,
zmarła dnia 4 lutego 2002 r.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłej odprawione zostanie
w czwartek, dnia 7 lutego 2002 r. o godz. 11.00 w kaplicy
na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie
Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku,

o czym zawiadamia pogrążona w głębokim smutku

Córka z Rodziną

Gorące podziękowania dla Pana Ordynatora Oddziału Obserwacyjno-
-Zakaźnego SPZOZ w Proszowicach dr. Jana Bertmana, lekarzom:
Pani Władysławie Drwalowej, Pani Bożenie Rojek-Margas,
Panu Zbigniewowi Jurkowi, wszystkim Lekarzom dyżurującym na tym
oddziale, Paniom Pielęgniarkom oraz pozostałemu personelowi,
za troskliwą opiekę i wsparcie w czasie ciężkiej choroby naszej Matki

śp. KAZIMIERY JĘDRYCHOWSKIEJ

składa

Rodzina

ś t p

JANINA MAMAK z domu Fryc

Najukochańsza Mamusia, Babcia i Siostra,
przeżywszy lat 67, po ciężkiej chorobie, opatrzona
św. Sakramentami, zmarła 3 lutego 2002 roku.

Nabożeństwo żałobne przy proach Zmarłej odprawione
zostanie w piątek, 8 lutego 2002 roku o godz. 11.40 w nowej
kaplicy na cmentarzu Batowickim, po czym nastąpi
odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku,
o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku i żalu

Córka, Wnuk, Siostra, Zięć i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Z głębokim żalem i smutkiem zawiadamiam,
że dnia 2.02.2002 r. zmarła tragicznie Najukochańsza Córka,
uczenica IV klasy V Liceum Ogólnokształcącego
im. Witkowskiego w Krakowie

ś t p

ANNA MARIA GACZOREK

Nabożeństwo żałobne odbędzie się 8.02.2002 r. o godz. 11.40
w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi
odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku,
o czym zawiadamia pogrążony w smutku

Ojciec z Rodziną

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy,
że dnia 1 lutego 2002 r.,
po długiej i ciężkiej chorobie, zmarła nasza Serdeczna Koleżanka

ś t p

HALINA SIWEK

długoletni pracownik b. Wydziału Geodezji i Kartografii
Przedsiębiorstwa Geologicznego w Krakowie.

Nabożeństwo żałobne zostanie odprawione w środę,
tj. 6 lutego 2002 r. o godz. 11.00
w kaplicy na cmentarzu Rakowickim,
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej
na miejsce wiecznego spoczynku,
o czym zawiadamiają

Koleżanki i Koledzy
z byłego Wydziału Geodezji i Kartografii
Przedsiębiorstwa Geologicznego w Krakowie

Z głębokim żalem zawiadamiamy o śmierci
Naszego Oddanego Przyjaciela

śp. TADEUSZA KAMIŃSKIEGO

Założyciela i Wieloletniego Prezesa Zarządu
Firmy EUROPEX Spółka z o.o. w Krakowie.

W ciągu 12 lat doprowadził Spółkę do rozkwitu,
a dla siebie zyskał wielkie uznanie głównie w środowiskach nauki.
Uchodził za człowieka niezawodnego,
pełnego inicjatywy i przedsiębiorczości.
Znany był i niejednokrotnie cytowany jako wzór elegancji
i kultury w sposobie bycia i wysławiania się.
Wyróżnieniem było zostać Jego Przyjacielem.

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w czwartek,
7 lutego 2002 roku o godz. 13.00 na cmentarzu w Grębałowie.

Wspólnicy, Zarząd i Pracownicy
EUROPEX Spółka z o.o. w Krakowie

ś t p

WŁADYSŁAW KAROCKI

przeżywszy lat 91,
opatrzony św. Sakramentami, zmarł 2 lutego 2002 r.
Urodzony we Lwowie, członek organizacji patriotycznych
w Politechnice Lwowskiej i na obczyźnie, żołnierz AK,
długoletni więzień łagrow na Uralu i w Kazachstanie,
zesłaniec syberyjski.

Msza św. żałobna przy Zmarłym odprawiona zostanie
w kaplicy na cmentarzu Rakowickim w Krakowie
w piątek, 8 lutego 2002 r. o godz. 11.00.

Po mszy św. nastąpi odprowadzenie Zmarłego
na miejsce wiecznego spoczynku,
o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku i żalobie

Żona, Syn i Córka z Rodzinami

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 3 lutego 2002 r.
odeszła od nas na zawsze

ś t p

URSZULA DĘBOWSKA

wieloletnia przewodnicząca Zarządu Osiedla Krzyszkowice
w Wieliczce.

Nabożeństwo żałobne odbędzie się w kościele parafialnym
w Krzyszkowicach w dniu 6 lutego 2002 roku, po czym nastąpi
odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku.

Rodzinie Zmarłej składamy wyrazy serdecznego współczucia.

Zarząd Miasta i Gminy Wieliczka

FIRMA POGRZEBOWA „KARAWAN” s.c.
CAŁODOBOWE POGOTOWIE POGRZEBOWE
TEL. 658-21-11,

8.00 - 15.00 - 632-11-22, 412-87-81.

Koszt pogrzebu na terenie Krakowa już od 1200 zł.
Różnicę z zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem.



Bogumiła Boczkowska
Zakład Usług Pogrzebowych

STELA

Ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55

Ul. Rakowicka 43, tel. 417-35-35, 417-15-71

Ul. Garncarska 1, tel. 422-98-11

Ul. Powstańców 48 (na cm. Batowickim), tel. 413-21-83

**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS**

*Duży wybór trumien, wieńce, transport
w kraju i zagranicą, nekrologi, kremacje.*

Dyżur całodobowy również w niedziele i święta
ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80
zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport
krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań,
również w niedziele i święta. ☎ 637-88-76

822401



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.00 - 16.00
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30 - 15.30
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00 - 15.00.

DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04
BATOWICE, UL. REDUTY 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,
obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą,
kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

824001

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH "IRYS"

NOWA HUTA OS. NA SKARPIE 35
ZAKŁAD CZYNNY OD 8.00 DO 15.00

USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW

Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport
krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW
DYŻUR CAŁODOBOWY, PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ
RÓWNIEŻ W NIEDZIELE I ŚWIĘTA.

☎ 644-17-42

☎ 0602-63-96-96

1057802

Państwu

Teresie i Januszowi Łabuzom

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci Matki

IRENY

składają

Koleżanki i Koledzy ze Spółki „Kazimierz”

Z najgłębszym żalem żegnamy

ś † p

MIECZYŚŁAWA ŚLIWIŃSKIEGO

byłego wieloletniego koncertmistrza orkiestry
Filharmonii Krakowskiej,
człowieka wielkiej szlachetności i prawości.

Małżonce Zmarłego,

Danucie Suchorowskiej-Śliwińskiej

i pozostałym członkom Rodziny
składamy wyrazy głębokiego współczucia.

Dyrekcja i Zespoły Artystyczne
Filharmonii Krakowskiej

„Spieszmy się kochać ludzi –
tak szybko odchodzą”

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy o śmierci naszej
Drogiej Koleżanki

ś † p

DANUTY SKAŁKA

pielęgniarki dyplomowanej.

Rodzinnie Zmarłej składamy wyrazy głębokiego współczucia,
łącznie się z ich bólem.

Zarząd i Pracownicy
NZOZ-u „Złota Jesień” Sp. z o.o.

Dnia 8 lutego 2002 r., w drugą bolesną rocznicę śmierci

śp. STANISŁAWY GRAŻYNY

PLETNIA

odbędzie się o godz. 18.00 msza święta w Jej intencji
w kościele Miłosierdzia Bożego w Prokocimiu Nowym.

Mąż, Córka

„Ci, których kochamy nie umierają
bo miłość to nieśmiertelność...”
E. Dickinson

ś † p

FRANCISZEK BALACHOWSKI

Najukochańszy Mąż, Tatuś, Dziadziuś i Pradziadziuś,
przeżywszy lat 81, po krótkiej i ciężkiej chorobie, opatrzony
św. Sakramentami, zmarł dnia 4 lutego 2002 roku.

Msza św. żałobna przy Zmarłym odprawiona zostanie w piątek,
dnia 8 lutego 2002 r. o godz. 13.00 w starej kaplicy
na cmentarzu Batowickim, po czym nastąpi odprowadzenie
Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku,
o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Żona, Syn z Córka, Wnuk z Żoną i Dziećmi i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Uradowałem się, gdy mi powiedziano:
Pójdziemy do domu Pana –
Ps. 122

W dniu 3 lutego 2002 roku, przeżywszy lat 77,
odszedł od nas Kochany Mąż, Ojciec i Dziadek

ś † p

MIECZYŚŁAW ŚLIWIŃSKI

były koncertmistrz Filharmonii Krakowskiej,
Człowiek dobry, skromny i cichy.

Zawiadamiamy, że uroczystości pogrzebowe odbędą się
w dniu 8 lutego 2002 r. o godz. 13.00 w kaplicy
na cmentarzu Rakowickim.

Rodzina

„Tylko życie poświęcone innym warte jest przeżycia.”
Albert Einstein

Z głębokim żalem i smutkiem żegnamy

ś † p

mgr MARIĘ KRZEŁOWSKĄ

długoletniego nauczyciela języka polskiego w Zespole Szkół
w Dobczycach, wychowawcę wielu pokoleń młodzieży,
człowieka wielkiej dobroci i szlachetnego serca. Do końca Swoich
dni służyła młodzieży. Na zawsze pozostanie w naszej pamięci.

Mężowi, Dzieciom i Rodzinie Zmarłej
składamy wyrazy szczerego współczucia.

Uroczystości pogrzebowe rozpoczną się w kościele parafialnym
w Dobczycach w czwartek, 7 lutego 2002 r. o godzinie 12.

Dyrekcja, Grono Pedagogiczne, Rada Rodziców,
Samorząd Uczniowski i Młodzież Zespołu Szkół w Dobczycach

GARSONIERĘ sprzedam, 43.000,- 0691-14469/A

JEDNOPOKOJOWE, hipoteczne 32 m², ładne, wysoki parter, sprzedam właściciel od zaraz. /012/412-68-88. 13743/A

KUPIĘ każde mieszkanie do 1700,-/m². /012/431-06-88, 0604-46-08-05. 13427/B

KWATERY, przytulne pokoje gościnne, również na godziny. 0502-866-887. 13816/A

LOKAL 93 m², I piętro, w Podgórzu do wynajęcia. 012/644-00-30. 14161/A

LOKAL na biuro lub pracownię do wynajęcia, al. Grottgera, 70 m², 3 pokoje. /012/633-88-34. 2453/A

ODSTĄPIĘ pokój pracującemu. /012/421-53-39. 13523/A

OLSZA, sklep 63 m², 2200 zł/ mies. 0501-71-78-93. 2465/A

POKÓJ 2-osobowy. 012/425-58-98. 14352/A

POKÓJ pani. /012/417-20-27. 13461/A

POSZUKUJĘ 1, 2-pokojowego, okolice Tesco. /012/389-51-53. 13609/A

PRZYJMĘ mężczyznę do pokoju dwuosobowego. /012/423-32-99. 14286/B

RUCZAJ, 31 m², odnajmę, nowe. 0600-263-282. 14284/A

SPRZEDAM 63 m², 3-pokojowe. /012/267-21-19. 2300/A

SPRZEDAM sklep odzieżowy, ściśle centrum Brzeska. 0602-111-308, 0609-427-885. 14292/A

TRZYPOKOJOWE superkomfortowe 61-metrowe, pilnie sprzedam właściciel. 0503-769-116, /012/643-56-30 17.00-22.00. 13992/A

TRZYPOKOJOWE umeblowane wynajmę. 012/638-43-40. 2450/A

WŁAŚCICIEL wynajmie dwupokojowe. 0602-222-565. 14450/A

WŁAŚCICIEL wynajmie jednopokojowe. /012/653-13-08. 14149/A

WŁAŚCICIEL wynajmie mieszkanie. /012/635-20-15. 13912/A

WŁAŚCICIEL wynajmie nowe, trzypokojowe, rejon Bronowickiej (telefon, Internet). 012/ 285-29-88, 0502-396-506. 13511/A

WŁAŚCICIEL, do wynajęcia 2-pokojowe, okolica Lea. /012/636-96-72, 0602-89-29-69. 14386/A

WYNAJMĘ pokój z kuchnią, umeblowane. 0501/38-09-44. 14275/A

125 m², na mieszkanie lub biuro. 0602-234-555. 2244/G

2-pokojowe, po generalnym remoncie, 57 m², umeblowane, okolica Błoń - do wynajęcia. Tel. 0503-078-348.

DOM, stan surowy zamknięty, nowoczesna aranżacja wnętrza, atrakcyjny krajobraz, dobry dojazd do Krakowa. 012/272-13-32, 0600-529-632, 012/272-17-00 (9.00-24.00). 14370/A

DOM, Witkowice, reprezentacyjny sprzedam, „Styl”. 0602-12-82-82. 14074/A

MYŚLENICE, ściśle centrum, kamienica lub 1/3 kamienicy, wydzielona geodezyjnie, okazynie sprzedam. 012/272-13-32, 0600-529-632 (9.00-24.00). 14396/A

OKAZJA, atrakcyjną działkę 40 arów, widokowa lokalizacja, las, strumyk, cena 12.000 zł. Pilne sprzedam, 012/272-13-32, 0600-529-632 (9.00-24.00). 14384/A

PILNE, domek, projekt szwajcarski, rekreacyjno-całoroczny, widok panoramiczny, góry, las, słońce. Cena 35.000 zł. 012/272-13-32, 0600-529-632 (9.00-24.00). 14394/A

ROLNE 20 arów, Bronowice. /012/269-35-64. 14369/A

SIEPRAW, pilnie działkę sprzedam właściciel, 500 zł za a. 0605-035-846 (9.00-24.00). 14366/A

1 ha lub więcej na komercję, domek rekreacyjny, stadninę koni lub inne przy lesie, tanio sprzedam. 012/272-13-32, 0600-529-632 (9.00-24.00). 14388/A

Ogłoszenia ekspresowe

Praca

AGENCJA zatrudni panie. 012/421-78-02. 13732/A

DORÓB 300- 400 tygodniowo. 012/266-94-66. 13412/A

FIRMA poszukuje „samodzielnego księgowego. /012/ 415-55-38 (8.00-16.00). 2379/A

GOSPOSIĘ na stałe. /012/ 27-03-143 wieczorem. 14362/E

HANDLOWCA. 0605-665-021. - 2260/B

IDEA zatrudni przedstawicieli handlowych z okolic Krzeszowic. 0504-277-112. 2331/A

IDEA zatrudni przedstawicieli handlowych. 012/623-71-96. 2331/D

KIEROWNIKA produkcji z doświadczeniem, obróbka metalu. Zgłoszenia: tylko fax, 012/290-06-52. 13162/A

LAKIERNIKA samochodowego samodzielnego. /012/278-40-96. 14075/A

NAUCZycIELOM języka polskiego w szkole podstawowej Wydawnictwo GREG zleci opracowanie pomocy naukowych. Wymagany minimum dwuletni staż pracy z uczniami. 012/680-15-51 godz. 9.00-15.00 14031/A

PARKIECIARZA. 012/266-72-43. 13666/A

POSZUKUJEMY energicznej, komunikatywnej osoby, z miłą prezencją do pracy w recepcji nowego biurowca. Miłe widziany j. angielski i umiejętność obsługi komputera. 012/ 634-45-50 w godz. 10.00- 12.00 i 15.00- 16.00. 13634/A

PRZEDSTAWICIEL handlowy, branża budowlana. Zgłoszenia: tylko fax, 012/290-06-52. 13158/A

SPÓŁKA budowlana zatrudni samodzielnego księgowego. Wyczerpujące oferty 1342702 Kraków Starowislna 2. 13427/A

UMYSŁOWA - średnie, ok. 2500. 0503/075-031. 13409/A

Szukam pracy

GLÓWNA księgowa (CDN, „Płatnik”). 0605-345-809, 012/644-66-43. 14037/A

Nauka

MATEMATYKA, fizyka. /012/626-02-17. 2319/A

MATEMATYKA, polski, nauczycielka. /012/ 388-44-46. 14096/A

Kupno

KOMÓRKI. 0502-82-82-82. 1026/A

KOMÓRKI. 0604-717-419. 11492/A

SZTANCTYGIEL. 0501-574-244. 14103/A

TELEFONY komórkowe. 0504-67-77-66. 11114/A

Sprzedaz

BLACHY piekarskie, młynek do bułki tartej, piła do półtuszy, regał chłodniczy. 0692-176-876. 14332/A

MASZYNY stolarskie mało używane: frezarka dol. odlew z wózkiem do czopowania, strugarka - wyrówniarka 40 cm. 012/2812-521. 2427/B

TRZY piece akumulacyjne Siemens, ekologiczne. 0503-10-88-28. 13800/A

WYPOSAŻENIE zakładu wulkanizacyjnego, komplet. 0503-94-97-13. 13254/A

ZŁOTĄ bransoletkę wysadaną brylantami (1 karat) waga 55 g. 0504-963-967. 14378/A

Zwierzaki

OWCZARKI niemieckie sprzedam. /012/388-51-37. 2400/B

SPRZEDAM żrebaki. 0606-485-350. 13496/A

Motoryzacyjne

A. A. A. A. A. Auta powypadkowe zdecydowanie kupię. 012/28-11-550, 0601-862-504. 12338/A

A. A. Autoskup powypadkowych. 012/27-14-155, 0604-797-236. 14339/A

A. Auta uszkodzone kupię. 012/645-03-72. 9682/A

AUTOSKUP (gotówka). 012/641-53-68. 14456/A

AUTOSKUP. 012/645-55-45. 14466/A

CIĄGNIK Zetor sprzedam. 014/612-76-09. 13710/A

CLIO 1992. 012/645-55-45 14460/A

FABIA kombi 1.9 SDI Classic, 2001 r. 4.000 km, metalik, 43.000 zł. 012/644-73-43. 14274/A

FORD Fiesta 1.1, 84 r. prod., przebieg 160 tys., alarm, centralny zamek, tel. 012/658-25-54, kom. 607-042-606. 14071/A

HONDA Civic 1998, salon, I właściciel, klima, bezwypadkowy, bogate wyposażenie. 0602-235-788. 14033/A

JAGUAR. 012/645-55-45. 14467/A

KUPIĘ Cinquecento, Malucha 1993 -97, bezwypadkowy, zadbane. Tel. 012/657-93-89 wieczorem. 2294/A

MONDEO. 012/645-55-45. 14462/A

POLONEZ 1995 sprzedam. 012/248-11-85. 14027/A

PUNTO SX, 75 KM, 1996 r., bezwypadkowy, cena 15.200 zł. 012/644-73-43. 14270/A

SPROWADZĘ auto. /012/421-34-39. 13962/A

SPRZEDAM

SPRZEDAM Polonez Truck LB, 1999. /012/ 285-63-58, 0602-127-293. 14232/A

UNO 1.4, 1996; 012/269-00-26, 0600-19-17-16. 2475/A

VITARA. 012/645-55-45. 14465/A

VOLKSWAGEN Polo 1.4, 5-drzwiowy, 1998, czerwony metalik, 61.000 km, 22.000,-. /012/645-69-25. 14266/A

Lokale

A. Trzypokojowe 60 m², Prądnik Czerwony, IIIp/IV (ładne), 150.000 zł, sprzedam Interdom. 012/413-15-56. 14026/A

BIUROWE do wynajęcia: 170- 480 m² w centrum. 0602-234-555. 2244/F

CZTEROPOKOJOWE Oświecenia sprzedam. 012/648-96-61. 14029/A

DO wynajęcia 3-pokojowe, 75 m² przy ul. Bronowickiej. 012/625-48-37, 0608-421-672. 14125/A

DO wynajęcia 3-pokojowe, umeblowane, z garażem. 012/635-12-89. 2271/A

DO wynajęcia biurowe 90 m², centrum na biuro. 0602-234-555. 2244/E

DO wynajęcia lokal, ul. św. Jana, 96 m². 0601-990-800. 14012/B

DO wynajęcia, Olsza 2. 0691-191-279. 13824/A

DO wynajęcia pokój dwuosobowy. /012/423-32-99. 14286/A

DWUOSOBOWE pokoje studentkom. 0601-41-12-61. 14222/A

DWUPOKOJOWE, 54 m², garaż, osiedle Oficerskie, sprzedam właściciel. /012/411-62-82. 14438/A

DWUPOZIOMOWE kupię, Kurdwanów, okolice. /012/429-41-03. 13945/A

GARSONIERA 42.000. 012/636-16-77. 13762/A

GARSONIERA, Dąbie, do wynajęcia. /012/636-88-53 po 20.00. 13518/A

GARSONIERA, Huta, sprzedam. 0602-151-090. 13424/B

Usługi

FLIZOWANIE, remonty. /012/284-18-61. 2348/A

Cyklinowanie

BEZPYŁOWO, profesjonalnie. 012/636-32-12, 0607-288-455. 13402/A

BEZPYŁOWO, układanie. 012/644-42-98. 12281/A

Flizowanie

ADAPTACJE, flizy, panele. 012/62-62-355. 14317/A

FLIZIARSTWO. 012/648-88-30. 14468/A

FLIZOWANIE, hydraulika, panele. /012/642-12-35. 13696/A

FLIZOWANIE. /012/267-20-96. 13567/A

FLIZOWANIE. /012/657-50-22. 14133/A

FLIZOWANIE. 0503-907-934. 12693/A

Usługi budowlane

KOMINY, wkłady. /012/649-96-26. 14126/A

REMONTY kompleksowo. /012/285-63-58, 0602-127-293. 14232/B

Naprawy

TELEWIZORA. /012/636-00-41. 1738/D

Transport

NAJTANIEJ. 012/654-13-92, 0600-613-256. 99194/A

Biznes

DRINK - bar tanio odstąpię. 0503-490-802, 0502-275-309. 13760/A

GABINET kosmetyczny (z pełnym wyposażeniem) do wynajęcia. 0602-583-536. 2506/A

OLSZA, sklep 63 m², 2200 zł/ mies. 0501-71-78-93. 2465/B

WYDZIERŻAWIĘ kiosk, typu Ruch w Krakowie. /012/633-37-76. 2433/A

Pożyczki

KREDYTU udzielię, również emerytom. 012/292-64-73. 13208/A

W urodziny Dziennika Polskiego

PROMOCJE

reklam i ogłoszeń

do końca lutego

Szczegółowe informacje w Biurach Reklam i Ogłoszeń "Dziennika Polskiego"

Różne

Zarząd Budynków Komunalnych informuje,

że od 29.01.2002 r. wywieszony został w siedzibach Urzędu Miasta Krakowa przy placu Wszystkich Świętych 3/4, Wielopole 17A oraz w Zarządzie Budynków Komunalnych, ul. Wielopole 17A, oraz przy ul. Wrzesińskiej 5/6 - II p., na okres 21 dni wykaz lokali użytkowych przeznaczonych do wynajęcia (użyczenia) w trybie **bezpłatnym**.

Szczegółowych informacji udziela Zarząd Budynków Komunalnych - Dział Wynajmu Lokali Użytkowych, z siedzibą w Krakowie, ulica Wrzesińska 5/6, II piętro, nr tel. 422-28-81 oraz 422-37-30.

1309802

Krakowska Szkoła Wyższa im. Andrzeja Frycza Modrzewskiego

prowadzi rekrutację na studia wyższe-licencjackie
dzienne i zaoczne na specjalnościach:

Informacje i Rekrutacja:
ul. Grabowskiego 7
(przecznica Karmelickiej)
31-126 Kraków
tel. (012) 631-00-91
292-62-16
www.ksw.edu.pl

Nauki o Rodzinie
Amerikanistyka
Handel Zagraniczny
Integracja Europejska
Zarządzanie - Marketing
Administracja Publiczna

Szkola posiada zezwolenie MEN,
o przyjęciu decyduje
rozmowa kwalifikacyjna

także Studia Podyplomowe
- Edukacja dla Bezpieczeństwa
- Rachunkowość

początek zajęć
w lutym!

199102



PRYWATNE GIMNAZJUM I LICEUM

Z UPRAWNIENIAMI SZKOŁY PUBLICZNEJ
POD PATRONATEM
KRAKOWSKIEJ SZKOŁY WYŻSZEJ
IM. ANDRZEJA FRYCZA MODRZEWSKIEGO

Prowadzi nabór uczniów na II semestr do:

- gimnazjum kl. II z poszerzonym j. angielskim
z elementami programu klasy dwujęzycznej
- liceum kl. II dwujęzycznej z j. angielskim

Jedyna w Krakowie szkoła z zajęciami
kierunkowymi w języku angielskim i niemieckim

- wysoko kwalifikowana kadra pedagogiczna
- wyjazdy zagraniczne: Anglia, Dania, Francja,
Niemcy, USA, Węgry
- informatyka z internetem
- od roku 2002/3 - International Baccalaureate
program tzw. Międzynarodowej Matury

Informacje i zapisy:
ul. Kazimierza Wielkiego 33
30-074 Kraków
tel. (012) 632 46 29

- European Private High School - excellent education in English & German -

1331602



HEPAMOS Sp. z o.o. Opatkowice 146,
32-100 Proszowice, tel. (012) 645 16 15

PRODUKCJA SPRZEDAŻ WYNAJEM

KONTENERY

BUDOWLANE I MAGAZYNOWE

Oferujemy inne obiekty w technologii
modularnej (toalety publiczne,
pawilony handlowe i biurowe, hotele itp.).
Posiadamy projekty powtarzalne.

988501

Renomowana firma zatrudni
w nowo powstającej, autoryzowanej
stacji obsługi samochodów
doświadczonych fachowców

- MECHANIKA
- ELEKTRONIKA

Wskazana znajomość angielskiego.
Oferty wraz z CV prosimy kierować
na nr oferty 1384702 DOBO,
Kraków, ul. Starowiślna 2. * 1384702

WYŻSZA
SZKOŁA
HANDLOWA
W KRAKOWIE

ZARZĄDZANIE BIZNESEM
ZARZĄDZANIE PUBLICZNE
JĘZYK ANGIELSKI
DYPLOM LCCC-Londyn

Rekrutacja: studia dzienne i zaoczne
Rozpoczęcie zajęć: 25 lutego 2002 r.

Informacje: 31-112 Kraków, Smoleńsk 14,
tel. (4812) 422 92 02, tel./fax (4812) 429 18 09
www.wsh.krakow.pl

462202

Turystyka

JAGIELLONIA

BIURO PODRÓŻY „DZIENNIKA POLSKIEGO”

BILETY LOTNICZE

Kraków,
ul. Wiślna 2,
tel. 411-22-88



www.rainbowtours.pl



LAST MINUTE - NARTY

09.02 - 16.02

Włochy - Dolomity
Campitello, htl* HB

555 zł/os*

*4. osoba w pokoju gratis

Stradom 19, tel. 292 24 43
Krowoderska 24, tel. 633 55 11

1140202



JAGIELLONIA

BIURO PODRÓŻY „DZIENNIKA POLSKIEGO”

PODRÓŻE Z WARSZAWY

WSPY KANARYJSKIE (GRAN CANARIA, TENERIFYA) • TUNEZJA • EGIPT - loty bezpośrednie
DOMINIKANA • KUBA • MEKSYK • KENIA • SRI LANKA • TAJLANDIA - z przesiadką w portach europejskich
MAURITIUS • SESZELE • MALEDIWY • INDONEZJA • GOA • WENEZUELA • JAMAJKA

i inne z Wiednia lub portów niemieckich

Narty z dojazdem własnym: Austria, Włochy, Francja, Szwajcaria, Słowacja, Czechy



INTERHOME



terra



BILETY LOTNICZE, BILETY PROMOWE

zima2001a.001

Wisła w komplecie
Wieczorem w Coccaglio

Gdy wczoraj o godz. 21 połączyliśmy się telefonicznie z kierownikiem drużyny piłkarzy krakowskiej Wisły Markiem Koniecznym, ekipa była jeszcze w drodze z lotniska w Mediolanie do hotelu „Touring” w Coccaglio koło Brescii.

Na zgrupowanie we Włoszech mistrzowie Polski udali się w komplecie. W gronie 22 zawodników nie zabrakło ni-geryjskich piłkarzy: **Sundaya Ibrahima** i **Kalu Uche**, choć dopiero wczoraj na kilka godzin przed odlotem z Okęcia otrzymali włoskie wizy.

Dziś rano śladem zespołu wyruszają: wiceprezes zarządu Wisły SSA ds. sportowych Zdzisław Kapka i rzecznik

prasowy klubu Jarosław Krzoska. (SAS)

Jakie odpowiedzi z Katowic i Radomska?

Jak nam powiedział wczoraj wiceprezes Zdzisław Kapka, Wisła SSA czeka na odpowiedzi szefów GKS-u Katowice i RKS-u Radomsko w sprawie wypożyczenia: **Artura Sarnata** i **Olgerda Moskalewicza**.

Artur Sarnat przyznał, że w poniedziałek doszedł do porozumienia z prezesem GKS-u Piotrem Dziurawcem. O jego przejściu do Katowic muszą się teraz dogadać kluby.

Olgięrd Moskalewicz ma być natomiast asem z rękawa wiceprezesa Radomska Tadeusza Dąbrowskiego. (SAS)

Kluby popierają reformę LM

- *Większość czołowych klubów piłkarskich Europy popiera obecny system rozgrywek Ligi Mistrzów, ale chce zreformowania Pucharu UEFA – poinformował sekretarz generalny UEFA Gerhard Aigner.*

Podczas konferencji prasowej w siedzibie UEFA, zwołanej po dwudniowym posiedzeniu Grupy Roboczej ds. Klubów, Aigner zaprzeczył doniesieniom prasowym, jakoby G-14, reprezentująca elitę klubów piłkarskich kontynentu, zażądała, by Liga Mistrzów była „zaprojektowana od nowa”. Proponowana reforma Pucharu UEFA sezonu 2003-2004 obejmowałaby kwalifikacyjne rundy, rozgrywane na zasadzie pucharowej, potem fazę rozgrywek w grupach z udziałem 32 klubów według systemu podobnego do obowiązującego w Lidze Mistrzów, a potem z syste-

mem KO dla 16 pozostałych drużyn.

Jednak Aigner powiedział zebranym, w tym głównemu menedżerowi G-14 Thomasowi Kurthowi, że UEFA proponowała utworzenie nowego ciała – Forum Klubowego – dla „poszerzenia obszaru konsultacji i współpracy między UEFA i europejskimi klubami”. To oświadczenie Aignera zostało przyjęte jako jasny sygnał, że UEFA zmierza do wykluczenia przyszłych sporów między nią i czołowymi klubami.

W czasie dwudniowego posiedzenia grupy roboczej omówiono także sprawy europejskiego rynku telewizyjnego, plany (ponownego) rozgrywania meczów na sztucznej trawie oraz propozycje zlikwidowania zasady przewidującej grę w Pucharze UEFA klubów, które odpadły z rozgrywek w Lidze Mistrzów. (PAP)

Zrehabilitowany lider

I liga hokejowa: TKH Eurostal – Cracovia 7-1

TKH Eurostal Toruń – Cracovia 7-1 (1-0, 4-1, 2-0). Bramki TKH: Chrzanowski 16, Dołęga 21, 40, Moszczyński 27, Nikiel 31, Gliszczyński 43, Janeczarek 45; Cracovia: Krzysztofik 34. Kary: TKH 12; Cracovia 12 minut. Widzów 1000.

TKH: Kiedewicz – Bielicki, Gimiński, Orzeł, Chrzanowski, Dołęga – Janeczarek, Chrzastek, Jasicki, Bartoszewski, Secemski – Szachniewicz, Gawara, Nikiel, Moszczyński, Bomastek oraz Pawłowski, Rydlewski, Wiwatowski, Gliszczyński.

Cracovia: Kosiński – Ślusarek, Malacz, Milan, Pawlik, Drozdowicz – Kozendra, Piecuch, Ćmóczek, Czarniecki, Krzysztofik – Pomykała, Dudek, Bączkowski, Kociołek, Gąska.

Po ostatnich porażkach lidera I ligi z Torunia wydawało się, że zaległe spotkanie będzie zacięte. Ale nic z tego, od początku dominowali gospodarze. Trener

TKH Leszek Minge postanowił przed tym meczem zmienić szyki obronne swojego zespołu i przez całe spotkanie stał w toruńskiej bramce Łukasz Kiedewicz (rezerwowy bramkarz KTH – brat znanego z występów w ekstraklasie, Stoczniewcu, Sławomira). Ruch szkoleniowca z grodu Kopernika okazał się udany, gdyż Kiedewicz puścił tylko jedną bramkę.

W I tercji miejscowi mieli wiele dogodnych sytuacji, ale tylko raz umieścili krążek w krakowskiej siatce. Dopiero w 16 min środkowy I ataku toruńskiego zespołu Chrzanowski pokonał bramkarza Cracovii. Trzeba nadmienić, że w pierwszej odsłonie „pasy” nie wykorzystają jednej „setki”.

W II tercji dalej dominowali torunianie, którzy poprawili skuteczność. Aż 4 razy bramkarz z Krakowa skapitulował, goście odpowiedzieli jedną bramką.

W 34 min, gdy „Pasy” grały w przewadze, Krzysztofik uderzył z półdystansu, „guma” otarła się od buta jednego z miejscowych hokeistów i goście mogli cieszyć się ze zdobycia honorowego trafienia.

W ostatniej tercji, po zdobyciu 2 bramek, TKH nie grał już z takim animuszem. Gospodarze w końcówce meczu bardziej stawiali się na grę obronną. Kibice mogli podziwiać w ostatnich minutach ładną jazdę na lodzie hokeistów obu drużyn. Na pewno była efektowna, ale licznie przybyli kibice czekali na dalsze bramki. Przecież nie przyszli na pokaz jazdy figurowej...

1. Toruń	22	53	161-60
2. SMS I	22	45	118-76
3. Orlik	23	38	102-107
4. Sanok	22	33	82-99
5. Cracovia	22	31	109-105
6. MMKS II	22	19	82-145
7. SMS II	23	12	64-129

(RCZ)

Porażka obrońcy trofeum

Hokeiści NHL wznowili rozgrywki po meczu All Star. New York Islanders zremisowali w Sunrise z Florida Panthers 6-6. Islanders prowadzili 2-0 i 5-2. Nie potrafili jednak utrzymać korzystnego rezultatu. Mało tego, uratowali punkt w 56 min, kiedy to wyrównującego na 6-6 gola zdobył Szwed Dick Tarnstroem. Mariusz Czerkowski (Islanders) grał 13.30 min. Oddał jeden strzał na bramkę rywali.

Jedenasty ze swoich ostatnich 14 meczów wygrali hokeiści Philadelphia Flyers, którzy w poniedziałek pokonali w Los Angeles drużynę Kings 3-1. Po raz trzeci w karierze Bill Guerin z Boston Bruins odnotował hat-trick, w meczu z Columbus Blue Jackets. Goście wygrali aż 8-0. Obrońcy Pucharu Stanleya,

hokeiści Colorado Avalanche przegrali u siebie z najlepszą obecnie drużyną ligi, Detroit Red Wings 1-3. Bramki: Darren McCarthy, Kirk Maltby, Nicklas Lidstroem – Scott Parker.

Poniedziałek w NHL: Tampa Bay Lightning – Ottawa Senators 4-4, Florida Panthers – New York Islanders 6-6, Columbus Blue Jackets – Boston Bruins 0-8, Colorado Avalanche – Detroit Red Wings 1-3. (PAP)

Spadł z balkonu

Sandy Allan, 28-letni bramkarz hokejowej drużyny Pee Dee Pride z Południowej Karoliny, spadł z balkonu i w stanie krytycznym znajduje się w szpitalu w Fort Myers na Florydzie. Wypadł z II piętra hotelu. Doznał licznych obrażeń głowy, jest nieprzytomny. (PAP)

Rozejm Jordanów

„Spróbujemy odbudować nasz związek. Szansa na to zwiększy się, jeśli zostanie uszanowane nasze prawo do prywatności” – oświadczyli wspólnie Juanita i Michael Jordan.

Juanita Jordan wycofała pozew rozwodowy. Znakomicie, tylko coś tu nie gra. Dlaczego przed miesiącem próbowała wyszarpać połowę ich majątku obliczanego na 400 mln dol. i napisała, że „podejmowanie kolejnych prób pogodzenia się byłoby nierozsądne”? Nie chodzi o to, by zrzucać na nią winę, bo z pewnością jest obopólna, ale by pokazać, iż to chłodna kalkulacja, a nie nagła wena każą Jordanom – poprzez ich prawników – spróbować raz jeszcze.

Sprzeczka **Tima Duncana** (SA) i **Kevina Garnetta** (Minnesota) zaprowadziła ich do szatni. Sędziowie wyrzucili gwiazdów w trzeciej kwarcie, gdy Ostrogi prowadziły 27 punktami; także **Allen Iverson** (Philly) kar nie opuścił parkiet, ale działało się

to w ostatnich sekundach przegranego już meczu z Toronto; sensacyjne są rozmiary zwycięstwa **New Jersey** nad Sacramento. Zespół z najlepszym bilansem w NBA został pobity 34 punktami; sędziowie przyznali **Steve’owi Francisowi** (Houston) aż 22 rzuty wolne, z których trafił 18; coach **George Karl** (Milwaukee) przestał wygrażać najlepszym zawodnikom. Powiedział, że jakiegokolwiek zmiany zaszukują go.

Debiutantami Stycznia uznano Richarda Jeffersona (NJ, 10,3) i Pau Gasola (Memphis, 20,7, 9,5 zb.).

Poniedziałek w NBA: Philadelphia – Toronto 93-100 (Iverson 36 i 5 prz. – Carter 28 i 3 prz.), New Jersey – Sacramento 117-83 (Van Horn 25,... Kidd 14, 7 zb., 7 as. i 3 prz. – Webber 23), Houston – Utah 104-97 (Francis 33, Mobley 30 – Malone 31, 13 zb. i 3 prz.), San Antonio – Minnesota 113-83 (Duncan 13 i 13 bl., Robinson 13 i 15 zb., Daniels 13 – Trent 16). (MARO)

Kolega i... rywal Rząsy

Chilijczyk Mauricio Aros do końca sezonu będzie występował w zespole Feyenoordu Rotterdam – poinformowano we wtorek na stronie internetowej Europejskiej Unii Piłkarskiej. 25-letni Aros, 30-krotny reprezentant swoje-

go kraju, będzie walczył o miejsce na lewej stronie obrony z polskim piłkarzem Tomaszem Rząsą. W drużynie prowadzonej przez trenera Berta van Marwijk’a gra też inny zawodnik z Polski Euzebiusz Smolarek. (PAP)

Sport

■ 2 GOLE WICHNIARKA.

Artur Wichniarek zdobył 2 bramki (w 4 i 28 minucie) dla Arminii Bielefeld w piłkarskim meczu II ligi niemieckiej z FC Schweinfurt (2-1). Wichniarek prowadzi w klasyfikacji strzelców – 15 bramek. Drugi jest Paweł Kryszalowicz (Eintracht) – 14. W tabeli prowadzi Hannover 96 przed FSV Mainz 05 i Arminia.

■ ANWIL CZWARTY.

Koszykarze Anwilu Włocławek ulegli w swojej hali Telokomowi Baskets Bonn 82-84 (16-19, 18-19, 23-19, 25-27) w meczu ostatniej kolejki grupy C Pucharu Saporty. Anwil zajął 4. miejsce w grupie C i w 1/8 finału Pucharu Saporty zmierzy się z mistrzem Słowacji Slovakofarmą Pezinok.

■ FLORES NAJSZYBSZY.

Hiszpański kolarz Igor Flores wygrał wyścig Trofeo Manacor na Majorce (171,8 km), wyprzedzając Włocha Paolo Bettiniego i swego rodaka Francisco Cabello. Piotr Wadecki był 28., ze startą 7.19 do zwycięzcy.

■ ZNOWU SARAJEWO.

Sarajewo zamierza ubiegać się o prawo organizacji Zimowych Igrzysk Olimpijskich w 2010 roku. Było ono organizatorem ZIO w 1984 roku. Inni kandydaci to: Harbin (Chiny), Berno (Szwajcaria), Salzburg (Austria), Jaca (Hiszpania), Kangwon (Korea Płd.) i Vancouver (Kanada). Termin zgłaszania kandydatur do MKOl upływa 31 maja. Zwycięzcę poznamy w 2003 roku.

■ BRYDŻYŚCI W PÓŁFINALE.

Polscy brydżyści grają w półfinale turnieju Grand Prix MKOl w Salt Lake City. Po pierwszej z 4 rund półfinałowych przegrywają z Norwegią 19-43. (FIL)

Sportowy ekran

9, 17.30 i 2.30 CANAL PLUS NIEBIESKI: NY Islanders – St. Louis Blues (NHL); 14.30-16.30 EUROSPORT: Turniej Czterech Skoczni (powt.); 16.30-17.45 EUROSPORT: PŚ w skokach narciarskich (Willingen, powt.); 17.55 POLSAT SPORT i 18 TV 4: Śląsk Wrocław – Benetton Treviso (Euroliga koszykarzy); 18.30-20.30 EUROSPORT: Arabia Saudyjska – Brazylia (towarzystwa mecz piłkarski); 20 POLSAT SPORT: Bayer – Schalke (liga niemiecka); 21.20 TVP 2 i 23.20 TVP 1: wiadomości sportowe; 21.30-22.15 DSF: II liga niemiecka; 21.50 POLSAT SPORT: Borussia D. – Hansa (liga niemiecka); 22.15-23.30 SAT 1: liga niemiecka; 22.30-23 EUROSPORT: Johan Cruyff (portret); 23.40 POLSAT SPORT: Al-ba Berlin – Malaga (Euroliga koszykarzy); 0.15 CANAL PLUS NIEBIESKI: Wisła – Górnik (Klub Kibica); 0.30-1 TVP 2: Football, football (mag. „piłkarski”); 1.30 POLSAT SPORT: Scavolini Pesaro – Partizan Belgrad (Euroliga koszykarzy).

Multi Lotek

2, 8, 11, 15, 21, 28, 34, 42, 43, 44, 49, 52, 56, 59, 61, 67, 68, 72, 77, 79

Twój Szczęśliwy Numer

7
21, 27, 40, 42

Białe igrzyska (17)

Odtąd osobno

XVII Zimowe Igrzyska Olimpijskie odbyły się w Lillehammer, 12-27 lutego 1994 r.

Uczestniczyło 1750 osób z 61 państw, startowano w 10 dyscyplinach sportowych, w 61 konkurencjach.

Przyspieszono zimą

Od tego roku nastąpiła duża zmiana w ruchu olimpijskim, Zawsze, odkąd się pojawiły (1924 r.), igrzyska zimowe organizowane było w tym samym roku, co letnie. Co 4 lata więc najpierw spotykali się przedstawiciele dyscyplin zimowych, a za kilka miesięcy letnich. Wydawałoby się, że to porządek uświęcony. Ale nic nie trwa wiecznie... MKOl postanowił rozdzielić igrzyska, aby nie odbywały się razem w tym samym roku. Głównym powodem było poszukiwanie pieniędzy. W jednym roku trudniej było znaleźć tylu sponsorów na te gigantyczne imprezy. Złamano więc wieloletni cykl olimpijski. Ponieważ letnie igrzyska, starsze, trudniej było ruszyć z posad, postanowiono zmienić rytm zimowych. Po igrzyskach w Albertville przyspieszono kolejne i wyznaczono je na rok 1994 r.

Zaszczytnego wyboru doczekało się miasto w Norwegii – Lillehammer, ośrodek wólkieniczny i oczywiście turystyczny. Norwegia już wcześniej urządziła zimowe igrzyska, w 1952 r. w Oslo.

W Lillehammer zapalenia znicza dokonali syn króla Harald a oraz – co było symbolem – niepełnosprawna sportsmenka. Po 34 latach do olimpijskiej rodziny wróciła Republika Południowej Afryki. Mimo wojny przyjechali sportowcy Bośni i Hercegowiny.

Weissflog jak wino

W klasyfikacji drużynowej igrzysk zwyciężyła Rosja – gospodarze z występującą oficjalnie – po raz pierwszy w zimowych igrzyskach – Rosją. Goście zdobyli 11 złotych medali, 8 srebrnych i 4 brązowe, a Norwegia 10-11-5, trzecie Niemcy 9-7-8.

Ciekawie zakończył się turniej hokejowy, kolejność jak nigdy: 1. Szwecja, 2. Kanada, 3. Finlandia.

Jedną z największych indywidualności igrzysk była rosyjska biegaczka Ljubow Jegorowa, która wywalczyła 3 złote i 1 srebrny medal. Dużym osiągnięciem mógł też pochwalić się norweski łyżwiarz szybki Johann Olav Koss, zdobył trzykrotnie złoto. Ale z kolei Włoszka Manuela di Centa aż pięciokrotnie stała na podium w biegach narciarskich, z tym że dwa razy na najwyższym. Swój triumf święciła Szwajcarka Vreni Schneider. Była pierwszą kobietą, która w narciarstwie alpejskim zdobyła (wprawdzie nie w jednych igrzyskach) trzy złote medale

Lillehammer 1994 r.

olimpijskie. Swoją medalową passę kontynuował Norweg Bjørn Daehlie, dwukrotny zwycięzca biegów.

Natomiast w skokach na średniej skoczni bardzo ucieszył gospodarzy Espen Bredesen, za nim uplasował się też Norweg – Lasse Ottesen. Na dużym obiekcie wygrał Jens Weissflog (Niemcy), który złoto miał już 10 lat wcześniej. Drugi był Espen Bredesen.

Powrót po brąz

W łyżwiarstwie figurowym sensacją był powrót na taflę pamiętnych wykonawców bolera z 1984 r. w Sarajewie brytyjskiej pary Jayne Torvill – Christian Dean. Come back jednak nie był triumfalny, zakończyli tańce na 3. miejscu. Wygrali Rosjanie Oksana Griszczuk – Jewgienij Płatow. W bardzo ciekawej rywalizacji solistek zwyciężyła Ukrainka Oksana Bajul przed znaną Amerykanką Nancy Kerrigan.

28-osobowa polska ekipa pojechała tylko z nadziejami, ale i te się nie spełniły. Tradycyjnie w sportach zimowych byliśmy słabi. Odnotować można tylko 5. miejsce Jarosława Radkego w łyżwiarstwie figurowym. Sztafeta narciarek przybiegła ósma, skoczek Wojciech Skupień był dopiero 29. i 31. Drużynowo w Lillehammer zajeliśmy zaledwie 27. m. (O)



SALT LAKE 2002™



Pozostały 2 dni

Już w czwartek „Dziennik olimpijski”

W najbliższy czwartek w „Dzienniku Polskim” specjalny kolorowy 8-stronicowy dodatek poświęcony rozpoczynającym się 8 lutego zimowym igrzyskom olimpijskim w Salt Lake City, a w nim:

- * O jakim medalu marzy Adam Małysz
- * Alfabet chorążego Mariusza Siudka
- * Sylwetki wszystkich reprezentantów Polski
- * Program igrzysk, także w TVP i Eurosporcie

4 nowych

4 sportowców zostanie wybranych na członków Międzynarodowego Komitetu Olimpijskiego podczas igrzysk w Salt Lake City. Głosowanie zostanie przeprowadzone wśród sportowców na terenie wioski olimpijskiej w dniach 6-20 lutego. Dwie osoby, które uzyskają największą liczbę głosów, otrzymają 8-letnie mandaty członków komitetu, a dwaj kolejni zostaną wybrani na 4 lata.

O mandaty będą się ubiegać: Włoszka Manuela di Centa, Szwedka Pernilla Wiberg, Nowozelandka Pamela Bell, Liston Bochette z Portoryko, Kyung-Chu Leen z Korei Płd., Białorusin Dimitrij Daszyński, Norweg Adne Sondral, Kuang-Ming Sun z Tajwanu, Fin Jari Kurri i Japończyk Kenji Ogiwara.

(PAP)

Prosto z Salt Lake City

Czy Małysz zagra z Marczułajtis w tysiąca?

Po krótkiej przerwie snowboardzistka z Zakopanego, Jagna Marczułajtis, dzieli się z naszymi Czytelnikami wrażeniami z kolejnych dni spędzonych w wiosce olimpijskiej.

- Do miejsca, z którego możemy się kontaktować ze światem za pomocą Internetu, mam 200 metrów. Nie byłam tam jednak dwa dni - pisze Jagna Marczułajtis. - Jedni pomyślą, że to taka niewielka odległość, i przynajmniej raz dziennie mogłabym coś napisać o tym, co się tu dzieje i co u nas słychać. Natomiast ci, którzy wiedzą, jakimi prawami rządzi się codzienne życie sportowca, wybaczą ciszę z mojej strony, rozumiejąc, że po dwóch treningach trudno mi doczekać się do łóżka, a co dopiero do biura prasowego. Dlatego odzywam się dopiero dzisiaj, piątego dnia pobytu w wiosce.

Aklimatyzacja na wysokości 2500 metrów nad poziomem morza przebiega pomyślnie i powoli wszyscy zaczynamy normalnie funkcjonować i trenować. Spotykamy się razem na posiłkach, a wieczorami gramy w karty. Czujemy się jak w domu.

(KRZYK)

Wczoraj, grając w tysiąca, rozważaliśmy własne szanse i zastanawialiśmy się, jakie zawody pójdziemy obejrzeć. Stawiamy oczywiście na łyżwiarzy figurowych, chociaż oni twierdzą, że w ich konkurencjach, gdzie w grę wchodzi oceniające przez sędziów, wszystko jest już „ustawione”, a medale wstępnie rozdane. Cieszę się, że nie muszę walczyć z takimi myślami jak oni, bo w mojej konkurencji liczy się tylko czas, a fotokomórki rzadko bywają przecież niesprawdliwe. Chociaż miejsce, w którym zostanie rozegrany mój gigant równoległy, ma bardzo nietypową jak na tę konkurencję rzeźbę terenu. Stok skręca gwałtownie w jedną stronę, co oznacza, że jeden z torów jazdy będzie szybszy. Współczuliśmy wczoraj bobsleistom, którzy nie mają tutaj, niestety, warunków do treningu, i pewnie nie najlepiej podziadał na ich kondycję psychofizyczną.

Ustaliliśmy zgodnie, że wybierzemy się na łyżwiarstwo i oczywiście na skoki. Właśnie jutro dojadą do nas nasze największe nadzieje. Ciekawe, czy Adam zagra z nami w tysiąca...

Będzie mnóstwo lodu

5 000 osób, w tym 800 łyżwiarzy, weźmie udział w trwającym 135 minut uroczystym otwarciu igrzysk olimpijskich

- Wyważenie proporcji między akcentami amerykańskimi i światowymi w uroczystości otwarcia 19. zimowej olimpiady w Salt Lake City było najważniejszym zadaniem - uważa reżyser piątkowej ceremonii Don Mischer.

Don Mischer sądził, że otwarcie letnich igrzysk w Los Angeles w 1984 roku było czymś wyjątkowym. Uważał tak aż do dnia, gdy jeden z zagranicznych działaczy powiedział mu, że otwarcie igrzysk w Kalifornii było „drugim po hitlerowskich w 1936 roku, pokazem szowinizmu”.

Organizatorzy igrzysk w Salt Lake City chcą tego uniknąć. - Gdy się produkuje taką imprezę, trzeba się liczyć ze zróżnicowaną widownią. Trzeba być bardzo uważnym,

nie koncentrować się zbyt mocno na Stanach Zjednoczonych. To światowa impreza - powiedział Mischer podczas przerwy w próbach ceremonii otwarcia.

Reżyser ceremonii dodał, że nie ulega wątpliwości, iż terrorystyczny atak na USA z 11 września będzie miał wielki wpływ na tę uroczystość: - To pierwsze tak duże zgromadzenie narodów od czasu wojny przeciwko terrorizmowi. Ludzie będą odczuwać większe niż zwykle emocje, oglądając widowisko. Nawet najprostsze rzeczy, takie jak podniesienie na maszt flagi olimpijskiej, będzie znaczącym wydarzeniem.

Jednak Mischer podkreślił, że nic z ceremonii uroczystości otwarcia nie zmieniono po

ataku z 11 września, jakkolwiek w 45-minutowej części światowego przekazu będą wzmianki o ataku. W uroczystości mają wystąpić: Sting, chór - Mormon Tabernacle Choir, Dixie Chicks i LeAnn Rimes. Ponad 5000 osób pojawi się w piątkowym widowisku, trwającym 2 godziny i 15 minut. Większa część programu otwarcia igrzysk pozostaje tajemnicą na 2 dni przed rozpoczęciem igrzysk. Jedno jest pewne: będzie mnóstwo lodu.

- Prawie 800 łyżwiarzy weźmie udział w pokazie, krążąc po stadionie - poinformowała Sarah Kawahara, choreograf widowiska, która przez wiele lat współpracowała z mistrzem olimpijskim Scottem Hamiltonem.

(PAP)

Olimpijskie impresje

W obiektywie Siudków



Dorota i Mariusz Siudkowie przed treningiem w Salt Lake City

Dobre humory dopisują łyżwiarzom Dorocie i Mariuszowi Siudkom. Wczoraj para sportowa Dworów Unii Oświęcim odbyła pierwszy trening na lodowisku w hali Salt Lake City Center, na którym w sobotę rozpoczyna rywalizację. W wolnych chwilach Polacy spacerują po najbliższych okolicach wioski i zachowują olimpijskie wspomnienia na zdjęciach. Poniżej prezentujemy dwa, z kilku przesłanych przez Mariusza Siudka, do naszej redakcji.

rzyszyło nam dwóch ochroniarzy - doniósł nam z Salt Lake City Mariusz. - Szczegółowe kontrole, porównywalne z tymi, które odbywało się na pilnie strzeżonych granicach, przechodzimy przy wejściu do wioski. Na jej terenie ochrona jest już dyskretna, policjanci mają sportowe ubrania, nie wyróżniają się spośród innych mieszkańców wioski.

Mariusz, entuzjasta komputera, ma stałą łączność z Polską - za pomocą sms-ów oraz poczty elektronicznej, do której

Pokój najtaniej za 100 dolarów

Na dwa dni przed rozpoczęciem igrzysk w Salt Lake City najtańszy dwuosobowy pokój w hotelu na przedmieściach kosztuje 100 dolarów za dobę.

Osoby, które wcześniej nie załatwiły sobie rezerwacji, nie mają już praktycznie żadnych szans na znalezienie noclegów w samej stolicy stanu Utah. Komitet organizacyjny zarezerwował blisko 20 tysięcy pokoi dla zaproszonych gości, przedstawicieli sponsorów i akredytowanych dziennikarzy. Liczba ta stanowi ponad 60 procent wszystkich pokoi hotelowych, jakimi dysponuje Salt Lake City.

(PAP)

Korzystają z posługi polskiego księdza

Choć polska ekipa nie ma swojego kapłana, nasi olimpijczycy mogą korzystać z posługi duchowej Polaka, ks. Stanisława Herby, który pracuje w Salt Lake City. - Witalem naszą ekipę na lotnisku, potem odwiedzili mnie w parafii, rozmawialiśmy o opiece duszpasterskiej nad sportowcami - mówi w rozmowie z KAI ks. Herba, który od 13 lat pracuje w USA. - Rozmawiałem z Adamem Małyszem, wydaje mi się, że jest w dobrej formie. Zdziwiło mnie, że polska ekipa nie ma kapłana, tak jak np. reprezentacje z Europy Zachodniej.

W niedzielę szefowie polskiej ekipy na czele ze Stefanem Paszczykiem, przewodniczącym PKOl, byli w parafii na mszy św., a potem spotkali się z księdzem. Oceniając szanse Polaków ks. Herba uważa, że największe ma Małysz. Podkreśla, że tutejsza Polonia, choć nie jest liczna, trzyma kciuki za Polaków.

Parafia jest położona ok. 20 km od wioski olimpijskiej. Ks. Herba w sposób szczególny opiekuje się Polakami mieszkającymi w Salt Lake City, dwa razy w miesiącu odprawia mszę w języku polskim.

Będzie niosła flagę Chorwacji

Chorąży Janica Kostelic

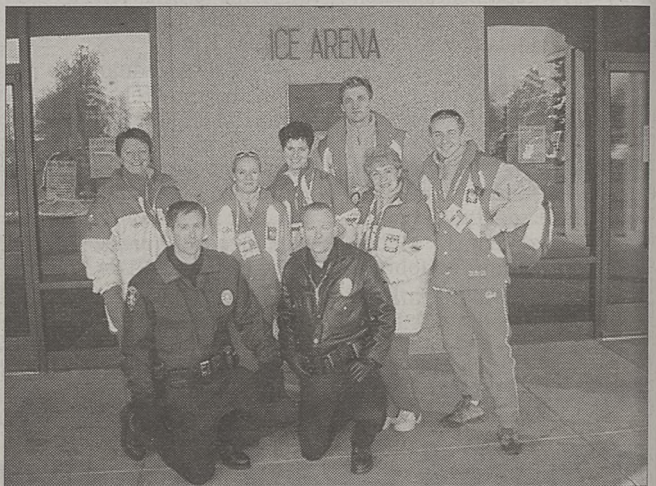
Triumfator alpejskiego Pucharu Świata w ubiegłym sezonie, 20-letnia Chorwatka Janica Kostelic będzie niosła flagę swojego kraju podczas ceremonii otwarcia igrzysk w Salt Lake City.

Reprezentacja Chorwacji na igrzyska liczy 14 osób, o jednego więcej niż przed 4 lata w Nagano. Wśród sportowców tego kraju znalazł się także brat Janicy, Ivica Kostelic, który w tym sezonie od-

niósł trzy zwycięstwa w zawodach PS.

Janica Kostelic pełniła funkcję chorążego reprezentacji olimpijskiej także w Nagano. W ubiegłym roku przeszła trzy poważne operacje lewego kolana i w tym sezonie Pucharu Świata nie spisyje się najlepiej. Po kilkumiesięcznej rehabilitacji powróciła na alpejskie stoki dopiero pod koniec grudnia.

(PAP)



W wyprawach na treningi łyżwiarzom (od lewej trenerka Siudków Iwona Mydlarz-Chruścińska, Dorota Zagórska-Siudek, Sylwia Nowak, Mariusz Siudek, trenerka tancerzy Maria Olszewska-Lelonkiewicz oraz Sebastian Kolasiński) towarzyszą dwaj ochroniarze.

- Trenowaliśmy dotąd na lodowisku położonym poza terenem wioski olimpijskiej. W każdej wyprawie na trening towa-

zawodnicy mają w wiosce olimpijskiej dostęp. W Internecie przegląda też polską prasę.

(MAS)

Abitbol po operacji

Francuska łyżwiarka figurowa Sarah Abitbol, jeżdżąca w parze sportowej ze Stephane Bernadis, przeszła we wtorek operację lewego ścięgna Achillesa. Sarah Abitbol i Stephane Bernadis to aktualni wicemistrzowie Europy. Z powodu kłopotów zdrowotnych łyżwiarki para ta nie wystąpi w Salt Lake City.

Abitbol poddana została operacji w paryskiej klinice Salpetriere. Opuści szpital dopiero na początku przyszłego tygodnia, a przez następne półtora miesiąca nosić będzie opatrunk. Francuska łyżwiarka doznała kontuzji 2 lutego podczas treningu w Logan w amerykańskim stanie Utah.

(PAP)

Premie Rosjan

- Reprezentanci Rosji, którzy zdobędą złote medale olimpijskie podczas igrzysk w Salt Lake City, otrzymają nagrody w wysokości 50 tysięcy dolarów - ogłosił Paweł Rożkow, rzecznik prasowy komitetu olimpijskiego tego kraju. Srebrni medaliści otrzymają premie w wysokości 20 tys. dol., a brązowi 10 tys. Pieniądze te pochodzą z budżetu rosyjskiego rządu.

(PAP)

Obserwator

Światowa Agencja Antydopingowa WADA zaprosiła dyrektora Instytutu Sportu w Warszawie prof. Ryszarda Gruczę do roli obserwatora, nadzorującego pracę komisji antydopingowej na IO w Salt Lake City. Jest on członkiem grupy monitorującej konwencję antydopingową Rady Europy przy Radzie Europy w Strasburgu i krajowej Komisji do Zwalczania Dopingu w Sporcie.

(PAP)

W piątek początek tegorocznych przygotowań kadry do MŚ

Dwumecz na Cyprze

10 debutantów wśród 35 wybrańców trenera Engela ■
Bez kontuzjowanych Hajty, Kłosa, Karwana i Sypniewskiego

W najbliższy piątek rozpocznie się tegoroczna faza przygotowań naszej piłkarskiej reprezentacji do występów w finałowym turnieju mistrzostw świata w Korei Południowej i Japonii. Tego dnia pierwsza część naszej kadry

Karwana (Legia) i napastnika Igora Sypniewskiego (Wisła) zostali powołani Bartosz Bosacki, Paweł Sibik i Grzegorz Rasiak. Z kolei z kadry na mecz z Irlandią Pn. ubył także kontuzjowany Tomasz Kłos (Kaiserslautern). W jego miejsce nikt nie zo-

zania się swoimi umiejętnościami. Zobaczymy, kto potrafi z niej skorzystać. Dotyczy to głównie graczy, którzy w ubiegłym roku wyróżniali się w naszej ekstraklasie.

Kilku futbolistów powróciło do kadry, np. Mariusz Piekarski

Kadra na Wyspy Owcze			Kadra na Irlandię Pn.		
Bramkarze			Bramkarze		
Mariusz Liberda	Groclin	0	Jerzy Dudek	Liverpool	19
Jakub Wierchowski	Werder	1	Radosław Majdan	Goztepe	2
Obrońcy			Obrońcy		
Bartosz Bosacki	Amica	0	Jacek Bąk	Lens	33
Tomasz Ciesielski	Polonia	0	Tomasz Rząsa	Feyenoord	6
Arkadiusz Głowacki	Wisła	0	Tomasz Wądłoch	Schalke 04	68
Mariusz Lewandowski	Szachtar	0	Michał Żewłakow	Mouscron	21
Maciej Murawski	Legia	2	Pomocnicy		
Maciej Stolarczyk	Pogoń	2	Arkadiusz Bąk	Birmingham	8
Jacek Zieliński	Legia	48	Tomasz Iwan	Austria W.	37
Pomocnicy			Radosław Kałużny	Energie	26
Paweł Drumlak	Pogoń	0	Marek Koźmiński	Brescia	39
Paweł Kaczorowski	Polonia	4	Jacek Krzynówek	Nuernberg	19
Tomasz Kiełbowicz	Legia	4	Piotr Świerczewski	Olympique M.	62
Kamil Kosowski	Wisła	1	Tomasz Zdebel	Genclerbirliği	9
Mariusz Piekarski	Legia	1	Napastnicy		
Paweł Sibik	Odra	0	Paweł Kryszalowicz	Eintracht	19
Napastnicy			Emmanuel Olisadebe	Panathinaikos	13
Maciej Żurawski	Wisła	7	Euzebiusz Smolarek	Feyenoord	0
Grzegorz Rasiak	Groclin	0	Marcin Żewłakow	Mouscron	13
Tomasz Moskała	Groclin	0	<i>Z prawej liczba gier w reprezentacji</i>		

odleci z Warszawy na Cypr, gdzie biało-czerwoni rozegrają dwa towarzyskie mecze międzypaństwowe (oba w Limassol).

10 lutego o godz. 21 czasu miejscowego (o godz. 20 czasu polskiego) Polska zmierzy się z Wyspami Owczymi, a 13 lutego o godz. 2.45 czasu lokalnego z Irlandią Północną. Kadra na mecz z Wyspami Owczymi odleci z Warszawy 8 lutego o godz. 17.10 bezpośrednio do Larnaki. Dzień później przewidziany jest jeden trening w Limassol. Kadrowicze powołani na spotkanie z Irlandią Pn. mają zebrać się na Cyprze w komplecie 11 lutego.

Na Cypr uda się 35 zawodników: na mecz z Wyspami Owczymi 16 z klubów krajowych i 2 z zagranicznych (bramkarz Jakub Wierchowski z Werderu Breme i pomocnik Mariusz Lewandowski z Szachtaru Donieck), a na spotkanie z Irlandią Pn. 17 z klubów zagranicznych. 10 lutego nie jest oficjalnym terminem spotkań towarzyskich, dlatego selekcjoner musiał się oprzeć na „krajowcach”. Łącznie w obu kadrach znalazło się aż 10 debutantów w drużynie narodowej (9 w spotkaniu na Cypr i 1 – Euzebiusz Smolarek – w spotkaniu z Irlandią Pn.).

Przypomnijmy, że w kadrze na mecz z Cyprzem w ostatnich dniach zaszły trzy zmiany: w miejsce kontuzjowanych obrońcy Piotra Dziwickiego (Polonia), pomocnika Bartosza

stał powołany. Być może zastąpi go któryś z obecnych na Cyprze „krajowców”.

Nasz selekcjoner Jerzy Engel jesienią ubiegłego roku mówił, że praktycznie ma 17-18 pewniaków do wyjazdu na MŚ.

Mecze reprezentacji	
2000 rok	
26.01 Kartagena: Hiszp. 0-3	
23.02 St Denis: Francja 0-1	
29.03 Debreczyn: Węgry 0-0	
26.04 Poznań: Finlandia 0-0	
04.06 Lozanna: Holandia 1-3	
16.08 Bukareszt: Rumunia 1-1	
02.09 Kijów: Ukraina 3-1	
07.10 Łódź: Białoruś 3-1	
11.10 Warszawa: Walia 0-0	
15.11 Warszawa: Islandia 1-0	
2001 rok	
28.02 Larnaka: Szwajc. 4-0	
24.03 Oslo: Norwegia 3-2	
28.03 Warszawa: Armenia: 4-0	
25.04 Bydgoszcz: Szkocja 1-1	
02.06 Cardiff: Walia 2-1	
06.06 Erewan: Armenia 1-1	
15.08 Reykjavik: Islandia 1-1	
01.09 Chorzów: Norwegia 3-0	
05.09 Mińsk: Białoruś 1-4	
06.10 Chorzów: Ukraina 1-1	
14.11 Poznań: Kamerun 0-0	

Teraz też podkreśla, że główny trzon kadry jest już znany, ale ostatnio oświadczył, że w jego kręgu zainteresowań jest... 48 piłkarzy. W zbliżającym się dwumeczu sprawdzi więc około 75 procent swych wybrańców. Dla wielu z nich będzie to pierwsza i... ostatnia okazja do wyka-

(ostatni raz zagrał w reprezentacji w 1998 roku z Paragwajem, jeszcze za kadencji Janusza Wójcika), Jakub Wierchowski (w swoim klubie jest tylko rezerwowym), Jacek Zieliński (po wrót po długiej przerwie spowodowanej leczeniem kontuzji) czy Maciej Murawski (raczej nie sprawdzał się w reprezentacji). Sporadycznie w kadrze Engela grali Paweł Kaczorowski, Tomasz Kiełbowicz czy Maciej Żurawski. Ciekawe, jak obok tego ostatniego wypadną dwaj inni wiślanie: Arkadiusz Głowacki i Kamil Kosowski.

Kadrę na spotkanie z Irlandią Pn. tworzą w zdecydowanej większości piłkarze, którzy zapewnili Polsce awans do MŚ. Jedynym debutantem jest grający na co dzień w Feyenoordzie Rotterdam Euzebiusz Smolarek, syn Włodzimierza, uczestnika finałów MŚ w 1982 i 1986 roku. 21-letni „Ebi” ma udane występy w młodzieżowej reprezentacji Polski, uważany jest za wielki talent, którym ponoć interesują się już angielskie kluby. W kadrze znalazł się także jego kolega klubowy, wieczny rezerwowy w eliminacjach MŚ (zaliczył tylko wyjazdowy mecz z Walią) krakowianin Tomasz Rząsa.

Obok wspomnianych wcześniej Karwana, Sypniewskiego i Kłosa, wielkim nieobecnym w reprezentacji jest leżący kontuzję obrońca Schalke 04 Tomasz Hajto.

(FIL)

Wiosną bez Latosa

Wygrana piłkarzy Hutnika w pierwszym sparingu

Wczoraj piłkarze Hutnika rozegrali pierwszy w tym roku mecz sparingowy. Na własnym boisku pokonali I-ligową Odrę Wodzisław.

Hutnik – Odra Wodzisław 2-0 (0-0). Bramki: Bernas 65, Chmiest 75.

Hutnik: Cabaj – Powroźnik, Lewandowski, Księżyc, Kostera – Makuch, Bernas, Kołodziej (60 Wiącek), Rączka (60 Kępa) – Madejski (60 Kubiela), Chmiest.

Cieszy zwycięstwo beniaminka II ligi, ale najważniejsze, że w ogóle przystąpił on do gry po wcześniejszych perturbacjach (odwołane sparingi z Unią Tranów i GKS Katowice) związanych z protestem piłkarzy z powodu zaległości finansowych klubu. Obie drużyny stworzyły sporo sytuacji podbramkowych. Do przerwy więcej z nich mieli goście, wśród których grał powołany do kadry na mecz z Wyspami Owczymi pomocnik Sibik. W drugiej połowie groźniej atakowali gospodarze i zdobyli dwa gole. Pierwszego uzyskał Bernas, który przejął piłkę po prostopałym podaniu i trafił w „krótki” róg, a drugiego Chmiest, który wykorzystał niezdeterminowanie rywali i celnie strzelił z około 16 metrów.

- Dobrze, że w końcu zawodnicy rozegrali mecz. Dzięki temu mogą kontynuować wcześniejszą pracę na treningach. Wynik jest sprawą drugorzędną. Jestem zadowolony z tego, że piłkarze grali z zaangażowaniem, byli wybiegani. Szkoda tylko, że mogłem skorzystać zaledwie 14 piłkarzy. W Odrze grało o wiele więcej zawodni-

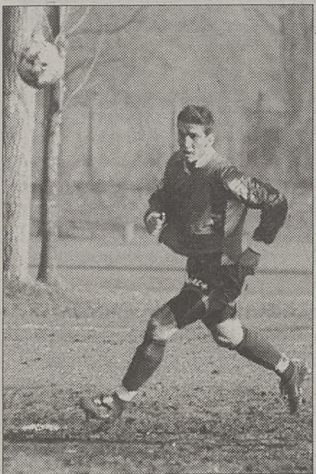


Strzela Grzegorz Lewandowski (z prawej)

Fot. Wacław Klag

ków – powiedział trener krakowian Władysław Lach.

W Hutniku znowu zagrał Lewandowski. Być może wspomógł on kolegów w walce o II-ligowe punkty. W wiosennej rundzie w Hutniku na pew-



Marcin Chmiest ustalił wynik meczu Fot. Wacław Klag

no nie zagra Latos (jesienią miał problemy z kręgosłupem, niedawno był na zabiegu w szpitalu) oraz najprawdopodobniej Przytuła (trenuje w GKS Bełchatów) i Białek (narrzeka na uraz nogi). Dziś mają wznowić treningi czysto piłkarskie Jałocha i Jasiak, którzy ostatnio ćwiczyli indywidualnie. Powoli dochodzą do siebie Papież i Świsłak. Ten ostatni, który z powodu ciężkiej kontuzji pauzował przez ponad pół roku, musi – zdaniem trenera Hutnika – przełamać się psychicznie, by być pełnowartościowym członkiem hutniczej kadry. Na wczorajszym meczu nie zjawił się Wolański (Wisła Łódź), który trenował na Suchych Stawach w ubiegłym tygodniu.

Najbliższy sparing Hutnik rozegra w sobotę (9 lutego) także na własnym boisku, a jego rywalem będzie kadra Małopolski. Początek meczu o godz. 12. (FIL)

Zagrają z Polską

Selekcjoner piłkarskiej reprezentacji Irlandii Północnej Samuel McIlroy powołał 19 zawodników do kadry na mecz z Polską.

Kadra Irlandii Pn.: **bramkarze:** Roy Carroll (Manchester United), Maik Taylor (Fulham); **obrońcy:** Aaron Hughes (Newcastle), Danny Griffin (Dundee), Peter Kennedy (Wigan), George McCartney (Sunderland), Kevin Horlock (Manchester City), Michael Duff (Cheltenham); **pomocnicy:** Damien Johnson, Keith Gillespie (oba Blackburn), Michael Hughes (Wimbledon), Jim Magilton (Ipswich), Neil Lennon (Celtic), Philip Mulryne (Norwich), Grant McCann (West Ham); **napastnicy:** David Healy (Preston), Stuart Elliott (Motherwell), Warren Feeney (Bournemouth), Paul McVeigh (Norwich).

(PAP)

Kazimierz Moskal:

Bez przerwy na pełnych obrotach

35-letni Kazimierz Moskal nadal świeci przykładem. Mimo problemów zdrowotnych, solidnie przygotowuje się do wiosennych rozgrywek ligowych i pucharowych. Wczoraj pojechał z kolegami na zgrupowanie do Włoch.

- Przed Wami ostatni etap przygotowań, jakie jest nastawienie drużyny? – zapytaliśmy kapitana piłkarzy Wisły.

- Najgorsze mamy już za sobą. Podczas treningów mało było przyjemności, a tylko praca. Do Włoch wyjechalśmy po to, aby już poczuć piłkę i murawę. I szykować odpowiednią formę, która będzie potrzebna od pierwszego wiosennego meczu. Nie spodziewam się jednak, że będzie dużo łez, bo treningi z piłką też będą bardzo intensywne. Musimy również pracować nad podtrzymaniem, a może jeszcze nad poprawieniem siły, wytrzymałości i szybkości.

- Trener Smuda uważa, że pracujecie o 100 procent więcej niż za poprzedniej jego kadencji w Wiśle.

- Mnie jest akurat ciężko porównać, bo mnie w tamtym okresie nie było w Wiśle. Mogę natomiast powiedzieć, że nie jest lekko. Każdy z nas ma świadomość, iż bez odpowiedniego przygotowania można rozegrać najwyżej 2-3 mecze, nie więcej.

- Tym bardziej że stawka niemal wszystkich spotkań będzie wysoka.

- Do tego przyjdzie nam grać co trzy dni. Niby tylko przez dwa miesiące, ale bez przerwy trzeba być na pełnych obrotach.

- Panu chyba trudniej było się przygotować, bo w grudniu zmagali się Pan z urazem stopy, a w styczniu z mocnym przeziębieniem.

- Mnie generalnie jest trudno podjąć treningi po jakiegokolwiek przerwie, nie tylko spowodowanej kontuzją czy chorobą. A po antybiotykach jest o wiele trudniej. Lecz nie ma wyjścia, trzeba robić swoje, na ile organizm pozwala. A wypada wykonywać wszystko, co zostało zaplanowane.

- Należy się spodziewać dalszej Pana gry w pomocy?

- Jest nas tylu, że każdy walczy o miejsce. O tym, kto wystąpi, zależeć będzie od koncepcji trenera i dyspozycji zawodników. A pozycja na boisku to już dalsza sprawa, zresztą też w gestii trenera, który bierze pełną odpowiedzialność za wyniki drużyny. Nikt nie ma patentu na grę w podstawowej jedenastce. Dla mnie obojętne jest to, że by grać. Gdzie, w pomocy czy w obronie, to jest mniej ważne.

- Będzie Pan nadal zakładał opaskę kapitana?

- Nie wiem. Przed pierwszym meczem zorganizujemy wybory i drużyna będzie musiała wybrać ponownie kapitana. To najuczciwsza i najlepsza postawienie sprawy.

Rozmawiał: JERZY SASORSKI



W najbliższy weekend odbędą się mecze w ligach niemieckiej i włoskiej. Nasz ekspert Stanisław Wayda typuje grę na 144 zakłady skrócone. 4 mecze typu-

1. Bayern – Borussia Dortmund	5	4	1	1	X	2
2. Hamburger SV – FC Koeln	4	4	2	1	-	-
3. Hansa Rostock – Freiburg	4	3	3	1	X	-
4. Hertha Berlin – Stuttgart	4	4	2	1	-	2
5. Bayer – Borussia M'gbach	6	3	1	1	-	-
6. Nuernberg – TSV Monachium	2	5	3	1	X	-
7. Schalke 04 – St. Pauli	7	2	1	1	-	-
8. Werder – Kaiserslautern	3	5	2	1	X	2
9. Wolfsburg – Energie Cottbus	5	3	2	1	X	-
10. Atalanta – Brescia	4	5	1	1	X	-
11. Bologna – Inter Mediolan	2	3	5	1	X	2
12. Parma – Lazio Rzym	3	3	4	1	-	-
13. Roma – Juventus Turyn	3	5	2	1	X	2

Dla ww. zakładów obowiązuje oznaczenie: inne.

(FIL)



W sobotę i niedzielę rozegrane zostaną mecze w lidze hiszpańskiej i włoskiej. Nasz ekspert Stanisław Wayda typuje grę na 24 zakłady skrócone. 1 mecz

1. Betis – Athletic Bilbao	4	4	2	1	X	-
2. Deportivo – Villarreal	6	3	1	1	-	-
3. Espanyol – Valladolid	4	3	3	1	X	-
4. Malaga – Alaves	3	4	3	1	X	-
5. Mallorca – Barcelona	3	4	3	1	-	2
6. Osasuna – Rayo Vallecano	4	4	2	1	X	-
7. Real Madryt – Las Palmas	7	2	1	1	-	-
8. Real Sociedad – Saragossa	3	5	2	-	X	-
9. Tenerife – Sevilla	3	4	3	1	X	-
10. Valencia – Celta Vigo	5	4	1	1	X	2
11. Chievo Verona – Udinese	4	4	2	1	X	-
12. Lecce – Verona	4	4	2	1	-	-
13. Venezia – Fiorentina	2	5	3	-	X	-

Dla ww. zakładów obowiązuje oznaczenie: liga polska.

(FIL)

Telewizja



HBO 21.00

Marzyciele, czyli potęga wyobraźni

Mike i jego młodszy brat tracą ojca. Jakis czas później ich matka ponownie wychodzi za mąż; przenoszą się do do innego miasta. Jednakże z początku idylliczna sytuacja powoli zamienia się w koszmar. Ojczym okazuje się alkoholikiem i sadystą, znęcającym się zwłaszcza nad młodszym z braci, Bobbym. Mike pragnąc uratować rodzeństwo od przemocy opracowuje fantastyczny plan ucieczki. Postanawia zbudować samolot.

USA, 1992, 110', reż. Richard Donner, występują: Lorraine Bracco, John Heard, Adam Baldwin, Elijah Wood, Joseph Mazzello, Ben Johnson, Sean Baca, Garette Ratliff Henson, Thomas Ian Nicholas, Noah Verdusco

Dziś w serialach

Felicity

TVP 2, 14.55.

reż. Lawrence Trilling, występują: Keri Russell, Scott Speedman
Wakacje minęły w oka mgnieniu. Rozpoczyna się nowy rok akademicki. Felicity musi teraz ponieść konsekwencje podjętej przed wakacjami decyzji. Jak się okazuje, prawie całe lato spędziła z Benem. Noel i Julie są teraz jej wrogami. Na domiar złego Felicity dowiaduje się, że znowu ma zamieszkać z Meghan.

Młody Herkules

Polsat, 17.00

reż. Chris Graves

Chiron opuszcza akademię, wyznaczając na swojego zastępcę ekonoma Fiducjusza. Herkules i Jolaos postanawiają pójść za swoim wychowawcą, słusznie podejrzewając, że powodem jego nieobecności musi być coś bardzo ważnego. Okazuje się, że dwaj krewni Chirona zostali porwani przez Amazonki. Centaury szykują się do wojny. Amazonki twierdzą zaś, że to dwie z ich siostr zostały uprowadzone przez centaurów i też czynią przygotowania. W rzeczywistości całe zamieszanie jest wynikiem spisku Aresa i jego popleczników.

kiem spisku Aresa i jego popleczników.

Cud miłości

Polsat, 17.30

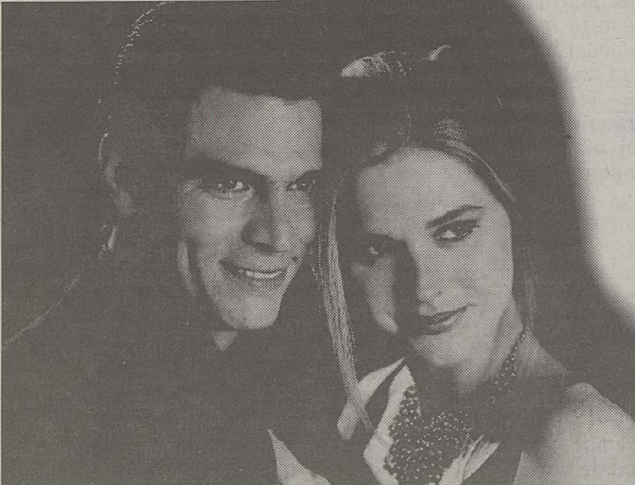
Wspólnik Jaguara ginie zabity przez policjantów. Maragarita oświadcza Lucrecji, że ma obciążający ją list. Jaguar znów wymyka się komisarzowi Zarate. Jose Antonio opowiada Sandrze, że chciał się zemścić na rodzinie de la Torre. Za namową Melissy Macarena postanawia wyjechać do Australii. Lucrecia prosi Jaguara, żeby zabił Margaritę. Jaguar napada na kantor. Gerardo oznajmia Renzowi, że Sofia wykluczyła go z testamentu. Raquel uprowadza Rafaelita - dziecko Milagros.

Klan

TVP 1, 17.35

Grażynka przygotowuje się do wyjazdu. Kasia jedzie razem z nią, starsze dzieci zostają w domu. Michał zostaje wezwany na rozmowę do szefa. Okazuje się, że poświadczony o branie łapówek działacz złożył wizytę w radiu. W dodatku "SIM" ma jakieś zobowiązania wobec niego. Szef jest na Michała wściekły. Rafalski podwozi Beatę do Głokowa.

Polsat 17.30 Cud miłości



TVPOLONIA

6.00 Kawa czy herbata
7.30 Gość Jedyński
7.45 Kawa czy herbata
8.00 Wiadomości
8.11 Pogoda
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.25 Kawa czy herbata
8.40 Klan (540)
9.10 Dobre książki
9.40 Forum
10.30 Zgadnij, odpowiedź
10.35 Gimnastyka dla przedszkolaków
10.40 Zjedź to sam
11.00 W krainie czarnoksiężnika Oza
11.30 Klan (540)
12.00 Wiadomości
12.10 Forum polonijne
13.10 Gdziekolwiek jest, jeśliś jest - dramat obyczajowy (Polska/Niemcy, 1988)
15.00 Wiadomości
15.15 Dobre książki
15.45 Parnas literacki
16.00 Panorama
16.30 Kwadrat
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedyński
17.30 Zgadnij, odpowiedź
17.35 Gimnastyka dla przedszkolaków
17.40 Zjedź to sam
18.00 W krainie czarnoksiężnika Oza
18.30 Panorama
18.50 Klan (540)
19.15 Bajki z mchu i paproci
19.30 Wiadomości
20.00 Wieści polonijne
20.15 Skarbiec
20.40 Polskie smaki
21.00 Panorama
21.30 Gdziekolwiek jest, jeśliś jest - dramat obyczajowy
23.15 Witold Lutosławski - IV Symfonia
23.45 Monitor Wiadomości
0.05 Sportowy flesz
0.10 Tylko rock
1.15 Bajki z mchu i paproci
1.30 Wiadomości
1.55 Sportowy flesz
2.00 Klan (540)
2.30 Mewy - dramat obyczajowy
4.00 Od Lwowa po Góry Skaliste
4.30 Panorama
4.50 Gość Jedyński
5.00 Wieści polonijne

RTL

6.40 Teledyski
7.40 Odjazdowe kreskówki
9.35 Conan - serial fantastyczny (Niemcy/USA, 1998)
10.20 W obcym mieście (13) - serial komediowy (USA, 1986)
10.45 Ukryte miasto (17) - serial przygodowy (Wielka Brytania/RPA, 1995)
11.15 Maria Emilia - telenowela (Meksyk, 1999)
12.00 Izabella (88) - telenowela (Peru, 1999)
12.50 Teleshopping
14.20 Maria Emilia (88) - telenowela (Meksyk, 1999)
15.10 W obcym mieście (14) - serial komediowy (USA, 1986)
15.35 Ukryte miasto - serial przygodowy (Wielka Brytania/RPA, 1995)
Grupa archeologów natrafia na ślady legendarnego zaginionego miasta i jego skarbów. Jeden z członków ekspedycji postanawia zagarnąć odkryte kosztowności.
16.05 Odjazdowe kreskówki
18.00 Conan (6) - serial fantastyczny (Niemcy/USA, 1998), reż. Charles Bail, Martin Denning, wyk. Ralph Moeller
Conan zostaje schwytany i uwięziony w podziemnych tunelach przez tajemniczą rasę potworów, którzy pojmanych ludzi czynią swoimi niewolnikami.
18.50 Władca zwierząt (27) - serial fantastyczny (USA, 1999), wyk. Daniel Goddard
Tao grozi niebezpieczeństwo, gdy powraca w swoje rodzinne strony do Xince. Wojownicza Arina na czele armii Wikingów wyrusza przeciwko Terrorom.
19.35 Trzecia planeta od Słońca VI (27) - serial komediowy (USA, 1996), reż. James Burrows, wyk. John Lithgow
20.00 Columbo - serial kryminalny
21.20 Zmierzch gejsz
22.15 Zły los - thriller (USA, 1999)
23.50 Trzecia planeta od Słońca VI (27) - serial komediowy (USA, 1996)
0.10 Władca zwierząt (27) - serial fantastyczny (USA, 1999)
0.55 Columbo - serial kryminalny
2.05 Zły los - thriller (USA, 1999)

nKatowice

7.05 Opowieści Taty Bobra (11)
7.15 Opowieści Taty Bobra (12)
7.35 Babar (45)
8.00 Magazyn beskidzki
8.25 Tv ogłoszenia drobne
8.35 Fitness Club (26)
9.00 Wieży krwi (1)
9.29 Książki z górnej półki - prezentacje
9.33 Zawód weterynarz (7) - telenowela dokumentalna
10.00 Zdarzyło się jutro (19) - serial fantastyczny
10.44 Książki z górnej półki - prezentacje
10.47 Telekurier
11.15 Policjanci z Mt. Thomas (14) - serial akcji
12.00 To jest temat
12.15 W poszukiwaniu francuskich przysmaków
12.41 Książki z górnej półki - prezentacje
12.45 Odkryj nowy świat
13.15 Niezwykły przyjaciel (2) - serial młodzieżowy
13.40 Dom czarnoksiężnika (7) - serial familijny
14.08 Klan (305) - telenowela
14.34 Klan (306) - telenowela
15.00 Cyrkowcy (3) - serial młodzieżowy
15.25 Porozmawiajmy
15.40 Magazyn beskidzki
16.00 Nasza klasa
16.30 Śniegus
16.45 Przyjaciele zwierząt (24)
17.15 Rzec gustu
17.30 Sport na luzie
17.50 Wzrytówki
18.00 Aktualności - wydanie główne
18.15 Wiadomości sportowe
18.20 Magazyn „Telewizyjna 1”
19.00 Zwierzaki na plan
20.30 Telekurier
21.00 Zupełnie niewiarygodne (4)
21.30 Aktualności
21.40 Wiadomości sportowe
21.45 Porozmawiajmy
22.00 Ośmy dzień - dramat (Francja/Belgia/W. Brytania, 1996), reż. Jaco van Dormael, wyk.: Daniel Auteuil, Pascal Duquenne, Miou-Miou
23.55 Randall i duch Hopkirka (8) - serial sensacyjny

TV Puls

7.35 Telesklep - program reklamowy
8.55 Kacper i przyjaciele - serial animowany (USA)
9.20 Baśnie braci Grimm: Jaś i Małgosia - serial animowany
9.45 Było sobie życie: Serce (7) - serial animowany (Francja, 1998)
10.15 Domek na preri (17) - serial przygodowy (USA, 1974-1983)
11.10 Dotyk anioła: Zdarzyło się o północy (78) - serial obyczajowy (USA, 1994)
12.00 Kuchnia polska - magazyn
12.30 M Kwadrat - talk show
12.50 Telesklep - program reklamowy
13.55 Remington Steele: Szaleństwo po latach (16) - serial sensacyjny (USA, 1982/87)
14.45 Cudowne lata: Urodziny (19) - serial obyczajowy (USA, 1987)
15.15 Bill Cosby Show: Zerwanie z tradycją (7) - serial komediowy (USA, 1990)
15.45 Kacper i przyjaciele - serial animowany (USA)
16.05 Baśnie braci Grimm: Jaś i Małgosia - serial animowany
16.35 Było sobie życie: Serce (7) - serial animowany (Francja, 1998)
17.05 Domek na preri: Cyrkowiec (18) - serial przygodowy (USA, 1974-1983)
18.00 Cudowne lata: Promienne skrzydło (20) - serial obyczajowy (USA, 1987), reż. Steve Miner, wyk. Fred Savage
18.30 Bill Cosby Show: Jeszcze raz (8) - serial komediowy (USA, 1990)
19.00 Dotyk anioła: Walka o Harry'ego (79) - serial obyczajowy (USA, 1994)
19.45 Pytania Krzysztofa Skowrońskiego - program publicystyczny
20.00 Wydarzenia - wiadomości
20.20 Sport
20.25 Pogoda
20.30 Resurrection Boulevard (1) - serial obyczajowy (USA)
21.25 W samą porę - film sensacyjny (USA, 1995), reż. John Badham, wyk. Johnny Depp, Christopher Walken, Peter Strauss, Charles Dutton
23.05 Wydarzenia - wiadomości
23.15 M Kwadrat - talk show
23.45 W samą porę - film sensacyjny (USA, 1995)

HBO

6.30 Człowiek przyszłości - komedia (USA, 1999)
8.40 Drużba mimo wszystko - komedia (USA, 2001)
10.05 10 najbardziej ryzykownych zawodów - program dokumentalny
11.00 Orzeł - dramat wojenny (Polska, 1959)
13.00 Historia jednego słonia - film dla dzieci (USA, 2000)
14.15 Cinema, Cinema - magazyn filmowy
14.40 Anioł w grze - film fantastyczny (USA, 2000)
16.10 Al Capone - film dokumentalny
17.05 Człowiek przyszłości - komedia (USA, 1999)
19.15 Porywacz serca - komedia (Francja, 1999)
21.00 Marzyciele, czyli potęga wyobraźni - dramat (USA, 1992), reż. Richard Donner, wyk.: Lorraine Bracco, John Heard, Adam Baldwin, Elijah Wood, Joseph Mazzello, Ben Johnson, Sean Baca
22.50 Marlena - film biograficzny (Niemcy, 2000), reż. Joseph Vilsmaier
1.00 Amerykański film - film dokumentalny
2.45 Przypadek - dramat psychologiczny (Polska, 1981), reż. Krzysztof Kiesłowski, wyk.: Bogusław Linda, Tadeusz Łomnicki, Zbigniew Zapasiewicz, Bogusław Pawelec, Marzena Trybała, Jacek Borkowski, Jacek Sas-Uhrynowski
4.50 Anioł w grze - film fantastyczny (USA, 2000), reż. Robert King, wyk.: Patrick Warburton, David Alan Grier, Britney Irvin, Kurt Fuller

NATIONAL GEOGRAPHIC CHANNEL

8.00 Jamu - osierocony lampart
9.00 Sekrety Chin
10.00 Rodowód Homo sapiens
11.00 Nowe wizje świata
11.30 Z dreszczem - film dokumentalny
12.00 Kierunek Księżyc - serial dokumentalny
13.00 Jamu - osierocony lampart - program przyrodniczy
14.00 Sekrety Chin - program turystyczny
15.00 Rodowód Homo sapiens - serial dokumentalny
16.00 Nowe wizje świata - program dokumentalny
16.30 Z dreszczem - film dokumentalny
17.00 Kierunek Księżyc - serial dokumentalny
18.00 Rodowód Homo sapiens - serial dokumentalny
19.00 Spotkania przy wodopoju - program przyrodniczy
20.00 Za następną falą - film dokumentalny
20.30 Reportaże z Ziemi - program dokumentalny
21.00 Szlak Inków - film dokumentalny
21.30 W świecie krokodyli - program przyrodniczy
22.00 Wyzwanie rzeki Stikine - film dokumentalny
22.30 Poszukiwania genów - magazyn naukowy
23.00 Superkrokodyl - film dokumentalny
0.00 Szlak Inków
0.30 W świecie krokodyli
1.00 Wyzwanie rzeki Stikine
1.30 Poszukiwania genów

Discovery Channel

9.00 Discovery Mastermind
9.25 Turbo
9.55 Czołgi - film dokumentalny
10.50 Łodzie marzeń - serial dokumentalny
11.15 Zielona wioska - serial dokumentalny
11.45 Jak zwierzęta wyznaczają czas - program przyrodniczy
12.40 Wielka wojna - serial dokumentalny
13.30 Robotica - film dokumentalny
14.25 Wyprawa w kosmos - film dokumentalny
15.15 Zagadka niebios - serial dokumentalny
16.10 Zielona wioska - serial dokumentalny
16.35 Na ratunek ogrodowi - serial dokumentalny
17.05 Wędkarskie przygody Rexa Hunta - program wędkarski
17.30 Turbo - magazyn motoryzacyjny
18.00 Discovery Mastermind - program dokumentalny
18.30 Przygody Marka O'Shea - program przyrodniczy
19.00 Zakręcone opowieści - program dokumentalny
19.30 Zwierzęce archiwum X - program przyrodniczy
20.00 W poszukiwaniu zaginionych światów - film dokumentalny
21.00 Wielkie ucieczki - serial dokumentalny
22.00 Kryjówki - film dokumentalny
23.00 Operacja Thunderbolt - film dokumentalny
0.00 Cyber-śmigłowiec
1.00 Wyprawy w czasie
2.00 Atomowe rekin

EUROSPORT

8.30 Mistrzostwa świata w Zolder - kolarstwo przełajowe
9.30 AdNatura - magazyn sportowy
10.30 Eurogoals - magazyn sportowy
12.00 Halowe mistrzostwa świata w trialu - sporty motocyklowe
13.00 Rajd Szwecji - wyścigi samochodowe
14.00 Magazyn olimpijski: Spirit of Winter - magazyn sportowy
14.30 Turniej Czterech Skoczni - skoki narciarskie
16.30 Zawody pucharu świata w Willingen - skoki narciarskie
17.45 Eurosportnews flash - wiadomości sportowe
18.00 Kick In Action - piłka nożna
Poznałszy wszystkich uczestników MŚ 2002. Z tej okazji Eurosport zaprezentuje szereg programów przybliżających drużyny finalistów.
18.30 Droga do finałów mistrzostw świata - piłka nożna
Mecz towarzyski pomiędzy Brazylią a Arabią Saudyjską.
20.30 Kick In Action - piłka nożna
21.00 Regaty Volvo Ocean Race - żeglarsstwo
21.30 Turniej cyklu US PGA Tour - golf
22.30 Legendy mistrzostw świata - piłka nożna
23.00 Eurosportnews report - wiadomości sportowe
23.15 Halowe mistrzostwa świata w trialu - sporty motocyklowe
0.15 Magazyn olimpijski: Od Lillehammer do Nagano - magazyn sportowy
1.15 Eurosportnews report

WIELKA DOSTAWA



Antywłamaniowy zamek YETI

- atest klasy C
- zniżka przy ubezpieczeniu mieszkań
- bogata kolorystyka
- niekłopotliwy montaż
- 600 000 kombinacji kodu klucza
- 4 klucze w komplecie

98⁷⁶



castorama

Budujesz Remontujesz Urządzasz

ZAPRASZAMY: Pon. - Pt. 7.00 - 21.00; Sob. 7.00 - 20.00; Nd. 10.00 - 18.00.

Kraków, ul. Zakopiańska 62 A, tel. (0-12) 29 39 100, fax (0-12) 29 39 200

www.castorama.com.pl

Telewizja

Warto zobaczyć



TVP 1 20.10 Ron Silver, Lena Olin

Wrogość
Herman Broder, więzień obozu koncentracyjnego, cudem przeżywa wojnę uratowany przez Jadwigę, która niegdyś była służącą w jego rodzinie. Żona oraz dzieci, David i Sarah, zaginęli bez śladu. Przekonany, że Tamara nie żyje, po raz drugi wstępuje w związek małżeński, poślubiając swoją wybawicielkę. Chociaż formalnie są po ślubie, kobieta jak dawniej służy mu wiernie, żądając w zamian niewiele. On jednak zdradza ją. Pewnego dnia znajduje w gazecie anonis, że ktoś go szuka. Okazuje się, że to Tamara.

USA, 1989, 115', reż. Paul Mazursky, występują: Lena Olin, Anjelica Huston, Ron Silver, Margaret Sophie Stein, Alan King, Judith Malina

TV Kraków 22.00

Ósmy dzień

Harry przeżywa depresję po rozstaniu z żoną i dziećmi. Pewnej nocy spotyka George'a, młodego mężczyznę z zespołem Downa, który uciekł z zakładu opieki w poszukiwaniu swojej matki. Początkowa niechęć przeradza się w prawdziwą przyjaźń. Obaj mężczyźni odnajdują sens życia w czasie wspólnej podróży.

Francja/Belgia/W. Brytania, 1996, 115', reż. Jaco van Dormael, występują: Daniel Auteuil, Pascal Duquenne, Miou-Miou, Henri Garcin, Isabelle Sadoyan, Michele Maes, Fabienne Loriaux

Dla konesera

Co się stało z "Hindenburgiem"
Film dokumentalny (TVP 1, 11.25)
Trzeciego maja 1937 roku LZ-129 "Hindenburg" wyruszył z Frankfurtu w kolejny transatlantycki rejs. Na pokładzie powietrznego kolosa znajdowało się dziewięćdziesiąt siedem osób - pasażerów i członków załogi. Pasażerowie podróżowali w luksusowych warunkach. Dwa dni później sterowiec dotarł do Nowego Jorku. Czwierćkilometrowej długości cygaro zawisło nad lotniskiem. Marynarze US Navy chwycili zrzucone z pokładu liny i podciągali dziób olbrzyma do haka na maszcie cumowniczym lądowiska. Nagle na rufie, w pobliżu statecznika, pojawił się płomień.

Zakrecone opowieści
Program dokumentalny (Discovery, 19.00)
Od wudu do ferm hodowlanych, od KFC do człowieka-kurczaka z San Diego. Żaden ptak nie jest tak bliski człowiekowi jak kurczak.

Udomowione u zarania historii kury były czczone, hodowane i jedzone przez tysiąclecia. Dziś w USA co minutę rodzi się 17. 000 kurcząt.

Reportaże z Ziemi
Program dokumentalny (National Geo., 20.30)
Wysiłki naukowców i lokalnych społeczności w celu ochrony środowiska i zachowania naszej planety. Ludzie ci pracują w oparciu o metody tradycyjne i wynalazki. Dzisiaj m.in. o nielegalnym porzucaniu toksycznych odpadów w krajach rozwijających się.

Wojna stulecia
Film dokumentalny (TVP 2, 23.40)
Wiosną 1942 roku Stalin dał rozkaz do wielkiego przeciwataku na mocno usadowione na terytorium Związku Radzieckiego wojska niemieckie. Na nic zdały się protesty generałów. Musieli wykonać polecenie dyktatora. Ofensywa ruszyła z rejonu Charkowa na Ukrainie. Skutek nieprzemysłanej akcji okazał się katastrofalny.

TVP 1

TVP 2

POLSAT

TV 4

tvn

RTVP3
Kraków

Wenus Piotr
Wielka Brytania
1989
Dramat



- 00.45
6.00 Kawa czy herbata
8.00 Wiadomości
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.25 Kawa czy herbata
8.45 Witajcie w teatrze Muppetów
9.10 Jedyneczka na sa-neczku
9.40 Budujemy mosty
10.00 Śniegus
10.15 Muppet show, czyli re-wia gwiazd
11.25 Co się stało z „Hinden-burkiem”
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Kontrasty
12.25 Samo życie
12.45 Klan

13.00

- 13.10 Zdrowo i odlotowo
13.30 Telezakupy
13.45 Forum
14.30 Podróże małe i duże
15.00 Wiadomości
15.10 Laboratorium
15.35 Twarzą w twarz z Europą
16.00 Rower Błężeja
16.30 Moda na sukces (1549) - telenowela (USA, 1993), wyk.: Ron Moss, Susan Flannery, Katherine Kelly Lang, Hunter, Tylo, Bobby Eakes
17.00 Telexpress
17.20 Gość Jedyński
17.35 Klan (554) - telenowela (Polska, 2001)
18.05 Między nami - magazyn
18.50 5 minut o Unii Europejskiej - program publicystyczny
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.56 Sport

20.00

- 20.01 Pogoda
20.10 Wrogość - film obyczajowy (USA, 1989)
22.05 Kronika kryminalna - magazyn
22.30 Tylko u nas - reportaż
22.55 Monitor Wiadomości - program publicystyczny
23.20 Sportowy flesz - wiadomości sportowe
23.25 Ameryka na golasa - film dokumentalny
0.45 Wenus Piotr - dramat (Wielka Brytania, 1989), reż. Ian Sel-lar, wyk.: Gordon R. Strachan, Ray McAnally, Juliet Cadzow, Peter Caffrey, Sinéad Cusack, Emma Dightwall, Ken Drury
Tytułowy bohater, Wenus Piotr, otrzymał imię na cześć rybackiego kutra jego dziadka. Nie zna swego ojca, za którym bardzo tęskni, wyobraża go sobie jako kapitana statku. Wierzy, że kiedyś powróci.

Wakacyjna zamiana...
USA
1994
Komedia



- 09.45
7.05 Felicity (15)
7.50 Studio urody
8.00 Program lokalny
8.30 W labiryncie: Habili-tacja (71)
9.00 Fatalny rewolwer: Czarna wdowa (8)
9.45 Wakacyjna zamiana miejsc - komedia (USA, 1994)
Bohaterami są dwaj kilkunastoletni chłopcy pochodzący z zupełnie różnych środowisk, którzy przypadkowo zamieniają się miejscami. Obydwaj jednak przeżywają niezapomniane wakacje.
11.10 Kraina Elfów
12.30 Zwierzaki-dziwaki

13.00

- 13.00 Panorama
13.10 Trzy szalone zera (7) - serial młodzieżowy
13.35 Trzy szalone zera (8) - serial młodzieżowy
14.00 Opowieści według Enid Blyton (3) - serial przygodowy
14.30 Krzyżówka szczęścia
14.55 Felicity (23) - serial obyczajowy
15.40 Program lokalny
16.00 Panorama
16.21 Pogoda
16.25 Święta wojna - serial komediowy (Polska, 2001)
16.55 Fatalny rewolwer (15) - serial obyczajowy (USA, 1997)
17.50 Program lokalny
18.22 Pogoda
18.30 Panorama
18.55 Jeden z dziesięciu - telenuriel
19.30 Koncert Ala di Me-oli i orkiestry Amadeus

20.00

- 20.00 M jak miłość (48) - serial obyczajowy (Polska, 2001), reż. Maciej Dejczer, wyk.: Witold Pyrkosz, Teresa Lipowska, Małgorzata Pieńkowska, Cezary Morawski, Małgorzata Ko-żuchowska
Piotr ma poważne problemy, ale nie chce zmieniać się z nich najbliższym. Stara się jednak podtrzymać na duchu swoją dziewczynę, mimo iż sam jest za-lamany.
21.00 Panorama
21.20 Sport-telegram
21.27 Pogoda
21.35 W cieniu Kremla: Wczoraj, dziś, jutro - program publicystyczny
22.05 Sprawa dla Doll - film kryminalny (USA, 1992), reż. Bradford May
23.40 Wojna stulecia: Nauka zwyciężania - film dokumentalny
0.30 Football, football - magazyn piłkarski

Wysoka fala
USA
1994-96
Serial sensacyjny



- 16.05
6.00 Piosenka na ży-czenie
7.00 Pokemon (144) - serial animowany
7.25 Power Rangers (130) - serial młodzieżowy
7.50 Słoneczny patrol V (104) - serial przygo-dowy
8.45 Largo (5) - serial sensacyjny
9.35 Cud miłości (196) - serial obyczajowy
10.30 Po prostu miłość (129)
11.30 Rozwód po amery-kańsku (15)
12.00 Młody Herkules (2) - serial przygodowy
12.30 Życiowa szansa

13.00

- 13.25 Zerwane więzi
14.20 Miodowe lata (24)
14.50 Power Rangers (131)
15.15 Pokemon (145)
15.45 Informacje
16.05 Wysoka fala (16) - serial sensacyjny (USA, 1994-96)
Gordon zamiast zapłaty proponuje braciom pobyt w luksusowej miejscowości letniskowej, gdzie posiada działkę i wygodny bungalow. Po przybyciu na miejsce, bracia konstatują, że bungalowu Gordona nigdy nie zbudowano, a na działce rośnie... marihu-ana.
17.00 Młody Herkules (3)
17.30 Cud miłości (197)
18.30 Graffiti
18.45 Informacje
19.00 Sport
19.05 Prognoza pogody
19.10 Amor latino (16) - telenowela (Argentyna, 2000)

20.00

- 20.00 Graczykowie - czy-li Buła i spółka - serial komediowy, reż. Ryszard Zatorski, wyk.: Joanna Kurowska, Zbigniew Buczkowski, Wojciech Kalbarczyk, Joanna Brodzik, Rafał Mohr, Paweł Wawrzec-ki, Tadeusz Woźniak
20.30 Jaś Fasola
21.30 Losowanie Lotto (w przerwie programu)
21.35 Na każdy temat - talk show
22.30 Telewizyjne Biuro Śledcze - magazyn
Celem programu jest po-moc policji w wyjaśnianiu nie wykrytych zbrodni. Re-alizatorzy współpracują z policją w całym kraju. W każdym odcinku staran-je rekonstruują przebieg zbrodni w autentycznych miejscach wypadków.
23.00 Era biznesu
23.05 Informacje
23.20 Sport
23.25 Prognoza pogody
23.35 Puls biznesu
23.50 Nieznane zbadane
0.40 Muzyka na BIS

Szczęki III
USA
1983
Horror



- 23.15
6.00 Muzyczny VIP
6.30 Super VIP
7.00 Muzyczne listy
7.50 Hoboczeki (77) - serial animowany
8.20 Alvaro (53) - serial obyczajowy
9.20 Chciwość, czyli ża-dza pieniądza
10.20 Stan wyjątkowy (21) - serial sensacyjny
11.20 Miasteczko Evening Shade (1) - serial obyczajowy
11.50 Między nami sąsia-dami (10) - serial ko-mediowy
12.20 Posterunek przy Hill Street (9) - serial kryminalny

13.00

- 13.15 Obieżyświat Dr Witt
13.45 Muzyczny VIP
14.20 Hoboczeki (78)
14.45 Muzyczne listy
15.35 M.A.S.H. (64) - serial komediowy
16.00 Alvaro (54) - serial obyczajowy (Brazylia, 1998)
Alvaro ma pretensje do Madaleny, że nie mu nie mówiła o uczuciach, jakie żywi do niej Xistus. Pepe ostrzega go przed Bruną i uprzedza, że Madalena nie będzie długo na niego czekać.
17.00 Przygody rodziny Addamsów II (18) - se-rial komediowy (USA, 1998), reż. Mark Jean, wyk. Glenn Taranto
17.30 Hot Chat 2001
17.45 Dziennik
18.00 Śląsk Wrocław - Benetton Treviso

20.00

- 20.00 Zagadka śmierci gubernatora - film kry-minalny (USA, 1994), reż. Max Tash
Współpracownicy pisarza Perry Masona na własną rękę usiłują rozwikłać ta-jemnicę śmierci gubernatora. Wkrótce po jego za-bójstwie zamordowany zostaje również jego oczekiwany następcza.
21.50 Dziennik
22.02 Informacje sportowe
22.05 INFORmator gospo-darczy
22.15 Gliniarz z dżungli - serial sensacyjny
23.15 Szczęki III - horror (USA, 1983)
Syn szeryfa Brody'ego pracuje w parku wodnym na Florydzie. Zgromadzo-no tam wiele zwierząt, w tym rekiny, nad którymi uczeni prowadzą badania. Najnowszym nabytkiem parku jest młody biały re-kin.
1.10 X Laski
1.40 Muzyczne listy
2.30 Strefa P

Rodzina Soprano
USA
1998
Serial kryminalny



- 22.10
5.45 Kropka nad i - program publicystyczny
6.00 Miłość i przeznacze-nie (56) - telenowela
6.40 Telesklep
7.10 Cena miłości (72) - telenowela
7.50 Wodnikowe Wzgó-rze (15) - serial animo-wany
8.15 Animaniacy (59) - serial animowany
8.40 Omer (7)
9.05 Świat Bobby'ego - serial animowany
9.30 Tele gra
10.30 Telesklep
11.45 Rozmowy w toku
12.35 Mini Playback Show - program muzyczny

13.00

- 13.35 Omer (7)
14.00 Świat Bobby'ego - serial animowany
14.25 Beverly Hills 90210 - serial obyczajowy (USA), wyk.: Luke Perry, Jennie Garth, Ian Ziering
15.15 Milionerzy
16.00 TVN Fakty, pogoda
16.15 Brzydula (11) - te-lenowela (Kolumbia, 2000), reż. Mario Ribe-ro, wyk.: Ana Maria Orozco, Jorge Enrique Abello, Natalia Ramirez
17.10 Wiosenna namiętość (23) - telenowela (Argentyna, 2001), reż. Mónica Miguel, Adriana Barraza, wyk.: Adela Noriega, Mauricio Islas, Karyme Lozano
18.00 Rozmowy w toku
19.00 TVN Fakty
19.30 Kropka nad i - program publicystyczny
19.45 Sport
19.50 Pogoda

20.00

- 20.00 Ananasy z mojej klasy
21.10 Kto Was tak urzą-dził?
21.40 Wielka niespodzianka Klaudiusza
22.10 Rodzina Soprano - serial kryminalny (USA, 1998), reż. Timothy van Patten, wyk.: James Gandolfini, Lorraine Bracco, Edie Falco
Carmela zaczyna my-sleć o przyszłości Me-adow. Prosi o reko-mendację Joan, sio-strę swojej sąsiadki, absolwentkę George-town. I choć ta odma-wia, Carmela jednak nie daje za wygraną.
23.00 TVN Fakty
23.15 Nocne rozmowy w toku
0.10 Melrose Place - serial obyczajowy (USA)
1.05 Granice
1.30 Na tropie Agenta
2.00 Na ratunek
2.25 Nie do wiary
3.00 Nic straconego - powtórki programów

Ósmy dzień
Francja/Belgia
1996
Dramat



- 22.00
7.05 Opowieści Taty Bra (11)
7.35 Babar (45)
8.00 Kronika
8.10 9 i 1/2
8.35 Fitness Club (26)
9.00 Wieży krwi (1)
9.29 Książki z górnej półki
9.33 Zawód weterynarz
10.00 Zdarzyło się jutro
10.44 Książki z górnej półki - prezentacje
10.47 Telekurier
11.15 Policjanci z Mt. Thomas (14)
12.00 To jest temat
12.15 W poszukiwaniu francuskich przysmaków
12.41 Książki z górnej półki
12.45 Odkryj nowy świat

13.00

- 13.15 Niezwykły przy-jęcie (2) - serial młodzie-ży
13.40 Dom czarnoksię-nika (7) - serial familijny
14.08 Klan (305) - telenowela
14.34 Klan (306)
15.00 Cyrkowcy (3) - serial młodzieżowy
15.25 Marzenia i kariery
15.40 9 i 1/2
15.55 Warto wiedzieć
16.00 Mafia FM Live
16.30 Śniegus
16.45 Przyjaciele zwierząt
17.15 Dzielnice Krakowa
17.25 Warto wiedzieć
17.30 Wieści spod Łysicy
17.45 Warto wiedzieć
17.50 Kronika Świętokr-ska
18.00 Kronika
18.20 Kundel bury i kocur
18.30 Rola
18.50 Nowe miasto
18.55 Warto wiedzieć
19.00 Zwierzaki na planie

20.00

- 20.30 Telekurier - cy- reportaży
21.00 Zupętnie niewiar-godne (4/18) - serial komediowy (Wielka Brytania, 1992), reż. Bo Spiers, wyk.: Jennie Saunders, Joanna Lum-ley, Julia Sawalha, Jan Horrocks, June Whit-field
21.30 Kronika - wiadomości
21.45 Sport
21.50 Tematy dnia - program publicystyczny
22.00 Ósmy dzień - film (Francja/Belgia/Brytania, 1996), reż. Jaco van Dormael, wyk.: Daniel Auteuil, Pascal Duquenne, Miou-Miou, Henri Garcin, Isabelle Sadoyan, Michele Maes, Fabienne Loriaux
23.55 Randall i Hopkirk - serial sensacyjny (Wielka Brytania, 1974), wyk.: Michael Pratt, Kenneth Cope, Annette Andre

DZIENNIK POLSKI

Dom

BUDOWNICTWO • ARCHITEKTURA • WYPOSAŻENIE WNĘTRZ

Wkrótce tanie kredyty?

Dwa miliardy złotych, które zasila Krajowy Fundusz Mieszkaniowy, mają dać impuls do rozwoju budownictwa mieszkaniowego

Na przekór obawom rozwiązania wcielone i proponowane przez poprzedni rząd będą jednak realizowane w najbliższych latach. Dotyczy to zarówno programu rozwoju budownictwa czynszowego, czyli popularnych TBS-ów, jak i tanich kredytów.

Na ten cel Krajowy Fundusz Mieszkaniowy otrzyma w tym roku ok. 2 mln złotych. Z wypowiedzi wicepremiera Marka Pola wynika, że program ożywienia budownictwa mieszkaniowego oparty zostanie w dużym stopniu na nisko oprocentowanym (9 proc. w skali roku), udzielanym na 25 lat kredycie, o który będzie można się ubiegać w bankach komercyjnych. Realne oprocentowanie będzie jeszcze niższe, bowiem nie zostanie zlikwidowana ulga w podatku dochodowym od osób fizycznych, polegająca na możliwości odpisania oprocentowania od zaciągniętego na budowę kredytu.



W ten sposób KFM, w gestii którego znajdują się poważne środki finansowe (przypomnijmy, że w ub. roku fundusz wyasygnował kwotę 760 mln złotych na działalność towarzystw budownictwa społecznego, spółdzielni mieszkaniowych oraz gmin), stanie się jedną z najważniejszych instytucji finansowych w państwie.

Zasadnicze znaczenie dla ożywienia polskiej gospodarki będą miały jednak środki przeznaczone na rozwój szeroko rozumianej infrastruktury. Budownictwo mieszkaniowe jest tylko jednym z adresatów pieniędzy publicznych. Gros środków przeznaczonych zostanie na program budowy autostrad i dróg szybkiego ruchu.

W ocenie przedstawicieli rządowego centrum na infrastrukturę zostanie wydane w najbliższych czterech latach ok. 60 mld złotych. Budżet nie jest w stanie udźwignąć takich wydatków, stąd uzupełniającym źródłem finansowania wielu inwestycji będzie w najbliższej przyszłości kapitał prywatny. Zachętę do inwestowania stanowią mają gwarancje państwowe na inwestycje o dużym ryzyku i długim okresie zwrotu.

Rządowy program zakłada w przypadku budownictwa mieszkaniowego bardzo realny cel. W 2004 roku bowiem budowanych ma być w Polsce 140 tys. mieszkań (w 2001 roku zbudowano ich...). Krytycy programu uważają, że można znacznie bardziej rozszerzyć paletę instrumentów wspierających rozwój budownictwa m.in. poprzez wzmocnienie kas mieszkaniowych i tworzenie kas budowlanych. Jednocześnie bardzo nasila się opór przeciwko 22-proc. stawce VAT.

(JM)

Z cegły czy z betonu?

Ostateczna decyzja o budowie domu lub zakupie mieszkania zależy często od liczby osób w rodzinie

W warunkach obecnego kryzysu zastanawiające jest, czy są gdzieś w naszym kraju szczęśliwcy, którzy poważnie myślą o polepszeniu swoich warunków mieszkaniowych? A jeżeli tak to kim oni są i gdzie ich znaleźć?



i podkarpackim (19 proc.). Wpływa na to zapewne kultywowana na tych terenach tradycja stawiania domu, przekazywana z dziada pradiada, przy równoczesnym słabym rozwoju budownictwa spółdzielczego w Małopolsce i na Podkarpaciu. Ponieważ rejony wyżynne i górskie są chętnie odwiedzane przez turystów, rozwój budownictwa jest tam zapewne stymulowany również przez popyt na miejsca noclegowe.

Aby planować budowę domu, należy dysponować większymi pieniędzmi niż przy kupnie mieszkania, stwierdza się w raporcie Claritas. Największe zainteresowanie nowym mieszkaniem widoczne jest wśród gospodarstw domowych deklarujących miesięczny dochód wyższy niż 1400 zł. O rozpoczęciu budowy własnego domu

myślą głównie rodziny zarabiające co najmniej 2200 zł miesięcznie.

Podjęcie decyzji o budowie domu lub kupnie mieszkania bardzo często zależy od ilości osób w rodzinie. Zaledwie 17 proc. osób myślących o kupnie mieszkania to osoby samotne. Rodziny posiadające 1 lub 2 dzieci stanowią połowę zainteresowanych poprawieniem warunków mieszkaniowych. W dużych rodzinach (5 lub więcej osób) takie plany nie są również częste (16 proc.). Można to tłumaczyć trudną sytuacją finansową tych rodzin. Z kolei zamożne rodziny wielodzietne preferują budowę większego lokum, jakim jest dom.

Plany dotyczące budowy domu podejmują głównie osoby o wysokim statusie społecznym i zawodowym, będące

w dobrej sytuacji materialnej. Co czwarty Polak, planujący budowę domu, to osoba z wyższym wykształceniem. Są to najczęściej pracownicy wolnych zawodów, przedsiębiorcy oraz właściciele firm.

Chęć kupna mieszkania lub budowy domu dotyczy też osób w określonym wieku. Mieszkanie zamierzają kupić przeważnie osoby, które nie ukończyły 29 lat, ale zamiar ten odkładają na co najmniej rok. Osoby starsze, powyżej 50. roku życia, jeżeli już planują budowę domu, to w stosunkowo bliskiej perspektywie np. jednego roku. Są to Polacy o wysokich dochodach - minimum 4 000 zł miesięcznie na gospodarstwo domowe.

Ciekawostką jest, iż osoby, które poważnie myślą o budowie domu lubią wszelkie promocje. Co drugie gospodarstwo planujące budowę domu bierze udział w promocjach około 3 razy w roku, a 10 proc. budujących korzysta z promocji co najmniej 7 razy. Skoro wiemy już, kto chciałby zamieszkać w nowych domach, przyjrzyjmy się jeszcze, z czego powinny one być zbudowane. Na pierwszym miejscu wymieniamy domy z cegły, następnie z pustaków, betonu komórkowego oraz z drewna. (O)

W numerze:

- W naszym domu stoi serwantka pochodząca z mieszkania mojej babuni, a w niej kilka pamiątek, m.in. kryształowa misa, w której zawsze znajdowały się pyszne kruche ciasteczka. Ja w niej trzymam orzechy, ale i tak zawsze widzę te ciasteczka. Miejsce, w którym znajduje się nasz dom, to dla Mikołaja strony prawie rodzinne, bowiem urodził się zaledwie 8 km stąd, w Alwerni.



Mieszkamy w raju

str. 27

Maria Wnęk od wielu już lat żyje w dwóch jakby światach. Pierwszym mistycznym, związanym z całą bogatą sferą przeżyć religijnych, z kościelną obrzędowością oraz światem niebiańskiego porządku. Drugi to świat jej prześladowców, nie jest pewne - urojonych czy prawdziwych - w każdym razie często wymienianych po imieniu...



Trzy światy Marii Wnęk

str. 34

W ogrodzie

str. 40

DZIENNIK POLSKI Przegląd Nieruchomości

str. 41-56

Obowiązki zarządców

Dyżur telefoniczny „Domu”

Podczas kolejnego dyżuru „Domu” Czytelnicy mieli okazję porozmawiać z goszczącymi w redakcji przedstawicielkami Powiatowego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego w Krakowie Powiat Grodzki: dyrektor Marią Kowalczykową i wicedyrektor Stanisławą Górską. W relacji z dyżuru przekazujemy informacje mogące zainteresować również tych, którym nie udało się do nas dodzwonić.

- Od niedawna jestem właścicielem nowego domu i chciałbym się wywiązywać ze swych obowiązków tak, by w niczym nie naruszać przepisów prawnych dotyczących utrzymania tego budynku we właściwym stanie technicznym. O czym więc powinienem pamiętać?

- Podstawowym obowiązkiem właściciela lub zarządcy obiektu budowlanego jest (art. 61 Prawa budowlanego) użytkowanie go zgodnie z przeznaczeniem i wymogami ochrony środowiska oraz utrzymanie w należytym stanie technicznym i estetycznym.

Właściciel lub zarządca musi zadbać o właściwą kontrolę budynku, jaką są systematyczne przeglądy: raz w roku - instalacji gazowej i przewodów kominowych oraz instalacji służącej ochronie środowiska (np. oczyszczalnia ścieków) i raz na pięć lat - kontrola całego budynku, w tym przegląd instalacji elektrycznej.

Dokończenie na str. 27



Europejskie Stowarzyszenie Zarządców Nieruchomości, Pośredników w Obrocie Nieruchomościami i Rzeczoznawców Majątkowych w Krakowie

oraz Krajowa Korporacja Oświatowa w Krakowie zapraszają na seminarium:

Nieruchomość publiczna i instytucjonalna
- procedury przetargowe, przejmowane w zarząd, zarządzanie

w ramach Forum Otwartego Profesjonalistów Obsługi Rynku Nieruchomości - Spotkanie III,

które odbędzie się 23 lutego 2002 r. w godz. 9.30-16.00 w Polskiej Akademii Umiejętności w Krakowie, ul. Sławkowska 17.

Zakres tematyczny spotkania obejmuje:
1. Sytuacja prawna licencjonowanego zarządcy nieruchomości wobec mienia komunalnego i Skarbu Państwa.
2. Nieruchomość publiczna i instytucjonalna definicja, podział, zasoby.
3. Nieruchomość publiczna i instytucjonalna - legislacja, kompetencje, procedury.
4. Przetargi - zamówienia publicznego - oferty przetargowe dla przejęcia zarządu - dokumentacja, procedury.
5. Zagrożenia, niebezpieczeństwa w zarządzaniu nieruchomością publiczną i instytucjonalną.

Informacje i zapisy
KKO O/Kraków, ul. Kasprzycza 32,
tel. 294 4 294, 413 49 89

1392302

SAMBUD-2 Sp. z o.o.
R-117471

WYROBY HUTNICZE

30-969 Kraków, ul. Łowińskiego 9, tel./fax: /0...12/ 425-92-92

409602

Wiadomości

Pieniądze dla BGK

Rząd dokapitalizuje Bank Gospodarstwa Krajowego, gdzie jest Krajowy Fundusz Mieszkaniowy, akcjami skarbu państwa na 400-500 mln zł, by zwiększyć jego możliwości pozyskiwania środków pozabudżetowych na cele mieszkaniowe. Program zakłada, że do czasu, gdy oprocentowanie rynkowe kredytów będzie wyższe niż założone przez rząd stałe oprocentowanie projektowanych kredytów, BGK będzie wypłacał bankom różnicę. Natomiast potem, gdy rynkowe oprocentowanie kredytów spadnie poniżej stałej stopy procentowej, banki będą zwracać nadwyżkę do BGK. Rząd zakłada, że połączenie kredytu o stałej stopie procentowej z ulgą, umożliwiającą odpisywanie odsetek od kredytów zaciąganych na cele mieszkaniowe sprawi, że faktyczny koszt oprocentowania kredytu nie przekroczy 7 proc. Rząd przewiduje, że w 2002 roku BGK będzie w sumie dysponował około 2,5 mld zł, dzięki czemu ma być wybudowane około 22,5 tys. mieszkań w takim systemie. W 2001 roku było to około 11 tys., a w 2000 roku - 8841.

Po olej opałowy z oświadczeniem

Od piątku, kupując olej opałowy, trzeba napisać oświadczenie, że będzie on służyć tylko do ogrzewania. Ma to zapobiec wykorzystaniu tego paliwa jako oleju napędowego. Ekspert z branży paliwowej oceniają pomysł resortu finansów krytycznie. „Od dzisiaj sprzedawcy oleju opałowego mają obowiązek uzyskiwać oświadczenia zarówno od firm, jak i od osób prywatnych” - powiedział w piątek PAP Tomasz Szczepielniak z Polskiej Izby Paliw Płynnych.

Przedsiebiorstwo Oszczędzania Energii ESCO Kraków otrzymało w tym roku certyfikat ISO 9001-2000, przyznany przez Lloyd Register Quality. Założone przez Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej, które jest jego 100-proc. właścicielem, wykonuje i modernizuje instalacje grzewcze, wodne oraz elektryczne finansując to z zyskanych w wyniku ich wdrożenia oszczędności, przejmując na siebie obowiązki związane m.in. z opracowaniem audytu energetycznego i pozyskaniem kredytu. O działalności krakowskiego ESCO rozmawiamy z prezesem Andrzejem Nowakiem i dyrektorem ds. technicznych Wojciechem Zygmunt.

Wojciech Zygmunt: Posiadanie certyfikatu jest nowym wymogiem w Europie, do której zmierzamy. Stanowi też dodatkowy atut na rzecz firmy uczestniczącej w przetargach otwartych, których - gdy wejdziemy do Unii Europejskiej - będzie coraz więcej. Propozycja ubiegania się o certyfikat ISO wyszła od krakowskiego MPEC, które jest też jego posiadaczem. W ustaleniu właściwych procedur bardzo pomogli nam inspektorzy z Lloyd'a, firmy mającej ugruntowaną, bardzo wysoką pozycję na rynku.

Oszczędzają biedni i bogaci

Certyfikat dla ESCO w Krakowie

Andrzej Nowak: Istotne znaczenie ma fakt, że uzyskaliśmy certyfikat systemu zarządzania jakością w oparciu o najnowszą normę z ub. roku. Zaczęliśmy pracować nad tym systemem, gdy norma ISO 9001-2000 nie była jeszcze wprowadzona.

- **Pomysł realizacji nowych energooszczędnych inwestycji z oszczędności trafił w Polsce na podatny grunt.**

Andrzej Nowak: Idea oszczędzania energii została zaszczerpiona w szerokim zakresie. Pomaga nam trochę sytuacja: można powiedzieć wręcz, że im biedniej, to tym lepiej dla nas. Ludzie, gdy przestaje im starczać pieniędzy, zaczynają się zastanawiać, gdzie szukać oszczędności. Nie od dziś wiadomo, że najbardziej oszczędni są ludzie bardzo bogaci i bardzo ubodzy.

- **Nad iloma projektami pracowaliście Państwo w ub. roku?**

Andrzej Nowak: Koncentrowaliśmy swą uwagę na 52 tematach. Głównie dotyczyły one modernizacji instalacji centralnego ogrzewania, ciepłej wody i zamiany źródła ogrzewania. Naszą formułą zainteresowali-

śmy wiele urzędów miast, a także spółdzielni i firm przemysłowych. Osiem ofert zostało złożonych w trybie Ustawy o zamówieniach publicznych. W prak-

Andrzej Nowak: Inwestycje te dają oszczędności rzędu 12-20 procent. Dzięki formule ESCO inwestorzy nie muszą angażować własnych



tyce 11 tematów znalazło finał w postaci zawartych umów, co daje pojęcie o skali naszego zaangażowania w przygotowywanie projektów.

- **Jaka jest średnia wartość realizowanej inwestycji? Czy krakowskie ESCO realizuje tylko projekty w Małopolsce?**

Andrzej Nowak: Wartość projektów jest bardzo różnicowana. Mieliliśmy do czynienia z projektem o wartości 3 milionów złotych, ale są też i takie, których wartość nie przekracza 20-30 tys. złotych. W ostatnim czasie pracowaliśmy nad tematami w Małopolsce, ale nie tylko - także na Dolnym Śląsku. Korzystając z doświadczeń krakowskich uczestniczyliśmy w przetargu zorganizowanym przez miasto Tychy, a dotyczącym trzydziestu kilku budynków komunalnych. Przeszliśmy tam do drugiego etapu. Obecnie kończymy prace na Wzgórzach Krzesławickich, gdzie dla czterech budynków wykonaliśmy instalację centralnej i ciepłej wody. Realizujemy również modernizację instalacji centralnego ogrzewania w Krościenku.

- **Jakie korzyści zapewnia realizacja inwestycji w formule ESCO (Energy Saving Company), która od lat sprawdza się w USA i Kanadzie?**

środków finansowych dla wykonania przedsięwzięcia termomodernizacji. Koszty inwestycji mogą odsunąć w czasie i rozłożyć na dogodnych dla siebie warunkach. Innymi słowami nie muszą na ten cel wydawać własnych pieniędzy inwestycyjnych ani obciążać się kredytem, który zaciąga ESCO.

- **Szerokie pole do realizacji przedsięwzięć termomodernizacyjnych stworzy wielomilionowy kredyt z Banku Światowego, instytucji od lat patronującej przedsięwzięciom realizowanym z oszczędności...**

Andrzej Nowak: Kredyt z Banku Światowego jest właśnie finalizowany i będzie uruchomiony w drugim kwartale br. Bank Światowy przeznaczy ok. 8 mln dolarów na działania termomodernizacyjne w Małopolsce. Poza tą kwotą realne jest uzyskanie grantu w wysokości 2 mln dolarów.

- **Dlaczego zainteresowanie inwestycjami energooszczędnymi nie jest powszechne, skoro formuła ESCO jest taka atrakcyjna**

Andrzej Nowak: Nie da się nie powiedzieć, że inwestor, który planuje takie inwestycje, musi posiadać pieniądze na bieżącą działalność. Szkopuł w tym, że niektóre instytucje i firmy nie posiadają środków

nawet na bieżącą eksploatację urządzeń.

Wojciech Zygmunt: Na zachowaniach inwestorów zaczęła w ub. roku sytuacja gospodarcza. Wielu z nich powstrzymało się przed inwestycjami. Efekty naszej pracy rozkładają się w czasie. Niektórzy klienci powracają. Mamy kilka bardzo dużych projektów, które dopiero teraz mają szansę realizacji.

Andrzej Nowak: Potwierdza się doświadczenia naszych konsultantów kanadyjsko-amerykańskich. Pamiętam, że przechodziliśmy do ich słów słownie, słysząc, że zabiegając o realizację projektu trwa czasem 12 miesięcy. Jednym z elementów rezerwy jest wiązanie z ESCO na długi, pięcioletni okres. Występuje tu bariera psychologiczna. Gdy mówi o projekcie rocznym czy półrocznym, to zainteresowanie jest dużo większe. Niestety, przeświadczenia energooszczędne są bardzo kosztowne i trudno nanieść o spłacie kredytu w krótszym horyzoncie czasowym.

Wojciech Zygmunt: Sukcesem jest rosnące zrozumienie dla realizacji inwestycji z oszczędności. Dostrzegamy to, śledząc ogłoszenia w biuletynach zamówień publicznych, gdzie formuła spłaty inwestycji, z uzyskanych w wyniku jej wdrożenia oszczędności, pojawia się coraz częściej. Ten rynek z pewnością się rozwija, tym bardziej że gros inwestorów nie ma odpowiednich środków do realizacji kosztownych inwestycji sprzyjających oszczędzaniu energii. W ostatnim czasie rozszerzamy naszą działalność o projekty związane z modernizacją urządzeń elektrycznych. Uczestniczyliśmy w przetargach dotyczących modernizacji oświetlenia ulic. Drażymy też zagadnienia związane z oszczędnością wody. Nawet zaliśmy kontakty ze specjalistami, którzy się tym zajmują. Są to sprawy w Polsce bardzo niedobrane. Woda zaczyna być w Polsce bardzo drogim medium. W tym wypadku oszczędności mogą sięgać kilkudziesięciu procent.

Rozmowa
JANUSZ MICHALCZAK

MAŁOPOLSKIE CENTRUM DORADZTWA BUDOWLANEGO ATLAS

zaprasza

na bezpłatne szkolenia w zakresie

PRAKTYCZNEGO ZASTOSOWANIA PRODUKTÓW FIRMY ATLAS

Szkolenia będą się odbywały od 11.02.02 r. do końca marca

codziennie od poniedziałku do piątku o godz. 12⁰⁰

w siedzibie MAŁOPOLSKIEGO CENTRUM

DORADZTWA BUDOWLANEGO ATLAS

w Krakowie przy ul. Siennej 11 lok. 1, tel. 0-12/ 431-27-81

Uczestnicy szkoleń otrzymają świadectwa przeszkolenia oraz komplet materiałów informacyjnych.

Przeszkolonym firmom świadczymy bezpłatne doradztwo.

Znajdą się one także, w bazie firm wykonawczych, które polecamy klientom zgłaszającym się do biura.

Serdecznie zapraszamy!

MARMURY, GRANITY, PIASKOWCE
Ponad 3000 m² na składzie
Parapety, posadzki, flizy, schody

Dystrybutorzy:
Kraków
Gambus ul. Kamienna 10, tel. 633 05 17
Kolonia ul. Jerzmanowskiego 37, tel. 657 49 49
Zilmet ul. Makuszyńskiego 24, tel. 644 60 81
Cetus ul. Klonowica 20, tel. 655 99 33
Nowy Sącz
Snakes ul. Magazynowa 1a, tel. (018) 422 88 95
Czestery
Modom ul. Zakopiańska 18, tel. (018) 275 40 87

PARAPETY z marmuru
już od 53 zł/m.b.

POSADZKA marmurowa
już od 108 zł/m²

30-716 KRAKÓW, ul. Przewóz 34 c
Tel./fax (012) 658 74 43

SKŁAD FABRYCZNY EUROCAST
MIELECKA FABRYKA OKIEN Z PCV I PARAPETÓW

KRAKÓW: ul. Pana Tadeusza 4, tel./fax (012) 296 04 44;
ul. Opolska 12, tel./fax (012) 415 66 66 ton. 137

NISKIE CENY
KRÓTKIE TERMINY
REALIZACJI
OKNA TYPOWE I PARAPETY
DO NATYCHMIASTOWEGO ODBIORU

marzenia nabierają kształtów

dom na raty

kredyty hipoteczne w CHF, EUR, USD, PLN
z możliwością przewalutowania
PROMOCJA - obniżone oprocentowanie od 5,65%
na zakup, budowę bądź remont domu, mieszkania lub lokalu użytkowego oraz spłatę kredytu mieszkaniowego w innym banku
do 100% wartości inwestycji
czas spłaty do 30 lat
możliwość wcześniejszej spłaty kredytu bez prowizji
możliwość zaciągnięcia kredytu bez poręczycieli

50 000 zł od 289 zł
np. kwota kredytu miesięczna rata

Dewizowe kredyty hipoteczne i samochodowe

bezpłatna infolinia: 0-800-266-166
Internet: www.ptf.pl

KRAKÓW: ul. Krupnicza 3; tel. 0-12/431-06-56, 431-06-72
KRAKÓW: ul. Kaimwagiska 38; tel. 0-12/656-78-45, 46, 656-78-47
KRAKÓW: ul. Baszewska 3/3; tel. 0-12/292-03-09, 292-03-08
KROŚNO: ul. Tysiąclecia 18; tel. 0-13/42-02-428
KIEŚCZÓW: ul. Sobieskiego 24/1; tel. 0-17/852-46-97, 852-99-69
TARNÓW: ul. Krakowska 17; tel. 0-14/677-38-69



Zimą najtaniej!

Upusty do 25%!

Zadzwoń i umów się na bezpłatny pomiar.

Tel. 012/41-43-133,
0502-48-33-00



... oczywiście z profili Brüggmann



Rozmowa o domu

Mieszkamy w raju...

...mówi IWONA BIELSKA, aktorka



Iwona Bielska Fot. J. Stankiewicz

- Zwykły śmiertelnik, który codziennie o tej samej porze wraca z tej samej pracy do tego samego mieszkania sądzi, że domy aktorów są inne, niepospolite i niezwykle. Czy to przekonanie jest zgodne z rzeczywistością?

- Wiele razy zastanawiałam się, na czym polega ta niezwykłość. Czyżby na jakimś nadzwyczajnym nieładzie? Oczywiście, że nasz dom jest niezwykle, niezwykle jest to, że w ogóle mamy dom.

- Ciągłe jesteście Państwo w drodze. Pani, aktorka warszawskiego Teatru Rozmaitości, którą często można zobaczyć również na deskach Teatru Nowego w Łodzi, Sceny Stu w Krakowie, a także na planie filmowym - choćby zakończonego niedawno serialu „Adam i Ewa” - podróżuje między Warszawą, Łodzią a Krakowem. Mę-

- Nie, nie chcieliśmy niczego awangardowego. Nasz dom wygląda, jakby był zamieszany od wielu pokoleń; jest wesoły, dzięki kolorystyce, którą mu nadaliśmy: szarobłękitny z grafitowym dachem i kremowymi obramieniami okien. Trawa wokół domu, staw, który zrobiliśmy dwa lata temu, sprawiły, że jego otoczenie pięknie go eksponuje. Tak bardzo kochamy tu przebywać, że często wstawiamy wcześniej rano, siadamy z kawą przy oknie i zdając sobie sprawę z tego, że trochę przesadzamy (szczególnie przy niezwyklej pogodzie) mówimy: Jak tu jest pięknie! Mieszkamy w raju.

- Każdy człowiek ma jakieś swoje ulubione miejsce w domu. Pani również?

- Najbardziej lubię mój pokój, chociaż spędzam w nim najmniej czasu. Moje królestwo znajduje się na piętrze, jest to pokój otwarty, dlatego mogę obserwować wszystko, co dzieje się w domu. Jest urządzony starymi meblami, do których poszukuję właśnie odpowiedniej lampy, dla równowagi - nowoczesnej. Najdłużej, jak każda kobieta, przebywam w kuchni i pralni.

- Ulubione miejsce pana Mikołaja to...

- ...jego gabinet, który niedawno udało nam się całkowicie wyposażyć. Ozdobą gabinetu jest przepiękne stare biurko, stary fotel ze splekaną skórą, wyszabrowany od mojego taty, mnóstwo książek, a całości dopełnia precyzyjna urody stara, ręcznie malowana lampa, którą kupiłam w ubiegłym roku



za, Mikołaja Grabowskiego, Kraków ostatnio zawłaszczył dla siebie, powierzając mu dyrekturę Starego Teatru, ale spotkać go można również w Teatrze Nowym w Łodzi (gdzie jest dyrektorem artystycznym), Stu w Krakowie (gdzie pełni tę samą funkcję wraz z Krzysztofem Jasińskim) oraz we Wrocławiu (gdzie w Teatrze Polskim reżyseruje właśnie „Wesele” Wyspiańskiego). Taka aktywność zawodowa skazuje Państwa na ciągłe przebywanie poza domem.

- Teraz, kiedy Mikołaj jest rozdarty między Łodzią a Wrocławiem, pełny dom funkcjonuje już tylko w niedzielę. W poniedziałek już nie, ponieważ poniedziałki mąż spędza w PWST.

- Dom to nie tylko cztery ściany i dach, ale także cała gama emocji, które mu towarzyszą. Czy mogłaby Pani powiedzieć, jakie uczucia kojarzą się z Waszym domem?

- Cisza, spokój i bezpieczeństwo. Pastelowe barwy wnętrz sprzyjają odpoczynkowi. Podczas budowy miałam idée fixe: dwa pokoje gościnne. Ta potrzeba była dość naturalna, ponieważ jeden pokój zimą zajmują dwoje Mikołaja, a drugi mój tata. Latem wracają do swoich domów, ale i wtedy pokoje rzadko są puste.

- Czy planowaliście wcześniej budowę domu?

- Nawet nie marzyliśmy o nim. Mieszkaliśmy w bloku na Olszy. Udało nam się przerobić mieszkanie na dwupoziomowe, adaptując znajdującą się nad nim nie używaną pralnię.

- Z całego opuszczaliście Państwo mieszkanie na Olszy?

- Mikołaj chyba nie, ale Michałowi i mnie kręciła się łza w oku. To był teren oswojony - mili sąsiedzi, znajome ekspedientki w sklepach. Tam przyszedł na świat nasz syn. Tam przez długie miesiące wnosiliśmy wózek na czwarte piętro.

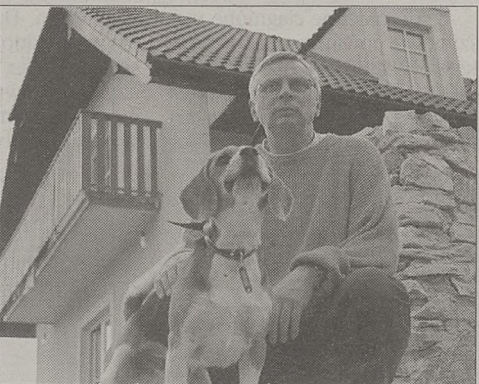
- Jak to się stało, że zamieszkaliście Państwo właśnie w tym miejscu?

- Kiedyś chcieliśmy Michałowi pokazać ruiny zamku Tęczyńskich. Był czerwiec, okolica tonęła w bujnej zieleni. Zobaczyłam to miejsce i oszalałam. Na początku myśleliśmy o małym, drewnianym, wiejskim domku.

- Nie myśleliście Państwo na przykład o nowoczesnej bryle budynku, w elewacji której dominowałyby szkło i aluminium?

w Desie w Łodzi jako prezent gwiazdkowy dla męża. Dopiero teraz znalazł chwilę, aby ją powiesić. Odkąd ma lampę, jego pokój jest całkowicie urządzony. Mój jeszcze nie.

- Do swoich domów przenosimy często nie tylko schematy zachowań zapamiętane z domu rodzinnego, ale i przedmioty, które pomagają zakorzenić się w nowym miejscu.



Mikołaj Grabowski

- W naszym domu stoi serwantka pochodząca z mieszkania mojej babuni, a w niej kilka pamiątek, m.in. kryształowa misa, w której zawsze znajdowały się pyszne kruche ciasteczka. Ja w niej trzymam orzechy, ale i tak zawsze widzę te ciasteczka. Miejsce, w którym znajduje się nasz dom, to dla Mikołaja strony prawie rodzinne, bowiem urodził się zaledwie 8 km stąd, w Alwerni. On również wciąż przywozi jakieś sentymalne dla niego przedmioty ze swego domu rodzinnego. Z umiarem, oczywiście, ponieważ domy naszego dzieciństwa wciąż szczęśliwie funkcjonują.

- Gdyby ktoś dzisiaj zaproponował Państwu apartament w centrum Krakowa, zostawilibyście swój dom?

- Nigdy. Nie zamienilibyśmy go ani na centrum Krakowa, ani na centrum Londynu, ani Chicago. Nie ma takiego miejsca na świecie, które zastąpiłoby to nasze ukocone miejsce na ziemi.

- Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiała EWA PIŁAT
Zdjęcia Michał Grabowski

Obowiązki zarządców

Dokończenie ze str. 25

- Kto ponosi koszty związane z przeprowadzaniem przeglądów?

- Właściciel obiektu.

- Komu powierza się kontrolę instalacji gazowej, czy może to zrobić każdy fachowiec?

- Nie każdy. Przegląd instalacji gazowej wykonują osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje wymagane, jak mówi ustawa, przy dokonywaniu doboru lub usług gazowniczych. Są to przeważnie pracownicy koncesjonowanych zakładów posiadających akceptację gazowni (w przypadku elektryków - Elektrowni).

Poszukując osób uprawnionych do dokonywania przeglądów instalacji elektrycznej można np. zwrócić się po informacje do Polskiego Związku Inżynierów i Techników Budownictwa, do NOT lub Stowarzyszenia Inżynierów elektryków.

- Czy obowiązkowy przegląd przewodów kominowych mógłbym wykonywać sam, ponieważ znam się trochę na sztuce budowlanej?

- Nie, również w tym przypadku trzeba zwrócić się do właściwej osoby - posiadającej kwalifikacje mistrza w rzemiośle kominarskim lub uprawnienia budowlane odpowiedniej specjalności.

- W naszym rejonie kominarze sami kontrolują stan techniczny przewodów kominowych w budynkach. Czy to znaczy, że oni również poczuwają się do obowiązku przeprowadzania przeglądów w terminie?

- Utrzymanie budynków w należytym stanie technicznym należy do obowiązków właścicieli lub zarządców i to oni zlecają wykonanie odpowiednich kontroli.

- Co powinni zrobić lokatorzy, jeśli właściciel domu zaniedbuje budynek, nie przeprowadza przeglądów?

- Po pierwsze należy mu o tym przypomnieć, a gdy nie zareaguje, można zwrócić się do nadzoru budowlanego z informacją o zaniedbaniach. Nadzór prowadzi permanentne kontrole zarządców i właścicieli sprawdzają, czy wywiązują się ze swych obowiązków wynikających z prawa budowlanego, a także sam kontroluje obiekty.

- Na jakie nieprawidłowości zwraca się uwagę podczas kontroli całego obiektu przeprowadzanej raz na pięć lat?

- Sprawdza się wówczas jego sprawność techniczną i użytkowość, łącznie z estetyką obiektu. Rzeczoznawca posiadający uprawnienia budowlane kontroluje stan elementów konstrukcyjnych. Przeprowadza się również przegląd instalacji odgromowej i elektrycznej.

W przypadku stwierdzenia np. zarysowań (pęknięć) na ścianach, właściciel domu powinien zwrócić się do osoby uprawnionej o sporządzenie ekspertyzy, aby ustalić, czy budynek należy remontować i w jakim zakresie.

- Na ścianach naszego domu widoczne są coraz większe zarysowania. Właściciel nie jest tym zainteresowany, a my boimy się, że może dojść do katastrofy. Jak zmusić właściciela, by podjął w tej sprawie stosowne kroki?

- W takim przypadku trzeba zwrócić się do nadzoru budowlanego, który, jeśli stwierdzi, że stan techniczny budynku budzi wątpliwości, nakaze przeprowadzenie kontroli.

- Czy lokatorzy będą w takiej sytuacji brać udział w procedurze prawnej?

- Nie, lokatorzy nie wezmą udziału w postępowaniu, a ich wniosek potraktowany zostanie jako skarga.

- Jakie uszkodzenia w budynku mogą budzić niepokój lokatorów?

- Mogą to być np.: nieszczelna instalacja gazowa czy przewody kominowe, zarysowane nadproża, odpadające gzymsy, tynki, rysy na murze, uszkodzone balkony itp. Każdą z zauważonych nieprawidłowości należy najpierw zgłosić właścicielowi, a jeśli się tym nie interesuje, straży miejskiej czy wreszcie nadzorowi budowlanemu.

- Na czym może polegać w takim przypadku interwencja straży miejskiej?

- Straż może np. odgrodzić teren budynku, skłonić właściciela do usunięcia zagrożeń (np. odpadające gzymsy), ukarać go mandatem lub zgłosić sprawę nadzorowi budowlanemu.

- Czy pracownicy nadzoru budowlanego także mogą karać mandatami właścicieli i zarządców?

- Nadzór karze mandatami za nieodpowiednie utrzymanie obiektu, za brak przeglądów, brak książki obiektu czy za samowolne zmiany sposobu użytkowania obiektu lub lokalu.

Mandatem może też być ukarany wykonawca przeglądu, który stwierdzi w obiekcie nieprawidłowości, lecz nie przesłał do nadzoru protokołu z przeglądu.

- Do których obowiązków należy usunięcie stwierdzonych w czasie przeglądu usterek?

- Po przeprowadzeniu kontroli stanu technicznego, właściciel, zarządca lub użytkownik obiektu (najemca - w zakresie wynikającym z umów zawartych z właścicielem lub z innych przepisów) ma obowiązek niezwłocznego usunięcia stwierdzonych uszkodzeń lub

braków, które mogłyby spowodować zagrożenie życia albo zdrowia ludzi, które mogą zagrażać bezpieczeństwu mienia lub środowiska, a zwłaszcza grozić katastrofą budowlaną, pożarem, wybuchem, porażeniem prądem czy zatruciem gazem.

- W jakim przypadku mamy do czynienia z katastrofą budowlaną?

- Gdy następuje gwałtowne zniszczenie obiektu budowlanego lub jego części oraz konstrukcyjnych elementów rusztowań, elementów urządzeń formujących, ścianek szczelnych i umocnień wykopów.

W razie wystąpienia katastrofy w budynku już istniejącym, np. zamieszkanym, właściciel albo zarządca muszą zabezpieczyć teren oraz powiadomić o sytuacji: nadzór budowlany, prokuraturę, policję. Do obowiązków właściciela należy też zorganizowanie doraźnej pomocy poszkodowanym i przeciwdziałanie szerszeniu się skutków katastrofy.

- Po wykupieniu mieszkania posiadam spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu i wobec tego obawiam się, że będę zmuszony sam, na swój koszt, zabezpieczyć ściany i sufit w mieszkaniu przed dalszym pękaniem. Czy spółdzielnia mieszkaniowa rzeczywiście zwolniona jest w takim przypadku od obowiązku usunięcia usterek?

- Spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu nie oznacza, że właściciel tego mieszkania musi sam przeprowadzać przeglądy i naprawy. Obowiązek ten nadal spoczywa na spółdzielni.

- Czy przewód wentylacyjny można otworzyć w dowolnym miejscu, aby zmienić usytuowanie kratki wentylacyjnej?

- Nie można. Obowiązujące przepisy szczegółowo regulują tę sprawę. Warunki techniczne dla każdego pomieszczenia, które wymaga wentylacji lub odprowadzania spalin, nakazują wprowadzenie odrębnego przewodu kominowego (do jednego przewodu nie można np. podłączyć dwóch mieszkań).

Trzeba pamiętać, że każda przeróbka może spowodować zagrożenie bezpieczeństwa mieszkańców.

- Nasz dom jest nowy, zbudowany przed rokiem. Czy w tym przypadku również obowiązują roczne przeglądy instalacji i przewodów kominowych?

- Tak. Prawo budowlane nie uwzględnia tu żadnych wyjątków. Zarówno w domach nowych, jak i starych czy wyremontowanych przeglądy muszą być przeprowadzane z taką samą częstotliwością.

Notowała DANUTA ORLEWSKA

DACHÓWKI CERAMICZNE I BETONOWE

TONDACH

cena od **22,74** zł netto/m²

WIEKOR

CREATON

KM BETA

MÜLLER

MEINDL

RUPP

IBF

EURONIT • PRODACH • UNIBET

TROST dachówka dla wymagających

Okna Dachowe OKPOL 78x117- szyba 1,1

cena 498,95 zł netto + 7 % VAT

CERAMTRANS II

SKŁADY BUDOWLANE

Kraków, ul. Łagiewnicka 48 tel. (012) 267-16-18, 267-15-28, 0601-512-015

Skawina, ul. Krakowska 93 tel. (012) 276-55-02

NAJTAŃSZA

DACHÓWKA BETONOWA

KM BETA

Przedstawiciel regionalny firmy KM Beta

18,68 zł netto za m²

RÖBEN 20 % bonifikaty

Pustak MAX od 1,88 brutto

10007401

ABC ogrzewania

Kotły i kotłownie (16)

Nowe serie dwufunkcyjnych kotłów wiszących wykonywanych przez TERMET – Świebodzice i poznański TORUS odpowiadają w pełni światowym standardom, posiadają wszelkie nowoczesne rozwiązania konstrukcyjne, a ze względu na przystępną cenę są konkurencyjne w stosunku do urządzeń importowanych. Krajową ofertę uzupełnia oryginalna konstrukcja BEPIS – Bielsko, z palnikiem ceramicznym.

Nowoczesne kotły TERMETU

Seria nowoczesnych, dwufunkcyjnych kotłów wiszących z zapłonem elektronicznym, płynną modulacją palnika i jonizacyjną kontrolą płomienia składa się z czterech modeli. Typ GCO-DP-13-10 Minimax posiada trzy warianty różniące się zakresem mocy tak dla funkcji ogrzewania, jak i ciepłej wody. Minimax 13/19 dysponuje regulowaną mocą dla c.o. od 6,5 do 13 kW, dla ciepłej wody: 6,5 – 19 kW. Minimax 13/21 odpowiednio 7-13 kW i 7-21 kW a Minimax 18/21: 7-18 c.o. i 7-21 c.w.

Takie zapotrzebowanie mocy pozwoli dobrać odpowiedni kocioł do zapotrzebowania mieszczącego się w zakresie płynnie regulowanej mocy i gwarantowanej 90 proc. sprawności. Czwarty kocioł z serii to GCO-DP-23-37 Termico o mocy 8-23,5 kW. Poza wymienionymi kotłami w ofercie firmy Termet znajduje się jeszcze model GCO-DP-23-17 z zapłonem piezoelektrycznym.

Inne kotły krajowe

Trzy modele wiszących kotłów dwufunkcyjnych produkowanych przez firmę TORUS – Poznań, o nazwie Torus Economic i oznaczeniach 18, 26 i 35 pracują z płynną regulacją mocy w przedziałach 7-18 kW, 10,8-26 kW i 14-35 kW. Zapłon elektroniczny, kontrola płomienia jonizacyjna. Bielski Bepis, swój wielokrotnie nagradzany palnik ceramiczny, spalający gaz bezpłomieniowo i zapewniający w spaliniach bardzo niskie stężenie tlenu węgla i tlenków azotu, a także przyczyniający się do dobrej sprawności urządzenia, bo przekraczającej 88 proc., zastosował w wiszącym kotle dwufunkcyjnym Bepis-C-2F.

Kocioł ten produkowany jest w dwóch wielkościach oznaczonych 1,0 i 1,6, o mocy cieplnej 12 i 17 kW i wydajności ciepłej wody użytkowej przy różnicie temperatur 25 st. odpowiednio 7 i 10 l/min. Kocioł o mocy 12 kW, przeznaczony do ogrzewania mniejszych mieszkań, wydaje się udanym kompromisem pomiędzy niezbędną ilością ciepłej wody użytkowej a zmniejszoną mocą na ogrzewanie. Stojący kocioł łódzkiej Fabryki popularnej serii KZ-4G jest również wykonywany w wersji 4G/V jako kocioł dwufunkcyjny, we wspólnej obudowie z zasobnikiem c.w. i mikroprocesorowym sterownikiem.

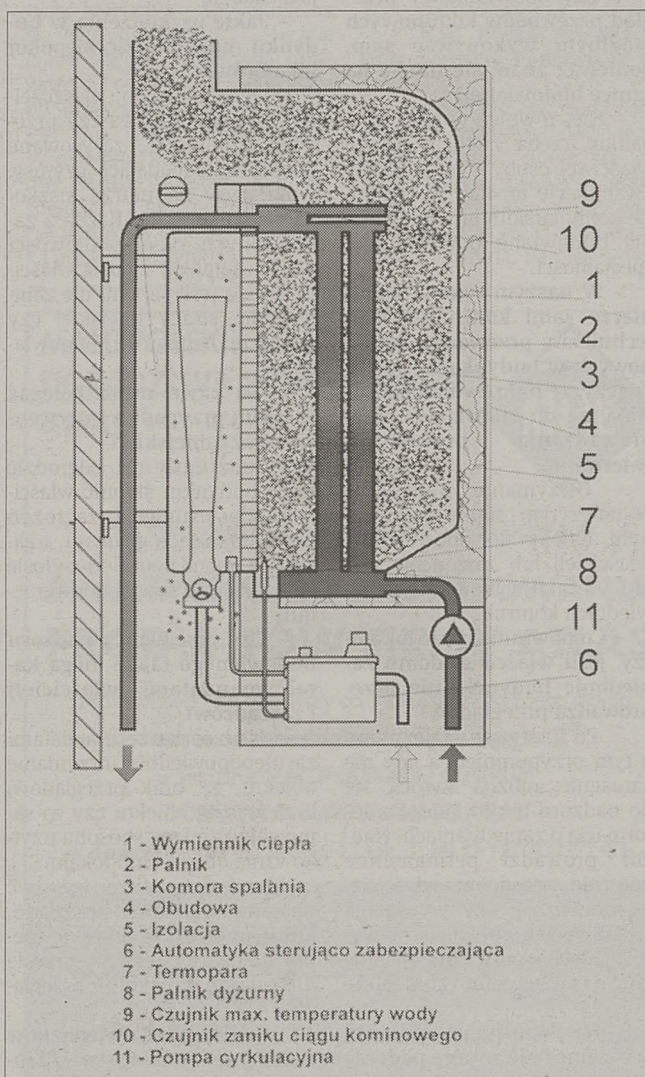
Dwufunkcyjne kotły z importu

Jak już mówiliśmy, wybór dwufunkcyjnych kotłów wiszących produkcji zagranicznej jest wyjątkowo bogaty i reprezento-

wany przez dobre kilka dziesiątek wytwórców. A oto kilka nowszych modeli. Nasz przegląd nieprzypadkowo rozpoczniemy od czeskiej Mory. Był to pierwszy kocioł dwufunkcyjny, który w ramach prywatnego importu osób pracujących za południową granicą pojawił się na naszym rynku w latach osiemdziesiątych i urządził ten typ przetrwał drogę.

Aktualnie produkowane przez tę firmę modele reprezentują typy Z24CE z mocą dla c.o. w zakresie 9-24 i c.w. 12-24 kW oraz 18 KK o mocy 6-18 kW i 23 KK: 8-23 kW. Obydwa wielkości o zmniejszonych gabarytach obudowy i z dwoma trybami pracy dla c.o.: ogrzewa-

Najnowsze konstrukcje czołowych firm niemieckich to model FC 2520S Buderusa o wyjątkowo szerokim zakresie mocy modulowanej, bo wynoszącej 5,9 – 23,3 kW i sprawności 93 proc. Dalsze nowe modele: ZWE 24-MFK Eurostar i ZW 20KE Novatherm Junkersa, pierwszy dla mocy 7,3-244,3 kW, drugi 8-20 kW, Vaillant Thermomax VUW 180 i VUW 260 (8,4-18 i 12,1-26,0 kW), Viessmanna Vitopend 100 i 200 pracujące z mocą 10,5-24 oraz 10,5-18 kW. Wszystkie te kotły posiadają płynną regulację palnika, elektroniczny zapłon i jonizacyjną kontrolę palnika, a sprawności w przedziale 91-93 proc. Płyty montażowe



nie tradycyjne (30-80 st. C) oraz podłogowe (15-40 st. C). Francuski Saunier Duval prezentuje model Themis C23E będący nową wersją popularnego kotła Themis, o mocy modulowanej 8,7 – 23 kW i sprawności 90 proc. W jednym z zestawów znajduje się czujnik temperatury zewnętrznej i płytka regulacyjna umożliwiająca ustalenie krzywej grzania.

Znany model Nectra, w dwóch wariantach 2.23 CF o mocy 7,75-23,25 i 2.28 CF – 8,7 – 26 kW oferowany jest przez innego francuskiego producenta – Firmę Chaffoteaux et Mauri. De Dietrich przedstawia swą nową konstrukcję o nazwie City z mocą modulowaną 8-24 kW, elektronicznym zapłonem, jonizacyjną kontrolą płomienia i ramą montażową. Włoska Beretta wykonuje kotły o nazwie Super Exclusive 24 i mocy 8-24 kW oraz 29i pracujący w zakresie 9-29 kW, a oferta Aristona zawiera znane modele Genus 23Mi i 27Mi (modulowane moce odpowiednio 9,1-23,1 kW i 10,1-27 kW), a także małego gabarytowo jednostkę Microgenus 23Mi z mocą 9,7-23,8 kW.

ułatwiają instalowanie urządzenia i zapewniają dogodny dostęp, a regulatory pomieszczeniowe i pogodowe – komfortowe i ekonomiczne użytkowanie.

Wymienione dotychczas wiszące kotły jedno- i dwufunkcyjne z otwartą komorą spalania, przepływowymi wymiennikami ciepła i naturalnym odprowadzeniem spalin do kominu należą do grupy urządzeń klasycznych. Wiele wariantów konstrukcyjnych wprowadzających w ostatnich latach nowe rozwiązania stworzyło odrębne rodzaje kotłów wiszących, z których należy wyróżnić trzy grupy: kotły przepływowo-pojemnościowe lub tylko pojemnościowe z zasobnikiem ciepłej wody oraz coraz bardziej popularne kotły z zamkniętą komorą spalania i wymuszonym odprowadzaniem spalin, zwane również kotłami w wersji turbo. Kolejny odcinek rozpoczniemy od informacji dotyczących wiszących kotłów dwufunkcyjnych z wbudowanymi zasobnikami ciepłej wody użytkowej.

ZBIGNIEW SZPIŁ

Materiały na dom

Szkło budowlane (I)

Zakres stosowania szkła, jako materiału budowlanego, znacznie się rozszerzył w ostatnich latach. Obok tradycyjnych wyrobów, pojawiły się nowe materiały wykonywane według najnowszych technologii. Podstawowymi wyrobami ze szkła, stosowanymi w budownictwie jednorodzinnym, są: szyby zespolone, szkło płaskie okienne i walcowane, szkło hartowane, luksfery i kształtki szklane, szkło profilowane, szkło barwne oraz refleksyjne.

Surowce, z których produkuje się szkło budowlane, to: piasek, soda kalcynowana, wapiń oraz inne dodatki wpływające na jego właściwości. Proces technologiczny wytwarzania szkła można podzielić na pięć etapów. Najpierw należy przygotować surowce i sporządzić z nich zestaw, który zostanie zasypany do pieca szklarskiego. W drugim etapie następuje topienie zestawu oraz klarowanie i ujednolicenie wytopionej masy szklanej. Następnie przystępuje się do formowania wyrobów szklanych, odprężania i obróbki wykończeniowej wraz z pakowaniem produktów.

Właściwości szkła uzależnione są od jego składu chemicznego. Ogólnie można powiedzieć, że wyroby szklane są odporne na działanie wody, zasad i kwasów (z wyjątkiem kwasów fluorowodorowego i fosforowego). Ich właściwości pozostają niezmienne również pod wpływem czynników atmosferycznych i procesów gnilnych. Współczynnik przepuszczalności światła przez szkło zależy od jego grubości oraz współczynników absorpcji i odbicia. Dla szkła budowlanego przepuszczalność ta zawarta jest w granicach od 90 do 65 proc. Szkło bezbarwne pochłania światło widzialne w niewielkim stopniu, zaledwie w 2 – 3 proc.

Szkło płaskie okienne i walcowane

Szkło okienne ciągnięte maszynowo powinno mieć prostokątny kształt i być płaskie. Musi mieć dobrą krawalność, tzn. musi łatwo się dzielić wzdłuż naciętej rysy, bez żadnych odprysków

i pęknięć. Zwykle jest bezbarwne, ale dopuszczane są również odcienie słomkowożółte i zielonkawoniebieskie, widoczne wyraźnie tylko w przekroju światła. Szkło płaskie ciągnięte znajduje zastosowanie przede wszystkim do szklenia różnego rodzaju otworów okiennych.

Szkło płaskie walcowane produkowane jest w grubościach od 3 do 7 mm. Może być surowe lub wzorzyste, tzw. ornamentowe. Powinno być płaskie i mieć kształt prostokątnych płyt. Podobnie jak szkło ciągnięte powinno być bezbarwne, ale dopuszcza się odcienie zielonkawoniebieskie

wanego na elewacjach poddawanych silnemu działaniu promieni słonecznych.

Płyty szklane dostępne są w grubościach wahających się od 3 do 19 mm. Maksymalne wymiary płyt to 1360 x 3000 mm, a minimalne nie powinny być mniejsze niż 100 x 250 mm. Należy pamiętać, że szkła hartowanego nie można docinać. Jeżeli jednak jest to konieczne, to czynność tę należy wykonać przed procesem hartowania.

Szyby zespolone

Szyby zespolone produkuje się ze szkła niskoemisyjnego. Najczęściej są jednokomorowe



i słomkowożółte. Materiał ten może być stosowany wszędzie tam, gdzie chcemy uzyskać światło rozproszone.

Szkło hartowane

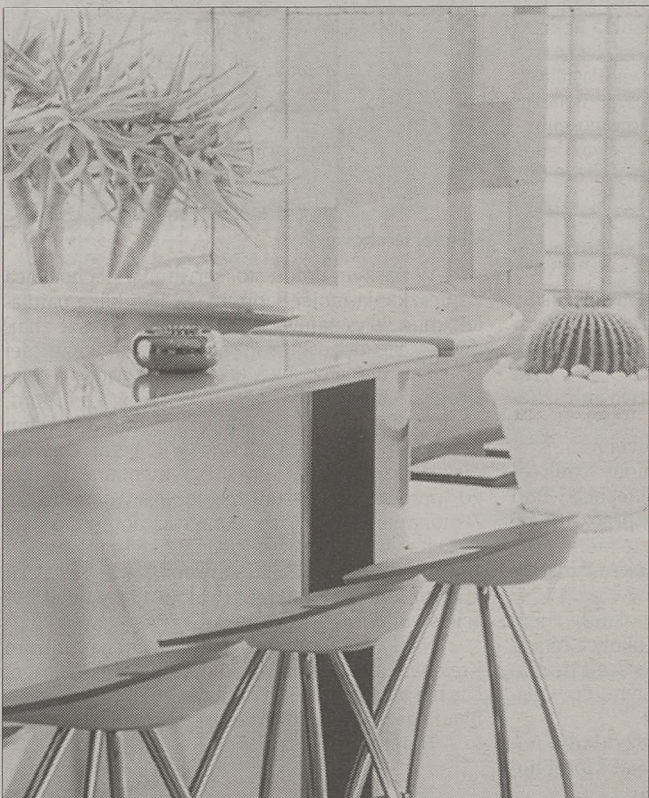
Szkło hartowane charakteryzuje się znacznie większą wytrzymałością mechaniczną niż szkło zwykłe. Cechę tę uzyskuje się poprzez poddawanie zwykłego szkła okiennego odpowiedniej obróbce termicznej polegającej na gwałtownym schłodzeniu nagrzanego wcześniej szkła. Dzięki takiemu zabiegowi szkło hartowane staje się nie tylko wytrzymałe, ale uzyskuje również dużą odporność termiczną. Pozwala to na stosowanie płyt ze szkła hartowanego

zbudowane z dwóch tafli szkła oddzielonych ramką dystansową grubości ok. 16 mm. Przestrzeń między szybami wypełniona jest powietrzem lub suchym gazem. Szkło używane do wykonania szyb zespolonych musi być najwyższej jakości, nie może posiadać wad powodujących zniekształcenia optyczne. Wymagania te spełnia jedynie szkło float, które jest powszechnie stosowane do produkcji tego rodzaju szyb.

Podstawową funkcją szyb zespolonych jest, oprócz przepuszczalności promieni słonecznych, lepsza izolacyjność cieplna i akustyczna. Stosując specjalne szkła barwione w masie lub szkła refleksyjne, można dodatkowo zwiększyć ochronę przed nasłonecznieniem. Nanosząc warstwę metali szlachetnych na powierzchnię szkła bezbarwnego, można uzyskać szkło niskoemisyjne, charakteryzujące się wysoką izolacyjnością termiczną. Ochronę pomieszczenia przed hałasem zapewnia szkło laminowane z dwiema taflami szkła.

Szyby typu HEAT MIRROR to szyby, których nazwa pochodzi od folii stanowiącej podstawowy element ich budowy. W procesie produkcji liść ten umieszcza się pomiędzy dwoma ramkami dystansowymi, a na zewnątrz przykleja folię szkła. Powierzchnię pokrywa się próżniowo bardzo cienką warstwą metali i tlenków. Szyby tego typu wykazują dobre właściwości dźwiękochłonne, charakteryzują się niskim współczynnikiem przenikania ciepła i doskonale chronią pomieszczenie przed nadmiernym nasłonecznieniem.

JANUSZ MICHALCZ



Reklamy Ogłoszenia

Praca

A. Agencja nowa, ekskluzywna zatrudni panię. Zakwaterowanie. /012/413-17-88.

7332/C

A. Avon. /012/413-24-88, /012/638-08-31.

12923/B

A. Chłupnicze od zaraz. 024/355-72-62.

11613/A

A. Nowoczesna i dynamicznie rozwijająca się firma internetowa poszukuje handlowców, informacje: www.kariera.opcom.pl, e-mail handlowy@opcom.pl

11074/B

A. Oriflame, prezenty, rabat 30%. Dodatkowa praca. /012/636-56-17, 0606-73-61-88.

12100/A

A. Umysłowa 2.000,-. /012/412-99-83.

10775/A

ADRESOWANIE kopert 1000 zł tygodniowo. /012/649-06-33.

13092/A

AGENCJA „Klub” zatrudni panię. 0504-633-947.

4852/A

AGENCJA dzienna przyjmie panię, zakwaterowanie. /012/633-18-86.

12930/C

AGENCJA ekskluzywna zatrudni panię z zakwaterowaniem. 0607-064-151, 0608-51-00-79.

4092/A

AGENCJA pilnie zatrudni panię. /012/430-61-03.

10488/B

AGENCJA przyjmie panię. Możliwe zakwaterowanie. 0605-123-581.

10957/A

AGENCJA przyjmie panię. Tel. 0503-411-401.

11695/A

AGENCJA zatrudni panię. /012/634-26-34, Długa 50, 0602-807-595.

6358/A

AGENCJA. Wieliczka. Zatrudni panię. (Zakwaterowanie). /012/288-09-25.

1416/A

AGENTOM ubezpieczeniowym dodatkowa (finanse). /012/296-52-86.

12855/A

AMERYKAŃSKA firma oferuje poważnym osobom pracę umysłową, średnie, wyższe, wysokie dochody. /012/644-59-00.

10321/A

AMERYKAŃSKA korporacja, średnie, wyższe, wysokie dochody. /012/643-11-99.

10644/A

APTEKA zatrudni mgr. farmacji na pół lub cały etat. /012/386-16-77, 0604-477-424.

12666/A

APTEKA zatrudni mgr. farmacji. 0601-938-755.

1784/A

ATRAKCYJNA umysłowa. /012/648-75-11.

11047/A

AVON, atrakcyjna praca. /012/636-72-89, 619-76-41, 0501-470-026.

10032/A

AVON, atrakcyjna współpraca, prezenty. /012/619-76-40, 640-90-80, 647-40-43.

10034/A

BEZPŁATNE szkolenie + praca. /012/265-78-08.

11980/F

BIEGLE i najtaniej obsługiwać komputer nauczyć się w Centrum Edukacji Gospodarczej, Lubicz 25, /012/619-77-75.

11014/B

BIURO Obrotu Nieruchomościami „Pólnoc” zatrudni pośrednika: minimum średnie, samochód, dyspozycyjność, komunikatywność, mile widziana licencja. Oferty (ze zdjęciem) prosimy przysyłać na adres: „Pólnoc”, Balicka 35, 30-149 Kraków.

11606/A

BYKOM. /012/41-51-888.

10117/A

CHAŁUPNICTWO - długopisy. Tel. 0103334/317-93-11.

2889/A

CHAŁUPNICTWO biurowe dla każdego. 0604-959-443.

12142/A

CHAŁUPNICTWO; /012/640-19-91, /012/640-19-90.

99497/A

CIEKAWA, dochodowa, poważnym, wykształconym, zdecydowanym. /012/415-18-88.

10119/A

CUKIERNIKA mistrza zatrudnię. Kraków, Wallka Walewskiego 14.

12648/A

DLA każdego umysłowa. /012/65-62-904, 0609-054-643.

11594/A

DO 8 lutego nabór do pracy umysłowej 5 osób. /012/638-45-35.

11608/A

DO działów handlowych studentów zaoczn. /012/294-18-28.

11980/B

DOBRZE płatna, umysłowa. /012/28-38-805.

10129/A

DOBRZE prosperująca agencja poszukuje pań. Możliwość kwaterunku. 0600-524-864.

7932/A

DOBRZE prosperująca firma handlowa oferuje współpracę. /012/656-29-04, 0609-05-46-43.

11597/A

DODATKOWA, ciekawa, profilaktyka. 0601-913-917.

12123/B

FIRMA handlująca oknami PCV zatrudni akwizytorów. /012/641-07-27.

11591/A

FIRMA poszukuje projektanta wnętrz sklepowych. 0505-79-27-12.

12391/A

FIRMA zatrudni do marketingu. Corel Draw, angielski biegle, projektowanie www. CV osobiście, Kraków, ul. Sarego 16.

13292/A

FIRMA zatrudni krawcowe. /012/632-20-15, /012/637-58-51.

1553/A

FIZYCZNI. /012/421-69-87.

11885/A

GLÓWNY księgowy - specjalistyczny kurs, praca - Centrum Edukacji Gospodarczej, Lubicz 25. /012/619-77-75.

11014/F

HURTOWNIA przeszkoli, zatrudni. /012/294-18-28.

11980/C

HURTOWNIA zatrudni młodych, 1.800,-. /012/656-08-01.

1533/A

INŻYNIERA elektryka z uprawnieniami do pracy przyjmujemy od zaraz. Referencje. /018/26-75-522, /018/26-74-090.

11999/A

KADRY „Płatnik”, prawo pracy, standardy PIP, praca po szkoleniu, Lubicz 25. /012/619-77-75.

11014/C

KLUB nocny zatrudni panię, zakwaterowanie. 0502-169-656.

1582/A

KORPORACJA amerykańska, średnie, wyższe. /012/283-81-62.

12157/A

KUCHARZA (profesjonalistę) do pracy w Rzeszowie, tel. 0602-300-426.

13086/A

KUCHARZA do Karczmy Staropolskiej przyjmę. Obowiązkowa znajomość obsługi pieca konwencyjno-parowego. Oferty pisemne wraz z opisem przebiegu pracy zawodowej proszę kierować na adres: Kraków, Wiślna 2, oferta 190202B1.

1902/A

MAGAZYNIERA kierowcę sprzedawcę, prawo jazdy, działalność gospodarcza. /012/266-26-30. /12.00-16.00/.

13209/A

MŁODYCH operatywnych. /012/265-78-08.

11980/E

MŁODYCH po wojsku. /012/294-18-28.

11980/D

MONTERA alarmów. /012/641-62-72.

11425/A

NOWE miejsca, umysłowa. /012/425-61-55.

10639/A

NOWO otwarty oddział firmy handlowej, średnie, wyższe. /012/415-92-20.

10826/A

OD zaraz. /012/64-459-00.

11603/A

ODZYSKAJ podatek zapłacony podczas pracy w Niemczech. /012/637-87-40, 0606-927-440.

1967/A

PENSJA! Atrakcyjna praca w usługach finansowych dla pracujących. Chętnie przyjmę doradców finansowych, agentów ubezpieczeniowych. Kandydatom gwarantuję dyskrekcję. /012/659-90-70, 0605-25-31-35.

7488/A

PENSJONAT Koliba w Piwnicznej zatrudni akwizytora turystyki. 018/446-42-48.

12144/A

PILNIE zatrudnimy młodych kucharzy. Restauracja Orientalna, ul. Zamkowa 1. /012/269-12-35.

12118/A

Gwarantowane
40 tys. w pierwszym roku pracy
Szansa dla dystrybutorów. Praca nie obejmuje akwizycji, jedynie codzienne dostawy.
Zapewniamy
• szkolenie • wsparcie
• ustabilizowane zarobki • stałą pracę •
Ty zapewniasz
• zaangażowanie • samoorganizację • serwis Klienta •
• odpowiedni samochód dostawczy (do 3,5 tony) •
Szansa długotrwałej kariery i stworzenia własnego biznesu.
635-17-30

POSZUKUJEMY kandydatów do prowadzenia saloników prasowych w oparciu o własną działalność gospodarczą. Potrzebny niewielki wkład finansowy. 0600-260-810, 032/759-22-29.

5762/A

POSZUKUJĘ doświadczonych agentów ubezpieczeniowych na stanowisko menedżerów. /012/430-68-60, 0503-061-661.

12313/A

POŚREDNICTWO pracy. /012/644-44-41.

12634/A

POŻYCZKA hipoteczna od 3%. /012/417-29-19.

9726/B

PRACA od zaraz, średnie, wykształcenie. /012/41-59-220.

10633/A

PRACA w księgowości, po szkoleniu, Lubicz 25. /012/619-77-75.

11014/A

PROFESJONALNA szkoła makijażu. /012/638-28-87.

13075/A

PRZYCHODNIA zatrudni pielęgniarkę w niepełnym wymiarze. /012/425-75-83.

2212/A

SALON masażu „Arkadia” zatrudni panię. /012/278-39-53 w.23, 0505-830-484.

11887/A

SPRZĄTANIE bloków mieszkalnych. /012/411-92-73.

100590/A

STRACIŁĘ pracę - załóż firmę, my Ci pomożemy - Centrum Edukacji Gospodarczej, Lubicz 25. /012/619-77-75.

11014/E

SZUKASZ pracy, masz czas, zadzwoni. /012/63-84-535.

11609/A

UCZNIÓW zatrudni salon fryzjerski. /012/656-56-43.

12149/A

UMYSŁOWA XXI wieku. /012/64-31-199.

10650/A

WINDYKATOR, szkolenia. /012/429-19-45.

2177/B

WŁOCHY. Pomoc domowa. /012/637-00-96.

4212/A

WPISOWE gratis. Kosmetyki szwedzkie. Rabat 30%. Dodatkowa. /012/266-41-79.

1368/A

WWW tworzenie stron, praca po szkoleniu, Lubicz 25. /012/619-77-75.

11014/D

WWW.TWOJAGIELDA.PL, krakowski portal ogłoszeniowy.

2168/A

ZAOCZNYCH. /012/265-78-08.

11980/G

ZATRUDNIĘ barmankę ze stażem (kobietę). 0605-942-544.

12711/A

ZATRUDNIĘ szwaczki, ul. Biskupińska 21, 7.00-15.00.

2188/A

ZATRUDNIMY informatyka ze znajomością Visual C++ +6.0. Tel. /012/269-06-05.

11678/A

Szukam pracy

ABSOLWENT historii UJ, język rosyjski, ukraiński, niemiecki. /012/655-16-81.

12656/A

ABSOLWENTKA AE (ekonomia), komputer, angielski, staż w światowym koncercie tytoniowym, szuka pracy biurowej. /012/425-24-52.

2044/A

DO reegipsów, ociepleń, murarz szuka pracy. /012/417-34-19, 0504-670-540.

12598/A

INSTALATOR: woda, gaz, c.o. (dyplom mistrza), spawacz gazowy, elektryczny. /012/412-07-15.

13164/A

KIEROWCA kat A,B,C,D,E podejmie pracę. /012/429-50-06, 0605-382-637.

12846/A

KIEROWCA kat B, dyspozycyjny na terenie kraju i za granicą. 0608-785-050.

12739/A

MALARZ, szpachlarz. 0604-913-288.

10420/A

MŁODA ekspedientka z praktyką, język, kasa fiskalna. 0505-892-589.

13098/B

MŁODY, prawo jazdy, samochód. 0609-09-70-77.

12707/A

MONTER -spawacz poszukuje pracy. 0503-612-336.

2111/B

NAUCZYCIEL angielskiego. 0501-233-008.

8198/C

OGÓLNOBUDOWLANIEC, fliziarz. 0501-628-665.

2189/A

PRZEDSZKOLE domowe. /012/411-98-45.

254/A

PRZYJMĘ chałupnictwo szycie. /012/274-66-66.

11972/A

RENCISTKA podejmie pracę w sklepie lub opiekę, poprowadzi dom. /012/647-44-32 wieczorem.

2206/A

SPAWACZ uniwersalny, suwnicowy SI, ślusarz -mechanik, szuka pracy. /012/645-63-60.

2161/A

SPECJALISTA BHP. 0606-950-402.

7926/A

UBEZPIECZONY wykształcenie zawodowe podejmie pracę. /012/638-46-95.

13078/A

WYSPECJALIZOWANA brygada wykona instalacje gazowe CO, inne. 0501-096-055.

10859/A

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem (studentka rehabilitacji). 0604-671-055.

11089/A

ZAOPIEKUJĘ się dziećmi, starszą osobą. Referencje. /012/641-10-55.

13220/A

ZAOPIEKUJĘ się starszą osobą w zamian za mieszkanie (obojętne pan czy pani), Oferta: 222302B1, Kraków, Wiślna 2.

2223/A

ZASTĄPIĘ babcię. /012/654-26-25 po 17.00.

10572/A

„ZŁOTA rączka” - prace wykończeniowe. 0605-595-237.

12756/A

ZŁOTNIK. 0503-857-774.

2193/A

„ZŁOTA rączka”. /012/643-65-59 po 16.00.

13129/A

Nauka

ATRAKCYJNE ZAWODY
WYŻSZA SZKOŁA UBEZPIECZEŃ
 ul. św. Marka 37, 30-741 Kraków (200 m od dworca)
 tel. (012) 422-64-68, 431-00-16
PROWADZI NADAL REKRUTACJĘ NA I ROK
SPECIALNOŚCI 1. Ubezpieczenia społeczne.
 2. Ubezpieczenia gospodarcze.
 3. Zarządzanie ubezpieczeniami (rejestracja w MEN).
 4. Informatyka stosowana (rejestracja w MEN)
STUDIA PODYPLOMOWE I KURSY KWALIFIKACYJNE

ANGIELSKI doświadczony nauczyciel. /012/263-89-09. 7795/A	CZESNE 110 PLN studium: technik rachunkowości. Tel. 012/632-91-40, 632-62-03. 2268/A
ANGIELSKI grupy maturalne. /012/633-58-63. 10771/B	FAKTUROWANIA kurs. /012/632-01-03. 2025/A
ANGIELSKI młodzież, dorośli, matura. 012/266-59-51. 1848/A	FIZYKA, matematyka. 0606-233-654. 1899/A
ANGIELSKI z Anglikami, Stairway School. Nowe kursy od 4 lutego. 012/422-18-36, 012/422-67-83. 1545/A	FIZYKA. 012/658-88-67, 0603-194-604. 9098/A
ANGIELSKI, /012/648-52-51. 1789/A	FRANCUSKI na wesoło. 012/649-79-41. 659/B
ANGIELSKI, 15-, /012/294-15-14. 4411/A	FRANCUSKI profesjonalnie. 012/636-41-79. 1869/A
ANGIELSKI, dojeżdżam do ucznia, tanio, studentka UJ. 012/267-14-14, 0600-452-279. 12841/A	FRANCUSKI, 20 zł. 0504-028-774. 12547/A
ANGIELSKI, doświadczony nauczyciel. /012/636-29-10. 1658/A	FRANCUSKI, mgr nauczycielka liceum. /012/412-18-77. 5684/A
ANGIELSKI, hiszpański, niemiecki, włoski. Polish. Zapisy na semestr wiosenny. Szkoła Języków „Glossa”, Dietla 103, /012/429-40-51. 12227/A	FRANCUSKI, tanio, solidnie. /012/633-97-15. 12838/A
ANGIELSKI, korepetycje, matura. 0608-507-264. 10742/A	FRANCUSKI, wszystkie poziomy (mogą dojeżdżać). /012/296-21-15, 0608-687-719. 1394/A
ANGIELSKI, matura, FCE. /012/412-94-79. 12349/A	FRANCUSKI. /012/633-30-38. 2151/C
ANGIELSKI, matura. 0601-40-91-77. 12249/A	FRANCUSKI. 0600-223-220. 1861/A
ANGIELSKI, nauczyciel akademicki. 0501-233-008. 8198/B	GEOGRAFIA. 012/429-41-31. 2187/A
ANGIELSKI, skutecznie. 0504-352-201, /012/411-25-82. 11484/A	HANDLOWE Liceum Zaoczne Stefana Kwietniowskiego, dwuletnie, Kraków, od lutego. 012/276-81-82. 970/A
ANGIELSKI, studentka. 0501-415-781. 10624/A	HISTORIA. /012/648-18-97. 10210/A
ANGIELSKI, tanio. 012/654-20-97. 2154/A	HISTORIA. /012/658-82-94, 0608-334-965. 12141/A
ANGIELSKI. /012/412-06-69. 10560/A	HISTORIA. 0609-220-789. 937/A
ANGIELSKI. /012/415-68-83, 0607-312-906. 2138/A	HISZPAŃSKI. /012/633-30-38. 2151/B

Szkoła Języków Obcych
zaprasza na kursy językowe
 ♦ angielskiego ♦ niemieckiego
 ♦ francuskiego ♦ hiszpańskiego
 ♦ włoskiego ♦ rosyjskiego
 ♦ norweskiego ♦ szwedzkiego
 KSP Oświata, Kraków, ul. Wietora 9
 tel. 430-52-43, www.oswiata.krakow.pl

ANGIELSKI. /012/417-28-90, 0502-704-687. 8198/A	KOMPUTEROWE kursy z Internetem. /012/632-01-03. 2025/D
ANGIELSKI. /012/633-30-38. 2151/A	KOMPUTEROWE kursy, http://artax.w.interia.pl, /012/429-57-42. 1966/A
ANGIELSKI. /012/656-75-37. 3242/B	KOMPUTEROWY kurs, 50 godzin, bezpłatny skrypt, Centrum Edukacji Gospodarczej, Lubicz 25, /012/619-77-97. 11014/R
AUTOKURSY. /012/641-00-35. 6076/A	KOREPETYCJE, żeglarskie szkolenia. 0605-914-440. 6259/A
BIOLOGIA. 0604-125-299. 11057/A	KOSZTORYSOWANIA komputerowego kurs. /012/632-01-03. 2025/C
CENTRUM Edukacji Gospodarczej: kurs kadry, prawo pracy, standardy PIP /60 godzin/, „Płatnik” /24 godziny/, bezpłatne materiały szkoleniowe, Lubicz 25. /012/619-77-97. 11014/S	KRAKOWSKA Szkoła Gospodarcza, policealne studium: informatyczne, hotelarstwa i turystyki, sekretarsko-asystenckie, dziennikarstwa, marketingu i organizacji reklamy, psychologiczno-socjologiczne /zarządzanie personelem/, 2 semestry, czesne 110,-, do 10 lutego bez wpisowego, Lubicz 25. /012/619-73-65. 11014/G
CHEMIA korepetycje. /012/285-82-56. 2023/A	
CHEMIA, matematyka, fizyka. /012/413-68-64. 10836/C	
CHEMIA. /012/262-26-48. 1967/A	
CHEMIA. /012/643-43-02. 11049/B	
CHEMIA. 012/422-99-06. 1102/A	
CZESNE 110 PLN studium: pracownik socjalny. Tel. 012/632-91-40, 632-62-03. 2277/A	
CZESNE 110 PLN studium: technik administracji. Tel. 012/632-91-40, 632-62-03. 2271/A	
CZESNE 110 PLN studium: technik informatyk, grafika komputerowa, administrator sieci. Tel. 012/632-91-40, 632-62-03. 2262/A	
CZESNE 110 PLN studium: technik organizacji reklamy. Tel. 012/632-91-40, 632-62-03. 2265/A	

Krajowa Korporacja Oświatowa
 Oddział w Krakowie,
 ul. Kasprowicza 32
PROFESJONALNE SZKOLENIA:
 • księgowość I, II, III stp.,
 • głównego księgowego,
 • kadrowo-płacowe (rozł. z ZUS, „Płatnik”),
 • sekretarsko-asystenckie,
 • komputerowe I, II stp.,
 • projektowania stron WWW – I, II, stp.,
 • serwisanta komputerowego,
 • administratora sieci,
 • programisty C++
 • grafiki komputerowej
 • systemu operacyjnego – Linux

TEL. 012/411-78-33, 413-82-50

KURS rysunku, malarstwa - weekendy. /012/ 656-17-26. 5103/A	KURS masażu i kosmetyczne. /012/631-28-31. 9715/C
KURSY komputerowe. /012/429-62-72. 7001/A	LICEUM Ogólnoszlatające Zaoczne Stefana Kwietniowskiego, od lutego, Kraków, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka. 012/276-81-82. 972/A
KURSY komputerowe. 012/292-62-85. 7718/A	LICEUM Zaoczne, zapisy, promocyjna cena prawa jazdy dla słuchaczy. 012/658-47-88, 0503-36-10-21 po 16.00. 100425/A
KURSY księgowości, komputerowej. /012/269-41-10, /012/422-34-39., www.educator.krakow.pl 1680/A	ŁACINA, /012/251-13-71. 13186/A
	MAKIAŻU i wizażu kurs. /012/634-54-34. 2025/F
	MATEMATYKA absolwent. /012/656-33-41. 3242/A
	MATEMATYKA dojeżdżam. 012/649-21-33, 0600-712-757. 1924/A
	MATEMATYKA gimnazjum. /012/648-67-21. 1306/B
	MATEMATYKA, chemia. /012/266-29-37, 0502-227-009. 1343/A
	MATEMATYKA, Czyżyny. 0504-428-068. 5610/A
	MATEMATYKA, dojeżdżam, student. 0609-139-742. 10588/A
	MATEMATYKA, doświadczony nauczyciel LO. 012/266-83-63. 9599/A
	MATEMATYKA, efektywnie, tanio. /012/421-58-53. 11550/A
	MATEMATYKA, fizyka, chemia, dojeżdżam. /012/425-25-79. 12171/A
	MATEMATYKA, fizyka, nauczyciel LO. 0501-801-553. 131/A
	MATEMATYKA, fizyka. /012/260-51-60. 1659/A
	MATEMATYKA, Huta. 0505-717-326. 5610/B
	MATEMATYKA, nauczyciel. /012/421-38-09. 1658/A
	MATEMATYKA, nauczyciel. /012/637-39-99. 9047/A
	MATEMATYKA, nauczycielka. /012/421-51-86. 10652/A
	MATEMATYKA, niedrogo. /012/647-46-91. 11962/A
	MATEMATYKA, statystyka, wykładowca akademicki. /012/412-26-39. 10435/A
	MATEMATYKA. /012/413-57-80. 3048/A
	MATEMATYKA. /012/643-43-02. 11049/A
	MATEMATYKA. /012/647-51-57. 1256/A
	MATEMATYKA. /012/657-02-64. 5598/A
	MATEMATYKA. 012/647-83-38. 10359/A
	MATEMATYKA. 0503-330-749. 13215/A
	MATURA i egzaminy na wyższe uczelnie. Kursy: „Żak” Kraków, Kochanowskiego 18, tel. 633-27-68; Tarnów, 1 Maja 5, tel. 627-33-16, Nowy Sącz, Kościuszki 7, tel. 440-71-73. 99920/B
	NIDERLANDZKI. 0502-056-072. 2088/A
	NIEMIECKI - Austriacki Instytut organizuje kursy dla dorosłych i dzieci. 012/422-95-53. 4428/A
	NIEMIECKI germanistka. 012/647-04-71. 9697/A
	NIEMIECKI, germanistka, pedagog. /012/657-05-33. 9054/A
	NIEMIECKI. /012/633-30-38. 2151/D
	NIEMIECKI. /012/65-42-479. 7955/A
	NIEMIECKI. /012/657-50-62. 13313/A
	NIEMIECKI. 012/644-10-39. 2962/A
	NIEMIECKI. 0609-127-356. 9389/A

NIEMIECKI. Dzieci. /012/636-05-29. 12906/A	POLSKA, każda matura, skutecznie. 012/658-71-28. 13145/A
POLICEALNE Studium Farmaceutyczne „Omega” (uprawnienia szkoły publicznej), Kraków. /012/644-19-39. 10144/A	POLSKI, każdy poziom. 0501-801-553. 132/A
POLICEALNE Studium Zaoczne Stefana Kwietniowskiego, od lutego, Kraków, biuro-wość, rachunkowość, turystyka. 012/276-50-91. 975/A	POLSKI, matura, nauczyciel. /012/681-33-98. 7258/A
POLSKI, matura, nauczyciel. /012/681-33-98. 7258/A	POLSKI. /012/412-95-17. 12088/A
POLSKI, nauczyciel, dojeżdżam. 0603-452-004. 1308/A	POLSKI. /012/421-60-05. 1512/A
POLSKI. /012/412-95-17. 12088/A	POLSKI. /012/431-12-90. 12148/B
POLSKI. /012/421-60-05. 1512/A	POLSKI. /012/632-73-36. 591/A
POLSKI. /012/431-12-90. 12148/B	POLSKI. Korepetycje, egzaminy. 012/636-00-40. 188/A
POLSKI. /012/632-73-36. 591/A	PRACE magisterskie, licencjackie, itp., pomoc. 0502-547-144. 13136/A
POLSKI. Korepetycje, egzaminy. 012/636-00-40. 188/A	PRACE piseme (pomoc). 012/425-65-00, 0602-683-231. 1908/A
PRACE magisterskie, licencjackie, itp., pomoc. 0502-547-144. 13136/A	PRACE pisemne. Opracowanie pytań: ekonomia, finanse, prawo, tanio. 0502-03-73-43. 13091/A
PRACE piseme (pomoc). 012/425-65-00, 0602-683-231. 1908/A	PRACE pisemne: humanistyka, ekonomia, prawo. Pomoc. 0605-599-600. 1946/A
PRACE pisemne. Opracowanie pytań: ekonomia, finanse, prawo, tanio. 0502-03-73-43. 13091/A	PROFESJONALNA szkoła makijażu. 012/638-28-87, 0502-356-682. 12959/A
PRACE pisemne: humanistyka, ekonomia, prawo. Pomoc. 0605-599-600. 1946/A	PROJEKTOWANIA stron www. Kurs. /012/634-54-34. 2025/E
PROFESJONALNA szkoła makijażu. 012/638-28-87, 0502-356-682. 12959/A	ROSYJSKI. /012/269-05-17. 12695/A
PROJEKTOWANIA stron www. Kurs. /012/634-54-34. 2025/E	ROSYJSKI. /012/421-55-80. 1616/A
ROSYJSKI. /012/269-05-17. 12695/A	ROSYJSKI. 0609-648-934. 10850/A
ROSYJSKI. /012/421-55-80. 1616/A	STUDIUM technik obsługi ruchu turystycznego, czesne 110 PLN. Tel. 012/632-91-40, 633-03-15. 2275/A
ROSYJSKI. 0609-648-934. 10850/A	SZKOŁA Portretu, Mikołajska 2, /012/422-08-14, /012/422-19-55 wewn. 16. 1606/A
STUDIUM technik obsługi ruchu turystycznego, czesne 110 PLN. Tel. 012/632-91-40, 633-03-15. 2275/A	ŚREDNIE w 1 rok. /02/422-30-68, /012/421-67-25, 0601-414-818. 1871/A
SZKOŁA Portretu, Mikołajska 2, /012/422-08-14, /012/422-19-55 wewn. 16. 1606/A	TANIEC. 0604-473-666. 100404/A
ŚREDNIE w 1 rok. /02/422-30-68, /012/421-67-25, 0601-414-818. 1871/A	UPRAWNIENIA szkoły publicznej, tytuł technika, czesne 110,- trzyletnie, tytuł studium: grafiki komputerowej, marketingu i reklamy, prawa i administracji, psychologiczno-socjologiczne, finansów i rachunkowości. Promocja! bez wpisowego. ul. Szlak 32/1. 012/632-62-03, 632-91-40. 2279/A
TANIEC. 0604-473-666. 100404/A	WŁOSKI. /012/648-67-21. 1306/A
UPRAWNIENIA szkoły publicznej, tytuł technika, czesne 110,- trzyletnie, tytuł studium: grafiki komputerowej, marketingu i reklamy, prawa i administracji, psychologiczno-socjologiczne, finansów i rachunkowości. Promocja! bez wpisowego. ul. Szlak 32/1. 012/632-62-03, 632-91-40. 2279/A	WOJEWÓDZKI Uniwersytet Robotniczy 032/641-40-33, 012/422-98-81, 018/ 443-45-47, 014/627-35-04; kursy: księgowości komputerowej, obsługi komputera, sekretarerek, uprawnień budowlanych, mistrzowskie, BHP, SEP, kosmetyczek, fryzjerek, masażu, wychowawców kolonii i instruktorów gimnastyki korekcyjnej i inne. 10170/B
WŁOSKI. /012/648-67-21. 1306/A	WOJEWÓDZKI Uniwersytet Robotniczy. Kurs: Liceum Ogólnoszlatające 1,5 roku + matura. /032/641-40-33 Olkusz, /012/422-98-81 Kraków, /018/443-45-47 Nowy Sącz, /014/ 627-35-04 Tarnów. 10170/A
WOJEWÓDZKI Uniwersytet Robotniczy 032/641-40-33, 012/422-98-81, 018/ 443-45-47, 014/627-35-04; kursy: księgowości komputerowej, obsługi komputera, sekretarerek, uprawnień budowlanych, mistrzowskie, BHP, SEP, kosmetyczek, fryzjerek, masażu, wychowawców kolonii i instruktorów gimnastyki korekcyjnej i inne. 10170/B	WWW, tworzenie stron, kurs 30 godzin, bezpłatny skrypt, Centrum Edukacji Gospodarczej, Lubicz 25, 012/619-77-97. 11014/O
WOJEWÓDZKI Uniwersytet Robotniczy. Kurs: Liceum Ogólnoszlatające 1,5 roku + matura. /032/641-40-33 Olkusz, /012/422-98-81 Kraków, /018/443-45-47 Nowy Sącz, /014/ 627-35-04 Tarnów. 10170/A	ZAOECZNE LO dla Dorosłych, zapisy od lutego dwuletnie, trzyletnie. Studium Policealne Administracyjno - Prawne, ekonomia, administracja. Bujaka 15 (Kurdwanów), Kalinowa 17 (Nowa Huta). /012/654-89-11, 0609-677-461. 8379/A
WWW, tworzenie stron, kurs 30 godzin, bezpłatny skrypt, Centrum Edukacji Gospodarczej, Lubicz 25, 012/619-77-97. 11014/O	ZAWODOWE dokształcające: komputerowe, bhp, kosmetyczne, bukięciarstwa, kas fiskalnych, minimum sanitarnego. Kursy: „Żak” Kraków, Kochanowskiego 18, 633-27-68; Tarnów, 1 Maja 5, 627-33-16; Nowy Sącz, Kościuszki 7, 440-71-73. 99920/E
ZAOECZNE LO dla Dorosłych, zapisy od lutego dwuletnie, trzyletnie. Studium Policealne Administracyjno - Prawne, ekonomia, administracja. Bujaka 15 (Kurdwanów), Kalinowa 17 (Nowa Huta). /012/654-89-11, 0609-677-461. 8379/A	ZAWODOWE dokształcające: rachunkowości, księgowości, aerobiku, kroju szycia, pierwszej pomocy /dla kierowców/, masażu. Kursy: „Żak” Kraków, Kochanowskiego 18, 633-27-68, Tarnów, 1 Maja 5, 627-33-16; Nowy Sącz, Kościuszki 7, 440-71-73. 99920/D
ZAWODOWE dokształcające: komputerowe, bhp, kosmetyczne, bukięciarstwa, kas fiskalnych, minimum sanitarnego. Kursy: „Żak” Kraków, Kochanowskiego 18, 633-27-68; Tarnów, 1 Maja 5, 627-33-16; Nowy Sącz, Kościuszki 7, 440-71-73. 99920/E	ZAWODOWE kursy - obsługa komputera, agent celny, księgowość, nowoczesna sekretarka, kadry i place, umiarkowane ceny, profesjonalna kadra. /012/632-71-44. 2162/A

Matrymonialne

A „Razem” Kraków, ogólnopolska sieć. /012/429-23-24. 11303/A	AMANDA sieć biur matrymonialno - partnerskich. 012/636-79-18, 033/845-03-70. 11703/A
A „Małopolskie Centrum Matrymonialne”, fotooferty. 012/658-05-32. 11007/A	ATRAKCYJNA 28-latka. Cel matrymonialny. 0504-569-761. 13288/A
	ATRAKCYJNA/NI wieczorki zapoznawczo - taneczne. /012/422-28-14, /012/421-39-41. 100544/A
	BAL, upominki samotnym. /012/422-28-14. 2083/A
	BIURO inteligencji. /012/413-41-53. 7426/A
	BIURO matrymonialne. 012/2662507.11181/A
	KAWALER 39-letni, 180 cm, własne mieszkanie pozna pannę do 34 lat, cel matrymonialny. Oferty 1294402 Krakow Starowislna 2. 12944/A
	„KUPIDO” kojarzy, łączy samotne serduska. /012/633-91-38. 9110/C
	„KUPIDYN” fotooferty, wyjazd. /012/430-71-68. 9719/C
	MATRYMONIALNO - towarzyskie. /012/656-04-72, /012/413-16-87. 11197/A
	TELEFONOSWATKA matrymonialno-partnerska. /012/411-59-73. 10232/B
	20-letnia. Cel matrymonialny. 0503-575-679. 11128/B

Kupno

A. A. A. Antyczne meble, obrazy, zegary, zdecydowanie. 012/451-45-24. 10721/A	ANTYK ul. Smoleńsk 22 kupi zdecydowanie obrazy, srebra, meble stylowe. Pożyczki pod zastaw antyków. /012/422-26-32, 0601-511-332. 1521/A
A. A. Antyki do dworu, meble, zegary, obrazy, gotówka. /012/266-39-38. 11679/A	ANTYKI przyjmie na aukcję Dom Aukcyjny Rempex, ul. Jagiellońska 6a, Kraków. 012/421-88-62. 3869/A
A. Antyki: obrazy, meble, srebra, inne. 012/427-25-33, 0501-251-136. 8215/A	ANTYKI, meble, renowacja. 0601-53-21-67. 5305/A
ALUMINIUM, miedź, drogo. Dąbrowskiego 24. /012/423-63-53. 8765/A	DĄB suchy 50 mm, kupię. /012/278-66-28, 0502-112-578. 12731/A
ANTYCZNE akwarele, bibeloty, meble, zegary. /012/416-18-56. 760/A	ELEKTRONIKA, RTV. /012/431-03-26. 11501/B
ANTYCZNE malarstwo zakupi Śląski Dom Aukcyjny. 032/322-94-07. 174/A	KOMÓRKI kupię, dojeżdżam. 0501-125-317. 10279/A
ANTYCZNE obrazy kupi Salon „Connaisseur”, Kraków Rynek Główny 11, /012/421-02-34. 1731/B	KOMÓRKI, komis, skup. /012/638-63-14, 0501-14-96-31. 9807/A
ANTYK ul. Smoleńsk 22 kupi zdecydowanie obrazy, srebra, meble stylowe. Pożyczki pod zastaw antyków. /012/422-26-32, 0601-511-332. 1521/A	KOMÓRKI. 0501-193-444. 2124/A
ANTYKI przyjmie na aukcję Dom Aukcyjny Rempex, ul. Jagiellońska 6a, Kraków. 012/421-88-62. 3869/A	KOMÓRKI. 0505-509-918. 10698/A
ANTYKI, meble, renowacja. 0601-53-21-67. 5305/A	KOMÓRKI. 0603-187-647. 4826/A
DĄB suchy 50 mm, kupię. /012/278-66-28, 0502-112-578. 12731/A	KOMÓRKI. 501-193-363. 8446/A
ELEKTRONIKA, RTV. /012/431-03-26. 11501/B	MAKULATURA, złom. /012/425-96-96. 1856/B
KOMÓRKI kupię, dojeżdżam. 0501-125-317. 10279/A	ODPADY folii, PET, 0,30 zł/ kg, gotówka. /012/644-19-02. Makulatura. 1856/A
KOMÓRKI, komis, skup. /012/638-63-14, 0501-14-96-31. 9807/A	OKAZYJNIE notebook, nowy lub prawie. 0504-703-733. 13319/A
KOMÓRKI. 0501-193-444. 2124/A	SKUP, komis, RTV, telefony komórkowe, komputery, os. *Niepodległości 3A. 012/681-34-35. 2610/A
KOMÓRKI. 0505-509-918. 10698/A	TELEFONY komórkowe. 0503-035-065. 2092/A
KOMÓRKI. 0603-187-647. 4826/A	TELEWIZOR 32 cale, srebrny 100hz, panoramiczny. 012/388-53-11. 13089/A
KOMÓRKI. 501-193-363. 8446/A	UŻYWANY kompresor śrubowy. 0602-274-679. 2188/B

ZŁOM: stalowy, kolorowy, akumulatory, także na wagonach, wysokie ceny. Gotówka 0502-617-986, Kraków Biskupińska 8. 10760/A

Sklepy

FAKSY, notebooki, komórki, akcesoria RTV, komputery, złoto. Skup, komis, sprzedaż. 012/636-93-49.	1439/B
FLAGI. 012/638-61-16.	10039/A
KOMIS komputerowy skup podzespołów 012/644-93-18.	10351/A
KOMIS meblowy i rzeczy ładnych. Skup, sprzedaż. /012/633-97-95, Zbożowa 3.	388/B
KOMIS, serwis fotograficzny. /012/411-93-92.	5979/D
KOMÓRKI, skup, sprzedaż, zamiana, serwis, simlok. /012/427-04-00, 0604-350-008.	10958/A
NARTY, snowboardy, wyprzedaż (superceny), ul. Swobody 4. /012/269-01-78.	1568/A
NARTY. Wyprzedaż. Fabryczna 7a. /012/410-25-80.	11978/A
OVERLOCKI domowe, maszyny wieloczynnościowe. Superceny! Raty. Kraków, ul. Stawowińska 19.	8999/J
WWW.ROWERY.KRAKOW.PL	11976/J

Sprzedam

s a m o

Kupię

c h ó d



DZIENNIK POLSKI

tylko 80 gr

za słowo + VAT

Promocja dotyczy
ogłoszeń drobnych
sprzedaży i kupna samochodu
w poniedziałkowym dodatku
„Jeżdżę z Dziennikiem”

Škoda Fabia

możesz zyskać nawet 6000 zł

rocznik 2001

Auto Salon Murawski sc

Wieliczka, ul. Jedynaka 4
tel. 288-35-35

K. Autokup. 012/645-55-45. 11255/A

KAŻDE auto kupię. 012/649-78-88, 0502-180-405. 7400/A

KAŻDE kupię. 012/647-57-93. 1571/A

KAŻDE osobowe, dostawcze (kupię). 012/388-59-34. 98769/B

KUPIĘ 126, Caro. 012/641-53-68. 7399/A

KUPIĘ Favoritkę, Poloneza, 126 p. 012/654-84-34. 12582/A

KUPIĘ Polonez, Favorit, Uno, Cinquecento. 012/657-79-21. 4704/A

KUPIĘ Poloneza Trucka DC. 012/283-89-46 18.00-21.00. 12736/A

LANOS, 1998. 012/29-10-030 (10.00-17.00). 12822/K

MERCEDES, 1982, 5.000,-. 012/632-07-12. 2039/A

MONDEO kombi 2,5, 1998. 0601-066-593. 1783/A

MYJNIA ciśnieniowa podwozi po solance zimowej. 012/278-25-87. 11001/A

NADKOLA, wszystkie osobowe, busy. 012/278-12-60, 012/411-74-13, 0603-694-826. 12188/B

OPONY serwis, niskie ceny. 012/656-17-79. 1681/A

DAEWOO

DEALER ROKU 2001

ROZNIK 2001

TANIEJ NAWET 11 000 ZŁ

PRZYJMujemy SAMOCHODY W ROZLICZENIU, ZŁOMOWY

AUTO - BOCHENEK

JAWORNIK K / MYŚLENIC

tel. (0-12) 274 32 25, 272 31 31

PEUGEOT 206, 1999, 1.4, 28.000,-. 0606-210-210. 12957/A

POLONEZ 1986+ gaz 2.500. 012/643-53-62. 13115/A

POLONEZ Truck, 1996, poj. 1,6, 3.500,-. 0503-577-554. 10723/A

POLONEZ, 1990, tanio. 012/285-86-90. 13266/A

POLONEZ, 1996, tanie kredyty 7%. 012/29-10-030 (10.00-17.00). 12822/J

PUNTO II, nowe, 7.000 taniej. 012/658-78-10, 0505-945-635. 11156/C

QUAKER. 012/411-22-55. 100529/A

RENAULT Espace 1992, sprzedam. 012/266-26-65. 13260/A

RENAULT Espace. 012/636-09-70. 9192/C

RESORY naprawa, montaż. 012/656-21-76. 10792/A

SAMOCODY używane, tanie kredyty 7%. 0602-76-08-31, 012/29-10-030. 12822/H

SAXO 1.1 SX, 1997, pierwszy właściciel, kupiony w kraju. 0602-246-267. 13257/A

SEICENTO 1100, 10.99, błękitny metalik, 23.000 km, pierwszy właściciel, sprzedam. 0501-01-25-26. 2205/A

SPRZEDAM 2 samochody Suzuki Carry do małego biznesu. Tel. 012/388-57-04, 0501-16-20-18. 2192/A

SPRZEDAM BMW 320i, 1996, pełne wyposażenie, lekko uszkodzony, 32.000 PLN. 0609-09-70-77. 12707/B

SPRZEDAM BMW. 012/657-45-43. 12283/A

SPRZEDAM Cinquecento, 10.1998. 012/648-45-77, 0603-610-656. 13256/A

SPRZEDAM diesla Gola. 012/657-45-43. 12285/A

SPRZEDAM Punto II 16V ELX, 12.2000, klimatyzacja, alufelgi. 0606-572-628. 12886/A

SPRZEDAM Tico SXD (1997). 0501-262-858. 10556/A

SPRZEDAM Tico, 2000, I właściciel, garażowany. 012/38-91-808. 12735/A

STAR 742 skrzynia, 3.400 TD, 1996, 190.000 km, granatowy. 0604-179-092, 0600-859-507. 12755/B

UBEZPIECZENIA (najtaniej). 012/655-17-02. 10952/A

UNO 1.4, 1996. 012/421-15-14, 012/647-59-16 wieczorem. 10379/A

VW Golf 1.6 1993 r. alufelgi, centralny zamek, wspomaganie, stan bardzo dobry. 0608-684-581. 11231/A

VW Passat combi, 87, centralny zamek, bezwypadkowy, stan dobry, 8.000. 012/636-13-37. 13340/A

WWW.AUTOMARKET.KRAKOW.PL 76667/A

WWW.POLWER.COM.PL 100530/A

WYPOŻYCZALNIA samochodów. Osobowe, dostawcze. 012/292-41-09, 0608-454-062. 10763/A

ZŁOMOWANIE samochodów promocja. 012/266-79-93, 0603-694-120. 4167/C

ZŁOMOWANIE wszystkich pojazdów - zaświadczenia. 012/388-11-57, 0602-214-070. 10589/A

ZŁOMOWANIE wyrejestrowywawcze samochodów. 012/281-60-41. 4432/A

1120202

1298002A

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

1158902

Magiczne ciepło

Czy jest ktoś, kto potrafi oprzeć się urokowi kominka.
Nie sędzę!

Drewno palące się w kominkowym palenisku przyciąga wzrok. Nikt nie wie, dlaczego, mało kto zresztą chciałby się nad tym zastanawiać. Wszyscy chętnie poddają się urokowi takiej chwili, która wywołuje jakieś szczególne emocje. Być może są one obce tylko technologom, którzy, starają się jak najlepiej spożytkować energię wytwarzaną w palenisku.

Kominkowe ciepło z łatwością można rozprzecznić po całej budowli: grawitacyjnie lub posilując się rozwiązaniami wymuszającymi jego obieg. Rozmiary obiektu są oczywiście pewnym ograniczeniem, jednak w większości przypadków, zwłaszcza przy standardowych gabarytach obiektu, podejmowane działania przynoszą dobry skutek.

Do często stosowanych należą konstrukcje przenoszące energię ciepłą, w poziomie, na odległość 17 m, jednak pod warunkiem że kominek wybudowano z materiałów ogniotrwałych, a zastosowany wkład jest najnowszej konstrukcji – twierdzi Jacek Ręka z firmy Cebud zajmujący się dystrybucją systemów kominowych.

Nowe czasy, nowy kominek

Nie ujmując nic, funkcjom estetycznym kominka, specjaliści coraz częściej więc przypisują mu dodatkowe znaczenie. Właściwie dobrany, o dostatecznej mocy grzewczej, kominek może stać się podstawą domowego systemu zaopatrzenia w ciepło. Ale właśnie wtedy kluczowym problemem konstrukcyjnym staje się stabilizacja rozkładu temperatury w czasie. Zwykły kominek, żeliwny (lub droższe odmiany obudowane np. marmurem) emituje ciepło tylko i wyłącznie w trakcie spalania drewna. Gdy żar wygaśnie, spada emisja ciepła, a w pomieszczeniu szybko robi się chłodno. Dlatego przy budowie kominka coraz chętniej wykorzystuje się materiały zdolne do absorpcji ciepła. Najbardziej

ekonomiczna jest obudowa kaflowa z nowoczesnym wkładem grzewczym, z szamotowym paleniskiem.

W niektórych nowoczesnych wkładach szamotem wyłożone jest całe palenisko: dół, boki i góra. Oczywiście, materiał ten nie jest jedynym, który może kumulować ciepło. Są też inne, nawet bardziej wydajne, niestety o wiele droższe – dodaje Jacek Ręka.

Kominek z szamotem szybko się rozgrzewa, a co najważniejsze, znakomicie magazynuje ciepło, które potem oddaje do otoczenia. Do paleniska wystarczy załadować kilkanaście kilogramów opału. Pierwsza faza to tzw. proces „ostrego palenia”, który trwa np. dwie godziny. Potem można wykorzystać ciepło skumulowane przez obudowę. „Szamotki”, integralny element paleniska, działają wtedy niczym akumulatory ciepła.

Faza oddawania zgromadzonej energii trwa długo: niektóre konstrukcje bryły potrafią dysponować zasobem ciepła nawet przez sześć do ośmiu godzin. Wystarczy zatem kominek rozpałić wieczorem, by do samego rana w mieszkaniu było ciepło.

Wybór obudowy

Do łask wracają klasyczne materiały ceramiczne, w tym tradycyjny kafel. Handel oferuje różne jego odmiany o niejednakowej barwie i odfinansowaniu wykonaniu. Coraz częściej inspiracją dla wytwórców bywa bogata historia pieców ceramicznych, obowiązkowego elementu wyposażenia dawnych wnętrz.

Kształt i wzornictwo kominkowych płytek ceramicznych zawsze były starannie przemyślane. Bogato rzeźbione, wyposażone w unikatowe ornamenty, przyciągały uwagę obserwatora. Jednak ich forma, estetyka nie były celem samym w sobie. Zdobienia miały za zadanie powiększać powierzchnię płytek. Gdy ta rosła, zwiększała się też sprawność grzewcza urządzenia.

W zgodzie z ekologią

Właściwością kominków, wykorzystujących konstrukcje

„szamotowe”, jest wysoka temperatura spalania. Bezpośrednią jej konsekwencją jest zaś zjawisko tzw. wtórnego dopalania spalin, kiedy to spala się nie tylko samo paliwo (drewno, brykiety), ale również i gazy, nieodłączny składnik tego procesu. I to właśnie znajduje uznanie obrońców środowiska. Tak powstające spaliny są mniejszym obciążeniem dla środowiska.

Coraz większą uwagę zwraca się na jeden jeszcze aspekt procesu spalania. Do atmosfery, oprócz gazów, trafia też... ciepło. Spaliny mają przecież swoją temperaturę. Za optymalną uznaje się sytuację, w której ich temperatura oscyluje na poziomie stu kilkudziesięciu stopni.

Każdy dziś oszczędza. I właśnie dlatego, konstruktorzy proponują też dodatkowe komponenty technologiczne mogące stanowić źródło potencjalnych oszczędności. W układ odprowadzający spaliny można wkomponować specjalne urządzenie – kociołek. Przechwytuje on ciepło i ogrzewa zbiornik wody. Inwestor dysponuje więc dodatkową ciepłą wodą (można ją odprowadzić do kaloryferów albo wykorzystać do celów gospodarczych), a do atmosfery emitowane są spaliny bardziej przyjazne dla środowiska. Po prostu: dwa w jednym.

Najważniejsze jest paliwo...

W kominkach stosować można wszelkie dostępne odmiany drewna: żywiczne (jodła, świerk) i liściaste (buk, brzoza, surowiec z drzew owocowych). Paliwem mogą być również brykiety. Eksploatacja kominka nie rujnuje domowego budżetu. Zwłaszcza gdy użytkownik dysponuje własnym opalem, np. leśnym chrustem czy gałęziami pozostałymi po pielęgnacji sadu.

Drewno zawsze musi być wyleżakowane, suche gdyż tylko takie jest pełnowartościowym surowcem. Zbyt mokre osłabi „moc”, kominka, część energii będzie pożytkowana na jego szybkie dosuszenie.

(T.D.)



Man Roland – budynek biurowo-wystawienniczy w Nadarzynie



Budynek Sądu Okręgowego i Krajowego Rejestru Sądowego w Katowicach

Budowanie z fantazją

Najwięcej wyróżnień w konkursie „Platynowe Wiertło” zdobyły budynki w Warszawie

Wśród tegorocznych laureatów VI edycji konkursu „Platynowe Wiertło 2001” wśród nagrodzonych firm budowlanych nie znalazły się żadne firmy z Małopolski, jak miało to miejsce rok temu. Najwięcej nagrodzono budynków wzniesionych w Warszawie, choć najwyższe laury zdobywały obiekty zbudowane nie w stolicy.

Konkurs „Platynowe Wiertło”, którego pomysłodawcą i organizatorem jest firma Bosch, ma wspierać i promować najlepsze firmy budowlane w Polsce, które dbają o wysoki standard jakości, wykorzystują najnowsze materiały i technologie. Nagrody zostały przyznane w trzech kategoriach: budownictwo użyteczności publicznej, budownictwo mieszkaniowe oraz przebudowy i modernizacje.

W VI edycji konkursu wzięło udział pięćdziesiąt firm z całej Polski. Na tegorocznych Międzynarodowych Targach Budownictwa BUDMA 2002 w Poznaniu przyznano nagrody w VI edycji oraz ogłoszono rozpoczęcie VII edycji „Platynowe Wiertło 2002”. W nowym konkursie będzie można zgłaszać obiekty do 30 września 2002 r. Wręczenie nagród nastąpi podczas targów BUDMA 2003.

W barwach rzeki

W kategorii budownictwo mieszkaniowe główną nagrodę – „Platynowe Wiertło 2001” – zdobyła firma LPB Skanska SA Leszno za budynek apartamentowy „Wstęga Warty” w Poznaniu. Obiekt znajduje się w pobliżu rzeki Warty i kościoła Bernardynów, w strefie ochrony konserwatorskiej. Falista linia budynku nawiązuje do bliskości rzeki. Faktura dachów z blachy cynkowo-tytanowej harmonizuje z widokiem kościoła Bernardynów. Błękitno-białe kompleksu stanowi odbicie nurtu wody. Część mieszkalna składa się ze 128 mieszkań o powierzchni od 40 do 150 metrów kwadratowych. W części podziemnej budynku znajduje się m.in. basen, sauna, parking.

Nagrodzony obiekt to skomplikowana konstrukcja żelbetowa, gdzie wzajemnie przenikają się słupy, podciąg i nadciąg. Fundament stanowi ruszt żelbetowy na palach „Franki”. Wkomponowane w łuki okna, okapy, parapety były specjalnie wyprodukowane. Hole recepcyjno-wejściowe zostały dostosowane do potrzeb osób niepełnosprawnych.

„Inteligentny” hotel

„Platynowe Wiertło 2001” w kategorii budownictwo użyteczności publicznej przypadło firmie Mega SA z Gdyni za Hotel Nadmorski w Gdyni. Architektura nagrodzonego obiektu nawiązuje do gdyńskiego modernizmu. Hotel znajduje się nad samym morzem. Jego powierzchnia wynosi 3,4 tys. metrów kwadratowych. System administrowania hotelem jest całkowicie skomputeryzowany. Wnętrza są klimatyzowane; po każdorazowym opuszczeniu pokoju hotelowego przez gościa temperatura w jego pokoju jest automatycznie obniżana, a po powrocie podwyższana. Do budowy energooszczędnego budynku użyto ceramicznych pustaków szczelinowych typu Porotherm o wysokiej termoizolacyjności, które docieplono 10-cm warstwą styropianu.

Fasada pod kątem

„Złote Wiertło 2001”, drugą nagrodę w kategorii budownictwo użyteczności publicznej przy-



Budynek apartamentowy „Wstęga Warty”



Hotel Nadmorski w Gdyni

JAROSŁAW KOSTRZEWA
Fot. Bosch



INTER-BUD
OKNA PCV
i aluminium
www.inter-bud.home.pl

PROMOCJA
OD 01.01.2002 DO 15.02.2002
RABATY OD 25% DO 35%
ZIMA 2002

Szczegóły u dealerów

KRAKÓW: ul. Dobrego Pasterza 122; tel. (012) 411-09-88, ul. Królowej Jadwigi 12; tel. (012) 427-12-39, ul. Spółdzielców 3; tel. (012) 655-91-23, os. Zgody 7; tel. (012) 425-89-19, Os. Willowe 29; tel. 0602-764-396

Bochnia, ul. Kowalska 2; tel. (014) 612-54-89
Miechów, ul. Sienkiewicza 8; tel. (041) 383-40-91
Niepołomice, ul. Kościuszki 40; tel. 281-10-44
Tarnów, ul. Szkotnik 2b; tel. (014) 622-40-54 w.80

Olkusz, ul. Przemysłowa 5; tel. (032) 754-60-75
Stomniki, ul. Proszowicka 23; tel. 388-30-62
Nowy Sącz, ul. Zdrojowa 74; tel. (018) 441-14-20



Maria Wnęk, Straszliwi sąsiedzi czyhają na życie Marii,

Trzy światy Marii Wnęk

Domowy poradnik artystyczny

Pzed kilkoma tygodniami prezentowałem Państwu na tym miejscu rzeźby Stanisława Hołdy ze zbiorów znanego krakowskiego kolekcjonera Leszka Macaka. Sztukę, którą gromadzi wspomniany zbieracz, a tym samym rzeźby Hołdy, nazywa się różnie: prymitywną, naiwną czy też z angielska Art Brut, co znaczy mniej więcej – chropowatą lub niezgrabną.

Wszystkie te określenia nie oddają jednakże istoty sztuki tworzonej często przez ludzi w różnym stopniu zmaganych psychicznie, zazwyczaj samotnych, odrzuconych lub porzuconych przez bliskich, ale wrażliwych ponad miarę, i prawdziwie utalentowanych plastycznie. Żaden z wielkich prymitywów – czy to sławy światowej, jak: Henri Rousseau – Celnik, Babcia Moses, czy nasz Nikifor Krynicki, lub też znany bardziej polskimi miłośnikom sztuki, jak: Teofil Ociełka, Maria Wnęk czy Katarzyna Gawłowa, nie kończył artystycznych szkół, nie terminował w pracowni wielkiego profesjonalnego malarza czy rzeźbiarza, a jednak są ludzie, zachwycający się twórczością tych artystów, są prywatni kolekcjonerzy ich prac oraz wielkie muzea gromadzące twórczość przez nich stworzoną.

Cóż więc takiego kryje się w tej, często na pierwszy rzut oka niezgrabnej i dziecinnie naiwnej twórczości, dlaczego niejednokrotnie zdobywa uznanie o wiele większe niż twórczość

tysięcy wykształconych, i także utalentowanych artystów profesjonalnych? Otóż po pierwsze – sztuka ta nie ulega artystycznym modom, powstaje bowiem zazwyczaj w wyniku silnych, a także często niespodziewanych, napięć psychicznych artysty, który jako wzór swojej twórczości wybiera często to, co ma pod ręką: widokówkę, święty obrazek czy reprodukcję znanego dzieła. Reszta jest już dziełem niezwyklej intuicji artystycznej. Po drugie – połączenie w sztuce



Jak Maria Czób straszliwie katusze mi zadawała

wielkich prymitywów dziecięcego i naiwnego spojrzenia z profesjonalnym często wyczuciem kompozycji i koloru daje efekty, jakich nie można się nauczyć w żadnej, nawet najbardziej renomowanej, szkole artystycznej. Natomiast sami twórcy naiwni o swej pracy mówią krótko i zwięźle, na pytanie o to, dlaczego tworzą tak, a nie inaczej, od-

powiadają: bo tak trzeba. Tak więc bardzo kiepscy z nich pedagogzy

Od najbliższej soboty, to jest, od 8 lutego wieczorem, ci z Państwa, którym sztuka twórców naiwnych jawi się jako zjawisko pociągające, tajemnicze, ekspresyjne czy nawet urokliwe, będą mieli naprawdę rzadką okazję obejrzeć, a może i kupić, obrazy wybitnej malarki naiwnej rodem spod Starego Sącza – Marii Wnęk. Ekspozycję jej prac przygotował ze swoich zbiorów Leszek Macak, pokaże ją zaś w swojej prywatnej galerii sztuki naiwnej przy ul. Józefa 11 na krakowskim Kazimierzu.

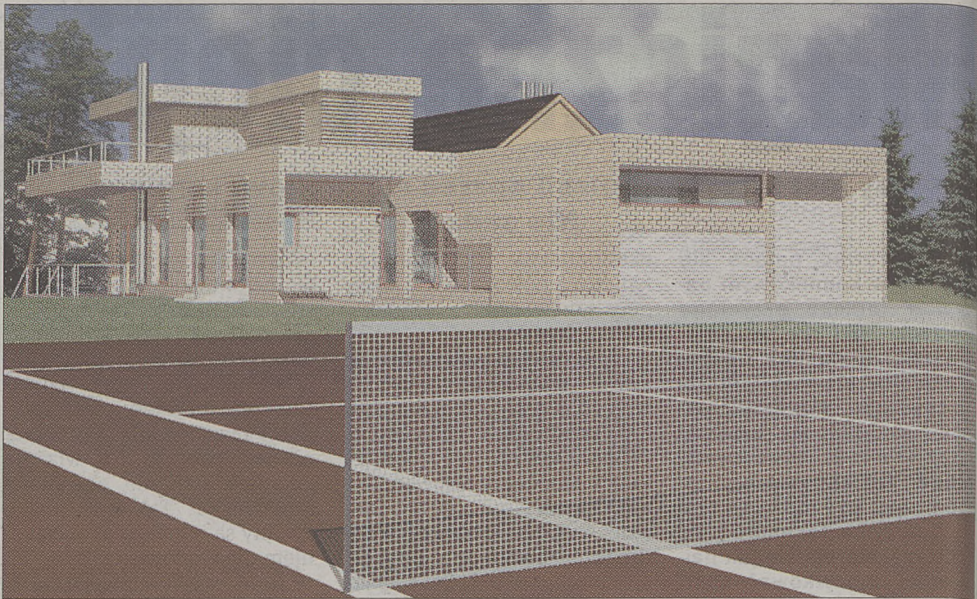
Maria Wnęk od wielu już lat żyje w dwóch jakby światach. Pierwszym mistycznym, związanym z całą bogatą sferą przeżyć religijnych, z kościelną obrzędowością oraz światem niebiańskiego porządku. Drugi to świat jej prześladowców, nie jest pewne urojonych czy prawdziwych, w każdym razie często wymienianych po imieniu i nazwisku, a nawet z adresem zamieszkania. Oto tytuł jednego z jej obrazów: „Jak Maria Czób zamieszkała ul. Naściszowska straszliwie katusze mi zadawała”. Te dwa światy łączy malarstwo pani Marii, sztuka, którą wielokrotnie pokazywano na wystawach w kraju i poza naszymi granicami. Doskonała w swej kolorystyce, przedziwna w kompozycji obrazów. Może przekonają one któregoś z moich czytelników do sztuki naiwnej. Przyznam się, że mam taką cichę nadzieję.

ANDRZEJ WARZECHA



Bez tytułu

Fot. Maciej Macak

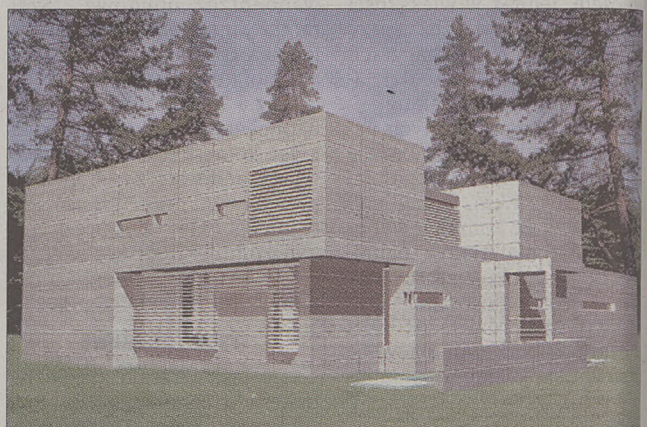


Rezydencja podkrakowska

Elegancki minimalizm

Portret projektanta

Pośród licznych projektów, realizowanych w ostatnim czasie przez krakowskie Biuro Projektów Barycz i Saramowicz, zwłaszcza dwa wzbudziły duże zainteresowanie. Ekskluzywny budynek pensjonatowo-mieszkalny z krytą pływalnią w Konstancinie k. Warszawy zlokalizowany jest na urzekającej działce porośniętej starodrzewiem sosnowym, w jego elitarniej, uzdrowskiej części.



Obiekt w Konstancinie

Wyszukana elegancja ma tu być osiągnięta nie przez mnożenie ozdób, lecz ascezę i minimalizm. Grę płaszczyzn w abstrakcyjnych konfiguracjach. Zaprojektowano tu odważne przestrzenie i architektoniczny beton licy o w miarę regularnym wzorze i odcisku faktury blatów. Zrealizowany jest w technologii Sika-Chemie. Jest to klasyczny beton brut w stylu

takich tuzów architektury, jak: Japończyk Tadao Ando czy Austriak Günther Domenig. Intencją inwestora jest osiągnięcie skromnej elegancji w rodzaju tej, którą jako kreator mody proponuje Armani – zatem można powiedzieć, że swój trafił na swego, bo to jest dokładnie to, o co Baryczowi i Saramowiczowi w zawodowej działalności chodzi.



Budynek pensjonatowo-mieszkalny w Konstancinie

Le Corbusiera, który mawiał, że „żelbet ma własności naturalnego materiału tej samej rangi co drewno czy terakota, jakby był odtworzonym kamieniem, wartym zachowania w swoim stanie naturalnym”. To pociągający, przyszłościowy materiał, znany z realizacji

Rezydencja mieszkalna realizowana nieopodal Krakowa w całości wykonywana jest z licowej cegły elewacyjnej o pięknym płowym, płaskowym odcieniu, produkcji Gozdnickich Zakładów Ceramiki Budowlanej. Dla zsyntetyzowania oblicza budynku ja-

ko zewnętrzne brise-soleil zastosowano żaluzje ceramiczne produkcji niemieckiej firmy NBK Keramik – te same, które zostały użyte przy zabudowie prestiżowego berlińskiego Potsdamer Platz projektu Renzo Piano. Tutaj po raz pierwszy znajdują zastosowanie na naszym rynku budowlanym. Zdaniem dr. Rafała Barycza dyrektora i głównego designera firmy, „największe możliwości rozwoju progresywnej architektury tkwią w odkrywaniu nowych możliwości materiałowych, a rolę współczesnej dekoracji winny przejąć wyrażone w swej prostocie formy materiałowe”.

Budynek ten spokojnie komponuje się w krajobrazie a wiele horyzontalnych linii wpisuje się w małopolski pejzaż. – Wymagający klient, korporacyjny czy prywatny, to najlepsze, co może spotkać architekta. W drodze partycypacyjnego dialogu z inwestorem powstają najlepsze budowle – stwierdza dr Paweł Saramowicz, główny projektant pracowni.

Architekturę Barycza i Saramowicza cechuje wyrazisty pomysł, prostota i funkcjonalność rzutu oraz wyrafinowanie przestrzeni. Łatwo dostrzec w niej rękę autorów.

MAGDALENA MUSIALIK-FURDYNA

Brydź

piąty AS z rękawa, już w kioskach

TUI JUŻ W KRAKOWIE

- * narty
- * imprezy lotnicze
- * ubezpieczenia

TUI CENTRUM PODRÓŻY
Kraków, ul. św. Marka 11a, tel. 431-15-53

Dokończenie ze str. 32

SWOSZOWICE, nowy dom, 9-arową sprzedam. /012/429-23-13. 12567/A

SZCZEPANOWICE, działka budowlana 18 arów, pilnie. 014/624-01-05. 11004/A

TARNÓW działka budowlana 14 arów. 014/ 626-97-26. 10692/A

TV Elemis. 0600-176-284. 1895/C

WOLA Justowska, sprzedam willę, cztery kondygnacje 380 m², konstrukcja włoska, materiały doskonałe, kompletnie wyposażona, ogród 1000 m². /012/633-76-38. 1987/A

WYCENA. /012/632-41-29, 0601-43-35-75. 2375/A

WYCENA. 0501-659-666. 3360/A

WYDZIERŻAWIĘ 8-arową obok pl. Im-bramowskiego. /012/421-08-54, 0602-627-455. 11969/C

ZAMIENIĘ luksusowy samochód Honda Legend na działkę w Krakowie. 0603-583-283. 9040/A

Zguby

AGNIESZKA Krawczyk, legitymacja AE. 12716/A

IWONA Masłowska, legitymacja AR. 12775/A

LEGITYMACJA PK, Igor Ziomek. 12851/A

LEGITYMACJĘ AGH, Monika Rękawek. 2191/A

LEGITYMACJĘ AP, Andrzej Harkot. 2208/A

PRAWO wykonywania zawodu nr 10520, Starzec Halina. 12954/A

STANISŁAW Lis, legitymacja AR. 12770/A

ZGUBIONO indeks nr albumu /AW/49/00, Tomasz Stachura. 2146/A

ZGUBIONO legitymację nr 23929 wydaną przez Politechnikę Rzeszowską. 12792/A

Usługi

A. Anteny telewizyjne, satelitarne, alarmy, wideodomofony, sprzedaż, montaż, raty Cyfra+, Wizja TV. 012/427-15-99, 0501-69-82-15. 10977/A

A. Antywlamaniowe, blacha, blokady, zamki, drzwi, żaluzje, kraty, (najtaniej), „Sezam”. /012/417-29-70. 11475/B

A. Pralek. 012/638-23-72. 11403/A

A. Przeprowadza. /012/637-49-16. 1881/B

ALARMY, kamery, rolety. 0502-025-055. 10377/A

ALARMY, kamery. 012/641-66-69. 11428/A

ALARMY, /012/423-55-44 99939/A

ANTENA, domki. /012/422-87-39. 12392/A

ANTENA, montaż, naprawa. /012/423-09-24. 2164/A

ANTENY, montaż, naprawa. 012/645-13-92. 10483/A

ANTENY, montaż, naprawa. 012/647-85-26. 2607/A

ANTENY, Cyfra, Wizja. /012/659-13-92, 0501-417-455. 3963/A

ANTENY, Cyfra. 012/623-78-41. 11704/A

ANTENY. /012/648-30-42. 9745/A

ANTENY. 012/645-19-13. 2305/A

ANTENY. Cyfra, Wizja, Polsat. /012/430-66-47. 10264/B

ANTYWLAM. blacha, blokady, drugie drzwi. „Omega”, 012/632-29-58. 12420/A

ANTYWLAM. Blacha, blokady, zamki, tapicerki, drzwi, żaluzje, rolety. „Batko”, 012/413-80-65. 1971/A

ANTYWLAM. drzwi, promocja. 0501-47-11-33, 012/411-84-25. 10397/A

ANTYWLAM. Zamki tapicerki „Tempo”. 012/267-13-00, 649-71-51, 0605-269-211. 9956/A

ANTYWLAMANIA, atestowane zamki, tapicerowanie, awarie „Expres-Service”. 012/274-60-42, 607-447-447. 8695/A

ANTYWLAMANIA, blacha, blokady, tapicerka, zamki. Najtaniej. /012/415-42-87.99697/A

ANTYWLAMANIA, montaż zamków, dodatkowe drzwi. 0604-139-509, 012/451-32-22. 7289/A

ANTYWLAMANIA, zabezpieczenia, tapicerki. /012/421-83-06, 0602-437-748. 10853/B

ANTYWLAMANIOWE kraty, drzwi. /012/635-17-54. 10841/E

AWARIE, hydraulika, ślusarstwo. 0602-717-791. 10995/A

BRAMY zwijane, segmentowe. 012/261-09-46. 10798/A

BRAMY, kraty, ogrodzenia, remonty, wykończenia. 012/415-79-32, 0502/264-112, 0601/49-74-34. 11998/A

BRAMY, ogrodzenia, kraty. 012/269-01-08. 12302/A

CHEMICZNE czyszczenie z kamienia: kotłów, urządzeń, instalacji. Fachowo, referencje. 0606-328-731, 0604-636-220. 12238/A

CYKLINIARKI, elektronarzędzia wypożycza: Fachman. /012/644-01-73, Kolorowe 35. 9796/A

CYKLINIARKI, elektronarzędzia wypożyczam. /012/285-81-38. 1187/A

CYKLINIARKI, elektronarzędzia. Fabryczna 7a. /012/412-71-88. 11976/C

CYKLINOWANIE, układanie. /012/654-32-82, 0503-75-08-17. 11789/A

CZYSZCZENIA. /012/412-72-58. Dywany, tapicerka, żaluzje. 4100/B

CZYSZCZENIE dywanów, żaluzji. /012/634-33-73. 1829/B

DEZYNSEKCJA. /012/266-44-40. 10249/B

DOM. Domofon. 012/388-16-72. 5219/A

DOMOF. Domofony. /012/645-18-97.

DOMOFON, naprawa. /012/645-29-58.

DOMOFON, naprawa. 012/658-46-96. 4764/A

DOMOFON. /012/412-60-76. 1540/A

DOMOFONY, 4-letnia gwarancja. Promocja. /012/415-69-52, 0600-682-154. 6912/A

DOMOFONY, naprawa. /012/294-19-84. 11127/A

DOMOFONY, wideodomofony, sprzedaż, montaż, serwis, Eltech Urmet System. 012/414-32-11. 8166/A

DOMOFONY. /012/412-35-82. 9171/A

DOMOFONY. 0603-254-806. 3812/A

DRZEWA, wycinka, pielęgnacja. 012/266-02-56. 5130/A

DRZEWA: wycinka. 0601-77-66-52. 9684/A

DRZWI stalowe, antywlamaniowe. /012/635-17-47. 10841/F

E. Elektryczne. 012/647-33-17. 11927/A

E. Elektryk. /012/636-94-41. 6062/A

ELEKTROAWARIA, elektroinstalacje. 012/429-58-68. 5809/A

ELEKTROAWARIA. /012/266-20-61. 5271/A

ELEKTROAWARIE, Vat. 012/412-40-61. 5807/A

ELEKTROINSTALACJA! 012/276-72-13, 0501-568-610. 8979/A

ELEKTROINSTALACJE kompleksowo. 012/623-78-41. 11707/A

ELEKTROINSTALACJE, odgromy. /012/275-73-84, 0607-138-922. 12720/A

ELEKTROINSTALACJE, ogrzewania, przyłącza, remonty, odgromy. 012/267-21-00. 10785/A

ELEKTROINSTALACJE, reegipsy. /012/265-74-98. 12989/B

ELEKTROINSTALACJE, tanio. /012/294-19-84. 11127/B

ELEKTROINSTALACJE, VAT. 012/658-54-40. 10440/A

ELEKTROINSTALACJE. 012/644-78-32. 9743/A

ELEKTRYK domowy. 0503-933-343. 9494/A

ELEKTRYK ekspres. 012/423-42-45, 0604-828-907. 2815/A

ELEKTRYK. /012/422-08-61. 12874/C

FLIZOWANIE, hydraulika, malowanie, tapety, panele. Kompleksowe remonty mieszkań. /012/632-12-77, 0501-37-20-27. 10244/A

FLIZOWANIE, hydraulika. /012/654-15-90. 10297/A

FLIZOWANIE, malowanie, remonty. 0606-60-74-71, /012/645-26-90. 1115/B

G. Awaria. Piecyki. 012/636-26-61. 11515/A

G. Gaz. Hydraulika. Piecyki. /012/422-54-08, 0504-084-820. 2064/A

GAZ, piecyki, szczelność, hydraulika. Junkers z montażem. 012/411-96-25, 0603-166-878. 10772/A

GAZ, szczelność, piecyki, hydraulika, uprawnienia. 012/644-69-93, 0604-244-106. 11024/A

GAZ. A. Hydraulika. Piecyki. 012/425-90-57. 9954/A

GAZ. Junkers, Mora, Świebodzice, c.o., serwis, naprawa, instalacje gazowe, szczelność. 012/656-52-05, 0502-383-429. 3534/A

HYDRALICZNE. Awarie, instalacje. 012/638-64-71. 10073/A

GERDA
Autoryzowany przedstawiciel Kraków, ul. Krowoderska 58
ROLETY, DRZWI, ZAMKI, ALARMY, DOMOFONY, ŻALUZJE również drewniane
tel./fax (012) 632 54 76, tel. 292 64 73

HYDRAULICY montaż instalacji. 0505-710-801. 1361/A

HYDRAULICY, awarie, instalacje. /012/637-89-59, 0609-554-557. 11343/A

HYDRAULICY, wodomierze. /012/267-30-34. 1998/A

HYDRAULICY: piecyki, wodomierze. /012/656-23-38. 12226/A

HYDRAULICZNE, kompleksowo, wodomierze. /012/288-21-94, 0502-164-075. 10541/A

HYDRAULICZNE, stolarskie. /012/389-59-62. 10492/A

HYDRAULIK. Awarie. Nowe. /012/411-73-62, 0501-096-055. 10859/B

HYDRAULIKA łazienki. 012/643-36-89. 11644/A

HYDRAULIKA przeróbki. 012/421-62-54. 1455/A

HYDRAULIKA, c.o., gaz. 012/644-33-76, 0501-148-331. 11648/A

HYDRAULIKA, instalacje przeróbki. 012/636-68-22, 0601-273-437. 2143/A

HYDRAULIKA, pogotowie. /012/423-23-95. 6234/A

HYDRAULIKA, przeróbki, wodomierze, wymiany instalacji. 012/411-96-25, 0603-166-878. 10770/A

SZAFY, GARDEROBY, ZABUDOWA WNĘK
DRZWIAMI PRZESUWNymi I SKŁADANymi, PANELE RENOMOWANYCH FIRM
Zapraszamy do naszych punktów:
• ul. Prandoty 6, tel. 412 22 06
• ul. Zakopiańska 58, tel./fax 266 86 66
• os. Niepodległości 3, tel. 411 62 96
ULGA PODATKOWA

HYDRAULIKA. /012/414-18-30. 12041/A

HYDRAULIKA. 012/636-35-02, 0601-085-526 6211/A

HYDRAULIKA. 012/649-11-22. 6870/A

HYDRAULIKA. Awarie. 012/280-54-58. 1455/D

HYDRAULIKA. Przeróbki. 012/634-40-20. 1455/C

HYDRAULIKA. Przeróbki. Awarie. 0605-599-144. 1455/B

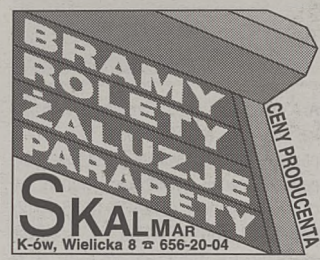
INSTALACJE c.o., wod. kan. gaz. Sprzedaż term i kotłów gazowych, Vaillant, Junkers, Ariston. Montaż gratis! 012/645-09-75, 0609-143-519. 9282/A

INSTALACJE gazowe, szczelność, centralne ogrzewania, wodno - kanalizacyjne, uprawnienia, taniusko. /012/430-55-94, 0603-691-001. 9261/A

INSTALACJE grzewcze, sanitarne. /012/645-85-14. 10552/A

INSTALACJE hydrauliczne. /012/413-16-60, /012/283-97-25. 10669/A

INSTALACJE miedziane. /012/421-35-33. 10414/D



INSTALACJE wod., kan., gaz., co, remonty, wykonawstwo. 012/65-47-350, 0602-80-16-44. 12762/A

KOŁDRY, pierzyny, przeróbki. 012/656-16-57. 11600/A

KOMPUTEROWA grafika, skład, Internet. /012/422-08-61. 12874/B

KOMPUTEROWE. 0502-862-395. 7336/A

KOPARKOŁADOWARKA, szamba. /012/264-93-94 1728/D

KRATY antywlamaniowe. /012/635-21-51. 10841/B

KRATY rozsuwane. /012/635-17-47. 10841/C

KRATY tanio. /012/635-21-55. 10841/D

KRATY, rolety. Metal-Styl. /012/658-03-93. 10614/B

KRATY, ślusarstwo. /012/656-53-00. 5443/A

KRATY. /012/635-17-54. 10841/A

KRATY. 012/645-69-59. 6384/A

KUCHNIE na życzenie. Zabudowa wnęk i szaf. 0605-917-508. 13217/A

MALOWANIE, gładź. 0600-021-072.6147/A



MEBLE pokojowe, kuchenne, szafy także drewniane, pomoc w aranżacji. /012/658-22-61, 0600-627-058. 8260/A

MEBLE wyrób, nietypowe zabudowy, kuchnie, szafy. 012/636-35-06. 9903/A

MEBLE, nietypowe zabudowy, kuchnie, pokoje, ceny konkurencyjne. 0505-722-254. 149/A

MEBLE. /012/634-50-76. 8235/B

MYCIE okien, sprzątanie. /012/411-11-88. 13148/A

NAPRAWA telewizorów, gwarancja. /012/294-18-13. 9919/A

OGÓLNOBUDOWLANIEC, „złota ręczka” wykona awarie, kompleksowe remonty, adaptacje. 0604-611-516, /012/421-93-62. 13276/A

OKNA, naprawa, przeróbki, uszczelnianie, wiercenia udarowe. Kodura, /012/633-70-35, 0603-501-145. 12178/A

OPRÓŻNIANIE mieszkań, piwnic, strychów, wywóz. /012/654-92-65, 0604-243-194. 10933/A

OPRÓŻNIANIE mieszkań, strychów, piwnic, wywóz. 0601-99-53-33, /012/423-17-18. 10862/A

P. Panelarz. /012/412-73-67. 10243/A

P. Panele ścienne, podłogowe, remonty, adaptacje, szafy, kuchnie. Tanio, szybko. 012/633-35-77, VAT. 8967/A



PANEL podłogowy, profesjonalnie. /012/655-64-87. 6008/B

PANELARZ tanio. 012/643-31-33. 10479/A

PANELARZ. /012/266-07-25. 7732/A

PANELE fachowo. 012/655-87-05. 10076/A

PANELE, flizy. /012/415-57-29, 0603-374-384, /012/427-37-12. 2119/A

PANELE, remonty. 0602-647-012. 13304/A

PANELE, wykładziny. 012/411-11-88. 13148/C

PANELE. /012/423-42-08. 289/A

PANELE. /012/637-02-26. 2211/A

PANELE. 012/386-17-67. 10014/A

TePi INDECO®
SZAFY, GARDEROBY Z DRZWIAMI SUWANymi
e-mail: tepi@indeco.com.pl
Mogilska 121, TEL. 413 23 28
Kalwaryjska 9 (Korona) TEL. 656 07 09
Dobrego Pasterza 120 TEL. 411 99 62
BIURO: ul. N.M.Panny 31 TEL. 644 38 08
KREDYT 0 %

PARKIET, montaż, produkcja. /012/412-73-67. 10243/C

„PARKIETLAND”. Usługi, cyklinowanie, lakierowanie, sprzedaż parkietów: eksportowego, egzotycznego, desek podłogowych, paneli, listew, klejów, lakierów. Stanisława ze Skalbierza 8. 012/412-52-52, 012/412-90-65. 10893/A

PARKIETY. Układanie, cyklinowanie, pole-rowanie. /012/388-12-84, 0606-92-59-92. 11406/B

PISANIE. 012/429-64-63. 2095/A

PROFESJONALNY makijaż ślubny. 0502-356-682. 13069/A

PRZEPISUJEMY. 012/413-99-49. 10764/A

PRZEPISUJĘ. /012/658-99-07. 2551/A

PRZEPISYWANIE prac. /012/636-45-10, 0600-514-728. 5912/A

PRZEPISYWANIE tanio. 012/632-14-95. 4768/A

PRZEPISYWANIE, skanowanie. /012/681-17-87. 8953/A

PRZEPISYWANIE. 012/647-20-41. 10924/A

PRZEPISYWANIE. 012/648-44-22, 0504-424-724. 100098/A

PRZEPROWADZA „Ava”. /012/649-46-59. 2703/B



PRZEPROWADZA biura, mieszkania, ciężkie urządzenia, kasy pancerne, fortepiany, przechowanie mebli, pojemniki bezpłatnie. „King-Pol”. 012/659-29-11, 423-51-50, 0601-439-015. 10323/A

PRZEPROWADZA fachowo, Warczyński, pojemniki. /012/634-44-03. 12433/A

PRZEPROWADZA. /012/416-31-66. 10522/A

PRZEPROWADZA. 012/636-61-63.97742/A

PRZEPROWADZKI biur, mieszkań, pianin, urządzeń, pojemników. 012/636-78-05, 0600-534-116. 11144/A

PRZEPROWADZKI biur, mieszkań. Transport pianin, kas pancernych, ciężkich urządzeń. Andrzej Boroń. /012/644-27-38. 9753/A

PRZEPROWADZKI, transport fortepianów, urządzeń. /012/411-44-64, 0501-176-151 12649/A

REKLAMA wizualna: sklepy, budynki, komunikacja miejska. 0606-10-10-13, /012/412-11-60 od 16.00-19.00. 13171/B

REKLAMY mosiężne. /012/422-56-01. 10406/A

REKLAMY, kasetony, szyldy. 012/623-78-41. 11701/A

REKLAMY, szyldy. /012/416-26-82. 8962/A

RELAKS reiki. 012/632-58-25. 12512/A

RELAKS. 012/632-88-96. 12509/A

ROLETY najtaniej. 0600-701-343. 7578/A

ROLETY tekstylne. Tel. 012/261-09-65. 10797/A

ROLETY zewnętrzne już od 180 zł/m². Tel. 012/261-09-60. 10795/A

ROLETY, kraty, drzwi. /012/635-21-55. 10841/G

ROLETY, kraty. Metal-Styl. /012/658-03-93. 10614/A

ROLETY, żaluzje. /012/412-72-58. 4100/C

ROLETY. 012/626-46-60, 012/626-46-70, „Almes”, Ojcowska 2 B. Producent. 1750/B

SCHODY, balustrady, meble. 0609-472-908. 10958/A

SCHODY, drzwi, okna Euro. 012/278-11-99. 8160/A

SPRZĄTANIE biur, bloków. /012/413-89-92. 100590/C

SPRZĄTANIE. /012/411-11-88. 13148/B

SPRZĄTANIE. 0600-988-030. 12811/A

STOLARSKIE, kioski, podłoga podbiciowa. /012/655-35-45. 13312/A

STOLARSKIE. /012/658-89-69, 0605-639-132. 12105/A

STOLARSKIE. 012/266-19-81. 11067/A

STOLARSTWO. 012/644-32-06. 2303/A

SZAFY wnękowe, meble kuchenne, biurowe na wymiar. 012/267-09-81, 0501-331-580. 100449/A

SZKLARSKIE całodobowo. 012/644-13-63. 7929/A

SZKLARSKIE pogotowie najtaniej. /012/649-15-94. 9801/A

SZKLARSKIE pogotowie. /012/655-90-06. 2111/B

SZKLARSTWO całodobowe. /012/425-71-20. 9805/A

SZKLARZ tanio. 012/644-27-07. 99798/A

SZKLARZ. /012/425-63-38. 2111/A

SZKLENIE u klienta, tanio. /012/647-86-50. 9804/A

SZYBKO, tanio, skutecznie - posprzątam! 0600-474-180. 10402/A

ŚCINANIE drzew. 012/632-95-71. 11404/A

ŚCINKA drzew. 0601-539-931. 12224/A

ŚLUSARKA, awaria, całodobowo, zamki. 012/ 413-36-09, 0501-47-11-55. 11424/A

ŚLUSARSKA awaria, całodobowo zamki. /012/ 412-46-12. 3478/A

ŚLUSARSKA awaria, całodobowo zamki. /012/417-35-85, 0501-425-022. 3478/B

ŚLUSARSKIE kraty, drzwi, naprawy. /012/635-17-54. 10841/H

ŚLUSARSKIE. Balustrady, kraty. 012/387-71-23. 4499/A

ŚLUSARSKIE: bramy, kraty, ogrodzenia, zadaszenia. /012/633-26-87 4563/A

ŚLUSARSTWO ekspres, zamki, kraty. 012/633-03-10, 0601-50-58-13. 61/A

ŚLUSARSTWO, atestowane zamki, awarie. 0604-139-509, 012/451-82-22. 7287/A

ŚLUSARSTWO, awarie, zamki. /012/415-42-87. 99697/B

ŚLUSARSTWO, montaż zamków, awarie. 012/636-78-05, 0600-534-116. 11141/A

ŚLUSARSTWO, obróbka, skrawanie. /012/262-02-81, 0606-781-463. 13192/B

ŚLUSARSTWO, pełny zakres. 0692-596-710. 1344/A

ŚLUSARSTWO, zamki; montaż, awarie, blacha. Blokady, kraty, drzwi, „Sezam” (najtaniej). /012/417-29-70. 12033/A

TANIE i solidne naprawy blacharsko-lakierownicze. 0607-284-075, 012/266-49-80. 13077/A

TAPICER tanio. /012/411-07-76. 10184/A

TAPICER u klienta. /012/632-12-41, 0601-487-449 11290/A

TAPICER. /012/294-46-49. 10184/D

TAPICER. /012/633-87-84. 10991/A

TAPICER. 012/638-61-16. 10037/A

TAPICERKI, zabezpieczenia drzwi. /012/421-83-06, 0602-437-748. 10853/A

TLUMACZENIA (angielski, niemiecki, francuski) współpraca z native speakerami. /012/658-65-37. 2175/A

UBEZPIECZENIA. 0604-077-669. 12292/A

VIDEOANDROMEX. 012/657-21-50. 100427/A

VIDEOANG, wideofilmowanie, komputerowy montaż, DVD. /012/262-04-36. 776/A

VIDEOFILM. /012/647-71-77. 3741/A

WANNY odnawianie. /012/423-18-80. 1785/A

WIDEOFILMOWANIA, transkodowanie NTSC-PAL. /012/632-33-46. 872/A

WIDEOFILMOWANIA. /012/648-48-18. 9148/A

WIDEOFILMOWANIA. /012/656-47-09. 9646/A

WIDEOFILMOWANIE. /012/648-64-90. 98633/A

WYKŁADZINY. /012/411-11-88. 13148/D

WYWÓZ wszystkiego. 0602-85-68-78. 11026/B

ZABUDOWA balkonów, aluminium. /012/276-16-62, 0501-248-975. 5477/A

ZABUDOWA balkonów, promocja. /012/389-11-59. 13327/A

ZDJĘCIA ślubne, komunijne. 012/415-02-41. 432/A

ŻALUZJA, roleta najtaniej. /012/422-76-30. 10401/A

ŻALUZJA, roleta, czyszczenie, montaż, naprawa. /012/655-79-58. 99739/A

ŻALUZJA, roleta, najtaniej. Zakopiańska 58. /012/290-71-28. 98441/A

ŻALUZJA, rolety, markizy, bramy. „Wertina”. /012/632-04-44, 0503-720-723. 13176/A

ŻALUZJE pionowe, poziome, rolety tekstylne, produkcja, montaż, naprawy „Żalmax”. 012/655-74-74. 10638/A

ŻALUZJE poziome, pionowe, plisowane. Tel. 012/261-09-62. 10796/A

ŻALUZJE poziome, pionowe, rolety tekstylne (ekspres). /012/425-19-62, 0604-120-717. 2120/A

ŻALUZJE tanio, produkcja montaż, gwarancja, serwis. /012/636-89-45. 11457/A

ŻALUZJE, atrakcyjne wzory, rozwiązania. Rolety tekstylne, aluminiowe, inne. Vertena. 012/417-12-01. 11662/A

ŻALUZJE, rolety, produkcja, montaż, gwarancja. /012/636-56-97. 11385/A

ŻALUZJE, rolety. 012/633-42-44. 3435/A

ŻALUZJE, rolety. Najtaniej. /012/417-29-70. 12033/B

ŻALUZJE. 012/626-46-60, 012/626-46-70, „Almes”, Ojcowska 2 B. Producent. 1750/A

Cyklinowanie

A. A. A. Absolutnie bezpyłowe. Rachunki. Wójcik. /012/415-33-33, /012/648-29-62. 1410/A

A. A. A. Cyklinowanie bezpyłowe, układanie. Polerki. Gwarancja. Sprzedaż parkietu. /012/412-73-67. 10243/D

-A. A. Bezpyłowo, układanie. 012/644-42-98. 12297/A

A. A. Cyklinowanie, układanie. 012/643-11-59. 10367/A

A. A. Cyklinowanie, układanie. 012/643-29-40. 10361/A

A. Cyklinowania, układanie. /012/451-28-27. 12685/A

A. Cyklinowania. /012/637-02-33. 1176/A

ABY ładny parkiet mieć zadzwoni: sprzedaż, usługi, najnowocześniejsze cykliniarki, polerki. Kurdziel. 012/655-81-40. 7760/A

ANDRYS. Cyklinowanie, układanie. Promocja! 012/633-42-12. 9961/A

ATRAKCYJNE ceny. 012/416-11-44.11094/A

CYKLINOWANIA, układania, schody, sprzedaż. /012/292-65-75. 100392/A

CYKLINOWANIA, układania, sprzedaż parkietu, paneli, malowanie, gładź. Dobrego Pasterza 91. /012/411-85-84. 7328/A

Reklamy Ogłoszenia

CYKLINOWANIA, układania. /012/657-03-80. 3960/A

CYKLINOWANIA, układania. /012/655-64-87. 6008/A

CYKLINOWANIA. /012/416-25-53. 4525/C

CYKLINOWANIE. 012/425-82-99. 12288/A

CYKLINOWANIA. /012/632-17-46. 11094/D

CYKLINOWANIA. 012/632-30-90. 11094/B

CYKLINOWANIA. /012/636-39-22. 9065/A

CYKLINOWANIA. /012/636-88-96. 13261/A

CYKLINOWANIA. 012/637-33-10. 11094/C

CYKLINOWANIA. 012/645-78-61. 11094/E

CYKLINOWANIA. /012/658-13-97. 418/B

CYKLINOWANIA. /012/644-64-30. 13261/B

CYKLINOWANIA. 012/634-25-06. 1150/A

CYKLINOWANIE, lakierowanie. 012/655-68-50. 10075/A

CYKLINOWANIE, układanie, sprzedaż: parkiet „Jarzabek”, kleje, lakiery. Wypożyczalnia cykliniarek, polerek. „Grodex”, Łużycka 27, 012/655-52-77. 10936/A

CYKLINOWANIE, układanie. /012/278-67-69. 4315/A

CYKLINOWANIE, układanie. 012/637-65-92. 11894/A

CYKLINOWANIE, układanie. 012/647-76-09. 10955/A

JAK parkiet to tylko „Krak-Parkiet”, sprzedaż, usługi, raty, kleje, lakiery, oleje Bona, Deva, Mapei, egzotyki Doussie, Merbaun, Teak, Iroco, panele Baltic. Wypożyczalnia cykliniarek, polerek. Brodzińskiego 2a. 012/656-25-20. 10984/A

KURDZIEL. Parkiety. Rok założenia 1976. Układanie, cyklinowanie, wylewki samopoziomujące, sprzedaż. Nowoczesne cykliniarki, polerki. Q12/266-96-16. 96506/A

PARKIET, schody. Materiały „Loba”, „Wakol”, „Uzin”. Sprzedaż, montaż. 012/637-50-17. 9910/A

SALON parkietowy, sprzedaż, montaż, ul. Kącik 8 (Boh. Getta). /012/296-19-17. 2077/B

TALA, cyklinowanie, polerowanie, układanie. /012/634-47-25, 0503-002-609. 1951/A

UKŁADANIE, cyklinowanie, VAT. /012/285-91-50. 8275/A

UKŁADANIE, cyklinowanie. Maszyny bezpyłowe, Madej. /012/389-15-55, 0603-222-782. 10399/A

Czyszczenie

A. A. Czyszczenie Karcherem. 012/637-82-24, 0501-07-13-14. 9912/A

A. Czyszczenia solidnie. /012/634-33-73. 1829/A

A. Czyszczenia. /012/412-72-58. 4100/A

A. Dywany, tapicerki, żaluzje. /012/412-99-85. 8161/A

CZYSZCZENIA dywanów, tapicerki, żaluzji. /012/637-17-84. 2079/A

CZYSZCZENIA. 012/643-65-92. 1236/A

CZYSZCZENIE dywanów. /012/658-80-41. 11478/A

DYWANÓW Wapem. /012/411-67-36. 2210/A

KARCHER dywany, tapicerki. 0504-084-300, 012/413-66-28. 11027/A

KARCHER dywany. 602-402-243, 012/451-38-66. 1270/A

KARCHER. /012/649-57-59. 5076/A

KARCHEREM superoferta 1,5 zł/m². 0502-325-772. 10443/A

KARCHEREM. /012/413-82-20. 11388/A

KARCHEREM. /012/654-01-96. 11388/B

PROMOCJA 1,40 m². /012/647-56-92. 8129/A

RAINBOW. /012/411-54-53. 7739/A

TAPICERKA, żaluzja. /012/655-79-58. 677/A

DZIENNIK POLSKI

DROBNE - całodobowo. TAO - tel. 637-21-80, www.tao.pl

Flizowanie

A. A. Adaptacje wnętrz, flizowanie, hydraulika, elektryka, remonty, suche tynki, sufity podwieszane, malowanie, gładź, układanie parkietu, paneli, cyklinowanie, rabaty, rachunki, gwarancja. /012/415-16-35, /012/266-66-84, 0601-45-41-53. 11980/A

A. Fliziarstwo, hydraulika. 012/656-33-68. 1002/A

A. Flizowanie, hydraulika, remonty. /012/266-77-89. 12379/A

A. Flizowanie. /012/658-76-66. 10183/A

ARANŻACJA łazienek, remonty, hydraulika, panele. /012/633-55-15, 0504-275-971. 2033/A

ATRAKCYJNE łazienki. Prezentacje. /012/265-74-98. 12989/A

BARDZO solidnie, flizowanie, remonty. /012/643-72-65, 0605-465-963. 11984/A

ELEGANCKIE łazienki, kompleksowo. 0602-77-17-06, 012/658-43-42. 13134/A

FACHOWO, niedrogo. /012/267-31-66, 0502-35-80-67. 10822/A

FLIZOWANIA. /012/645-55-88. 1132/A

FLIZOWANIE solidnie. /012/653-23-33. 12871/A

FLIZOWANIE, c.o., hydraulika, gładzie, malowanie, tapetowanie, sufity podwieszane, kompleksowe remonty, adaptacje. Rachunki, gwarancja. Rabaty! /012/422-29-20. 11266/A

FLIZOWANIE, gładź, malowanie. /012/649-82-42, 0600-567-936. 11970/A

FLIZOWANIE, hydraulika, malowanie, rachunki, gwarancje. /012/637-74-79. 9277/A

FLIZOWANIE, hydraulika, panele. 012/647-01-78. 11540/A

FLIZOWANIE, hydraulika. 012/278-29-88. 11803/A

FLIZOWANIE, panele, prace wykończeniowe. /012/653-13-52. 12845/A

FLIZOWANIE, praktyka Niemcy. /012/658-72-76, 0609-875-848. 11017/A

FLIZOWANIE, profesjonalne wykonanie, przystępna cena. /012/423-68-10, wieczorem. 0605-084-797. 11893/A

FLIZOWANIE, remonty kompleksowo. 012/645-74-15, 0608-028-746. 7492/A

FLIZOWANIE. 012/266-10-42, 0600-754-640. 7390/A

FLIZOWANIE. /012/422-23-73. 1993/A

FLIZOWANIE. /012/657-47-88. 13227/A

FLIZOWANIE. /012/665-10-06. 10434/B

FLIZOWANIE. 012/636-36-48. 1796/A

FLIZOWANIE. 012/647-82-51. 10948/A

FLIZOWANIE. 0607-739-562. 2454/A

FLIZOWANIE. 012/423-38-55. 1734/A

FLIZY, panele, solidnie, tanio. 012/274-66-66. 11968/A

NAJTANIEJ. 0605-936-940. 12223/A

PROMOCJA! Flizowanie, hydraulika, kompleksowe remonty. /012/278-12-57, 0600-821-229. 13139/A

REMONTY, flizowanie, hydraulika. 0602-801-973. 12733/A

SOLIDNIE, tanio. 012/386-15-26. 12482/A

0601-266-829. 12446/B

Malowanie

A. Gładź, remonty. /012/421-39-01, 0501-833-222. 1749/A

A. Gładź, malowanie. 012/658-65-33. 7202/A

A. Malarskie. 0501-285-579. 11697/A

A. Malowanie, remonty. 012/266-25-94. 10301/A

CYKLINOWANIE, malowanie, tapetowanie, układanie paneli. 0600-321-578, 012/649-71-44. 11875/A

GŁADŹ, malowanie. 012/642-17-64. 6440/A

GŁADŹ. /012/431-06-82. 2132/A

GŁADŹ, panele. 012/681-33-39. 5147/A

MALARSKIE, profesjonalnie. /012/655-75-34. 7413/A

MALARSKIE. Tapety natryskowe. Remonty. 012/657-79-69. 9672/A

MALOWANIE mieszkań, niedrogo. Sprzątanie gratis. 0600-76-88-60. 11035/A

MALOWANIE, gładź, tapetowanie. 0604-797-745, 012/389-58-39. 11010/A

MALOWANIE, gładź. /012/451-85-67. 4588/A

MALOWANIE, gładź. Nowy styl dekoracji ścian, czysto i starannie. /012/655-84-84, 0600-374-742. 12805/A

MALOWANIE, gładź, kompleksowe remonty. 0602-115-073. 7757/A

MALOWANIE, tapetowanie, tanio. Sprzątanie gratis. /012/412-49-84. 13271/A

MALOWANIE, tapetowanie. 012/642-08-13. 13090/A

MALOWANIE, tapetownie. /012/638-60-41. 2186/A

MALOWANIE. 012/634-16-25. 9999/A

MALOWANIE. 012/645-69-59, 0602-896-260. 6366/A

MALOWANIE. Flizy. Hydraulika. Cyklinowanie. /012/637-23-52, 0608-776-282. 10649/A

MALOWANIE. Tapety natryskowe. 012/451-19-49. 1597/A

PROFESJONALNIE. 012/636-04-52, 0502-719-020. 416/A

TANIO. /012/425-55-24. 13202/A

TANIO. /012/658-35-39. 13268/A

TAPETY natryskowe, malowanie, remonty. 012/270-32-47, 0501-53-12-83. 2402/A

0601-266-829. 12446/A

Usługi budowlane

A. Domy, mieszkania, kamienice, dachy, elewacje, remonty, tynki. /012/648-41-90, 0605-307-145. 8930/B

ADAPTACJE, flizowanie, hydraulika, inne. 012/417-30-81. 2047/A

ADAPTACJE, remonty mieszkań. 012/636-76-73, 0691/13-76-71. 10510/A

ADAPTACJE, remonty, tanio. 0501-411-305. 9392/A

ALPIN Office, dachy rynny. 0501-755-417. 10191/D

ALPIN Office, prace wysokościowe. 0501-755-417. 10191/A

ALPIN Office, ścinka drzew. 0501-755-417. 10191/B

ALPIN Office, tynki zewnętrzne. 0501-755-417. 10191/C

ARCHITEKT. /012/411-88-49, 0605-363-840. 2048/A

ARCHITEKT. 0607-29-28-18, /012/633-04-19. 2163/A

AZBEST. Najtaniej utylizacja i inne niebezpieczne. „Westal”. 012/632-69-77, 0503-150-142. 287/A

BALUSTRADY, poręcze, bramy, kraty, ogrodzenia, itp. /012/425-22-25. 2076/B

BALUSTRADY. 012/278-55-31. 4339/A

BRUKARSTWO kompleksowe. 012/636-76-73, 0691/13-76-71. 10525/A

BUDOWA domów- system amerykański. Przykład: 100 m² pod klucz 130.000, termin 2 miesiące Eco-Dom. Tel. 018/ 444-78-78, 0606-69-15-49. 9662/A

BUDOWLANY sprzęt: zagęszczarki, młoty wypożyczamy. /012/644-01-73. 9776/A

BUDOWNICTWO, remonty, dachy, wszystko. 0505-93-15-78, /012/271-44-41. 12506/A

BUDOWY domów, remonty, układanie kostki brukowej. 0608-628-486. 1285/B

BUDOWY domów. 012/281-78-89, 0609-208-981. 10496/A

BUDOWY domów. Drenaż. /012/655-73-07, 0606-13-44-14. 10038/A

BUDOWY, remonty, wykończenia kompleksowe. 014/612-70-50, 0607-410-261. 12457/A

BUDOWY, remonty. 0603-712-675, 0692-365-528. 1209/B



Usługi dla biur

KOMPUTEROWE. 0504-028-748. 6137/A

MEBLE biurowe, apteki, na wymiar. /012/270-42-15, 0504-904-039. 4942/A

Naprawy

A. A. Lodówki, Pralki. /012/642-20-84, /012/29-666-10. 4322/B

A. Każda pralka. /012/643-51-64. 12630/A

A. Pralek. /012/283-60-29. 935/A

A. Pralki, elektroinstalacje. /012/421-66-21. 2127/A

AUTOMATYCZNE pralki profesjonalnie. /012/637-62-14. 1794/A

AUTOMATYCZNE pralki, lodówki. 012/649-57-62. 11660/A

AWARIA telewizora. 012/645-92-08. 2123/A

AWARIA, gazowe piecyki. 012/649-08-39, 0602-82-49-30. 9744/A

BOJLERY, piecyki, kotły, kuchenki, pralki. 0602-717-791, 012/265-74-25. 7200/A

ELEKTROINSTALACJE. /012/266-20-61. 5271/B

ELEKTRYKA. Gaz. Hydraulika. 012/657-21-50. 100428/A

GAZ. Awarie piecyków. 012/419-22-63. 2619/A

GAZ. Naprawa piecyków. 012/430-57-56. 7654/A

GAZ. Piecyki łazienkowe. 012/658-11-34. 98555/A

KOMPUTER. 012/647-20-41. 7396/A

KOMPUTERÓW. 012/644-13-50, 0503-637-185. 9898/A

KOMPUTERY. 012/422-50-67, 0607-36-38-34. 10980/A

LODÓWEK 012/425-51-92, 0501-420-451. 3109/A

LODÓWEK. /012/415-33-95. 292/A

LODÓWEK. /012/425-86-14. 9736/A

LODÓWEK. 012/647-51-22. 6764/A

LODÓWKI, pralki. 012/648-00-30. 10929/A

LODÓWKI, zamrażarki. 012/411-49-66. 7657/A

LODÓWKI. /012/632-30-26 (8-20). 7617/A

MASZYN szyjących. Gwarancja. /012/266-45-48. 5351/B

NAPRAWA piecyków łazienkowych, term, itp. Gwarancja. 012/423-58-35, 0501-698-560. 10101/A

NAPRAWA pralek, lodówek, zamrażarek. Mazowiecka 41. /012/633-30-68 (9.00-17.00). 9770/A

NAPRAWA pralek, lodówek. /012/266-77-29, 0608-37-43-49. 2013/B

NAPRAWA prawdziwa telewizora. 012/645-92-08. 5333/A

NAPRAWA profesjonalna telewizora, monitora u klienta. /012/648-13-55, 0502-789-662. 10185/A

NAPRAWA profesjonalna telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. /012/645-85-46. 1283/A

NAPRAWA profesjonalna telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. /012/648-45-75, 0601-860-760. 1283/C

NAPRAWA telewizorów u klienta. /012/260-55-00. 1683/D

NAPRAWA telewizorów, magnetowidów u klienta. 012/266-70-80. 1683/C

NAPRAWA telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. /012/647-44-30, 0607-46-16-18. 1283/B

PROFESJONALNA, RTV Sanyo, Sony, gwarancja, dojazd gratis. /012/285-92-75. 16436/A

PROFESJONALNA: „Grundig”, „Philips”. 0605-060-828. 1683/B

RTV „Unitra Serwis”. /012/431-03-26. 11501/A

RTV, anteny. /012/634-50-76. 8235/A

RTV, kamery: Panasonic, Sony. /012/636-23-66, 0601-51-12-13. 1231/A

RTV. /012/422-45-25, 0603-773-762. 137/A

SERWIS „Sony”, „Sanyo”, roczna gwarancja. 0601-43-72-76. 1683/E

SONY wszystkie modele. /012/267-12-55. 2784/A

STRAJKUJE telewizor? /012/645-47-65. 10730/A

TELEWIZOR (ekspres). 0605-64-78-84. 9867/A

TELEWIZOR (wszystkie). 012/656-03-87. 1758/A

TELEWIZORA. /012/636-00-41. 1738/C

TELEWIZORA. /012/637-24-91. 1738/A

TELEWIZORA. /012/638-51-06. 1738/B

TELEWIZORÓW (wszystkie). /012/266-83-44, 0603-327-437. 5093/A

TELEWIZORÓW, magnetowidów, dojazd bezpłatnie. /012/429-32-21. 13250/A

TELEWIZORÓW, magnetowidów, wszystkie typy. /012/430-66-47, 0601-56-37-15. 10264/A

TELEWIZORÓW. 012/266-94-44. 12401/A

TELEWIZORY, dojazd gratis. 012/642-22-05. 8266/A

Transport

GRUZ, piasek. 012/654-97-57, 0501-601-321. 10107/A

GRUZ, śnieg. Jelcz HDS. 012/653-93-47, 0601-43-05-10. 2226/A

IZOTERMA (4,3). 0601-500-361. 4448/A

JELCZ z HDS, Kamaz. /012/644-93-54. 1096/A

KAMAZEM. 0602-737-269. 7959/A

KONTENER izoterma, 10 t, 14 europalet. 0601-098-174. 11264/A

KONTENEROWY wywóz gruzu, śmieci. /012/270-31-32, 0501-192-950. 11882/A

KONTENERY 6 ton, 35 m³, przeprowadzki. 0601-420-873. 2124/A

KRAJ, zagranica. /012/656-56-86, 0605-617-460. 10675/A

MAŁE przeprowadzki, transport 1,5 t. /012/647-90-27. 11480/B

MERCEDES 3 tony. /012/264-93-94. 1728/B

MERCEDES 3,5 t, kontener 29 m³, winda załadownicza. 0601-39-66-08. 9130/A

MERCEDES 4 t. 22 m³. 0601/40-80-91. 6739/A

MERCEDES kontener 3,5 t. 0601-43-17-52. 7847/A

MIKROBUSY. 0502-114-248. 12584/A

PIACH, żwir, kamień, 16,3 tony. /012/264-93-94. 11995/A

PRZEPROWADZA „Ava”. /012/649-46-59, 0602-36-88-33. 2703/A

PRZEPROWADZA „Domus”. /012/421-22-75, 0501-678-874, biura, mieszkania pojemniki bezpłatnie. 375/A

PRZEPROWADZA tanio. /012/415-81-67, 0601-71-60-57. 2080/A

PRZEPROWADZA tanio. /012/634-03-22, /012/647-90-27. 11480/A

PRZEPROWADZA „King-Pol”. 012/656-29-11, 0601-439-015. 10328/A

PRZEPROWADZA. /012/416-31-66. 10522/B

PRZEPROWADZA. /012/425-59-84. 8289/A

PRZEPROWADZA. /012/647-58-04. 2078/A

PRZEPROWADZAM. /012/429-60-99. 11511/A

PRZEPROWADZKI biur, mieszkań, pianin, urządzeń, pojemników. 012/636-78-05, 0600-534-116. 11147/A

PRZEPROWADZKI, sejfy, pianina, najtaniej. /012/430-65-62, /012/263-05-80, 0601-502-800. 12396/A

PRZEPROWADZKI. 012/636-17-49. 4060/A

PRZYWÓZ piasku, kamienia, ziemi, wywóz gruzu, śmieci. 012/636-76-73, 0691/13-76-71. 10528/A

SOLIDNIE Volkswagen 1,5 t. 0604-975-166. 8447/A

STAR HDS wywrotka. /012/623-81-99. 1489/A

STAR, 6 ton, oplandekowany. /012/411-00-34, 0603-687-440. 4754/A

STAR, HDS, wywrotka załadunek wywóz śmieci, gruzu. 0502-563-855. 99839/A

TANI transport 1,5 t. 012/644-07-79, 0501-420-115. 3815/A

TANI transport. 0692-303-057, /012/636-92-57. 1664/A

TANI, 90 gr. /012/635-15-34, 0602-61-89-37. 9568/A

TANI. /012/659-03-17, 0606-300-983. 10851/A

TRANSPORT 10 ton. 0501-439-606. 7192/A

TRANSPORT kontenerami gruzu, ziemi, śmieci. 0501-37-33-00, /012/658-28-33. 5033/A

TRANSPORT, wywrotki, zwałka. 0501-215-334. 855/A

TRUCK. 0604-20-50-54. 11633/A

WYWÓZ gruzu, śmieci, śniegu. /012/655-55-20, 0501-450-960. 1051/A

ŻUK, wszystko, tanio. /012/264-93-94. 1728/C

ŻUK. /012/266-47-47. 411/A

1 t. /012/430-62-57, 0604-493-897. 10227/A

6 ton. 0604-786-541. 7889/A

Biznes

A. A. A. Biuro rachunkowe „VAT” licencja, księgi handlowe. 012/429-25-17. 7559/A

A. A. A. Biuro rachunkowe, tanio, profesjonalne, księgi handlowe, miesiąc gratis. 012/269-41-59, 7011/B

A. A. A. Biuro rachunkowe. Pełna obsługa, dojazd do klienta, 2 miesiące gratis. Tel. 012/430-00-13, 601-849-811. 7433/A

A. A. A. Długi, odzysk „Dryl” profesjonalna windykacja. 012/429-37-00. 7681/A

A. Biuro księgowe. /012/411-95-24, 0501-783-004. 100524/A

A. Księgowość, ZUS. Najtaniej. /012/638-46-30. 11583/A

A. Posiadam szerokie kontakty, nieprzećiętne zdolności negocjacyjne. 0605-25-30-32. 2083/A

ABAK. „Krak-Biznes”. Biuro rachunkowe, Królewska 47. 012/632-77-13, 633-53-14. 10035/A

ABC przejmę zadłużone spółki (każde) lub zarząd. Tel. 0605-965-781. 10953/A

AGENCJA „Dług”, odzysk, wywiadownia gospodarcza, profesjonalnie. 0504-120-185. 191/A

AGENCJA „Lider”, długi najskuteczniej. Detektywistyka. /012/416-13-68, /012/411-23-38. 1338/A

AGENCJA Prokura: długi, detektywistyczne. /012/421-93-18, 0501-161-970. 2038/A

AS. Biuro Rachunkowe /012/266-11-44. 3588/A

ATRAKCYJNE 60 m² na reklamę do wynajęcia, FA-VAT, przy koleje „Palenica” w Szczawnicy. 0606-804-633. n2/119/02

BIURO księgowe - pełny zakres usług, dojazd. 012/656-10-40, 0501-368-568. 11064/A

BIURO Księgowe „Alfa”. /012/654-55-62, 0605-720-349. 9979/A

BIURO Księgowe „Memaks”, Słowackiego 39. /012/633-49-97. 53569/A

BIURO księgowe, licencja. /012/292-15-10. 1793/A

BIURO księgowe, tanio. Pierwszy miesiąc gratis. /012/645-57-01. 8172/A

BIURO księgowe. /012/632-38-32. 5690/A

BIURO Prymus. Księgowość, podatki, ZUS. 012/643-41-28, 012/634-54-66. 10353/A

BIURO rachunkowe „Factor” al. Kijowska 14. 012/638-47-66. 1865/A

BIURO rachunkowe licencjonowane, pełny zakres usług. /012/634-10-91, 0607-56-78-60. 1148/B

BIURO Rachunkowe, licencja miesiąc gratis. 012/643-55-95. 10909/A

BIURO rachunkowe, licencja. 012/425-62-62. 12422/A

BIURO rachunkowe. /012/412-53-87. 1927/A

KORZYSTNE POŻYCZKI
Dla małych firm
INICJATYWA MIKRO
Kraków al. Krasińskiego 11a, IV p.
tel./fax 422-42-57
tel. 427-03-46, 427-03-93
pn.-pt. w godz. 8-16

BIURO rachunkowe. /012/647-08-97. 10743/A

BIURO rachunkowe. 012/294-19-93. 88636/A

BIZNESPLANY. /012/632-41-29, 0601-43-35-75. 10513/A

BUFET w znanym zakładzie pracy odstąpię. 0601-999-331. 12807/A

DLUGI odzyskujemy, profesjonalnie, skutecznie, firma Ostrowski. /012/421-14-96. 13197/B

DLUGI, natychmiastowo, wywiadownia. 0602-48-39-95. 88561/A

DLUGI, odzysk, windykacja. /012/632-17-31, 632-27-65, 0608-22-46-82. 9811/A

DLUGI, skutecznie. 0608-77-16-24. 8885/B

DORADZTWO Kredytowe. Kredyty hipoteczne, komercyjne, trudne. 0608-053-969, /012/412-11-60 od 16.00-19.00. 13171/A

DYSTRYBUTOR chemii gospodarczej nawiąże współpracę z firmami posiadającymi stoiska na placach handlowych w zakresie sprzedaży linii „Filip” na zasadzie wyłączności. „Samikos”, Kraków, Klimeckiego 10. 012/656-31-23, 0501-216-600. 11596/A

EXECUTOR. Długi, odzysk. 012/681-35-17, 0503-951-564. 10369/A

KANCELARIA windykacyjna. Bezzaliczkowo. /012/417-37-30. 99873/A

KIOSK, Hala Targowa. /012/655-28-72. 11314/A

KSIĘGOWOŚĆ. /012/292-24-79. 338/A

KSIĘGOWOŚĆ. /012/657-99-35. 7294/A

KSIĘGOWOŚĆ. 012/417-25-71. 1013/A

KTO pożyczę 15.000,- na 2 miesiące oddam 17.000,-. /012/422-10-83, /012/429-22-16. 12890/C

KUPIĘ spółkę z o.o. 0505-99-46-48. 9505/B

NIEMCY, podatek. /012/411-87-73. 804/A

ODSTAPIĘ ciucholand. 0600-55-73-24. 11931/A

OKNOSYSTEM sp. z o.o. nawiąże współpracę z ekipą montażową stolarki. 0607-285-043. 9747/A

POPROWADZĘ książkę podatkową, pełną księgowość, również dla biur księgowości bez licencji. Kancelaria Biegłego Rewidenta /012/644-09-15. 10114/A

PRZYJMĘ reklamę na samochód. 0604-241-482. 10856/A

ROZLICZENIA roczne, książki, ryczałt, ZUS. 012-641-07-59. 10082/A

SIGNUM: księgowość, podatki, rewizja sprawozdań. 012/653-45-40, tel./ fax 653-45-06. 8480/A

SPÓŁKA z o.o. 1988, sprzedam. /012/634-45-13. 12815/A

SPÓŁKĘ z o.o., każdą zadłużoną przejmę. 0501-471-482. 13098/A

SPRZEDAM kiosk na działalność handlową. 0602-266-569. 9761/A

SZUKAM współnika z kapitałem. /014/66-54-266 po 19.00. 12467/A

TARGET, księgowość, place, podatki. 012/633-91-63, 633-23-41, www.br-target.pl 13087/A

WYPOSAŻENIE salonu fryzjerskiego sprzedam. 0502-647-508. 2170/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo - księgowa, deklaracje PIT, VAT. Roczne zeznania. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 1821/A

ZLECĘ szwalni przeszywania. 0503-036-750, 0504-033-720. 13125/A

Pożyczki

A. A. A. A. A. A. Natychmiastowe lombardowe pożyczki: samochody, nieruchomości. Firma Małczyk, 0601-33-25-89. 1701/A

A. A. A. A. A. Edward Siudek „Perla” Włocławek 24, 012/422-03-50, aleja Słowackiego 1, 012/632-80-06, złoto, monety, nieruchomości, samochody. Procent negocjowany. 818/A

A. A. A. „Lombard”, Grzegorzeczka 17. Najniższe oprocentowane pożyczki pod zastaw, skup złota, RTV. 012/411-55-75. 10031/A

A. A. Atrakcyjne pożyczki pod zastaw samochodów, nieruchomości. „Prestige”. /012/270-30-04, /012/270-30-19. 7773/A

„ABAK” kredyty bez poręczycieli, współmałżonka. /012/292-66-94. 11509/A

ALFA pożyczki gotówkowe w 48 godz. bez poręczycieli; hipoteczne na 7%. „Inwestor”; Kopernika 6. /012/423-05-69, /012/428-42-90. 13150/A

„ART”. Kredyty bezporęczeniowe. /012/681-30-53, /012/292-61-97. 1544/A

ATRAKCYJNE kredyty, pożyczki hipoteczne i gotówkowe. 012/422-61-89. 10327/A

ATRAKCYJNE pożyczki do 7.000 bez poręczyciela. /012/641-67-88, 0606/895-003. 11494/A

ATRAKCYJNE, bezporęczeniowe, duży wybór. 012/422-33-62. 1900/C

BARDZO szybki kredyt dla posiadających kredyty. 0609-974-684. 8646/A

BEZPORĘCZENIOWA, chwilowa, lombardowe. /012/656-03-53. 6771/A

BEZPORĘCZENIOWO 5.000. 012/296-33-53. 9656/A

BEZWARUNKOWA. /012/632-59-79. 6775/D

BEZWARUNKOWO. /012/429-46-08. 6775/A

BUDOWLANE, remontowe na zakup i pod zastaw nieruchomości. Kredyty hipoteczne od 6,9% bez kosztów wyceny i opłat wstępnych. Oferta także dla pośredników. 0602-348-729. 1745/B

CENTRUM kredytów i pożyczek. /012/296-43-28. 11489/A

CHWILÓWKA. /012/632-59-79. 6775/C

CHWILÓWKI. /012/429-46-08. 6775/B

CREDO pożyczki, 20.000 na 10%. 012/656-75-97, 0501-193-330. 13085/A

DLA zadłużonych. /012/429-68-37. 10251/A

„FINANSJERA”. Promocja dla małżeństw, gotówka na drugi dzień, bez odmów, samotni, bez zgody współmałżonka, do 5.500,-, /012/431-23-21, /012/431-22-78. 13249/A

GOTÓWKA 48 godzin. Natychmiastowa decyzja kredytowa. Dojazd. 0503-598-434. 2828/A

GOTÓWKOWE, hipoteczne. /012/429-19-45. 2177/A

HIPOTECZNE, mieszkaniowe, budowlane. Biuro Doradca. 012/422-33-62. 1900/A

KALWARYJSKA 18, lombard naprzeciw Korony. /012/ 65-65-150, www.Lombard.L.pl 6215/A

KREDYT gotówkowy, dojazd, emeryci. 0604-550-006 (15.15-20.00). 12948/B

KREDYT, 48 godzin. 0600-100-469. 8647/A

KREDYT, minimalne dochody. /012/29-20-670. 5670/A

KREDYTY dla małych firm oraz osób fizycznych. 012/421-80-44. 1748/A

WSZYSTKIE OGŁOSZENIA DROBNE

również w INTERNECIE

www.dziennik.krakow.pl

KREDYTY szybkie. 0607-361-357 od 16.00, 012/658-71-83. 12581/A

KREDYTY, gotówka. 012/429-15-98. 2104/B

KREDYTY, pożyczki. Kalwaryjska 25 oficy-
na. /012/296-36-10. 2104/A

KREDYTY. /012/623-74-66, /012/423-38-
14. 11128/H

LOMBARD Kazimierzowskie 23 (za ABC).
/012/641-13-77. 9730/A

LOMBARD, Kalwaryjska 6. 012/656-37-
68, 0604-277-292. 10145/A

LOMBARD, komis, pożyczki pod zastaw
nieruchomości, samochodów, sprzętu RTV,
foto, AGD, złota. Zwierzyniecka 10, tel. 012/
422-41-43. 1447/A

LOMBARD, os. Teatralne 10 (kino Świt).
/012/644-58-44. RTV, złoto, antyki, samo-
chody. 9731/A

LOMBARD, Wolnica 14. 012/430-57-82.
982/A

LOMBARD. /012/634-22-12. 9733/A

LOMBARD. 012/656-40-36. 11020/A

LOMBARD, Oprocentowanie 0,5%. Grzegó-
rzecka 12 (naprzeciw Hali Targowej). /012/
421-06-31. 3054/A

LOMBARD. /012/643-76-59. 9739/A

NIEKONWENCJONALNE. 012/634-32-53.
1862/A

POŻYCZKA bez poręczyciela. 012/274-13-
93. 2893/A

POŻYCZKA w 48 godzin. /012/417-29-19.
9726/A

POŻYCZKI. Także dla zadłużonych. /012/
634-26-85, 0607-817-033. 13118/A

SKK Kredyt S. A. pożyczki gotówkowe do
4.000 bez poręczycieli, tel. 012/427-25-
82. 11823/A

SZYBKIE. /012/631-28-30. 6331/A

UDZIELANIE pożyczek pod zastaw. Naj-
tańsze oprocentowanie, rok założenia
1990, skup RTV, „Lombard” Kościuszki
17. 012/421-80-59. 88303/A

30.000,- bez poręczycieli. 012/288-05-31,
0503-651-960. 11886/A

Różne

A. Herbalife. 012/41-51-888. 10126/A

A. Wesela do 140 osób, klimatyzacja. 012/
659-01-11 www.magillo.pl 1075/B

BANKIETY weselne, przyjęcia. 012/430-
07-67. 244/A

BANKIETY, wesela, przyjęcia. /012/647-
83-73, 0502-479-077. 10203/A

BEZPIECZNA dieta. 012/64-87-511. 11048/A

CHUDNIJ bezpiecznie. 012/285-83-34.
11289/A

CHUDNIJ Herbalife. 012/27-421-15. 10635/A

DIETA Cambridge, najtaniej. 012/41-41-
333. 10895/A

DIETA Cambridge. 012/643-42-22. 100405/A

DOM dla osób starszych. 012/283-35-65.
488/A

DRINK - bar „Ars Amandi”. /012/413-83-
41. 6929/A

DRINK - bar „Venus”. 012/430-61-03. 10488/A

FOTOGRAFIA ślubna. 0502-088-949. 5979/C

IMPREZY na zlecenie. /012/411-62-04.
12678/A

„MAX- Relaks Edyta, Livia” informacja tele-
foniczna. 0502-71-46-66. 9409/A

„MAX Relaks Kamila, Iwona” informacja te-
lefoniczna. 0502-99-11-73. 9409/B

NAJLEPSZE życzenia dla Oli z VI b z Wę-
grz od Kasi Dudy. 13266/B

ORKIESTRA „Telex”. 012/649-03-12. 100062/A

ORKIESTRA 800,-. 012/658-87-71, 0606-
953-827. 12277/A

ORKIESTRA. /012/388-56-56. 2595/A

ORKIESTRA. /012/633-62-50, 0605-731-
839. 12823/A

ORKIESTRA. /012/654-72-20. 4122/B

ORKIESTRA. 012/386-11-58. 12777/A

PRZYJĘCIA, wesela, 65,-. /012/415-09-82,
/012/412-18-72. 8126/A

PRZYJĘCIE ziemię i gruz w każdej ilości do
Michałowic. 0602-65-97-94. 7893/A

„RELAKS Wenus” informacja telefoniczna.
0503-919-391. 10155/A

RESTAURACJA „Ester” ul. Szeroka, wese-
ła, przyjęcia. /012/429-11-88. 10516/A

RESTAURACJA „Srebrna Góra” wesela,
bankiety, imprezy okolicznościowe. 012/
429-71-23. 10036/A

RESTAURACJA „Śląska”. Wesela, przyje-
cia do 160 osób. Dancingi, klimatyzacja.
012/633-07-15. 10442/A

RESTAURACJA, centrum Krakowa. Wese-
ła, bankiety, komunie; 120 osób. 012/430-
21-30, 0601-468-266. 1877/A

RESTAURACJA, „Margerita”, wesela. 012/
419-28-71. 2821/A

SCHUDNIJ bezpiecznie z Herbalife. /012/
266-18-09. 1756/A

ŚWIADKÓW zdarzenia w dniu 3 listopada
2001 w godz. 14.30-15.30 w restauracji
znajdującej się na terenie marketu Ikea,
w wyniku którego interweniowała policja
poszë o kontakt tel. 0601-46-68-91. 2204/A

TORTY piętrowe, okolicznościowe. Cukiernia
Michalscy. 012/637-73-35. 9963/A

WESELA tanio, restauracja. /012/422-96-
94. 96/A

WESELA, 62,-. /012/681-37-23. 7389/A

WESELA, bankiety, profesjonalnie za roz-
sądną cenę hotel „Kazimierz”, Miodowa 16.
/012/421-66-29. 1548/A

WESELA, bogate menu, oryginalny wystrój.
/012/278-21-46. 1887/A

WESELA, komunie, bankiety, kompleksowa
obsługa, lokal blisko centrum, klimatyzowa-
ny, parking. /012/632-10-58, 0602-35-03-
56. 4112/A

WESELA, restauracja, 70 zł bez dopłat.
012/411-41-10, 0604-050-055. 7684/A

WESELA, restauracja, tanio. 012/267-09-
50. 95/A

WESELA. /012/645-40-02, 638-21-07.
3891/A

WESELA. Restauracja „Kmita” Kraków,
Wieliczka, supermenu, niska cena. 012/
648-36-04. 10912/A

WIDEOFILMOWANIE. /012/649-51-17.
11426/A

WRÓŻBY, „17” numerologia, tarot, profe-
sjonalnie. 0600-616-729. 3252/A

WRÓŻBY. 012/657-31-80. 5750/A

WRÓŻBY. 0503-653-375. 6324/A

WRÓŻKA. /012/430-72-49, 0692-484-
131. 9291/A

WRÓŻKA. 012/654-46-60. 12440/A

WYPOŻYCZALNIA „Bankiet”, naczynia.
012/659-05-51. 11060/A

WYPOŻYCZALNIA dziecięcych strojów kar-
nawałowych. /012/412-34-66, 0605-421-
178, 0607-656-332. 10824/A

WYPOŻYCZALNIA dziecięcych strojów kar-
nawałowych. 012/269-19-72. 10694/A

WYPOŻYCZALNIA naczyń (arcopal), obru-
sów. 012/645-66-21. 2179/A

WYPOŻYCZALNIA naczyń. /012/655-12-
65, /012/655-64-54, /012/292-52-22.
1714/A

WYPOŻYCZALNIA strojów. Dywizjonu.
/012/414-28-15, 0504-084-769, Szafiro-
wa /012/415-08-97. Bieżanów 0501-435-
209. 11107/A

ZESPÓŁ. 012/413-04-29. 157/D

ZŁOM, wywóz, skup. 012/413-69-00. 1064/A

Turystyka

AKTYWNY wypoczynek, pobyty, week-
endowe, wczasy, rekreacja, fitness, zabiegi
odnowy biologicznej. Pensjonaty Eden -
Hulewicz, „Koliba” i „Smrek” Piwniczna. Tel.
018/446-41-40, 018/446-42-61. 5276/A

AUTOBUSY, mikrobusy, wyjazdy na narty.
012/658-27-31. 3574/A

CENTRUM Turystyki zaprasza. Egipt, Tune-
zja, Cypr, Wyspy Kanaryjskie. Last minute.
Kazimierza Wielkiego 43, 012/632-20-10,
012/423-33-60, Rynek Główny 18, 012/
430-26-74, www.centrumturystyki.pl 12644/A

CENTRUM Turystyki zaprasza: narty, wczasy,
Polska, Słowacja, Włochy, Austria. Kazimierza
Wielkiego 43, 012/632-20-10, 012/423-33-
60, Rynek Główny 18, 012/ 430-26-74, www.
centrumturystyki.pl 12639/A

RODZICÓW Z DZIEĆMI na które
pobierają ZASIĘK PIELEGNACYJNY
oraz osoby posiadające grupę
inwalidzką zapraszamy

**PO ZDROWIE
NAD BAŁTYK**

14-dniowy TURNUS REHABILITACYJNY
pokoje z łaz., TVSAT i telefonem
OD 30 ZŁ OD OSOBY/TURNUS

Ośrodek Rehabilitacyjno-Wypoczynkowy
„PANORAMA”
76-107 Jarosławiec, ul. Bałtycka 9
☎ (071) 344-73-43
ZATRUDNIMY LEKARZY REHABILITACJI

DAMPTOUR. Lato 2002: Chorwacja, Gre-
cja, Bułgaria. Zadzwoń po bezpłatny kata-
log. Tel. 012/422-81-85. 12824/A

HOTEL „Janina” Ryto: wczasy zimowe,
narcciarstwo, kuligi. /018/446-90-11. 1149/A

JAWORKI, komfortowy pensjonat, ferie,
wczasy. /018/262-21-40. 2223/A

KAPIELE lecznicze Bašeňová. 0604-06-11-
91. 1888/A

RABKA apartament. 018/26-70-569.
10539/A

SŁOWACJA, wyjazdy na narty. 012/422-
19-21. 1885/A

SZCZAWNICA - pokoje. 018/262-10-96,
0503-02-94-30. 4665/A

TANIO pokoje blisko wyciągu. 018/208-
25-13. 10008/A

ZAKOPANE- nowo otwarty pensjonat okoli-
ca skoczni, 018/20-125-95, 0608-669-
105. 11865/A

ZAKOPANE, góralskie chatki. 012/421-53-
13. 12715/A

ZAKOPANE, pokoje. 0602-646-502.
11967/B

ZNIŻKI promocyjne: Egipt, Tunezja, Maro-
ko. Wiosna: Chorwacja, Grecja 499 zł, Hisz-
pania 800 zł. /012/422-76-31. 2053/A

Uroczystości

ORKIESTRA. /012/658-87-71, 0606-217-
022. 13146/A

PEŁNY zakres usług fryzjersko- kosmetycz-
nych. Przedłużanie, zagęszczanie włosów.
Najtaniej! 012/418-10-15. 2184/A

Przetargi

Zarząd Powiatu w Krakowie
30-037 Kraków, al. Słowackiego 20
tel. (012) 634-42-66, fax (012) 633-52-94
ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY

na modernizację kotłowni w budynku położonym
na działce 1550/6 w Krzeszowicach, ul. Kościuszki 3.

Przedmiot zamówienia obejmuje:

- adaptację pomieszczeń kotłowni,
- demontaż kotła węglowego,
- montaż kotła gazowego,
- budowa przyłącza gazowego,
- przeróbka instalacji elektrycznej.

Termin realizacji zamówienia: 2 miesiące od daty zawarcia umo-
wy.

Udział w postępowaniu ogranicza się do wykonawców krajowych
oraz zagranicznych mających oddział lub przedstawicielstwo
w Polsce.

Osobą upoważnioną do kontaktów z oferentami jest Jacek Krupa - wicestarosta krakowski, tel. (012) 633-49-06, adres jw.

Oferty należy składać w sekretariacie Starostwa Powiatowego
w Krakowie, Kraków, al. Słowackiego 20, pok. nr 203, do dnia
20.02.2002 r. do godz. 10.00.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 20.02.2002 r. o godz. 10.30
w siedzibie zamawiającego, pok. nr 100.

O zamówienie mogą ubiegać się wykonawcy, którzy nie podle-
gają wykluczeniu na podstawie art. 19 i art. 22 ust. 7 oraz speł-
niają warunki określone w art. 22 ust. 2 Ustawy z dnia 10 czer-
wca 1994 r. o zamówieniach publicznych (Dz. U. z 1998 r. Nr 119,
poz. 773 z późn. zm.), a ponadto udziału co najmniej gwarancji
rocznej na zainstalowane urządzenia i 3-letniej na wykonane pra-
ce budowlane, zapewnią serwis gwarancyjny i pogwarancyjny.
Nie przewiduje się składania oferty wariantowej.

Kryteria oceny ofert i ich znaczenie:

- cena - 80%
- okres gwarancji na urządzenia - 20%

WESELA, przyjęcia okolicznościowe, komu-
nie. Smacznie i tanio. 012/652-73-09, 012/
652-73-08. 99670/B

Wróżby

WRÓŻBY. 0601-48-28-12. 12677/B

WRÓŻKA „Larysa”. Jasnowidzka. Reno-
mowany salon wróżb. /012/429-21-06.
12362/A

Towarzyskie

PRYWATNIE. /012/633-18-86. 11858/A

/012/411-62-36. 11810/A

/012/413-17-88. 7332/B

/012/418-11-84. 12659/A

/012/421-35-40. 4092/B

/012/634-37-77. 262/A

0501-801-254. 11438/B

0502-950-979. 1608/A

0503-390-011. 13288/B

0503-588-291. 91530/J

0503-943-887. 11858/C

0504-173-888. 11129/A

0504-381-380. 2042/A

0602-291-133. 13099/A

0602-551-704. 11512/A

0604-566-106. 11595/A

0609-915-065. 11531/A

0609-967-964. 10701/A

0691-170-953. 13288/C

0691-570-429. 12809/A

19-LATKI. 012/656-07-21. 9685/A

421-71-60. 2005/A

MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO OCZYSZCZANIA Sp. z o.o.
z siedzibą w Krakowie, ul. Nowohucka 1

ogłasza

NIEOGRANICZONY PRZETARG

na wykonanie zadaszania nad dystrybutorami
dla stacji paliw na terenie bazy MPO w Krakowie.

Materiały przetargowe można uzyskać w Zakładzie Obsługi Technicznej
i Oczyszczania Kraków, ul. Nowohucka 1, pokój 208, tel. 012 64 62
238.

Wadium w wysokości 8.000,- zł należy złożyć do godz. 9.00 do dnia 28
lutego 2002 roku.

Oferty pisemne należy składać w zamkniętych kopertach z napisem
„Przetarg - zadaszanie” w sekretariacie firmy w Krakowie przy ulicy Nowo-
huckiej 1 w terminie do 28 lutego 2002 r. do godziny 9.00.

Komisjne otwarcie ofert nastąpi w dniu 28 lutego 2002 roku w świetlicy
spółki o godz. 10.00.

1311102

Uniwersytet Jagielloński

zaprasza do składania ofert

W PRZETARGU NIEOGRANICZONYM

na remont posadzek w Instytucie Etnologii UJ
w budynku Collegium Broscianum UJ przy ul. Grodzkiej 52 w Krakowie.

Szczegółowy opis przygotowania oferty oraz wymagania inwestora znajdują się w specyfika-
cji istotnych warunków zamówienia, którą można otrzymać codziennie w cenie 20 zł (dwa-
dzieścia złotych/netto) w godz. 8.00-10.00 w budynku Pionu Technicznego, ul. Kopernika
31, pok. nr 16.

Osobą upoważnioną do udzielania informacji w zakresie merytorycznym jest pani mgr inż.
Anna Burz, Pion Techniczny UJ, ul. Kopernika 31, pokój nr 33, tel. 422-50-06 w godz.
8.00 - 10.00. W zakresie formalnym informacji udziela się w tych samych terminach w po-
koju nr 16 budynku Pionu Technicznego, Dział Remontów UJ przy ul. Kopernika 31.

OBNIŻAMY CENY - PROMOCJA



INSTRUKTAŻ,
URUCHOMIENIE,
PREZENTY

KRAKÓW ul. Pawia 20 (k/Dworca PKS)
tel.(012) 422-26-15, 423-19-25

1265802

PRODUCENT OKIEN

OKNOLIT

W standardzie: biały profil PCV ROPLASTO 6001;
okucia ROTO z zabezpieczeniem antywyważeniowym;
mikrowentylacja; szyba FLOAT k=1,1; 10 lat gwarancji

Kraków: ul. Biskupińska 3A tel. (012) 653 07 77 (5 linii)
ul. Białopruska 24 B, tel. 415 93 00, ul. Józefińska 11, tel. 296 19 21

1292502

PANELE

podłogowe na HDF gr. 7 i 8 mm, klejone i uni-clie

SUPER OKAZJA

ul. Igołomska 30
31-983 Krakówod 7:30 do 15:30
tel. (012) 640 80 90

1144802

EBRO

PONAD
500
WZORÓWDRZWI
KLAMKI

firm Linea Cali, VALI & VALI, Pasotti

EBRO s.c.,
ul. Krzywda 17 E, 30-720 Kraków,
tel./fax (012) 423 61 99, 656 01 70,
e-mail: ebro@ebro.pl
http://www.ebro.pl/
pn. - pt.: 9⁰⁰ - 17⁰⁰, sob.: 9⁰⁰ - 14⁰⁰

polskie
włoskie
hiszpańskie
szwedzkie
czeskie
niemieckie

7190801

NAJLEPSZE

DRZWI i OKNA ANTYWŁAMANIOWE

ZAMKI

GERDA

ALARMY

Sklep firmowy: ul. Czarnowiejska 75, Kraków

TEL. 633-31-81

9943901b

DRZWI

WER FIrma MEX

- wewnętrzne • francuskie (rabat do 20%)
- zewnętrzne • włoskie
- krajowe • hiszpańskie

BRAMY • garażowe
• ogrodzenioweOKNA • PCV
• drewno

DORADZTWO I MONTAŻ

Kraków, ul. Zakopiańska 156
tel./fax: (012) 267 38 64
tel. (012) 260 13 70, 260 13 71

Kraków, ul. Klimeckiego 14
Pawilon B stoisko 17
tel. (012) 652 76 65

www.weromex.pl

e-mail: weromex@weromex.pl

1272402



P.H.U. Jacek Mikosz
31-057 Kraków, ul. Izaaka 3
tel./fax (012) 430 64 64
tel. (012) 292 08 39
www.mikosz.krakow.pl
e-mail: jacek@mikosz.krakow.pl
DYSTRYBUTOR
HURT DETAL SERWIS

GAZOWE KOTŁY WISZĄCE



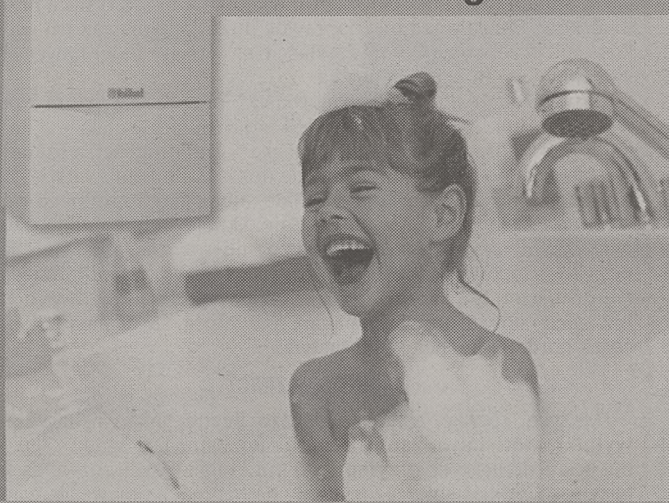
IMMERGAS
Nowoczesne Kotły Grzewcze

WYKONAWSTWO INSTALACJI SANITARNYCH I CO
2 lata GWARANCJI

9943301



Komfort w standardzie
Radość gratis



POMYSŁY NA CIEPŁO

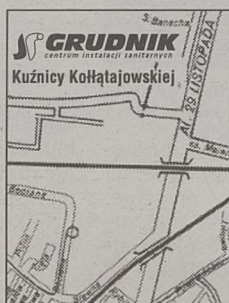
PARTNER HANDLOWY



centrum instalacji sanitarnych

Największy w Polsce
salon instalacyjny
zaprasza:

pon. - pt.: 7⁰⁰ - 20⁰⁰
sobota: 7⁰⁰ - 14⁰⁰



Kraków, ul. Kuźnicy Kołatajowskiej 11a
Tel.: (0 12) 415 03 43; Fax: (0 12) 415 02 77

338502

DRZWI ANTYWŁAMANIOWE
GERDA • WITEX • JUWENT • DIERRE

OKNA PCV - ALU

WITRYNY SKLEPOWE • ZABUDOWY BALKONÓW

"PRO-MAL" ul. Starowiślna 69 tel./fax: 422-03-82
KRAKÓW e-mail: promal@webpl.com tel. 422-01-31

703802

Okna PCV
I DRZWI

Belgijskie profile firmy
deceuninck

OKUCIA Roto
OKUCIA ANTYWŁAMANIOWE
MIKROWENTYLACJA gratis
POMIAR I KALKULACJA gratis
TRANSPORT gratis

Okna nietypowe
w cenie okien
typowych

Raty

Fabryka "SPOMASZ" Kraków S.A.
Kraków, ul. Bajeczna 2
tel. 413-22-09, fax: 411-83-26

1284202

ZNAKOMITA SZANSA

NA NOWE MIESZKANIE
TARNOWSKA SPÓŁDZIELNIA
MIESZKANIOWA

I. Realizuje nowoczesne osiedle mieszkaniowe
pn. „Osiedle Błonie w Tarnowie”

- mieszkania dostępne już za 30% ceny płatnej w ratach
- pozostałe 70% finansuje Krajowy Fundusz Mieszkaniowy
- termin przekazania mieszkań I kw. 2002r.

oraz proponuje do zakupu na w/w Osiedlu

- miejsce garażowe pod budynkiem

Szczegółowe informacje w biurze Spółdzielni Tarnów,
ul. Sowińskiego 14 pok. nr 2 tel. (014) 622-13-07

II. Wynajmie lokale użytkowe zlokalizowane w Tarnowie przy:

1. ul. Asnyka 8 - o pow. 182,70 m²
2. Os. Legionów H. D. 10 - o pow. 50,00 m²
3. ul. Narutowicza 15 - o pow. 137,30 m²
4. ul. Drużbackiej 1 - 3 - o pow. 139,00 m²
5. ul. Drużbackiej 1 - 3 - o pow. 100,10 m²
6. ul. Wita Stwosza 2 - o pow. 87,20 m²

Szczegółowe informacje można uzyskać w Dziale
Eksploatacji TSM przy ul. Sowińskiego 12 - 14, pok. 3 - 4
tel. (014) 621-01-79 lub 621-49-74

7021a

Pieniądze
piechotą
nie chodzą

Największa oferta okien w Polsce

Wybierz
dogodną
formę
zakupu:

29 zł
miesięcznie*

- Kredyt 0%.
- Kupujesz dzisiaj
płacisz za 90 dni.
- Sam decydujesz
ile płacisz za okna.

już od
475 zł
netto*

Okna EURO
tańsze o 24%

* dotyczy okna 034a o wymiarach 1465x1435

Gorlice: DOM POLSKI (18) 353 69 98, Jawiszowice: ROSNER II (32) 211 04 19,
Kraków: DOM POLSKI (12) 656 50 24, Miechów: DREWBOK (41) 383 33 24,
REMEX (41) 383 41 63, Nowy Sącz: DOM POLSKI (18) 449 51 56,
Olkusz: GOIZ (32) 754 61 44, Oświęcim: AGROBUD (33) 843 38 68,
Skała: MARBUD (12) 389 22 28, Staniątki: DOM POLSKI (12) 281 86 14,
Tarnów: DOM POLSKI (14) 626 76 49, DOM POLSKI (14) 622 40 54 wew12,
Wolbrom: MAT-BUD 0604 45 79 69.



montostal



okna este

502as

Producent:
OKNOWID
Przegonia Duchowna 258,
(012) 280 45 74 (75)
Kraków, ul. Opolska 12,
(012) 415 66 66 w. 123

okna PCV
27% rabatu
raty: 1 wpłata 0 zł!

1052402

ROLETY

ŻALUZJE

BRAMY - AUTOMATYKA

doradztwo

produkcja

montaż

RATY!

"INTECH" Kraków, ul. Wrocławska 76

tel./fax (012) 634-11-96

Nowy Targ, ul. Na Równi 36a

tel./fax (018) 266-21-66

6499k

RATY

TRANSPORT

CENY

Z VAT

DACHÓWKI OD 21,00 zł/m²

Pustak

MAX 1,65 zł

CEGLY

KLINKIEROWE OD 1,48 zł

SILIKATOWE OD 0,55 zł

TEL. (012) 373-30-18

F.H.U. ARTBUD

32-431 Stróża k/Myślenic

1091926

W ogrodzie

Rośliny ozdobne

Zaczynamy pierwsze wysiewy

Zima już prawie na półmetku, a wydłużający się dzień sprawia, że coraz częściej myślimy o naszych ogródkach. Wprawdzie jeszcze nieprędko ruszymy w teren, ale już teraz możemy zająć się przygotowaniem rozsady kwiatów, którymi chcemy upiększyć naszą działkę lub balkon.

Przed wszystkim jednoroczne

Przez wysiew nasion możemy rozmnażać większość roślin jednorocznych, natomiast spośród bylin i krzewów tylko czyste gatunki, gdyż większość odmian nie powtarza cech roślin matecznych z siewu. Oczywiście, jeśli mamy żyłkę eksperymentatora, możemy również spróbować poprzez siew wyhodować własne odmiany bylin i krzewów. W tym ostatnim przypadku musimy jednak uzbroić się w cierpliwość, gdyż, o ile większość bylin kwitnie w drugim, trzecim roku po wysiewie, to na pierwsze kwiaty otrzymanych z siewu krzewów trzeba poczekać znacznie dłużej, bywa, że nawet dziesięć lat.

Kiedy wysiewamy?

Nie wszystkie gatunki roślin nadają się do wysiewania w okresie zimowym. Na ogół nie warto próbować wcześniejszego siewu roślin, dla których właściwym terminem jest wiosna lub lato. Takie nasiona mogą w ogóle nie wzejść, a jeśli nawet wykiełkują, to wyrosłe w nieodpowiednim okresie rośliny są przeważnie wątłe i bardzo podatne na choroby.

W najwcześniejszym terminie (styczeń, luty) możemy siać następujące gatunki:

Z roślin jednorocznych – astry chińskie, begonie wiecznie kwitnące i bulwiaste, gazanie, heliotropy, niecierpki, pelargonie, petunie, szafwie, wyzłiny (lwie paszcze) i żeniszki.



Żeby otrzymać kwitnące begonie, nasiona trzeba wysiać już w styczniu, najdalej w lutym

Z bylin wymagających przemrożenia (wysiane nasiona należy wystawić na kilka tygodni na zewnątrz) – bergenie, chabry, dzwonki, fiołki, jeżówki, juki, orliki, parzydła, pełniki, pierwiosnki, rudbekie, tojad, trytomki i wilczomlecze.

Z bylin nie wymagających przemrożenia (wysiane nasiona ustawiamy w pomieszczeniu) – astry alpejskie, dzielżany, firletki, gipsówki, goździki, kukliki, liatry, omamy, omiegi, pięciorniki i żurawki.

Spośród drzew i krzewów możemy zimą wysiewać większość gatunków liściastych, pamiętając, że niektóre z nich, zwłaszcza z rodziny różowatych, kiełkują dopiero w następnym roku. Gatunki iglaste lepiej wysiewać trochę później, w kwietniu i maju, bezpośrednio do gruntu lub do pojemników ustawionych w ogrodzie. Rośliny iglaste rosną krócej, więc i tak zdążą zdrewnieć przed nastaniem zimy, a późniejszy wysiew jest mniej kłopotliwy.

Dużo światła, niewysoka temperatura

Przeważnie siejemy niewielkie ilości nasion, więc nie musimy dysponować specjalnym pomieszczeniem do tego celu. Parapet dobrze oświetlonego okna w zupełności wystarczy, ważne jednak, aby był to parapet bez grzejnika. Większość nasion najlepiej kiełkuje w niezbyt wysokiej temperaturze (wystarczy 12–15 st. C), a gdy młodym roślinkom jest za ciepło, wyciągają się i stają się bardziej podatne na choroby. W ostateczności pojemniki z posianymi roślinami możemy odizolować od gorącego powietrza znad kaloryfera folią aluminiową lub podkładką z korka bądź styropianu. Gdyby jednak znalezienie miejsca na przygotowanie rozsady miało być zbyt kłopotliwe, lepiej spokojnie poczekać na gotowe sadzonki, które będzie można kupić pod koniec kwietnia i w maju.

Tekst i fot. OLAWIA WOŃNICKA

ABC ochrony roślin

Zoo w doniczce

Patrząc na rośliny uprawiane na parapecie okna czy na balkonie, najczęściej nie zdajemy sobie sprawy, że oto mamy przed sobą... ogród zoologiczny, oczywiście w innej skali i składający się z gatunków zwierząt, które na początku – gdy jest ich mało – bardzo trudno zauważyć gołym okiem.



Mączlik szklarniowy

Ponadto, w przeciwieństwie do prawdziwego ogrodu, mieszkańcy domowego zoo nie zostali sprowadzeni celowo, ale dostali się do mieszkania wraz z kupionymi roślinami, przyniesieni na ubraniach lub z wiatrem – przez otwarte okno. Ponieważ jednak warunki, jakie znajdują w mieszkaniu są dla nich sprzyjające, w ciągu krótkiego okresu czasu osiągają liczebność zagrażającą zdrowiu i życiu rośliny.

Go im sprzyja?

Sprzyja im przede wszystkim wysoka temperatura powietrza, a niektóre, jak np. przedziorki, najlepiej się rozwijają, gdy jest ciepło i sucho, a taką „atmosferę” znaleźć można w większości mieszkań. Zarówno przedziorki, jak i nie wymienione dotąd: wciornastki, mączliki czy mszyce szybko zwiększają swoją liczebność dzięki temu, że ich cykl rozwojowy (tzw. pokolenie) od jaja czy od urodzonej mszyce do postaci dorosłej trwa zaledwie 2–3 tygodnie, co przy bardzo dużej płodności wymienionych szkodników doprowadza w ciągu kilku miesięcy do ich bardzo licznego występowania, a właściciela... do rozpacz.

Widziałem już okazy doniczkowej cytryny prawie całkowicie pozbawione liści, na której w rozwidleniach gałązek srebrzyła się w słońcu delikatna pajęczyna, wykonana przez tysiące przedziorków. Musiało ich być naprawdę dużo, a ponieważ ich wielkość nie przekracza 0,5 mm, właściciel cytryny mógł nawet nie zauważyć ich licznej obecności.

Trudno także zauważyć wciornastki, przede wszystkim z powodu ich ruchliwości oraz niewielkich rozmiarów ciała – w końcu dopiero dorosły wciornastek osiąga 1 mm długości, a szkodliwe są zarówno larwy, jak i postacie dorosłe. Znacznie łatwiej zauważyć mszyce, które są także małe, ale w ciągu krótkiego czasu wytwarzają bardzo liczne kolonie. Dzieje się tak dzięki dzioworództwu, czyli partenogenetycznemu rozmnażaniu się (bez udziału samców). Tak więc samice rodzą larwy (od kilkudziesięciu do nawet 200 sztuk), które w ciągu tygodnia czy dwóch (to już zależy od warunków) osiągają dojrzałość, stając się matkami coraz bardziej licznego potomstwa.

Jak rozpoznać?

Mszyce, rosnąc, zrzucają bardzo liczne, jasno zabarwione wylinki, które łatwo zauważyć oraz pozostawiają spadz – lepkie odchody, do których przylepia się kurz i na których rozwijają się grzyby sadzaki. Lepko też jest, gdy na roślinach pojawi się mączlik szklarniowy, a jego liczne larwy występujące po spodniej stronie liści (takie nieruchome, jasne punkciaki) rozpoczną intensywne wysysanie i przerabianie soku roślinnego. Mączlik atakuje wiele roślin, ale chyba najchętniej fuksję, poinsecję czy rośliny z rodziny ślazowatych. Spotkać go także można na pelargonii, jednak tu występują wyłącznie postacie dorosłe mączlika. Kolejnymi owadami, mieszkańcami domowego zoo, pozostawiającymi po sobie lepkie odchody, są czerwce – tarczники, miseczki oraz wełnowce, o które ostatnio bardzo często pytają Czytelnicy. Czerwce to także pluskwiaki, których samice nie posiadają skrzydeł, a ich ciało pokrywa płaska lub lekko wypukła tarczka (tarczники), wypukła miseczka (miseczники) lub śnieżnobiała substancja woskowa (wełnowce). Wszystkie one są trudne do zwalczania, a lista roślin, które atakują, jest naprawdę długa.

Zacząć jak najszybciej

Zwalczanie szkodników atakujących rośliny uprawiane w mieszkaniach najlepiej rozpocząć, gdy nie są jeszcze zbyt liczne – wtedy może nawet wystarczyć cotygodniowe opryskiwanie letnią wodą. W przypadku czerwców niekiedy może wystarczyć zastosowanie szarego mydła i szczoteczki zeskrobującej tarczki. Wciornastki i ziemiórki (małe, ciemno zabarwione muchówki) możemy wyłapywać na niebieskie tabliczki lepowe, a mączlika na żółte.

Można ponadto zakupić środki przeznaczone do stosowania w domach. Szczególnie polecamy pałeczki Provado Combi Pin 02 PR (wciornastki, czerwce, ziemiórki), Tarcznik BR (czerwce), wnikać do roślin i stopniowo ograniczając liczebność owadów, a ponadto Provado Plus AE (przedziorki, przedzioreczki, mączlik szklarniowy) oraz inne przeznaczone do zwalczania różnych szkodników występujących na roślinach ozdobnych: AgrEvo przeciwko owadom na roślinach doniczkowych AL, Bio Insekt AL, Kontrapest 0003 AE, Plant Spray AE. W zwalczaniu przedziorków oraz mszyc można ponadto wykorzystać Savonil, natomiast w zwalczaniu czerwców pomocny może się okazać Actellic 500 EC, jednak zabieg tym preparatem należy wykonać wiosną po wyniesieniu roślin z mieszkania (np. na balkon lub do ogrodu).

Tekst i fot. KAZIMIERZ WIECH

W warzywniku

Sałata jest warzywem masowo uprawianym w cyklu wiosennym w tunelach foliowych i pod płaskimi okrywami (pod włókniną lub folią perforowaną) jako jedna z nowalijek.

Można powiedzieć, że sałata jest wprost idealną rośliną do uprawy wczesnej dzięki jej niewielkim wymaganiom cieplnym. Młode, dobrze zahartowane rośliny znoszą bowiem spadki temperatury do minus 6 st. C, a temperatura powyżej 20 st. C jest już niekorzystna, gdyż sprzyja tworzeniu się luźnych główek oraz przedwczesnych pędów kwiatostanowych. Natomiast długotrwałe utrzymywanie się temperatury poniżej 10 st. może spowodować zacierwienie liści, które stają się skórzaste, mało delikatne i niesmaczne.

Sałata wymaga gleb żyznych, próchnicznych, szybko

Wczesna sałata

nagrzewających się wiosną, których odczyn pH wynosi 6,0–7,5. Reaguje dodatnio na nawożenie rozłożonym obornikiem lub kompostem w dawce 30–40 kg na 10 m kw. Wymaga także dobrego nawożenia mineralnego. Nawozy fosforowe daje się w całości jesienią lub wczesną wiosną, natomiast azotowe dzieli się na dwie części. Połowę dawki (około 100 g saletrzaku na 10 m kw.) daje się przed sadzeniem rozsady, natomiast drugą część po upływie 2 tygodni od posadzenia roślin. Późniejsze dokarmianie nie jest wskazane, ponieważ może wpłynąć na wzrost zawartości azotanów w liściach sałaty, zwłaszcza jeżeli w tym czasie jest mało dni słonecznych.

W tunelach lub w gruncie

Sałatę wczesną uprawia się wyłącznie z rozsady doniczkowej. Nasiona wysiewa się na 6–7 tygodni przed planowanym terminem sadzenia, czyli pod koniec stycznia, jeśli będzie to uprawa w tunelach foliowych nie ogrzewanych, lub w połowie lutego, jeśli rośliny będą sadzone do gruntu otwartego. Nasiona wysiewa się rzutowo w ilości około 1 g na skrzynkę wysiewną o wymiarach 60x40 cm. Sio-

Sponsorem cyklu „W warzywniku” jest Krakowska Hodowla i Nasiennictwo Ogrodnicze

POLAN

na należy delikatnie wklepać w podłoże, podlać drobnokroplistym strumieniem wody, a skrzynkę przykryć szybą lub przezroczystą folią (nasiono nie przykrywać żadnym podłożem, gdyż światło stymuluje ich kiełkowanie). Do wysiewu i późniejszego pikowania najlepiej jest użyć dobrej jakości substratu torfowego. Do momentu wschodów powinna być utrzymywana temperatura 18–20 st. C, natomiast po wschodach należy ją obniżyć do poziomu około 15–16 st. C. Od tego momentu należy zapewnić roślinom jak najlepsze oświetlenie.

Pikujemy, hartujemy, wysadzamy

Zwykle po upływie 10 dni siewki należy przepikować do doniczek o średnicy 4–5 cm, w których będą rosły do fazy 4–6 liści. Na tydzień przed sadzeniem rozsady konieczne jest jej hartowanie, polegające na stopniowym ograniczaniu podlewania i zwiększaniu intensywności wietrzenia. Termin sadzenia zależy w dużej mierze od przebiegu pogody. W tunelach można wysadzać rośliny już w połowie marca, natomiast w gruncie zwykle na początku kwietnia (natomiast należy je przykryć

włókniną lub folią perforowaną). Gdy chcemy otrzymać większe główki, rozstawa sadzenia wynosi zwykle 25x20 lub 30x20. Sałata uprawiana w tunelu wymaga dość intensywnego wietrzenia. W uprawie gruntowej folię perforowaną zdejmujemy się najczęściej po 2–3 tyg. od posadzenia roślin, a włókninę można zwykle przetrzymać o 2 tyg. dłużej. Dłuższe utrzymywanie osłon powoduje tworzenie luźnych główek. Osłony należy zdejmować podczas pochmurnych dni (najlepiej podczas mżawki) lub w godzinach wieczornych. Usunięcie osłon podczas silnej operacji słonecznej i wietrznej pogody może zniwelować efekt przyspieszenia zbiorów, które są zwykle o 2 tyg. wcześniejsze w porównaniu z roślinami nie przykrywanymi. Sałatę zbiera się zwykle 2–3-krotnie, a okres zbioru trwa przeciętnie 10 dni.

Wczesną wiosną możemy uprawiać odmiany zarówno sałaty masłowej, jak i kruchej. Do odmian sałaty masłowej polecanych do tak wczesnej uprawy można zaliczyć między innymi takie jak: Promyk, Syrena, Marta, Justyna, Punch, Titan, Sprinter, a do odmian sałaty kruchej między innymi: Beata, Malika, Marius, Olimp, Fortunas, Kelvin.

EDWARD KUNICKI

TORF
litewski – bardzo tani
FOLIE
2-sezonowe, 12x33m
280zł
ACM AGROCENTRUM
Miechów, ul. Topolowa 3
tel. 0-41 383-11-58, 090 335-819

Sponsorem cyklu „Ochrona roślin” jest Agrospec



DZIENNIK POLSKI

Przegląd Nieruchomości

PARCELE • DOMY • MIESZKANIA

Kupić kamienicę

Kamienice i kamieniczki wzdłuż głównych tarnowskich ulic – Krakowskiej, Wałowej i Lwowskiej, a także przy wąskich uliczkach Rynku są w niezłym stanie, nieco dalej, przy bocznych ulicach – w fatalnym. Wydaje się, że zmiana właściciela jest jedyną szansą na to, by wiekowy budynek, na ogół ciekawy architektonicznie – odżył, wypiękniał i wpuszczał do środka, przez drzwi ze sprawnym domofonem, tylko pożądanego gościa.

Prezes Zrzeszenia Właścicieli Nieruchomości w Tarnowie Adam Łoboda nie jest o tym przekonany. Twierdzi, że istotne jest, z jakim efektem zakończy się np. dyskusja na temat czynszów. Część obiektów wystawiono na sprzedaż, ale kupcy zdają się rzadko. Jerzy Hebda, właściciel Biura Nieruchomości Kontakt, dodaje, iż od dłuższego czasu na półce leży np. oferta sprzedaży kamienicy w okolicach Targowicy (krok za centrum), ale mimo iż cena wywoławcza wynosiła 400 tys., a dziś spadła do 180 tys. zł, nadal nie doszło do zawarcia kontraktu.

Usługi zarobią

Adam Łoboda zwraca uwagę na sposób wykorzystania, funkcję kamienic. Większą szansę na sprzedaż mają te budynki, w których jest miejsce na działalność usługową. Przy obowiązującej stawce za czynsz można, racjonalnie gospodarując, odłożyć pewną sumę pieniędzy na naprawę usterek, wymianę zużytych rynien czy nawet poważniejsze remonty. Mieszkańcy nie dają takich szans. Obliczenie różnic nie jest trudne. W centrum Tarnowa, w dobrym punkcie, np. przy ul. Krakowskiej czynsz za metr kwadratowy sklepu, biura, banku wynosi 80 zł, a czynsz za ten

sam metr, tyle że w mieszkaniu – regulowany najwyżej 2,50 zł/m kw., a wolny może być trzykrotnie wyższy.

Oplaty lokatorów nigdy nie wystarczą na utrzymanie kamienicy w takim stanie, by była

watorskie wymagane w obiektach z okresu secesji, trudno mówić, ale na najpilniejsze naprawy muszą znaleźć się pieniądze, nawet „spod ziemi”.

Ewentualnego kupca interesuje więc pusty obiekt, możliwy

założenie nie robi na nich większego wrażenia.

Im więcej sporów o ustalenie górnej stawki czynszu, im więcej odwołań, im mniej skuteczna walka z dłużnikami, tym szybciej zamiera obrót tego typu



czystością i świeżością. Prezes Łoboda zwraca uwagę na to, że choć nie wszystkie zasoby mieszkaniowe są zadbane, to w żadnej kamienicy nie spotyka się takich zaniechań, które

stwarzają niebezpieczeństwo

dla mieszkańców przy przechodniach. Dachy, sprawność kominów, wentylacji jest regularnie kontrolowana. Obiekt nie może stwarzać zagrożenia katastrofy budowlanej i nad tym czuwa nadzór budowlany.

Od dziesięciu lat 800-1000 mieszkań administrowanych przez zrzeszenie nie otrzymuje z budżetu miasta ani złotówki subwencji. Praktycznie zamrożono wysokość czynszów, więc o zgromadzeniu kapitału na generalny remont, prace konser-

do wykorzystania zgodnie z przemysłowym projektem adaptacyjnym. Lokatorów, zwłaszcza tych, którzy nie płacą czynszu,

trudno wyeksmitować.

Nawet jeśli sprawa trafi do sądu, ten przede wszystkim docieka, czy wykorzystano wszystkie możliwe sposoby polubownego rozwiązania problemu, uregulowania spłaty zaległości w ratach itd. W ostateczności wydawany jest nakaz opuszczenia mieszkania, ale w magistracie próżno szukać lokali socjalnych. Wyegzekwowanie czynszu jest trudne także w przypadku osób, których sytuacja materialna nie jest krytyczna. Pracując na czarno, potrafią zmierzyć się z biedą. Ludzie ci mają jednak sporo innych wydatków, więc rosnące

nieruchomościami. Aktualnie można już mówić o zapaści...

Trzy lata temu – mówi Adam Łoboda – 70-80-metrowy lokal w atrakcyjnie położonej kamienicy czekał na klienta miesiąc, teraz – kilka miesięcy. Chętni do zajęcia i urządzenia większych lokali są nieosiągalni. Od połowy 2001 roku zaległości w spłacie czynszu wzrosły o sto procent i są nieściągalne przez komorników. Dane te świadczą o marnej kondycji finansowej najemców i ludzi biznesu. Jerzy Hebda uważa, że 7-proc. VAT w budownictwie, a z drugiej strony odpis odsetek kredytu od podatku sprawią, że wzrośnie zainteresowanie mieszkaniami z drugiej ręki, niewykluczone, że także tymi w kamienicach.

KRZYSZTOFA BIK-JURKOW
Fot. autorka

O stawkach VAT i ekologach

Warszawska Izba Samorządu Gospodarczego wystąpiła do premiera Leszka Millera o renegotiację z Unią Europejską 22-procentowej stawki VAT-u na budownictwo w Polsce – poinformował w ubiegłym tygodniu Roman Nowicki, wiceprezes WISG.

Według Nowickiego, poprzedni rząd „bez żadnego sensownego uzasadnienia i bez konsultacji z organizacjami samorządu budowlanego, wystąpił do UE z propozycją podniesienia podatku VAT w budownictwie mieszkaniowym do 22 proc. natychmiast po wstąpieniu do UE”.

„W Europie nie ma takiego VAT-u na budownictwo. Szósta dyrektywa UE przewiduje, że VAT nie będzie niższy niż

15 proc., a większość krajów UE ma w budownictwie VAT 0 proc. lub kilka proc.” – powiedział na konferencji prasowej Nowicki. Jego zdaniem, odstąpienie od wcześniejszego stanowiska nie jest skomplikowane.

Jak poinformował Nowicki, WISG jest zadowolona z ogłoszenia przez rząd programu gospodarczego. Według Nowickiego, jest jednak jeszcze wiele problemów do rozwiązania, m.in. zatory płatnicze i „terrorizm ekologiczny”. Należy również zmienić prawo, które pozwala urzędnikom na jego dowolną interpretację i powoduje przedłużanie się procedur w urzędach.

„Szerzy się terrorizm ekologiczny. Wystarczy zorganizować dobrą grupę ekologiczną, żeby zahamować inwestycje. Jest dużo słusznych uwag ekologów.

Jest jednak wielu, którym, jak się zapłaci, to przestają protestować” – powiedział wiceprezes WISG.

„Nawet jeżeli inwestor ma pieniądze, to nie może inwestować. Należy skrócić procedury urzędnicze” – mówił na konferencji Mieczysław Jaśkowski z Konferencji Inwestorów.

„Chcemy również umocnić rząd w przekonaniu, że rezygnacja z VAT-u jest dobra, ale trzeba zabezpieczyć to rozwiązanie na następne lata” – powiedział Nowicki.

Mówił też, że tanie kredyty na budownictwo są droższym i gorszym rozwiązaniem niż kasy mieszkaniowe.

Program gospodarczy ogłoszony we wtorek przez rząd zakłada, że począwszy od 2004 r. w Polsce ma być budowanych

140 tys. mieszkań rocznie. Premier Leszek Miller zapewnił, że zostaną uruchomione tanie kredyty, poprawie ulegnie koniunktura w przedsiębiorstwach produkujących materiały budowlane i wyposażenie mieszkań.

WISG to stowarzyszenie skupiające 100 osób i firm, które działają wspólnie na rzecz tworzenia dobrego prawa gospodarczego, usuwania barier biurokratycznych w działalności gospodarczej, przyspieszenia rozwoju gospodarczego i kulturalnego woj. mazowieckiego i Warszawy, wzajemnej pomocy prawnej i merytorycznej w rozwijaniu inicjatyw gospodarczych, dbania o dobre imię kupców i przedsiębiorców oraz promocji osiągnięć stowarzyszonych przedsiębiorców i województwa mazowieckiego. (PAP)



DOMY

W ZABUDOWIE SZEREGOWEJ

ul. Skośna

termin realizacji I kwartał 2002

MIESZKANIA

ul. Szuwarowa termin realizacji IV kwartał 2002



INTER-BUD

BIURO SPRZEDAŻY MIESZKAŃ:
30-392 Kraków ul. Czerwone Maki 65
tel: (012) 262-70-99, 262-24-88
www.mieszkania.inter-bud.com.pl

8989301

Krajowa Korporacja Oświatowa
Oddział w Krakowie,
PROFESJONALNE SZKOLENIA
I PRAKTYKI ZAWODOWE
POŚREDNIK w obrocie nieruchomościami
ZARZĄDCA nieruchomości
RZECZCZOWNIAWA MAJĄTKOWY
LICENCJA PAŃSTWOWA
413-49-89

NOWE MIESZKANIA
o pow. od 30 do 50 m²
ul. Raciborska 12
ul. Raciborska 10
PROINS
KRAKÓW, ul. Wapienna 2
tel. 012 656 01 17 www.proins.pl
1263602

Precyzja od podstaw
termin realizacji: kwiecień/maj 2003 r.

ul. Łużycka
Mieszkania 1,2,3,4,5-pokojowe:
od 30,5 do 100,7 m kw.
Cena mieszkań:
od 90 712 zł
(1-pokojowe, 32,7 m kw.)
technologia tradycyjna
garaż podziemny
komórka lokatorska w cenie
balkony, tarasy, loggie
pierwsza wpłata na Łużyckiej
3%
termin realizacji: maj 2002 r.

ul. Kordiana
Mieszkania 2-pokojowe:
48,1; 53,7; 57,3; 66,0 m kw.
Mieszkanie 4-pokojowe:
91,8 m kw.
5 ostatnich wolnych mieszkań
solidne podstawy
Twojego mieszkania
Convector Development
Convector Development Sp. z o.o.
Biuro Sprzedaży (pn-pt 8-17, sb. 9-14)
ul. Tuchowska 6B, 30-618 Kraków
(012) 659 90 80, 501 63 66 95
e-mail: biuro@convector.development.com.pl
www.convector.development.com.pl

1118802

Nagrody dla programu „Buduj dom z PSB”

Czy można zbudować więcej mieszkań?

Nie można, lecz trzeba! – twierdzi Grupa Polskie Składy Budowlane. Zintegrowany program budowy domów pod nazwą „Buduj dom z PSB” został nagrodzony podczas tegorocznych targów BUDMA prestiżowym Złotym Medalem Międzynarodowych Targów Poznańskich. Program wyróżnił również specjalną nagrodą – Kryształowym Pucharem – prezes MTP.

Grupa PSB przy współudziale Banku Pekao SA, biura projektowego Extradom oraz 30 największych producentów materiałów budowlanych przygotowała program „Buduj dom z PSB” – największe przedsięwzięcie, mające pobudzić rozwój budownictwa mieszkaniowego w Polsce.

Program opracowano z myślą o tych, którzy planują budowę lub są w trakcie budowy domu i poszukują projektu, materiałów budowlanych lub kredytu hipotecznego. Oferta dostępna jest w ponad 270 składach

materiałów budowlanych Grupy PSB oraz w oddziałach Pekao SA na terenie całego kraju.

W porównaniu z innymi programami, akcjami itp. „Buduj dom z PSB” wyróżnia się tym, że nie jest uzależniony od dotacji, ulg itp., czyli nie sięga do kieszeni podatnika, oraz pewnością, jaką daje kontakt z największą organizacją gospodarczą działającą w sektorze budowlanym w Polsce – Grupą PSB oraz największym bankiem – Pekao SA.

Grupa PSB oraz partnerzy nie oferują w programie „Buduj dom z PSB” budowy domu za połowę ceny. Proponują natomiast każdemu zainteresowanemu wspólne policzenie, ile jego dom może kosztować. I podczas tego liczenia klient dowie się, ile może zaoszczędzić.

Skąd bierze się atrakcyjna cena domów realizowanych w ramach programu „Buduj dom z PSB”? Składa się na to kilka elementów: bardzo bogata oferta projektów domów w najniższych cenach; preferencyjna cenowo linia kredytowa Banku Pekao SA oraz bar-

dzo szeroka oferta materiałów budowlanych i technologii w specjalnych cenach, obniżonych zarówno przez producentów, jak i handlowców uczestniczących w programie. Można przyjąć, że ten, kto skorzysta z programu „Buduj dom z PSB”, zaoszczędzi łącznie, w zależności od wybranej technologii, od kilku do nawet 10 procent na kosztach materiałów i kredytów niezbędnych przy budowie.

W ramach programu klienci mogą również skorzystać z bezpłatnych porad ekspertów, każdemu klientowi przydziela się „opiekuna” służącego stałą pomocą doradcą i organizacyjną przez cały cykl budowy (kto budował czy buduje dom, wie, jak wygląda tor przeszkód, jaki musi pokonywać inwestor indywidualny).

Od listopada 2001 r. do połowy stycznia 2002 r. w ramach programu sprzedano ponad czterysta projektów domów, rozpoczęto siedemdziesiąt inwestycji, sprzedano ponad dziewięć tysięcy katalogów.

RG

TFI Skarbiec – Nieruchomości

Duży inwestor zainteresowany

Towarzystwo Funduszy Inwestycyjnych Skarbiec ma dużego inwestora instytucjonalnego, zainteresowanego uczestnictwem w nowym funduszu zamkniętym Skarbiec-Nieruchomości I – poinformował w ubiegły czwartek prezes TFI.

„Pojawił się duży inwestor instytucjonalny zainteresowany nabyciem certyfikatów pierwszego w Polsce funduszu inwestującego w nieruchomości, Skarbiec-Nieruchomości I” – powiedział podczas spotkania z dziennikarzami w Krakowie Andrzej Dorosz, prezes TFI Skarbiec. Nie podał jednak nazwy zainteresowanej firmy.

Jak poinformował, w związku z pojawieniem się inwestora możliwa jest druga emisja certyfikatów Skarbc-Nieruchomości I. Subskrypcja od 300 tys. do 1,5 mln certyfikatów inwestycyjnych zamkniętego funduszu rozpocznie się 12 lutego i potrwa do 5 marca lub krócej w zależności od zainteresowania inwestorów.

Po zakończeniu zapisów i zarejestrowaniu w sądzie fundusz złoży wniosek o dopuszczenie certyfikatów inwestycyjnych do obrotu na rynku podstawowym Giełdy Papierów Wartościowych.

„Jeśli emisja zakończy się pełnym sukcesem, to liczymy na 150 mln zł. Udanym przedsięwzięciem będzie dla nas już uzyskanie 70-80 mln zł” – ocenił Dorosz.

Według niego, certyfikaty nowego funduszu znajdą swoich nabywców głównie wśród inwestorów detalicznych. Zakupem certyfikatów mogą być również zainteresowani inwestorzy instytucjonalni, dla których mogą zostać przeprowadzone dodatkowe emisje certyfikatów. Cena emisyjna jednego certyfikatu inwestycyjnego wynosi 100 zł.

Fundusz zostanie utworzony na pięć lat, z możliwością przedłużenia do siedmiu lat. Przez najbliższe 1,5 roku zamierza skoncentro-

wać się na inwestowaniu, głównie w grunty i nieruchomości w Warszawie, Wrocławiu i Poznaniu.

Fundusz zamierza lokować środki przede wszystkim w prawie własności lub w udziałach we współwłasności nieruchomości gruntowych o przeznaczeniu budowlanym, a w następnej kolejności – w prawie własności lub w udziałach we współwłasności budynków i lokali o przeznaczeniu gospodarczym oraz w prawie własności budynków i lokali mieszkalnych.

Fundusz będzie też inwestował w akcje spółek (publicznych i niepublicznych) działających na rynku nieruchomości – zajmujących się ich obrotem i wynajmem, a także firm deweloperskich.

Środki swoich klientów może też przeznaczyć na zakup papierów dłużnych i innych wierzytelności, np. inwestujących w poszczególne funduszy zarządzanych przez TFI Skarbiec.

Zdaniem Dorosza, jeśli pomysł Skarbc-Nieruchomości I spotka się z zainteresowaniem rynku, to TFI będzie rozważało stworzenie kolejnych funduszy, np. inwestujących w poszczególnych regionach kraju i nastawionych na tamtejszych inwestorów.

Skarbiec-Nieruchomości I będzie dziesiątym funduszem zarządzanym przez TFI Skarbiec. Towarzystwo zarządza obecnie siedmioma otwartymi i dwoma zamkniętymi funduszami.

Wartość aktywów netto tych dziewięciu funduszy na koniec 2001 roku wynosiła 1,27 mld zł. Towarzystwo Funduszy Inwestycyjnych Skarbiec SA działa od października 1997 roku. Kapitał akcyjny towarzystwa wynosi 66,6 mln zł.

Udziałowcami Skarbc TFI są BRE Bank i ADIG mbH – niemieckie towarzystwo funduszy inwestycyjnych, zarządzające ponad 120 funduszami o wartości aktywów przekraczającej 40 mld euro. Głównym udziałowcem obu akcjonariuszy Skarbc jest Commerzbank.

(PAP/RG)

Wyrok w sprawie kamienicy

Nadwa lata więzienia krakowski sąd skazał w ubiegłym tygodniu 70-lletniego rolnika rencistę, który za 105 tys. zł sprzedał udziały w kamienicy, choć nie miał do tego prawa. Nosił tylko takie samo imię i nazwisko, co poprzedni właściciel.

Notariusz Sylwii M., która nie sprawdzając dokładnie dokumentów, dopuściła do zawarcia umowy kupna-sprzedaży, Sąd Rejonowy dla Krakowa Krowodrzy wymierzył karę roku pozbawienia wolności w zawieszeniu na trzy lata.

Pozostali oskarżeni, Maria E.-B., która nabyła udziały w kamienicy, oraz Jerzy Sz., który pomagał w dostarczeniu odpowiednich dokumentów, zostali przez sąd uniewinnieni.

70-letni Jan K. rolnik rencista uwierzył Marii E.-B. i Jerzemu Sz., którzy się do niego zgłosili, że jest współwłaścicielem kamienicy przy ul. Lelewela-Borelowskiego w Krakowie. W rzeczywistości miał jedynie to samo imię i nazwisko, co właściciel owych udziałów, a w dokumentacji geodezyjnej popełniono błąd.

Sąd uznał, że Jan K. wiedział, że nie ma prawa własności do udziałów w kamienicy. „Matka oskarżonego żyła, ale jak sam zeznał, nie pytał jej nawet, czy może być właścicielem tej nieruchomości. Wiedział też od administratora budynku, że zaszła pomyłka w dokumentach. Przez lata nie płacił podatków od nieruchomości” – mówiła, uzasadniając wyrok, sędzia Jadwiga Żmudzka.

Wina Sylwii M. polegała, w opinii sądu, na tym, że nie dopełniła swoich obowiązków, gdyż nie sprawdziła przed sporządzeniem

umowy, czy Jan K. ma prawo sprzedać udziały w kamienicy.

Z dokumentów wynikało niezbicie, iż urodzony w 1932 roku oskarżony Jan K. nie mógł w 1933 roku kupować kamienicy jako dyplomowany lekarz – gdyż miał wtedy około roku.

Sąd uznał, że Maria E.-B. i Jerzy Sz. nie mieli pełnej świadomości, że rolnik Jan K. nie jest tym samym Janem K., którego nazwisko widniało w dokumentach. „Błędny wpis istniał od 1995 r. i raczej trudno przypuszczać, że Maria E.-B. i Jerzy Sz. mieli cokolwiek wspólnego z tym wpisem” – mówiła sędzia Żmudzka. Wyrok nie jest prawomocny.

Po jego ogłoszeniu Jan K. powiedział dziennikarzom, że będzie się odwoływał. „To kupujący udziały załatwiali wszelkie dokumenty. Mnie skazano, bo jestem z nich wszystkich najgłupszy, mam tylko trzy klasy szkoły podstawowej. Dlaczego nie ukarano osób odpowiedzialnych za błąd w dokumentach?” – mówił dziennikarzem Jan K.

Udziały w kamienicy przy ul. Lelewela-Borelowskiego były warte 226 tys. zł. Umowa kupna-sprzedaży opiewała na 105 tys. zł. Sąd nakazał Janowi K. zapłacenie 4 tys. zł grzywny i orzekł przepadek 5 tys. zł kaucji, zaś Sylwii M. ma zapłacić 27 tys. zł grzywny.

W trakcie procesu prokuratura wyjaśniała, w jaki sposób w wyciągu z ewidencji gruntu z wydziału geodezji znalazły się dane oskarżonego, zamiast danych rzeczywistego właściciela. Biegły stwierdził, że mogło to nastąpić w wyniku błędu oprogramowania lub świadomego działania urzędnika. Nie znaleziono jednak winnego.

(PAP)

O ochronie praw lokatorów

Znowelizować ustawę

W połowie ub.r. zmieniły się przepisy dotyczące zasad zawierania umów najmu. Nowelizacja miała służyć głównie ochronie praw lokatorów, tymczasem wiąże ręce obu stronom umowy. Rząd powinien jak najszybciej znowelizować ustawę. Zdaniem specjalistów, brak możliwości legalnego wynajęcia lokalu na okres krótszy niż rok ewidentnie poszerzył szarą strefę wśród wynajmujących mieszkańca.

Obecnie kilkaset tysięcy osób wynajmuje mieszkania lub pokoje, nie płacąc złotówki podatku. Według ostrożnych szacunków, daje to ubytek w podatku dochodowym rządu 0,3-0,5 mld zł rocznie, czyli mniej więcej ty-

le, ile da zamrożenie progów podatkowych.

Ponadto pokaźne grono obywateli wadliwa ustawa pozbawiła motywacji do tego, by wolne środki lokować na rynku nieruchomości. Na pewno nie powstanie przez to kilka czy kilkadziesiąt tysięcy nowych mieszkań na wynajem. Z tego tytułu nie trafi też do budżetu sporo podatku. (RG)

Windy nie remontowane

W większości wieżowców w Łodzi i regionie zaczęto szczegółowe kontrole wind. Zarządzono je po tragicznym wypadku w bloku przy ul. Przedzalnianej. Tydzień temu zginął tam 27-lletni mężczyzna, gdy winda ruszyła przy otwartych drzwiach.

Szefowie firm konserwujących windy mówią, że niektórzy właściciele budynków odkładają remonty kapitalne wind, żeby zaoszczędzić. Gruntowne wyremontowanie windy kosztuje nawet 100 tysięcy złotych.

Zdaniem rzecznika Urzędu Dozoru Technicznego Romualda Mazurka, mimo wszystko windy

należą do najbezpieczniejszych środków transportu. Co roku przewożą w całym kraju ponad miliard pasażerów. Rocznie dochodzi do 3-5 śmiertelnych wypadków w windach, a kilkanaście osób zostaje rannych – powiedział Romuald Mazurek. Według danych urzędu, w woj. łódzkim jest około 6 tys. wind osobowych, a w całej Polsce prawie 65 tysięcy.

Mieszkańcy wieżowców nie czują się jednak w windach bezpiecznie. Mazurek przyznaje, że poprawa bezpieczeństwa w starszych, ponad 10-letnich dźwigach zależy wyłącznie od dobrej woli i zasobności administratorów, a z tym jest różnie.

(PAP)

DZIENNIK POLSKI zaprasza na łamy dodatku specjalnego

GIEŁDA NIERUCHOMOŚCI

który ukaże się

21 II 2002 r.

i będzie towarzyszył XVI Krakowskiej Giełdzie Domów i Mieszkań

Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. 012/619-92-30

OSTATNIE
EKSKLUZYWNE APARTAMENTY
UL. KASZTELAŃSKA

W PIĘKNEJ LOKALIZACJI OKOLIC BŁOŃ I RUDAWY Z WIDOKIEM NA SALWATOR I KOPIEC KOŚCIUSZKI. W SPACEROWEJ ODLEGŁOŚCI OD CENTRUM.

BUDYNEK WYKONANY Z WYSOKIEJ JAKOŚCI MATERIAŁÓW. INWESTYCJA NA UKOŃCZENIU.



KAŻDY APARTAMENT POSIADA TARAS LUB BALKON, A TAKŻE MIEJSCE POSTOJOWE I POMIESZCZENIE GOSPODARCZE W PODZIEMIACH BUDYNKU.

DOGODNY SYSTEM SPŁAT, SUGERUJEMY SIĘ PROPOZYCJAMI ZŁOŻONYMI PRZEZ NASZYCH KLIENTÓW.

Tel. 422-22-99

760702

Przegląd nieruchomości

Redakcja Robert Glac

tel. 61-99-106

e-mail:

rglac@dziennik.krakow.pl

Prywatny właściciel

sprzeda

bezpłatnie

43 000 m²,

lokalizacja

Kraków - Prądnik

Tel. 012/423 30 40; 632 67 18

DZIENNIK POLSKI

Przegląd

nieruchomości

PARCELE • DOMY • MIESZKANIA

Sprzedaż

Garsoniery

AZORY. /012/632-50-03.	2167/H
BERKA Joselewicza 55.000. 012/429-48-42.	12342/A
BONEROWSKA 48.000. 012/429-48-42.	12339/A
BRONOWICE, 24-metrowa, 65.000,-. 012/429-47-18.	13331/E
BRONOWICKA 67.000. 012/266-69-10.	12155/A
CENTRUM B 26-metrowa, 55.000 „Drażkiewicz”. 012/413-11-44.	11793/A
„DANAX”: Skarbińskiego, 25-metrowe, nowe okna, 75.000; Grzegórzki, 32,3-metrowe, nowe 2002, 113.000; Litewska, 24-metrowe, 67.000 Zakopiańska, 27-metrowe, 54.000. 012/656-21-33.	12352/A
DĄBIE, 25-metrowa. /012/414-17-35.	2220/I
DĄBIE, 26-metrowa, ładna, 63.000,-. 012/429-47-18.	13331/C
GARSONIERA 28-metrowa, I/ IV, Azory, sprzedam. /012/636-34-35 po 16.00.	9865/A
GARSONIERA Azory 25 m² 58.000. 012/415-58-41.	11726/A
GARSONIERA Dąbie 67.000; Daszyńskiego 63.000; Bałuckiego 63.000. Fidus, 012/431-06-88.	11559/A
GARSONIERA do wynajęcia. /012/636-52-66.	11893/A
GARSONIERA Spółdzielców 25 m² 57.000. 012/415-58-41.	11713/A
GARSONIERA Ugorek 55.000. 012/415-58-41.	11731/A
GARSONIERA, 24-metrowa, III/ VIII, Meissnera, sprzedaje właściciel. 0608-39-25-38.	11539/A
GARSONIERA, 41.000,-. 0505-967-217, /012/285-45-40.	2116/B
GARSONIERA, 480.000,-, (dobra na biuro, gabinet), Wzgórze. 012/641-31-52. 10864/B	
GARSONIERA, 49.000,-. /012/423-06-02.	11299/B
GARSONIERA, Królewska, I p., 70.000,-. /012/636-93-54.	11177/H
GARSONIERA, Olsza, sprzedamy. /012/430-15-39.	1818/D
GARSONIERA, Ugorek wyremontowana, 53.000,-. /012/429-47-18.	13331/D
GARSONIERA, Ugorek, 57.000,-. 0600-23-23-78.	1205/C
GARSONIERE hipoteczną, sprzedaje właściciel. Dąbie. /012/414-28-08.	12411/A
„GRUNT”: rondo Mateczny: 5,5-araowa, E-7/ Węgrzce: 20-araowa. 012/632-88-38.	11946/A
GURGACZA, 27-metrowa, 63.000 „Drażkiewicz”. 012/413-11-22.	11795/A
HUTA, 47.000. 012/644-00-59.	11997/A
JÓZEFIŃSKA 42.000. 012/429-48-42.	12341/A
KLINY, 30-metrowe sprzedaje „IFN”. 012/294-01-40.	12978/A
KOZŁÓWEK, 20,1 m² 47.000 zł. 0501-755-412.	12106/A
LEA, 26 m², 80.000. 012/634-17-10, 012/292-65-23.	12960/A
LOTNICA, 23-metrowa, 60.000,- - FKN, 012/292-00-15.	12917/A
MEISSNERA, 23-metrowa, sprzedamy. /012/421-21-21.	13311/A
MIECHOWITY 25-metrowa /po remoncie/, 68.000 „Drażkiewicz”. 012/413-11-22.	11799/A
OKOLICA Hali Targowej, 22 m², III piętro, 57.000,-; 25 m², ul. Wrocławska, po remoncie, 77.000,-; 27 m², Mogilska, balkon, III piętro, 77.000,-. /012/422-39-28, /012/431-21-64.	12796/A
OLSZA, Ugorek. /012/421-21-35.	13297/A
OLSZA. /012/632-50-03.	2167/I
OS. Kolorowe 20 m², 52.000 PLN „Dąbrowska”. 012/422-93-89.	12225/A
OS. Kolorowe. 012/422-82-60.	2150/A
OS. Zgody, 23-metrowa, 42.000,-. /012/421-46-33.	13277/J
PIASTOWSKA 72.000. 012/266-69-10.	12156/A
SĄDOWA, 27-metrowa. /012/414-17-35.	2220/K
SŁONECZNIKOWA, suterena, 18 m², 28.000. 012/633-67-31.	11267/A
SPRZEDAM działkę w Tyńcu. 0605-288-609.	8810/A
SPRZEDAM garsonierę 15 m². 012/644-40-64.	10079/A
SPRZEDAM garsonierę II piętro, balkon, Stachewicza lub zamienię na większe w okolicy. /012/636-18-52, 0501-795-720.	1469/A
STARE Podgórze. 012/422-82-60.	2150/B
SZLAK, 12-metrową sprzedaje „IFN”. 012/294-01-41.	12979/A
TOWAROWA, 20-metrowe, 45.000,-. 012/421-21-21.	13311/T
TYSIĄCLECIA, 26-metrowa, 61.000 zł. 012/632-89-22.	11987/A
UGOREK, 23-metrowa, 62.000 zł. 012/632-89-22.	11986/A
WIDOK 25-metrowa, 65.000 „Drażkiewicz”. 012/413-11-44.	11796/A
WILEŃSKA 62.000. 012/429-48-42.	12337/A
WILEŃSKA, 25-metrowa. /012/414-17-35.	2220/J
WŁAŚCICIEL sprzedaje garsonierę w Hucie. /012/413-09-90, 0600-248-704.	13113/B
WROCŁAWSKA 25-metrowa, 77.000 „Drażkiewicz”. 012/413-11-44.	11797/A
WROCŁAWSKA. 012/422-82-60.	2150/C
29 Listopada 60.000 012/429-48-42.	12345/A

Jednopokojowe

A. Złocien 55.000, Mackiewicz 79.000, Wyslouchow 75.000, Włodkowska 78.000, Prokocim 62.000, Bieżanów 56.000, Kuźnicy nowe 71.000, Lipska 60.000. 012/292-43-84.	12609/A
ADAPTACJA poddasza, Grzegórzecka. 012/422-82-60.	2150/I
ALEKSANDRY, 32 m², 56.000; 012/288-07-93.	12699/A
ARMII Krajowej, 33-metrowe, 80.000,-. /012/641-64-40.	12024/F
„ATM” 25-metrowe 52.000,- Ugorek 38-metrowe 78.000,-. 012/632-06-52. 13307/A	
ATRAKCYJNE mieszkanie, poddasze, centrum, sprzedam. 0501-404-880. 9670/A	
BELINY -Prażmowskiego, 41-metrowe. /012/ 292-61-34.	2041/H
BOBROWSKIEGO, 35,5 m², 80.000,- „Muiltum”. /012/64-102-64.	12829/A

BOBROWSKIEGO, 41 m², 80.000 sprzedamy. 012/633-67-31.	11270/A
BOBROWSKIEGO, 41-metrowe, 80.000. „Drażkiewicz”, 012/413-11-22.	12856/A
BONEROWSKA, 57-metrowe, parter, sprzedamy. /012/421-21-21.	13311/R
CENTRUM B, 32 m², 58.000, Fatimska 30 m², 68.000. 012/643-76-60 TD.	12640/A
CENTRUM C 40 m², 70.000 zł. 012/641-35-61, 0603-693-343.	12779/A
CENTRUM, adaptacja poddasza z antresolą. 0501-755-416.	12903/A
CZYŻYNY, Kluczborska. /012/429-34-34.	2106/B
„DANAX”: Lipska, 32-metrowe, 5-letnie, 59.300; Nawojki, 30-metrowe, nowe okna, 79.000; Hetmańska, 27-metrowe, 55.000; Słoneczne, 34-metrowe, 68.000; Bobrowskiego, 37-metrowe, 89.500; Zubrzyckiego, 82.400. 012/656-21-33.	12535/A
FAŁATA, ładne. /012/430-12-77.	2178/A
FRIEDLEINA 40 m², 119.000 PLN „Dąbrowska”. 012/422-93-89, 0602-514-107.	8639/A
GRZEGÓRZECKA, 47-metrowe, 92.000,-. /012/641-64-40.	12024/E
GRZEGÓRZECKA. 012/422-82-60.	2150/H
JEDNOPOKOJOWE ładne, os. Złocien, sprzedaje właściciel. /012/389-18-56. 2070/B	
JEDNOPOKOJOWE Łokietka 80.000,- nowe wykończone Nuszkievicza 76.000. Fidus, 012/431-06-88.	11585/A
JEDNOPOKOJOWE na Kurdwanowie tanio sprzedaje właściciel. 0605-249-184.	1207/B
JEDNOPOKOJOWE po remoncie, parkiet, filizy, okna, 33-metrowe, I piętro, właściciel, Nowy Prokocim, 85.000,-. /012/659-12-40.	13325/A
JEDNOPOKOJOWE, 26 m², Złocien, pięcioletnie, 55.000; 012/288-07-93	12708/A
JEDNOPOKOJOWE, 32,2 m², Prokocim Nowy, 60.000; 012/288-07-93	12703/A
JEDNOPOKOJOWE, balkon, I /III, Staffa. /012/ 636-85-75.	12109/A
JEDNOPOKOJOWE, Daszyńskiego, 62.000,-. /012/ 429-40-66.	13280/G
JEDNOPOKOJOWE, ładne, Czarnogórska, 75.000,-. /012/429-40-66.	13280/H

NIERUCHOMOŚCI KRAKOWSKIE S.C.
31-128 Kraków, ul. Karmelicka 57.
tel. 623-77-55, 623-77-50,
tel./fax 632-29-65
e-mail:biuro@krakowskie.nieruchomosci.pl

MIESZKANIA - SPRZEDAŻ • 37 m², Bronowicka, po rem. - 95 000 zł • 39 m², Racławicka, ładne - 124 000 zł • 48 m², Zabinec, nowe, wykoń. - 150 000 zł • 50 m², Słomiana, 3 pok. - 119 000 zł • 61 m², Żytnia, 3 pok., garaż - 209 000 zł • 65 m², Wileńska, 3 pok. - 149 000 zł • 74 m², B. Prażmowskiego, 2 pok. - 225 000 zł • 76 m², G. Zapolskiej, 3 pok. - 260 000 zł • 81 m², Gała, 3 pok., po rem. - 290 000 zł • 93 m², Lipińskiego, 3 pok. - 180 000 zł • 110 m², Fatimska, 5 pok. nowe - 365 000 zł • 117 m², al. Mickiewicza, 3 pok. - 250 000 zł • 106 m², Pomorska, 3 pok. - 310 000 zł • 120 m², Fiolkowa, nowe - 359 000 zł • 120 m², Fiolkowa, nowe - 370 000 zł • 140 m², ok. Wawelu, 4 pok. - 420 000 zł • Stare Miasto, nowe, od 53 m² - 3250 zł/m² • Sebastiana, nowe, od 28 m² - 3000 zł/m² • ok. Kapelanki, nowe, od 36 m² - od 3 000 zł/m² • F. Modrzewskiego, 65 m², nowe, gotowe - 225 000 zł/m²	10003501
---	----------

DZIAŁKI I DOMY

- rondo Grunwaldzkie, 11 a, M3U, 560 000 zł
- os. Cegielniane, 35 a, M4, 330 000 zł
- ok. AWF, 11 a, M3, 220 000 zł
- Kocmyrzowska, 1 ha, komercja, 12 000 zł/a
- Wola Justowska działki od 8 000 USD/a
- Przegorzały, od 6 a, widokowe
- Rząska, 550 m², 22a + 160 m² - 250 000 USD
- Zarzecze, 230 m², 4 a, nowy, 200000 USD
- Swożowice, 200 m², 10 a, 395 000 zł
- Jugowice, 150 m², 650 m², 350 000 zł

JEDNOPOKOJOWE, Myśliwska, sprzedam. /012/296-77-74.	10776/A
JEDNOPOKOJOWE, os. Widok sprzedamy, 012/638-03-77.	12030/A
JEDNOPOKOJOWE, Ugorek, sprzedam. 0604-593-200.	904/B
JEDNOPOKOJOWE, Wieliczka, 38 m², parkiety, I/IV; 012/288-07-93	12665/A
JEDNOPOKOJOWE 33 m² ul. Strzelców, cena 79.000 zł sprzedaje Interdom, 012/413-15-56.	11323/A

TBS "LOKATOR" Sp. z o.o.
mieszkania czynszowe:
- ul. Obozowa
- Prądnik Czerwony
BIURO SPRZEDAŻY :
ul. Zielińska 2
tel. (012) 415-75-08
tel. (012) 656-02-48, 292-07-42

JOSELEWICZA, jednopokojowe, parter, na mieszkanie lub biuro, sprzedam. /012/421-87-52, 0602-74-74-83.	4918/A
JÓZEFA (Kazimierz) 43 m², ładne sprzedamy. 012/430-00-02.	11564/A
JÓZEFA, 43 m², 115.000 sprzedamy. 012/632-68-38.	11273/A
KOLBERGA, 42-metrowe, 120.000,-. /012/292-61-34.	2041/F
KOLOROWE, 35-metrowe, 70.000, „Drażkiewicz”, 012/413-11-44.	12863/A
KOLOROWE, Fatimska „Tara”. 012/644-00-59.	8140/A
KOLOROWE. 012/422-82-60.	2150/E
KRAKÓW, Łepkowskiego, 33 m², 70.000 zł. 0504-068-678.	12839/A
KRAKÓW. Raty. Nowe, 2.500 zł/m², I wpłata 60%, al. 29 Listopada. 0504-068-678.	12818/A
KROWODERSKICH Zuchów, 30-metrowe, 67.000,-. /012/292-61-34.	2041/G
KRÓLEWSKA, 35-metrowe, 90.000, „Drażkiewicz”, 012/413-11-22.	12867/A
KRZYWDY, nowe, 88.000,-. /012/656-21-07.	5486/B
KUDOWA Zdrój 30 m², komfortowe, Tel. 0601-208-213.	4037/A
KURDAWNÓW, nowe, 2.000,-/ m². /012/429-47-18.	13331/B
KURDWAŃÓW, jednopokojowe, 34-metrowe. /012/654-57-33 po 20.00.	13183/A
KURDWAŃÓW, ładne, 37,2 m², sprzedam; 012/288-07-93	12709/A
KURDWAŃÓW, zaadaptowane poddasze, 48 m², 95.000; sprzedamy. 012/632-25-38.	12585/A
KUŹNICY Kółtająowskiej, 34-metrowe, 68.000, „Drażkiewicz”, 012/413-11-44.	12858/A
LIPSKA, 32-metrowe, 2.200,- /m². /012/292-61-34.	2041/E
ŁOKIETKA, 34-metrowe, 2.500,- /m². /012/292-61-34.	2041/D
ŁOKIETKA, 34-metrowe, 80.000. „Pólnoc” 012/636-54-97.	12471/A
MAŁY Płaszów, 32 m², I p., nowe, wykończone, tanio. 0501-755-416.	12905/A
NA Wzgórzach, I piętro, 34 m². 012/645-15-34.	9405/A
NOWE mieszkania: Krowoderskich Zuchów, Kuźnica Kółtająowska, sprzedamy. /012/421-95-70.	2112/B
NOWY Sącz, pokój z kuchnią 28 m². 018/441-37-67.	12464/A

OKAZJA, Prądnik Czerwony, 32 m², nowe, wykończone, wysoki standard, 85.000 zł. 0501-755-416.	12904/A
OKOLICE Mogilskiej, 38 m², sprzedamy, 012/430-00-02.	11565/A
PASTERNIK, nowe mieszkania. „Pólnoc” 012/636-54-97.	12473/A
PILNIE sprzedam 26 m², os. Złocien, wyposażone 52.000 zł. 0604-675-808.	502/A
PODEDWORZE, 32-metrowe, 60.000, „Drażkiewicz”, 012/413-11-22.	12859/A
PODWAWELSKIE 30-metrowe, sprzedaje właściciel. /012/657-16-17.	13201/A
POKÓJ z kuchnią, Piaski. /012/413-12-03.	7830/A
POLANA Żywiecka, 32-metrowe sprzedaje „IFN”, 012/294-01-40.	12983/A
PRASKA 78.000. 012/266-69-10.	12182/A
PRĄDNIK, do wykończenia 012/416-16-20.	12410/A
PROKOCIM. /012/632-50-03.	2167/K
PRYLIŃSKIEGO, 33 m², wysoki standard, 99.000. 0601-37-65-89, /012/269-27-00.	1718/A
RADZIWIŁŁOWSKA 88.000 012/429-48-42.	12350/A
RUSZNIKARSKA, 41-metrowe sprzedaje „IFN”, 012/294-01-40.	12985/A
RYDLA 100.000. 012/266-69-10.	12181/A
RYDLA, nowe, 37-metrowe, 150.000,- - FKN, 012/292-00-14.	12922/A
RYDLA. /012/632-50-03.	2167/J
RYDLA. 012/422-82-60.	2150/D
SĄDOWA. /012/632-50-03.	2167/L
SPRZEDAM jednopokojowe w kamienicy. 012/65-61-995.	7766/A
SPRZEDAM jednopokojowe, II piętro, 32-metrowe, nowe, z odpisem, wykończone, kuchenka ceramiczna, 120.000,-, Szuwarowa. /012/262-73-54.	12162/A
SPRZEDAM mieszkanie 36 m², parter wysoki, ul. Myśliwska, filizy, parkiet, bardzo ładne. Tel. 012/653-18-45 po 18.00.	12317/A
SPRZEDAM, Szuwarowa, 35-metrowe. 0503-583-524.	7474/A
STAFFA. /012/632-50-03.	2167/M
STAROWIŚLNA 105.000 012/429-48-42.	12347/A
SZPITALNA, 37-metrowy apartament sprzedamy. 0501-433-599.	2021/L
SZUWAROWA, 35 m², sprzedamy. 012/632-25-38.	12591/A
SZUWAROWA. /012/632-50-03.	2167/N
ŚLICZNA, 35-metrowe, 78.000, „Drażkiewicz”, 012/413-11-44.	12861/A
ŚRÓDMIEŚCIE, 1-pokojowe, 30-metrowe, 80.000,-. /012/423-21-36.	13335/A
ŚRÓDMIEŚCIE, Ugorek, 38-metrowe, 78.000,-. /012/413-71-83.	13285/A
TOWAROWA, 32-metrowe, 65.000,-. 012/421-21-21.	13311/U
TURECKA, 1-pokojowe sprzedamy. /012/421-21-21.	13311/F
TURKA, 32-metrowe, 77.000 (nowe), „Drażkiewicz”, 012/413-11-44.	12864/A
TWARDOWSKIEGO, garaż, 37-metrowe, 100.000,- - FKN, 012/292-00-14.	12920/A
UGOREK Włodkowica 38-metrowe, 78.000,-. /012/421-46-33.	13277/U
UGOREK, 32-metrowe, wyremontowane, 72.000,-. /012/429-47-18.	13331/A

Mirabud sprzeda - mieszkania do zasiedlenia - mieszkania w budowie Lokalizacja: ul. Nowosądecka ul. Obozowa Prądnik Czerwony 644-05-47 , 415-75-08 656-02-48 , 292-07-42	
WALLEK -Walewskiego, 012/422-82-60.	2150/F
WIDOK, ul. Na Błonie, /012/649-40-79, 0601-467-237.	12304/B
WIELICKA, nowe, 34 m², wykończone, 0501-755-416.	12902/A
WIELICZKA- 012/291-30-39.	12006/A
WIELICZKA, właściciel, 28-metrowe, umeblowane, wysoki standard, 60.500,-. /012/653-04-55, 0601-921-937.	11131/A
WŁAŚCICIEL sprzedaje dwa mieszkania 1-pokojowe (Nowa Huta, Złocien). /012/648-62-24.	12252/A
WŁODKOWICA 79.000,-, Oficerskie 83.000,-. 012/421-93-16, 0502-722-232.	1893/K
WWW.IFN.PL	12981/A
WZGÓRZA Krzesławickie 26 m², 60.000 zł. 012/641-35-61, 0603-693-343.	12760/A
ZŁOCIEŃ, 31 m², 65.000. 012/634-17-10, 012/292-65-23.	12961/A
ZŁOCIEŃ. /012/632-50-03.	2167/Q
ZŁOREGO Wieku, 33-metrowe, wyremontowane. /012/647-39-12.	9383/A
32 m² Topazowa. 0501-755-412.	12107/A
36 m², 72.000,- 643-21-68.	12334/A

Dwupokojowe
A. Nowosądecka 94.000, Huta 87.000, Kurdwanów 109.000, Dąbie 115.000, Kordiana 119.000, Wola Duchacka 98.000, Prokocim 79.000, Olsza 83.000, Wielicka 95.000, Złocieniowa 72.000. 012/292-43-84.
AL. Słowackiego, 42-metrowe, 120.000,- - FKN, 012/292-00-14.
ALBERTYŃSKIE, Szkolne, Strusia, Zielone 70.000, Centrum E 118.000, Wysokie 93.000, Na Lotnisku 88.000. 012/643-76-60 TD.
ARMII Krajowej, 36-metrowe, 95.000,- - FKN, 012/292-00-15.
„ATM” Jasińskiego 37-metrowe (Domy Pogodnej Jesieni), /012/632-06-52.
ATRAKCYJNE 86 m², Warszawska sprzedamy. 012/430-00-02.
ATRAKCYJNE oferty. 012/636-60-04.
ATRAKCYJNE: Mały Rynek, 100-metrowe; Szpitalna, 40-metrowe. „Magnat”. /012/292-02-65.
AZORY, 38-metrowe 72.000,-. /012/292-61-34.
AZORY, 38-metrowe, Różyckiego, 72.000,-. /012/422-37-58.
BALICE, 2-pokojowe, 3-pokojowe sprzedamy. /012/421-21-21.
BASZTOWA. 012/423-15-99 „Nieruchomości”.
BEZPOŚREDNIO 55-metrowe, Myśliwska, czteroletnie 130.000,-. 012/659-08-36, 0502-66-31-37.
BOCHEŃSKA, 52-metrowe, 156.000,- - FKN, 012/292-00-14.

„Przegląd Nieruchomości”

ogłoszenia drobne
również w Internecie

www.dziennik.krakow.pl

BOH. Wietnamu, 46-metrowe sprzeda „IFN”, 012/294-01-42. 13034/A

BOH. Wietnamu, 46-metrowe sprzeda „IFN”, 012/294-01-42. 13001/A

BONEROWSKA 135.000 012/429-48-42. 12359/A

BONEROWSKA, 66-metrowe, II piętro, sprzedamy. /012/421-21-21. 13311/S

CENTRALNA. /012/632-50-03. 2167/R

CENTRUM A 49 m², 93.000 zł. 012/641-35-61, 0603-693-343. 12764/A

CENTRUM A,B,C, Szkolne, Zielone, Strusia, Na Lotnisku, Wysokie, Spółdzielcze. „Tara”. 012/644-00-59. 8280/A

CENTRUM B, C, 55-metrowe, 88.000,- „Tara”. 012/644-00-59. 8281/A

CENTRUM B, poddasze 54 m², 73.000. 012/429-60-06. 12789/A

CENTRUM B, Przy Arce, Kazimierzowskie, Spółdzielcze. 012/641-66-74. 12750/A

CENTRUM, poddasze, 46 m², nowe, 0501-755-416. 12908/A

„DANAX”: Wójtowska, 43-metrowe, 129.000; Dembowskiego, 45-metrowe, ładne, 99.000; Strusia, 38-metrowe, 75.000; Żłocieniowa, 43-metrowe, 6-letnie, 87.000; Telimeny, 53-metrowe, 99.000; Kalinowe, 38-metrowe, ładne, 73.000. 012/656-21-33. 12524/A

DWULETNI, Pychowice, 51 m², 135.000. 012/634-17-10, 012/292-65-23. 12962/A

DWUPOKOJOWE 37 m² ul. Prądnicka sprzeda Interdom. 012/413-15-56. 11868/A

DWUPOKOJOWE 46 m² ul. Turystyczna sprzeda Interdom. 012/413-25-79. 11900/A

DWUPOKOJOWE 46-metrowe, Strzelców, właściciel. /012/413-76-85. 13214/A

DWUPOKOJOWE 54 m², II /IV, Olsza, atrakcyjna lokalizacja, bez pośrednictwa sprzeda właściciel. /012/43-46-89 po 19.00, 0501-445-068. 2129/B

DWUPOKOJOWE 68.000,- /012/632-50-03. 2167/O

DWUPOKOJOWE Brożka 92.000. 012/415-58-41. 11732/A

DWUPOKOJOWE Centrum B 87.000, Młyńska 83.000. Fidus, 012/431-06-88. 11855/A

DWUPOKOJOWE ładne, 47 m², blisko Hali Targowej. /012/421-13-42. 1817/A

DWUPOKOJOWE z aneksem 3-letnie, 32-metrowe, filizy, parkiet, telefon, meble kuchenne, II/ II, Turka, właściciel, 83.000,- /012/657-69-73. 10216/A

DWUPOKOJOWE, Huta, I piętro sprzedam. 012/647-29-79. 10293/A

DWUPOKOJOWE, Huta, sprzedam lub wynajmę. /014/68-43-187. 7424/A

DWUPOKOJOWE, Kolorowe, 57,5-metrowe, 96.000,-. 0604-907-134, /012/294-33-57 po 16.00. 10666/A

DWUPOKOJOWE, Kozłówek, 45-metrowe, 81.000,- /012/422-37-58. 13277/I

DWUPOKOJOWE, Krowodrza 78.000. 012/638-03-77. 12028/A

DWUPOKOJOWE, ładne, Kurdwanów, 105.000,-, /012/429-40-66. 13280/E

DWUPOKOJOWE, ok. Forum, 120.000,- /012/636-90-58. 2198/A

DWUPOKOJOWE, osiedle Widok, 46-metrowe, 120.000,- /012/636-93-54. 11177/I

DWUPOKOJOWE, Prokocim Nowy, 83.500; 012/288-07-93 12650/A

DWUPOKOJOWE, Prokocim, 83.500; 012/288-07-93 12481/A

DWUPOKOJOWE, Smoluchowskiego, I p. 54-metrowe. 0602-38-61-81. 406/A

DWUPOKOJOWE, Żłociień, pięcioletnie, 75.000; 012/288-07-93. 12675/A

DYWIZJONU 303, 50-metrowe, 105.000, „Drażkiewicz”, 012/413-11-44. 12868/A

DYWIZJONU 303, ładne, 112.000 sprzedamy. 012/633-67-31. 11283/A

EISNERA, 46-metrowe, 89.000, „Drażkiewicz”, 012/413-11-22. 12880/A

FILARECKA, 48-metrowe. /012/292-61-34. 2041/M

FR. Nullo, 51-metrowe, 120.000,- /012/413-71-83. 13285/C

FRIEDLEINA, Oświęcienia. 012/430-26-66, 0601-35-11-12. 13216/B

GRZEGÓRZECKA, 58-metrowe, 108.000,- /012/641-64-80. 12024/H

GRZEGÓRZECKA. 012/422-82-60. 2150/L

HELENY. /012/632-50-03. 2167/V

HUTA, 57-metrowe, 87.000,- /012/414-17-35. 2220/D

HUTA, dwupokojowe, 73.000,- /012/429-47-18. 13331/H

JERZMANOWSKIEGO, 79.000 zł. 012/422-82-60. 2150/P

JÓZEFIŃSKA 83.000 012/429-48-42. 12360/A

JÓZEFIŃSKA, różne metraże. 0501-755-412. 12110/A

KALINOWE 38 m², 73.000 zł. 012/641-35-61, 0603-693-343. 12768/A

KALINOWE, Kazimierzowskie, 65.000. /012/421-21-35. 13297/F

KALWARYJSKA, dwupokojowe nowe, okazynie sprzedamy. 0501-433-599. 2021/N

KANCELARIA prawna sprzeda: mieszkanie 80 m², III piętro, 2 pokoje, ul. Łobzowska, 272.000 zł. Tel. 0503-107-444, 0692-279-694. 1787/C

KAZIMIERZOWSKIE, 44-metrowe, 89.000 zł. 012/632-04-02. 11989/A

KAZIMIERZOWSKIE, 68.000,- /012/414-17-35. 2220/B

KIJOWSKA, dwupokojowe 135. /012/4211-311, 0601-465-153. 2020/A

KLINY dwupokojowe 60 m². 0501-382-461. 6516/A

KOBIERZYŃSKA 118.000 012/429-48-42. 12353/A

KORDIANA, 52-metrowe, 125.000, „Drażkiewicz”, 012/413-11-22. 12869/A

KOZŁÓWEK, 34-metrowe sprzeda „IFN”, 012/294-01-41. 13007/A

KOZŁÓWEK, 34-metrowe sprzeda „IFN”, 012/294-01-41. 13039/A

KOZŁÓWEK, stan idealny, 86.000. /012/421-21-35. 13297/E

KRAKÓW, Lublańska, 54 m², 150.000 zł. 0504-068-678. 12830/A

KRAKÓW, Żabiniec, ul. Konecznego, 48 m², 175.000 zł. 0504-068-678. 12827/A

KRAKÓW. Raty. Nowe, 2.500 zł/m², I wpłata 60%, al. 29 Listopada. 0504-068-678. 12820/A

KREMEROWSKA, 47-metrowe, 205.000,- FKN, 012/292-00-15. 12926/A

KROWDRZA, okolica Oboźnej, bezpośrednio 53 m², 175.000,- /012/637-18-80, 0503-722-613. 2214/B

KROWDZRA, 37-metrowe, 65.000,- /012/431-15-54. 13279/B

KRÓLEWSKA, 54-metrowe 145.000,- /012/292-61-34. 2041/L

KRÓLOWEJ Jadwigi 130.000. 012/266-54-52. 12184/A

KRZESZOWICE mieszkanie własnoścowe 50-metrowe beczynszowe, dom wolno stojący. 012/657-31-63. 3577/A

KRZESZOWICE, 38-metrowe 65.000,- /012/429-40-33. 2215/C

KURDWANÓW 4-letnie, 51-metrowe, wykończone, urządzone, 130.000,- /012/429-47-18. 13331/F

KURDWANÓW, stan idealny, 110.000. /012/421-21-35. 13297/D

KURDWANÓW. /012/632-50-03. 2167/P

LEA, rozkładowe. /012/292-76-83. 2178/B

LIPSKA, 48-metrowe sprzeda „IFN”, 012/294-01-40. 13044/A

LIPSKA, 48-metrowe sprzeda „IFN”, 012/294-01-40. 13012/A

LIPSKA. /012/653-41-17. 6731/A

ŁAGIEWNIKI, dwupokojowe, 79.000,- /012/422-55-00. 12843/A

ŁEBKOWSKIEGO, 55 m², nowe, do wykończenia, parter, 0501-755-416. 12911/A

ŁUŻYCKA, 90.000 012/421-21-35. 13297/W

MAKOWSKIEGO, 37-metrowe, 90.000,- - FKN, 012/292-00-14. 12931/A

MASARSKA, 44 m², 3p./4, loggia, 0501-755-416. 12909/A

MAZOWIECKA, 012/422-82-60. 2150/O

MAZOWIECKA, 43-metrowe, 130.000,- /012/431-18-48. 13279/C

MIECHOWITY, 45-metrowe. /012/414-17-35. 2220/E

MIECHOWITY, czterdziestoseściometrowe, 98.000,-. 0501-43-30-40. 12843/B

MIESZKANIA dwupokojowe, centrum, Ruczaj, sprzedam. 012/269-36-02. 6815/A

MIESZKANIA sprzeda właściciel. 012/638-62-92. 5580/A

MIESZKANIA: www.fk-nieruchomosci.pl 12924/A

MIESZKANIA; Kupa, Starowiślna, sprzeda pośrednictwo. /012/623-76-44, 0606-73-74-21. 13234/C

MIESZKANIE, Prądnik Czerwony, 38 m², sprzeda architekt. Bezpłatna pomoc przy aranżacji wnętrza. /012/411-94-89. 871/A

MOGILSKA 57-metrowe, 120.000. 012/266-69-10. 12187/A

MOGILSKA, 57-metrowe sprzeda „IFN”, 012/294-01-41. 13040/A

MOGILSKA, 57-metrowe sprzeda „IFN”, 012/294-01-41. 13008/A

MOGILSKA, 57-metrowe, 125.000,- /012/421-46-33. 13277/S

MOGILSKA. 012/422-82-60. 2150/K

MYŚLENICE, 48,5 m², 2pok., 85.000 zł, „Rapi” 012/274-30-60. 12986/A

MYŚLENICE, 48,5 m², 2pok., 85.000 zł, „Rapi” 012/274-30-60. 12986/A

NA Lotnisku 45-metrowe 85.000,-, Złoty Wiek 39-metrowe, 82.000,-, Grzegórzecka 57-metrowe, 105.000,-. 012/421-93-16, 0502-722-232. 1893/J

NOWA Huta 54 m² 2-pokojowe bezpośrednio, pilnie sprzedam. 0601-074-746.11179/A

NOWA Huta, 66 m². 012/644-73-19. 12070/A

NOWE mieszkania: Krowoderskich Żuchów, Kuźnica Kolańska, Królowej Jadwigi, sprzedamy. /012/421-95-70. 2112/C

NOWY Sącz centrum, 37 m², II piętro, atrakcyjna cena, pilnie. 018/443-58-44, 605-442-950. 3277/A

NUSZKIEWICZA 125.000 012/429-48-42. 12354/A

NUSZKIEWICZA dwupoziomowe piękne, supernowoczesne wykończenie. 0501-755-412. 12112/A

NUSZKIEWICZA, 62 m², dwupoziomowe, nowe, oryginalne, 0501-755-416. 12910/A

ODROWAŻA, 42-metrowe. /012/414-17-35. 2220/C

ODROWAŻA. /012/632-50-03. 2167/S

ODRZAŃSKA 40 m², 95.000 sprzedamy. 012/632-04-09. 11276/A

ODSTAPIĘ TBS, atrakcyjna, rekreacyjna lokalizacja. 0501-301-899, /012/655-58-25. 10677/A

OFICERSKIE, 52-metrowe, 139.000,- /012/431-15-54. 13279/D

OK. Królewskiej, 34-metrowe sprzeda „IFN”, 012/294-01-42. 13006/A

OK. Królewskiej, 54-metrowe sprzeda „IFN”, 012/294-01-42. 13037/A

OK. Rynku Podgórskiego, 75-, 56-metrowe sprzeda „IFN”, 012/294-01-40. 13036/A

OK. Rynku Podgórskiego, 75-, 56-metrowe sprzeda „IFN”, 012/294-01-40. 13002/A

OKÓLNA I p., 68.000. 012/429-60-06, 0503-014-383. 12782/A

OLSZA, 37 m², 012/430-26-66, 0601-35-11-12. 2227/A

OLSZA, 53-metrowe, 130.00,- /012/413-83-43. 13285/D

OLSZA, jasna kuchnia, 84.000,- /012/431-18-48. 13279/A

OS. 1000-lecia, dwupokojowe, 35 m², 4 piętro. /012/641-25-90. 1795/A

OS. II Pułku. 012/422-82-60. 2150/J

OS. Oficerskie, 012/423-15-99 „Nieruchomości”. 11880/A

OS. Teatralne, mieszkania po kapitalnym remoncie, hipoteczne, od 54 -69,5 m². Mirage, /012/266-09-10, 0501-717-839. 1873/G

OS. Zgody, 50-metrowe, 110.000,- /012/422-37-58. 13277/P

PIASTOWSKA, 35-metrowe. /012/641-64-40. 12024/I

PILNIE sprzedam, bezpośrednio, 2 pokoje + kuchnia, hipoteczne, 48,5 m² w centrum Nowej Huty. /012/644-79-98. 10655/A

PILNIE. /012/632-50-03. 2167/C

PODGÓRZE, 2-pokojowe, 50-metrowe, 85.000,- /012/429-46-23. 13335/B

PODGÓRZE, 48-metrowe, cegła, 105.000,- /012/429-47-18. 13331/G

POWSTAŃCÓW, generalny remont. 012/422-82-60. 2150/M

PROKOCIM, dwupokojowe, sprzedamy, 100.000,- /012/421-21-21. 13311/Z

PROKOCIM, Teligi, 40-metrowe, 82.000,- /012/421-46-33. 13277/N

PRUSA, 64-metrowe, 185.000, „Drażkiewicz”, 012/413-11-44. 12876/A

RABKA 2-pokojowe, 71.000,- /012/422-04-15. 13205/I

RACŁAWICKA, 012/422-82-60. 2150/R

RAKOWICKA, 65-metrowe, sprzedamy. /012/421-21-21. 13311/H

RUSZNIKARSKA, 60-metrowe sprzeda „IFN”, 012/294-01-42. 13013/A

RUSZNIKARSKA, 60-metrowe sprzeda „IFN”, 012/294-01-42. 13045/A

SAREGO. /012/632-50-03. 2167/U

SEBASTIANA, nowe poddasza: 37-metrowe, 47-metrowe „Magnat”. /012/292-02-65. 11747/F

SERBSKA, 87.000. /012/421-21-35. 13297/C

SIEMIRADZKIEGO, 70 m², sprzedamy lub wynajmiemy. 012/430-00-02. 11568/A

SIEMIRADZKIEGO, 77-metrowe. /012/292-61-34. 2041/J

SŁOWACKIEGO, 42-metrowe sprzeda „IFN”, 012/294-01-40. 13042/A

SŁOWACKIEGO, 42-metrowe sprzeda „IFN”, 012/294-01-40. 13009/A

SPORTOWE, 55-metrowe, 95.000,- /012/641-64-60. 12024/G

SPÓŁDZIELCÓW pilnie, 80.000. 012/266-54-52. 12185/A

SPÓŁDZIELCZE, 52-metrowe, I p. 012/644-00-59. 11994/A

SPRZEDAM 2-pokojowe, 39 m², wysoki parter, stylowe, kominek, możliwość antresoli, widok na ogród, centrum. Bez pośredników, 147 tys. 012/294-04-04. 1962/A

SPRZEDAM dwupokojowe z aneksem, 37, 2 m², os. Kalinowe. /012/648-24-47 po 19.00. 4741/A

SPRZEDAM dwupokojowe, 50 m², Centrum C. 0601-496-549. 9099/A

SPRZEDAM mieszkanie 51 m² na os. Centrum A, „Autonomik”. 012/643-38-63. 7925/A

STAROWIŚLNA do remontu. 012/423-15-99 „Nieruchomości”. 11936/A

STAROWIŚLNA, Lubomirskiego. 0501-755-412. 12113/A

STRUSIA, 38-metrowe, 70.000,- /012/421-46-33. 13277/O

STRUSIA, 38-metrowe, 73.000, „Drażkiewicz”, 012/413-11-44. 12878/A

STRZELCÓW 107.000. 012/429-60-06, 0503-014-383. 12785/A

SZKOLNE, 53-metrowe, 2/ 4 p, 96.000,- /012/422-37-58. 13277/E

SZKOLNE, 95.000. /012/421-21-35. 13297/B

SZYMANOWSKIEGO, 60-metrowe, „Zawadzki” 012/636-22-44. 12078/A

ŚLĄSKA, 45-metrowe 117.000,- /012/292-61-34. 2041/K

ŚLĄSKA, po generalnym remoncie. 0501-755-412. 12108/A

ŚRÓDMIEŚCIE, poddasza, antresola, okazynie. /012/641-64-60. 12024/J

ŚRÓDMIEŚCIE, Ugorek, 52-metrowe, 125.000,- /012/413-83-43. 13285/B

TBS, Dąbie, 46 m², sprzedam. 0600-25-08-35. 13181/A

TBS, Kurdwanów, 49 m², 48.000. 012/292-65-23, 012/634-17-10. 12963/A

TOWAROWA, 38-metrowe, 75.000,- 012/421-21-21. 13311/V

TURKA, 2-pokojowe, nowe, 50-metrowe, wykończone, 135.000,- /012/423-10-69. 13335/C

UGOREK 37-metrowe, 87.000. 012/266-69-10. 12186/A

UJEJSKIEGO, 012/422-82-60. 2150/O

WIELICKA, 48-metrowe, 130.000,- - FKN, 012/292-00-15. 12932/A

WIELICZKA- 012/219-30-39. 12018/A

WIELICZKA nowe mieszkania 35- 70 m². 012/291-30-39. 12017/A

WIELICZKA, centrum, 49,2 m², parkiety, nowe okna; 012/288-07-93. 12647/A

WŁAŚCICIEL sprzeda mieszkanie dwupokojowe. /012/641-16-34. 2113/A

WŁODKOWICA, 52-metrowe, ładne. /012/421-21-35. 13297/G

WŁODKOWICA, ciemna kuchnia, 37 m², 86.000 sprzedamy. 012/633-67-31. 11281/A

WÓJTOWSKA, 46-metrowe, 130.000, „Drażkiewicz”, 012/413-11-22. 12877/A

WWW.IFN.PL 13000/A

WWW.IFN.PL 13033/A

WYSŁOUCHÓW, 52 m², 98.000 zł. 0501-755-416. 12907/A

WYSOCKIEJ. /012/632-50-03. 2167/T

ZIELONE, 46-metrowe, 75000,- /012/422-37-58. 13277/F

ZIOLONE, 46-metrowe, 75.000, „Drażkiewicz”, 012/413-11-22. 12875/A

ZŁOTEGO Wieku, 38 m², 83.000. 012/634-17-10, 012/292-65-23. 12964/A

ŻABINIEC 147.000 012/429-48-42. 12356/A

ŻABINIEC 174.000 012/429-48-42. 12357/A

2-pokojowe, 42-metrowe, telefon, balkon, IV /4, własność hipoteczna, 105.000,-. 0601-54-56-72. 11146/A

30,5 m² ul. Jerzmanowskiego 61.000; Modom 012/427-00-60, 0600-221-602. 12424/A

35 m², po remoncie, I piętro, Kozłówek, właściciel sprzeda. 012/655-63-26. 1557/A

44 m² 73.000,- „Locum” /012/430-60-28. 1864/C

45 m², duża jasna kuchnia, wysoki standard, bez pośrednika. 0501-604-858, po 18.00. /012/290-30-53. 13207/A

85.000,- 2-pokojowe, 56 m², Huta. 018/443-65-60. 10636/A

Trzypokojowe

A. Dwupoziomowe: Ruczaj, Prochowa, Glińska, Lipska, Żabiniec, Bronowice. 012/292-43-84. 12613/A

A. Komandosów 140.000, Heleny 108.000, Mogilska 145.000, Olsza 150.000, Zielińskiej 113.000, Prokocim 112.000, Mackiewicza 130.000, Kozłówek 80.000, Czarnogórska 125.000, Sądowa 180.000, Grota Roweckiego 160.000, Bronowice. 012/292-43-84. 12619/A

AL. Pokoju 74 m², nowe. 0501-755-412. 12119/A

ALEJA Pokoju, 46-metrowe, 105.000,- /012/641-64-80. 12024/K

ALEKSANDRY, 70-metrowe, 125.000. /012/421-21-35. 13297/J

APARTAMENT, Lea, 98-metrowy, sprzedamy. /012/422-37-58. 13277/T

APARTAMENT, Łobzów, 400.000, 012/427-25-32. 1963/M

ATRAKCYJNE, Nuszkievicza, 76 m², 012/634-17-10, 012/292-65-23. 12967/A

ATRAKCYJNE, Salwator. /012/430-12-77, 0609-424-481. 2178/C

BIEŻANÓW, 61-metrowe 101.000,- /012/632-50-03. 2167/V

BIEŻANÓW, ładne, 61 m², 92.000; 012/288-07-93. 12470/A

BOCHNIA tanio sprzedam M-4, możliwość kredytu. 014/612-69-30. 13231/A

BOH. Września 80 m² nowe, cegła, możliwość wyjazdu wózkami inwalidzkimi. 012/641-66-74. 12753/J

BOJKI, 63-metrowe, 105.000. „Zawadzki” 012/635-88-82. 12082/A

BONEROWSKA, 89-metrowe, II piętro, sprzedamy. /012/421-21-21. 13311/O

BROWOWICZA 65 m². 0501-755-412. 12116/A

CENTRUM A, Teatralne, Ogrodowe, Szkolne, Zgody, Stalowe. „Tara”. 012/644-00-59. 8261/A

CENTRUM C, 60 m², 120.000. 012/634-17-10, 012/292-65-23. 12966/A

CENTRUM, 82 m², piękne mieszkanie w kamienicy, cicha lokalizacja, tanio. 0501-755-416. 12912/A

CHROBREGO, parter w kamienicy 80 m² do remontu, 90.000. Mirage, /012/266-09-10, 0501-717-839. 1873/B

CZARNOGÓRSKA, garaż, 119.000,- /012/4211-311 0605-514-371. 1859/A

CZERWONY Prądnik, 3-pokojowe, sprzeda właściciel. 012/412-86-07, po 18.00. 11817/A

„DANAX”: Komandosów, 57-metrowe, nowe okna, 140.000; Krowoderskich Żuchów, 55,4-metrowe, 129.000; Hutnicze, 73-metrowe, 126.000; Wileńska, 64-metrowe, ładne, 149.000; Okólna, 47-metrowe, 85.000; Wężyka, 72-metrowe, 150.000. 012/656-21-33. 12364/A

DĄBIE, 53-metrowe, wyremontowane, 130.000,- /012/431-18-48. 13279/E

DĄBIE, ul. Widok, 46 m², 95.000, /012/421-46-33. 13277/K

DOBREGO Pasterza, 67-metrowa, nowe, 206.000,- /012/422-37-58. 13277/L

DYWIZJONU 303, 60-metrowe, 120.000, „Drażkiewicz”, 0

KAZIMIERZA Wielkiego, 65-metrowe, 183.000,-./012/431-18-48. 13279/G

KAZIMIERZA Wielkiego, 76-metrowe. „Zawadzki” 012/635-88-82. 12086/A

KOBIERZYŃSKA 64-metrowe, 195.000. 012/266-54-52. 12195/A

KOBIERZYŃSKA, 64-metrowe 140.000,-./012/429-40-33. 2215/B

KOCHANOWSKIEGO. 012/422-82-60. 2150/V

KOŁŁATAJA 85 m². 0501-755-412. 12114/A

KOMFORTOWE + garaż. 0502-243-551, 012/644-11-61. 5850/A

KOŚCIUSZKOWSKIE, 60,7 m², do zamieszkania od zaraz. 012/415-26-09. 1835/A

KOZŁÓWEK, trzypokojowe, 85.000; 012/288-07-93 12641/A

KRAKÓW, plac Inwalidów, 106 m², 310.000 zł. 0504-068-678. 12840/A

KRAKÓW/ Kurdwanów, 3-pokojowe, 142.000,-, możliwa zamiana na mniejsze. /012/422-04-12. 13205/J

KROWODERSKA, 80-metrowe sprzeda „IFN”, 012/294-01-42. 13048/A

KROWODERSKA, 80-metrowe sprzeda „IFN”, 012/294-01-42. 13016/A

KROWDRZA, 54-metrowe, 115.000,-./012/423-18-66. 13279/H

KROWDRZA, 62-metrowe, 170.000,-./012/413-71-83. 13285/F

KROWDRZA, 62-metrowe. /012/414-17-35. 2220/F

KROWDRZA, 65-metrowe, cegła, wyremontowane, sprzedamy. /012/429-47-18. 13331/I

KRÓLEWSKA, 50 m² sprzedam. /012/419-25-95. 619/A

KSIĘCIA Józefa, 118-metrowe , widokowe, taras, garaż, 9 arów sprzeda „IFN”, 012/294-01-41. 13060/A

KSIĘCIA Józefa, 118-metrowe, widokowe, taras, garaż, 9 arów sprzeda „IFN”, 012/294-01-41. 13027/A

KURDAWNÓW, 4-letnie, 63-metrowe, wykończone, 150.000,-./012/429-47-18. 13331/J

KURDWAŃÓW, 80 m², ładne, sprzedam; 012/288-07-93 12488/A

KURDWAŃÓW, atrakcyjne, 3-pokojowe 80-metrowe, tanio. /012/654-18-36.7909/A

KURDWAŃÓW, dwupoziomowe, bezpośrednio, tanio. /012/654-52-54 po 18.00. 1676/A

KWARTOWA. 012/422-82-60. 2150/AB

LIPIŃSKIEGO, 64 m² do odświeżenia, 130.000 sprzedamy. 012/633-67-31. 11291/A

LITEWSKA, 55-metrowe, 149.000 zł. 012/632-04-02. 11991/A

LITEWSKA. 012/422-82-60. 2150/Y

ŁADNE mieszkania 63 i 52 m² w małym kompleksie, zielono, cicho, spokojnie, ul. Heltmana/ Stoigniewa, 2500/ m², termin oddania X 2002. developer. /012/412-67-64, 0603-195-033. 8319/A

ŁAGIEWNIKI 72 m² ładne, I piętro, sprzedam lub zamienię. /012/411-35-21. 2081/D

ŁOKIETKA, 60-metrowe. „Zawadzki” 012/635-88-82. 12085/A

ŁUŻYCKA, 57 m², 125.000 zł. 0504-068-678. 12844/A

ŁUŻYCKA, 57 m². /012/657-99-61. 1719/A

ŁUŻYCKA, 57-metrowe, 108.000, „Drażkiewicz”, 012/413-11-22. 12888/A

MAKÓW Podhalański 50-metrowe, 70.000. 012/266-69-10. 12193/A

MEISSNERA, 60-metrowe, 135.000, „Drażkiewicz”, 012/413-11-22. 12885/A

MIESZKANIA, nowe, 2-, 3-pokojowe. /012/427-33-97, 0501-424-902. 12405/E

MIESZKANIA: www.fk-nieruchomosci.pl 12935/A

MIESZKANIE 75-metrowe komfortowe, garaż, Prądnik Biały Wschód, pilnie sprzedam. Bez pośredników. 0606-440-211 13004/A

MIESZKANIE 89-metrowe, centrum sprzeda właściciel. 0602-434-364. 7936/A

MŁKOWSKIEGO, nowe do wykończenia, 80 m² sprzedamy. 012/632-04-09. 11288/A

MISTRZEJOWICE, 48-metrowe, „Multum”. /012/64-102-64. 12829/B

MISTRZEJOWICE, 51-metrowe. /012/414-17-35. 2220/H

MISTRZEJOWICE, 60-metrowe. /012/421-21-35. 13297/I

MISTRZEJOWICE, trzypokojowe, 85.000,-./012/429-47-18. 13331/K

MŁODOŚCI, 82-metrowe, II p. 012/644-00-59. 11992/A

MYDLINIKI, 70-metrowe, 125.000. „Północ” 012/638-48-88. 12477/A

NAWOJKI. 012/422-82-60. 2150/U

NOWE mieszkania: Krowoderskich Zuchów, Kuźnicy Kołłątajowskiej, Królowej Jadwigi, sprzedamy. /012/421-95-70. 2112/D

ODRZAŃSKA 50-metrowe, 100.000. 012/266-69-10. 12189/A

OFICERSKIE, 100 m², 380.000. 0501-449-549. 11227/A

OGRODOWE, 66-metrowe, „Multum”. 012/64-102-64. 12829/C

OK. Basztowej, 89-metrowe sprzeda „IFN”, 012/294-01-42. 13051/A

OK. Basztowej, 89-metrowe sprzeda „IFN”, 012/294-01-42. 13020/A

OK. KrakChemii. 012/423-15-99 „Nieruchomości”. 11209/A

OKAZJA Wola Duchacka 60 m². 0501-755-412. 12115/A

OLSZA, Młyńska, 45-metrowe, 98.000,-./012/421-46-33. 13277/B

OPOLSKA, 54 m², 105 tys. zł. Emar. 012/634-40-91. 12294/A

OS. Oświecenia trzypokojowe, 65 m², sprzedam. 012/649-50-43. 6066/A

OŚWIECENIA, 65-metrowe, nowe sprzeda „IFN”, 012/294-01-40. 13055/A

OŚWIECENIA, 65-metrowe, nowe sprzeda „IFN”, 012/294-01-40. 13024/A

PIASTÓW, 54-metrowe, 96.000,-./012/422-27-58. 13277/D

PODDASZE, Mogilska, podłoga 86 m², strych do adaptacji sprzedam. 0601-663-668, /012/413-86-19. 6839/A

PODEDWORZE, 57 m², 110.000 zł. 0504-068-678. 12835/A

PODGÓRZE, 3-pokojowe, 55-metrowe, 100.000,-./012/423-10-69. 13335/E

PODWAWELSKIE, 58-metrowe, parter, 120.000,-./012/413-83-43. 13285/G

POLANA Żywiecka, 65-metrowe 175.000,-./012/429-40-33. 2215/A

POLANA Żywiecka, 65-metrowe, 180.000,- FKN, 012/292-00-16. 12936/A

POWSTAŃCÓW, 45-metrowe sprzeda „IFN”, 012/294-01-40. 13052/A

POWSTAŃCÓW, 45-metrowe sprzeda „IFN”, 012/294-01-40. 13021/A

POWSTAŃCÓW, 46-metrowe. „Zawadzki” 012/636-22-44. 12084/A

PRĄDNIK Biały 60 m², 115.000 sprzedamy. 012/430-00-02. 11571/A

PRĄDNIK Biały, 60-metrowe, 115.000,-./012/421-46-33. 13277/A

PRĄDNIK, 50-metrowe, 103.000. „Północ” 012/636-54-97. 12476/A

PRĄDNIK, 52-metrowe. /012/414-17-35. 2220/G

PROKOCIM Nowy, 50,5 m² hipoteczne. 012/658-23-75 wieczorem. 11903/A

PRZY Arce 52 m² parkiety, po remoncie 122.000. 012/641-66-74. 12751/A

PRZY Arce, 52-metrowe, 95.000,-. „Tara”. 012/644-00-59. 8288/A

PULKU Lotniczego 65-metrowe, 125.000,-./012/422-37-58. 13277/Q

RACŁAWICKA, 60-metrowe, wyremontowane, 160.000,-./012/431-15-54. 13279/F

RADZIKOWSKIEGO, 70 m², 012/430-26-66, 0601-35-11-12. 13216/C

RUCZAJ. /012/632-50-03. 2167/AA

RUCZAJ: atrakcyjne, trzypokojowe II/IV, nowa technologia, sprzeda właściciel. 0602-199-544. 7768/A

RŻĄKA, 76-metrowe sprzeda „IFN”, 012/294-01-41. 13022/A

RŻĄKA, 76-metrowe sprzeda „IFN”, 012/294-01-41. 13053/A

SALWATOR, 3-pokojowe, 60-metrowe, 180.000,-./012/429-46-23. 13335/F

SAŃKA: Bieńczyce 81.000. 012/643-58-21. 11923/A

SASKA 65 m². 0501-755-412. 12120/A

SPRZEDAM 62-metrowe, 3-pokojowe, Kurdwanów. /012/648-20-03. 9946/A

SPRZEDAM mieszkanie 68-metrowe, parter, Nowy Prokocim. /012/280-60-88. 12526/A

SPRZEDAM mieszkanie w bloku, w Ropience, 60 m². Tel. 0602-35-70-10, 0606-33-75-89. 1838/A

SPRZEDAM segment w Zakopanem. 018/200-03-90, 0608/175-676. 12072/A

SPRZEDAM TBS Kurdwanów, 60 m², VII 2002, 46.000,-./012/657-73-97. 12727/A

SPRZEDAM trzypokojowe, Chocimska. 0602-348-305, 0504-040-085. 1841/B

STAROWIŚLNA, 100-metrowe, 210.000,- FKN, 012/292-00-14. 12937/A

STAROWIŚLNA, trzypokojowe, 250.000,-. 012/427-25-32. 1963/N

STRUSIA 94.000, Bohaterów Wrze śnia 108.000, Złoty Wiek 99.000, Centrum E 150.000. 012/643-76-60 TD. 12737/A

STRZELCÓW, 46-metrowe, 108.000, „Drażkiewicz”, 012/413-11-22. 12883/A

SZKOLNE. /012/421-21-35. 13297/H

ŚRÓDMIEŚCIE, Ugorek, 50-metrowe, 125.000,-./012/413-71-83. 13285/E

TEATRALNE, 65-metrowe, II p. „Tara”. 012/644-00-59. 8278/A

TRZYPKOJOWE 55 m² Morcinka 105.000. 012/415-58-41. 11730/A

TRZYPKOJOWE 57 m², Słomiana 127.000, Złoty Wiek 93.000, Młyńska 98.000. Fidus 012/431-06-88. 11578/A

TRZYPKOJOWE 80-metrowe 5-letnie, Huta. /012/430-15-39. 1699/B

TRZYPKOJOWE 85.000,-./012/632-50-03. 2167/W

TRZYPKOJOWE Łobzowska sprzedamy. 012/430-00-02. 11573/A

TRZYPKOJOWE Olsza, Prądnik Czerwony, sprzeda Interdom. 012/413-24-74. 11868/A

TRZYPKOJOWE Senatorska dwupoziomowe 180.000. 012/415-58-41. 11729/A

TRZYPKOJOWE, 48 m², adaptacja. 0504-777-725. 11412/B

TRZYPKOJOWE, 57-metrowe, osiedle Wiodok, 117.000,-./012/636-93-54. 11177/J

TRZYPKOJOWE, Lea sprzedamy. 012/638-03-77. 12025/A

TRZYPKOJOWE, Prokocim Nowy, 95.000; 012/288-07-93 12485/A

TRZYPKOJOWE, Smoleńsk sprzedam. 012/638-03-77. 12023/A

TRZYPKOJOWE, Złoty Wiek, 115.000,-./012/429-40-66. 13280/D

TUCHOWSKA, 69 m², Zyblikiewicza 92 m², Siemiradzkiego 91 m², sprzedamy. /012/292-00-21. 11439/C

TUCHOWSKA, 69-metrowe, 175.000,- FKN, 012/292-00-14. 12940/A

TURNIEJOWA, 80-metrowe, 2.500,-/m². /012/294-20-88. 13315/M

TYSIĄCLECIA, 50-metrowe, 110.000, „Drażkiewicz”, 012/413-11-44. 12889/A

TYSIĄCLECIA. /012/632-50-03. 2167/X

UGOREK, 90-metrowe, 260.000,- FKN, 012/292-00-14. 12939/A

UGOREK, 92-metrowe sprzeda „IFN”, 012/294-01-41. 13056/A

UGOREK, 92-metrowe sprzeda „IFN”, 012/294-01-41. 13025/A

WALLEK- Walewskiego. 012/422-82-60. 2150/G

WARSZAWSKA. 012/422-82-60. 2150/AC

WESELE 80-metrowe nowe sprzedamy. 012/266-69-10. 12192/A

WESELE, 78 m², z garażem, ogrodzone, 360.000 zł. 0504-068-678. 12833/A

WESELE, 80-metrowe sprzeda „IFN”, 012/294-01-42. 13058/A

WESELE, 80-metrowe sprzeda „IFN”, 012/294-01-42. 13026/A

WIELICKA, 64-metrowe, 170.000,- FKN, 012/292-00-15. 12942/A

WIELICKA. /012/632-50-03. 2167/Z

WIELICZKA - 012/291-30-39. 12016/A

WIELICZKA, 54 m². Tel. 012/278-16-03 po 20.00, 0602-414-404. 5199/A

WIELICZKA, 72 m², os. Szymanowskiego, sprzedam; 012/288-07-93 12712/A

WIELICZKA, centrum, nowe mieszkania sprzedam. 0605-095-076. 1270/A

WIELICZKA, roczne, ogródek, 75,6 m², sprzedam; 012/288-07-93. 12654/A

WILEŃSKA, 65 m², balkon, ogródek, 135.000,-./012/412-39-98. 12232/A

WILEŃSKA, 65-metrowe, 135.000,- FKN, 012/292-00-14. 12943/A

WILEŃSKA. /012/632-50-03. 2167/AB

WILLOWE 58 m², 95.000 zł. 012/641-35-61, 0603-693-343. 12771/A

WŁAŚCICIEL sprzeda 86-metrowe, Warszawska. 0504-816-874, /012/416-27-28. 10684/A

WROCŁAWSKA 59 m², 3-pokojowe sprzeda właściciel. 0601-46-03-34. 11405/A

WROCŁAWSKA, 58 m², 123.000 zł. 0504-068-678. 12836/A

WWW.IFN.PL 13047/A

WWW.IFN.PL 13014/A

ZAMKOWA, 63-metrowe, 220.000,- FKN, 012/292-00-14. 12941/A

ZŁOTEGO Wieku, 48 m², 90.000, 012/634-17-10, 012/292-65-23. 12969/A

ZŁOTEGO Wieku, 73-metrowe, 155.000, „Drażkiewicz”, 012/413-11-44. 12882/A

ZYBLIKIEWICZA, 91-metrowe sprzeda „IFN”, 012/294-01-40. 13062/A

ZYBLIKIEWICZA, 91-metrowe sprzeda „IFN”, 012/294-01-40. 13029/A

ŻABINIEC Modrzewskiego, 66-metrowe, sprzedamy. /012/422-37-58. 13277/R

3-pokojowe, centrum Zakopanego, sześciolletnie. /012/ 653-01-14, 0604-08-09-40. 13332/A

55 m² Morcinka 2p./4 cegła 100.000. 012/645-68-75. 10386/A

64-metrowe, ładny układ, VII/X, loggia/ balkon 7 m². Mistrzejowice Nowe, 127.000. /012/645-76-35, 0603-693-406. 2145/A

91-metrowe, Śródmieście, właściciel. 0502-864-930. 1671/A

Czteropokojowe +

A. Mackiewiczza, Wyslouchów, Promienistych, Prądnik Biały, Huta. 012/292-43-84. 12546/A

A. Sześciopokojowe, dwupoziomowe, nowe, Wola Duchacka, 115 m². 012/292-43-84. 12616/A

BOJKI piękne, 93 m², okazja. 0501-755-412. 12121/A

CZTEROPOKOJOWE, 67-metrowe, Łepkowskiego, 140.000,- właściciel. /012/41-175-40. 3380/A

CZTEROPOKOJOWE, 72 m², Wola Duchacka, 100.000; 012/288-07-93. 12631/A

CZTEROPOKOJOWE, nowe, osiedle Wiodok, garaż, 260.000,-./012/636-93-54. 11177/L

CZTEROPOKOJOWE, Rząka, 83 m², ładne; 012/288-07-93. 12434/A

CZTEROPOKOJOWE, Złoty Wiek, 120.000,-./012/ 429-40-66. 13280/F

DIETLA witryna, 100 m². 0600-160-441. 9922/C

DWUPOZIOMOWE, 108 m², Boh. Wrzesnia, sprzedam. 0605-54-97-17. 986/A

DYWIZJONU 303, 73-metrowe, 160.000, „Drażkiewicz”, 012/413-11-22. 12893/A

KAZIMIERZ, adaptacja poddasza, 140 m². /012/292-00-21. 11439/A

KROWODRZA, 4-pokojowe, 100-metrowe, nowe, 280.000,-./012/423-21-36. 13335/D

KROWODRZA, 65-metrowe, 158.000,-./012/431-15-54. 13279/I

KRÓLOWEJ Jadwigi, 140-metrowe, 353.000,-./012/421-21-21. 13311/B

KURDWAŃÓW, nowe, 93 m², do wykończenia, dwupoziomowe, 2350 zł/m², 0501-755-416. 12915/A

KURDWAŃÓW, Wola, 150.000. /012/421-21-35. 13297/L

LIBROWSZCZYŃNY, 135-metrowe, II piętro, 320.000,-./012/421-21-21. 13311/C

LIBROWSZCZYŃNY, 176-metrowe, II piętro. /012/421-21-21. 13311/D

ŁEPKOWSKIEGO, 66-metrowe, 140.000. 012/266-69-10. 12196/A

MAZOWIECKA 100-metrowe, 250.000. 012/266-69-10. 12197/A

MICHAŁOWSKIEGO, 105 m², kamienica, 290.000 zł, 0501-755-416. 12913/A

MIESZKANIA: www.fk-nieruchomosci.pl 12945/A

MISTRZEJOWICE 84 m² 152.000, Mackiewiczza 74 m² 180.000, Siewna 70 m² 185.000. 012/643-76-60 TD. 12740/A

NIEPODLEGŁOŚCI, 60 m², 118.000, 012/634-17-10, 012/292-65-23. 12970/A

NOWE, Zakrzówek, 130 m², 2 garaże. 0606-385-385. 9031/A

OFICERSKIE, 99-metrowe sprzeda „IFN”, 012/294-01-40. 13065/A

OFICERSKIE, 99-metrowe sprzeda „IFN”, 012/294-01-40. 13032/A

OK. Czyżyn, 84-metrowe, 159.000,- K&P. /012/294-20-88. 13315/D

OK. Karmelickiej, 170-metrowe sprzeda „IFN”. 012/294-01-40. 13035/A

OS. Dywizjonu 303, Kraków, 4 pok., 175.000 zł. 0504-068-678. 12847/A

OŚWIECENIA, 75-metrowe, 160.000,-./012/421-46-33. 13277/M

PIASKI, roczne, 70-metrowe, wykończone, wyposażone, 195.000,-./012/429-47-18. 13331/L

PIASTÓW, 57-metrowe, 105.000,-./012/422-37-58. 13277/G

PIĘCIOPOKOJOWE, Śliska. 012/422-82-60. 2150/AE

RADZIKOWSKIEGO, 120 m², 160 m². 012/430-26-66, 0601-35-11-12. 13216/D

RŻĄKA, 83-metrowe sprzeda „IFN”. 012/294-01-42. 13031/A

SIEWNA, 70-metrowe sprzeda „IFN”, 012/294-01-40. 13030/A

SIEWNA, 70-metrowe sprzeda „IFN”, 012/294-01-40. 13063/A

SPRZEDAM 4-pokojowe 75 m², os. Oświecenia lub zamienię na mniejsze. 012/647-03-27. 10965/A

SPRZEDAM 66-metrowe, 4-pokojowe, I/ X, Pilotów. /012/411-04-27. 9887/A

SPRZEDAM 98 m², os. Srebrnych Orłów. 0604-579-567. 10390/A

SPRZEDAM, Siewna, 71-metrowe, II piętro, czteropokojowe, bardzo ładne, parkiet, filizy, duża loggia. /012/415-48-57, 0503-19-06-06. 100238/A

SZKOLNE, 72-metrowe, 125.000, „Drażkiewicz”, 012/413-11-44. 12894/A

SZUWAROWA, 012/423-15-99 „Nieruchomości”. 11293/A

SZUWAROWA, 95-metrowe (do wykończenia), 240.000, „Drażkiewicz”, 012/413-11-44. 12895/A

PIZZERIĘ w centrum odstąpię. 0605-109-609. 10186/A

PODWAWEŁSKIE, 28-metrowy sprzeda „IFN”. 012/294-01-42. 13074/A

PRZYMOSTOWA, 27-metrowy, 65.000,- /012/421-21-21. 13311/J

SKLEP 16 m² odstąpię. 0602-22-04-61. 2109/A

SPRZEDAM garaż, al. Pokoju koło Excellentu. /012/644-45-45 (10-15). 1026/A

SPRZEDAM garaż, Dywizjonu, 303. 012/266-74-12. 1291/A

SPRZEDAM restaurację przy Zakopiance. /012/272-09-85. 10466/A

STARY Sącz 100 m², handlowe centrum, rynek, tanio. 018/446-00-04, 446-13-52. 12076/A

TANIE hale. /012/292-76-83. 2178/M

Działki

A. Działka pod M1U, Czyżyny 68-arowa. 012/292-43-84. 12530/A

A. Rybitwy przemysłowa, możliwość podziału, wjazd od Christowo-Botewa dla inwestora. 012/292-43-84. 12531/A

ATRAKCYJNA budowlana 20 a od centrum Krakowa 10 km. 012/649-41-93 wieczorem. 12111/A

ATRAKCYJNA działka 20 km od Krakowa, 1 ha. /012/659-14-05, 0504-422-851. 12235/A

ATRAKCYJNA, 106 a, Łuczyce, media, zezwolenie, plany. /012/647-59-51. 347/A

ATRAKCYJNA, komercyjną 29-arową, Włok, Lindego. /012/638-02-45 /18.00-20.00/. 10391/A

BIBICE, budowlana, sprzedam. 0602-637-451. 11013/A

BIBICE, działka 10-arowa z domem sprzedam. /012/285-90-51. 8315/A

BIEŻANÓW, 6,35 a, pozwolenie. 0602-745-635. 1700/A

BIEŻANÓW, 6-arowa, 55.000, Gaj 10-arowa, 65.000, Kostrze, 8-arowa, 103.000, Prokocim, 14-arowa, 170.000, Piaski, 11-arowa, 150.000. „Północ” 012/636-54-97. 12571/A

BIEŻANÓW, Prokocim, Biskupice, Przylasek Rusiecki, okazja. 0501-755-412. 12124/A

BODZANÓW, słomiana, budowlano-rekreacyjna, sprzedam. /012/278-35-21. 11256/B

BOLECHOWICE, 12,5 ara, 6.500,- /ar. /012/285-35-87. 1168/A

BRZEZIE, 7-arowa, 63.000, Węclawice 12-arowa, 30.000, Trojanowice 15-arowa, 60.000. „Północ” 012/636-54-97. 12565/A

BRZÓZÓWKA, gm. Zielonki budowlano-rolna 47-arowa, uzbrojona, widokowa. /012/271-13-67 po 20.00, 0606-934-592. 13142/A

BUDOWLANA Bolechowice sprzedam. 012/285-33-32. 10154/A

BUDOWLANA uzbrojona ośmioarowa, Brzezie Zabierzów, właściciel. 012/285-20-51. 7408/A

BUDOWLANA, 15-arowa, gmina Skala Zamiłynie, 25.000,- /012/681-11-63. 3873/A

BUDOWLANA, Mogilany. 0606-400-808. 5303/G

BUDOWLANE: Bieżanów 7-arowa, Kurdwanów 15-arowa, 6,15 ara, Płaszów 5,36 ara, Swoszowice 6,6 ara, Wieliczka 8,2 ara, Śledziejowice 25-arowa. 012/292-43-84. 12626/A

CZARNOCHOWICE, działkę sprzedam. /012/278-35-21. 11256/D

„DANAX”: Ugorek, 5-arowa, 120.000; Kokotów, 11-arowa, 62.000. 012/656-21-33. 12361/A

DLA deweloperów: Wola Justowska 150-arowa, Czyżyny 69-arowa, Ruczaj 22-arowa, Bronowice 22-arowa. „Północ” 012/638-48-88. 12576/A

DUŻY wybór działek, domów, Ruczaj, Swoszowice, Kliny, Wróblowice, Łagiewniki. 012/654-70-45, 0504-052-584. 2147/C

DYWIZJONU 3030 11-arowa, M1 U, sprzedamy. 012/421-93-16, 0502-722-232. 1893/N

DZIAŁKA 4,6-arowa, M3U, ul. Chlebowa, 80.000,-. 0692-262-144. 12246/A

DZIAŁKA 55-arowa, Głogoców, możliwość podziału. /012/273-73-92. 12194/A

DZIAŁKA 6-arowa, Oficerskie. 012/421-97-43. 1598/C

DZIAŁKA 7 a Łuczyce 28.000. Fidus, 012/431-06-88. 11938/A

DZIAŁKA budowlana, 16 arów, całkowicie uzbrojona, Bieżanów. 012/658-74-99, 0501-182-380. 10393/A

DZIAŁKA budowlana, 17 a, Krysipinów. 0502/193-140. 12002/A

DZIAŁKA budowlana, 35 arów, centrum Naprawy k. Jordanowa, piękne widoki. /012/264-25-34, 0502-106-127. 10176/A

DZIAŁKA budowlana, Niepołomice. /012/281-17-32. 11041/B

DZIAŁKA budowlana, uzbrojona, Kokotów. /012/281-92-57. 13189/A

DZIAŁKA budowlana, uzbrojona, spółka wodna, 730 m², doskonała lokalizacja: ul. Stawowa (od Ojcowskiej). 0604-611-193. 2199/A

DZIAŁKA budowlana, widokowa, Sierca k. Wieliczki. 0502-295-503. 11892/A

DZIAŁKA budowlano-rolna, 26-arowa, tanio sprzedam właściciel. 0501-250-908. 8257/A

DZIAŁKA budowlano-rekreacyjna 10 a, Jurków, Beskid Wyspowy. 012/413-25-75, 0602-152-266. 10580/A

DZIAŁKA między Gdowem a Łapanowem. 0606-183-316. 10780/A

DZIAŁKĘ 10-arową, atrakcyjną, Kurdwanów, 0609-23-56-56. 12275/A

DZIAŁKĘ 4,08 a, ul. Ciepłownicza, sprzedam. 012/644-65-24. 11654/A

DZIAŁKĘ PRZEMYSŁOWĄ (PS)

aktualne WZ i ŻT na budowę hali magazynowej, produkcję, pełne uzbrojenie terenu, położoną wzdłuż asfaltowej drogi

SPRZEDA WŁAŚCICIEL

☎ 0601-92-08-71

DZIAŁKĘ budowlaną 46 arów z możliwością podziału w Łazanach. /012/278-38-97, 0503-543-969. 9206/A

DZIAŁKĘ budowlaną 7-arową, Kraków, ul. Polarna, sprzedam. /012/267-67-90, po 18.00. 6503/A

DZIAŁKĘ budowlaną 843 m², przy projektowanej ulicy Nowotarskiej sprzedam. 0605-299-087 po 20.00. 11470/A

DZIAŁKĘ budowlano-rekreacyjną 12 arów. 0504-00-33-62. 1964/A

DZIAŁKĘ Jugowice sprzedam. /012/269-36-02. 11278/A

DZIAŁKĘ komercyjno-usługową, trasa Kraków-Wieliczka. 0609-329-433. 12704/B

DZIAŁKĘ przy ul. Wielickiej, 50 a, sprzedam. 0608-484-740. 10097/A

DZIAŁKĘ sprzedam, rejon Michałowice. 0501-797-428. /012/388-51-71 po 18.00. 13204/A

DZIAŁKĘ z pozwoleniem na budowę, gmina Michałowice, sprzedam. 0501-483-269. 97126/A

DZIAŁKĘ, Chelmońskiego. 012/636-82-06. 16276/A

DZIAŁKI 12-arowe, 4 km od Makro, sprzedam właściciel. /012/636-01-20, 0502-658-801. 13127/A

DZIAŁKI budowlane: Zabierzów, Wola Zachariaszowska, Bronowice, Żabiniec, Gólkowice, Narama, Łokietka. /012/427-33-97, 0501-424-902. 12405/B

DZIAŁKI pod rezydencję: Swoszowice 42-arowa, Gaj 149-arowa. „Północ” 012/636-54-97. 12579/A

DZIAŁKI rolne. /012/292-61-34. 2041/R

DZIAŁKI, Balice, sprzedamy. 0605-514-371. 1859/E

DZIAŁKI rolne. /012/292-61-34. 2041/R

DZIAŁKI, Balice, sprzedamy. 0605-514-371. 1859/E

DZIAŁKI, Gaj, Łusina. /012/270-12-88. 2069/B

DZIAŁKI: www.fk-nieruchomosci.pl 12951/A

DZIESIĘCIOAROWA, widokowa. /012/430-12-77. 2178/K

GOLKOWICE, 11-arów, ładnie położona, 70.000,- /012/262-40-00, 0504-22-99-52. 12680/A

GRAJÓW. 012/423-15-99 „Nieruchomości”. 11215/A

GROTA Roweckiego: 37-arowa, 9-arowa, 17-arowa. „Grunt”. 012/632-88-38. 11904/A

„GRUNT” poleca Marszowiec: 13,5-arowa, Modnicza: 10-arowa, Chelm: 9,6-arowa, Księcia Józefa: 9-arowa. 012/632-88-38. 11943/A

Północ - Kraków, ul. Balicka 35 tel./fax 636-54-97, 638-48-88

DOMY: Os. Lasisko, 410 m², 8 a, do wejścia, 410.000 zł Krysipinów, 196 m², 10 a, do małego wyk., 385.000 zł Gm. Wieliczka, 80 m², 10 a, do zamieszkania, 205.000 zł Michałowice, 220 m², 6 a, do małego wyk., 390.000 zł Wola Justowska, 360 m², 7 a, do wejścia, 195.000 USD

DZIAŁKI: Łusina, 9 a, pozwolenie na budowę, 69.000 zł Klina, 4,2 a, woda, prąd, gaz 25 m, 71.000 zł Maszyce, 58,8 a, woda, prąd, gaz 20 m, 50.000 zł Wola Zachariaszowska, 7,3 a, woda, prąd, gaz, 33.000 zł Libertów, 9,7 a, woda, prąd, gaz, kształtna, 103.000 zł

Największy w Krakowie wybór działek i domów

KLINY, 4-arowa sprzeda „IFN”. 012/294-01-41. 13067/A

KOMERCYJNA 17-arowa, okolica 29 Listopada. /012/623-76-44, 0606-73-74-21. 13234/D

KOMERCYJNA, warunki zabudowy. /012/292-76-83. 2178/L

KOMERCYJNE, przemysłowe. /012/292-76-83. 2178/J

KOMERCYJNE, „Styl”. 0602-12-82-82. 1205/B

KOMERCYJNE: Zawila WZiZT hotel; Czyżyny UP 34-arowa; Wieliczka obwodnica 50-arowa; Rybitwy od 30-arowej do hektara; Nowohucka 15-arowa; Czyżyny M1U; Ruczaj UP 28-arowa. 012/292-43-84. 12538/A

KONARY, 19-arowa sprzeda „IFN”. 012/294-01-41. 13068/A

KRAKÓW 6-arowa. /012/422-10-83, /012/429-22-16. 12890/A

KROWODRZA, 7-arowa, uzbrojona, 119.000,- /012/431-18-48. 13279/K

KRZYSZKOWICE, 57,33 a, 65.000 zł. „Rapi” 012/274-30-60. 12651/A

KRZYWACZKA, 13 a, 27.000 zł, „Rapi” 012/274-30-60. 13028/A

LIBERTÓW, 18-arowa, 144.000,- - FKN, 012/292-00-14. 12952/A

LIBERTÓW, działka 11-arowa (30x32) media 20m, w trakcie przekwalifikowania, 50.000 zł. sprzedam właściciel. /012/634-40-18, 0501-823-528. 13322/A

LUBORZYCA 1,5 ha 50.000. 012/641-66-74. 12757/A

MARSZOWIEC, 12-arowa, 127.000,-. 0607-673-733. 13279/J

MEISSNERA, 6,2-arowa, pozwolenie, 4,5-arowa. „Grunt”. 012/632-88-38. 11905/A

MICHAŁOWICE, 41 arów podzielone na 4 działki 10-arowe budowlane, sprzedam w całości. 0602-43-85-89. 2190/A

MIETNIÓW, działkę sprzedam. /012/278-35-21. 11256/E

MOGILANY, 8-arowa, 47.000,-. 012/266-54-52. 12200/A

OK. Kosocickiej, 10-arowa sprzeda „IFN”. 012/294-01-41. 13070/A

OKAZAJ! Działka budowlano-rolna 20 arów, Pawlikowice koło Wieliczki. 0502-295-503. 7571/A

OKOLICE Lesiska: 10a, 7a. „Tara”, 012/644-00-59. 11304/A

OKOLICE Skąły, Parku Ojcowskiego, domy, działki budowlane, rolne, rekreacyjne, dobre ceny. /012/389-29-70, 0604-344-591. 12729/C

OKOLICE Wieliczki, Niepołomic, Gdowa, Dobczyk. 012/291-30-39. 12012/A

OLSZOWICE 31 a budowlane, widok na Tatry 60.000; Modom 012/427-00-60, 0600-221-602. 12428/A

POLE w Słopnicach Szlacheckich 1,2 ha tanio. 0602-139-552. 13228/A

POZNACHOWICE Dolne, 1,80 ha, 126.000,-, Glichów gm. Wiśniowa, 76 a, 54.000,- /012/422-04-15. 13205/M

PRZEGORZAŁY, działka widokowa 6-arowa. 0603-385-940. 11033/A

PRZYBYŚLAWICE 16-arowa 80.000; Grebyńce 10-arowa 50.000; Szczodrkowice 54-arowa 56.000. „Galicja” 012/415-80-90, 0502-526-524. 12378/A

PUSZCZA Niepołomska, 36-arowa, dom, remont, okazja. 0607-999-577. 3464/A

PYCHOWICE, 12-arowa. 0501-23-24-65. 12843/D

PYCHOWICE, 8-arowa, 160.000. 012/266-54-52. 12203/A

RACIBORSKO k. Wieliczki, 37 a, 42.000,- /012/422-04-12. 13205/L

RĄCZNA, gmina Liszki, budowlana, uzbrojona, 84-arowa, 100.000,- /012/270-26-10. 10653/A

RĄCZNA, 84-arowa, budowlana, 99.000,- /012/423-00-21. 13335/G

ROLNA, 17-arowa, okolica Skawiny, 3.000,- /012/656-38-06. 11217/A

RZĄSKA, 10-arowa, okolice Balickiej 10.000/a „Rzaska 311”. 012/636-02-33, 0501-247-207. 12343/A

RZĄSKA, 7-arowa, 14-arowa, 20-arowa. „Rzaska 311” 012/636-02-33, 0501-247-207. 12380/A

SIEPRAW, 17,98 a, 29.000 zł, „Rapi”, 012/274-30-60. 13023/A

SIERCZA, budowlano-rolna, 1,03, 700,- /ar (do negocjacji). /012/422-04-12. 13205/K

SKOTNIKI, 11-arowa, 143.000,-. 012/266-54-52. 12201/A

ŚLAWOWICE, działkę sprzedam. /012/278-35-21. 11256/A

SPRZEDAM 4,38 ha. 012/388-59-72 (po 18.00) 12325/A

SPRZEDAM działkę 1,2 ha koło Bochni. 012/681-16-05. 5859/A

SPRZEDAM działkę 32-arową, uzbrojoną, Ochójno. 0605-249-555. 12153/A

SPRZEDAM działkę 49-arową, okolice Krysipinowa. 0502-65-83-26. 11833/A

SPRZEDAM działkę budowlaną 13-arową, pełne uzbrojenie, 2000,- /ar, w Radwanowicach. 0502-718-447. 11599/A

SPRZEDAM działkę budowlaną 3000 m² na Butorowym, Zakopane. 018/200-03-90, 0608/175-676. 12054/A

SPRZEDAM działkę budowlaną 83 ary, 25 km na północ od Krakowa (koło E-7). 012/388-38-05. 1915/B

SPRZEDAM działkę budowlaną, uzbrojoną, 5-arową, Skawina. 0501-434-139, po 15.00. 9489/A

SPRZEDAM działkę budowlaną 52-arową, koło Krakowa. 0601-40-80-75. 10465/A

SPRZEDAM działkę rolno-budowlaną 30-arową, w pełni uzbrojoną. 0504-586-734. 11743/A

SPRZEDAM działkę uzbrojoną 7 arów, Wieliczka. /012/278-24-43. 2155/A

SPRZEDAM działkę. /012/413-97-18. 1926/A

SPRZEDAM ogródek działkowy. /012/658-87-45. 13187/A

SPRZEDAM pilnie gospodarstwo 1,56 ha, Brzeźnica, dom murowany, stodoła, budowane 1966 rok, do małego remontu. 0503-548-715. 13177/A

SWOSZOWICE, 14-arowa

RED Co sp. z o.o. **wynajmie**

biura - od 25 m², 25 zł/m²
 magazyny - od 200 m², cena od 7,50 zł/m²
Śródmieście Krakowa
 magazyn 580 m² z placem manewrowym } w Nowym Targu
 biuro 100 m²
 Tel. 413-59-73, 0605 992-135

**OFERUJEMY MIESZKANIA
WŁASNOŚCIOWE HIPOTECZNE**

Mieszkania typu M2-M4 o pow.
 30,7 m² - 68,0 m² w 3-piętrowym
 budynku, usytuowanym w okolicy
 ul. Łanowej w cenie 2450 zł/m².
 Tel. 637-47-06 do godz. 9.00
 i od godz. 18.00.
 Tel. kom. 0503445379.

SZBDJ „ZGODA” os. Złotej Jesieni
 6/125, 31-826 w Krakowie
 tel. 649-72-19 i 648-78-66 wew. 347
 prowadzi sprzedaż atrakcyjnych
 mieszkań w cenie 2400 zł/m²
 o pow. 51,1 m² i 62,3 m².
 Atrakcyjna lokalizacja na os. Srebrnych
 Orłów przy ul. Ks. Kuczkowskiego
 w Krakowie.
 Przekazanie mieszkań:
 30.06.2002 r. i 31.10.2002 r.
 Garaże o pow. 29,1 m² w cenie 27.500,-

PPH „Ceramika Zesławice” Sp. z o.o.

WYNAJMIE W CENTRUM WIELICZKI

- plac składowy wybetonowany 13 200 m²
 - pom. biurowo-socjalne, magazynowo-produkcyjne
 teren posiada transformator, 3 linie tel. wagę samochodową do 20 ton.,
 możliwość uruchomienia bocznicy kolejowej

tel. 278-34-33, 601 498 290

NOWE MIESZKANIA

mieszkania do odbioru !!!

oferujemy

**OFERUJEMY**

- mieszkania o powierzchni użytkowej od 34,8 m² do 77,2 m²
 - wyposażenie: biały montaż, kuchnie elektryczne,
 osiedlowa telewizja kablowa, pełne opomiarowanie mieszkań,
 centralna ciepła woda, balkon, komórki lokatorskie
 - spłata w ratach miesięcznych przez okres realizacji
 - możliwość wykorzystania premii gwarancyjnej
 - cena m² powierzchni użytkowej mieszkania 2960 zł
 - termin realizacji:

I, II etap - do natychmiastowego odbioru

III etap - II kwartał 2002 roku

Informacje i zapisy: os. Oświecenia 45, pok.17,

647 46 06 **zapraszamy**
 inwestycje@smoswiecenia.pl, www.smoswiecenia.pl**do wynajęcia**

Lokal użytkowy przeznaczone
 na działalność handlowo - usługową:

* os. Mistrzejowice 9 - pow. 102,7 m²Szczegółowe informacje
 647-05-65, 641-03-20**PODKOWA KRÓLEWSKA BRONOWICE**

realizacja II kwartał 2002

* opomiarowanie mieszkania indywidualnymi licznikami
 zużycia energii i wody
 * wysokie (2,74m) mieszkania z loggiami
 * własna aranżacja ścian działowych
 * komórka lokatorska przy mieszkaniu
 * powierzchnia 30-150 m kw
 * siłownia i sauna
 * partery z ogródkami
 * wysoki standard
 * monitoring

* zamknięty teren otoczony zielenią
 * atrakcyjna lokalizacja (przy parku)
 * doskonały dojazd do centrum (10 min)
 * podziemne miejsca postojowe



Tel: (012) 636-15-73

lub 0602-81-33-11

www.osiedle.com.pl

e-mail: inwestycja@poczta.sisco.pl

BIURO przy budowie:
 Ul. Szablowskiego 6 pok.14
 30-127 Kraków

Godziny otwarcia biura:
 Poniedziałek, Wtorek : 16.00 - 19.00
 Środa, Czwartek : 10.00 - 19.00
 Piątek : 10.00 - 17.00
 Sobota : 11.00 - 14.00

DO WYNAJĘCIA**APARTAMENTY I BIURA W UNIKALNYM OTOCZENIU****REZYDENCJA PRZY UL. ŚW. TOMASZA****APARTAMENTY**OD 48 DO 200 m²

JEDNO LUB DWUPOZIOMOWE

BIURA

NA PARTERZE I PIERWSZYM PIĘTRZE
 DO ADAPTACJI WG ŻYCZEŃ KLIENTA

residence
 Sp. z o.o.

Biuro sprzedaży: ul. Św. Tomasza 34 (wejście od strony Plant)
 tel: (+48 12) 292 19 22 lub 0 602 30 3000

Retro Sp. z o.o. 31-476 Kraków, ul. Lublańska 34, pok. 4
tel.: 616 21 31
biuro czynne: śr., pt. 12-15, wt., czw. 12-18
www.microart.com.pl/~retro

ul. Kwartowa / Prądnik Czerwony

Ostatnie domy jednorodzinne do natychmiastowego odbioru!

MIESZKANIA
cena 2790 zł/m²

ul. Łokietka / Oboźna

I etap termin odbioru - I kw. 2002r.
II etap termin odbioru - IV kw. 2002r.

Niepołomice, os. Kaptarz

Mieszkania od 47-75m²

cena od 2290 zł/m²

Domy jednorodzinne o pow. 115-228 m²

pow. 25-75m²

cena od 2990 zł/m²

9652101B

Towarzystwo Budownictwa Społecznego "Złocię" Sp. z o.o.
w Krakowie, ul. Radzikowskiego 37, tel. (012) 638-22-12

OFERUJE DO SPRZEDAŻY MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE
na Osiedlu Złocię - Bieżanów w Krakowie - cena 1 m² - 1850 zł

1 - pokojowe o pow. od 19,73 m² do 31,59 m²
2 - pokojowe o pow. od 36,44 m² do 44,93 m²

termin realizacji - 30.03.2002 r. **Zapraszamy**

90002

BIURO NIERUCHOMOŚCI
UL. KRÓLEWSKA 26/3, 30-045 KRAKÓW
tel. (012) 632-08-40, tel./fax (012) 421-85-39

MIESZKANIE NA TWOJĄ KIESZEŃ !!!

Dzięki dogodnym warunkom kredytowym możesz sobie pozwolić na zakup mieszkania **PRZY ULICY PIEŁĘGNIAREK** (ok. ul. Prądnickiej)

Powstaje tu budynek z mieszkaniami o pow. od 25 m² do 200 m² w cenie: 2.500 zł/m² + inflacja. Termin realizacji: I kw. 2003 r.

www.chmura.com.pl; e-mail: nieruchomosci@chmura.com.pl
Biuro czynne od poniedziałku do piątku w godz. od 9⁰⁰ do 18⁰⁰

60180_6

OBIĘKT produkcyjno-magazynowy
w rejonie ronda Mateczny w Krakowie;
pow. działki 21,26 a, pow. użytk. obiektu 1365 m²;
z możliwością rozbudowy o ok. 400 m²
sprzedam lub wynajmę.
Tel. 0602 350 636.

590502

FIRMA BUDOWLANA B.M.R. IMPORT-EKSPORT Sp. z o.o.
30-135 KRAKÓW, ul. Młynarskiego 5
tel. (012) 626 43 77, 626 43 66
e-mail: bmr@poczta.onet.pl
www.bmr.krakow.pl

WYKONAWCA KILKUSET MIESZKAŃ NA TERENIE NIEMIEC I POLSKI
NASZA OFERTA: MIESZKANIA HIPOTECZNE
INWESTYCJE W REALIZACJI

RUCZAJ
ul. PSZCZELNA - II etap
mieszkania od 23 m²
cena od 2500zł/m²

GWARANTOWANE CENY
MAŁE BUDYNKI
ZACHODNIA TECHNOLOGIA
UMOWY NOTARIALNE
ODPISY RATY KREDYTU
WPLATY DO UZGODNIENIA

KROWODRZA
ul. KUŹNICY
KOŁŁATAJOWSKIEJ
mieszkania od 29 m²
cena od 2700zł/m²

Specjalny Program Kredytowy dla klientów firmy B.M.R.
GE Bank Mieszkaniowy S.A. (012) 431 11 99, 0 800 277 777

BLISKOŚĆ SZKÓŁ I SIECI SKLEPÓW

Anons

684702

S.M.

Spółdzielnia Mieszkaniowa im. St. Staszica w Krakowie oferuje

MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE HIPOTECZNE
przy ulicy Wybickiego (Krowodrza)

- cena 2700 zł/m²
- mieszkania od 27 m² do 106 m²
- każde mieszkanie posiada balkon i piwnicę
- 17 garaży, miejsca parkingowe, windy
- budynek bez gazu, wykonany w technologii tradycyjnej
- termin oddania mieszkań - grudzień 2002/ I kw. 2003

PRAWOMOCNE POZWOLENIE NA BUDOWĘ

Informacje i zapisy prowadzi sekretariat SM w godz. 9.00 - 16.00,
Kraków, ul. Chodkiewicza 5, tel. (012) 421 33 33
www.dom.krakow.pl/staszica e-mail: SM-Staszic@sponsor.com.pl

9177201

ŚCISŁE CENTRUM

KROWODERSKA

5 min do Rynku

Najlepsze lokalizacje najniższe ceny

INWESTYCJE W TRAKCIE REALIZACJI

10 min do Rynku

Apartamenty, usługi
BASEN, SAUNA, SIŁOWNIA

EMAUS

BUDOWLANA SPÓŁKA MIESZKANIOWA „BSM” SP. Z O.O.
BIURO: 30-149 KRAKÓW, UL. BALICKA 12a/ B4-5
tel./fax (012) 638 37 40, e-mail: bsmbiuro@kki.pl, www.bsm.pl

10003001

OSTATNIE EKSKLUZYWNE APARTAMENTY
UL. KASZTELAŃSKA

W PIĘKNEJ LOKALIZACJI OKOLIC BŁOŃ I RUDAWY Z WIDOKIEM NA SALWATOR I KOPIEC KOŚCIUSZKI. W SPACEROWEJ ODLEGŁOŚCI OD CENTRUM.

BUDYNEK WYKONANY Z WYSOKIEJ JAKOŚCI MATERIAŁÓW. INWESTYCJA NA UKOŃCZENIU.

KAŻDY APARTAMENT POSIADA TARAS LUB BALKON, A TAKŻE MIEJSCE POSTOJOWE I POMIESZCZENIE GOSPODARZE W PODZIEMIACH BUDYNKU.

DOGODNY SYSTEM SPŁAT, SUGERUJEMY SIĘ PROPOZYCJAMI ZŁOŻONYMI PRZEZ NASZYCH KLIENTÓW.

Tel. 422-22-99

780702



to : - jedenaście lat nieprzerwanej działalności
- tysiąc oddanych mieszkań

WYBIERZ PEWNĄ OFERTĘ I WIARYGODNEGO PARTNERA

Zespół mieszkaniowy na Krowodrzy przy ulicy Radzikowskiego



Trzypiętrowe budynki wielorodzinne, realizowane w technologii "tradycyjnej" (cegła), w przyziemiach budynków garaże.

Mieszkania w cenie 2750 do 3250 za 1 m² powierzchni

Terminy realizacji: segment G - I kw. 2002
segment H, J - III kw. 2002
segment K - I kw. 2003

Oferujemy pomoc w uzyskaniu kredytu



DOM-BUD s.c. 30-109 Kraków ul. Salwatorska 14 Ip.
tel. (012) 421-99-38, 422-80-59 pn.-pt. 8⁰⁰-17⁰⁰, sob. 8⁰⁰-14⁰⁰
www.dom-bud.pl e-mail: poczta@dom-bud.pl

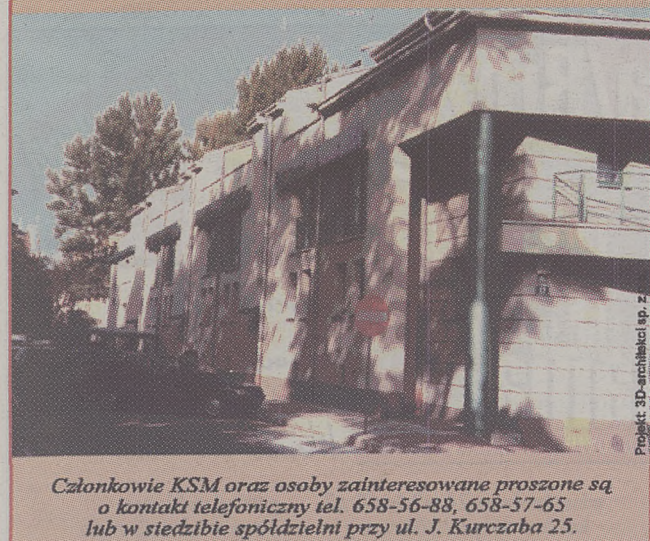
7707101

KRAKOWSKA SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA
ROK ZAŁOŻENIA 1929

informuje, że przygotowuje realizację ostatniego budynku zespołu mieszkaniowo-usługowego

w atrakcyjnej lokalizacji w rejonie ulic BENEDYKTA - KRAKUSA - RĘKAWKA

- * ostatnie wolne mieszkania 47 m², 73 m², 87 m² - dwupoziomowe z pięknym 70-metrowym tarasem
- * lokale użytkowe 96 m² i 55 m²
- * miejsca parkingowe w garażu podziemnym



Okazja! Małe, intymne osiedle, 21 mieszkań 2 - 3-pokojowych w Krowdrzy.
Budowa w toku, termin realizacji 07.2002 r.
CENY PROMOCYJNE OD 2.195 zł/m².
Parter dostępny dla niepełnosprawnych.
0501-33-23-61, 012-632-25-67.

MOSTOSTAL KRAKÓW • BUDIMEX • MOSTOSTAL KRAKÓW

DOMY JEDNORODZINNE W KRAKOWIE

zamknięta enklawa, przy ul. **JUGOWICKIEJ**
W SPRZEDAŻY OSTATNIE DOMY I ETAPU
ROZPOCZYNAJEMY SPRZEDAŻ DOMÓW II ETAPU
ZAKOŃCZENIE REALIZACJI IV KW./2002

■ Zabudowa szeregową i bliźniaczą ■ Zróżnicowane powierzchnie domów oraz działek ■ Atrakcyjne ceny ■ Szeroki zakres wykończenia w standardzie - zapewniamy wykończenie budynków wg indywidualnych zamówień
Teren ogrodzony i monitorowany

BIURO HANDLOWE MONTIN S.A.
31-589 KRAKÓW, ul. Sołtysowska 10 C
pn.-pt. 9.00-17.00
tel. (0-12) 644-91-42, tel./fax (0-12) 686-11-68,
e-mail: bs@montin.com.pl www.montin.com.pl

MOSTOSTAL KRAKÓW • MOSTOSTAL KRAKÓW

MONTIN Spółka Akcyjna OFERUJE DO WYNAJĘCIA

zlokalizowane w Krakowie przy ul. Sołtysowskiej 10c i ul. Sikorki 1

- **POMIESZCZENIA BIUROWE**
- **POMIESZCZENIA MAGAZYNOWE**
- **POMIESZCZENIA PRODUKCYJNE**
- **PLAC SKŁADOWY WYBETONOWANY**

Przystępne ceny, opomiarowane media, dobra lokalizacja w centrum miasta, możliwość adaptacji na różne cele, pomieszczenia ogrzewane, duży parking, dozorowanie całodobowo.

Informacje: Biuro Handlowe Montin SA oraz Zakład Zarządzania Nieruchomościami
Kraków, ul. Sikorki 1, pok. 312,
tel. 641-20-08, 0603-74 44-67

nie wynajmuj - zamieszkaj w TBS-ie !!!
nowe mieszkania już za 23.000 zł!

TBS KLIMY ZACISZE S.A.
www.tbsklinyzacisze.pl

Osiedle "Pod Klombami" przy ul. Rydygiera

W ofercie jeszcze ostatnie mieszkania w osiedlu "Halszki" na Kurdwanowie

Dział Sprzedaży Buma System S.A. Kraków,
ul. Wadowicka 8W, tel. (012) 269-07-55 w godz. 8.00 - 17.00
Spotkanie informacyjne:
w każdy czwartek o godz. 17.05, ul. Wadowicka 8W, II piętro

Nowa era w budownictwie

DOM MONTOWANY W JEDEN DZIEŃ

Przyjdź-zobacz dom wystawowy Kraków Wadowicka 8
codziennie 10⁰⁰ - 17⁰⁰



BUMA FREE-DOM
SYSTEM BUDOWLANY

1213zł/m² brutto



BUMA
SYSTEM S.A.

tel. (0 12) 269 07 55

Budomat

Doskonała lokalizacja
tylko 1,5 km od Wawelu
ul. Kapelanka - Rozdroże

grudzień 2002
ostatnie mieszkania
Lokale usługowe
DO WYNAJĘCIA

Pomoc w uzyskaniu kredytu

Kraków ul. Litewska 19 **tel. 632 53 85** www.budomat.com.pl



1203502a1241302

S.M. ZADWORZE
www.zadworze.krakow.pl

Rozpoczęta budowa następnego budynku
- odbiór grudzień 2002 r.



Do zasiedlenia
natychmiast
ostatni domek
jednorodzinny
- osiedle Zadworze

ul. Chmieleniec 13, 12/294-82-82, 294-82-23
czynne pn.-pt. 7.00-17.00 sob. 10.00-15.00
ul. ks.W.Turka 5, 12/653-14-55, 653-13-78,
czynne pn.-pt. 9.00-15.00

PEŁNA WŁASNOŚĆ
DUŻA ULGA
PREMIE
Z KSIĄŻECZEK

PANORAMA
OSIEDLE PRZY KAMPUSIE U.J.

1203602

Kapelanka/Brożka

nowa inwestycja



- mieszkania od 24 m² do 68 m²
- każde z dużym balkonem
- cena stała, gwarantowana umową notarialną, bonifikaty
- pierwsza wpłata do ustalenia

Spacerkiem:
tram./autob. - 5 min.
Zakrzówek - 10 min.
Wawel - 25 min.

- parkingi podziemne
- pomoc w aranżacji wnętrza i wykończeniu
- pełne opomiarowanie mediów
- lokale usługowo-biurowe

ceny od: 2790 za m²

BUDUJEMY OD 24 LAT !

Biuro sprzedaży, pn-pt: 9-17, sb: 9-13
s.c. Kraków, ul. Ruczaj 15g, tel. (012) 269 01 09

1203502

MIESZKANIA I DOMY

UL. OBOZOWA
DOMY W ZABUDOWIE
SZEREGOWEJ



- komfort i bezpieczeństwo
- zamknięty, monitorowany kompleks domów
- powierzchnia domu 160,7 m kw.

UL. HALSZKI
NOWA INWESTYCJA!



- mieszkania o pow. od 29 m kw. do 65 m kw.
- ceny od 2500 zł/m kw.
- w cenie mieszkania kompletnie wykończona i wyposażona łazienka
- termin realizacji - II kwartał 2003

UL. MARII DĄBROWSKIEJ
OSTATNIE
MIESZKANIA!



- mieszkania o powierzchni od 67 do 80 m kw.
- do odbioru w czerwcu 2002 r.
- cena 2600 zł/m kw.

przyjdź,

zobacz,

zamieszkaaj!

MIESZKANIE NA KREDYT?
PRZYJDŹ DO NAS - POMOŻEMY CI!
KREDYTY ZŁOTÓWKOWE
JUŻ OD 12 %!

www.bryksy.pl



GRUPA INWESTYCYJNA BRYKSY
Biuro Sprzedaży
ul. Grzegorzewska 102
tel. 41-43-133, 41-43-206

1016402

Dokończenie ze str. 46

DOM w Bibicach sprzedam. /012/415-13-25. 12267/B

DOM w Krośnie sprzedam. /013/43-656-68. 12386/A

DOM w stanie surowym otwartym, dz. 15 a, 300 m, ulga budowlana, okazja. 0501-755-412. 12125/A

DOM w stanie surowym, 7 a, ulga. 0501-755-412. 12127/A

DOM w zabudowie szeregowej, stan surowy, okolice Woli Justowskiej, sprzedam. 012/625-45-20. 904/A

DOM w Żelkowie 42.000. „Rząska 311” 012/636-02-33, 0501-247-207. 12382/A

DOM Wieliczka, 220.000. 012/288-00-90. 8229/A

DOM z bali do zamieszkania koło Myślenic sprzedam okazjynie. 032/210-16-86. 11698/A

DOM z działką uzbrojoną 30-arową, Msza-na Dolna. /018/331-63-00. 9380/A

DOM, dworek, stan surowy, woj. świętokrzyskie, sprzedam. 0501-146-904. 1297/A

DOM, halę, Zabierzów. /012/425-52-53. 13194/A

DOM, Kliny, ładna szeregówka, sprzedam. 0501-38-24-69. 11454/A

DOM, os. Oficerskie, sprzedamy. 012/411-28-23, 0501/49-59-00. 12004/A

DOM, stan surowy, część instalacji, działka 28-arowa (możliwość podziału) 200.000,-, Wolica koło Niepolomice. /012/649-19-72. 11040/A

DOM, Widok, reprezentacyjny, 400-metrowy, sprzedamy. 0501-433-599. 2021/E

DOM, Wieliczka, może być dwurodzinny, 190 m². 012/288-07-93. 12466/A

DOM, Wieliczka. /012/251-15-55, 0501-270-977. 2021/A

DOMKI z bali 72 m² z działką przy Puszczu Niepolomickiej w dogrzanym kompleksie rekreacyjnym z basenem, odbiór czeswicz. Cena 64.900,-. 012/657-99-88 (8.00-16.00), 0692-416-872. 12062/A

DOMY, działki, największy wybór. „Północ” 012/636-54-97, 012/638-48-48, www.nieruchomosci-hit.krakow.pl 12562/A

DOMY: www.fk-nieruchomosci.pl 12946/A

DWÓR 635 m², 220 arów, okolica Trzebini, cena do uzgodnienia. Mirage, /012/266-09-10, 0501-717-839. 1873/H

DZIAŁKI oraz rozpoczętą budowę koło Michałowic, tanio. 0609-329-433. 12704/A

DZIEKANOWICE, stan surowy zamknięty, działka 10,35 a, 130.000 zł, „Rapit”. 012/274-30-60. 13005/A

„FP” dom sprzedam. 012/429-19-42. 1200/C

GAJ, dom, 380 m², działka 75 arów, sprzedamy. /012/427-33-97, 0501-424-902. 12405/C

GAWŁÓW k. Bochni 85.000,-. /012/422-04-15. 13205/H

GLANÓW za Skalą 120.000,-; Lanckorona, 230.000,-. /012/422-04-12. 13205/G

GM. Wieliczka, 130 m², 180.000 sprzedamy. 012/632-68-38. 11296/A

GMINA Kocmyrzów, rozpoczęta budowa, 104-arowa „Północ” 012/636-54-97. 12560/A

GMINA Skawina 80-metrowy, 62.000,-. 012/292-66-99, 0502-722-232. 1893/I

GROJEC/ Oświęcim, 125.000,-; Cerekiew/ Bochnia 300.000,-. /012/422-04-12. 13205/E

GROTTGERA, Wola Justowska, 012/423-15-99 „Nieruchomości”. 11883/A

HUTA, Niepolomice, ok. Wieliczki. „Tara”. 012/644-00-59. 8282/A

ISPINA/ Nowe Brzesko, 53.000,-. /012/422-04-15. 13205/A

JADOWNIKI/ Brzesko, 39.000,-; Żwiernik k. Pilzna, 43.000,-. 012/422-04-12. 13205/D

JASŁO, dom stan surowy, zamknięty 190 m², dz. 13 a, tanio. 012/422-64-54. 2150/AL

JUGOWICE, dom 5-letni, 200-metrowy, bardzo wysoki standard do zamieszkania, sprzedam właściciel. 0502-588-861, 0501-095-401. 6891/A

KAMIENICA Dietla udział 1/4 250 wolne mieszkania 75 m² i strych 250.000, Fidus 012/431-06-88. 11581/A

KAMIENICA wolna, sprzedamy. /012/421-97-43. 1818/B

KAMIENICA, Józefińska, sprzedamy. 0606-922-421. 1859/B

KAMIENICE: okolice Królewskiej, 680-metrowe, 500.000 zł, rejon Wielopola, 790.000 USD. „Północ” 012/636-54-97. 12552/A

KAMIENICZKA 250.000, Rakowicka. /012/421-97-43. 1818/I

KLIMONTÓW, stan surowy 98.000,-. 0601-465-153. 2020/C

KLINY, domy sprzeda „IFN”. 012/294-01-40. 13057/A

KLINY, nowy, 180-metrowy, 370.000,-. /012/431-15-54. 13279/N

KLINY, wyjątkowy. /012/430-12-77. 2178/I

KOCMYRZÓW rozpoczęta budowa, działka 104 a. 0601-426-686. 9406/A

KOŁO Myślenic nowy dom, działka 13 a 250.000. 012/641-66-74. 12743/A

KOSTRZE! Segment do wykończenia 165.000. „Galicja” 0601-48-53-80. 12377/A

KOZŁÓWEK, dwurodzinny superkomfortowy. /012/430-12-77, 0609-424-481. 2178/E

KRAKÓW, Kliny, ładny dom, 280/180 m², 540.000 zł. 0504-068-678. 12850/A

KRAKÓW, okolice, nowy dom. 0608-203-613. 1698/A

KRAKÓW, ul. Turniejowa, zadbane dom, 240 m², 395.000 zł. 0504-068-678. 12848/A

KROWODRZA, 90-metrowy, do remontu, 89.000,-. /012/423-18-66. 13279/O

KROWODRZA, dom na siedzibę firmy sprzeda „IFN”. 012/294-01-40. 13054/A

KROWODRZA, surowy. /012/430-12-77. 2178/H

LIBERTÓW, atrakcyjne domy w budowie o pow. 160 m², sprzeda Interdom. 012/413-24-74. 11870/A

ŁADNY dom, 250 m², na zagospodarowanej działce 6-arowej, 320.000,-. /012/422-39-28, /012/431-21-64. 12804/A

ŁAGIEWNIKI, wyremontowany. /012/292-76-83, 0609-424-481. 2178/F

ŁAPANÓW nowy dom mieszkalny. 014/613-44-67. 13230/A

ŁOKIETKA, dom 150 m², działka 8 arów, sprzedamy. /012/427-33-97, 0501-424-902. 12405/A

ŁOKIETKA, Kraków, nowy dom, 300 m², 7 a, 680.000 zł. 0504-068-678. 12853/A

MINIPAŁAC, dwór 10,5 a. 0501-755-412. 12128/A

MOGILANY, tanio. /012/292-76-83. 2178/G

NAROŻNY szereg, Kliny. 0602-494-249. 6524/A

NIEPOLOMICE 150 m² do wejścia, 15 a, 350.000 PLN „Dąbrowska”. 012/422-93-89, 0602-514-107. 8636/A

NOWE domy szeregowe, Prądnik Czerwony, 100 m², 130 m², 0501-755-416. 12916/A

NOWY dom Soboniowice do niewielkiego wykończenia 360.000. „Galicja” 0601-48-53-80. 12376/A

NOWY, stan surowy, parter, poddasze, piwnica, Kokotów, właściciel. 0504-604-725. 8069/A

OK. Wawelu, 900-metrowa sprzeda „IFN”. 012/294-01-41. 12996/A

OKAZJA, Słomniki, 130 m², 100.000, 012/634-17-10, 012/292-65-23. 12973/A

OKOLICA Kocmyrzowa dom 110 m² nowe okna, c.o. 135.000. 012/641-66-74. 12746/A

OKOLICE Nowego Brzeska, dom wykończony 180 m², dz. 22 a, 125.000 zł. 012/422-64-54. 2150/AK

OKOLICE Skali, Parku Ojcowskiego, domy, działki budowlane, rolne, rekreacyjne, dobre ceny. 012/389-29-70, 0604-344-591. 12729/B

OS. Łokietka, szeregówki sprzeda „IFN”. 012/294-01-40. 13043/A

OSIECZANY, stan surowy zamknięty, działka 10 a, 190.000 zł, „Rapit”. 012/274-30-60. 12995/A

OSIECZANY, wolno stojący, 80.000 USD. Tel. 012/634-38-44. 8964/A

PIASKI, 200-metrowy sprzeda „IFN”. 012/294-01-41. 13061/A

PIEKARY, dom drewniano-murowany, 16 a, 90.000,-. 0601-465-153. 2020/B

PIĘKNY dom, sprzedam. 012/266-70-05. 12330/A

PODGÓRKI Tynieckie, rezydencja, „IFN”. 012/294-01-40. 13050/A

PODNAJME lokal w salonie fryzjerskim. 012/657-30-68. 9642/A

PORĘBA Spytkowska, 29.500,-; Krzeczów/ Myślenice 53.000,-. 012/422-04-15. 13205/B

PRZEGORZAŁY 175-metrowy sprzeda „IFN”. 012/294-01-42. 13064/A

RABKA. 012/644-00-59. 8800/A

RAJSKO, 750 m², 36 arów, 410.000 USD. Mirage, /012/266-09-10, 0501-717-839. 1873/I

REZYDENCJE, domy w Krakowie „Styl”. 0602-12-82-82. 1205/A

RUCZAJ pół bliźniaka. 0501-382-461. 6533/A

RUCZAJ Zaborze, 330-metrowy, 400.000,- - FKN, 012/292-00-14. 12950/A

RUCZAJ, 100-metrowy. 012/266-54-52. 12207/A

RUDNIK k. Myślenic 200.000,-. /012/422-04-15. 13205/F

SIEPRAW, do zamieszkania, działka 15 a, 220.000 zł, „Rapit”. 012/274-30-60. 13017/A

SKAWINA i okolice od 60.000,- „Magnat”. /012/292-02-65. 11747/E

SKAWINA, centrum, pół kamienicy, 300.000. „Północ” 012/636-54-97. 12556/A

SPRZEDAM dom drewniany w Wysociach. 0501-677-691. 5570/A

SPRZEDAM dom drewniany, okolice Gdowa, cena do uzgodnienia. 012/271-52-80. 10720/A

SPRZEDAM dom na działce 8,8 a, lokalizacja Kraków Piaski. Atrakcyjna cena. 0605-244-411 po 16.00. 1894/B

SPRZEDAM dom pensjonatowy w Zakopanem. 018/200-03-90, 0608/175-676. 12075/A

SPRZEDAM lub zamienię dom na Woli Justowskiej. 012/638-57-80, 0603-77-37-57. 11724/A

SPRZEDAM parter w stylowym domu w Zakopanem. 018/200-03-90, 0608/175-676. 12052/A

SPRZEDAM pilnie dom superkomfortowy, umeblowany, os. Kliny ul. Bluszczowa. 0603-06-22-66. 2105/B

SPRZEDAM, wynajmę nowy dom, parter pod działalność, Myślenice. /012/422-08-61. 12874/A

SPRZEDAMY dom koło Krakowa, działka 15-arowa. Dobra lokalizacja, możliwe raty. 0504-544-582. 10506/A

SPRZEDAŻ domów drewnianych. 0602-682-896. 9228/A

STAN surowy zamknięty Niepolomice, Łapanów, Siercza, Myślenice, 012/291-30-39. 11990/A

STAN surowy, Wieliczka, Niepolomice, Myślenice, 012/291-30-39. 11985/A

STARE Podgórze, małą kamienicę (200 m²) z lokalami użytkowymi (800 m²) na działce 15 arów, sprzedam właściciel. 0604-159-467. 1662/A

SULECHÓW stan surowy, działka 17 a. 012/641-66-74. 12745/A

SUROWE: Gmina Niepolomice, 168.000, gmina Wieliczka 175.000. „Północ” 012/636-54-97. 12558/A

SZARÓW 180 m², 21 a, do wejścia, 195.000 PLN. 012/422-93-89. 9857/A

SZCZYGŁÓW k. Wieliczki, dom sprzedam. /012/278-35-21. 11256/H

SZEREGÓWKA, os. Wiarus, 550.000,-. 012/266-69-10. 12205/A

SZEREGÓWKA, os. Wiarus, 350.000,-. 012/266-54-52. 12208/A

TANIO dom 400 m² z basenem, sauną, kortem tenisowym, k/ Proszowic. 0604-919-399, 0604-969-919. 11555/C

ULICA Zgody, 400-metrowy, 6-arowa sprzeda „IFN”. 012/294-01-42. 13041/A

WADÓW domek do remontu sprzedamy. 0602-637-451. 11015/A

WĘGRZCE 170 m², dz. 7 a. 0501-755-412. 12129/A

WĘGRZCE, 6,3 a, 160 m², 350.000,-. Mirage, /012/266-09-10, 0501-717-839. 1873/C

WIDOK Zarzecze, szeregówka, 440.000. „Zawadzki” 012/636-22-44. 12090/A

WIEDEŃSKA, atrakcyjny. „Zawadzki” 012/636-22-44. 12091/A

WIELICZKA 125.000, Niepolomice 320.000, Łapanów 450.000, Łapanów 110.000, Bieżanów 460.000, Grajów 295.000, Raciborsko 120.000, Stądniki 225.000, Sawa 120.000, Zakrzów 150.000, Wieliczka 250.000. 012/291-30-39. 11973/A

WIELICZKA, dom do wykończenia, 300 m². 012/288-07-93. 12461/A

WIELICZKA, dom w budowie, działka 7 a, 85 tys. zł. Emar. 012/634-40-91. 12305/A

WIĘCŁAWICE Dworskie, 160-metrowy, 9a, 260.000,- FKN, 012/292-00-14. 12947/A

WITKOWICE, dwurodzinny. „Zawadzki” 012/635-88-82. 12092/A

WŁAŚCICIEL sprzeda dom, stan-surowy, indywidualny projekt, 210.000. 012/425-55-26. 6792/A

WŁAŚCICIEL sprzeda dom. /012/655-04-19. 10748/A

WOLA Justowska dla dwóch rodzin. 0501-755-412. 12130/A

WOLA Justowska, dom około 280 m², dwumieszkalniowy na 20-arowej działce, sprzeda właściciel. /012/425-15-16. 2412/A

WOLA Justowska, nowa rezydencja 550 m², do wykończenia. Licencjonowane Nieruchomości. /012/625-47-16, 0502-29-44-33. 2067/E

WOLA Justowska, właściciel sprzeda nowe domy, 185-210 m². /012/429-40-33, 0606-32-06-63. 2215/H

WYSOCICE, 43.000,-. /012/422-04-15. 13205/C

ZABIERZÓW, 300-metrowy, 7,7a, 240.000 USD - FKN, 012/292-00-14. 12949/A

ZAKLICZYN, stan surowy, działka 7,5 a, 80.000 zł, „Rapit”. 012/274-30-60. 13011/A

ZAKŁAD uboju żywca, gm. Skawina. 012/422-64-54. 2150/AJ

ZARZECZE, 190-metrowy, 440.000,-. /012/431-18-48. 13279/M

ZARZECZE, 210-metrowy sprzeda „IFN”. 012/294-01-40. 13059/A

ZDECYDOWANIE sprzedam ładnie położony dom w Bochni. 014/612-42-32. 6803/A

ZESŁAWICE 140-metrowy 160.000,-. K&P. /012/294-20-88. 13315/L

195.000,- dom, Śledziejowice, 180 m², z garażem, działka 4 ary, lub rozpoczętą budowę bliźniaka. 0502-97-65-38. 10197/B

Inne

APARTAMENT 150 m² w budowie z dwoma garażami Prądnik Biały. 0602-494-249. 6538/A

BIELANY, dom 195.000,- (niewyremontowany). 012/427-25-32. 1963/I

DOMEK do remontu okolice ul. Łokietka, 90.000,-. /012/635-13-15 do 9.30, /18.00-22.00/. 13329/B

GARAŻ - hipoteka, ul. Głowackiego. 0502-170-450. 8903/A

GARAŻ Prokocim. 012/292-43-84. 12492/A

NAFTO-ACTIVINVESTMENT

Towarzystwo Budownictwa Społecznego

POŁUDNIE

DOMY, MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE

MIESZKANIA W SYSTEMIE TBS

LOKALE USŁUGOWO-BIUROWE

NAFTO-ACTIV INVESTMENT SP. Z O.O.

Dział sprzedaży: (012) 619 75 57, 619 75 58, TBS Południe: (012) 619 71 37

www.naftoactiv.com.pl ZADZWOŃ * ZAPYTAJ www.tbspoludnie.pl

Lokatorska Spółdzielnia Mieszkaniowa

INWESTYCJA II

tel. (012) 636 88 82

30-127 Kraków, ul. Szablowskiego 6 pok. 12

Mieszkania lokatorskie za 30 % ceny

Pozostałe 70 % finansowane jest kredytem z krajowego funduszu mieszkaniowego.

KAMIENICA, Salwator, 350.000,- USD. „Magnat”. /012/292-02-65, 0601-52-76-30. 11747/H

PODDASZE w centrum, 180 m², zabudowy. Oferty 1244202, Kraków, Starowiślna 2. 12442/A

SPRZEDAM cegielnię 30 km od Krakowa. 0604-919-399,

2-pokojowe, 3-pokojowe, Ugorek, Wieczy-
sta. /012/412-36-16 wieczorem. 7835/A

Czteropokojowe +

CZTEROPOKOJOWE „ATM”. /012/632-
06-52. 13307/D

CZTEROPOKOJOWE, „Drażkiewicz”. 012/
413-11-44. 12901/A

HUTA, dwupokojowe, kupimy. /012/423-
06-05, /012/423-06-02. 11299/C

KUPIĘ 80 m², I, II p. w północnej części Kra-
kowa, płyta wieżowiec. wykluczone.
/012/635-18-56. 2175/A

KUPIĘ mieszkanie 4 pokoje I lub II piętro.
012/292-54-71 wieczorem. 11873/A

PILNIE. 012/658-76-18, 012/292-43-84.
12495/A

Lokale użytkowe

KROWODRZA, 50 m², /012/422-64-54.
2150/AS

KUPIĘ lokal w centrum Krakowa o pow. ok.
102 m². 012/266-58-22, 267-32-10 do
17.00 12819/A

KUPIMY hale. 012/658-76-18. 12494/A

LOKAL handlowy do 40 m². 012/645-46-
83. 10554/A

LOKAL handlowy ok 25 m² kupię. 0608-
694-572. 9056/D

POSZUKUJEMY do kupna hal, magazynów,
budynków produkcyjnych; warsztatów, biur,
sklepów. 012/658-76-18. 12501/A

POSZUKUJEMY do kupna lub najmu warsz-
tatu samochodowego. 012/658-76-18.
12499/A

PRADNIK Czerwony, Biały, Olsza. /012/
422-64-54. 2150/AR

Działki

DZIAŁKĘ budowlaną, Kraków. 012/263-
02-92. 10363/A

DZIAŁKĘ Kraków, najbliższe okolice kupię.
/012/647-52-70, 0609-518-707. 3304/A

DZIAŁKĘ rolną powyżej 1 ha przy trasie
Kraków-Słomniki kupię. 012/681-33-32.
6347/A

DZIAŁKĘ. /012/288-24-23. 3068/A

DZIAŁKĘ. 0502-905-240. 2076/A

DZIAŁKI budowlane, pilnie. 012/658-76-
18, 012/292-43-84. 12510/A

DZIAŁKI komercyjne, przemysłowe, Kra-
ków. 012/658-76-18, 012/292-43-84.
12513/A

„GRUNT” przyjmie działki. Zapraszamy!
012/632-88-38. 11941/A

KOMERCYJNE pod hotele, stacje paliw, ga-
stronomię. 012/658-76-18, 012/292-43-
84. 12511/A

KUPIĘ 20 ha rolnych. 0504-125-186.
1388/C

KUPIĘ budowlaną do 6 arów, okolice Bro-
nowic, lub stary domek. /012/638-32-32.
2194/C

KUPIĘ działkę budowlano - rolną. Tylko naj-
bliższe okolice Krakowa. /012/636-80-11
wieczorem. 5060/A

KUPIĘ działkę rolną. /012/415-01-39.
1805/B

KUPIĘ działkę. 012/421-97-43. 1598/A

KUPIMY każdą działkę. 012/292-65-59.
2171/A

PILNIE kupię działkę pod stację benzynową
na trasie B. Dunajec- Zakopane. 018/200-
03-90, 0608/175-676. 12067/A

POD szeregówki. Emar. 012/634-40-91.
12298/A

POLSKO Niemieckie Biuro Nieruchomości
Kawecka & Partner poszukuje działek prze-
mysłowych, komercyjnych, budowlanych.
/012/294-20-88, email:kaweckaipartner
@inetia.pl 13315/J

POSZUKUJEMY działek budowlanych do
20 a i domów na północ i zachód od Krako-
wa. 012/250-73-87. 12374/A

ROLNĄ. 0501-801-893. 2074/A

WIELICZKA, okolice. 012/291-30-39.
12022/A

Przegląd Nieruchomości

Domy

DOM do zamieszkania, Kraków. 012/263-
02-90. 10360/A

DOMY w okolicach Krakowa do 160 tys. zł.
Emar. 012/634-40-91 12301/A

KUPIĘ dom, os. Oficerskie, Olsza, Wola Ju-
stowska. 0604-482-432, 7324/A

KUPIĘ dom. 012/421-97-43. 1598/B

KUPIĘ domek, Prokocim, Bieżanów, w rozli-
czeniu mieszkanie. /012/653-92-55 wie-
czorem. 8176/A

KUPIĘ mały domek koło Wieliczki. 0608-
68-30-95. 10670/A

KUPIMY dom, gospodarstwo. 012/429-65-
16. 2171/B

KUPIMY wolną kamienicę „ATM”. /012/
632-06-52. 13307/E

NIEDUŻY do zamieszkania, remontu kupię.
012/658-76-18. 12628/A

NOWY, stan surowy lub do remontu, Kra-
ków, okolice. 012/658-76-18. 12629/A

POSZUKUJEMY do kupna przedwojennej
willi, ok. Małe Bronowice, Łobzów może być
do remontu. Modom 012/427-00-60,
0600-221-602, e-mail:modomkj@kki.pl

POSZUKUJEMY: domów, działek, mieszk-
kań, lokal- „Zawadzki” 012/636-22-44.
12095/A

PROKOCIM, 180 m², 4 a, 310.000,-. Mira-
ge, /012/266-09-10, 0501-717-839. 1873/A

PYCHOWICE, kupię dom. 012/269-35-64.
1200/B

TANI dom kupię, okolice Krakowa.
/012/285-41-93, 0502-450-190. 9255/B

WIELICZKA, dom do zamieszkania, kupię.
012/288-07-93. 12670/A

WIELICZKA, okolice. 012/291-30-39.
12009/A

Inne

BARDZO pilnie kupię mieszkanie na Ka-
sprusiach, Zakopane, 018/200-03-90,
0608/175-676. 12064/A

KUPIĘ strych do adaptacji, okolice Rynku.
/012/413-53-37, 0607-099-930. 10768/A

STAROWIŚLNA, strych. 012/423-15-99
„Nieruchomości”. 11211/A

STRYCH os. Oficerskie kupimy, 012/423-
15-99 „Nieruchomości”. 11292/A

Wynajem

Pokoje

A. Pokoje, mieszkania oferujemy, poszuku-
jemy. /012/634-20-41. 1664/A

ATRAKCYJNY 300,-. 012/632-01-31. 2035/K

ATRAKCYJNY, parze natychmiast. 012/
431-05-55. 12673/A

DLA pary wynajmę niekrepujący pokój.
012/656-37-60. 13165/A

DZIEWCZYNIĘ, przy Plantach, tanio.
012/431-05-55. 12676/A

OS. Komandosów, miejsce dla studentki
w pokoju dwuosobowym. /012/270-12-88.
2069/A

PARZE 500,-. /012/632-06-82. 2016/G

POKOJE dla studentów, wynajmę. /012/
292-14-97, 0606/31-85-26. 11173/A

POKOJE dla studentów. /012/644-12-55.
10866/A

POKOJE do wynajęcia. /012/267-02-79.
12655/D

POKOJE do wynajęcia. /012/411-16-35.
13346/B

POKOJE noclegowe, 30,- doba. /012/292-
26-85, 0503-304-808, 0504-19-26-55.
4291/A

POKOJE paniom wynajmę. 012/425-83-
44. 10303/A

POKÓJ 250,-. /012/632-06-82. 2016/H

POKÓJ 2-osobowy do wynajęcia. 0600-
832-626. 8381/A

POKÓJ 2-osobowy, paniom, Łagiewniki.
/012/267-15-67. 13338/A

POKÓJ do wynajęcia dziewczynom. /012/
653-02-41. 13154/A

POKÓJ do wynajęcia studentowi. /012/
644-19-21, 18.00 13154/B

POKÓJ do wynajęcia, Huta. 012/645-66-
95. 5732/A

POKÓJ do wynajęcia. /012/425-53-10.
13198/A



012/431-15-55

012/431-05-55

Jeżeli masz do

WYNAJĘCIA !!!

mieszkanie - pokój - lokal

natychmiast dzwoń do nas!

(zgłoszenia bez opłat)

Kraków, ul. Zwierzyniecka 14/4a

POKÓJ do wynajęcia. /012/655-36-12.
12431/A

POKÓJ do wynajęcia. /012/655-38-76,
0602-646-502. 11967/A

POKÓJ dwuosobowy do wynajęcia.
/012/633-89-22 po 17.00. 11331/A

POKÓJ samodzielny w domku. /012/429-
73-47. 11125/A

POKÓJ z kuchnią w Śródmieściu wynajmie
właściciel. 012/412-91-23. 2209/A

POKÓJ, Wieliczka. /012/278-44-22.
12039/A

POKÓJ. /012/266-87-68. 12005/A

POKÓJ. /012/425-26-01. 1988/A

POKÓJ. /012/647-77-81. 9996/A

POSZUKUJEMY dwóch osób do mieszka-
nia w okolicach Tesco, koszt 250,- /osoba.
0608-013-992. 13003/A

POSZUKUJĘ współlokatora do pokoju.
012/637-25-93. 2207/A

SAMODZIELNY jednoosobowy pokój do
wynajęcia. /012/266-20-72. 11996/A

SUPERKOMFORTOWY pokój, okolica „Car-
refoura”, do wynajęcia. /012/267-16-46.
10478/B

WSPÓŁLOKATORKĘ do pokoju. /012/
643-26-89 wieczorem. 2089/B

WSPÓŁLOKATORKI do jednopokojowego,
225,-. 0692-145-259. 11044/A

WYNAJMĘ niekrepujący pokój niepalącej.
/012/413-54-58. 11700/A

WYNAJMĘ pokój pani. /012/656-29-14,
/012/654-10-50. 12618/A

WYNAJMĘ pokój pani. 012/294-05-22.
2008/B

WYNAJMĘ pokój studentce, w centrum
Krakowa. Tel. /012/637-57-90. 2061/B

WYNAJMĘ pokój. /012/413-29-92. 12862/A

Garsoniery

DO wynajęcia garsoniera, nowa, 27 m²,
umeblowana, Kurdwanów. 0692-110-324,
/014/624-13-60 wieczorem. 11354/A

DO wynajęcia garsoniera przy ul. Raclawic-
kiej. /012/638-67-24, 0603-666-104.
12267/A

DO wynajęcia garsoniera, Wrocławska.
0607-512-150. 13019/A

DO wynajęcia nowa kawalerka 34-metro-
wa, 500,-, czynsz, media. 0605-199-283,
/012/654-28-97. 10695/A

GARSONIERA umeblowana (Śródmieście).
012/411-65-21. 1950/A

GARSONIERA umeblowana z telefonem do
wynajęcia. /012/413-46-69, 0504-680-
302. 9449/A

KAWALERKA do wynajęcia. /012/647-09-
54. 11342/A

KAZIMIERZOWSKIE 24,5 m², 450 zł wynaj-
miemy. 012/430-00-02. 11575/A

KROWODRZA, właściciel wynajmie mieszk-
kanie, 012/415-60-70, 0602-305-651.
2229/A

KRUPNICZA, 600,-. /012/429-40-33.
2215/F

LITEWSKA, wyposażone 700, Salwator 14
m², 600. Modom 012/427-00-60, 0600-
221-602. 12523/A

MISTRZEJOWICE, 450,-, „Multum”. /012/
64-102-64. 12829/E

POSZUKUJĘ garsoniery, os. Podwawel-
skie. 0604-754-086. 12204/B

REKAWKA, ładne, 500,-. /012/429-40-33.
2215/E

ŚRÓDMIEŚCIE, 500,-. 012/632-01-31.
2035/I

URZĘDNICZA, 440,-. /012/414-17-35.
2220/L

WŁAŚCICIEL wynajmie garsonierę w Hu-
cie. /012/413-09-90, 0600-248-704.
13113/A

WŁAŚCICIEL, garsoniera, 24 m², ul. Spo-
kojna /Lea/, 700,-. 0600-377-914, 0600-
388-797. 11919/A

WŁAŚCICIEL, Widok. 0504-336-662.
10262/A

Jednopokojowe

ATRAKCYJNA kawalerka, 400. 012/431-
08-88. 12660/A

ATRAKCYJNE oferty. /012/636-60-04.
2059/D

ATRAKCYJNE, nowe, jednopokojowe, 31
m², możliwość wynajmu garażu. 012/266-
58-22, 267-32-10 do 17.00 12821/A

BLISKO Plant 30-metrowe. 012/431-27-
27. 12663/A

BLISKO Tesco, 1-pokojowe, 36 m², nowe,
I p. 800. 0602-46-20-56. 8415/A

BRONOWICE, Piastowska, Prokocim, Ol-
szanicka, Rakowicka, Majora. /012/429-
34-34. 2106/E

CENTRUM. /012/634-26-04. 2017/C

CZTERDZIESTOMETROWE, centrum.
012/ 431-15-15. 12662/A

DO wynajęcia 1-pokojowe, samodzielne
z wyposażeniem. Podgórze. Tel. (0-13)/46-
47-330. 12020/A

DO wynajęcia 38-metrowe, Huta. /012/
421-15-14, 0604-521-612. 12066/A

DO wynajęcia jednopokojowe, Prokocim.
/012/655-09-69. 10611/A

DO wynajęcia jednopokojowe, superkom-
fortowe, umeblowane, os Stoki. /012/645-
46-02, 0605-627-857. 9962/A

DO wynajęcia mieszkanie. /012/425-17-
47. 2130/A

DO wynajęcia nowe 1-pokojowe, 2-pokojo-
we: Raciborska, Pagórkowa, Seweryna.
/012/656-01-17. 11976/E

DO wynajęcia samodzielne, jednopokajo-
we, właściciel. /012/653-13-16. 10238/A

FILARECKA, jednopokojowe, 600,-, wynaj-
mie właściciel. /012/658-49-47. 11453/A

GRZEGÓRZKI, 600,-. /012/414-17-35.
2220/M

JEDNOPOKOJOWE 650,-. /012/411-78-
26. 13168/A

JEDNOPOKOJOWE do wynajęcia. /012/
267-66-34. 13172/A

JEDNOPOKOJOWE do wynajęcia. 0608-
35-88-22. 8654/A

JEDNOPOKOJOWE, Nuszkievicza (Prąd-
nik), wynajmie właściciel. /012/633-99-22.
1791/C

JEDNOPOKOJOWE, os Ruczaj, do wynaję-
cia. /012/267-60-37. 9089/A

JÓZEFIŃSKA, 30-metrowe 500,-. /012/
4211-311. 1859/F

KARMELICKA, Retoryka, 012/423-15-99
„Nieruchomości”. 11878/A

LEA, nowe, garaż, 1.000,-, 012/634-17-10,
012/292-65-23. 12974/A

MIODOWA 33-metrowe, 600,-, Wrocław-
ska 24-metrowe, 400,-, 29 Listopada 39-
metrowe, 750,-. K&P. /012/294-20-88.
13315/B

NIEDROGIE. 012/423-15-99 „Nieruchomo-
ści”. 11218/A

NOWE, komfortowe, mieszkanie, centrum,
wynajmie właściciel. /012/645-96-00.
10857/A

OSIEDLE Widok, 32-metrowe 500,-.
/012/429-40-33. 2215/D

PANI pracującej, samodzielne, 36 m².
/012/267-38-11. 11117/C

PILOTÓW, nowe, 1000 PLN, 012/634-17-
10, 012/292-65-23. 12975/A

POKOJE 8, 20-, 38-metrowe. /012/285-
63-15. 11377/A

POSZUKUJĘ taniego mieszkania. 0501-
182-820. 10485/A

POSZUKUJEMY jednopokojowych. /012/
429-34-34. 2106/A

POSZUKUJĘ 1-pokojowego, okolica Pod-
górze. 0600-135-925 11479/A

POSZUKUJĘ taniego mieszkania. 0503-
601-116. 11978/A

PRAŻMOWKIEGO, 42-metrowe wynajmie-
my. /012/4211-311. 2024/B

REYMONTA, 500,- + czynsz. /012/421-21-
21. 13311/M

RUCZAJ 30 m² wynajmiemy. 012/430-00-
02. 11576/A

RUCZAJ, nowe, 30-metrowe, komfortowe,
wynajmie właściciel. /012/262-

KONECZNEGO, umeblowane dwupokio-
we, 1.100 zł. Licencjonowane Nieruchomo-
ści. /012/625-47-16, 0502-29-44-33. 2067/D

KROWODRZA dwupokojowe, 58 m² wynaj-
miemy. /012/430-00-02. 11577/A

KROWODRZA, 800,-. /012/632-01-31. 2035/J

KROWODRZA, ładne, ciche, parking, wła-
ściciel. /012/269-05-17. 12698/A

KRÓLEWSKA, 1.500,- - FKN, /012/292-00-
16. 12953/A

KRÓLOWEJ Jadwigi 800 /012/429-48-42. 12363/A

KURDWANÓW, 800,- + czynsz. /012/421-
21-21. 13311/L

KURDWANÓW, do wynajęcia 2-pokojowe
52-metrowe, media opomiarowane. /012/
421-86-23. 12259/A

MIESZKANIE trzypokojowe wynajmie wła-
ściciel. /012/655-45-85 wieczorem. 1721/B

MIESZKANIE, Węgrzce, wynajmie właścici-
ciel. /012/285-82-37. 1897/A

NOWA Huta, umeblowane. 0608-627-578.
2141/B

NOWE, komfortowe, mieszkanie, centrum,
wynajmie właściciel. /012/645-96-00. 10857/A

NOWE. /012/423-15-99 „Nieruchomości”.
11213/A

PAULIŃSKA, 65-metrowe, wynajmiemy.
/012/421-21-21. 13311/W

PODWAWEŁSKIE, superkomfortowe, dwu-
pokojowe, wynajmę, 1150 + opłaty. 0602-
870-104. 10860/A

PROKOCIM, dwupokojowe, wynajmiemy,
700,- + czynsz. /012/421-21-21. 13311/AA

PRUSA, 800,- /012/632-06-82. 2016/K

PRZECODNIE, wynajmie właściciel.
0600-968-108. 10809/G

RUSZNIKARSKA, nowe, 900, /012/634-17-
10, /012/292-65-23. 12976/A

SZEWSKA, Jana, Smoleńsk. /012/423-15-
99 „Nieruchomości”. 11933/A

WIELICZKA poszukuję do wynajęcia,
/012/291-30-39. 11940/A

WŁAŚCICIEL wynajmie dwupokojowe z te-
lefonem, ul. Powstańców, 800 zł + czynsz.
2219/A

WOLA Justowska, 3-pokojowe i lokal,
z ogrodem. 0608-627-578. 2141/A

WYNAJME mieszkanie, os. Wandy 52-me-
trowe, pierwsze piętro, dwupokojowe, duże,
jasna kuchnia, telefon, odnowione lub do
odnowienia, ewentualnie umeblowane,
700, czynsz, media. /012/647-20-19. 12793/A

Trzypokojowe +

ALTANOWA, 60-metrowe 1.200,-. /012/
429-40-33. 2215/G

APARTAMENT, centrum, 950 \$. 0606-
189-319. 2152/A

ATRAKCYJNE 3-pokojowe do wynajęcia.
/012/637-63-76. 2079/A

ATRAKCYJNE niedrogo. /012/431-08-88.
12671/A

BIURO Bentkowski, licencja, Karmelicka 1,
/012/429-66-26, /012/429-50-20. 1685/A

BRONOWICE trzypokojowe, umeblowane
wynajmiemy. /012/430-00-02. 11579/A

DASZYŃSKIEGO, dwupokojowe 3-poko-
jowe 75 m², 1600,-. 0501-81-82-82 po
16.00. 1853/A

DO wynajęcia 3 pokoje, na Dąbiu. /012/
425-29-09. 11782/A

DO wynajęcia 3-pokojowe, garaż, telefon,
okolice Królowej Jadwigi. 0605-69-72-82.
10282/A

DO wynajęcia 3-pokojowe, Mistrzejowice.
0502-939-115. 10267/A

DO wynajęcia 4-pokojowe, kondygnacja
domku, studentom, pracującym. /012/292-
54-66. 10424/A

DO wynajęcia apartament luksusowy
w podmiejskiej rezydencji pomiędzy Krako-
wem a Wieliczką, 120 m², częściowo ume-
blowany, telefon, satelitarna TV, garaż.
/012/658-93-56. 11586/A

DO wynajęcia lokale handlowe, 16 m² i 90
m², ul. Starowiślna. 0603-11-60-59 (16.00-
19.00). 10663/A

DO wynajęcia M-3, Dobczyce, w zamian za
opłaty za pół roku z góry od zaraz.
/012/657-70-51, 0600-446-399. 12933/A

DO wynajęcia mieszkanie dla 8 pracow-
ników studentów, Rybitwy. /012/653-13-95.
11837/A

DO wynajęcia trzypokojowe os. Oświece-
nia, właściciel. /012/681-02-84, 0604-225-
808, /012/647-91-28. 10979/A

DWUPOZIOLOWE, umeblowana kuchnia,
Prądnik, wynajmę. /012/412-05-88. 3258/A

MATECZNY, nowe 850,-. /012/414-17-35.
2220/N

MIESZKANIE, 70 m², loggia, pełne wypo-
sażenie, alarm, multimedia, Śródmieście,
do wynajęcia dla firmy lub prywatnie.
0502/193-140. 12000/A

MOGILSKA, trzypokojowe (biuro, miesz-
kanie) wynajmiemy. /012/427-25-32. 1963/L

NOWE apartamenty 55 -140 m²
wynajmiemy. Mirage, /012/266-09-10,
0501-717-839. 1873/F

OLSZA, właściciel wynajmie 3-pokojowe,
73 m². /012/413-17-94, 0602-694-726.
1970/A

OS. Mistrzejowice Nowe, 65-metrowe, ume-
blowane, 1.100,- + opłaty. /012/296-43-96.
12248/A

NOWE
MIESZKANIA
WOLA JUSTOWSKA
wynajmie właściciel
tel.: 012 625-42-50
0602 214-958

PIĘCIOPOKOJOWE, Centrum. /012/422-
82-60. 2150/AN

RADZIKOWSKIEGO z garażem 61 m²,
wysoki standard wyposażenia 1500 +
opłaty. Modom /012/427-00-60, 0600-221-
602. 12528/A

SUPERKOMFORTOWE 3-pokojowe wynaj-
mie właściciel. /012/647-95-44. 12802/A

SUPERKOMFORTOWE, Wola Justowska,
centrum. /012/429-34-34. 2106/F

SZWEDZKA, apartament. /012/423-15-99
„Nieruchomości”. 11220/A

TRZYPOKOJOWE 85 m² Czarnowiejska,
Kościuszki wynajmę. /012/294-05-10,
0604-460-805. 11574/A

TRZYPOKOJOWE nowe, umeblowane,
właściciel, 1.000,-. /012/633-66-51, 0602-
224-776. 912/B

TRZYPOKOJOWE umeblowane wynajmę.
0501-439-043. 13326/A

TRZYPOKOJOWE, częściowo umeblo-
wane. /012/654-71-27. 11956/A

TRZYPOKOJOWE, Piastów, do wynajęcia.
0604-21-80-86. 2114/B

WIELICZKA trzypokojowe, umeblowane,
wynajmę. /012/289-03-80. 7969/A

WIELICZKA, /012/291-30-39. 11965/A

WŁAŚCICIEL wynajmie tanio mieszkanie,
Prądnik Czerwony. /012/416-30-12, 0602-
633-666. 5657/C

WŁAŚCICIEL wynajmie trzypokojowe,
umeblowane, Krowodrza, 0608-01-71-72.
1697/B

WOLA Justowska, 3-pokojowe wynajmie-
my. /012/421-21-21. 13311/AB

WOLA Justowska, apartament wynajmie-
my. /012/421-21-21. 13311/X

MIESZKANIA
CZYNszOWE

PTBS Sp. z o.o.
Rozpoczęcie budowy
- marzec 2002 r.
Zakończenie budowy
- październik 2002 r.

3-pokojowe - 55 m² i 65 m²

Możliwość wykupu
na własność.

Budowa bez udziału
środków z KFM.

Informacje
- tel. (012) 269-14-55.

WYNAJME mieszkanie 78-metrowe nowe,
Kraków Radzikowskiego. /033/816-08-62.
9989/A

ŻABINIEC, trzypokojowe, 1100,-. /012/
657-02-37. 5711/A

ŻABINIEC, trzypokojowe, wynajmiemy,
1200,- z czynszem. /012/421-21-21. 13311/Y

100-metrowy, 3-pokojowe, Śródmieście.
/012/414-23-06. 11768/A

100-metrowy, Lenartowicza. 0606-207-
701. 9855/A

3-pokojowe 71-metrowe, Podwawelskie.
/012/266-76-00. 12854/A

65-metrowe, nowe, ładne, właściciel.
0607-922-892. 13324/B

Lokale użytkowe

A. Biura, magazyny, sklepy oferujemy,
poszukujemy. /012/634-20-41. 1664/B

A. Magazyny, ul. Praska. /012/267-45-18.
11160/A

ADMINISTRACJA wynajmie lokal biurowy,
Urzędnicza 80-metrowy. /012/421-25-21.
10499/A

ATRAKCYJNA cena! Wysoki standard!
Lokale biurowe: Sarego, parter, 120 m²;
Syrokomi, I piętro, 85 m², wynajmie
właściciel. /012/428-09-10. 10820/A

ATRAKCYJNA oferta: Dietla/ Krakowska,
dla firmy, banku, przedstawicielstwa,
wynajmiemy, parter, piętro. „Północ” /012/
636-54-97. 12480/A

ATRAKCYJNY biurowy Pijarska wynajmie-
my. /012/632-25-38. 12602/A

ATRAKCYJNY biurowy. /012/431-01-01.
10007/B

BARSKA, 50 m², front, witryna, 1600 zł.
Mirage, /012/266-09-10, 0501-717-839.
1873/J

BEZPOŚREDNIO, frontowy, 43 m²,
Krakowska 21, 3,000 zł brutto. 0503-104-
270. 11148/A

BIURA Krowodrza, Śródmieście, tanio.
/012/416-16-20. 12406/A

BIURA Śródmieście wynajmiemy /012/429-
48-42. 12367/A

BIURA, I piętro. 0600-968-108. 10809/D

BIURA, /012/633-42-35. 2167/E

BIURO 114 m² plac na Groblach
wynajmiemy. /012/632-92-16. 2058/H

BIURO 200 m², wysoki standard w centrum
do wynajęcia. Tel. /012/266-62-31. 8502/A

BIURO, centrum. /012/634-26-04. 2017/E

BIURO, gabinet 40 m², okolica 29
Listopada, 2 telefony, alarm, monitoring,
parking, 1200,- netto. /012/411-50-35,
0609-21-20-34. 1566/A

BIUROWE, Basztowa. /012/422-82-60.
2150/AM

BIUROWE: Floriańska, biura, piwnice.
/012/641-64-40. 12024/B

BIUROWE: Żabiniec, Dietla, Leś, Karme-
licka, Lubelska, Wrocławska. /012/292-43-
84. 12522/A

BIUROWO-magazynowe pomieszczenia.
/012/642-27-77. 329/A

BIUROWO -usługowo-handlowe, komforto-
we, 75-metrowe, Zabierzów, Krakowska.
/012/285-41-28. 1997/A

BIUROWY, Królewska, 22 m², /012/634-17-
10, /012/292-65-23. 12977/A

CENTRUM biura. /012/423-15-99. 11239/A

CENTRUM dwustumetrowy wynajmiemy
/012/429-48-42. 12370/A

CENTRUM lokal pod gastronomię
wynajmiemy /012/429-48-42. 12368/A

DIETLA, do wynajęcia eleganckie biuro
150 m², III piętro. Licencjonowane
Nieruchomości. /012/625-47-16, 0502-
29-44-33. 2067/B

DLA poważnej firmy szukamy lokalu
minimum 200-metrowego. /012/292-02-
65, 0601-52-76-30. 11747/I

ŁŁŁŁŁ lokale 35 m² i 68 m² wynajmiemy.
/012/632-25-38. 12599/A

ŁŁŁŁŁ lokale biurowe 10- 100 m² tanio
wynajmę. /012/431-06-88. 11566/A

ŁŁŁŁŁ, 32-metrowy, „Tenia”. /012/422-
84-88. 12242/B

DO wynajęcia lokal biurowy 81 m², parter, ul.
Tarłowska. /012/422-93-45. 1837/B

DO wynajęcia 130 m², Rząska. /012/638-
32-32. 2194/A

DO wynajęcia 21 m² w lokalu handlowym, z
witryną, w Rynku w Krzeszowicach,
najchętniej branża przemysłowa, przedsta-
wicielstwo firmy. 0601-66-90-67, /012/
282-05-92. 1693/A

DO wynajęcia 50 m², Czyżyny, na
hurtownię, ciche rzemiosło. /012/647-77-
85. 12865/A

DO wynajęcia lokal 65 m², handlowo-
usługowy. /012/641-02-81. 10404/A

DO wynajęcia lokal handlowo-usługowy,
143 m², na os. Żabiniec, ul. Konecznego 2 -
30 zł. m² (do negocjacji). Tel. 0501-417-
559. 765/B

DO wynajęcia lokal handlowy frontowy 50
m², główna ulica. 0501-604-858, po 18.00.
/012/290-30-53. 13211/A

DO wynajęcia lokal na warsztat lub inne.
/012/634-43-11. 1996/A

DO wynajęcia lokal w centrum. /012/292-
14-97, 0606/31-85-26. 11172/A

DO wynajęcia lokale na biura, Wielopole.
/012/637-93-67 wieczorem. 9398/A

DO wynajęcia lokale na Kazimierzu:
Augustiańska 20 m², frontowy, komfortowy,
w ciągu handlowym; oraz niefrontowy, ok
60 m², komfortowy, na gabinet, biuro,
antyki, meble, właściciel. /012/421-65-11,
0601-50-31-67. 11330/A

DO wynajęcia magazyny 150, 300 m²,
Wieliczka. /012/278-19-14. 243/A

DO wynajęcia, parter, Starowiślna. 0600-
968-108. 10809/A

DO wynajmu pomieszczenie produkcyjno-
magazynowe 450 m², magazyn, rampa do
800 m². /012/292-43-84. 12519/A

LOKALE BIUROWE

• o wysokim standardzie
pow. do 300 m²
oraz

• tanie, po remoncie
pow. do 250 m²

• pojedyncze pokoje
lub całe piętro

• z wyposażeniem
meblowym lub bez

przy ul. płk. St. Dąbka 8
w Krakowie

DO WYNAJĘCIA

tel. (012) 653-25-20
pon.-pt. 8.00-15.00

DOM stan surowy zamknięty. /012/657-30-
68. 9644/A

DOMY, hale, magazyny, do wynajęcia.
/012/423-06-02. 11299/A

DYWIZJONU 303, 120-metrowy, „Północ”
/012/638-48-88. 12614/A

FLORIAŃSKA, reprezentacyjne biura, 150-
metrowe, 300-metrowe, wynajmiemy.
0501-433-599. 2021/F

GABINET lekarski do wynajęcia. /012/266-
66-57. 10451/A

GABINET stomatologiczny, lekarski (po 8
latach zwolniony), Beliny Prazmowskiego.
/012/294-12-77. 12761/A

GABINET, biuro, wynajmę. /012/656-13-
59. 12190/B

GARAŻ wynajmę, Nowowiejska. /012/637-
75-24. 12965/A

GARAŻ wynajmę, Podwawelskie. /012/
266-76-00. 12854/B

GASTRONOMIA, ogródek Starowiślna.
0600-968-108. 10809/F

GRODZKA, Sienna, Sławkowska, Karmeli-
cka. „Magnat”. /012/292-02-65. 11747/B

HALA 1250 m², do wynajęcia. /012/427-
33-97, 0501-424-902. 12405/F

HALE na każdą działalność, wynajem,
sprzedaż, 80- 3000 m², K&P. /012/294-20-
88. 13315/E

HANDLOWY 35 m² Sienna wynajmiemy.
/012/632-55-77. 2058/G

HANDLOWY sprzedamy /012/429-48-42.
12365/A

KALWARYJSKA, frontowy, witryna, wynaj-
miemy. /012/656-21-33. 12515/A

KARMELICKA, 60 m², piętro + pawilon
usługowo-biurowy w podwórku 50 m², 40
zł /m². Mirage, /012/266-09-10, 0501-
717-839. 1873/E

KAZIMIERZ, 32-metrowy, witryna, 1.500,-
FKN, /012/292-00-14. 12956/A

KAZIMIERZ: Warszawera, lokal handlowo-
biurowy, dwupokojowy 112-metrowy, do
wynajęcia. /012/421-26-26. 8963/A

PAWILON
HANDLOWY

1.250 m²
z możliwością podziału
obok „Carrefoura”
WYNAJME

Tel. 0602 251 051
Tel. 0601 524 747

KIEŁECKA, 100-metrowe, Szlak 54-metro-
we, wynajmiemy. /012/292-66-99, 0502-
722-232. 1893/M

KIEŁECKA, 45-metrowy, II piętro, wynaj-
miemy. /012/421-21-21. 13311/O

KIOSK do wynajęcia, Tandeta. /012/625-
48-41, /012/257-11-77 do 14.00. 12152/A

KOŚCIUSZKI, Wadowicka, Wrocławska,
Mackiewicz, biura, wynajmiemy. „Północ”
/012/636-54-97. 12479/A

KRAKUSA, 65-metrowy, „Tenia”. /012/
422-84-88. 12242/A

KROWODERSKA 29 m² wynajmiemy.
/012/430-00-02. 11580/A

KROWODRZA magazyn 200 m². /012/656-
72-49. 10387/A

KRÓLEWSKA, biuro 76-metrowe, 1.200,-.
/012/292-61-34. 2041/N

LIMANOWA- Rynek: atrakcyjny lokal han-
dlowy do wynajęcia ok. 200 m². /018/337-
23-42, 0605-056-875. 12083/A

LOKAL 1000 m². /012/282-13-29. 11891/A

LOKAL 168 m², blisko centrum, do wynaję-
cia. /012/412-88-03. 1992/B

LOKAL 27-metrowy, Śródmieście, do wyna-
jęcia. /012/633-05-98 10.00-17.00, 0604-
14-60-30. 10943/A

LOKAL 50-metrowy, ul. Agnieszki, wynajmę
lub sprzedam, właściciel. 0609-468-862. 7577/A

LOKAL biuro, handel, 20-metrowy, do
wynajęcia. /012/389-10-70. 8085/C

LOKAL biurowo -magazynowy 125 m²,
Kawory, do wynajęcia. 0609-469-822. 1847/B

LOKAL biurowy, 47 m², prz. Dominikańskiej
wynajmie właściciel. /012/430-20-02. 7800/B

LOKAL do wynajęcia, Włoska. /012/654-
25-69, 0503-036-770. 10205/A

LOKAL frontowy 50-metrowy, do wynaję-
cia. /012/267-50-00. 10384/A

LOKAL fryzjerni wynajmę. Tel. 0604-534-
050. 11961/A

LOKAL handlowy 60-metrowy, centrum.
/012/ 430-15-39. 1818/F

LOKAL handlowy, 43 m², przy Dominikań-
skiej, wynajmie właściciel. /012/430-20-
02. 7800/A

LOKAL na gastronomię częściowo wyposa-
żony w akademiku wynajmę. 0501-473-
519. 12497/A

LOKAL rzemieślniczy 100-metrowy. /012/
658-15-40. 5220/A

LOKAL sklepowy 18 m², ul. Meissnera.
/012/647-31-79. 11836/A

LOKAL w Nowej Hucie, wynajmę. 0608-
037-314, /012/648-73-72 po 15.00. 11249/A

LOKALE do wynajęcia, bez pośredników.
Tel. 0604534050. 12308/A

LOKALE do wynajęcia. /012/427-33-97,
0501-424-902. 12405/D

LOKALE handlowe, biurowe wynajmę,
sprzedam. 0608/700-458, /012/638-62-
71. 7579/A

LOKALE handlowe, centrum, wynajmie „In-
terwest”. /012/422-39-28, /012/431-21-
64. 12804/B

LOKALE produkcyjne, magazyny do wyna-
jęcia. /012/656-72-49. 10383/A

LOKALE użytkowe: na hurtownię, 75-me-
trowy. /012/641-64-40. 12024/D

LOKALU na gastronomię do 40 m² poszu-
kuję. /012/294-71-12, /012/636-51-77. 11611/A

LOKALU usługowego poszukuję. /012/263-
02-90. 10370/A

ŁAGIEWNIKI, okazynie magazyny, wynaj-
miemy, „Północ”. /012/636-54-97 12608/A

MAGAZYN, 2000 m² Zawila wynajmiemy.
/012/632-20-55. 2058/I

MAGAZYNY 50-500 m² /012/416-16-20.
12398/A

MAGAZYNY: 500, 700 m², rampa, wynaj-
miemy. /012/411-28-23, 0501-49-59-
00. 11178/A

MAZOWIECKA, biurowy. „Zawadzki” /012/
636-22-44. 12097/A

MIODOWA, 80-metrowy, biura, 1.200,-,
K&P. /012/294-20-88. 13315/F

Kupię lub wynajmę
LOKAL HANDLOWY
o pow. 30 - 80 m²
w dobrym punkcie Krakowa
tel.427-15-80 (po 16.00)
0607- 57- 22 02

MIODOWA, 90-metrowy, handel, usługi,
3.600 brutto. K&P. /012/294-20-88. 13315/I

NOWOHUCKA, hala magazynowa. /012/
266-54-52. 12211/A

OFICERSKIE, 90-metrowy na biuro wynaj-
mie „IFN”, /012/294-01-42. 12993/A

OK. Błoń, 1000-metrowy lub część, biuro,
gastronomia wynajmie „IFN”, /012/294-01-
40. 12988/A

OK. Garncarskiej, biurowe wynajmie „IFN”,
/012/294-01-40. 12994/A

OK. Lea, 138-metrowy, biurowy wynajmie
„IFN”, /012/294-01-42. 12990/A

OKOLICE Rynku, gastronomiczny, 120-me-
trowy. „Magnat”. /012/292-02-65, 0601-
52-76-30. 11747/C

PIŁSUDSKIEGO, 500 m², wynajmiemy.
0606-922-421. 1859/C

PL. Szczepański lokal 30 m² na magazyn
wynajmiemy. Tel. /012/266-62-31. 8503/A

POKOJE. /012/641-64-40. 12024/C

POMIESZCZENIA w suterenie 132 m².
/012/637-12-74 po 18.00. 1028/B

POSZUKUJEMY biurowego. /012/633-42-
35. 2167/F

„Przegląd Nieruchomości”

ogłoszenia drobne
również w Internecie

www.dziennik.krakow.pl

POSZUKUJĘ lokalu 100-metrowego, wynajm, kupno. /012/648-68-68, 0601-888-404. 11445/A

POSZUKUJĘ lokalu handlowego 30-45 m², frontowego (witryna). 0502-99-99-02. 9023/A

POSZUKUJĘ lokalu handlowego do 40 m², 0608-516-022, 012/266-41-44. 9379/A

POSZUKUJĘ lokalu handlowego w hipermarkiecie. 0502-526-524. 6425/A

Z.P.S. Lubiana S.A.
poszukuje
POWIERZCHNI MAGAZYNOWEJ
w Krakowie (500-1000 m), z pomieszczeniami biurowymi. Długoterminowa umowa wynajmu.
Wyczerpujące oferty:
tel./fax (012) 423-58-27

POSZUKUJĘ lokalu lub części. 0504-148-127. 12642/A

POSZUKUJĘ lokalu lub kiosku na kwaciarnię. 0502-352-017. 9951/A

POSZUKUJĘ lokalu na sklep odzieżowy. /012/643-08-84. 6193/A

POSZUKUJĘ lokalu użytkowego do wynajęcia 50-metrowego. 0501-717-993. 13300/A

POSZUKUJĘ lokalu w hipermarkiecie. 0502-99-99-02. 9023/B

POWIERZCHNIA biurowa, 100 m², ul. Moniuszki 2000-. Modom 012/427-00-60, 0600-221-602. 12540/A

POWIERZCHNIE biurowe do 800 m² w nowym budynku centrum wynajm. 012/269-36-02. 6819/A

PUB 150-metrowy, 3.500,-. K&P. /012/294-20-88. 13315/H

PUB, Rynek Główny. „Magnat”. /012/292-02-65, 0601-52-76-30. 11747/A

RYNEK Główny, parter + piętro. „Magnat”. /012/292-02-65, 0601-52-76-30. 11747/D

SKLEPOWY, Rynek Główny. 012/422-82-60. 2150/AO

SKLEPOWY, Salwator. 012/422-82-60. 2150/AP

SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA
wynajmie lokale użytkowe w pawilonie o powierzchni:
• 28 m²
• 235 m²
Tel. 414-37-55

SKLEPOWY, Sławkowska. 012/422-82-60. 2150/AQ

SŁAWKOWSKA, handlowy 71-metrowy wynajmiemy. 0501-433-599. 2021/J

STARE Miasto handlowo-usługowy, 108 m², front, witryna. Modom 012/427-00-60, 0600-221-602. 12537/A

STARE Miasto, 40 m², główna ulica, front. Modom 012/427-00-60, 0600-221-602. 12532/A

STARE Miasto, 500-metrowy na gastronomię wynajmie „IFN”, 012/294-01-42. 12991/A

STRADOM 40-metrowy, 4.000,-, ok. Rynku 50-metrowy, 4.000,-, K&P. /012/294-20-88. 13315/A

STRASZEWSKIEGO, 120-metrowy, „Zawadzki” 012/636-22-44. 12099/A

ŚRÓDMIEŚCIE, 50 m², 012/422-33-64, 012/421-44-68. 1529/A

TANIO sprzedam, wynajmę 160 m². /012/656-00-12. 10849/A

WARSZTAT myjnia /możliwa sprzedaż/ 012/416-16-20. 12409/A

WARSZTATOWO- magazynowe 220 m² tanio wzdłuż rzeki lub sprzedam. 0604-27-44-58. 11284/A

WIELICZKA lokal handlowy 40 m² do wynajęcia. 0605-095-076. 1270/D

WŁAŚCICIEL wynajmie lokal na biuro, gabinet 44-metrowy, Dąbrowskiego, telefon, parter, osobne wejście. 0501-358-099, po 19.00 /012/427-11-14. 10514/B

WŁAŚCICIEL wynajmie lokal, Fredry. /012/269-31-39, 0604-330-391. 13210/A

WŁAŚCICIEL wynajmie lokale na gabinety lekarskie. 012/264-92-25. 5015/A

WŁAŚCICIEL wynajmie lokal na biuro, gabinet 44-metrowy, Dąbrowskiego, telefon, parter, osobne wejście. 0501-358-099, po 19.00 /012/427-11-14. 10514/B

WŁAŚCICIEL wynajmie lokal, Fredry. /012/269-31-39, 0604-330-391. 13210/A

WŁAŚCICIEL wynajmie lokale na gabinety lekarskie. 012/264-92-25. 5015/A

W CENTRUM HANDLOWYM
DO WYNAJĘCIA
SKLEP + SKŁAD BUDOWLANY
Oferty L-1 prosimy składać do dnia 28.02.2002 r. na adres: Agencja Reklamowa STUDIO L 30-509 Kraków, ul. Kalwaryjska 2

WROCŁAWSKA, powierzchnia biurowo-handlowa 180 m², 35 zł /m². Mirage, /012/266-09-10, 0501-717-839. 1873/D

WWW.IFN.PL 12987/A

WYNAJMĘ budynek biurowy, ul. Stawowa /róg Jasnogórskiej, powierzchnia 1500 m². Budynek może być wykończony pod klienta. 0603-06-22-66. 2105/D

WYNAJMĘ lokal 150 m², Oświęcim - Rynek Główny, idealny na aptekę, AGD. 0602-302-928, 0602-769-941. 11937/A

WYNAJMĘ lokal 30-metrowy, parter, Bato-rego. 0604-97-26-93. 8955/A

WYNAJMĘ lokal handlowy około 60-metrowy, w okolicach, Karmielickiej lub Wielopola. /012/422-94-08. 6163/A

WYNAJMĘ lokal przy ul. Bajana, 60 m², superkomfortowy. 0603-06-22-66. 2105/F

WYNAJMĘ pomieszczenia 300 i 120 m², nadające się na cele biurowe, siłownię, fitness club, szkołę i inne, przy ulicy Smolki 11a. 012/425-19-84 (po 20.00), 6003-96-12-06. Korzystne warunki najmu. 12435/A

ZAKOPANE - centrum. Lokal użytkowy do wynajęcia. 018/206-67-13. 9416/A

ZWIERZYŃCIECKA, 60-metrowy. /012/633-42-35. 2167/G

100 m, na rzemiosło do wynajęcia. /012/267-41-20. 10280/A

140 m² pod warsztat samochodowy, hurtownia. 0501-755-412. 12135/A

40-metrowy handlowy. /012/431-01-01. 10007/A

71 m², biuro, apartament. 0609-583-302. 2101/A

Działki

GIEBUŁTÓW dziesięcioarowa 012/429-48-42. 12373/A

PRZEGORZAŁY ośmioarowa, siedemnastoarowa 012/429-48-42. 12393/A

WYDZIERZAWIE działkę 58-arową, Powstańców Śląskich. 0606-829-147. 10491/A

ZABIERZÓW dziesięcioarowa 012/429-48-42. 12375/A

Domy

BIERNACKIEGO 1.000 USD, „Dąbrowska”. 012/422-93-89, 0602-514-107. 8634/A

BRONOWICE, Płaszów, Złocię, Zabierzów, Borek Fałęcki. 012/292-43-84. 12504/A

DOM do wynajęcia. /012/653-01-71. 11332/A

DOM firmie budowlanej (pracownikom), ul. Skotnicka. 0501-348-516, /012/262-51-62. 7129/A

HOMEK wynajmie właściciel. /012/267-50-50. 10407/A

GROTTGERA, Wola Justowska. 012/423-15-99 „Nieruchomości”. 11222/A

KACZA, Sucharskiego. 0501-755-412. 12137/A

POSZUKUJĘ domu, okolica, Krakowa. 0608-834-967. 7891/A

POSZUKUJĘ domu, wynajmę kupno. /012/648-68-68, 0601-888-404. 11445/B

WYNAJMĘ dom na biura. /012/267-02-79. 12655/C

Inne

BIURA do wynajęcia. 012/415-04-42 wew. 311, 0603-926-135. 12058/A

SALWATOR, apartamenty wynajmie „IFN”. 012/294-01-41. 13076/A

Zamiana

CZTEROPOKOJOWE, 66 m², własnościowe na dwupokojowe, 46 m², lub sprzedam. /012/412-54-24. 9434/C

CZTEROPOKOJOWE, na mniejsze. /012/266-44-40. 4158/B

DWA małe na większe. /012/656-21-07. 5486/A

GLIWICE M-4, zamienię na Kraków. /032/230-17-01. 8353/A

UL. HALSZKI

• nowa inwestycja
• mieszkania własnościowe
• pow. mieszkań od 29 m²
• pow. garaży 15,10 m²
• w cenie mieszkania wykonana łazienka
• cena od 2500 zł/m² (słata ratałna)
• termin realizacji II kw. 2003.
Biuro Sprzedaży: BRVKS, tel./fax 41-43-133, 41-43-206.

Kraków, ul. Szpitalna 34
tel. 422-11-65
421-79-33
10.00 - 18.00
www.agmen-krakow.com.pl

AGMEN

OFERTA MIESZKANIOWA:

□ Os. PODWAWELSKIE, ul. ROZDROŻE
- mieszkania hipoteczne
- poddasza
□ KROWODRZA, ul. WYBICKIEGO
- kontynuacja inwestycji

Specjalny Program Kredytowy dla klientów firmy Agmen
tel. (012) 431-05-86
0 800 277 777
GE Bank Mieszkaniowy S.A.

Specjalny Program Kredytowy dla klientów firmy Agmen
tel. (012) 431-05-86
0 800 277 777
GE Bank Mieszkaniowy S.A.

Specjalny Program Kredytowy dla klientów firmy Agmen
tel. (012) 431-05-86
0 800 277 777
GE Bank Mieszkaniowy S.A.

Specjalny Program Kredytowy dla klientów firmy Agmen
tel. (012) 431-05-86
0 800 277 777
GE Bank Mieszkaniowy S.A.

Specjalny Program Kredytowy dla klientów firmy Agmen
tel. (012) 431-05-86
0 800 277 777
GE Bank Mieszkaniowy S.A.

Specjalny Program Kredytowy dla klientów firmy Agmen
tel. (012) 431-05-86
0 800 277 777
GE Bank Mieszkaniowy S.A.

Specjalny Program Kredytowy dla klientów firmy Agmen
tel. (012) 431-05-86
0 800 277 777
GE Bank Mieszkaniowy S.A.

Specjalny Program Kredytowy dla klientów firmy Agmen
tel. (012) 431-05-86
0 800 277 777
GE Bank Mieszkaniowy S.A.

Specjalny Program Kredytowy dla klientów firmy Agmen
tel. (012) 431-05-86
0 800 277 777
GE Bank Mieszkaniowy S.A.

Specjalny Program Kredytowy dla klientów firmy Agmen
tel. (012) 431-05-86
0 800 277 777
GE Bank Mieszkaniowy S.A.

Specjalny Program Kredytowy dla klientów firmy Agmen
tel. (012) 431-05-86
0 800 277 777
GE Bank Mieszkaniowy S.A.

Specjalny Program Kredytowy dla klientów firmy Agmen
tel. (012) 431-05-86
0 800 277 777
GE Bank Mieszkaniowy S.A.

Specjalny Program Kredytowy dla klientów firmy Agmen
tel. (012) 431-05-86
0 800 277 777
GE Bank Mieszkaniowy S.A.

JEDNOPOKOJOWE na większe. /012/427-16-29. 2080/A

JEDNOPOKOJOWE, kwaterek zamienię na większe. /012/292-30-68. 12491/A

KOMUNALNE 2-pokojowe zamienię na jednopokojowe. /012/657-51-29. 1804/A

KURDWAŃÓW dwupokojowe własnościowe na trzypokojowe lokatorskie, (okolica). /012/655-19-28. 10740/A

ŁAGIEWNIKI 72 m² ładne, I piętro, zamienię lub sprzedam. /012/411-35-21. 2081/A

MIESZKANIE 64,3 m², os. Oświecenia na dwa oddzielne. 012/648-92-52. 12817/A

NOWY Sącz, dwupokojowe atrakcyjne położenie zamienię na Kraków. 0603-954-964. 12594/A

OLKUSZ, trzypokojowe, 61-metrowe, na Kraków. /032/643-37-78, 0603-306-559. 3443/A

SPÓŁDZIELCZE, 3-pokojowe, Huta zamienię na pokój z kuchnią lub garsonierę. 012/415-02-08. 11247/A

ZAMINIĘ 1-pokojowe własnościowe na dwupokojowe. 012/643-26-08. 11000/A

ZAMINIĘ 3-pokojowe własnościowe na 1-pokojowe z dopłatą. 012/292-43-50. 10878/A

ZAMINIĘ dwa mieszkania własnościowe (Kraków, Proszowice) na dom w okolicach Krakowa. 012/386-19-58, 0504/623-233. 12794/A

ZAMINIĘ dwa pokoje + kuchnia, hipoteczne, 48,5 m² w centrum Nowej Huty, na równorzędne lub 3 pokoje w okolicy Fr. Nullo, al. Pokoju. /012/644-79-98. 10655/B

ZAMINIĘ jednopokojowe na większe. /012/423-50-02, 0601-929-371. 12674/A

ZAMINIĘ mieszkanie 2-pokojowe własnościowe 49 m² + dopłata na mieszkanie 3-pokojowe własnościowe. Może być nowe zadłużone. 012/655-45-80. 1571/A

ZAMINIĘ mieszkanie własnościowe M-2 w Kielcach na równorzędne w Krakowie. 041/368-37-54. 1144/A

ZAMINIĘ Olsza (Gdańska), 4-pokojowe 57,5-metrowe na mniejsze. /012/412-08-43 wieczorem. 4476/B

ZAMINIĘ pokój z kuchnią, balkon 30 m², kwaterek na dwa pokoje z kuchnią. /012/655-52-73 /19.00-20.00/. 11036/A

ZAMINIĘ superkomfortowe 3-pokojowe, 65 m², Nowa Huta, na dwa mniejsze, 35-40 m², mogą być do remontu. /012/643-41-89, 0606-584-218. Wieczorem. 10523/A

ZAMINIĘ własnościowe 50 m², II p., II Pułku, na kwaterek większe, Śródmieście. /012/647-30-08 wieczorem. 10403/A

3-pokojowe 62 m², własność, na dwa oddzielne. /012/654-85-66. 1904/B

3-pokojowe własnościowe, Łódź na Kraków. /012/641-04-21. 9929/A

80 m² zamienię na mniejsze (50 m²). /012/632-31-26. 1685/A

Pośrednictwo

A. A. A. Posesja ul. Karmielicka 35. 012/632-04-02, 632-89-22. 11073/A

A. Administracja i zarząd, licencja. /012/633-66-82. 4605/AC

A. Cielecki. Agencja. 012/421-62-05. 661/B

A. Nieruchomości, Grodzka 31. /012/422-04-22. 2073/B

ADMINISTRACJA i zarządzanie, licencje zawodowe. /012/292-64-75. 6086/A

ADMINISTRACJA, zarząd, licencja, praktyka, tanio. /012/623-84-43. 100078/A

ADMINISTRACJA, zarządzanie, licencje. 012/431-06-88, 0604-460-805. 11570/A

„EWRA”, przyjmujemy oferty. 012/416-16-20. 12412/A

FIDUS przyjmujemy mieszkania do sprzedaży, wynajęcia. 012/431-06-88. 11563/A

ADMINISTRACJA i zarządzanie, licencje zawodowe. /012/292-64-75. 6086/A

ADMINISTRACJA, zarząd, licencja, praktyka, tanio. /012/623-84-43. 100078/A

ADMINISTRACJA, zarządzanie, licencje. 012/431-06-88, 0604-460-805. 11570/A

„EWRA”, przyjmujemy oferty. 012/416-16-20. 12412/A

FIDUS przyjmujemy mieszkania do sprzedaży, wynajęcia. 012/431-06-88. 11563/A

ADMINISTRACJA i zarządzanie, licencje zawodowe. /012/292-64-75. 6086/A

ADMINISTRACJA, zarząd, licencja, praktyka, tanio. /012/623-84-43. 100078/A

ADMINISTRACJA, zarządzanie, licencje. 012/431-06-88, 0604-460-805. 11570/A

„EWRA”, przyjmujemy oferty. 012/416-16-20. 12412/A

FIDUS przyjmujemy mieszkania do sprzedaży, wynajęcia. 012/431-06-88. 11563/A

ADMINISTRACJA i zarządzanie, licencje zawodowe. /012/292-64-75. 6086/A

ADMINISTRACJA, zarząd, licencja, praktyka, tanio. /012/623-84-43. 100078/A

ADMINISTRACJA, zarządzanie, licencje. 012/431-06-88, 0604-460-805. 11570/A

„EWRA”, przyjmujemy oferty. 012/416-16-20. 12412/A

FIDUS przyjmujemy mieszkania do sprzedaży, wynajęcia. 012/431-06-88. 11563/A

ADMINISTRACJA i zarządzanie, licencje zawodowe. /012/292-64-75. 6086/A

ADMINISTRACJA, zarząd, licencja, praktyka, tanio. /012/623-84-43. 100078/A

ADMINISTRACJA, zarządzanie, licencje. 012/431-06-88, 0604-460-805. 11570/A

TBS

„ZŁOCIEN” Sp. z o.o.

ul. Radzikowskiego 37, 31-315 Kraków
tel. (012) 638-22-12**OFERUJE
MIESZKANIA*** ul. Biskupa Padniewskiego
(przy Nowohuckim Centrum Kultury)1 i 2 pokojowe o pow. od 34 m² do 50 m²
termin zakończenia - IV kw. 2002 r.

* ul. Smoleńskiego

1 i 2 pokojowe o pow. od 26 m² do 48 m²
termin zakończenia - II kw. 2003 r.

Zapraszamy

10006101

LEOPARD S.A.
ul. Królowej Jadwigi 33
tel. (012) 427-23-20**INWESTYCJA WŁASNA****ZAKRZÓWEK - Grudzień 2002**
MIESZKANIA 1 i 2 pokojowe
Cena: 3,200 - 3,500 zł/m²**RYNEK WTÓRNY****WYNAJEM**Mieszkania przy ul. Królowej Jadwigi 33
SPRZEDAŻ100 m² - Wola Justowska - 450.000 zł72 m² - Wola Justowska - 280.000 zł71 m² - Radzikowskiego - 215.000 zł70 m² - Kurdwanów - 160.000 zł31 m² - Emaus - 150.000 zł30 m² - Rusznikarska - 70.000 zł23 m² - Wzg. Krzesławickie - 50.000 zł**APARTAMENTY NARCIARSKIE W ZAKOPANEM**

407502

UWAGA !**ATRAKCYJNA
LOKALIZACJA****Do wynajęcia
powierzchnie:**

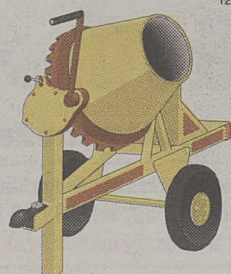
- biurowe
- magazynowe
- produkcyjne

**ul. Bajeczna/
Romanowicza****tel. 296-05-77,
0601-40-22-82,
414-32-66**

1284902

**Firma kupi lub
wynajmie w Krakowie
pomieszczenie**na działalność
biurowo - handlową
o powierzchni 80 - 130 m².**1 Logistics Żuralski**
Włynkówko 20, 76-200 Słupsk,
tel./fax 0 (prefix) 59 811 27 40.

1227902

**Kameralny kompleks apartamentowy
realizowany w sąsiedztwie
Krakowskich Błóń.****echo**

I N V E S T M E N T

31-548 Kraków • al. Pokoju 1A
tel. (+48 12) 41 33 300 • fax (+48 12) 41 16 169
www.echo.com.pl**Krajowa Izba Budownictwa po raz drugi uhonorowała
firmę Echo Investment S.A. Certyfikatem Dewelopera**

1110302

Zjednoczona Spółdzielnia Budowlano-Mieszkaniowa

„Piast”

30-074 Kraków, ul. Kazimierza Wielkiego 67

ODDA W NAJEM

następujące lokale użytkowe w Krakowie przy ulicy:

- | | | |
|-----------------------------|------------------------------|--------------------------------|
| 1. Wrocławskiej 18 | - pow. 62,83 m ² | - oferty do dnia 18.02.2002 r. |
| 2. Czarnowiejskiej 73 | - pow. 52,40 m ² | - oferty do dnia 22.03.2002 r. |
| 3. Kazimierza Wielkiego 117 | - pow. 164,00 m ² | - oferty do dnia 10.04.2002 r. |
- pawilon handlowo-usługowy, I p.

Oferty prosimy składać w siedzibie spółdzielni, pokój nr 23. Dodatkowe informacje
można uzyskać w biurze ZSBM „Piast”, pokój nr 4 lub telefonicznie tel. 636-31-67.

1317002

MIESZKANIA**własnościowe**pierwsza rata - 20% wartości mieszkania
raty do czasu zakończenia budowy
lub spłata nawet do 5 lat**czynszowe**wpłata - 30% wartości mieszkania
reszta finansowana
z Krajowego Funduszu Mieszkaniowego**Możliwość przedłużenia spłaty do 5 lat !****os. Kurdwanów - ul. Filipowicza**
inwest. zrealizowana - od 2380 zł/m²**ul. Grzegorzewska**
inwest. zrealizowana - od 2750 zł/m²**ul. Kobierzyńska-Zamiejska**
IV kwartał 2002 r. - od 2650 zł/m²**ul. Ojcowska**
IV kwartał 2002 r. - od 2900 zł/m²**ul. Rydygiera i Jana XXIII (rejon ul. Wielickiej)**
IV kwartał 2002 r. - 2798 zł/m²**ul. Kobierzyńska - Zamiejska**
IV kwartał 2002 r. - 2798 zł/m²**ul. Bronowicka**
IV kwartał 2003 r. - 3000 zł/m²**ul. Gronstajowa - G. Roweckiego**
Centrum Ruczaju
IV kwartał 2003 r. - 2980,00 /m²**PROMOCYJNE CENY
MIESZKAŃ
GOTOWYCH**

133502

PBiOT „FRONTON” (rok zał. 1989)

Kraków, ul. Kamienna 19, tel. 633-91-33, 633-92-22

BIURA OGŁOSZEŃ DZIENNIKA POLSKIEGO**KRAKÓW**, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77, ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76, ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89. **NOWY SĄCZ**, ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 444-21-50. **RZESZÓW**, Księża Jałowego 29, tel./fax (017) 85-22-478. **TARNÓW**, ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20. **OŚWIĘCIM**, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (033) 844-47-54, fax (033) 844-47-55.**ORAZ AGENCJE W KRAKOWIE****DOMENA**, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96. **COMBEX**, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48, ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 658-74-29. **SZANSA**, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64. **GIN s.c.**, ul. Wielopole 17, tel. 292-18-77, 0608-634-549. **STUDIO L**, ul. Kalwaryjska 9/15, tel./fax 012/296-35-02, 296-35-03, 296-35-04, 423-57-76. **ROAN**, ul. Dajwór 14/15, tel. 422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16. **ANONS**, ul. Westerplatte 18, tel. 421-59-75. **ALTAIR**, ul. Mogińska 43 pok. 308, tel. 411-96-45, tel./fax 413-69-19. **GARMOND**, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86. **GRAPRESS**, al. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33. **NASTROJE**, al. Beliny-Prażmowskiego 41/3, tel./fax 012/413-60-77. **DANTE-MEDIA**, ul. Wallek Walewskiego 4, tel./fax (012) 636-32-22, 636-92-93. **TAO**, całodobowo, tel. 637-21-80. **MMC**, ul. Lubicz 25, pok. 435 - 37, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496. **NOWA**, Myslenice, ul. Gałęzińskiego 7, tel. 274-41-24.**osiedle
POD FORTEM****Kliny w Krakowie**
gotowe mieszkania w sprzedaży**www.podfortem.pl****(012) 264 30 11, 264 30 12****POD FORTEM DEVELOPMENT Spółka z o.o.**Biuro Sprzedaży: ul. Bartla 19A/35, 30-389 Kraków
Zapraszamy: pon.-pt. 8⁰⁰-17⁰⁰, sob. 10⁰⁰-14⁰⁰



30-389 Kraków, ul. Komuny Paryskiej 15
tel. (012) 262 13 78, fax (012) 262 46 95
e-mail: biuro@solak.pl, www.solak.pl

SOLAK

PRZEDSIĘBIORSTWO BUDOWLANE

Kupujesz, wchodzisz, mieszkasz i już! RATY

**Komfortowe lokale mieszkalne 33-90m²,
atrakcyjne ceny już od 2.059 zł/m²,
pełne wykończenie - od 2.499 zł/m²**

(w tym parkiety, płytki ceramiczne, biały montaż, stolarka drewniana k 1,1, tarasy, loggie).

Termin oddania IV kw 2002 r. WŁASNOŚĆ HIPOTECZNA

**MOŻLIWOŚĆ
KORZYSTNEGO
KREDYTU**

SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA „GRODZKA”

KRAKÓW, UL. SZABLOWSKIEGO 6, TEL. 637-62-37, FAX 637-97-67
www.smgrodzka.krakow.pl

Z DAŁA OD ZGIEŁKU CENTRUM...

W MYDLNIKACH-KROWODRZY

OSIEDLE JURAJSKIE

• mieszkania o pow. 34, 55, 65 m²

• budynki wielorodzinne z garażami wbudowanymi w przyziemi

• domki w zabudowie szeregowej 130 i 160 m² • domki w bliźniaku 190 m²

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Osiedla Domów Jednorodzinnych”



www.odj.com.pl

31-139 Kraków, ul. Łobzowska 57

tel. 012 634 29 29

tel. 012 634 11 98



MIESZKANIA

Osiedle „Sarnie Uroczysko”

(ul. Królowej Jadwigi / Grabowa) od 30 - 90 m² w cenie 3900 PLN / m²

Piękna lokalizacja, wysoki standard, ceny gwarantowane • Inwestycja w realizacji

Termin oddania - III Kwartal 2002 • Garaż - 37 000 PLN • Miejsce postojowe w garażu - 30 000 PLN

• Oferta specjalna - Ostatni dom o pow. 120 m² w cenie 3800 zł/m², ul. Królowej Jadwigi

Spółdzielnia Mieszkaniowa
„DOM DLA MŁODYCH”



ul. Turniejowa 65 w Krakowie
oferuje mieszkania :

tel. (012) 654 59 08; 654 59 09

UL. OBOZOWA - TORFOWA



- budynki dwupiętrowe z garażami
- mieszkania o pow. od 42,4 - 66 m²
- atrakcyjne mieszkania z możliwością adaptacji poddasza za 50% ceny
- płatność ratalna
- możliwość założenia księgi wieczystej

- pomoc w uzyskaniu kredytu
- odbiór II - III kw. 2002 r.
- gotowe mieszkania o pow. 66,55 m² oraz dwupoziomowe o pow. 100, 70, 76 m² w atrakcyjnej cenie od **2.364 zł/m²**

**OS. ZAKRZÓWEK
UL. ŚW. JACKA/CEGLARSKA**

- budynki dwupiętrowe z garażami
- mieszkania o pow. od 34 - 54 m²
- lokale handlowo - usługowe
- płatność ratalna
- możliwość założenia księgi wieczystej
- pomoc w uzyskaniu kredytu
- odbiór IV kw. 2002 i I kw. 2003 r.



Firma Chemiczna „Dwory” S.A.

posiada do sprzedaży
obiekty magazynowe
zlokalizowane
przy ul. Fabrycznej w Oświęcimiu.

Informacji udziela Dział
Organizacyjno-Prawny
pod numerem tel.
0 prefix 33 847-25-26
w godz. 8.00 - 15.00.

RED Co

sp. z o.o. **wynajmie**

**atrakcyjne powierzchnie
handlowo-usługowe w Tarnowie,
Nowym Sączu, Krośnie i Rzeszowie,
magazynowe w Krośnie.**

Tel. kontaktowy - 0605-99-21-30, fax 012/41-35-973.

MIESZKANIA

Śródmieście,
ul. Mogilska/Meissnera

~~2900 zł/m²~~ **2690 zł/m²***

Nowe Mistrzejowice

~~2650 zł/m²~~ **2490 zł/m²***

*** Cena netto. Cena brutto może być negocjowana.**



BUDOPOL Spółka z o.o. Biuro Sprzedaży Mieszkań

31-159 Kraków, Al. Słowackiego 39, tel. 633 33 89, 634 14 44 w. 292, fax 633 33 05

www.budopol.pl e-mail: adams@budopol.krakow.pl



**Kraków
ul. Turniejowa**

PREMBUD
INWESTOR I GENERALNY WYKONAWCA

POLSKIE
STOWARZYSZENIE
BUDOWNICZYCH
DOMÓW

I ETAP zakończony



ostatnie trzy mieszkania gotowe do odbioru z pierwszego etapu

Zespołu Mieszkaniowego CENTRUM

← budynki przekazane do użytkowania



II ETAP - 2003 r.

**ROZPOCZYNAMY SPRZEDAŻ
MIESZKAŃ W II ETAPIE INWESTYCJI**

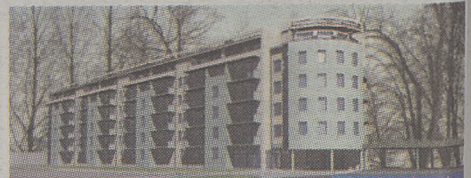
- ceny mieszkań od 2250 zł/m²
- w sąsiedztwie rozległe tereny rekreacyjne
- różnorodne, elastyczne formy płatności
- miejsca parkingowe

ZAPRASZAMY DO BIURA OBSŁUGI KLIENTA

ul. Piłsudskiego 17 II piętro, tel. (012) 431-05-30, 431-03-50, www.prembud.pl

Planując zakup mieszkania kieruj swoje kroki do najlepszych

BSM „INWESTYCJA” istnieje od lipca 1994r. Do tej pory w ramach spółdzielni wybudowano ok. 500 mieszkań. Niezmienny skład i dobra współpraca członków Zarządu gwarantuje ciągły rozwój spółdzielni. Obecnie prowadzimy budowy przy ul. Zbrojarzy i Kluczborskiej. Natomiast przy ul. Ruczaj można zamieszkać już od dziś. Inwestycja położona jest wśród domów jednorodzinnych w zaciśku okolicy, z dala od miejskiego zgiełku. Dużo zieleni i niezabudowanej przestrzeni, a jednocześnie bliskość sklepów i placówek usługowych to dodatkowy atut. Inwestycja przy ul. Zbrojarzy znajduje się w najczystszej i najspokojniejszym rejonie Krakowa. Obejmuje 88 mieszkań własnościowych oraz 28 mieszkań lokatorskich o powierzchni od 36 do 60 m². Sąsiedztwo dróg wyjazdowych i bliskość supermarketów czyni lokalizację bardzo



ul. Kluczborska

atrakcyjną. Budynek przy ul. Kluczborskiej otoczony jest pełną infrastrukturą usługowo-handlową a także rekreacyjną. Obok znajduje się stary park i mały stadion sportowy co stwarza możliwość aktywnego wypoczynku. Budynek posiada 52 mieszkania o powierzchni od 28 do 68 m² oraz miejsca postojowe.

Z myślą o wszystkich członkach budujących mieszkania BSM „INWESTYCJA” wraz z Powszechnym Bankiem Kredytowym SA oraz Kredyt Bankiem przygotowała specjalną ofertę kredytową, która mamy nadzieję, pozwoli Państwu podjąć ostateczną decyzję o zakupie mieszkania i tą drogą uzyskać niemalże przecież środki na jego sfinansowanie.

BSM INWESTYCJA proponuje swoim klientom atrakcyjne warunki finansowo-kredytowe!

(012) 618 41 99

(012) 618 06 21

OSTATNIE MIESZKANIA!

Dział Członkowski: pon. - pt. 9⁰⁰ - 19⁰⁰

tel. (012) 411 80 88, 411 20 51



INWESTYCJA

BUDOWLANA SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA
31-423 Kraków, ul. Nuszkievicza 11/II

KRONIKA KRAKOWSKA

Konkursy w I, V, X i XIII LO

102 nowych dyrektorów

W 102 krakowskich placówkach oświatowych: szkołach podstawowych, przedszkolach i liceach rozpisano konkurs na stanowiska dyrektora. Konkursy mają odbyć się na przełomie lutego i marca, a nowi dyrektorzy obejmą stanowiska od nowego roku szkolnego.

W wielu placówkach mijają już pięcioletnie kadencje dyrektorów - tłumaczy Jan Żądło, zastępca dyrektora Wydziału Edukacji i Kultury UMK. - Co prawda, ustawa pozwala na przedłużenie kadencji, ale Zarząd Miasta zdecydował o tym, że nowe konkursy będą zawsze rozpisywane co 5 lat. Myślę, że to sprawiedliwy system. Jak twierdzi Jan Żądło, rozpisywanie konkursów po zakończeniu każdej kadencji pozwoli na podsumowanie dotychczasowej pracy dyrektora, zmobilizuje go do stworzenia nowych planów dla szkoły i wyeliminuje powstawanie zarzutów co do podstaw przedłużenia kadencji. Dotychczasowy dyrektor placówki może stanąć do konkursu.

Aby zostać dyrektorem, trzeba mieć wyższe wykształcenie z przygotowaniem pedagogicznym, co najmniej pięcioletni staż pracy, a przede wszystkim pomysł na prowadzenie placówki - swoją koncepcję należy przedstawić razem ze zgłoszeniem i innymi dokumentami. Kandydatury ocenia komisja złożona z przedstawicieli Wydziału Edukacji i Kultury oraz Małopolskiego Kuratorium Oświaty. - Podczas rozmowy duży nacisk kładziemy na koncepcję funkcjonowania placówki, jaką przedstawi kandydat - twierdzi Marek Michno, małopolski wicekurator oświaty. - Zwracamy też uwagę na znajomość przepisów związanych z oświatą, prawa pracy i Karty Nauczyciela.

Podobnie oceniają przedstawiciele Wydziału Edukacji i Kultury. - Istotny jest pomysł na pracę szkoły czy przedszkola - podkreśla Jan Żądło. - I to nie tylko pod względem edukacyjnym, ale

także administracyjnym i ekonomicznym. Ważna jest też znajomość funkcjonowania całego systemu oświaty. Od tego roku dyrektorami placówek oświatowych zostać mogą jedynie nauczyciele, którzy ukończyli studia podyplomowe z zakresu zarządzania lub kurs z zakresu zarządzania oświatą. - To już nie są lata 80. czy 90., kiedy dyrektorem zostać mógł dobry nauczyciel z długim stażem pracy - mówi Jan Żądło. Jak twierdzi Marek Michno, o tej zmianie przepisów wiadomo już było od dłuższego czasu i sporo nauczycieli posiada obecnie wymagane kwalifikacje.

W roku ubiegłym przeprowadzono konkurs na około 70 stanowisk dyrektorskich. Liczba kandydatów na każde wahała się od 1 do 4. - Najwięcej chętnych było na stanowiska dyrektorów szkół podstawowych - twierdzi Jan Żądło. - Mniejszą popularnością cieszyły się przedszkola i licea. W tym roku konkursy na stanowiska dyrektorów mogą wywołać emocje - zmiany mogą nastąpić między innymi w kilku najbardziej znanych krakowskich liceach - I, V, X, XIII.

Pensja dyrektora placówki oświatowej składa się z kilku części. Podstawowe wynagrodzenie to pensja nauczycielska - około 1400 złotych (wszystkie kwoty podajemy brutto). Do tego dochodzi dodatek funkcyjny, który związany jest z typem placówki - na przykład więcej zarabiać będzie dyrektor zespołu szkół niż dyrektor małego przedszkola. Dodatek funkcyjny wynosi od 180 do 700 zł. W zależności od liczby przepracowanych lat dyrektor dostaje też dodatek stażowy - nie więcej niż 20 procent wynagrodzenia zasadniczego. Oprócz tego, większość dyrektorów liczyć może na dodatek motywacyjny - od 50 do 200 zł i dodatek kwartalny - 700 do 900 zł.

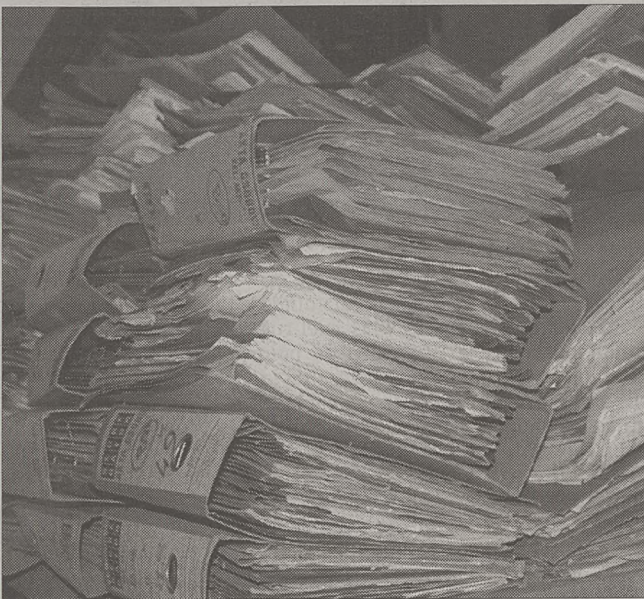
(SIE)

Czy rano to wcześniej?

Władze miasta uznały, że zaplanowana narada będzie możliwa tylko wtedy, gdy Regionalna Izba Obrachunkowa prześle zalecenia pokontrolne z wyprzedzeniem; być może więc delegacja RIO zastanie „zamknięte drzwi”

W tym tygodniu ma się odbyć narada pokontrolna z udziałem przedstawicieli Regionalnej Izby Obrachunkowej (m.in. prezesa i 20 kontrolerów) oraz Urzędu Miasta Krakowa (prezydenta, wiceprezydentów, dyrektorów wydziałów) oraz niektórych gminnych jednostek (dyrektorów), które były kontrolowane przez RIO w ubiegłym roku. Zaplanowano omówienie na niej ostatecznych zaleceń pokontrolnych. W styczniu termin narady, dogodny dla obu stron, „uzgadniał ustnie” prezes RIO oraz prezydent Krakowa - o czym pisaaliśmy w „Dzienniku”. Jest jednak prawdopodobne, że do narady nie dojdzie, gdyż doszło do różnicy zdań w tej sprawie.

Jak się dowiedzieliśmy w Urzędzie Miasta - władze gminy mają obecnie nieco odmienne spojrzenie na „problem narady”. - Jeszcze w ubiegłym miesiącu z Regionalnej Izby Obrachunkowej nadeszło pismo, w którym RIO potwierdzało termin (dzień i godzinę) narady, która miała się odbyć w urzędzie przy placu Wszystkich Świętych, chyba nawet w sali obrad rady. Urząd postanowił jednak - po tym piśmie - „zażądać”, by przedstawiono mu, przynajmniej na trzy dni przed naradą, zalecenia pokontrolne, aby zainteresowani mogli się z nimi zapoznać, przed ewentualną dyskusją. Z tego, co wiem, RIO odpowiedziało, że na piśmie, że narada będzie poświęcona zaleceniom pokontrolnym, dotyczącym spraw, które nam, czyli urzędowi, są już znane i na które gmina odpowiadała, bo te zalecenia RIO są ostateczną wersją, po u-



Fot. Anna Kaczmarz

skaniu wyjaśnić na zarzuty. Izba zwróciła się też ponownie do władz miasta o potwierdzenie terminu narady - usłyszeliśmy od jednego z pracowników magistratu.

Z uzyskanych informacji wynika, że wczoraj Urząd Miasta Krakowa przekazał odpowiedź do Regionalnej Izby Obrachunkowej. Pismo miało zawierać wyraźną sugestię, że narada jest możliwa wyłącznie w przypadku przekazania wcześniej magistratowi zaleceń, by ten mógł się przygotować.

W Regionalnej Izbie Obrachunkowej nie udało się nam skontaktować z prezesem, ale powiedziano nam, że „trwają przygotowania do zaplanowanej narady” i prawdopodobnie przedstawiciele RIO zjawiają się w ustalonym wcześniej terminie w magistracie. Zalecenia pokontrolne miałyby zostać udostępnione wła-

dzom gminy rano (czyli wcześniej) - w dniu narady, gdyż podobno trwają jeszcze przy nich prace.

Jest bardzo prawdopodobne, że do spotkania obu stron, planowanego od kilku tygodni, nie dojdzie, choć być może kontrolerzy RIO stawiają się na spotkanie - jednostronnie. Mogą jednak zastać „zamknięte drzwi” do sali obrad, bowiem - zdaniem gminy - taka narada „nie jest umocowana prawnie”; dodajmy, że 4 lata temu, gdy także kontrolowano urząd, podobna narada odbyła się.

W ciągu 14 dni od przekazania zaleceń pokontrolnych - gmina może się odwołać do Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej (liczącego obecnie 16 osób), które z kolei ma 30 dni na ustosunkowanie się do tego. Od decyzji kolegium nie ma już odwołania.

(J.ŚW)

Notujemy

■ ZAGROŻONY WŚCIEKLIZNĄ. W związku ze stwierdzeniem przypadku wścieklizny u padłego zwierzęcia - wojewoda małopolski uznał „za obszar zagrożony” tą chorobą teren ograniczony ulicami: Cechową, Niebieski, Osterwy, Tuchowską, Nad Fosą, Kuryłowicza i Podgórkami. Przez miesiąc obowiązywać ma tam „zakaz polowań i odłowów zwierząt”; psy mają być prowadzone na smyczy. W tym roku jest to już trzeci przypadek wścieklizny. (js)

■ OSTATNIA SZANSA DLA RACHMISTRZÓW. Jeszcze tylko dzisiaj można się zgłaszać w Urzędzie Miasta do pracy podczas spisu powszechnego, który będzie prowadzony w maju i czerwcu. Odpowiedni kwestionariusz można pobrać i wypełnić w kancelarii magistratu na parterze w budynku przy pl. Wszystkich Świętych 3/4. Do 8 lutego chętnych do pracy w charakterze rachmistrza będzie przyjmował Grodzki Urząd Pracy przy ul. Wąwózowej 34, ale tam mogą się zgłaszać tylko bezrobotni bez prawa do zasiłku. (geg)

■ ZAINTERESOWANI MPK. Przedstawiciele francuskiego przedsiębiorstwa komunikacyjnego Regie Autonome des Transports Parisiens RATP rozmawiali wczoraj w magistracie o współpracy z krakowskim MPK. Największa firma komunikacyjna w regionie paryskim jest zainteresowana wykupieniem części udziałów w Miejskim Przedsiębiorstwie Komunikacyjnym; planuje stworzenie Międzynarodowego Konsorcjum Transportowego z udziałem komunalnych firm transportowych z różnych krajów. (js)

■ 400 TYS. ZŁ NA KOPIEC. Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej dofinansuje rekonstrukcję zbroczny kopca Piłsudskiego. Odpowiednią uchwałę w sprawie wprowadzenia 400 tys. zł do budżetu gminy pozytywnie zaopiniowała Komisja Budżetowa RM Krakowa. (geg)

■ ZGODA NA UMOWY NAJMU. Komisja Mieszkalnictwa i Inicjatyw Lokalnych Rady Miasta Krakowa przychyliła się do propozycji, by gmina zawarła umowy najmu na czas nieoznaczony z 28 lokatorami budynku na os. Zielonym 3. Obiekt ten - dawny hotel pracowniczy - został w kwietniu ubiegłego roku skomunalizowany. Społeczny komitet mieszkańców stara się o formalne uregulowanie tytułów prawnych. (wt)

■ MIŁOŚNIK TRABANTÓW? Do 10 lat więzienia grozi 19-latkowi, którego policjanci zatrzymali podczas próby kradzieży trabanta. Złodziej został przyłapany tuż po wybieciu szyby w aucie, zaparkowanym przy ul. Bujaka. Sam właściciel ocenia wartość trabanta na ok. 800 zł. (ek)

Szybszy od gminy

Założył fundację „Bezpieczny Kraków”, by nie zrobiło tego miasto

wanie form bezpiecznego spędzania wolnego czasu, wspieranie inicjatyw i programów w zakresie bezpieczeństwa oraz promowanie programu „Bezpieczny Kraków”. Na ustanowienie fundacji i jej początkową działalność zarezerwowano w budżecie miasta 20 tys. zł. Fundacja miała zbierać pieniądze od sponsorów i przekazywać je na poprawę bezpieczeństwa publicznego w Krakowie.

Opozycja ostro krytykowała pomysł. Zarzucała m.in. Zarządowi Miasta, że tworzy niepotrzebny podmiot, bez którego gmina może się obejść. Podczas sesji Rady Miasta z 7 listopada radny Stanisław Żółtek

stwierdził, że fundacja „wygląda jak przechowalnia dla przegranych polityków po przyszłych wyborach”, więc powinna się nazywać „Bezpieczne przetrwanie”.

16 stycznia krakowski sąd gospodarczy wydał postanowienie o wpisaniu do rejestru Fundacji „Bezpieczny Kraków”. Założycielem i fundatorem (fundusz założycielski to 1 tys. zł) jest radny Stanisław Żółtek. Wniosek o rejestrację został złożony jeszcze w ubiegłym roku, wcześniej notarialnie została ustanowiona fundacja. Oznacza to, że miasto nie może założyć już drugiej takiej samej fundacji.

- Sama fundacja i jej cele są szczytne - mówi Stanisław Żółtek. - Jednak takiej fundacji nie powinno tworzyć miasto - gmina ma działać w ramach własnych zadań i nie może tworzyć do tego celu nowych podmiotów. Nie jestem przeciwnikiem samych fundacji, sprzeciwiam się zakładaniu ich przez miasto. Ustanawiając tę fundację zaoszczędziłem dla budżetu gminy 20 tys. zł, których nie trzeba już wydawać; nie są też już potrzebne wszystkie przygotowania administracyjne i biurokratyczne, których - zapewniam, bo przez to przeszedłem - nie jest mało. Nie wyobrażam też sobie, by ktoś był przeciwny utworzonej

już fundacji, bo jej statut jest prawie identyczny z tym, jaki był przedstawiany radnym przy podejmowaniu uchwały o ustanowieniu fundacji. Jedyna różnica dotyczy liczby członków rady fundacji (jest nieco mniejsza), ale nadal są tam miejsca i jeśli radni, proponowani w projekcie przewidzianym na środową sesję, chcą rzeczywiście działać na rzecz poprawy bezpieczeństwa w mieście, to nie stoi na przeszkodzie, by weszli w skład rady i zarządu fundacji. Jeżeli ktoś będzie protestował przeciwko istniejącej już fundacji, to oznacza, że widocznie miała ona mieć inne cele niż te, o których była mowa do tej pory.

Radny Żółtek, pytany, czy w razie kolejnego pomysłu ustanowienia fundacji przez miasto, ponownie wyprzedzi gminę i wcześniej złoży wniosek o rejestrację, powiedział, że chętnie to zrobi jeszcze raz, o ile zajdzie taka konieczność. (GEG)

Zabytki szukają sponsorów

Firmy na rusztowaniach



Na reklamodawców czekają wciąż rusztowania wokół Baszty Senatorskiej

Fot. Anna Kaczmarz

– Generalnie jest trudniej niż w zeszłym roku – uważa Marcin Fabiański, wicedyrektor Zamku Królewskiego na Wawelu. – Prowadzimy rozmowy z potencjalnymi reklamodawcami, wygląda na to, że znajdzie się kilka drobnych firm. Właściciele zabytkowych obiektów, zwłaszcza w centrum miasta, starają się wykorzystać prace budowlane czy konserwatorskie do pozyskania dodatkowych funduszy. Jest to możliwe, np. w zamian za udostępnienie rusztowań pod plakaty reklamowe.

Liczba firm zainteresowanych tą formą reklamy, a jednocześnie współfinansowaniem prac konserwatorskich, maleje, a co za tym idzie, spadają też ceny. Wawel nie ma cennika, każda sprawa jest uzgadniana odrębnie w drodze negocjacji. Najlepszym sezonem dla zamku, kiedy pozyskano wielu sponsorów, były lata 1999 – 2000. Firmy przyciągały spektakularne prace przy nawiązaniu do dziedziny arkadowym i możliwość utrwalenia swego imienia na wieczność: na cegielkach.

– Wieszanie placht reklamowych jest jednak koniecznością: jest to praktykowane w świecie – uważa Marcin Fabiański. – Wobec redukcji dotacji z budżetu państwa i znacznego spadku dochodów z ruchu turystycznego mamy w naszej kasie poważny ubytek, który można częściowo uzupełnić przez pieniądze za reklamy.

Obecnie na rusztowaniach wokół Baszty Senatorskiej reklamuje się tylko jedna firma: jest to zresztą właściciel rusztowań, który wypożyczył je Wawelowi do połowy 2003 roku bezpłatnie. – Mamy jeszcze dwie wolne ściany baszty – zachęca Marcin Fabiański.

Zastój obserwuje także Muzeum Historyczne Miasta Krakowa. – Nie ma chętnych do reklamowania się – mówi Andrzej Szczygieł. – Zawsze szukamy sponsorów, ale teraz regres przekłada się na zainteresowanie tą formą promocji. W tym roku kontynuowane będą prace przy Barbakanie, mamy nadzieję, że szlachetny cel przyciągnie sponsorów.

W ubiegłym roku remont elewacji północnej Sukiennic został sfinansowany częściowo z pieniędzy pozyskanych z reklam na obiekcie. Do gminy nie zgłosili się jednak chętni do reklamowania się na rusztowaniach murów i Bramy Floriańskiej czy na kopcu Piłsudskiego.

– Jak sięgnę pamięcią, w ostatnich kilku latach nie było przypadku, kiedy firma, w zamian za wykonawstwo, chciałaby reklamować się na naszych obiektach – mówi Andrzej Kandia, zastępca dyrektora administracyjnego Uniwersytetu Jagiellońskiego. – Wykonawcy dostają po prostu zapłatę za pracę, natomiast umowy w sprawach reklam to osobna rzecz.

(WT)

Warto wiedzieć i skorzystać...

✓ W PIWNICY „PIEC'ART” (ul. Szewska 12) – dziś o godz. 21 koncert „Plasteline Black Sheep” – Adam Pierończyk Trio (A. Pierończyk, J. Fink, M. de Martin).

✓ W „BUNKRZE SZTUKI” (pl. Szczepański 3a) – dziś o godz. 18.30 „Sztuka bez ścian” (Jan Gryka, Anna Nawrot).

✓ W CENTRUM KULTURY ŻYDOWSKIEJ (ul. Meiselsa 17) – dziś o godz. 18 wernisaż wystawy grafiki komputerowej Roberta Małoszowskiego pt. „Obrazy dla dzieci”.

✓ W CENTRUM KULTURY „DWOREK BIAŁOPRĄDNICKI” (ul. Białoprądnicka 2) – dziś o godz. 17.00 „Historie z tej ziemi” – „Stwarzać i niszczyć” – bogato ilustrowane przezroczami spotkanie z pisarzem i podróżnikiem Jerzym Krasickim.

✓ MUZYCZNA PIWNICA „WIERZYŃKA” (Rynek Główny 15) zaprasza na koncerty – grupy Krak Band: 7, 10, 12, 17, 24 bm. o godz. 20. Wstęp wolny. Imprezy taneczne – 7, 10 i 12 bm.; wstęp wolny. Bal „Wierzyńska” – 9 bm. Ostanki w piwnicach „Wierzyńska” – 12 bm. z Krak Bandem.

✓ WYKŁAD „ALERGIE, CHOROBY ALERGICZNE, ASTMA – przyczyny, objawy, leczenie” – 7 bm. o godz. 18 w sali konferencyjnej II Katedry Chorób Wewnętrznych Collegium Medicum UJ (ul. Skawińska 8). Wstęp wolny. Wykład prowadzi dr med. Grażyna Pulka. Wstęp wolny.

✓ SPOTKANIE Z CYKLU „ALFABET KRAKOWSKI NIECO PRZEKORNY” – 7 bm. o godz. 19.15 w „Winiarni u Bednarza” (ul. Wiślna 2). Gościem będzie Józefa Hennelowa, prowadzenie spotkania Anna Lutostawska-Jaworska.

✓ NA SCENIE „MOLIERE” (ul. Szewska 4) – 7 lutego o godz. 20 recital Barbary Szczepańskiej „Judyty”.

✓ W ŚRÓDMIEJSKIM OŚRODKU KULTURY (ul. Mikołajska 2) – eliminacje dzielnicowe XLVII Ogólnopolskiego Konkursu Recytatorskiego dzielnicy Śródmieście. 25 bm. od godz. 10 uczniowie szkół podstawowych, 26 bm. od godz. 10 uczniowie klas gimnazjalnych, 27 bm. od godz. 10 uczniowie szkół ponadgimnazjalnych oraz dorośli. Termin zgłoszeń do konkursu upływa 18 lutego (pókoj 22, w godz. 8 – 18).

✓ AKCJA BEZPŁATNEGO BADANIA SŁUCHU – do 15 bm. w firmie Inmed (Zakład Opieki Zdrowotnej i Rehabilitacji, Ośrodek Osób Źle Słyszących w Krakowie) przy ul. Czapińskiego 3. Konieczna wcześniejsza rejestracja telefoniczna (tel.: 631-13-80, 631-13-81).

✓ NA BAL KARNAWAŁOWO-WALENTYŃKOWY dla samotnych – 10 bm. w godz. 17 – 24 w restauracji „Jubilat” (ul. Zwirzyńska 50) – zaprasza Klub Samotnych Serc Kubackiego. W programie m.in.: konkursy z nagrodami.

✓ W MŁODZIEŻOWYM DOMU KULTURY „Dom Harceza” (ul. Lotnicza 1) – w dniach 11 – 13 marca odbędzie się eliminacje VI Krakowskiego Przeglądu Gry na Fortepianie „Piano Forte 2002” (finał konkursu i koncert laureatów 16 marca). Do udziału w przesłuchaniach konkursowych organizatorzy zapraszają uczniów szkół podstawowych, gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych – uczących się amatorsko gry na fortepianie. Zgłoszenia do 2 marca; informacje w sekretariacie MDK (tel. 294-44-44, pon. – pt. 8 – 20).

Uchwała – tak, ale z prognozą

Jeśli nie Tishman, to GTC

– Brak konkretów. Rada Miasta da carte blanche inwestorowi, nie wiedząc, co tam powstanie – stwierdził Sławomir Pietrzyk na posiedzeniu Komisji Mieszkalnictwa i Inicjatyw Lokalnych Rady Miasta. Komisja zajęła się projektem lokalizacji „zespołu mieszkaniowo-handlowo-usługowego z częścią gastronomiczno-rozrywkową, hotelem i budynkami biurowymi”, czyli Galerii Kazimierz przy ul. Rzeźniczej, którą chce wybudować Globe Trade Center. Zespół, wyłoniony spośród członków komisji, dla dogłębnego zbadania tego zagadnienia, nie zajął stanowiska: dwie osoby były za inwestycją, dwie miały wątpliwości.

Radny Wiesław Misztal stwierdził, że właściwie niewiele wiemy o inwestycji. – Nie znamy koncepcji architektonicznej, mamy tylko pocztówkę z widokiem. Sławomir Pietrzyk także uznał, że nie można było dotrzeć do sedna tej sprawy. Jednak wielu radnych przekonywało, że konieczne jest zachęcenie inwestorów do budowania w Krakowie. – Jeśli Tishman zrezygnował z Krakowa, to przydałaby się inwestycja o podobnym charakterze – wyjaśniał Janusz Tworek.

Radni zastanawiali się, czy przedstawiona w prognozie wizja rytmicznego rozwoju komunikacji w mieście rzeczywiście się spełni i czy przypadkiem budowa tak dużego obiektu w samym centrum miasta nie spowoduje dużych utrudnień na ulicach.

Przewodniczący komisji wskazywał jednak, że nic nie stoi na przeszkodzie, aby w odpowiedzi na umowę nałożoną na inwestora obowiązek dofinansowania systemu komunikacyjnego w mieście. – Dlaczego ma nie przebudować ronda Kotlarskiego? – retorycznie pytał Janusz Tworek. – A może przebuduje most Kotlarski – dorzucali radni. – A może go odrobinę przeniesie...

Ostatecznie radni pozytywnie wypowiedzieli się o lokalizacji zespołu. Postanowili jednak wyrazić także poparcie dla poprawki zgłoszonej przez klub SLD, która postuluje włączenie jako integralnej części uchwały prognozy skutków budowy. – To po to, żebyśmy mieli coś konkretnego, do czego można by w przyszłości się odnieść – stwierdził Marek Grochal.

(WT)

Nie chcą usług

Komisja Mieszkalnictwa i Inicjatyw Lokalnych Rady Miasta Krakowa postanowiła skierować do Zarządu Miasta wniosek o przerwanie procedury przetargowej, mającej wyłonić firmę, która wybuduje 125 mieszkań socjalnych i zamiennych na działce przy ul. Turniejowej. Janusz Tworek, przewodniczący komisji poinformował bowiem, że za pieniądze gminne oprócz mieszkań budowane będą także lokale użytkowe przeznaczone na usługi (1,6 tys. metrów kwadratowych na usługi, 5 tys. na mieszkania). – Jest to bezcelowe – i tak mamy skromne środki na budownictwo – stwierdził przewodniczący.

Andrzej Buszek, zastępca dyrektora Wydziału Architektury Geodezji i Budownictwa Urzędu Miasta, próbował tłumaczyć, że lokale przeznaczone na usługi są konieczne, ponieważ zapis planu miejscowego dopuszcza na tym terenie budownictwo wielorodzinne z usługami. – Próbowaliśmy to ominąć – mówi Andrzej Buszek. – Będziemy chcieli zamienić lokale usługowe na mieszkania lub garaże, których w tym rejonie brakuje.

Radni nie zostali jednak przekonani i skierowali wniosek do ZMK o wycofanie się z tej inwestycji.

(WT)

Proces 18-latka z Nowej Huty

Zabił kłamrą

10 lat więzienia zażądał prokurator dla 18-lletniego Daniela M., który śmiertelnie pobił jednego z mieszkańców Nowej Huty. Daniel B. ukrywał się przed policją przez pół roku. Został zatrzymany dopiero dzięki interwencji jednej z gazet w krakowskiej policji i prokuraturze.

Do tragicznego zdarzenia doszło 3 czerwca 2000 roku. Tego dnia 42-letni Czesław W. ujął się za córką, którą zaczepiał jej były chłopak Daniel M. Doszło do kłótni, podczas której Daniel M. uderzył swego przeciwnika w głowę pasem z kłamrą. Jej część wbiła się w czoło mężczyzny, w wyniku czego Czesław W. zmarł. Przez

ponad pół roku od tego tragicznego wydarzenia jego sprawę przebywał na wolności. Widywany był na osiedlu, na którym mieszkał. Tymczasem prokuratura zawiesiła śledztwo w tej sprawie, bo „Daniel M. nie przebywa w miejscu zamieszkania, a w trakcie śledztwa nie ustalono jego miejsca pobytu”.

Sprawą zainteresowała się redakcja gazety, po tym jak zgłosiła się do niej żona ofiary. Po interwencji dziennikarza w krakowskiej policji i prokuraturze sprawa pobicia została ujęta. Wczoraj w procesie, który toczył się przed krakowskim Sądem Okręgowym, prokurator zażądał dla Daniela M. kar 10 lat więzienia.

(STR)

Z kroniki wypadków

O godzinie 13 na ul. Grzegorzeckiej tramwaj potrafił przejechać na czerwonym świetle, który został lekko ranny. Na ul. Focha ok. godz. 16.15 wskutek gwałtownego hamowania autobusu linii 192 przewróciła się pasażerka. Doznała lekkich obrażeń ciała. Około godz. 18 na ul. Armii Krajowej samochód „Honda” potrafił pieszego, którego z poważnymi obrażeniami ciała przewieziono do szpitala przy ul. Kopernika 21. Ambulatorium Chirurgiczne Pogotowia Ratunkowego udzieliło pomocy 95 pacjentom. Policja Drogowa na terenie miasta i powiatu interweniowała w 3 wypadkach i 24 kolizjach, zatrzymała 1 nietrzeźwego kierowcę i 1 nietrzeźwego pieszego, a straż pożarna wyjeżdżała 25 razy ugasić płonące trawy.

(BAR)

Od 100 dolarów do 461 tys. zł składki

Z obserwatora na członka

Zarząd Miasta Krakowa przedstawił radnym projekt uchwały o przystąpieniu Krakowa do Stowarzyszenia Les Rencontres (Stowarzyszenia Miast i Regionów na rzecz Kultury). Składka roczna z tytułu przynależności do tej organizacji wynosi 450 euro rocznie. Do tej pory Kraków działał w tym stowarzyszeniu w charakterze obserwatora, bez płacenia składki członkowskiej.

„Podstawowa działalność polega na koordynowaniu przepływu informacji pomiędzy miastami i regionami, wspomaganiu poszukiwania partnerów do realizacji wspólnych przedsięwzięć kulturalnych” – można przeczytać w uzasadnieniu do projektu uchwały. Mowa jest także o cyklicznych spotkaniach „regionalnych, tematycznych i doroczych”. ZM argumentuje, że Kraków powinien należeć do Stowarzyszenia Les Rencontres, skupiającego 220 miast i regionów z 25 państw, by korzystać z doświadczeń miast z krajów Unii Europejskiej i mieć szansę na dodatkową promocję.

Składkę za przynależność do Stowarzyszenia Les Rencontres można uznać za symboliczną; jeszcze mniejszą – równowartość 100 dolarów amerykańskich płaci Kraków za członkostwo w Lidze Miast Historycznych. Za przynależność do Związku Miast Polskich gmina Kraków musi zapłacić do 31 marca 132 789 zł 54 gr (17 gr za każdego z 741 841 mieszkańców). Członkostwo w Unii Metropolii Polskich będzie kosztować w tym roku 80 tys. zł, z tego połowa zostanie zapłaconą do końca marca, a reszta – do 30 września. 461 347 zł 25 gr (60 gr za mieszkańca) to składka członkowska dla Związku Gmin Dorzecza Górnej Raby i Krakowa; pierwsza rata zostanie uiszczona w lutym, druga w lipcu. Składkę w wysokości 35,2 tys. zł dla Związku Gmin Jurajskich Kraków będzie płacił w 4 równych ratach kwartalnych. 7,5 tys. zł (w ratach w lutym i czerwcu) gmina Kraków musi zapłacić za przynależność do Stowarzyszenia Zdrowych Miast Polskich.

Na rzecz Stowarzyszenia Gmin i Powiatów Małopolskich Kraków musi wnieść składkę

w wysokości 70 976 zł 50 gr (10 gr za każdego mieszkańca).

* Wczoraj projektem uchwały w sprawie przystąpienia Krakowa do „Les Rencontres” zajęła się Komisja Budżetowa RM Krakowa. Komisja odłożyła wydanie opinii do momentu otrzymania stanowisk innych komisji, m.in. ds. kultury lub promocji. Podczas dyskusji Barbara Bubula zwróciła uwagę na to, że składka członkowska to nie jedyne koszty przynależności do organizacji międzynarodowych. – Im więcej czasu urzędnicy i członkowie Zarządu Miasta spędzają na delegacjach, tym mniej mają czasu na sprawy istotne dla miasta, takie jak studium (uchylone przez wojewodę), zadłużenie miasta czy brak mieszkań socjalnych – stwierdziła radna Bubula, dodając, że nie powinno się decydować o przystąpieniu do nowego stowarzyszenia przed rozliczeniem członków ZM z czasu spędzonego na delegacjach. – Myślę, że jak prezydent jest za granicą, to przynajmniej tu nic nie zepsuje – zawyrokował Mirosław Myszkowski.

(GEG)

Komu zawdzięczamy inwestycje?

Spór o sukcesy

Podczas wczorajszej konferencji prasowej wiceprezydent Krakowa Krzysztof Adamczyk próbował zaprzeczyć opiniom głoszonym przez przedstawicieli Unii Wolności, że obecne sukcesy władz Krakowa w zakresie inwestycji są zasługą poprzedniej kadencji, gdy w mieście rządziła UW. Wiceprezydent przedstawił analizę, z której wynikało, że w obecnej kadencji na inwestycje wydano blisko 3-krotnie więcej niż w latach 1994-98, w poprzedniej kadencji nie oddano do eksploatacji żadnej dużej inwestycji, a w tej - ponad 70 proc. zadań inwestycyjnych zapisanych w budżecie.

Równocześnie Krzysztof Adamczyk przyznał, że obu kadencji nie da się porównać - poprzednią nazwał konstytucyjną, a obecną realizacyjną. Pytany, czy gdyby w poprzedniej kadencji nie podjęto przygotowań do szerokiego programu inwestycyjnego, to możliwe byłoby oddanie do użytku 2 mostów, nie odpowiedział ani tak, ani nie; zaznaczył jedynie, że obecny zarząd wykazał się większą efektywnością i lepszym stylem w przygotowywaniu i realizacji inwestycji. Trzeba przypomnieć, że wiceprezydent Adamczyk był przez blisko 2 lata także w poprzednim ZM, ale - jak zaznaczył - to nie on odpowiadał wtedy za inwestycje. A jeszcze w innym zdaniu przyznał, że wielu obiektów w Krakowie nie byłoby, gdyby nie tylko poprzednia kadencja, ale i wiele jeszcze wcześniejszych działaczy. Potem zgodził się, że gdyby poprzednicy nie wypracowali przekonania o konieczności zadłużania miasta na potrzeby inwestycyjne, to nie udało by się tak dużo zrobić w tej kadencji.

Sukces ma zawsze wielu ojców. W przypadku inwestycji jest to jednak prawda i nie można przekreślać ani minimalizować efektów pracy poprzedników. Jak obecni prezydenci będą się czuć, gdy ich następcy będą przecinać wstęgi na nowych ulicach, w tunelu tramwajowym czy na kolejnym moście. Chyba tak jak teraz działacze UW. Ale i członkowie UW nie powinni tak ostro formułować swoich opinii, bo rzeczywiście prowadzenie inwestycji lepiej idzie obecnym władzom Krakowa. I jeszcze jedno - gdzie dwóch się kłóci, tam trzeci korzysta.... (GEG)

Jeszcze się zazieleni

- Gdyby administratorka wystąpiła o zezwolenie na usunięcie lipy
- dostałaby je - mówi Jadwiga Kurdziel



Lipa przy Starowiślniej 37-39 pożyje jeszcze kilka lat

Fot. Piotr Kędzierski

Mieszkańcy z ul. Starowiślniej 39 alarmowali administrację domu, jak też Straż Miejską, iż na wewnętrznym dziedzińcu (pod numerami 37-39) została właściwie ogołociona z gałęzi rosnąca tam lipa. Straż Miejska zwróciła się o opinię do Referatu Zieleni w Wydziale Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska. Wczoraj odbyła się wizja w terenie. - Okazało się, że drzewo jest w bardzo złym stanie technicznym i zdrowotnym. Gdyby administratorka wystąpiła o zezwolenie na usunięcie - dostałaby je. Ale zdecydowała, wraz z wykonawcą prac, że zachowa drzewo. Nie wygląda ono teraz ładnie, ale jeszcze się zazieleni, pożyje kilka lat - mówi Jadwiga Kurdziel, kierownik referatu.

Drzewo zostało zresztą przycięte po interwencjach mieszkańców z drugiego domu, przy którym mieści się dziedziniec, z ul. Starowiślniej 37. Podczas niedawnych wichur obawiali się oni, iż lipa może przewrócić się na budynek, że spowoduje straty. Administratorka budynku skontaktowała się więc z renomowaną firmą zieleniarską

i wspólnie zadecydowano, jak jeszcze można pomóc drzewu, zarazem usuwając zagrożenie dla mieszkańców i domu.

- Lipa ta ma dużą próchnicę, jest pusta w środku na całej długości pnia, część ubytku ma uzupełnioną betonem wlanym do środka (takie były dawne metody). Firma zieleniarska wykonała cięcia, usunęła suchą i trochę zdrowych gałęzi - ale to dla zachowania statyki drzewa, żeby nie przewróciło się. Dla przeciwwagi został zachowany boczny konar, który ma trochę żywych gałęzi. Może nie wygląda najładniej, ale dzięki tym zabiegom lipa nie zagraża bezpieczeństwu, a przy tym pożyje jeszcze 3-4 lata. Została tak przycięta, jak było to możliwe dla pozostawienia jej przy życiu - kwituje Jadwiga Kurdziel.

Specjaliści ds. zieleni przypominają, że obecnie możliwe jest prowadzenie przycięk drzew - z wyjątkiem: osik, głożnów, brzoź i grabów, gdyż w przypadku tych drzew w okresie wczesnej wiosny ruszają już soki, a wtedy prac pielęgnacyjnych nie wolno wykonywać.

(MM)

Pasy na billboardy

Do pieszych - może też w windach



Jeden z plakatów, wzywających do bezpiecznej jazdy, jakie zobaczymy w Krakowie w marcu

Zapięty pas, na którym widnieje rysunek szosy i napis: „Na drogę z pasami”. Hasło „Zwolnij!” - na tle góry rozbitych samochodów. To dwie propozycje plakatów, które w marcu powinny się pojawić w Krakowie. Sfinansuje je i umieści na swoich billboardach agencja reklamowa „Town and City II”. Plakaty zyskały już pozytywną opinię krakowskiej drogówki - zgodnie z przepisami, policja musi zatwierdzić pomysł takiej akcji. W ubiegłym roku akcje plakatowe w Krakowie przedstawiały do zaopiniowania dwie firmy (obie zyskały akceptację), w tym roku to pierwsza propozycja.

- Żadnej agencji nie udaje się sprzedać całej powierzchni reklamowej, którą dysponuje. Moglibyśmy takie puste billboardy wkleić na białe, albo też zwisiałyby z nich strzępy starych reklam. A tak pojawia się plakat, który ma dobry, społeczny cel - my mamy przy tym estetyczną tablicę, z jakimś komunikatem, na który zwrócą uwagę może także nasi przyszli klienci. Dla wszystkich jest to więc z korzyścią - powiedział nam Paweł Michałkiewicz, przedstawiciel regionalny w Krakowie warszawskiego „Town and City II”. Jak dodał, firmę taka akcja kosztuje niewiele, projekt plakatu wykonuje

pracownik w ramach swoich obowiązków, druk odbywa się przy okazji jakiegoś komercyjnego projektu, rozklejanie kosztuje tyle samo, co zaklekanie tablic na białe.

Te same plakaty (ok. 100) rozlepiono już w Warszawie, pokazują się też w Trójmieście, w Szczecinie, Wrocławiu, na Śląsku. W Krakowie wytypowano 10 lokalizacji (może ich być nieco mniej, jeśli firmie udałoby się jeszcze te billboardy wynająć komercyjnie), w pasie drogowym - np. przy skrzyżowaniu ulic Okulickiego i Bora Komorowskiego, przy Kamieńskiego, Kapelance, Grota Roweckiego. Plakaty będą w dwóch różnych wielkościach: 6 na 3 metry oraz 3 na 12 m.

- Chętnie opiniujemy pozytywnie takie pomysły. Zależy nam, żeby jak najwięcej instytucji zarazić ideą bezpieczeństwa. A im ciekawsza forma - tym lepiej dociera do odbiorców. Ponieważ te najnowsze plakaty planowane są w wielu miejscach przy skrzyżowaniach - jest szansa, że wielu kierowców zatrzyma na nich wzrok. A jeśli nie - to może pasażer zwróci na nie uwagę i przypomni kierowcy np. o zapięciu pasa - uważa podkom. Anita Pagos-Raźny z ognia profilaktyki Wydziału Ruchu Drogowego Komendy Miejskiej



Policji w Krakowie. Jak nam powiedziała, odbędą się jeszcze rozmowy na temat kolejnej akcji plakatowej tej samej firmy - kampanii dotyczącej bezpieczeństwa pieszych. - Mam kontakt także z właścicielem nośników reklam w 80 proc. krakowskich wind. Jeśli rozmowy potoczą się pomyślnie, ten sam plakat skierowany do pieszych pojawiłby się i na ulicach, i - w formie A4 - w windach.

Plakaty skierowane do pieszych mogłyby stać się częścią większej akcji planowanej przez krakowską drogówkę. Piesi bardzo często stają się w Krakowie sprawcami wypadków i kolizji - w zeszłym roku z ich winy miało miejsce blisko 20 proc. zdarzeń drogowych. - Chcielibyśmy to uświadomić mieszkańcom. Akcja prowadzona byłaby z pomocą mediów - zapowiada podkom. Anita Pagos-Raźny. Jej zdaniem, plakat skierowany do pieszych mógłby odnosić się do najczęstszego ich przewinienia: przechodzenia na czerwonym świetle przez pasy. Mogłby też np. wytykać częsty grzech rodziców odprowadzających dzieci do szkół: prowadzenie dzieci przez dziurę w barierkach rozdzielających jezdnię i przechodzenie przez ulicę na skos.

(MM)

Jazda bez pieczętki

- Opłata dodatkowa zostaje nałożona za brak uprawnień do zniżki. Legitymacja wydana przez szkołę prywatną jest nieważna, jeżeli nie posiada pieczętki kuratorium oświaty - wyjaśnił kontroler MPK wypisując mandat gapowiczowi. Na tablicach informacyjnych MPK (można je znaleźć na przystankach, w tramwajach i autobusach) podano, że prawo do przejazdów ulgowych mają m.in.: „uczniowie szkół podstawowych; ponadpodstawowych i policealnych, na podstawie ważnej legitymacji szkolnej, według wzoru określonego przez MEN”. Jednak nigdzie nie ma mowy o pieczętce kuratorium oświaty.

- Jeżeli szkoła prywatna ma uprawnienia publiczne, a jej uczniowie mają zwykłe legitymacje szkolne opatrzone symbolami MEN (w lewym dolnym rogu), to mają także prawo do zniżki. Kuratorium nie podbija żadnych legitymacji - wyjaśnia Danuta Golonka z Małopolskiego Kuratorium Oświaty w Krakowie. Legitymacja, którą okazał gapowicz, ma wszystkie wymagane pieczętki i symbol MEN, więc nie było podstawy do wystawienia mandatu.

- Kontroler nie miał prawa nałożyć opłaty dodatkowej, jeżeli legitymacja jest ważna - wyjaśnia Filomena Serwin, rzecznik prasowy MPK. - Jeżeli mandat wystawił bezpodstawnie, zostaną wobec niego wyciągnięte konsekwencje. Kontroler wyjaśnił, że gapowicz nie chciał okazać legitymacji i dlatego nałożył karę (i kazał zgłosić się do siedziby MPK na ul. św. Wawrzyńca, z legitymacją; jeżeliby to zrobił, mandat zostałby anulowany). - Jego wersję wydarzeń potwierdziła kontrolerka, która była obecna przy kontroli - mówi Paweł Sarosiek z wydziału kontroli MPK. Jednak kontrolerka w momencie, kiedy gapowiczowi wypisywano mandat, pilnowała nietrzeźwego nastolatka, który minutę wcześniej odepchnął ją i próbował uciec z tramwaju. (SAP)

Miejsce dla 36 dzieci

Żona dyrektorem domu

jaki funkcjonuje w tych placówkach - tu mamy instytucję, a tu - rodzinę - podaje Marta Chechelska-Dziepak z Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej.

W placówce rodzinnej może być od 3 do 8 dzieci, czyli kontakt ze wszystkimi dziećmi jest znacznie bliższy niż w dużym domu dziecka. Nie bez znaczenia - w publicznej placówce socjalizacyjnej wynoszą średnio miesięcznie 1685 zł (na jedno dziecko), a w rodzinnej - 1195 zł.

- W związku z podstawowymi zadaniami, jakie realizowane mają być przez placówkę rodzinną, jest ona zobowiązana do współpracy z rodziną dziecka, powiatowym centrum pomocy rodzinie i ośrodkiem pomocy społecznej oraz ośrodkami adopcyjno-opiekuńczymi. Poprzez tę współpracę możliwe jest podejmowanie działań zmierzających do powrotu dziecka do rodziny naturalnej lub umieszczenia dziecka w rodzinie zastępczej lub adopcyjnej. Jednocześnie pla-

cówka winna przygotowywać, w miarę możliwości, dzieci do samodzielnego życia - podaje Marta Chechelska-Dziepak. - Placówkę mogą prowadzić osoby samotne, jednak ze względu na szczególny charakter tych domów, preferowane są małżeństwa, które mogłyby stworzyć formę zbliżoną jak najbardziej do rodziny. W tym przypadku, jedna osoba z małżeństwa zostaje dyrektorem placówki. Dyrektorem może być osoba z wykształceniem średnim lub wyższym.

36 dzieci w placówkach rodzinnych (to jest najnowsze prowadzona teraz będzie kwalifikacja) to nadal niewiele. W Krakowie jest bowiem 17 całodobowych placówek opiekuńczo-wychowawczych (15 domów dziecka, 2 pogotowia opiekuńcze), w których jest w sumie około 760 miejsc. - Jednym z kierunków zmian w systemie opieki nad dzieckiem i rodziną jest właśnie zwiększanie udziału form rodzinnej opieki zastępczej celem redukcji, w miarę możliwości, instytucjonalnych form opieki nad dzieckiem (poprzez tworzenie rodzinnych placówek opiekuńczo-wychowawczych oraz rodzin zastępczych działających w formie pogotowia rodzinnych), czyli zmniejszanie liczby domów dziecka działających w dotychczasowej postaci - podaje przedstawiciel MOPS.

(J.SW)

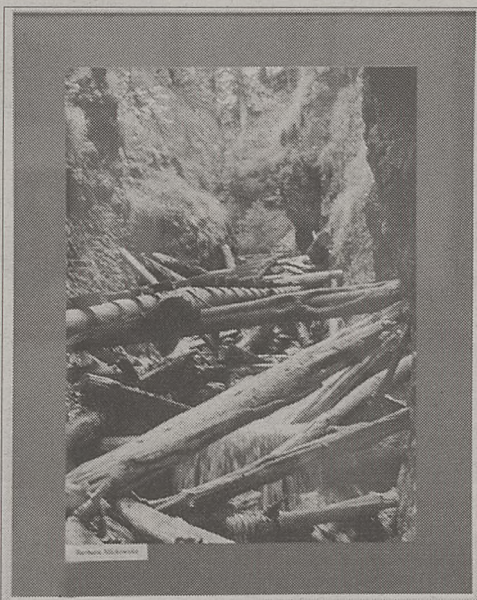
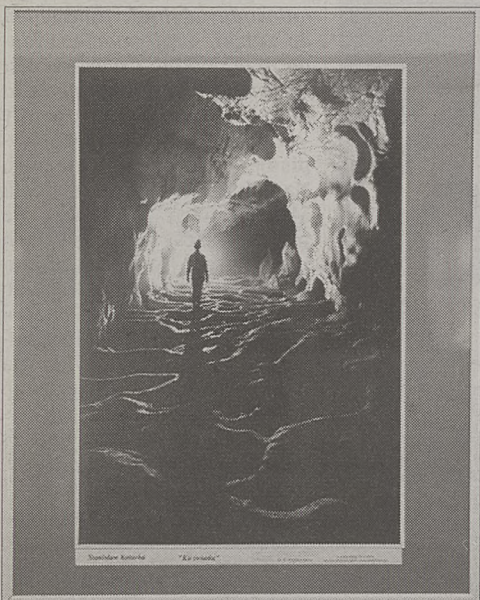


Ponad 700 dzieci jest w zwykłych domach dziecka, w placówkach rodzinnych jest miejsce dla 36

Fot. Anna Kaczmarz

Fotografia patriotyczna

Pierwszy flesz



Fot. Anna Kaczmarz

– Z fotografią artystyczną jest jak z modą, szybko przemija – twierdzi Władysław Klimczak, prezes Krakowskiego Towarzystwa Fotograficznego. Od wczoraj w galerii „Nafta” przy ulicy Lubicz 25 otwarto pierwszą wystawę młodej grupy fotografów, której towarzystwo patronuje.

W galerii pojawiło się kilkadziesiąt prac fotografów. Głównie czarno-białe, przedstawiają krajobrazy, mniej lub bardziej znane kąty Krakowa, szczegóły przyrody, przedmioty codziennego użytku sfotografowane w różnorodnym świetle oraz sceny z krakowskich ulic. Są też prace nieco mniej „dosłowne”.

– Szukam odpowiedniego oświetlenia i kolorów – mówi Renata Muniak, która prezentuje m.in. fotografię z koncertu w katowickim „Spodku”. Obok tego obrazu można zobaczyć ptaka, którego stworzył specyficzny układ blasku światła. – Wszystkie prace, które tutaj pokazuję, powstały w domu – opowiada Mirosław Dylski. – Wykorzystałem działanie światła słonecznego, które tworzy trudne do przewidzenia kompozycje – mówi.

Wystawa nosi tytuł „Fotografia naturalna”. Autorzy zdjęć uzasadniają go tym, że wystawiane prace robione są w sposób naturalny, bez efektów specjalnych. – Prace do naszej

pierwszej wystawy wybierał Piotr Witostawski, opiekun grupy i wykładowca Akademii Sztuk Pięknych. Dbał o spójność tematyczną prac jednego autora – mówi Renata Muniak, inicjatorka powstania grupy.

Grupa zawiązała się przed rokiem, dziś liczy już ponad 20 osób. Wszyscy jej członkowie są amatorami – od wielu lat pasjonującymi się robieniem zdjęć. – Gdy zobaczyłem zdjęcia, które Piotr Witostawski proponował do wystawy, pomyślałem, że Kraków, KTF ma szczęście do talentów – mówi prezes towarzystwa Władysław Klimczak. Prezes uważa, że wystawa ta jest momentem przełomowym w istnieniu grupy. – Odtąd będziemy ukierunkowywać grupę na działanie wg wzorców ustalonych przez Jana Bułhaka, które ogłosił w latach 30. XX wieku – zapowiada prezes Klimczak.

Bułhak postulował uprawianie tzw. fotografii ojczyzny, czyli uwiecznianie kraju: krajobrazu, miejsc i ludzi. – Fotografia artystyczna nie przetrwa długo – twierdzi Władysław Klimczak. – Tylko fotografia reporterska, socjologiczna, opisowa będą stanowiły rzeczywistą wartość w przyszłości. One pomogą przyszłym pokoleniom odtworzyć historię. To fotografia patriotyczna.

(DL)

W Krakowie przed 100 laty

6 lutego

■ Wystawa „Willi Góralskiej”, urządzona staraniem „Koła artystek polskich” w gmachu Towarzystwa Przyjaciół Sztuk Pięknych, powiększona ostatnimi dniami przez umieszczenie na niej umebłowania z okolic Rabki i Zakopanego, otwartą będzie dziś po raz ostatni.

■ Kradzieże. Przytrzymał Stanisława Pietruchę, liczącego 15 lat, kieszonkowego złodzieja. Wybrał on się onegdaj do kościoła OO. Reformatów, gdzie za pieniędzmi sięgnął do kieszeni służącej. Spotkało go rozczarowanie, kieszeń bowiem była pusta, a w dodatku schwytyano go na uczynku i odstawiono do aresztu policyjnych pod Telegrafem.

■ Rydze kiszane, sortowane, najlepszej jakości, pół funta 15 ct., w handlu Józefa Landaua, Kraków, pl. Szczepański 6. „CZAS” (PS)

Zebranie wędkarzy

Walne Zgromadzenie Sprawozdawcze członków koła Polskiego Związku Wędkarzy Nowa Huta odbędzie się w niedzielę o godz. 9 w pierwszym terminie i o godz. 9.30 w drugim – w Domu Wędkarza nad Zalewem w Nowej Hucie (os. Szkolne 39). (KG)

Chętnych więcej niż miejsc

Kolejka do salonu



Fot. Marek Pietrus

Pierwsze osoby stały wczoraj przed kasą Teatru im. J. Słowackiego już przed godziną 8 rano, około godz. 11 kolejka liczyła już około 70 osób. Wszyscy byli zainteresowani udziałem w III Krakowskim Salonie Poezji, który zaplanowano na 10 lutego.

– Wydawaliśmy maksymalnie po 2 zaproszenia (są bezpłatne) dla jednej osoby, ale i tak nie wszyscy chętni je dostali; zaproszenia rozeszły się w niespełna 10 minut. Cieszymy się, że ta inicjatywa spotkała się z takim zainteresowaniem – po-

wiedziała nam Magdalena Chacaga z Teatru im. Słowackiego.

Krakowski Salon Poezji powstał z inicjatywy Anny Dymnej, a jego założeniem jest „spotkanie z wielką poezją”. 10 lutego Anna Polony (Narodowy Stary Teatr), a także Dorota Godzic i Katarzyna Galica (z Teatru im. J. Słowackiego) będą czytały wiersze Wisławy Szymborskiej; na wolontariacie będzie grała Dorota Imięłowska, a gospodarzem spotkania ma być Józef Opalski. Na 17 lutego zaplanowano natomiast spotkanie z poezją Cypriana Kamila Norwida. (J.SW)

Dokąd po szkole?

❖ SZKOŁA NARCIARSKA „Multi Sport Ha Ski” zaprasza dzieci i młodzież na jednodniowe wyjazdy na narty, kursy na stopnie: demonstratora szkolnego, kwalifikacyjnego, pomocnika instruktora PZN. Informacje tel. 623-19-07, 0601-41-70-16 lub 0605-94-97-27.

❖ KLUB TURYSTYKI KONNEJ „TABUN” (Olszanica, ul. Kosmowskiej 12, tel. 623-80-62, 623-82-37), działający przy MDK „Dom Harcerza” z ul. Reymonta 18, organizuje kurs jazdy konnej dla dzieci od lat 12 i młodzieży. Zapisy 6 lutego w godz. 18-19 w MDK przy ul. Reymonta. Pierwsze zajęcia (teoretyczne) – 9 bm. o godz. 11.30 w klubie w Olszanicy.

❖ MDK „DOM HARCERZA” (ul. Lotnicza 1, tel. 294-44-44) zaprasza na zajęcia w Pracowni Plastycznej (malarstwo, rzeźba, grafika, kolaż, formy przestrzenne, a także wykłady i pogadanki o sztuce i kompozycji) oraz do nowo otwartego Klubu Terapii Logopedycznej (pomoc w rozwoju mowy u dzieci w wieku przedszkolnym i szkolnym). MDK prowadzi też m.in.: zajęcia muzyczne (gitara, bas, perkusja, keyboard, instrumenty ludowe, pianino, emisja głosu), modelarskie, rękodzieło artystyczne, szopkarstwo, zajęcia taneczno-ruchowe (taniec towarzyski, aerobic, rytmika, callanetics oraz Dziecięcy Zespół Folklorystyczny), język angielski i francuski. Ponadto zaprasza do klubów: komputerowego, szachowego, Miłośników Tradycji Broni i Barwy, Młodych Twórców „Gejzer”, Wymiany Młodzieżowej, Kultury Etnicznej, „Maolat”, Foto oraz do Klubu Strzeleckiego „Wiarus”, a także do Studia Video oraz na siłownię i tenis. Zapisy od poniedziałku do piątku w godz. 8-20, w sekretariacie MDK.

❖ KLUB KUŹNIA (os. Złotego Wieku 14, tel. 648-08-86) zaprasza dzieci i młodzież do zespołów, klubów, sekcji oraz na kursy i warsztaty. „Kuźnia” proponuje zajęcia w: Klubie Przedzszkolaka „Plastuś” (od 4 lat), warsztatach teatralnych (od 7 lat), warsztatach dziennikarskich (od 11 lat), klubie tańca country (od 15 lat), pracowni plastycznej (od 4 lat), modelarni, warsztatach szopkarskich, a także naukę gry na pianinie, gitarze, syntezatorach, zajęcia baletowe (od 4 lat), kursy tańca towarzyskiego (od 7 lat), kung-fu (od 7 lat), język angielski i niemiecki (dzieci w wieku od 5 lat), Centrum Treningowe Wojskowych – kształcenie pamięci, koncentracji (od 7 lat). Informacje i zapisy – od poniedziałku do piątku w godz. 10-18.

❖ DOM KULTURY „RUCZAJ” (ul. Grota-Roweckiego 11, tel. 266-09-73) zaprasza na: warsztaty origami, kurs samobrony (jiu-jitsu), warsztaty flamenco (w programie: zajęcia rytmiczne z gitarą, podstawy stepu, flamenco, elementy tańców: rumba gitana, tangos), przygotowanie do karnawału 2002 (brazylijska samba, argentyńskie tango, mambo, salsa). Ponadto klub prowadzi: zajęcia taneczne dla dzieci i młodzieży, kursy języka angielskiego i niemieckiego, kursy przygotowujące do nowej matury, zajęcia plastyczne, lekcje gry na instrumentach (pianino, syntezator, gitara, flet), Akademię Przedzszkolaka (zabawy logopedyczne, integracyjne, elementy kinizjologii edukacyjnej, rytmika), koło szachowe, kurs prawa jazdy (kategorie A, B, C, C+E, D). Informacje w biurze DK „Ruczaj” od poniedziałku do piątku w godz. 15-20.

Lista niezapomnianych przebojów

Notowanie nr 466 z 5 lutego „Listy niezapomnianych przebojów” można słuchać w każdy wtorek od godz. 15.00 do 16.00 i od godz. 17.00 do 18.00. Pierwsze pół godziny programu (w godz. 15.00-15.30) to prezentacja propozycji do listy. Program przygotowuje i prowadzi Jerzy Skarżyński, a słuchać go można na antenie „Radia Kraków Małopolska” (101,6 Fm).

1. Procol Harum „A Whiter Shade of Pale”
2. Gilbert Becaud „Nathalie”
3. Ultravox „Vienna”
4. Barry Ryan „Eloise”
5. Deep Purple „Strange Kind of Woman”
6. Flash And The Pan „Headhunter”
7. Porcupine Tree „Waiting Phase One”
8. Sisters Of Mercy „Lucretia My Reflektion”
9. The Beatles „Oh! Darling!”
10. Lombard „Taniec pingwina na szkle”
11. Leo Sayer „When I Need You”
12. Tori Amos „Hey Jupiter”
13. Electric Light Orchestra „Roll Over Beethoven”
14. Scorpions „Always Somewhere”

15. Brenda Lee „I’m Sorry”
16. America „A Horse With No Name”
17. Kult „Hej, czy nie wiecie?”
18. The Mamas and The Papas „California Dreamin’”
19. K.D. Lang „Constant Craving”
20. Rolling Stones „Rock And A Hard Place”

I po raz ostatni w tegorocznym karnawale zapraszamy na dyskotekę niezapomnianych przebojów do klubu studenckiego „Pod Przewiązką” (Kraków, ul. Bydgoska 19b). W ten piątek od godz. 21.00 do 4.00, bawić się będzie można przy największych przebojach z całej historii muzyki; będzie to dyskoteka klasyczna, a więc obejmująca na grania od rock’n’rolla aż po połowę lat 90.

Klub „Pod Przewiązką” zaprasza też na dyskotekę współczesną – w sobotę i we wtorek (ostatnią) oraz na giełdę płyt – w niedzielę od godz. 10.00 do 13.00.

Dla Czytelników „Dziennika Polskiego”, którzy dziś w godz. 12.00-12.15, zatelefonują jako pierwsi pod numerem 619-92-62, mamy pięć podwojnych zaproszeń na dyskotekę w najbliższy piątek.



Rada Miasta Krakowa

INFORMACJE PRZEWODNICZĄCE

Dyzury

Dokończenie ze str. 12

Wiesław Wójcicki w godz. 14.00-15.30 plac Wszystkich Świętych 3-4, pokój 301, tel. 61-61-381.

11 lutego (poniedziałek)

Bernard Bińczyczy w godz. 9.00-9.45 Siedziba Dzielnicy III, ul. Dobrego Pasterza 6, tel. 412-49-13. Andrzej Jakubik w godz. 15.00-16.00, SM Ruczaj-Zaborze, ul. Grota-Roweckiego 11. Leszek Krupa w godz. 14.00-15.00 plac Wszystkich Świętych 3-4, pokój 303, tel. 61-61-361. Stanisław Kumon w godz. 14.00-15.00 plac Wszystkich Świętych 3-4, pokój 303, tel. 61-61-361. Wiesław Wójcicki w godz. 14.00-15.30 plac Wszystkich Świętych 3-4, pokój 301, tel. 61-61-381.

12 lutego (wtorek)

Piotr Boroń w godz. 16.00-17.00, siedziba Dzielnicy VII, ul. B. Prusa 18, tel. 421-56-66. Andrzej Jakubik w godz. 15.30-16.30 SM Podwawelska, ul. Komandosów 1. Jan Kozłowski w godz. 14.30-15.30 Siedziba NSZZ „Solidarność 80”, HTS, ul. Ujastek 1, budynek S, pokój 113-114. Mirosław Myszkowski w godz. 10.00-12.00 HTS SA budynek S, pokój 126, ul. Ujastek 1. Kazimierz Olbrych w godz. 16.00-17.00 Biuro Rady Krakowskiej SLD, Rynek Klepański 4, tel. 423-07-53, 422-75-33.

13 lutego (środa)

Wiesław Wójcicki w godz. 17.00-18.30 Wspólnota Mieszkańcowa, ul. Krasickiego 21, kl. V, tel. 656-71-97.

14 lutego (czwartek)

Jan Białczyk w godz. 9.00-10.30 Kraków, ul. Straszewskiego 27/1. Stanisław Kumon w godz. 17.00-18.00 KDK Eden, ul. ks. J. Popiełuszki 35, tel. 658-86-70.

15 lutego (piątek)

Barbara Mirek-Mikuła w godz. 16.00-18.00 Siedziba Ruchu Inicjatyw Osiedlowych Krakowa (RIO), ul. Inicjatywy lokalnej 5, tel. 264-94-84. Ry-

szard Stelmachowski w godz. 15.00-16.00 Siedziba Dzielnicy XVII, os. Na Stoku 15, tel. 645-30-09.

18 lutego (poniedziałek)

Krzysztof Adamczyk w godz. 16.00-17.00 Siedziba Dzielnicy X, ul. Inicjatywy Lokalnej 5, tel. 264-90-77. Jan Kozłowski w godz. 15.30-17.00 plac Wszystkich Świętych 3-4, pokój 304, tel. 61-61-384. Stanisław Malara w godz. 8.00-10.00 Siedziba Dzielnicy XVI, ul. Fatimska 8, tel. 644-92-01. Mirosław Myszkowski w godz. 17.00-18.30 Biuro Rady Krakowskiej SLD, Rynek Klepański 4, tel. 423-07-53, 422-75-33. Tadeusz Trzmiel w godz. 17.00-18.00 Biuro Rady Krakowskiej SLD, Rynek Klepański 4, tel. 423-07-53, 422-75-33. Stanisław Urbaniak w godz. 17.00-19.00 Biuro Rady Krakowskiej SLD, Rynek Klepański 4, tel. 423-07-53, 422-75-33. Wiesław Wójcicki w godz. 14.00-15.30 plac Wszystkich Świętych 3-4, pokój 301, tel. 61-61-381. Andrzej Jakubik w godz. 15.00-16.00 Siedziba Dzielnicy VIII, ul. Praskiej 52, tel. 267-03-03. Mieczysław Łagosz w godz. 12.00-14.00 Biuro Rady Krakowskiej SLD, Rynek Klepański 4, tel. 423-07-53, 422-75-33. Mieczysław Łagosz w godz. 14.30-16.00 Biuro Parlamentarno-Samorządowe SLD, os. Centrum A 4, tel. 644-32-90. Stanisław Malara w godz. 16.00-17.30 Siedziba Dzielnicy XVIII, os. Centrum B bl. 6, tel. 644-78-40. Mirosław Myszkowski w godz. 10.00-12.00 HTS SA budynek S, pokój 126, ul. Ujastek 1. Mieczysław Łagosz w godz. 16.00-17.00 Biuro Rady Krakowskiej SLD, Rynek Klepański 4, tel. 423-07-53, 422-75-33.

Od dawna dzieje się źle

– W Nowym Brzesku od dawna dzieje się źle, tylko nikt nie chce głośno o tym powiedzieć – mówi mężczyzna napotkany na rynku

Trzem młodym ludziom, mieszkającym w Nowym Brzesku, postawiono wczoraj zarzut zabójstwa 17-letniego krakowianina. W małej nadwiślańskiej miejscowości od dwóch dni mówi się tylko o zbrodni. – Wszystkim nam trudno w to uwierzyć – to najczęściej pojawiający się komentarz do zdarzenia.

Zatrzymani młodzi ludzie to dwaj bracia oraz ich kolega.

– Pamiętam jednego z nich doskonale. W szkole był raczej lubianym uczniem, często jeździł na wycieczki. Przez kilka lat był nawet ministrantem. Bracia natomiast niczym szczególnie się nie wyróżniali. Owszem, zdarzały im się jakieś wargary, ale nie pamiętam, by jako uczniowie naszej szkoły brali kiedykolwiek udział w chuligańskich wybrykach czy bójkach. W wiadomość, że mogli się dopuścić takiego czynu, trudno uwierzyć – mówi Urszula Trzepakka, dyrektorka gimnazjum w Nowym Brzesku.

– Mamy grupę absolwentów, którzy regularnie schodzą się pod szkołą, palą papierosy, piją, trzeba na nich zwracać uwagę, ale tamci do nich nie należą. Dlatego o tym, co działo się z nimi w ostatnich latach, nie możemy wiele powiedzieć, a pewnie tam tkwi tajemnica ich zagubienia się – dodaje kierująca szkołą podstawową (mieszczę się w tym samym budynku, co gimnazjum) Elżbieta Pularska.

W szkole podkreślają też, że gdy chłopcy chodzili do szkoły, rodzice zawsze się nimi interesowali. – Na pewno nie były to rodziny patologiczne. Powiedziałabym raczej, że były to rodziny współczesne, które często miały mało czasu poświęcając dzieciom. Jednak gdy chłopcy chodzili do naszej szkoły, byliśmy zawsze w kontakcie z rodzicami, a dzieci nie były zaniedbane – słyszymy.

Te ostatnie słowa nie wszyscy jednak potwierdzają. Nasz rozmówca na nowobrzezkim rynku, proszący o anonimowość, mówi: – Nie mogę powiedzieć, że byli to chuligani. Żaden nie przeszedł bez powiedzenia „dzień dobry”. Nigdy bym nie podejrzewał, że są zdolni do takiego czynu. Przysłuchując się rozmowie mężczyzna ma inne zdanie: – Jednemu z nich już rok temu przepowiedziałem, że skończy w więzieniu. Patrząc na środowisko, w jakim ostatnio się ob-

racali, można było to przewidzieć!

Zatrzymani bracia przez kilka lat byli zawodnikami Nadwiślanki. – Jeżeli chodzi o ich zachowanie wtedy, to nie odbiegało od normy. Na pewno wyróżniali się pozytywnie umiejętnościami piłkarskimi. Niestety, w pewnym momencie zabrakło im motywacji i przestali grać jeszcze w wieku trampkarskim – mówi prezes klubu Jacek Zawartka.

Z dziennikarzami większość osób w Nowym Brzesku albo nie chce na ten temat wcale rozmawiać, albo kilka razy zastrzegając sobie anonimowość. – Niech pan zrozumie: ja znam rodziny tych chłopaków od lat. Bardzo niechętnie mi na ten temat mówić. Przecież ci ludzie również przeżywają teraz dramat, to też ich nieszczęście – słyszymy kilkakrotnie.

Poza tym w Nowym Brzesku nie od dziś dzieją się nieciekawe rzeczy – w głównych rolach często występuje młodzież. – Proszę do nas przyjechać w sobotę wieczór. Na rynku zbierają się całe tabuny młodych ludzi, którzy nie mają co ze sobą zrobić i szukają sobie różnych rozrywek. Najczęściej są pod wpływem alkoholu, nieoficjalnie mówi się nawet o narkotykach. Sytuacja stała się szczególnie trudna od zniesienia, odkąd z Nowego Brzeska zniknął komisariat policji – mówi anonimowy rozmówca.

Nowobrzezki komisariat padł ofiarą reorganizacji policji. Funkcjonariusze z Proszowic o tamtejszej młodzieży nie mają dobrego zdania. Zastępca komendanta powiatowego kom.

Andrzej Sumlet mówi: – Mogę podać kilka przykładów świadczących o tym, że w wielu tutaj młodych ludziach tkwią znaczne pokłady agresji. Podczas poborów do wojska kłopoty są tylko z poborowymi z tej gminy. Wszczynają awantury, przychodzą pijani, zawsze konieczne są nasze interwencje. To w Nowym Brzesku doszło kilkanaście miesięcy temu do pobicia policjantów przez młodych ludzi. W Szpitalarach, w tej samej gminie, policjant z ruchu drogowego również został pobity – przypomina.

Jan Chojka od kilku dni jest wójtem miejscowości, o której mówią wszystkie media. Nie o takiej popularności jednak marzył...

– Moim zdaniem, wyszły na jaw wieloletnie zaniedbania i rodzinne, i szkolne. Z nieoficjalnych rozmów z ludźmi wynika, że zarówno sprawcy, jak i ofiara mogli mieć kontakty z narkotykami. Dopiero teraz zaczyna wychodzić, że nasza młodzież, uczęszczająca do szkół krakowskich, zajmuje się nie tylko nauką. Dzieje się nie dobrze, ale to jest – moim zdaniem – szersze zjawisko, dotyczące zarówno dużych miast, jak i małych miejscowości. Rodzice po prostu nie wiedzą, co robią ich dzieci – mówi wójt.

Wczoraj w południe na nadwiślańskiej łące koło Nowego Brzeska policja odnalazła nóż, za pomocą którego dokonano zabójstwa na siedemnastolatku. Był ukryty kilka metrów od miejsca, gdzie z niedzieli odnaleziono zwłoki zamordowanego.

Tekst i fot.: (ALG)



Na łąkach, kilkaset metrów od piaskarni, znaleziono zwłoki ofiary i nóż – narzędzie zbrodni

„Mogilanie” nad Adriatykiem



Kapela z Zespołu Regionalnego „Mogilanie” pojechała dzisiaj do Turnja k. Karlovaca...

Od dzisiaj, przez pięć dni, kapela oraz jedna para taneczna z Zespołu Regionalnego „Mogilanie” z Mogilan przebywać będą w miejscowości Karlovac w Chorwacji.

„Mogilanie” wyjeżdżają na zaproszenie regionalnego zespołu „Turany” z Turnja k. Karlovaca na paradę, organizowaną tam na zakończenie karnawału.

Kontakty między zespołami nawiązane zostały latem 2001 r., kiedy 40-osobowy zespół „Turany” koncertował wspólnie z „Mogilanami” m.in. w Lipnicy Murowanej oraz w Mogilanach, w dniu odpustu w miejscowej parafii.

Tekst i fot.: (ETYZ)

Członkowie, także 40-osobowego, mogiłańskiego zespołu gościli wówczas w swoich domach chorwackich muzyków, którzy przyjmą „Mogilan” u siebie w sierpniu.

– Chcemy też nawiązać współpracę w innych dziedzinach. Rozeznamy możliwości zorganizowania w Chorwacji zielonych szkół dla uczniów z naszej gminy. Do ośrodka nad Adriatykiem przyjeżdżają też uczniowie z Wielkiej Brytanii i Holandii. Być może uda nam się zorganizować ich wspólny pobyt z naszymi uczniami – mówi dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury Krzysztof Musiał.

Rowerem po puszczy

W ramach porozumienia zawartego między Nadleśnictwem Niepołomice, a gminami Niepołomice i Kłaj, jeszcze tej wiosny powinno powstać w Puszczy Niepołomickiej 2 km wyasfaltowanej ścieżki rowerowej.

Porozumienia intencyjne w sprawie utworzenia „Rowerowej ścieżki rekreacyjnej w kompleksie leśnym” zostało zawarte między tymi stronami jesienią 2000 r. W Puszczy Niepołomickiej ma powstać 6-kilometrowa trasa rowerowa rozpoczynająca się i kończąca przy byłym ośrodku „Krakowianka” w Niepołomicach. Obie gminy zobowiązały się

do partycypowania w kosztach inwestycji po 40 proc., a nadleśnictwo, będące także inwestorem zastępczym, dołoży 20 proc. tych kosztów, oszacowanych łącznie na około 500 tys. zł. W ubiegłym roku wykonano kilometr podbudowy pod ścieżkę od „Krakowianki” do wiaduktu kolejowego w Szarowie. W tym roku ma być wykonana podbudowa pod ścieżkę na kolejnym kilometrze wyznaczonej trasy, a następnie oba odcinki zostaną wyasfaltowane. Orientacyjny koszt tego etapu budowy ścieżki został oszacowany na około 126 tys. zł.

(WR)

Strażacki sztandar

Sprawa honoru

O sprawach, związanych ze stanem finansów strażaków ochotników z powiatu proszowickiego rozmawiali niedawno skarbnicy zarządów gminnych OSP z poszczególnych gmin. Skarbnicy jako pierwsi obejrzeni wzór zamówionego sztandaru powiatowej organizacji.

– Podczas spotkania dokonaliśmy analizy składek, opłacanych w latach 2000-2002. Jednostki płać po 15 zł na zarząd powiatowy i 15 zł na zarząd wojewódzki. Na dziś w pełni uregulowane składki mają zarządy gminne OSP z Paiecznicy, Koniuszy i Nowego Brzeska. Oceniamy, że uda nam się zebrać na sztandar po 50 zł z co najmniej 57 jednostek w powiecie – powiedział nam Jan

Czechowicz, skarbnik powiatowej OSP.

Jak oceniają skarbnicy, pozostałe 14 jednostek może nie dokonać wpłaty ze względu na trudności finansowe.

– Dla nas jest nie do pomyślenia, aby jednostka nie wpłaciła na sztandar powiatowy. Jak będzie trzeba, założymy za nią brakujące pieniądze. To sprawa honoru! – mówił skarbnik Andrzej Bielawski, pełniący równocześnie funkcję naczelnika OSP w Paiecznicy.

Sztandar został zamówiony w Częstochowie, ponieważ tamtejsza firma okazała się najtańsza. Haftowana chorągiew (wraz z drzewcem) ma kosztować 3400 zł. Każda z jednostek powinna przeznaczyć na ten cel co najmniej 50 zł. (AF)

W powiatach:
krakowskim
miechowskim
myślenickim
proszowickim
wielickim

Czernichów

Kiedy Internet

Władze Czernichowa prowadzą rozmowy z Telekomunikacją Polską SA o zainstalowaniu w całej gminie urządzeń umożliwiających stały dostęp do Internetu.

– Dzisiaj brak takich połączeń stanowi istotną barierę rozwoju społecznego i gospodarczego gminy – mówi wójt Czernichowa Marian Paszcza, podkreślając, że łączami internetowymi zainteresowane są nie tylko placówki oświatowe, instytucje czy firmy, ale także osoby prywatne. (ETYZ)

Gdów

Umowa z „Caritas”

Ponad 4 miesiące upłynęły od powstania w Gdowie Stacji Opieki „Caritas” Archidiecezji Krakowskiej im. bł. Anieli Salawy. Na ostatniej sesji radni poprosili Zarząd Gminy o przedstawienie treści umowy dotyczącej współfinansowania stacji z budżetu gminy.

– Chodzi o pełne wyjaśnienia tej sprawy, bo niedomówienia zawsze rodzą plotki – wywołał temat radny Bogusław Trzaska. – Kiedy rada przyjęła deklarację współfinansowania stacji z budżetu gminy, pani wójt obiecała, że po podpisaniu umowy z „Caritas”, zarząd zapozna radę z jej treścią – przypomniał radny Tadeusz Feliks. (WR)

Piotrkowice Małe

Stodoła w ogniu

W nocy z poniedziałku na wtorek wybuchł pożar w drewnianej stodole w Piotrkowicach Małych.

Akcja gaśnicza, prowadzona przez dwie jednostki zawodowej straży pożarnej, trwała od godz. 3 do 5 nad ranem. Mimo to stodoła spłonęła doszczętnie wraz z znajdującymi się wewnątrz 5 tonami słomy. Właściciel oszacował straty na około 15 tys. zł. (ALG)

Wieliczka

Rodzinnie w podziemia

Wprawdzie w województwie małopolskim szkolne ferie już się skończyły, lecz gdzie indziej jeszcze trwają.

Do 17 lutego można zwiedzać Muzeum Żup Krakowskich po kupieniu biletu rodzinnego za 8 zł. Uprawnia on do wstępu do ekspozycji na III poziomie kopalni osobę dorosłą i jedno dziecko. Ci, którzy chcą zwiedzić tylko podziemną ekspozycję, codziennie o godz. 13 (z wyjątkiem poniedziałków) zjechać mogą w podziemia windą. (KG)

Sesja nadzwyczajna

Wielka Wieś chce Modlniczki

Wczorajszą XLV nadzwyczajną sesję Rady Gminy Wielka Wieś zwołano na wniosek jednej z czterech radnych, czyli 5 osób. Obrady, jak stwierdził przewodniczący rady Kazimierz Woźniczka, przebiegały nadszpokojnie.

Część merytoryczną rozpoczęło słubowanie radnego Sikorskiego, który wygrał wybory uzupełniające po rezygnacji radnego Bronisława Kozienia. Potem wójt Stefan Marszałko przedstawił wyniki referendum w sprawie odłączenia wsi Modlniczka od gminy. Wzięło w nim udział 4771 osób, spośród 6433

uprawnionych. Za pozostaniem Modlniczki w gminie głosowało 3810 osób, czyli 80 proc. tych, którzy oddali głos, przeciw było 698 osób – 14,5 proc., a wstrzymały się 263 osoby – 5,5 proc. Tylko w Modlniczce zdecydowana większość głosowała za zmianą – spośród 679 uprawnionych, głosowało 514 osób. Za przejściem do Zabierzowa było 514 spośród nich, przeciw 2 osoby, a wstrzymało się od głosu 9 mieszkańców wsi.

Jak stwierdził Kazimierz Woźniczka, wyniki głosowania dają mu moralny mandat do uczynienia wszystkiego, by Modlniczka pozostała w gminie

Wielka Wieś. Radny Adam Prządo zarzucił, że chodzący po domach strażacy wywierali presję na głosujących, podczas gdy w gminie Zabierzów konsultacje dotyczące tej samej sprawy przeprowadzane są podczas wiejskich zebrań.

Mówiąc o podjęciu uchwały w sprawie stanowiska Rady Gminy dotyczącego wniosku Modlniczki, Kazimierz Woźniczka podkreślił, że na jej podjęcie jest czas do 28 lutego. A ponieważ nie traci nadziei, że uda się zachować w tej sprawie status quo, stąd dyskutować nad nią rada będzie na kolejnej sesji – 27 lutego. (KG)

6 lutego

środa

Doroty, Bohdana



Dyżury aptek

Ul. Mogilska 21, codziennie 8-22, tel. 411-01-26.

CAŁODOBOWE: ul. Ol-szańska 8, tel.: 412-01-30; ul. Długa 4, tel.: 422-62-04, os. Centrum A, bl. 3, tel.: 644-17-36; os. Na Lotnisku 5, tel.: 648-02-57; ul. Galla 26, tel.: 636-73-65; al. Kijowska 10, tel.: 636-58-06; ul. Kalwa-

ryjska 94, tel.: 656-18-50; ul. Kąpielowa 70, tel.: 654-71-33.

KRZESZOWICE, ul. Wyki 6a, MIECHÓW, ul. Mickiewicza 2 (po godz. 20), MYŚLENICE, Rynek 10, SKAWINA, ul. Żwirki i Wigury 1, WIELICZKA, ul. Piłsudskiego 77.



Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy, całodobowa do-różna pomoc ambulatoryjna, amb. chirurgiczne, amb. zabiegów gipsowych, amb. zabiegowe 422-29-99; **Centrala:** tel. 422-36-00; **Lotnisko Balice:** Alarmowy: tel. 285-59-99, Linia zwykła: 285-50-89; **Teligi 8:** tel. 658-59-99; **Rynek Podgórski:** tel. 656-59-99; **Nowa Huta:** tel. 644-49-99; **Krowodrza, Pia-stowska 32:** tel. 633-39-99, **Alarmowy:** tel. 633-39-99; **Skawina:** tel. 999, 276-14-44; **Wieliczka:** tel. 278-12-89, **Alarmowy:** tel. 999; **Miechów:** Szpital św. Anny - Pogotowie Ratunkowe, ul. Szpi-talna 3, tel. 999 lub (041) 382-03-39; **Myślenice:** tel. 999; **Jerzmanowice:** tel. 389-50-99 (alarmowy); 389-50-48; **Niepo-lomice:** tel. 281-19-99; **Skąpa:** tel. 389-19-99; **Krzeszowice:** tel. 999; **Proszowice:** tel. 999,

Zachorowania i przewozy: tel. 386-21-35.

„MEDICINA” - wizyty domo-we lekarzy, tel. 411-13-78.

GINEKOLOGIA - 0601-436-669.

„FALCK” - całodobowe wizy-ty domowe, transport medyczn-y, tel. 96-75.

POGOTOWIE STOMATOLO-GICZNE - całodobowo, ul. Au-gustiańska 13, 292-33-00.

POGOTOWIE STOMATOLO-GICZNE - Mogilska 121, tel. 413-04-66.

GABINET OKULISTYCZNY i chirurgii urazowej - ul. św. Ła-zarza 14, tel. 422-36-00 wew. 259

POGOTOWIE WETERYNA-RYJNE - lecznica (10-24), 643-53-08.

POGOTOWIE WETERYNA-RYJNE - wyjazdy całodobowe, 655-55-33.



Krakowska antena

Radio Alfa

6.00 - 9.00 Poranek, w tym: 6.15 - 9.45 Serwisy drogowe (co pół godziny) 7.15 Autoro-deo, 8.05 Co tam panie w poli-tyce 9.50 Pieniądze i nowocze-sność 9.00 - 18.00 Blok muzy-ki Przebój za przebojem 18.00 - 19.00 Komu piosenkę? 19.00 - 21.00 Mały leksykon wiel-kich zespołów 21.00 - 22.00 Blok muzyki Przebój za prze-bojem 22.00 - 6.00 Noc z gwiazdami.

Radio Blue FM

Serwis Informacyjny 9.00 do 16.00 co godzinę Skróty Infor-macji 6.00, 7.00, 6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00 - podsumowanie dnia Serwis pogodowy 6.04, 6.30, 7.04, 7.30, 8.04, 8.30, 9.04, 10.04, 11.04, 12.04, 13.04, 14.04, 15.04, 16.04, 17.04, 18.04, 19.04, 20.04, 21.04, 22.04, 23.04, 24.04 Serwis drogowy 6.45, 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 9.15, 9.45, 14.35, 14.59, 15.35, 15.59, 16.35, 16.50.

6.00 - 10.00 Ach, ten bu-dzik - Dawid Pytlak, Anna Wej-man 10.00 - 11.00 Muzyka non stop 11.00 - 15.00 Na wybiegu - Elżbieta Lenart 15.00 - 16.00 Muzyka non stop 16.00 - 18.00 Co jest grane - Szymon Rak 18.00 - 20.00 Cyberdancowa li-sta przebojów - Szymon Rak



Dyżury szpitali

CHIRURGII OGÓLNEJ, CHIRURGII URAZOWEJ, LARYNGOLOGICZNY, UROLOGICZNY - Złota Jesień 1 (Szpital im. L. Rydygiera), **CHIRURGII DZIECIĘCEJ** - Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), os. Na Skarpie 66 (Szpital im. St. Żeromskiego), **OKULISTYCZNY** - Witkowie (Wojewódzki Szpi-tal Okulistyczny), **MIECHÓW** - Szpitalna 3, **MYŚLENICE** - Szpitalna 2, **PROSZOWICE** - Kopernika 2.

20.00 - 24.00 Delfinarium - Bartek Grzywacz 24.00 - 6.00 Muzyka non stop.

Opera

7.35 W. A. Mozart „Łaska-wość Tytusa” - Ph. Langridge, L. Popp, R. Ziesak 9.45 C. Debussy „Rodryk i Garmida” - D. Brown, L. Dale, H. Jossoud 11.35 F. Liszt „Don Sancho albo za-mek miłości” - G. Garino, J. Ha-mari, I. Gari 13.05 G. Bizet „Po-ławiacze pereł” - P. Alarie, L. Si-moneau, R. Bianco 15.05 F. von Flotow „Marta” - A. Rothenber-ger, N. Gedda, D. Weller 17.20 V. Bellini „Romeo i Julia” - A. Baltsa, E. Gruberova, D. Raffanti 19.30 G. Verdi „Don Carlos” - P. Domingo, M. Caballe, R. Ra-imondi 23.00 G. F. Haendel „Amadigi di Gaula” - N. Stut-zmann, J. Smith, E. Harthy 1.30 A. Vivaldi „Montezuma” - D. Visse, D. Borst, I. Poulenard 3.45 F. Bertoni „Orfeusz i Eurydyka” - D. Ziegler, C. Gasdia, B. Ford 4.50 D. Cimarosa „Le Astuzie femminili” - N. Portella, D. Des-si, S. Alaimo.

Radio Kraków

Radio Kraków na antenie 101,6 MHz; Zakopane - Podha-le 100,0 MHz; Nowy Sącz 90,00 MHz; Krynica 102,1 MHz, Ra-bka 87,6 MHz, Tarnów 101 MHz

Wiadomości co godzinę od 6.00 do 24.00. Skróty wiadomo-ści od 6.30 do 16.30. Zaprosze-nia kulturalne: 7.30. Wiadomo-ści sportowe 7.05, 8.05, 20.05. Autoserwisy: 6.15, 6.45, 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45, 17.15, 17.45.

5.50 Agroservis 6.05 - 9.00 Chwytaj dzień - Marcin Pulit, Sławomir Mokrzycki 9.05 - 12.00 Przed hejnałem - Dorota Włosowicz, Piotr Czyż, w tym: 9.15 Tekst na pierwszą stronę - konkurs 9.35 Sałatka ogórkowa - Andrzej Kaczmarczyk 9.45 No-tatnik prowincjonalny 10.10 Mo-ja mania to pytania: Gwiazdy na jubileusz - Krystyna Tkacz - Do-rot Włosowicz 10.35 Smacznie, zdrowo, kolorowo - Dorota Włosowicz 11.10 Raczej serio - Mar-ta Szostkiewicz: Polonofile 11.45 Z radiowej biblioteki: Joanna Ol-czak-Ronikier „W ogrodzie pa-mięci” - czyta Krystyna Czub-ówna (odc. 13) 12.05 - 13.00 Grająca szafa - Andrzej Kukucz-ka 13.10 Ścieżkami Małopolski - Komu bije... źródło - Joanna Drużyńska 13.35 - 15.00 Podglądanie miasta - Paweł Sołtysik 15.05 - 16.00 W cieniu przeboju - Piotr Czyż 16.10 - 17.00 Co nie-sie dzień - Sławomir Mokrzycki 17.05 - 18.00 Muzyka trochę ma-giczna - Andrzej Kukuczka 18.05 - 19.45 Wiadro Kraków - prow. Agnieszka Barańska, Piotr Jędrzejewski 19.45 - 20.00 Alon-so Fernandez De Avellaneda „Don Kichote” - czyta Jerzy Ra-dziwiłowicz (odc. 7) 20.05 - 21.00 Radioforum - Dobrosław Rodziewicz 21.05 - 22.00 Kłasy-ka z walkmana - Magdalena Wo-jewoda 22.00 - 22.50 BBC 22.50 - 23.00 Muzyka 23.05 Z radio-wej biblioteki: Joanna Ol-czak-Ronikier „W ogrodzie pa-mięci” czyta Krystyna Czubów-

na (odc. 13) 23.15 Nocny szlak Radia Kraków 1.00 Alonso Fer-nandez De Avellaneda „Don Ki-chote” - czyta Jerzy Radziwiłowicz (odc. 7) 2.00 Komu bije... źródło - Jolanta Drużyńska (powt.), Notatnik prowincjonal-ny (powt.) 3.00 Kłasyka z walk-mana (powt.).

Radio Plus

Serwisy informacyjne: 6.00 - 22.00 (co godzinę) Notowania giełdowe: 12.28 Waluta Plus/Minus - serwis waluto-wy: 9.28 Puls Krakowa - wiado-mości lokalne: 6.30 - 16.30 (co godzinę) Prognoza pogody: 6.30 - 17.30 (co godzinę) Plus poleca - rekomendacje kultu-ralne: 8.30 Trasa Plus - infor-macje dla kierowców: 6.29 - 8.59 (co pół godziny), 14.59 - 17.59 (co pół godziny) English to go: 7.50, 13.20 Radio Plus Po-moc: 6.34, 11.54.

6.00 - 9.00 Plus dobry - o 6.00 na równe nogi ze Sławkiem Kowalewskim i jego pomysła-mi na skuteczne budzenie: konkur-sy (codziennie do wygrania ton z logo Radia Plus), sondy, po-budka na zamówienie i oczywi-ście pakiet porannych niezbęd-ników - co 30 minut aktualne wiadomości, informacje dla kie-rowców, prognoza pogody - wszystko w rytm najlepszej mu-zyki 9.00 - 12.00 Pasma mu-zyczne - na mroźne zimowe dni dużo ciepłej muzyki wybrane specjalnie dla naszych słuchacz-ów 12.00 - 13.00 W samo południe - magazyn reporterów Radia Plus 13.00 Rytm & Plus 16.00 Puls dnia 16.30 Pasma mu-zyczne 20.00 - 24.00 Nocny od-cień Plusa (a od 22.05 do 22.15 Kościół żywy - wydarzenia 24.00 - 6.00 Muzyczna no-c w Plusie.



Telefony

ZAUFANIA

PORADNIA PRZECIWAŁ-KOHOLOWA - terapia indywid-ualna: 658-40-55, 658-35-40, wew. 42

OGÓLNY TELEFON ZAUFANIA: 413-71-33, poniedziałek - piątek (16 - 21), **MŁODZIEŻO-WY TELEFON ZAUFANIA:** 988 - codziennie z wyjątkiem nie-dzieli i świąt (10 - 20), (dwa ostatnie piątki każdego miesiąca w godz. 15 - 20 dyżur społecz-no-prawny). **TELEFON ZAUFANIA DLA NARKOMANÓW:** 430-61-46 (9 - 18). **TELEFON ZAUFANIA DLA RODZIN NARKOMANÓW:** 412-77-22, ponie-działek - piątek (16 - 19). **TELEFON ZAUFANIA**, choroby wene-ryczne: 266-09-51, poniedziałek - piątek (9 - 17). **CENTRUM PO-MOCY OFIAROM PRZE-STĘPSTW I PATOLOGII SPOŁ-ECZNYCH - STOWARZYSZE-NIE „KATON”**, ul. Dominikań-ska 3/26: 429-55-25 poniedział-tek - piątek (11.30 - 19.30). **TELEFON ZAUFANIA DLA UZA-LEŻNIONYCH OD JEDZENIA:** 423-20-58 wtorek - czwartek (20.30 - 22.30). **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET:** 422-47-50 - poniedziałki, środy (10 - 13), czwartek (16 - 19), piątek (20 - 24). **OŚRODEK INTER-WENCJI KRYZYSOWEJ** - bez-płatna całodobowa pomoc psy-chologiczna dla osób w kryzy-sach życiowych - ul. Radziwił-łowska 8b: 421-92-82. **TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKOLOGII:** 421-00-60 czynny w godz. 10 - 11. **OŚRO-DEK INFORMACJI DLA INWA-LIDÓW:** tel.: 422-28-11, czynny w godz. 15 - 17. **TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHOROCH „HOSPICIUM”** - ul. Fatimska

17, tel.: 641-46-55, 641-46-57 - czynne 10 - 14. **DLA SAMOT-NYCH** - Stowarzyszenia Samo-pomocy Społecznej „Psyche” - tel.: 634-23-66 (pon. - pt. 10 - 18); również grupy wsparcia. **TELEFON ZAUFANIA DLA KO-BIET PO AMPUTACJI PIERSI** - klub „Amazonki”: 422-99-00 wew. 235 (pon. - pt. 10 - 12.30). **TELEFON ADOPCYJNO-OPIEKUŃCZY** - ul. Piłsudskiego 29, tel.: 422-29-94, pn. 12 - 18, wt., czw. 9 - 18, śr., pt. 9 - 14 (bez-płatna pomoc psychologicz-no-pedagogiczna oraz praw-no-socjalna). **OŚRODEK ADOP-CYJNO-OPIEKUŃCZY TOWA-RZYSTWA PRZYJACIÓŁ DZIE-CI**, ul. św. Marka 20/14, tel.: 423-20-20, pon., wt., pt. 10 - 15, śr., czw. 10 - 18. **OŚRODEK INTERWENCYJNO-MEDIACYJ-NY KOMITETU OCHRONY PRAW DZIECKA**, ul. Lubomir-skiego 21, wt., czw. (15 - 17.30); tel. 430-35-03. **PORADNIA ZDROWIA PSYCHICZNEGO I UZALEŻNIEŃ** oraz przeciwdziałania przemocy w rodzinie, ul. Estery 6/1, tel.: 421-95-67 (9 - 16). **PUNKT KONTAKTOWY AA**, ul. Dietla 74/6, tel.: 431-22-48 (czynny całą dobę). **CAŁODOBOWY TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB Z PROBLE-MEM ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN:** 425-57-50. **PUNKT KONSULTACYJNY DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN**, ul. Roz-rywka 1, wt. (12 - 18), śr., czw., pt. (8 - 14.30), tel. 411-60-44. **INFORMACJA TOKSYKOLO-GICZNA**, os. Złotej Jesieni 1 (Szpital im. L. Rydygiera), tel.: 411-99-99. **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET W CIAŻY** - 623-73-04 (środy i czwartki

godz. 18 - 20). **TELEFON CEN-TRUM PRAW KOBIET** - tel.: 431-19-94 (wtorki 10 - 14, piątki 17 - 19). **PORADY DLA OSÓB JAKAJĄCYCH SIĘ** - Polski Związek Jakających się (ul. Du-najewskiego 6/21); tel. 422-10-59 pon. 18 - 20. **STOWA-RZYSZENIE PRZECIW PRZE-MOCY W RODZINIE „PRO-MYK”**, Kraków, ul. Radziwił-łowska 8b, tel.: 421-82-42 (śro-dy i soboty godz. 17.30 - 19.30). **SCHRONISKO DLA OFIAR PRZEMOCY W RODZINIE**, Kra-ków, os. Krakowiaków 46, tel.: 425-81-70 (dyżury: psychologa, pedagoga, pracownika socjalne-go, prawnika, psychiatry).

INTERWENCYJNE

URZĄD OCHRONY PAŃ-STWA tel. 610-79-43 czynny ca-łą dobę. **POLICJA KRYMINAL-NA:** Komenda Miejska Policii w Krakowie, ul. Lubicz 21 - Se-kretariat KM tel. 412-89-09, 615-26-00, oficer dyżurny KM tel. 615-25-10, 615-25-11, 615-25-12, 997, Telefon Zaufa-nia Wydziału Kryminalnego KM 615-19-97, bezpłatna infolinia 0-800-300-997, KP Proszowice - tel. 386-11-10, 386-18-00, KP Myślenice - tel. 274-37-70. **ŻAN-DARMERIA WOJSKOWA:** tel. 613-40-61, czynny całą dobę. **TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ:** Komenda Straży Miejskiej, ul. Dobrego Pasterza 116, Śródmieście - tel. 411-00-45, 986 - telefon alarmo-wy (całą dobę), Nowa Huta, os. Centrum C 9 - tel. 680-15-00 (pn. - pt. 7 - 22, sob. 7 - 15), Kro-wodrza, ul. Stachiewicza 3 - tel. 623-96-90 (pn. - pt. 7 - 22), Pod-górze Prokocim, ul. Na Kozłów-ce 25 - tel. 650-07-60 (pn. - pt. 7

- 22), Podgórze Wola Duchacka, ul. Cechowa 19 - tel. 650-42-80 (całodobowy). **URZĄD CELNY** - tel. 429-25-11 (7 - 19). **INSPEK-CJA CELNA** - tel. 422-31-50. **SCHRONISKO DLA BEZDOM-NYCH ZWIERZĄT** - tel. 429-74-72. **NOCNE POGOTO-WIE WETERYNARYJNE** tel. 429-74-72, 429-92-41 (19 - 7, bezpłatne w przypadku bez-domnych zwierząt). **POGOTO-WIE WETERYNARYJNE (MIE-CHÓW)** - tel. 38-317-41 (pon. - sob. 8 - 15), tel. 38-304-60 (po godz. 15). **TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI** - tel. 421-77-72, 421-26-85, fax 429-43-61 (ul. Floriańska 53, pon., śr. - pt. 9 - 15, wt. 11 - 17). **BIURO RZECZY ZNALEZIO-NYCH** (al. Słowackiego 20) - tel. 634-42-66 w. 518 lub 633-65-26. **ZIELONY TELEFON** - tel. 421-33-64.

INFORMACYJNE

BIURO NUMERÓW - 913. **INFORMACJA PKP:** komunika-cja krajowa i międzynarodowa - 94-36, 422-41-82, 624-54-39, 422-22-48; informacja taryfowa - 624-15-80, 421-86-64. **PKS** - 93-16 (rozkład jazdy w telegaze-cie TV Kraków, str. 622, 623). **SŁUŻBA ZDROWIA** - 422-05-11 (dyżury aptek i szpi-tali - czynny całą dobę). **PRZY-TULISKO DLA BEZDOMNYCH im. Brata Alberta**, ul. Kościuszki 22 - 421-85-25. **CENTRUM INFORMACJI KULTURALNEJ**, ul. św. Jana 2 - 421-77-87 (poni-edziałek - piątek 10 - 19, sobo-ta 11 - 19). **INFORMACJA TU-RYSTYCZNA** - 9319 (poniedzia-tek - piątek 9 - 21, sobota - nie-dziela 9 - 15). **MIĘDZYNARO-DOWE POŁĄCZENIA AUTO-**

KAROWE - 423-16-76 (ponie-działek - piątek 9 - 18, sobota 9 - 14). **INFORMACJA MORSKA I PROMOWA** - 422-54-88, 423-09-10 (poniedziałek - piątek 9.30 - 18, sobota 9.30 - 14). **PRZEWÓZY NIEPEŁNO-SPRAWNYCH** - 96-33, 96-88. **MAŁOPOLSKA INFORMACJA O ŚRODOWISKU**, ul. Sławkow-ska 12 (III p.) - 422-22-64 w. 103. **IZBA INFORMACJI MŁO-DZIEŻOWEJ**, ul. Basztowa 5 - 429-65-69 (poniedziałek, piątek 10 - 14, wtorek - czwartek 13 - 17) - bezpłatne informacje i po-rady w zakresie kształcenia, wy-boru zawodu, rozwiązywania problemów szkolnych i życio-wych, przepisów prawa, proble-mów zdrowotnych, możliwości spędzania czasu wolnego.

AWARYJNE

STRAŻ POŻARNA - 998. **POLICJA** - 997. **GAZOWE** - 992, 430-70-36 (czynne całą dobę), 430-70-11 (czynne 15 - 7). **DŹWIGOWE** - 411-02-22, 411-53-40, 644-23-08. **ELEK-TRYCZNE** Nowa Huta - 644-19-69. **ENERGETYCZNE** Śródmieście - 421-27-49, Kro-wodrza - 633-06-97, Nowa Huta - 644-12-10, Podgórze - 656-21-55, Miechów - 991 lub 38-303-40 (dyżur całodobowy). **TECHNICZNE** - 648-00-84. **C.O.** - 644-38-46, 648-41-08. **WO-DOCIĄGOWE** 422-92-05. **CIEPLNE MPEC** - 993.

TŁUMACZENIA

RYNEK GŁÓWNY 30 422-32-01; 0602-335-529.

UL. ŚW. ANNY 4, 422-26-11

POMOC DROGOWA

CAŁODOBOWA: 421-18-21. **CAŁODOBOWA:** 262-01-60 0501-522-550.

AUTOHOLOWANIE 0600-501-613, wypożyczalni lawet i motyli: 0607-238-999.

POGOTOWIE ALARMOWE 0603-98-9630, 0604-90-9630.

WYPOŻYCZALNIE SAMOCHODÓW

OSOBOWE: 638-70-26. „WIGO”: Bora-Komorowski go 9, 413-07-16; 0602-634-088. „WEGA”: ul. Żmujdzka 10 411-00-34.

DOSTAWCZE, osobow 292-41-09, 0608 454-062

USŁUGI POGRZEBOWE

PUK spółka z o.o. Zakład Pogrzebowe: ul. Rakowick 35a, tel.: 411-47-76, cm. Po-górski, ul. Wapienna 13, te- 656-55-11, obok cm. Prądn-Czerwony, ul. Reduty 1, te- 411-35-26, cm. Grębałów, te- 645-31-61, ul. Pięlegniarek tel.: 632-31-77. Czynne o-dziennie w godz. 7 - 16, sobo-i święta: ul. Rakowick 35a w godzinach 8 - 14. Rea-lizujemy zasiłki pogrzebo-we. Dyżur całodobowy 411-45-02, 411-45-04.



Sklepy nocne

Delikatesy „OCZKO”, ul. Stradom 21, tel. 421-71-41; ul. Po-wale 6, 431-14-66.



Kina

Multikino (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „Amelia” (135', 15 l.) - 9.45, 12.20, 15, 17.35, 20.05, „Atlantya: zaginiony ląd” (111', b.o.) - 9.30, „D'Artagnan” (120', 15 l.) - 15.40, 18.10, 20.30, „Dzień próby” (130', 15 l., premiera) - 9.20, 11.55, 14.30, 17.05, 19.40, 22.15, „Harry Potter i kamień filozoficzny” (158', b.o.) - (dubbing) 8.30, 11.40, 14.50, 18, 21, (napisy) - 11, 14.10, 17.20, 20.30, „Inni” (119', 15 l.) - 10.10, 12.30, 14.50, 17.10, 19.30, 21.50, „Jay i Cichy Bob kontratakują” (112', 15 l.) - 14.45, „Mulholland drive” (146', 15 l.) - 11.50, 15, 18.15, 21.20, „Pocahuntek smoka” (113', 15 l.) - 9.40, 11.55, 14.10, 16.20, 18.30, 20.40, „Potwory i spółka” (111', b.o., premiera) - 9.10, 11.20, 13.30, 15.40, 17.50, „Shrek” (110', b.o.) - 9.50, „Wyścig” (124', 15 l.) - 20, „Wyścig szczurów” (127', 15 l.) - 11.40, 14.10, 16.35, 19, 21.35, „Za linią wroga” (121', 15 l.) - 10, 12.25, 17, 19.20, 21.40;

APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perłkowy, rezerwacja tel.: 421-89-50): „Harry Potter i kamień filozoficzny” (USA, b.o.) - 10.30 (na zamówienie), 13.10 (dubbing), 18 (napisy), „Dzień próby” (USA, 15 l.) - 15.50, „Widok” (fr., 15 l.) - 20.45;

APOLLO FILM: ATLANTIC (ul. Stradomska 15) (dolby stereo SR, kawiarnia): „Potwory i spółka” (USA, b.o., dubbing) - 13.15, 15, 16.45, 18.30, „Inni” (hiszp./USA/fr., 15 l.) - 20.15;

APOLLO FILM: KIJÓW (al. Krasieńskiego 34) (dolby digital surround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking): „Harry Potter i kamień filozoficzny” (USA, b.o., dubbing) - 8.30, 11.15, 14, 16.45, 19.30;

APOLLO FILM: MIKRO (ul. Lea 5) (dolby stereo A): „Memento” (USA, 18 l.) - 16, „Uniesie nas wiatr” (fr./irań.) - 18, „Requiem dla snu” (USA) - 20;

APOLLO FILM: ŚWIT (os. Teatralne 10): (dolby Pro Logic, kawiarnia, parking), (dwie sale): „Potwory i spółka” (USA, b.o., dubbing) - poranki dla szkół, „Królewna Śnieżka i siedmiu krasnoludków” (USA, b.o., dubbing) - 14.45, „D'Artagnan” (USA, 12 l.) - 16.30, 18.30, 20.30;

ARS: ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6) (dolby stereo SR, ekran perłkowy, fotele klubowe, klimatyzacja, informacja i rezerwacja: tel. 421-41-99): „Harry Potter i kamień filozoficzny” (USA, b.o., napisy) - 13.30, „Mulholland Drive” (USA, 15 l.) - 16.15, „Tam i z powrotem” (pol., 15 l.) - 19, „Dzień próby” (USA, 15 l., premiera) - 20.50;

ARS: KINIARNIA 1 (dolby digital, klimatyzacja, nowa sala klubowa, stoliki, bar): „Moulin Rouge” (USA, 15 l.) - 15.45, 20.30, „Człowiek, którego nie było” (USA, 15 l.) - 18.15;

ARS: KINOTEATR REDUTA (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perłkowy, klimatyzacja): „Harry Potter i kamień filozoficzny” (USA, b.o., dubbing) - 8.30 (seans na zamówienie), 11.15, „Widok” (fr., 15 l.) - 14.30, „Tam i z powrotem” (pol., 15 l.) - 16.30, „Dzień próby” (USA, 15 l.) - 18.30, „Mulholland Drive” (USA, 15 l.) - 20.45;

ARS: SZTUKA (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perłkowy, fotele lotnicze, foteliki dziecięce **Booster Buddy**): „Harry Potter i kamień filozoficzny” (USA, b.o.) - 9.30, 12.15, 15, 17.45 (dubbing), 20.30 (napisy);

CINEMA CITY (Kraków Plaza, al. Pokoju 44): „Za linią wroga” - 21.30, „Kod dostępu” - 17, „Wyścig szczurów” - 19.15, „Atlantya: zaginiony ląd” - 13, 15 „Harry Potter i kamień filozoficzny” - 9 (poranek dla grup zorganizowanych), 15, 18, 21 (dubbing), 14, 17, 20, (napisy), „Pocahuntek Smoka” - 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30, „Widok” - 16.15, 18.30, 20.45, „Shrek” - 14.15, „Psy i koty” - 13, „Inni” - 15, 17, 19, 21, „Amelia” - 14.30, 17, 19.30, „Legalna blondynka” - 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30, „Potwory i spółka” - 13, 15, 17, 19, 21;

PANASONIC IMAX (al. Pokoju 44, trójwymiarowe): „Podwodny las” (3D) - 10, 14.30, 19, „T-Rex” (3D) - 11, 13.15, 20, 21.15, „Królestwo słoń” (2D) - 12.15, „Piękna i bestia” (2D) - 15.30, 17.15;

GRAFFITI KINO POD BARANAMI (Rynek Główny 27) (stereo, dolby surround, klimatyzacja): „Musimy sobie pomagać” (czes., 125') 11.45, 18.15, „Amelia” (fr./niem., 120') - 14, 20.30, „Duża mała Ania” (ang./fr., 104') - 16.15;

GRAFFITI KINO WANDA (ul. św. Gertrudy 5) (dolby stereo SR, kawiarnia filmowa): „Kandahar” (irac./fr., 85') - 14.30, 20.45, „Spotkanie z Jezusem” (90', pokaz przedpremierowy) - 16, „Mulholland drive” (USA, reż. David Lynch) - 18;

GRAFFITI KAWIARNIA FILMOWA (ul. św. Gertrudy 5): „Jutro Meksyk” - 19;

GRAFFITI KLUB FILMOWY (ul. św. Gertrudy 5): „Himalaya” (fr./nepal., 104') - 16.45, „Kandahar” (irań./fr., 85') - 18.45, „Duża mała Ania” (ang./fr., 104') - 20.30;

PASAŻ (Rynek Główny 9): „Shrek” (USA, b.o.) - 12, „Pianistka” (fr./niem., 18 l.) - 13.30, 20.15, „Wiedźmin” (pol., 12 l.) - 15.40, „Intymność” (ang./niem., 18 l.) - 18.05;

PARADOX (ul. Krowoderska 8) (dolby stereo): „Schyłek lata” (fr./wiet., 15 l.) - 19.15;

SFINKS (Górali 5): „Amores Perros” (meks., 15 l.) - 17, „Obietnica” (USA, 15 l.) - 19.30;

TĘCZA (ul. Praska 52): Seanse szkolne - zgłoszenia na telefon (266-90-80);

WRZOS (ul. Zamoyskiego 50): „Braterstwo wilków” (fr, 18 l.) - 15.45, „Przekleństwo niewinności” (USA, 15 l.) - 18.15, „Samotni” (czech., 15 l.) - 20;

MYŚLENICE - MUZA (ul. Piłsudskiego 20): „Amelia” (fr./niem., 12 l.) - 12, 16.30, 19.

*

OGRÓD ZOOLOGICZNY, Las Wolski, Kraków, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 - 15.



Muzea

KOPALNIA SOLI (ul. Daniłowicza 10): **PODZIEMNA TRASA TURYSTYCZNA I - III poziom: Kaplice solne: św. Kingi, św. Antoniego, św. Krzyża; Jeziora solankowe: E. Barącz, J. Piłsudskiego, Weimar; Kolekcja solnych rzeźb; Kolekcja maszyn i urządzeń górniczych; Komora Staszica: Podziemne sacrum; codziennie 8.00 - 16.00; inf. tel. 278-73-66** (20-proc. zniżki biletu wstępu);

MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH:

- **EKSPOZYCJA PODZIEMNA (III poziom kopalni soli, gł. 135 m):** Wyst. stała: *Archeologia solnictwa, dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządzenia górnicze, rezerwaty górnicze, geologia złóż soli w Polsce, sztuka górnicza, sztuka sakralna, makieta XVII-wiecznej Wieliczki, ruchomy model zjazdu górników na linie.*; wt.-sb. (9 - 16), nd., pon. (9.30 - 16), ekspozycja jest dostępna dla niepełnosprawnych; inf. tel. (012) 278-58-49;

- **EKSPOZYCJA W ZAMKU ŻUPNYM** (ul. Zamkowa 8): Wyst. stała: Kolekcja solniczek; Miasto Wieliczka; Sala gotycka; Kompleks zamku żupnego i rezerwat górniczy; wyst. czas.: *Historia i zbiory Muzeum Żup Krakowskich; Ikona - okno ku wieczności*; czynne: codziennie 9 - 15, nd., wt. - niecz., inf. tel. (012) 278-32-66);

ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU:

KOMNATY KRÓLEWSKIE (II p.): wt.-czw., sb. (9.30 - 15), pt. (9.30 - 15), niedz. (10 - 15, wstęp wolny), pon. - nieczynne;

KRÓLEWSKIE APARTAMENTY PRYWATNE (I piętro): Wyst. czasowa: *Sztuka cenniejsza niż złoto*; jednorazowo do 10 osób wyłącznie z przewodnikiem (z j. angielskim o pełnych godzinach, pierwsza grupa o godz. 10.00, wejście co 15 min); niedz. (10 - 15), wt.-czw., sb. (9.30 - 15), pt. (9.30 - 15), pon. - niecz.;

WAWEL ZAGINIONY: pon., śr.-niedz. (9.30 - 15, wstęp wolny), wt. - nieczynne;

WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH: *Sztuka Wschodu*; wt.-czw., pt., sb. (9.30 - 15), niedz. (10 - 15, wstęp wolny), pon. - nieczynne;

SKARBIEC I ZBROJOWNIA: wt.-czw., sb. (9.30 - 15), pt. (9.30 - 15), niedz. (10 - 15, wstęp wolny), pon. - nieczynne;

KATEDRA: wt.-sb. (9 - 15), niedz. (12.15 - 17.15); pon. - nieczynne;

MUZEUM NARODOWE: GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1): Wyst. stała: *Galeria Rzemiosła Artystycznego*; wt.-czw. (9 - 15.30), śr.-pt. (11 - 18), sb.-niedz. (10 - 15.30), pon. nieczynne; sprzedaż biletów do godziny 19, rezerwacji grup do 30 osób dokonywać pod numerami telefonu: 0-12 295-56-72 lub 295-56-73 (wystawy dostępne dla osób niepełnosprawnych);

MUZEUM XX. CZARTORYSKICH (ul. św. Jana 19), **Arse nał Muzeum Czartoryskich** (ul. Pijarska 8): *Galeria malarstwa zachodnioeuropejskiego; Pamiątki z dziejów Polski od XIV do XVIII w.; Galeria europejskiego rzemiosła artystycznego; Zbrojownia*, wyst. czas.: *Pokaz sztuki japońskiej od XVII do XX wieku* (do III 2002); wt., czw. (9 - 15.30), śr., pt. (11 - 18) sb., niedz. (10 - 15.30), (wstęp wolny tylko na stałą ekspozycję), pon. - nieczynne; zgłaszanie grup i zamawianie przewodnika pod nr. tel. 422-55-66, 421-26-51;

GALERIA SZTUKI POLSKIEJ XIX WIEKU W SUKIENNICACH: wt., czw. (11 - 18) śr., pt. (9 - 15.30), sb., nd. (10 - 15.30), pon. - nieczynne (wstęp wolny tylko w niedzielę);

DOM MATEJKI (ul. Floriańska 41): Wyst. czas.: *Nie tylko srebro i złoto - rzemiosło artystyczne z kolekcji Jana Matejki* (do 31.10); wt., czw. (9 - 15.30) śr., pt. (11 - 18), sb., niedz. (10 - 15.30), pon. - nieczynne (co trzecia niedziela nieczynne), (telefoniczna rezerwacja dla grup: 422-59-26, możliwość oprowadzenia z przewodnikiem);

MUZEUM STANISŁAWA WYSPIAŃSKIEGO (ul. Kanonicza 9): wt., czw.: (11 - 18), śr., pt.: (9 - 15.30), sb. - niedz. (10 - 15.30), pon. - nieczynne (kasy biletowe zamykane są na pół godziny przed zamknięciem muzeum);

DOM JÓZEFA MEHOFFERA (ul. Krupnicza 26): Muzeum biograficzne - wt., czw.-niedz. (wstęp wolny tylko w niedzielę) (10 - 15.30), śr. (10 - 18), pon. - nieczynne;

CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPOŃSKIEJ MANGGHA (ul. Konopnickiej 26): **Hall Główny:** Wyst. stała: *Dawna sztuka japońska ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie* - kolekcja Feliksa Jasińskiego, codziennie z wyjątkiem poniedziałków (10 - 18) (wystawy dostępne dla osób niepełnosprawnych);

PAŁAC SZTUKI (pl. Szczepański 4): **Świetlica Wypiańskiego:** wyst. czas. *Rzeźba - Paweł Erazmus* (do 10.02); wstęp wolny dla członków TPSP i ich najbliższych, studentów ASP, Historii Sztuki UJ, Wydziału Plastycznego Akademii Pedagogicznej, dla uczniów Liceum Sztuk Pięknych w Krakowie, dla osób niepełnosprawnych wraz z opiekunami oraz dla seniorów z wnukami codziennie (8.15 - 18);

MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII (ul. Józefitów 16): Wystawa czas.: *Polska-Rosja w XX wieku, Trudne sąsiedztwo* (do 23 lutego) pon.-pt. (11 - 18) sb.-niedz. (10 - 15.30);

MUZEUM ETNOGRAFICZNE (pl. Wolnica 1): Wyst. stała: *Polska kultura ludowa*; pon. (10 - 18), śr.-pt. (10 - 15), sb., niedz. (10 - 14, niedz. - wstęp wolny), wt. - nieczynne; (ul. Krakowska 46): pon. (9 - 15), śr.-pt. (9 - 15), sb., niedz. (10 - 14, niedz. - wstęp wolny), wt. - nieczynne.



Teatry

SŁOWACKIEGO (pl. św. Ducha 1) - 11: „Pastorałka na nowy wiek”

MINIATURA (pl. św. Ducha 1) - 19: „...Jak Piaf”

STARY - DUŻA SCENA (ul. Jagiellońska 1) - 18: „Wiśniowy sad”

STARY - NOWA SCENA (ul. Jagiellońska 1) - 18: „Fantom”

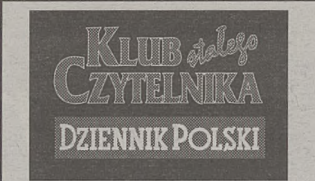
STARY - SCENA KAMERALNA (ul. Starowiślna 21) - 19.15: „Spaghetti i miecz”

BAGATELA (ul. Karmelicka 6) - 19.15: „Bez seksu proszę”

GROTESKA (ul. Skarbowa 2) - 9, 11.15: „Czarnoksiężnik z archipelagu”

PWST SCENA KLASYCZNA (ul. Warszawska 5) - 19: „Kubuś i jego pan” (II premiera).

TEATR ZALEŻNY (ul. Kanonicza 1): **Madhouse Production Budapest** (English Language Theatre in Eastern Europe) - 19: „The Complete Of William Shakespeare”



Klubowicze, którzy dodzwonią się do nas dziś od godz. 11.45 do godz. 12.10, a pierwsza litera ich nazwiska to: h, i, j, k, l, oraz l będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy:

FANTASY PARK (Kraków-Plaza, al. Pokoju 44). Oferujemy Państwu mnóstwo atrakcji, pracujemy we wszystkie dni tygodnia od godz. 12 do 24, a w piątki i soboty do późnych godzin nocnych. Na powierzchni blisko 3800 m² znajduje się: 16 torów bowlingowych, 8 stołów do gry w bilarda, 40 automatów-gier wideo, dyskoteka, dwa bary oraz cafe internet. Zapraszamy również dzieci do naszego Placu Zabaw. Oferujemy Państwu świetną zabawę na symulatorze lotów. Dla czytelników jedna playcarda do wszystkich automatów gier wideo.

Kino Wrzos zaprasza na film pt. „Samotni” o godz. 20.00. Jedno podwójne zaproszenie dla czytelników.

MULTIKINO (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: 617-63-99). Jedno podwójne zaproszenie do kina na dowolnie wybrany film.

Bar Tlenowy „OXYLIFE” (ul. Pszona 5/78, od pn.-pt. 10-18, sob. 9-13, tel. 417-12-80). Stosowanie terapii tlenowej hamuje procesy starzenia, podnosi odporność organizmu na infekcje, usuwa toksyny po lekach, znacząco podnosi wydolność u sportowców oraz poprawia nastrój i samopoczucie. Jest również korzystna przy wielu chorobach takich jak niedobór nadtlenku, działa przeciwmiędrzycowo, jest pomocnicza we wszystkich formach anemii. Dla naszych klientów oferujemy bezpłatny dostęp do Internetu. Jedno zaproszenie dla czytelnika.

SOLARIUM „EDEN” (ul. św. Agnieszki 9, pn. - pt. 9.00 - 22.00, sb. - ndz. 9.00 - 17.00, tel. 421-00-11) Solaria Ergoline Ultra Turbo Power, UWE, kabina stojąca oraz kosmetyki do opalania firm: Australian Gold, California Tan. Gwarantowana regularna wymiana lamp, absolutna higiena oraz profesjonalna obsługa. Posiadamy Certyfikat „Bezpieczne Solarium”. Przestronne wnętrza, bezalkoholowy barek, natryski. Happy Hour od 9.00 do 12.00 - 10% taniej, karty - 20% taniej. Zapraszamy również do Nowej Huty (os. Kościuszkowskie 1, tel. 649-71-02). Dla klubowiczów trzy wejściówki.

STUDIO URODY „IRYS” (pl. Matejki 8/15, tel. 422-87-80, pn.-pt. 10-18). Polecamy zabiegi odczulająco-wyciszające skórę, masaż klasyczny całego ciała, szokowe kuracje liftingowe, odmładzanie skóry przy pomocy retinolu i cytokinów. Ponadto: zamykanie naczyń krwionośnych, zwalczanie nadwagi i cellulitu, elektrotonoterapia oraz trwała na rzęsach. Bon o wartości 40 zł.

Gabinet kosmetyczny FEMINA (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03). Kosmetyka lecznicza (trądzik pospoli i różowaty), włókna kolagenowe, elektrokoagulacja (usuwanie naczynek krwionośnych), elektroliza (trwałe usuwanie zbędnego owłosienia), makijaż, przekuwanie uszu, bezpłatne porady. Henna gratis.

A&J FITNESS CLUB (ul. Miodowa 21, tel. 4219534) zaprasza na zajęcia HI/LOW impact aerobic, step, czeazy step, fat burning, TBC - ćwiczenia modelujące, gimnastyka Francuska, body toning, TAE - BO, masaż, gimnastyka specjalistyczna dla osób z nadwagą, dla osób powyżej 50 roku życia. Zniżki dla studentów i stałych klientów. Warsztaty stylizacji i wizażu. Karnet o wartości 100 zł dla czytelników.

Centrum kosmetyczne STUDIO NATURA (os. II Pułku Lot. 26 I kl., tel. 647-71-54). Polecamy: solarium, masaż oraz szeroki zakres zabiegów kosmetycznych. Pracujemy na produktach renomowanych firm światowych. Zapewniamy wysoki standard usług, a także miłą i sprzyjającą relaksowi atmosferę. Kawa, herbata gratis. Bon na jacuzzi.

Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN STUDIO” (os. Kościuszkowskie 1/10, pn.-pt. 8-21, sob.8-17, tel. 64-89-555). Odchudzanie komputerowe, modelowanie sylwetki, leczenie cellulitu, masaż, podnoszenie biustu, ujędrnianie ciała, rehabilitacja, krioterapia, kosmetyka, usuwanie owłosienia-naczyn-brodawek, wzmacnianie naczyń, oczyszczanie skóry, leczenie trądzika i blizn, zabiegi złuszczone, zabiegi odmładzające, makijaż, manicure, bezbo-

sne przekuwanie, dieta Cambridge, solaria Ergoline Super Turbo Power z klimatyzacją, California Tan - ekskluzywnie kosmetyki do opalania. Dwa bony o wartości 20 zł na usługi kosmetyczne. Teraz do 20% taniej dla wszystkich czytelników.

Studio Odnowy Biologicznej ROSA www.rosa.cc.pl (os. Młodości 8, tel. 642-11-11) czynne 7 dni w tygodniu od 9-21. Proponuje solarium XXI w. Viva V6 (52 lampy, 4 opalacze), Blue Dream (50 lamp, 12 opalaczy twarzy), stojące (48 lamp), Body Therm - termiczne okłady odchudzające, hydromasaż firmy Jacuzzi, masaż klasyczny, żaźnie turecka oraz saunę fińską, zabiegi guam. Bon na wybraną usługę.

Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN LIFE” (ul. Włóczków 6 kl. III, tel. 422-78-87 czynne 14-19). Oferuje skuteczne odchudzanie metodą drenażu limfatycznego, wyszczuplanie nóg i talii, niwelowanie cellulitu. Efekt już po pierwszym zabiegu. Solarium turbo, świecowanie uszu poprawiające słyszalność. Bon o wartości 40 zł.

FEMINA studio gimnastyczne (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03) proponuje: slide reebok, aerobik low-impact, hi/low, salsa, combo, step reebok I, II i power, gimnastykę francuską, BPU, funky, future dance. Najlepsi instruktorzy w Krakowie. Kursy instruktorów row fitness. Poradnia dietetyczna. Karnet na 10 wejść na siłownię.

CENTRUM REKREACJI FITNESS & WELLNESS (tel. 634-19-08) **park Jordana** pon.-pt. 9-21, sob. 9-16. Zapraszamy na: aerobic, hi/low, latino, disco-robic, body-toning, TBC, step, slimmatica, TAE-BO, BPU, siłownię, masaż, solarium. Zajęcia prowadzi profesjonalna kadra instruktorska. Zniżki dla studentów. Bon na masaż.

Fitness Club ROBIN'S (ul. Smoleńca 20, tel. 658-79-81, 658-07-59, 657-57-00). Zapraszamy na zajęcia z aerobiku, gimnastyki francuskiej, a także do siłowni wyposażonej w sprzęt firmy Hes. Karnet na ćwiczenia.

Gabinet Rehabilitacji Leczniczej (ul. Wójtowska 3, tel. 632-83-23, 415-29-47, 0603-677-587) mgr Zbigniew Szczotka zaprasza. Masaż leczniczy, gimnastyka rehabilitacyjna, zabiegi fizykalne (diadynamic, ultradźwięki, sollux). Leczenie schorzeń kręgosłupa, nerwoból i kontuzji. Masaż kręgosłupa dla jednej osoby.

GABINET STOMATOLOGICZNY (ul. Cystersów 15, w pobliżu ronda Mogińskiego, tel. 413-81-71, kom. 0604-11-73-22, czynny: pon.-pt. 9-12; 15-18, sob. 9-12). Oferuje pełny zakres profilaktyki próchnicy, najlepsze materiały, protezy, korony, mosty, bezpłatne porady, rejestracja telefoniczna. Bon o wartości 40 zł.

GABINET STOMATOLOGICZNY (ul. Mikołajska 9/7 tel.429-10-27) oferuje usługi z zakresu stomatologii zachowawczej, protetyki, chirurgii, stomatologii dziecięcej. 2 bony o wartości 30 zł.

Firma „DomSerwis” wyreczy Cię w pracy. Oferujemy: solidne, fachowe sprzątanie mieszkań i domów, prace ogrodnicze, dochodzącą pomoc domową, stałe i doraźne sprzątanie biur. Prowadzimy także pośrednictwo pracy w zakresie tych usług. Zadzwoń, tel. 632-45-09, ul. Łobzowska 12, od 9-18. Bon na 2 godz. sprzątania.

FITNESS STUDIO (ul. Królewska 86, tel. 415-29-47, 0601-439-519) zaprasza na zajęcia na sali gimnastycznej STEP, STEP & BODY, GYM SLIM, BRZUCH-POŚLADKI-UDA, TRENING TBC, AEROBIC-FAT BURNING (spalanie tłuszczu), AQUA AEROBIC-BASEN. Karnet na 4 wejścia na salę gimnastyczną

„Uśmiech” Ośrodek Pomocy Psychologicznej - Pedagogicznej (ul. Wenecja 6, tel. 429-29-79) Ciekawe zajęcia dla dzieci od 2 do 6 lat, które nie chodzą do przedszkola. Specjalistyczna pomoc dla dzieci i młodzieży: psycholog, logopeda, pedagog, reedukator. Badania (także w kierunku dysleksji), terapia, poradnictwo. Dla klubowiczów: dwa bony po 20 zł.

CENTRUM TERAPII TLENOWEJ (al. Grottgera 2/8, tel. 623-76-24, czynne pn.-pt. 9-17, sob. 9-14). Proponujemy badanie niedoboru tlenu w organizmie, a następnie kurację tlenową dobraną do stopnia niedotlenienia. Tlenoterapia odtruwa organizm, odmładza, aktywuje siły vitalne i odpornościowe. Bon o wartości 40 zł.

Centrum Edukacji Gospodarczej - specjalistyczne kursy zawodowe: księgowości, asystentka dyrektora, kadry, prawo pracy, standardy PIP, program „Platnik”, obsługi komputera, tworzenia stron www. Informacje i zapisy - ul. Lubicz 25, VII p., tel. 619-77-75. Bon na kurs komputerowy.

KLUB STAŁEGO CZYTELNIKA „DZIENNIKA POLSKIEGO” znajduje się w KRAKOWIE przy ul. Wielopole 1. Kod pocztowy 31-072 Kraków. Nasz telefon: 61-99-300. Przyjmujemy od poniedziałku do piątku w godz. 10.00-16.00 w pokoju 207.

ŚRODA

Informator Medyczny

Wizyty Domowe

ANGINA, grypa. /012/655-61-69. 10881/A
 CAŁODOBOWA pomoc lekarska. 012/ 262-05-77. 6417/A
 DERMATOLOG Zofia Teodorowicz. 012/ 637-20-55, 0602-531-538. 1302/A
 DERMATOLOG. 012/415-46-21, 0502-588-852. 1639/A
 DOMOWA diagnostyka, USG, chirurgi. 012/ 636-27-91. 10065/A
 EKG. /012/632-92-11. 10432/A
 ESPERAL 0603-925-891. 100257/A
 INTERNISTA (specjalista). /012/415-17-60. 8243/A

KOSTERMED kregarz. 0602-448-868. 9877/A
 LARYNGOLOG. 0602-358-357. 99537/A
 MASAŻ leczniczy. 0501-95-85-16. 10989/A
 MASAŻ leczniczy. Rehabilitacja. 0606-607-702. 10445/A
 MASAŻ kręgowanie, mgr Trybulec. /012/ 633-15-54. 9158/A

MASAŻ intuicyjny. 012/631-28-31. 1180902/A
 MASAŻE profesjonalne. 0504-462-960, 012/654-61-03. 1168/A
 MASAŻ, rehabilitacja. 012/414-11-97. 1168/A

NEUROLOG, Maria Kania-Stoch. /012/ 411-70-95, 0604-308-273. 8617/A
 NEUROLOG. /012/65-65-510. 5042/A

ODTRUWANIE poalkoholowe, terapia. 012/ 421-71-56. 9965/A
 PEDIATRA całodobowo. 012/425-83-03. 79/A
 PEDIATRA całodobowo. 012/636-74-93. 9971/A

PEDIATRA choroby płuc. 012/648-78-41. 9873/A

PEDIATRA, 7 dni w tygodniu. /012/413-63-23, 0601-43-65-04. 9325/A

PEDIATRA, codziennie. 0601-520-082. 0884/A
 PEDIATRA, specjaliści. 012/658-76-98, 012/656-23-73. 10657/A

PEDIATRA. /012/415-85-00, 0601-465-743. Doświadczony specjalista, L-4, codziennie. 9048/A

PSYCHIATRA. 0608-460-872. 10930/A

PSYCHOLOG. /012/647-17-72. 10189/A

REHABILITACJA. /012/637-15-12. 1629/A

SPECJALISTA chirurg naczyniowy. 012/ 647-59-52. 10068/A

USŁUGI PIEŁĘGNIARSKIE

DYPLOMOWANA pielęgniarka, całodobowo. /012/641-58-78, 0501-638-739. 4121/A

DYPLOMOWANA pielęgniarka. 012/288-21-73. 423/A

KOLCZYKOWANIE. 012/643-73-49. 9890/A

PIEŁĘGNIARKA. /012/649-89-53, 0501-758-202. 7658/A

PIEŁĘGNIARKA. 012/422-08-18. 10069/A

PIEŁĘGNIARKI. 012/643-73-49. 9893/A

PIEŁĘGNIARKI. 012/655-88-43, 0605-557-242. 10992/A

WIZYTY DOMOWE LEKARZY

Internistów Pediatrię



CAŁODOBOWE
tel. 412 36 93

DOMOWE WIZYTY LEKARZY,

chirurg, internista,
pediatra, urolog, neurolog.



Tel. 411-13-78, całą dobę

MAXI MED wizyty domowe

- psychiatria, psycholog
- ODTRUWANIE POALKOHOLOWE
- terapia dla osób z problemami alkoholowymi
- TERAPIA MAŁŻEŃSKA
- chirurg-urazowy, ortopeda
- BÓL - LECZENIE

tel. 427-02-61 całą dobę 421-71-56



„LEKARZ”
658-49-59

WIZYTY DOMOWE (codz. 8-24)
LEKARZY SZPITALI I KLINIK

- Pediatra
- Internista
- Laryngolog
- Okulista
- Reumatolog
- Neurolog
- Pulmolog
- Dermatolog
- Urolog
- EKG
- Chirurgi
- Odtruwanie, Esperal

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH

- INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG, PEDIATRA, CHIRURG OGÓLNY, NACZYNIOWY ORTOPEDA, GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTOPEDA, ENDOKRYNOLOG, DERMATOLOG, LARYNGOLOG, OKULISTA, PSYCHIATRA, PSYCHOLOG
- ZABIEGI CHIRURGICZNE
- USG W DOMU PACJENTA
- ODTRUWANIE poalkoholowe, wszywanie ESPERALU
- WYMIANA CEWNIKÓW

641-91-57 L4

649-14-70 MEDICUS

codziennie 9-22

Zgłoszenia z całego Krakowa

CENTRUM MEDYCZNE FALCK Maszachaba

- ♦ Medycyna pracy
- ♦ Konsultacje i badania specjalistyczne (pełen zakres)
- ♦ Analityka - pełen zakres
- ♦ Ginekologia, cytologia

- ♦ USG
- ♦ Gastroskopia
- ♦ Laryngologia
- ♦ Okulistyka
- ♦ Biopsja

ul. Mazowiecka 4 - 6, tel. 634-33-69, 633-21-11
pon. - pt. 7³⁰ - 20⁰⁰, sob. 9⁰⁰ - 13⁰⁰

Całodobowe wizyty domowe

Transporty medyczne

Badania analityczne w domu pacjenta

Centrala alarmowa 96-75

Gabinety

AKTYWNE płukanie jelita grubego (okrężnica). /012/637-95-39, 0501-014-316. 7034/A

AKUPRESURA, akupunktura, masaż. Tradycyjna Medycyna Dalekiego Wschodu (10.00-18.00, sobota 9.00-13.00) sobota: pierwsza wizyta bezpłatna! 012/413-72-56, Mogilska 121/704. 10938/A

AKUPUNKTURA masaż, irydydiagnostyka. Medycyna Dalekiego Wschodu. Świtezianki 3, /012/413-35-65 10.00-18.00, sob 9.00-13.00. Sobota: pierwsza wizyta bezpłatna. 100663/A

ALERGIA, katar, astma, odczulanie, Kraków, al. Słowackiego 39, /012/633-01-75. Rejestracja od 8.00-20.00. 7770/A

ALERGIA, testy aparatem „Bicom-BRT”, odczulanie, pediatra, internista, ul. Kremerowska 9. 012/634-31-26, 0501-188-149. 10935/A

BADANIE włosów. 0601-214-388. 8788/A

BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty, hemoroidów. 0601-214-388. 8797/A

BEZPIECZNE ustawianie kręgosłupa, likwidacja bólu. Bioterapia dla dzieci i dorosłych. /012/631-28-31 9715/B

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4. 012/421-55-29. 10937/A

DEPRESJE, nerwice, psychoterapia. Irena Nowak psychiatra. 0602-711-740. 9701/A

EEG dorosłych i dzieci. 012/633-03-96. 9967/A

FIZYKOTERAPIA mgr Wąż (012)413-79-07 7677/A

GENETYCZNE badania: rak piersi, rak jajnika, rak jelita, rak prostaty. 0602-211-449, /012/423-05-11, www.neomed.pl 381/A

GINEKOLOG /wszystko/ centrum Kraków. 0603-616-491. 99563/A

GINEKOLOG /wszystko/ Kraków. 0603-620-397. 99563/B

GINEKOLOG, anesteziolog. 504-934-832. 7927/A

GINEKOLOG, USG. 0603-345-491. 3237/A

GINEKOLOG. /012/634-54-64, 0601-702-008. 13555/A

GINEKOLOG. /032/2408-606, 0601-428-158. 3335/A

GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnat. /012/656-38-35, 0604-238-938. 8090/A

GINEKOLOGIA. 0601-297-606 Kraków. 1324/A

GINEKOLOGIA. Usg. 012/423-38-88, całodobowo, 0601-436-669. 10072/A

GINEKOLOGICZNO- położniczy, specjalista Lidia Jorczak. /012/655-05-30. 8067/A

LOGOPEDA. /012/655-61-69. 10891/A

ŁUSZCZYCA, bielactwo. 0601-214-388. 8793/A

MASAŻ ekskluzywnie. 0502-714-666. 9872/A

MASAŻ intuicyjny. /012/631-28-31. 1180902/A

MASAŻ leczniczy, relaksacyjny (odchudzający, cellulitis), solux, aromaterapia. 0502-963-380. 11336/A

MASAŻ klasyczny - relaksacyjny. 0504-664-113. 9879/A

MASAŻ, komfortowo. 0502-991-173. 9884/A

MASAŻE lecznicze. 0608-48-02-54, /012/ 649-78-00. 1157/A

MASAŻE, luksusowo. 0504-704-500. 9882/A

NERWICE - leczenie, psycholog zaprasza. 0603-39-70-96. 253/A

OKULISTYKA: poradnia. 266-55-46. 10080/A

ONKOLOG. 0602-270-253. 10654/A

POLSKO-FRANCUSKA KLINIKA „GAMETA”. Niepłodność męska i kobieca, pozaustrojowe zapłodnienie - IN VITRO, mikroinjekcja plemnika do jaj - ICSI. Wizyty, rejestracja codziennie 15-18. Łódź. 042/645-76-00, 645-77-77. 1214702/A

PSYCHIATRA. /012/633-01-75. 7770/B

PSYCHIATRYZ, psycholog, logopeda Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego 2. 012/633-76-08. 10941/A

PSYCHOLOG codziennie. 012/413-16-30, 0501-451-527. 9966/A

PSYCHOLOG, psychoterapeuta, Jadwiga Litwin. 012/267-43-46. 10148/A

PSYCHOLOG, rodzina, zdrowie. /012/638-64-67. 1641/A

PSYCHOLOG, terapia: sytuacje kryzysowe, przemoc, depresje, nerwice. /012/647-53-89, 0501-793-203. 707/A

PSYCHOLOG. /012/416-18-63, 0502-022-501. 1572/A

PSYCHOLOG. 012/644-50-92 po 15.00. 73/A

PSYCHOLOG. Bogumiła Cichowicz. Opinie, terapia. /012/415-11-57, 0503-36-20-94. 9018/A

PSYCHOLOGOWIE. Badania. Terapia. 012/ 425-76-87. 10033/A

PSYCHOTERAPIA (studenci, młodzież- zniżki). 0501-716-911. 10578/A

PSYCHOTERAPIA nerwic, pomoc psychologiczną, mgr Agnieszka Kurek. /012/ 633-08-72. 1655/A

REUMATOLOGICZNO-REHABILITACYJNY, dr. Wójcik, również wizyty domowe. /012/655-24-28, 0501-343-942. 8262/A

SEKSUOLOG specjalista, Grodzka 31. /012/ 423-22-94. 10041/A

SEKSUOLOGIA, depresje, uzależnienia, psychoterapia indywidualna, małżeńska. Pro-Vita. Kraków, ul. Majora 5, /012/413-80-47. 9352/A

SPECJALISTYCZNY Gabinet Psychiatrii. 012/421-15-77. 60760/A

UROLOG. Batorego 4. 012/633-52-80. 9969/A

USG, Batorego 4. 012/633-52-80. 10945/A

USG, Szwedzka 27. 012/267-69-66. 10950/A

ZAPARCIA, wzdęcia, ul. Plater 4/1. /012/ 655-61-69. 10889/A

NZOZ KROWODRZA filia Żabinek ul. Konecznego 6/19u, tel. 416-28-00 pn - pt 8.00-18.00, sob 9.00-13.00 ul. Rusznikarska 17, tel. 632-42-90 pn - pt 8.00-18.00

BADANIA KIEROWCÓW BADANIA OKRESOWE EKG-ANALITYKA - RÓWNIEŻ W DOMU PACJENTA INTERNISTA, PEDIATRA MAMY UMOWĘ Z MRKCH, BKCH

pn-pt. godz 10⁰⁰-20⁰⁰, sob. 10⁰⁰-15⁰⁰ ZAPRASZAMY!!!

CENTRUM LECZENIA TRĄDZIKU Kraków, ul. Zwirzyńska 29, tel. (012) 431 16 09, tel./fax (012) 431 18 01

GABINET LEKARSKI ALERGOLOGICZNO-PULMONOLOGICZNY

31-066 Kraków, ul. Skawińska 27/18

Prof. dr hab. med.

Ewa Niżankowska-Mogilnicka

przyjmuje: wtorki i czwartki od godz. 15.00. Rejestracja: w dniu przyjęcia od godz. 15.00, tel. 012/430-51-00 oraz pon.-pt. od godz. 15.00, tel. 0609-045-199 10043601

MAŁOPOLSKIE CENTRUM ALERGOLOGII os. Piastów 40

KONSULTACJE: ALERGOLOGICZNE, PULMONOLOGICZNE, INTERNISTYCZNE, PEDIATRYCZNE Leczenie i diagnostyka dzieci i dorosłych. Testy, szczepienia, inhalacje, spirometria, kropelki, oznaczanie IgE.

Informacje i rejestracja: tel. (012) 647-05-75

ORT TRA Gabinet Ortopedyczno-Urazowy dorośli i dzieci

Dr med. Julian Dutka

wtorki godz. 15.30-18.00

tel. 619-71-13

Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 7 (NAFTA)

rejestracja: tel. 421-04-33; 619-73-01



POPIELA

NZOZ Specjalistyczne Gabinety Lekarskie

e-mail: gabinety@popiela.com www.popiela.com

Rejestracja telefoniczna: (012) 415 09 05

tel./fax: (012) 415 86 60

pn. do pt. 9.00-20.00, soboty: 9.00-14.00

GABINETY SPECJALISTYCZNE: chirurgii ogólnej i przewodu pokarmowego, kardiologii, urologii, reumatologii, neurologii, ginekologii i położnictwa, laryngologii, nefrologii dziecięcej - m.in. leczenie moczenia u dzieci, schorzeń przewodu pokarmowego u niemowląt i dzieci.

DIAGNOSTYKA: RTG i USG - pełny zakres dorośli i dzieci, badanie motoryki przewodu pokarmowego i dróg moczowych (manometria, pH-metria, urodynamika).

BADANIA I ZABIEGI ENDOSKOPOWE: gastroscopia, drogi żółciowe (ERCP), kolonoskopia, rektoskopia, leczenie kurczy wpustu żołądka, usuwanie kamieni z przewodu żółciowego i jego udrażnianie.

ZABIEGI CHIRURGICZNE: laparoskopowe (m.in. pęcherzyk żółciowy, przepukliny), wycinanie i biopsja zmian żołądka i jelita grubego, oper. żylaków odbytu, oper. urologiczne - w tym nowa metoda leczenia nietrzymania moczu u kobiet (TVT) Pełny zakres wysoko kwalifikowanej opieki anesteziologicznej i pielęgnarskiej.

Badania wstępne i okresowe dla zakładów pracy. Lekarskie wizyty domowe.

KONTRAKT Z MAŁOPOLSKĄ REGIONALNĄ KASĄ CHORYCH NA POBYT JEDNODNIOWY Z ZABIEGIEM. 9976301

BEZPŁATNE PORODY PRYWATNA KLINIKA POŁOŻNICZA SPES

Kraków, ul. Królowej Jadwigi 15 (Salwator)

tel. 427-15-48, 427-15-49

UWAGA! PORODY REFUNDOWANE PRZES MAŁOPOLSKĄ KASĄ CHORYCH

AMBULATORIUM GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZE CZYNNE CAŁĄ DOBĘ 498502

PRYWATNY SZPITAL GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY

Kraków Nowa Huta, ul. Ujastek 3 (obok bramy głównej HTS) tel. 685-54-00, 685-56-55, 685-45-55.

Świadczymy pełne usługi w zakresie: POŁOŻNICZA ♥ GINEKOLOGII ♥ AMBULATORIUM

Oferujemy pojedyncze sale porodowe, klimatyzowane pokoje pacjentek 1- i 2-osobowe z łazienkami.

ŚWIADCZENIA BEZPŁATNE REFUNDOWANE PRZES KASĄ CHORYCH

Doktor K Medprof

ul. Szpitalna 38

naprzeciw Teatru im. J. Słowackiego, dawna Sienna 14

ULTRASONOGRAFIA MAMMOGRAFIA

GABINETY LEKARSKIE LABORATORIUM DENSYTOMETRIA

www.mediprof-doktor.k.pl

pon.-pt. 8-20, sob. 9-14 Tel. (0-12) 422-41-59, 422-68-24, 421-79-91

CHOROBY SKÓRY

- łuszczyca
- różne postacie łysienia
- ciężkie postacie trądziku
- grzybice
- lasery biostymulujące
- LASER CO₂ (CHIRURGICZNY)
- bezbolesne usuwanie zmian skórnych: brodawek, „kurzajek”, tatuaży, włókniaków, kłykcin kończystych, znamion na-skórkowych, itp.

Gabinet lekarski 637-95-39, 0501-014-161

MAŁOPOLSKIE CENTRUM KRIOTERAPII
na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3, Kraków

KOMORA
NISKOTEMPERATUROWA

- choroby reumatyczne
- zmiany zwyrodnieniowe stawów
- dyskopatia
- stany pourazowe
- profilaktyka osteoporozy
- niedowłady i porażenia
- odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3

laseroterapia, magnetoterapia, masaże,
gimnastyka lecznicza i inne zabiegi

Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.

Rejestracja: (012) 632-24-28, 630-82-85, 630-82-82.

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe

**MEDICINA**

N Z O Z
Rok zał. 1989

e-mail: biuro@medicina.pl www.medicina.pl

KONSULTACJE WSZYSTKICH SPECJALISTÓW DLA DOROSŁYCH I DZIECI

BADANIA: analityka, testy alergiczne, EEG, mammografia, USG - pełny zakres, EKG, artroskopia, uroflowmetria

GABINET ENDOSKOPII: gastroskopia, rektoskopia, cystoskopia, kolonoskopia - możliwość wykonywania w narkozie

CHIRURGIA JEDNEGO DNIA:

- chirurgia ogólna - m.in. operacje przepukliny najnowszymi metodami, bezoperacyjne usuwanie żylaków odbytu (laser, krioterapia),
- chirurgia plastyczna, dziecięca, dermatologiczna
- CHIRURGIA REKI, OPERACJE ARTROSKOPOWE BARKU I KOLANA, INNE ZABIEGI ORTOPEDYCZNE

Kontrakt z Małopolską Regionalną Kasą Chorych:

PORADNIE: Chirurgii urazowo-ortopedycznej, Chirurgii naczyniowej, Neurologiczna, Urologiczna, Chirurgiczna ogólna.

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-12-79

ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62,
czynne codziennie od pn. do pt. od 7.30 do 20.00,
soboty od 8.00 do 14.00

NAJLEPSZA PRZYCHODNIA W MAŁOPOLSCE - LAUREAT „ZŁOTEJ SŁUCHAWKI 2001”

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA ZAKŁADÓW PRACY
Badania wstępne i okresowe • Program opieki zdrowotnej dla firm
• Kursy z pierwszej pomocy zgodne z wymogami Kodeksu pracy

SZCZEPIENIA • STOMATOLOGIA

NOWOŚCI • ul. Rzeźnicza - Masaż klasyczny rehabilitacyjny
• ul. Barska - zabiegi laryngologiczne, m. in. migdałków, polipów, przegrody nosa, • ul. Rogozińskiego - leczenie wysiłkowego nietrzymania moczu nowoczesną metodą TVT.

PRZYCHODNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW
ul. Rzeźnicza 2, tel. (012) 422-41-06
czynna od pon. do pt. od 8.00 do 18.00

OŚRODEK REHABILITACJI
KARDIOLOGICZNEJ
REMEDIUM
UMOWA Z KASĄ CHORYCH

- Rehabilitacja bezpłatna
- po zawale serca, w chorobie wieńcowej
- po zabiegach kardiologicznych,
- w chorobie nadciśnieniowej
- porady kardiologiczne

EKG, ECHO, EKG wysiłkowe
- LECZENIE NADWAGI -
HOLTER, HOLTER ciśnieniowy

Kraków, ul. Wróblewskiego 4, ☎ (012) 632-73-01

**MICOR**
CENTRUM
KARDIOLOGICZNE

ul. Oboźna 31,
tel. 633-59-06, 633-91-73
oddz. Nowa Huta
os. Złotego Wieku 19-20
tel. 649-95-25
pn.pt. 9-19, sob. 9-13
PEŁNY ZAKRES BADAŃ

PRZYCHODNIA ZDROWIA
RODZINY
Fundacji „Pro Humana Vita”

LEKARZE SPECJALIŚCI

Kraków, ul. Sławkowska 1
pon - pt. 8-20 sob. 8-12
tel. 422-53-29, 422-53-49

USG Cytologia, biocenoza

Psycholodzy, Nauczyciele N.P.R.

OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ

CHIRURGIA: zmiany skórne, choroby sutka,
żylaki • PROKTOLOGIA choroby odbytu,
jelita grubego dr med. M. Trystuła
• GINEKOLOGIA lek. M. Chrzanowski
• STOMATOLOGIA • ORTOPEDIA

LECZENIE LASEREM
oprzysiężenie żylaków, żylaków odbytu,
usuwanie tatuażu, nadżerek szyjki macicy

N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B,
tel. 641 59 84

**KRIOMED**

• CHIRURGIA ogólna, proktologiczna, naczyniowa
• LARYNGOLOGIA • DERMATOLOGIA
• KOLONOSKOPIA • GASTROSKOPIA
• ZABIEGI: nieoperacyjne leczenie
żylaków kończyn dolnych

Kraków, Friedleina 8,
tel. 633-82-82

RENTGEN USG

KRZYSZTOF WYROBEK
SPECJALISTA RADIOLOG

Kraków, Smoleńsk 25a,
tel. 422-00-63.

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci.
WYNIKI NATYCHMIAST
TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA

GABINET LEKARSKI
LECZENIE BIOREZONANSEM

Kraków, ul. Mikołajska 9/7
tel. 422-62-56

- ♦ Alergie ♦ Bezbolesne testy ♦ 400 alergenów
- ♦ Odczulanie ♦ Spirometria
- ♦ Stany zapalne ♦ Terapie przeciwbólowe
- ♦ Nerwice ♦ Nadciśnienie
- ♦ Diagnostyka obciążeń metalami ciężkimi i grzybicami - odtruwanie.

MEDYCZNE CENTRUM KRAKUSA

dr. med. ZBIGNIEW KEMPF
ul. Krakusa 10/2, rej. 10-18
tel. 656-58-13, 656-58-23

- chirurg ogólny • dziecięcy • naczyniowy
- ginekolog • laryngolog • urolog • ortopeda
- dermatolog • kardiolog • USG: gastroskopia
- akupunktura • akupresura
- nieoperacyjne leczenie żylaków • zabiegi w znieczuleniu ogólnym i miejscowym

USG GABINET LEKARSKI
DIAGNOSTYKI ULTRASONOGRAFICZNEJ

Kraków, ul. Szwedzka 27, www.usg-lp

PEŁNY ZAKRES BADAŃ USG DOROSŁYCH I DZIECI

- BAD. SUTKÓW, TARCZYCY, BIOPSJE (BAC)
- GINEKOLOGIA I POŁOŻNICTWO (głównie EV)
- ECHOKARDIOGRAFIA - KOLOR DOPPLER
- USG BIODER I STAWÓW KOLANOWYCH
- USG NACZYŃ - KOLOR DOPPLER
- MAMMOGRAFIA

(012) 267-69-66

LECZENIE SCHORZEŃ
KRĘGOSŁUPA

DR CHARLES JANGDHARI
DYPLOMOWANY W STANACH
ZJEDNOCZONYCH

bóle kręgosłupa, kończyn, głowy,
skolioza, wypadnięcie dysku,
rwa kulszowa

Kraków, ul. Westerplatte 12/4
rejestracja telefoniczna: (012) 430-29-76
www.chiropraktika.medi.pl

**GERMED**
sp. POLSKO-NIEMIECKA

CHIRURG:
leczenie żylaków „pajączków”,
hemoroidów, chorób odbytu, operacje.

DERMATOLOGIA ESTETYCZNA:
usuwanie zmarszczek, leczenie trądziku,
hysienia, krostki, elektrokoagulacja

GINEKOLOG
ALERGOLOG
INTERNISTA
REUMATOLOG
UROLOG

USG i analityka (pełny zakres)

RAJSTOPY PRZECIWŻYLAKOWE
tel. (012) 415-58-00, 415-60-31, fax 415-60-37
ul. Pleszowska 23-25, e-mail: ger-med@kraknet.pl

Podgórska Poradnia Lekarska

K-ów Rynek Podgórski 14
tel. 656-27-51, 656-24-90
pn. - pt. 8-20, sob. 8-13

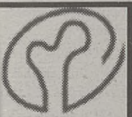
- Konsultacje wszystkich specjalistów;
- Badania laboratoryjne, hormony;
- Bakteriologia - pełny zakres;
- EKG, ECHO SERCA, USG - pełny zakres;
- EKG wysiłkowe (bieżnia);
- Gastroskopia; rektoskopia, cytologia, czystość
- Testy ciążowe;
- Badania okresowe, badania kierowców;
- OKULISTI - pełny zakres badań
- Audiometr - badanie słuchu rabatów do 20%

OSTEOPOROZA

Jesteś kobietą w wieku 60 - 80 lat?
Możesz uzyskać bezpłatną poradę
lekarską i badanie gęstości kości.

Zadzwoń
430-31-56, 430-31-94

w godz. pon-pt. 9⁰⁰ - 18⁰⁰, sob. do 14⁰⁰

**KRAKOWSKIE CENTRUM
OSTEOPOROZY I MENOPAUZY**
www.osteoporosis.pl

PORADNIA
PROFESORÓW I DOCENTÓW
Rej. pon - pt. 8-18, tel. 423-17-22

**KRAKOWSKIE
CENTRUM
OSTEOPOROZY
I MENOPAUZY**

KRAKÓW, ul. Kopernika 32
Rej. pon. - pt. 8-18 tel. 430-31-56, 430-31-94

- ginekolog - endokrynolog
- ginekolog - położnik
- reumatolog • chirurg ortopeda
- hematolog • endokrynolog
- internista • kardiolog • anestezjolog
- diabetolog - cukrzyca,
- otyłość • geriatria
- otolaryngolog • onkolog
- lek.medycyny pracy (badania okresowe)

Badanie densytometryczne
badanie gęstości kości, EKG
Kolposkopia - cytologia - bakteriologia
Badania analityczne krwi i moczu (markery)

LECZENIE OPERACYJNE
ZAĆMY

METODĄ FAKOEMULSYFIKACJI
ZNIECZULENIE MIEJSCOWE

SPECJALISTA CHIRURGII
PLASTYCZNEJ
lek. med. Artur Zawisz
z Polanicy Zdroju

Operacje plastyczne
i kosmetyczne w pełnym
zakresie

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej

**SCANMED**
Centrum Diagnostyczno-Lecnicze Sp. z o.o.

Kraków, al. Pokoju 2A
tel. (012) 412 07 99, 412 36 93, 412 58 36
tel./fax 411 08 36
www.scanmed.pl, email: info@scanmed.pl

Czynne:
PN-PT: 7⁰⁰ - 21⁰⁰
SB: 7⁰⁰ - 14⁰⁰
Rejestracja całonocowa: (012) 412 36 93

USG

Pełny zakres u dorosłych i dzieci
USG - BIOPSJE

SPECJALISTYCZNA
REHABILITACJA REKI

dr hab. Marek Pieniążek

- ♦ konsultacje
- ♦ badania funkcjonalne ręki
- ♦ aparatowanie
- ♦ rehabilitacja
- ♦ fizykoterapia w schorzeniach ręki
- ♦ nowoczesna aparatura (fluidoterapia)

ANALITYKA
pełny zakres
Konsultacje specjalistyczne
BADANIA PRACOWNICZE
Operacje
Chirurgii Jednego Dnia
u dzieci i dorosłych
ARTROSKOPIA

Centrum Rehabilitacji

- Pełny zakres zabiegów w schorzeniach kręgosłupa i stawów
- Konsultacje, neurolog, ortopeda, rehabilitant
- Komputerowe badanie stóp i kręgosłupa

Kraków
(012) 429-53-99

Prywatna Klinika
Dermatologiczna

- Komputerowa nieinwazyjna diagnostyka nowotworów skóry i monitorowanie znamion barwnikowych
- Ciężkie postaci trądzika
- Łysienie
- Diagnostyka i leczenie grzybic

ul. Św. Gertrudy 28
(012) 429-25-23

KLINIKA KRAKOWSKA

ul. Mehoffera 6 (Azory), tel. 638-38-18, pon.-pt. 8⁰⁰-20⁰⁰

- ⇒ Badania analityczne
- ⇒ Lekarze specjaliści, USG + biopsja cienkoigłowa
- ⇒ RTG + Mammografia + Tomografia komputerowa
- ⇒ Medycyna pracy, rehabilitacja, masaże lecznicze
- ⇒ Gastroskopia, rektoskopia, kolonoskopia
- ⇒ Chirurgia plastyczna - korekcja blizn, zmarszczek, znamion barwnikowych, chirurgia ręki
- Spotkania przedporodowe dla kobiet w trzecim trymestrze ciąży

Bezpłatne porady
kardiologiczne
i laryngologiczne
w ramach kontaktu
z Kasą Chorych

www.klinika.krakow.pl
klinika@klinika.krakow.pl

Ośrodek Medyczny „OSTEOMED”, ul. Kazimierza Wielkiego 57,
tel./fax. (012) 423-40-43, 632-79-72, pon.-pt. 8.00-21.00, sob. 9.00-14.00

- Ginekolog-endokrynolog • Ginekolog-położnik • Internista-USG
- Endokrynolog-internista • Kardiolog-internista • Dermatolog
- Chirurg ortopeda • Gastrolog • Reumatolog • Urolog • Laryngolog
- Neurolog • Medycyna pracy • USG: dorośli i dzieci

KLIMAKTERIUM, ANDROPAUZA
NIEPŁODNOŚĆ, OSTEOPOROZA

KRIOTERAPIA, LASER, USG-pełny zakres
USG - stawy biodrowe, DENSYTOMETRIA

Badania:
HORMONY-pełny zakres, ANALITYKA-pełny zakres
CYTOLOGIA, BAKTERIOLOGIA, EKG - z opisem
BIOPSJA TARCZYCY I PIERSI, Badania okresowe,
SZCZEPIENIA - WZW, grypa itd.

Szpital Zakonu
Bonifratrów
św. Jana Grandego

w Krakowie, ul. Trynitarńska 11

Rejestracja i informacja
poniedziałek-piątek: 7.00-19.00
tel.: 430 55 23, 430 55 00 w. 196

Diagnostyka:
• badania laboratoryjne • cytologia
• RTG • USG • gastroskopia
• rektoskopia • kolonoskopia

Gabinety specjalistyczne:

- ♦ chirurgia
- ♦ ogólna, onkologiczna,
- ♦ naczyniowa, urazowa, dziecięca
- ♦ ortopedia
- ♦ proktologia ♦ urologia
- ♦ ginekologia i położnictwo
- ♦ choroby wewnętrzne
- ♦ kardiologia ♦ choroby zakaźne
- ♦ hepatologia ♦ gastrologia
- ♦ endokrynologia ♦ laryngologia
- ♦ neurologia ♦ alergologia
- ♦ dermatologia ♦ rehabilitacja.

Zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne.
Zabiegi dermatochirurgiczne

Ośrodek Diagnostyczno-Lecniczy
„CHIRURGIA JEDNEGO DNIA”
Szpitala Zakonu Bonifratrów - Kraków, ul. Trynitarńska 11

BEZPIECZEŃSTWO SZPITALNE - WARUNKI DOMOWE.

Klinika Chirurgii
Plastycznej i Estetycznej
Prof. dr hab. med. Jerzy Strużyna
Twarz - korekcje zmarszczek, zniekształceń
Piersi - powiększanie, pomniejszanie
Powłoki - nowotwory skóry, znamiona

USG Pełna diagnostyka
przedoperacyjna
biopsje cienkoigłowe, rektoskopia,
badania laboratoryjne
spirometria, testy skórne,
Leczenie uzależnień - alkoholizm, nikotynizm

Chirurgia
laparoskopowa

- przepuklin - metodą
beznapięciową
- pęcherzyka żółciowego,
- stawu kolanowego,
- kłatkii piersiowej, urologii,
- ginekologii

DOMOWE WIZYTY INTERNISTÓW
DOMOWE WIZYTY PIELĘGNIARSKIE
- POBIERANIE KRWI, OPIEKA

SZCZEPIENIA PRZECIW ŻÓŁTACZCE I GRYPIE

Rejestracja i informacja: pn. - pt. 8.00 - 20.00, sob. 8.00 - 15.00
tel.: 430 56 56, ; 430 55 00 w. 203, 430 57 74

MEDYCYNA
LASER

GABINETY
LEKARSKIE

- POŁOŻNIK (cytologia)
- GINEKOLOG
- UROLOG (próby ciążowe)
- ENDOKRYNOLOG
- ONKOLOG (analityka)

UL. DŁUGA 30
REJ. 8-20, SOB. 8-14, TEL. 632-80-80

BÓLE KRĘGOSŁUPA

leczenie dyskopatii, lumbago
oraz pochodnych, jak: bóle
i zawroty głowy, ból kończyn
i kłatkii piersiowej, uczucie
„duszenia się”, rwa kulszowa itp.

Gabinet Rehabilitacji Leczniczej
Kraków, ul. Długa 31,
tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt.

USG

JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA
POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI

BADANIA DOROSŁYCH I DZIECI
8-20; sob.: 8-14, tel. 633-02-58
ul. DŁUGA 30

AR MEDICA

Kraków, ul. Warszawska 17,
tel. 633-18-67, 423-38-34
Rejestracja od poniedziałku do piątku w godz. 8⁰⁰-19⁰⁰

Konsultacje wszystkich specjalistów:

- urolog
- okulista
- ortopeda
- onkolog
- stomatolog
- chirurg ogólny
- neurolog
- kardiolog
- chirurg plastyk
- psychiatra
- seksuolog
- chirurg naczyniowy
- laryngolog
- psycholog
- dermatolog
- endokrynolog
- ginekolog-położnik

Szeroki zakres specjalistycznych usług medycznych

- EKG spoczynkowe, wysiłkowe, Echo - Doppler
- USG - pełny zakres, biopsja, endoskopia
- Okulistyka / także szkła kontaktowe /
- Badania krwi - pełny zakres, w tym hormony
- Lifting, Exoderm
- szczepienia p/grypie

Badania kierowców - badania dla zakładów pracy - wstępne, okresowe, profilaktyczne, L-4

HORMON - DIA

BADANIA HORMONALNE
BADANIA ALERGICZNE
BAKTERIOLOGIA
MARKERY NOWOTWOROWE
CHOROBY ZAKAŻNE
PEŁNY ZAKRES BADAŃ KRWI I MOCZU

Kraków
MAZOWIECKA 25, tel./fax 423-37-66
Augustynka WICHURY 18 (b. Łokietka 19),
tel. 632-77-32, 632-41-66

ANALIZY

PRACOWNIA WYKONUJE BADANIA:
ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE,
HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE,
SEROLOGICZNE,
TESTY ALERGICZNE
W SUROWICY KRWI

KRAKÓW ul. KATARZYNY 5
430-60-70

PRACOWNIA
ANALITYCZNA

Krowoderskich Zuchów 23/31
tel./fax 634-17-84 do 21.00

Także pobieranie materiału
w domu pacjenta
(Kraków i okolice)

OD PONIEDZIAŁKU DO SOBOTY

BADANIA
LABORATORYJNE

ul. Olszańska 5, ul. Sławkowska 1
al. Dygasińskiego 5, ul. Palacha 3

413-64-57, 413-99-00, 636-90-09
422-53-29, 422-53-49, 658-40-73

DIAGNOSTYKA

APARATY SŁUCHOWE

♦ dobór komputerowy ♦ badania
♦ sprzężenie ♦ naprawy ♦ akcesoria

"FONMED" S.C. KRAKÓW
ul. Św. Katarzyny 4 (wejście od Augustańskiego)
Informacja i zapisy: TEL/FAX 430-61-53
www.fonmed.com.pl

Realizujemy wnioski Kasy Chorych

APARATY SŁUCHOWE

• dobór komputerowy
• serwis, akcesoria
• realizacja wniosków kas chorych
• raty nieoprocentowane
• konsultacje laryngologiczne
• wizyty domowe

INMED

30-048 Kraków, ul. Czaplińskiego 3,
tel. 631-13-80, 631-13-81, fax 631-12-91,
e-mail: inmed@kr.onet.pl

APARATY SŁUCHOWE

• BEZPŁATNE BADANIE SŁUCHU I DOBÓR
• WIZYTY DOMOWE
• NAPRAWA, AKCESORIA
• KONSULTACJE LARYNGOLOGICZNE

REALIZUJEMY WNIOSKI REGIONALNYCH KAS CHORYCH

31-025 Kraków, ul. M. C. Skłodowskiej 4/1
tel. 422-52-13, 422-22-91

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ
Mazowiecka 108, tel. 633-41-66
pn. - pt. 14⁰⁰ - 16⁰⁰

Operacja w pełnym zakresie - szczególnie:

- nosa • uszu • piersi
- zmarszczek twarzy
- powiek • blizn
- brodawek • nowotworów

OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO
TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ.

Kraków, ul. Królewska 92
rej. tel. 637-60-77
pon.-pt. w godz. 10.00-19.00

OKULISTA OPTYK

- badania wzroku
- badania dla kierowców (lekarz uprawniony)
- dobór okularów
- soczewek kontaktowych
- gabinet leczenia zęza
- wizyty domowe
- cienie lekkie
- szkła okularowe
- szybka obsługa
- 10% zniżki dla pacjentów gabinetu

SKOL MED GABINETY LEKARSKIE
Prąmowskiego 25 b
411-88-03, 413-32-14

GASTROSKOPIA, CYTOLOGIA, USG
ENDOKRYNOLOG, GINEKOLOG
NEUROLOG, UROLOG, KARDIOLOG
DERMATOLOG, ALERGOLOG
LARYNGOLOG, OKULISTA
CHIRURGIA OGÓLNA I NACZYŃ
MAMMOGRAFIA, BAD. KRWI

Rejestracja w godz. 8-19

LAMPY DO FOTOTERAPII

dr. hönle medizintechnik

Idealne do terapii domowej i klinicznej.

Wskazania: łuszczyca, trądzik, swierzbica, bielactwo, atopowe zapalenie skóry, a także depresja.

Informacja: Optimed, ul. Śliczna 30, Kraków 31-444
tel. 417-30-70, www.optimed.home.pl

APARATY SŁUCHOWE LARYNGOLOG

Bezpłatnie: ♦ badanie słuchu, dobór ♦ wizyty domowe ♦ naprawa, akcesoria, raty

ul. Długa 46/1, 634-25-51
os. Na Skarpie 27, 425-70-07
refundacja kas chorych i PFRON

APARATY SŁUCHOWE

szeroki asortyment - dobór komputerowy - pełna diagnostyka również w domu pacjenta - raty - laryngolog - refundacja kas chorych

"dor-MED" tel. 632 41 74
Kraków, ul. Urzędnicza 10
filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3
tel. 282 64 57
infolinia: 0804 200 400
koszt połączenia: 0,29zł. netto/1 min.

Odnowa biologiczna

GABINET OKULISTYCZNY
dr n. med. Joanna SŁOMSKA
dr n. med. Renata URBAN

- Komputerowe badanie wzroku i pola widzenia
- **SOCZEWKI KONTAKTOWE**
- Laserowa korekcja wad wzroku - konsultacje
- Zabiegi chirurgiczne i laseroterapia

pn.-pt. 9⁰⁰ - 19⁰⁰ tel. (012) 423-13-03
www.okulista.krakow.pl

SALON OPTYCZNY
KRAKÓW, UL. MIKOŁAJSKA 26

Centrum Okulistyki INTERMEDICA

✓ **ULTRADŹWIKOWA FAKOEMULSYFIKACJA zaćmy**

Dr n. med. Jacek Szendzielorz

- bez zastrzyków
- znieczulenie kroplowe
- powrót do domu bezpośrednio po zabiegu
- bez szwów
- krótkie terminy

✓ laserowa korekcja wad wzroku **LASIK**
✓ szeroki zakres procedur diagnostycznych

MOŻLIWOŚĆ RATALNEGO FINANSOWANIA ZABIEGÓW
PROMOCYJNE CENY

31-105 Kraków, ul. Zwierzyniecka 29
tel. (012) 431 17 66, (012) 431 17 82
rejestracja: od poniedziałku do piątku 8⁰⁰ - 16⁰⁰

3B PRYWATNA KLINIKA CHIRURGII PLASTYCZNEJ

lek. med.
Artur Zawisz
specjalista chirurgii plastycznej z Polanicy Zdroju

tel. kom. 0608 099 939
ul. Nowowiejska 3, 30-052 Kraków
tel./fax (012) 636-64-36, 636-66-00

GABINET DERMATOLOGICZNY
lek. med. Renata Hejmo dermatolog

dermatologia estetyczna • usuwanie zmian skórnych • peelingi medyczne • wypełnianie zmarszczek

Rejestracja od 10.00 do 18.00, tel. 423-26-25, 0602-60-13-94

ul. Sławkowska 4 (oficyna, I piętro)
GABINET KOSMETYCZNY
tel. 423-26-25.

PROMOCJA Consensus Niepubliczny ZOZ

DEPILACJA LASEROWA
LASEROWE ZAMYKANIE NACZYŃ
DERMATOLOGIA ESTETYCZNA
blizny, rozstęp, zmarszczki, przebarwienia, korekcja uszu
KROCHIRURGIA - mrożenie brodawek i innych zmian

Kraków, Zygmunta Augusta 9
(0-112) 431-21-81, 431-06-13
www.consensus.med.pl

GABINET CHIRURGII LAPAROSKOPOWEJ
dr hab. n. med. Andrzej Bobrzyński

OPERACJE LAPAROSKOPOWE I INNE
GASTROSKOPIA + HELICOBACTER KOLONOSKOPIA W ZNIECZULENIU

USG PIERSI

WTOREK tel. 012/634-40-32
CZWARTEK 15.00-17.00 Kraków, ul. Szlak 20

OKULISTYKA - CHIRURGIA JEDNEGO DNIA

Dr n. med. Włodzimierz Miniewicz
Gabinet okulistyki
ul. Loretańska 8/4A
tel. (0-12) 292 71 71

WYKONUJEMY OPERACJE
ZAĆMY
METODĄ FAKOEMULSYFIKACJI
W ZNIECZULENIU KROPOWYM, MIEJSCOWYM

Dr n. med. Marta Fejkiel-Hydzik
Gabinet okulistyki
ul. Bandurskiego 66/5
tel. (0-12) 411 41 77
tel. kom. 0 603 184 914

Ośrodek Diagnostyki i Rehabilitacji Chorób Serca i Płuc „DIAGNOSTYKA JEDNEGO DNIA”
Szpital im. Jana Pawła II w Krakowie, ul. Prądnicka 80

Kompleksowa wysokospecjalistyczna diagnostyka przy użyciu najnowocześniejszych metod i urządzeń cyfrowych:

- wielorzędowa spiralna tomografia komputerowa - rekonstrukcje trójwymiarowe, angiografia tętnic szczylnych i obwodowych, badanie głowy, zatok, płuc - HRTC, inne
- rezonans magnetyczny - badanie wszystkich obszarów
- badania scyntygraficzne: mięśnia sercowego, tarczycy, wątroby, nerek, mózgu, kości, płuc
- wysokoczuł rentgenowskie badanie klatki piersiowej - AMBER
- USG - wszystkie narządy, doppler - badania naczyniowe, biopsje tarczycy
- spirometria, bodypletyzmografia
- echokardiografia
- bronchoskopia, gastroskopia
- badania wysiłkowe serca, spirometria
- 24 godz. monitorowanie EKG i RR
- REHABILITACJA AMBULATORYJNA
- PEŁNY ZAKRES BADAŃ LABORATORYJNYCH
- Centrum Wczesnej Diagnostyki CC i Terapii - Programy profilaktyczne ocena czynników ryzyka i prewencja miażdżycy oraz choroby niedokrwiennej serca, profilaktyka antykoagulantowa, wczesne wykrywanie raka płuc, wczesna diagnostyka nadciśnienia tętniczego, diagnostyka i leczenie otyłości.
- Centrum szczepień - pełny zakres szczepień, szczepienie przed wyjazdami zagranicznymi

Dla firm i przedsiębiorstw oferujemy specjalne preferencyjne programy opieki medycznej.

Informacja i rejestracja: pon - pt. w godzinach 7.30 - 18.00
tel: (012) 614-23-61, 614-25-00, 614-25-15
SERDECZNIE ZAPRASZAMY!

UNIwersyteckie Centrum Diagnostyczno-Lecnicze
KLINIKA COLLEGIUM MEDICUM UJ

REJESTRACJA:

- * Okulistyka 424-75-51
- * Endokrynologia 424-75-08 po 14
- * Laryngologia 424-79-13
- * Gastrologia 424-89-15; 424-89-18
- * Leczenie niestrawności 424-72-69
- * Badania diagnostyczne: RTG 424-77-51; 424-77-52
- Hormonalne; cytologiczne 424-85-82
- USG i biopsja 424-83-17
- Diag. wirus. zapalenia wątroby C i B 424-87-90
- Cytomegalia 424-87-90
- Helicobacter pylori 294-32-72 (13-15)
- Test oddechowy 294-32-72 (13-15)
- Gastroskopia 294-32-72 (13-15)
- Antybiogram Hp IgG 294-32-72 (13-15)
- * Badania laboratoryjne - pełny zakres: międzynarodowa kontrola jakości 24 h i cito 424-87-69; 424-83-92 (8-15)
- 424-83-94; 424-83-91 (15-8)
- Bakteriologia, mykologia 424-75-81

RZUĆ PALENIE

Likwidacja nałogu aparatem biore - zonanu - ISO9002

Rewelacyjne efekty po 1 zabiegu!

BIOMEDIC os. Złota Jesień 15c (Hotel Felix)
rej. tel. 647-43-28, 411-76-73

MEAMORFOZA
SALON ODNOWY BIOLOGICZNEJ

WANDA GEYER

urządzenie TWINSVELT

NOWOŚĆ

działanie walka uciskowego połączone z masażem ssącym

- likwidacja cellulitu
- drenaż limfatyczny
- depresso masaż

Ponadto oferujemy: pełny zakres usług kosmetycznych, makijaż trwały, bezoperacyjne usuwanie zmarszczek metodą NEW FILL, fryzjer, masaż, solarium, manicure, pedicure, gabinet laseroterapii, usuwanie rozszerzonych naczyń, znamion i przebarwień

31-043 KRAKÓW, UL. STOLARSKA 13
Tel. 012 421 91 48, 422 96 39

Depilacja LASEROWA
SUPER PROMOCJA - zadzwoń !!!
certyfikat, opieka lekarza
makijaż permanentny
tataż biologiczny
TIPSY

Kraków, ul. Wielopole 18 B
(012) 423-24-48, 423-24-58

KLINIKA MEDYCYN ESTETYCZNEJ ART KOLAGEN
Kraków, Krakowska 5, lp.
(012) 429-12-13

Bezoperacyjne odmładzanie cery
- Eliminujemy: bruzdy nosowo-wargowe, kurze łapki, zmiany potrądzikowe
- Powiększamy i modelujemy usta.
- Rewelacyjny weekend peel, eksfoliacja.
- Najnowsze leki: Botox, Dysport, Dermalin
Rewiderm, Restylane, New Fill.

Konsultacja lekarska bezpłatna.

SCARLETT
CENTRUM ZDROWIA I URODY

31-026 Kraków ul. Lubicz 5 Hotel Europejski
tel 12 422 2357.
fax 12 423 2573

- Studio fryzur
- Makijaż: ślubny dzienny i wieczorowy
- Rytuał pielęgnacji twarzy i ciała
- Indywidualny dobór kosmetyków
- Masaż - zabieg na ciało
- Manicure, pedicure, tipsy
- Sauna sucha, łaźnia parowa
- Jacuzzi
- Solarium

HIT w przedłużaniu i zagęszczaniu włosów "EASY HAIR"

bez zgrzewania i sklejania, włosy do wielokrotnego używania

Studio fryzjerskie „EMPIRE”
Kraków, ul. Dobrego Pasterza 66
tel. (012) 418-19-01

Klub Puszystych pod patronatem „Super Linii”

Oferujemy bogaty program spotkań.

Tu wszystko się może zdarzyć. Przyjdź - czekamy na Ciebie!

Kontakt:
Aleksandra Skotniczna,
641-18-37 (22.00 - 23.00)
lub 0503-93-35-79.

PRZEDŁUŻANIE WŁOSÓW
ZAGĘSZCZANIE WARKOCZYKI

Salon Fryzjerski "GAGA"
"TOMEX" ul. Bieńczycka lok. 11
tel. 0602-114-789

NSR OŚRODEK DIAGNOSTYCZNY I PRZYCHODNIA SPECJALISTYCZNA IM. ŚW. RAFAŁA
ul. Bochenka 1 (os. Piaski Nowe)
tel. (012) 650-08-10, 650-08-11, 650-08-12, 650-08-13

- poradnie specjalistyczne
- USG (pełny zakres badań)
- rehabilitacja medyczna (pełny zakres m. in. krioterapia, laseroterapia, Bioptron)

W LUTYM KAŻDY ZABIEG OK 50 % TANIEJ

- Holter, EKG
- zabiegi pielęgniarstwa
- badania laboratoryjne

POBIERANIE MATERIAŁU TAKŻE W DOMU PACJENTA !!!
DRUKI L4 • BADANIA PROFILAKTYCZNE I OKRESOWE • SZCZEPNIENIA

Bezpłatna podstawowa opieka zdrowotna dla pacjentów B.K.CH.

Dojazd: autobus 164, 174, 204, tramwaje: 6, 24
dojście: ul. Podedworze od ul. Nowosądeckiej (wejście od strony placu budowy)

BARDZO PRZYSTĘPNE CENY !!!

MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE

Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83

- Porady specjalistyczne, także profesorów, docentów i ordynatorów
- Centrum Onkologiczne (także choroby piersi)
- Centrum Okulistyczne (także szkła kontaktowe)
- USG, endoskopia, analizy
- Zabiegi operacyjne

Fundacja Pomoc Krakowskiemu Hospicjum
SPECJALISTYCZNA PORADNIA MEDYCZNA „SAMARYTANKA”
os. Słoneczne 8, tel. 425-86-98

CHIRURGIA NACZYŃ, CHIRURG ORTOPEDA, DERMATOLOG, INTERNISTA, UROLOG, LARYNGOLOG, NEUROLOG, REUMATOLOG, ENDOKRYNOLOG, EKG

BADANIA KIEROWCÓW, BADANIA ANALITYCZNE I BAKTERIOLOGICZNE
Czynna od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-18.00

Piramesse

GABINET KOSMETYCZNY
LEK. MED ANNA KNAPIK

- AGYPTOS i inne zabiegi wyszczuplające
- Zabiegi odżywczo liftingujące
- Kuracja odmładzająca RETINOL ROYAL Q 10
- Inne zabiegi leczniczo - kosmetyczne
- Manicure - zdobienie paznokci
- Makijaż

ul. Karmelicka 46/44
tel.: 423-41-39 fax: 633-53-02

Centrum Dermatologii Estetycznej „Kleopatra”

Plaza Kraków - wejście nr 3, vis a vis apteki
Al. Pokoju 44, tel. (012) 290 93 75, tel./fax (012) 290 93 76
Poniedziałek - Sobota 9.00 - 21.00, Niedziela 10.00 - 18.00

Specjalistyczny Gabinet Dermatologiczny
Konsultacje, porady, zabiegi, diagnostyka w zakresie dermatologii i kosmetologii dzieci i dorosłych.

Gabinet dermatochirurgiczny - wkrótce otwarty

Gabinet kosmetyczny
Pełny zakres porad i zabiegów kosmetycznych pod kontrolą lekarza
Zabiegi pielęgnacyjno-lecznicze na twarz i ciało, manicure, pedicure, depilacja, henna, makijaż.

Szczególnie polecamy zabiegi jedynym w Krakowie aparatem **SKIN MASTER PLUS** - innowacja w odmładzaniu i zapobieganiu starzenia się skóry.

Stomatologia

„KAMA-DENT”. Stomatologia, protetyka, protezy (3 dni), renciści -20%. Prądnicka 59, 012/633-14-74. 9057/A

„WIE-MAR-DENT”- stomatologia (CARISOLV) protetyka, własne laboratorium. Codziennie 9-19, Stachiewicza 3, Azory. 637-14-41. 10103/A

BEZBOLESNE, kompleksowe leczenie (protezy bezklamrowe, porcelana, rekonstrukcje, implanty); RTG. Atrakcyjne raty. Józefitów 10, 634-43-00. 10083/A

DOROŻYŃSKI Jerzy, narkoza, protezy natychmiastowe. Ul. Wielopole 9, tel. 413-28-52, 0601-513-056. 10086/A

DOSTAWY naprawy, protezy. Poniedziałek-niedziela 10.00-18.00, Wrocławska 19, 012/632-90-24. 4014/A

EKSPRESOWA naprawa protez. 10.00-18.00, aleja Słowackiego 50, 012/ 633-82-50. 8040/A

EXPROM - protezy bezklamrowe, naprawy, dostawy zębów, ceny konkurencyjne. Pon-niedz. 8.00-20.00. Superekspress. 012/ 266-01-18. 10396/A

KAZIMIERZOWSKIE 30. 012/647-94-48, pełny zakres usług stomatologicznych. 10887/A

KAZIMIERZOWSKIE 7. 012/647-02-01, dyżur: soboty, niedziele, święta. Bezbolesne usługi stomatologiczne. Rabaty! 7281/A

LIBRODENT, 8-20, Librowszczyzna 3, 292-07-72. Pełny zakres usług, rentgen. 10090/A

PEŁNY zakres usług - Czerwińskiego 22 (Azory): 637-29-40, 0602-680-557. 10096/A

POGOTOWIE stomatologiczne, pełny zakres leczenia. Mogińska 121. Czynne pon.-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-21.00. 012/ 413-04-66. 10098/A

PRIMADENTE. Stomatologia, protetyka. Raty 9.00-20.00, Krowoderska 11. 012/ 430-03-57, www.primadente.med.pl 10150/A

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów, porcelana, raty, os. Boh. Września 1A/3G. 012/645-93-33. 9895/A

PROTEZY, wizyty domowe. „ADH-dent”. 415-81-90. 10099/A

SKAWINA. Stomatologia dla Ciebie i na Twoją kieszeń. Ortodoncja, stomatologia estetyczna, chirurgia, protetyka. Optimal-Dent. Popieluski 10. 012/276-31-77 (rejestracja 9.00-12.00). 4972/A

ZABEK Beata Gabinet Stomatologiczny al. Kijowska 66, 012/423-42-67, 0608-34-05-41. Pełny zakres usług. 121/A

EuroDent

CENTRUM DENTYSTYKI

Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protetyka, chirurgia, implanty, konsultacje profesorskie

RTG punktowy i panoramiczny

CARISOLV leczenie bez wiertła

Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20, sob. 9-16

tel. 634-58-93, 634-24-09

DENTAL

lek. stom. Arthur Martin Kaudyk

KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE

- szeroka profilaktyka (nowoczesne wybielanie, piaskowanie)
- nowoczesna protetyka - wszelkie protezy - TELESKOPOWE
- mosty, licówki, korony
- KORONY PROCERA - nowość w estetyce - unikalna trwałość
- zabiegi estetyczne - likwidacja przebarwień
- implanty!

- leczenie w narkozie (wszelkie zabiegi)
- leczenie próchnicy - żel laser
- ortodoncja - aparaty stałe i ruchome
- RTG - panoramiczny
- radiowizjografia
- kamera wewnątrzustna

BEZBOLESNE znieczulenia - system WAND

Kraków, ul. Karmelicka 3, tel. 421 48 00

pon. - pt. 8⁰⁰- 21⁰⁰, sobota 9⁰⁰- 15⁰⁰

„A-Z” DENT

KROWODRZA, UL. KASZNYCY 3 (boczna ul. Opolskiej)

TEL. 635-11-81

- STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA

- PROTETYKA

- LECZENIE DZIECI

BEZBOLESNIE

Z OKAZJI OTWARCIA

PROMOCJA 25%

MEDICINA

ul. Rogozińskiego 12,

tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79

CHIRURGIA SZCZĘKOWA

- ZNIECZULENIE MIEJSCOWE I OGÓLNE.

UL. BARSKA 12

TEL. 267-01-55, 269-2945

STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA, PROTETYKA

SGS DENTA-MED

GABINETY

pon. - pt. 9.00 - 20.00

sob. 9.00 - 14.00

ul. Mackiewicza 8 (w pobliżu marketu Billa)

RTG

PROTEZY

naprawy

ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)

II piętro, pok. 211

czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13

tel. 269 28 70

EXPRESS

GABINET STOMATOLOGICZNY

ORTODONCJA

BEZ LĘKU, BEZ BÓLU, NA WESOŁO!

ul. Podwałe 2, tel. 430-10-50

DENTYSTYKA

- Leczenie bezbolesne
- Chirurgia w narkozie 411-56-04
- Protetyka na poczekaniu
- Ortodoncja - RTG

RATY • KARTY PŁATNICZE

ul. Kielecka 7 a, tel. (012) 411-96-13, 411-95-44

os. Kalinowe, tel. (012) 648-11-97

Czynne pn. - pt. 8⁰⁰ - 21⁰⁰, sob. 9⁰⁰ - 14⁰⁰

www.dentystyka.krakow.pl

Maciej Stupka

chirurg stomatolog

Implantologia, chirurgia stomatologiczna.

30-308 Kraków

ul. Kilińskiego 5A

www.mm-stupka.com.pl

(012) 266 82 60

KLINIKA STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

lek. stom. Barbara Borowska-Jachym

- korekta kształtu i koloru zęba
- rekonstrukcja złamanych zębów
- korony porcelanowe, protezy zatrzaskowe
- licówki porcelanowe
- ortodoncja (aparaty stałe i ruchome)
- chirurgia (resekcja, implanty)
- konsultacje przy użyciu kamery wewnątrzustnej

Pracownia RTG ul. Lubicz 24 wykonuje zdjęcia:

- punktowe
- panoramiczne
- ortodontyczne (cefalo, wiek kostny)
- scany
- implantologiczne

Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, Nowa Huta os. Teatralne 10 (kino Świt) tel. 644 89 01

Zapraszamy od pon. - do pt. 9-19, sob. 9-12

DENTAL

lek. stom. Arthur Martin Kaudyk

KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE

- szeroka profilaktyka (nowoczesne wybielanie, piaskowanie)
- nowoczesna protetyka - wszelkie protezy - TELESKOPOWE
- mosty, licówki, korony
- KORONY PROCERA - nowość w estetyce - unikalna trwałość
- zabiegi estetyczne - likwidacja przebarwień
- implanty!

- leczenie w narkozie (wszelkie zabiegi)
- leczenie próchnicy - żel laser
- ortodoncja - aparaty stałe i ruchome
- RTG - panoramiczny
- radiowizjografia
- kamera wewnątrzustna

BEZBOLESNE znieczulenia - system WAND

Kraków, ul. Karmelicka 3, tel. 421 48 00

pon. - pt. 8⁰⁰- 21⁰⁰, sobota 9⁰⁰- 15⁰⁰

NAPRAWA PROTEZ

na poczekaniu

- korony, mosty z porcelany.
- **LECZENIE**

PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.

ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8⁰⁰-20⁰⁰

ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9⁰⁰-19⁰⁰

MA-DENT

NOWOCZESNA STOMATOLOGIA

- zachowawcza - carisovgel, laser, wybielanie zębów, nowoczesne leczenie kanałowe
- **KORONY PROCERA - NOWOŚĆ!**
- protetyka - protezy natychmiastowe, bezklamrowe, korony i mosty porcelanowe
- ortodoncja • chirurgia • zabiegi w narkozie

RTG - na miejscu

RYNEK DĘBNICKI 13/6 tel. (0-12) 269-13-35

STOMATOLOGICZNE

DYŻUR

pon. - pt. 20.00 - 24.00

cena wg cennika + 20 zł opłaty dyżurowej

tel. 415-21-70

AGMADENT

STUDIO STOMATOLOGICZNE

PEŁNY ZAKRES USŁUG

PROTETYKA • RENTGEN

WYBIELANIE ZĘBÓW

LECZENIE BEZ WIERTŁA

Dobrego Pasterza 16, pn.-pt. 9-20

tel. 412-32-03 sob. 9-15

STOMATOLOGIA

PEŁNY ZAKRES USŁUG

ul. Lubelska 18

godz. 14⁰⁰ - 21⁰⁰

tel. 632-32-32

STOMATOLOGIA

LECZENIE, PROTEZOWANIE PORCELANA

LASER - ŻEL

REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW

ul. Szlak 53 (14-20) tel. (012) 4233192

Maciej Stupka

chirurg stomatolog

Implantologia, chirurgia stomatologiczna.

30-308 Kraków

ul. Kilińskiego 5A

www.mm-stupka.com.pl

(012) 266 82 60

KLINIKA STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

lek. stom. Barbara Borowska-Jachym

- korekta kształtu i koloru zęba
- rekonstrukcja złamanych zębów
- korony porcelanowe, protezy zatrzaskowe
- licówki porcelanowe
- ortodoncja (aparaty stałe i ruchome)
- chirurgia (resekcja, implanty)
- konsultacje przy użyciu kamery wewnątrzustnej

Pracownia RTG ul. Lubicz 24 wykonuje zdjęcia:

- punktowe
- panoramiczne
- ortodontyczne (cefalo, wiek kostny)
- scany
- implantologiczne

Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, Nowa Huta os. Teatralne 10 (kino Świt) tel. 644 89 01

Zapraszamy od pon. - do pt. 9-19, sob. 9-12

ROYAL MEDICAL

CENTRUM STOMATOLOGII

Implanty

Nowoczesna protetyka

Stomatologia :

zachowawcza i estetyczna

Chirurgia stomatologiczna

Zabiegi w narkozie

Kraków ul. Zwirzyńska 29 II p.

tel. (0-prefix-12) 431-15-85, tel./fax (0-prefix-12) 431-15-62

czynne: pon.-pt. 9-20 sob. 9-17

STOMATOLOGIA

zdjęcia:

- panorama
- cefalografia
- tomografia; transcan
- zatoki szczękowe; czołowe

Kraków, Dietla 75/2, 012/429-21-84,

pon.-pt. 8.00 - 20.00,

sob. 8.00 - 14.00

MA-DENT

NOWOCZESNA STOMATOLOGIA

- zachowawcza - carisovgel, laser, wybielanie zębów, nowoczesne leczenie kanałowe
- **KORONY PROCERA - NOWOŚĆ!**
- protetyka - protezy natychmiastowe, bezklamrowe, korony i mosty porcelanowe
- ortodoncja • chirurgia • zabiegi w narkozie

RTG - na miejscu

RYNEK DĘBNICKI 13/6 tel. (0-12) 269-13-35

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

dr n. med. Barbara Książkiewicz - Józwiak

Kompleksowe specjalistyczne leczenie stomatologiczne

IMPLANTY (wszczepy) straumann'a

- 9 letnie doświadczenia własne i nadzór Instytutu Straumann'a Szwajcaria
- potwierdzona naukowo, najmocniejsza integracja z kością
- różne możliwości odbudowy protetycznej

Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2

e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl

PORADNIA STOMATOLOGICZNA

OS. WIDOK, TEL. 638-02-02

ul. Balicka 14 a (od ulicy Na Błonie)

Lekarze specjaliści w zakresie:

- stomatologii zachowawczej
- protetyki
- chirurgii
- ortodoncji

CARISOLVGEL RENTGEN

Dentimed

ul. Rakowicka 1, tel. 430 37 30 (od strony ul. Lubicz)

os. Złoty Wiek 77, tel. 649 92 10

- stomatologia zachowawcza
- stomatologia estetyczna
- chirurgia, RTG
- protetyka - korony, mosty

POLSKO-NIEMIECKIE LABORATORIUM PROTETYCZNE NA MIEJSCU, RATY

FAMA - DENT

PROMOCJA !

LECZENIE ZACHOWAWCZE

szczegóły:

Królewska 67a, tel. (012) 637-28-04

- ♦ protetyka w pełnym zakresie
- ♦ chirurgia ♦ ortodoncja
- ♦ implanty

Czynne: pon. - pt. 8.30 - 20.00 sob. 8.30 - 14.30

GABINET STOMATOLOGICZNY

OS. DYWIZJONU 303

PAW. 1 TEL. (012) 649-44-66

PN. - PT. 9 - 19, SOB. 9 - 13

- ♦ pełny zakres usług stomatologiczno - protetycznych
- ♦ ortodoncja
- ♦ Rtg zębów
- ♦ Wybielanie zębów

KLINIKA STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

lek. stom. Barbara Borowska-Jachym

- korekta kształtu i koloru zęba
- rekonstrukcja złamanych zębów
- korony porcelanowe, protezy zatrzaskowe
- licówki porcelanowe
- ortodoncja (aparaty stałe i ruchome)
- chirurgia (resekcja, implanty)
- konsultacje przy użyciu kamery wewnątrzustnej

Pracownia RTG ul. Lubicz 24 wykonuje zdjęcia:

- punktowe
- panoramiczne
- ortodontyczne (cefalo, wiek kostny)
- scany
- implantologiczne

Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, Nowa Huta os. Teatralne 10 (kino Świt) tel. 644 89 01

Zapraszamy od pon. - do pt. 9-19, sob. 9-12

ROYAL MEDICAL

CENTRUM STOMATOLOGII

Implanty

Nowoczesna protetyka

Stomatologia :

zachowawcza i estetyczna

Chirurgia stomatologiczna

Zabiegi w narkozie

Kraków ul. Zwirzyńska 29 II p.

tel. (0-prefix-12) 431-15-85, tel./fax (0-prefix-12) 431-15-62

czynne: pon.-pt. 9-20 sob. 9-17

Pol Dent

Centrum stomatologii

Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego), tel. 633 44 42, 632 94 44, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰

Stom. zachowawcza

- bezbolesne usuwanie próchnicy laserem
- usuwanie próchnicy żelami Carisolv
- rekonstrukcja złamanych zębów
- lakierowanie zębów
- leczenie w narkozie
- usuwanie kamienia ultradźwiękami

Protetyka

- protezy natychmiastowe
- wkłady koronowo-korzeniowe
- protetyka kosmetyczna (porcelana)
- protezy szkieletowe

Chirurgia

- usuwanie zębów w narkozie
- podcinanie więzadeł laserem
- inne zabiegi chirurgiczne

Ortodoncja

aparaty stałe

Implanty

Niedziela i święta 9-20

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

dr n. med. Barbara Książkiewicz - Józwiak

Kompleksowe specjalistyczne leczenie stomatologiczne

IMPLANTY (wszczepy) straumann'a

- 9 letnie doświadczenia własne i nadzór Instytutu Straumann'a Szwajcaria
- potwierdzona naukowo, najmocniejsza integracja z kością
- różne możliwości odbudowy protetycznej

Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2

e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl

Informujemy, że Klinika Stomatologii Estetycznej - przy ul. Lubicz nie jest naszą filią

GABINET CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ

Kazimiera i Marek Witkowsky

Kraków, ul. Królowej Jadwigi 247a, codz. 425-33-69, 0608-648-127

- usuwanie zębów - leczenie - protezy natychmiastowe

zabiegi w narkozie

STOMATOLOGIA

Pełny zakres usług

Leczenie **Chirurgia** **Laser miękki**

Protetyka **Ortodoncja** **Narkozy**

Protezy i usuwanie zębów w domu pacjenta

Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2) w godz. od 9⁰⁰ do 20⁰⁰

tel./fax (012) 423-54-45, 296-20-15

SPECJALIZACJA PROTETYKA

PORCELANA BEZ METALU

NOWOŚĆ !

- rekonstrukcja złamanych zębów
- chirurgia
- implanty i wybielanie zębów
- leczenie zachowawcze

STOMATOLOGIA

Lekarzy stomatologów zapraszamy do współpracy z laboratorium 0501-045-035

Prądnik Czerwony, ul. D. Pasterza 93 tel. (012) 417-33-84

Wola Duchacka, ul. Łużycka 22 tel. (012) 655-81-18

Pon. - pt. 9.00 - 19.00, sob. 9.00 - 14.00

kowdent

dr n. med. St. Kownacki

Wszelkie usługi stomatologiczne

Nowości:

- bezbolesne znieczulenia komputerowe – system „WAND”
- implantologia – implant w jeden dzień system Branemark i inne
- licówki, mosty i korony Procera – nowość w estetyce
- wybielanie zębów najnowszymi metodami
- likwidacja przebarwień w jeden dzień – technika plazmowa
- mikroskopowa metoda leczenia kanałowego
- leczenie próchnicy bez wiertła: żel, laser
- bezbolesne usuwanie złogów nazębnych
- sterowana regeneracja tkanki kostnej

ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.-pt. 8-21, sob. 8-14

ul. DIETLA 75/2, tel. 429, 21, 84, 429-24-06, pon.-pt. 8-21

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO

DENTA MED również w niedziele i święta

PROTETYKA	LECZENIE	BEZBOLESNE	PROTEZY
ORTODONCJA	I USUWANIE	BOROWANIE	MOSTY
RENTGEN	W NARKOZIE	LASEREM	PORCELANOWE
CHIRURGIA	IMPLANTY	ŻELEM	ZATRZASKI

NAPRAWA PROTEZ

Kraków, ul. AUGUSTIAŃSKA 13 (równoległa do ul. Krakowskiej)

tel. (012) 292-33-00, 430-60-76

